







通鑑綱目







通鑑目錄





光緒戊子年九月  
上海蜚英館石印



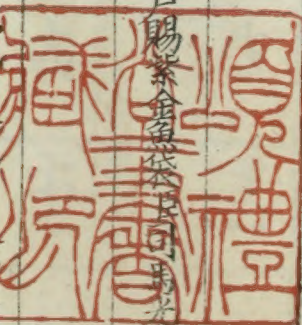


資治通鑑目錄卷第一

翰林學士朝散大夫右諫議大夫知制誥兼工部尚書同提舉萬壽觀公事兼集賢院直學士河內郡開國侯食邑一千三百戶  
勅編集

臣聞古之為史者必先正其厯以統萬事故謂之春秋  
厯法起漢元以來為長厯臣昔嘗得其書今用義叟氣朔并閏及采七政之變著於史者置於上方又編年之書雜記衆國之事參差不齊今倣司馬遷年表年經而國緯之列於下方又敘事之體太簡則首尾不可得而詳太煩則義理汨沒而難知今撮新書精要之語散於其間以為目錄云

|       |      |       |         |      |      |      |     |     |      |     |     |     |     |     |
|-------|------|-------|---------|------|------|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 著雍攝提格 | 周威烈王 | 秦簡公   | 晉烈公     | 韓景侯  | 魏文侯  | 趙烈侯  | 齊康公 | 楚聲王 | 燕閔公  | 宋悼公 | 魯穆公 | 衛慎公 | 鄭繻公 | 卷第一 |
| 周歷以建  | 二十三年 | 十二年   | 二十七年    | 十六年  | 三十二年 | 十六年  | 二年  | 五年  | 三十二年 | 元   | 七年  | 十二年 | 十二年 |     |
| 命晉大夫  | 韓慶魏斯 | 趙籍為諸侯 | 智宣子毀初為侯 | 初為侯  | 初為侯  | 初為侯  | 初為侯 | 初為侯 | 初為侯  | 初為侯 | 初為侯 | 初為侯 | 初為侯 |     |
| 不仁若立  | 五賢而一 | 果曰瑤有  | 瑤為後智侯   | 子夏田子 | 方為師賢 | 士多歸之 | 冒兩會 | 信公立 | 閔公葬  | 公由購 | 公衍  | 公類  | 公駘  |     |





滅趙簡子以無邨不忘訓辭  
立為後尹鐸以晉陽為保郭  
智伯恥人之君相  
段規任章勸韓魏與  
智伯地知伯率韓  
魏趙襄子於晉陽  
城不沒者三板民無  
叛志韓魏肘足接  
於車上絺疵知韓  
魏必叛趙陰與韓  
魏合謀滅  
智伯分其地  
豫讓曰吾欲愧  
後世人臣懷貳心者

獵韓趙借師皆不與以講之  
魏始大於三晉  
翟璜曰君仁臣直  
田子方曰君明樂官  
又曰貪賤者驕人  
文侯卜相於李克  
李克薦吳起貪而  
好色然善用兵  
吳起為卒吮疽卒母哭之



|     |     |             |     |                     |             |     |   |                    |    |   |    |    |                   |
|-----|-----|-------------|-----|---------------------|-------------|-----|---|--------------------|----|---|----|----|-------------------|
| 屠維單 | 二十四 | 十三          | 十八  | 七                   | 二十三         | 二十七 | 三 | 六                  | 燕僖 | 二 | 八  | 十三 | 二十一               |
| 關   | 立   | 王朋子驕        |     |                     |             |     |   | 盜弑聲王<br>國人立其<br>子類 | 公元 |   |    |    |                   |
| 重光大 | 二   | 十五          | 二十  | 九                   | 二十五         | 九   | 五 | 二                  | 三  | 四 | 十  | 十五 | 二十三               |
| 荒落  |     | 簡公莖子<br>惠公立 |     | 鄭圍我陽<br>翟景侯<br>薨子取立 | 列侯薨弟<br>武侯立 |     |   |                    |    |   |    |    | 圍韓陽基              |
| 玄默敦 | 三   | 秦惠公         | 二十一 | 韓烈                  | 二十六         | 趙武  | 六 | 三                  | 四  | 五 | 十一 | 十六 | 二十四               |
| 牂   |     | 元           |     | 侯取                  |             | 侯   |   |                    |    |   |    |    |                   |
| 昭陽協 | 四   | 二           | 二十二 | 二                   | 二十七         | 二   | 七 | 四                  | 五  | 六 | 十二 | 十七 | 二十五               |
| 洽   |     |             |     |                     |             |     |   | 圍鄭                 |    |   |    |    | 楚圍我殺<br>國相駟子<br>陽 |
| 關逢涪 | 五   | 三           | 二十三 | 三                   | 二十八         | 三   | 八 | 五                  | 六  | 七 | 十三 | 十八 | 二十六               |
| 灘   |     |             |     | 聶政殺相<br>俠累          |             |     |   |                    |    |   |    |    |                   |
| 日食  |     |             |     |                     |             |     |   |                    |    |   |    |    |                   |



|                              |      |    |     |    |     |            |     |   |     |                     |     |
|------------------------------|------|----|-----|----|-----|------------|-----|---|-----|---------------------|-----|
| 提格                           | 上章攝士 | 奮若 | 屠維赤 | 敦  | 著雍困 | 淵獻         | 強圍大 | 茂 | 柔兆閼 | 噩                   | 梅蒙作 |
|                              | 士    |    | 十   |    | 九   |            | 八   |   | 七   |                     | 六   |
|                              | 九    |    | 八   |    | 七   |            | 六   |   | 五   |                     | 四   |
| 伐韓宜陽<br>取六邑                  | 二    | 元  | 晉孝  | 項立 | 烈公薨 |            | 二六  |   | 二五  |                     | 二四  |
| 秦伐我宜<br>陽取六邑                 | 九    |    | 八   |    | 七   | 救魯取鄭<br>負黍 | 六   |   | 五   |                     | 四   |
|                              | 三    |    | 三   | 伐鄭 | 三   |            | 一   |   | 三   |                     | 二   |
|                              | 四    |    | 三   |    | 二   |            | 六   |   | 五   |                     | 四   |
|                              | 九    |    | 八   |    | 七   |            |     |   |     |                     | 九   |
| 田和遷康<br>公於海上<br>食一城和<br>田常之會 | 十四   |    | 十三  |    | 十二  | 伐魯取最       | 十一  |   | 十   |                     | 九   |
|                              | 十一   |    | 十   |    | 九   |            | 八   |   | 七   |                     | 六   |
|                              | 十三   |    | 十二  |    | 十一  |            | 九   |   | 八   |                     | 七   |
|                              | 五    |    | 四   |    | 三   |            | 二   | 元 | 宋休  | 悼公薨<br>田立           | 八   |
|                              | 十九   |    | 十八  |    | 十七  | 齊伐我取<br>最  | 十六  |   | 十五  |                     | 十四  |
|                              | 二十四  |    | 二十三 |    | 二十二 |            | 二十一 |   | 二十  |                     | 十九  |
|                              | 五    |    | 四   |    | 三   | 魏伐我        | 二   | 元 | 鄭康  | 子陽之黨<br>絳繡公立<br>其弟乙 | 二十七 |



三



梅蒙協十六  
命齊大夫田和爲諸侯

秦出七  
元公

韓文  
元侯

魏武  
元侯

趙敬  
元侯

齊太  
元公

十六

十七

十八

十九

二十

柔兆渚十七  
漢

二  
八

二  
伐鄭取陽城 伐宋 執宋公

二

二

二  
太公薨子午立

十七

十八

十九  
韓伐我執休公既而釋之

二十

二十一

二十二  
韓伐我取陽城

庶長改迎靈公之子獻公于河西而立之弒出公及其母沈之淵旁

強圉作十六

秦獻九

三

三

三

齊桓大

元

十九

二十

二十一

二十二

二十三

元公

元公

著雍閏九

二  
十

四

四

四

二

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五



[illegible]



昭陽單 二十四 七 五 九 九 九 齊威 三 三 五 六 三 二 三 七 六

孝公薨子  
俱酒立

元 薨

關逢執 二十五 八

晉靖

十

十

十

二

四

三 六 九

三 三 三 八 九

公酒俱

文侯薨子  
哀侯立

穆公薨子  
奮立

子思言不  
可以三郊  
奔平城之  
將又言  
人主自臧  
則眾謀不  
進又言  
國事將日  
非

梅蒙大 二十六 九

二

韓哀 十

十

十

三

五

三 七 十

三 九 十

魯共

三 九 十

三

三

荒洛

立 孟朋子喜

魏韓趙共  
廢靖公為  
家人分其  
地

元

分晉地

分晉地

分晉地

分晉地

元 公奮

柔兆敦

周烈王 十

二

十

十

四

六

三 八 十

三 一 二

二

四

三 一

日食

滅鄭自陽  
翟從都之

訪侯薨子  
種立

韓滅鄭



|        |       |    |     |     |     |     |      |     |     |     |     |     |
|--------|-------|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 強國協周烈王 | 洽二年   | 十一 | 秦獻公 | 韓哀侯 | 魏武侯 | 趙成侯 | 種齊威王 | 楚肅王 | 燕禧公 | 宋休公 | 魯共公 | 衛慎公 |
| 著雍渚三   | 十二    | 四  | 十四  | 二   | 六   | 八   | 三十   | 二十三 | 四   | 四十二 | 四十一 |     |
| 屠維作四   | 十三    | 五  | 十五  | 三   | 七   | 九   | 燕相公  | 宋辟公 | 五   | 衛聲公 | 訓   |     |
| 盟      |       |    |     | 七十三 |     |     | 元    | 元   |     |     |     |     |
| 上章閣五   | 十四    | 六  | 十六  | 四   | 八   | 十   | 二    | 二   | 六   | 二   |     |     |
| 茂      |       |    |     |     |     |     |      |     |     |     |     |     |
| 重光大六   | 十五    | 韓懿 | 魏惠  | 五   | 九   | 十一  | 三    | 三   | 七   | 三   |     |     |
| 淵獻     | 齊威王來朝 | 元  | 王   |     |     |     |      |     |     |     |     |     |

嚴遠越哀侯國武侯薨不立太  
 人立其子懿侯子公子當與公  
 哀侯愛嚴遠而中緩爭立國內  
 以韓度為相三亂  
 人相害遂使人  
 刺處於朝并中  
 哀侯

伐衛取都鄙  
 七十三

公薨子桓立公薨辟立

公薨子訓立

威王朝于周  
 諸侯弟及  
 時周室微諸立  
 後莫朝齊

辟薨子別成  
 立

趙伐我取都鄙  
 七十三



獨望天下  
以此賢威王  
王又封即  
黑雲夫萬  
家燕阿夫  
及左右署  
者齊國大治

玄默困七

十六

二

二

六

十

楚宣四

宋公別八

四

敦

孟萌第屈立

與趙共伐魏國  
韓趙棄魏亂兵  
伐魏敗魏師于  
安邑  
與韓共伐魏  
圍安邑

元王

元

晨

濁澤圍安邑  
幾克之故晁君  
終無適子其國  
可破也

昭陽赤周顯王眉十七

三

三

七

十一

二

五

二

九

五

奮若元

關逢攝二

十六

四

四

八

十三

三

六

三

十

六

提格

旗蒙單三

十九

五

五

九

十三

四

七

四

十一

七

關

卷第  
二



|      |  |   |       |       |       |       |             |       |       |        |   |
|------|--|---|-------|-------|-------|-------|-------------|-------|-------|--------|---|
| 徐    | 柔兆執四   | 二十  | 六     | 六     | 十     | 十四    | 五           | 八     | 五     | 十三     | 八 |
| 強圉大五 | 二十一  | 七   | 七     | 十一    | 五     | 六     | 九           | 六     | 十三    | 九      |   |
| 荒落   | 敗晉之師于秦敗我石門<br>石門斬首萬<br>王賜以繡轡                       | 秦敗我石門   | 秦敗我石門 | 秦敗我石門 | 秦敗我石門 | 秦敗我石門 | 秦敗我石門       | 秦敗我石門 | 秦敗我石門 | 秦敗我石門  |   |
| 著雍敦六 | 二十二  | 八   | 八     | 十二    | 十六    | 七     | 十           | 七     | 十四    | 十      |   |
| 屠維協七 | 二十三  | 九   | 九     | 十三    | 十七    | 八     | 十一          | 八     | 十五    | 十一     |   |
| 洽    | 蘇公薨子孝<br>公立取秦之<br>衰發憤脩政<br>欲以復穆公<br>之業             |   |       |       |       |       | 桓公薨子文<br>公立 |       |       | 聲公薨子連立 |   |
| 上章涖八 | 秦孝公十   | 十   | 十四    | 十六    | 九     | 燕文公九  | 十六          | 衛成侯速元 |       |        |   |
| 灘    | 下今求賢士<br>有能出奇計<br>彊秦者吾且<br>尊官與之分<br>土於是衛鞅<br>聞之西入秦 | 衛鞅入秦先<br>是魏相公叔<br>座薦鞅於惠<br>王曰願君舉<br>國而聽之不<br>則殺之毋令<br>入諸侯為魏 |       |       |       |       |             |       |       |        |   |



|                    |      |     |   |     |       |    |
|--------------------|------|-----|---|-----|-------|----|
| 見孝公說以富國彊兵之術公大悅與圖國事 | 重堯作九 | 靈   | 亥戴闡十  | 茂   | 昭陽大十一 | 淵獻 |
| 二                  | 十二   | 三   | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |
| 士                  | 士    | 十二  | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |
| 五                  | 六    | 十二  | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |
| 九                  | 十    | 十二  | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |
| 十                  | 十一   | 十二  | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |
| 十七                 | 十八   | 十九  | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |
| 二十一                | 二十二  | 二十三 | 衛鞅欲變秦法國人皆不悅鞅曰民不可與慮始可與樂成卒變法令民什伍相收司賞軍功務農業明尊卑徙木以示信戮太子之師以行法秦民復言令便者徙之邊 | 韓昭侯 | 元     |    |



關逢困 十二  
五  
二  
十四  
六  
二十二  
十三  
五  
二十  
五

奮若  
梅蒙赤 十二  
六  
三  
十五  
九  
二十三  
十四  
十六  
二十一  
六

柔兆攝 十四  
七  
四  
十六  
二十  
二十四  
十五  
十七  
二十二  
七

提格  
強圍單 十五  
八  
五  
十七  
二十一  
二十五  
十六  
十八  
十六  
八

關  
著雍執 十六  
九  
六  
十八  
二十二  
二十六  
十七  
十九  
二  
九

徐  
九  
六  
十八  
二十二  
二十六  
十七  
十九  
二  
九

邲鄆降齊救趙敗我師于桂陵初魏將龐涓疾孫臏之才而斷其足臏因齊客自載之齊為齊謀善以害魏  
趙來求殺威昭益為相江王使田忌將乙昭美憲兵救之孫臏臣之見猶溺為忌謀引兵并而恩鄰人之直趨大梁魏全言也還自救戰於桂陵魏師大敗於是齊最彊今諸侯



屠維大七  
十  
七  
九  
三  
三  
七  
六  
十  
六  
三  
十

上章敦大  
十  
八  
二  
四  
八  
九  
十  
九  
四  
十

衛鞅魏取  
治強不害  
我取固陽  
鄆

史不害為相國  
秦衛鞅伐  
魏歸我鄆

重光協九  
十二  
九  
五  
三  
九  
十  
五  
十

徙觀戲陽初  
并小都鄉邑  
聚為縣置令  
丞凡三十三  
縣為田開  
阡陌廢井田

玄默渚二十  
十三  
十  
二十二  
趙肅侯三  
十  
三  
五  
六  
十三

更為賦稅法

元

昭陽作主  
十四  
十  
二十三  
二  
三十一  
五  
十四  
三  
七  
十四

蛋



通鑑目錄

卷一

|     |     |         |       |     |     |      |            |     |     |                |     |
|-----|-----|---------|-------|-----|-----|------|------------|-----|-----|----------------|-----|
| 閼   | 屠維單 | 提格      | 著雍攝   | 奮若  | 強國赤 | 敦    | 柔困         | 淵獻  | 旌蒙大 | 茂              | 閼逢闕 |
| 二十七 | 二十六 | 秦始霸諸侯來朝 | 秦益疆天子 | 二十五 | 二十四 | 二十三  | 二十二        | 二十一 | 二十  | 十九             | 十八  |
| 二十  | 十九  | 致伯諸侯畢   | 賀使公子少 | 十八  | 十七  | 十六   | 十五         | 十四  | 十三  | 十二             | 十一  |
| 十七  | 十六  | 官會諸侯于   | 逢澤朝天  | 十五  | 十四  | 十三   | 十二         | 十一  | 十   | 九              | 八   |
| 二十九 | 二十八 |         |       | 二十七 | 二十六 | 二十五  | 二十四        | 二十三 | 二十二 | 二十一            | 二十  |
| 八   | 七   |         |       | 六   | 五   | 四    | 三          | 二   | 一   | 公于范襲弑<br>鄧不勝而死 | 三   |
| 三十七 | 三十六 |         |       | 三十五 | 三十四 | 三十三  | 三十二        | 三十一 | 三十  |                | 三   |
| 二十八 | 二十七 |         |       | 二十六 | 二十五 | 二十四  | 二十三        | 二十二 | 二十一 |                | 三   |
| 二十  | 十九  |         |       | 十八  | 十七  | 十六   | 十五         | 十四  | 十三  |                | 十五  |
| 二十八 | 二十七 |         |       | 二十六 | 二十五 | 二十四  | 二十三        | 二十二 | 二十一 |                | 三   |
| 四   | 三   |         |       | 二   | 元   | 魯景公偃 | 康公薨于<br>偃立 | 九   | 八   |                | 八   |
| 二十  | 十九  |         |       | 十八  | 十七  | 十六   | 十五         | 十六  | 十五  |                | 五   |
|     |     |         |       |     |     |      | 服屬三晉       |     |     |                |     |



徐章執二十八二十一六三十九三三二十九二十一二十九五二十

龐涓伐韓齊  
田忌救之殺  
龐涓虜魏  
子申

魏伐韓韓來  
求救王用孫  
臆謀待韓困  
魏然而後使  
田忌救之滅  
竈以示怯大  
破魏師於馬  
陵殺其將龐  
涓虜其太子  
申 田忌出奔  
楚

重光大二十九三十九三十一十九三十三十三十九三十二十二六二十二  
荒落

衛鞅謂孝公  
曰秦之有魏  
譬如腹心之  
疾非魏亡秦  
秦則并魏今  
秦方疆而魏  
大破於齊可  
因而逐之使  
東徙則秦據  
河山之固東  
鄉以制諸侯

秦衛鞅大破  
我師虜公子  
印王懼於秦  
去安邑徙都  
大梁魏由是  
遂弱王乃恨  
不用公叔之  
言

宣王薨子熊  
商立



|   |            |             |     |   |             |  |
|---|------------|-------------|-----|---|-------------|--|
| 此主業也<br>公使軼伐魏<br>誘魏公子印<br>而虜之大破<br>魏兵魏懼徙<br>都大梁秦封<br>衛鞅為商君          | 昭陽協<br>三十一 | 關逢涪<br>三十二  | 難   | 璉 | 文獻敦<br>三十   |  |
| 商君和秦法<br>令深酷人多<br>怨者趙良諫<br>之不聽孝公<br>薨太子立怨<br>家告商君謀<br>反秦車裂商<br>君滅其族 | 三十四<br>三十一 | 秦惠文王<br>三十二 | 元   |   | 二十三         |  |
|   | 三十一        | 三十二         | 果書卒 |   | 二十          |  |
|   | 三十三        | 三十四         |     |   | 三十二         |  |
|   | 三十三        | 三十三         |     |   | 十一          |  |
|   | 四十一        | 四十二         |     |   | 四十          |  |
|   | 二          | 三           |     |   | 楚威王<br>商二十三 |  |
|   | 二十四        | 二十五         |     |   | 三十一         |  |
|   | 三十二        | 三十三         |     |   | 七           |  |
|   | 八          | 九           |     |   | 二十三         |  |
|   | 二十四        | 二十五         |     |   |             |  |
|   |            |             |     |   |             |  |

璉

璉

璉

璉

璉

璉

璉

璉

孟軻見王曰  
仁義而已何

通鑑綱目

卷一

九



[illegible]



|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|--------|---------|------|-------|-------------|---|-----------------|-----------|------|
|        | 屠維赤 三十七 | 六    | 韓宣惠 三 | 十八          | 齊宣王 辟疆 八  | 燕易王 三十八         | 十四        | 衛鞅 元 |
| 奮若     |         | 魏納華陰 | 元王    | 與秦齊伐趙 獻華陰于秦 | 秦使犀首欺齊魏與共伐趙肅侯以讓蘇孟蘇子慙恐請使燕必報齊蘇子去趙而從約皆解趙決河水浸齊魏之師乃去 | 舉秦魏伐趙 伐燕取十城 復歸之 | 齊伐我取十城復得之 |      |
| 上章攝 提格 | 三十八     | 七    | 二     | 四           | 十九  | 二               | 九         | 二    |
| 重光單 關  | 三十九     | 八    | 三     | 五           | 二十  | 三               | 十         | 三    |
| 魏獻河西地  |         |      |       | 秦 獻河西地于     |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |
|        |         |      |       |             |   |                 |           |      |

高祖紀

卷一

十



玄默執四

九

四

六

二十一

四

十一  
威蓋亮子熊槐立

四

四十一  
宋公剔成之弟偃政剔成剔成奔齊自立

十七

四

徐

昭陽大望

十

五

七

二十二

五

楚懷王五  
槐元

宋王偃元

六

五

荒落

公子華張儀將兵取魏蒲陽儀說王復以與魏又以公子繇為質因說魏王盡納上郡十五縣以謝焉儀還至以為相

八上郡于秦

關逢敦四十二

十一

六

八

二十三

六

二

六

二

十九

六

牂

梅蒙協四十三

十二

七

九

二十四

七

三

七

三

二十

七

洽

肅侯亮子武靈王即位克己修政



|        |    |                             |     |   |              |                                       |     |
|--------|----|-----------------------------|-----|---|--------------|---------------------------------------|-----|
| 敦      | 章困 | 淵獻                          | 屠維大 | 著雍閏   | 聖            | 強圉作                                   | 柔兆涒 |
| 王廟子定立  | 四八 |                             | 四十七 | 四十六   |              | 四十五                                   | 四十四 |
| 四      |    | 張儀出相魏<br>欲令魏先事<br>秦諸侯效<br>之 | 三   | 二   | 張儀伐魏取<br>陝   | 後元                                    | 十三  |
| 王欲兩用公仲 | 十三 |                             | 士   | 初稱王<br>十  |              | 九                                     | 八   |
| 十四     |    | 張儀求為相                       | 十三  | 十三  | 秦取我陝         | 十一                                    | 十   |
| 五      |    |                             | 四   | 諸侯皆稱王<br>武靈王獨不<br>肯曰無其實<br>敢有其名乎<br>今國人謂已<br>曰君 | 二            | 元王                                    | 趙武靈 |
| 田明發請王日 | 十三 |                             | 士   | 十   | 蘇秦自燕來<br>奔   | 九                                     | 八   |
| 八      |    |                             | 七   | 六   |              | 五                                     | 四   |
| 易童子噲立  | 十三 |                             | 士   | 初稱王<br>十  | 蘇秦奔齊為<br>燕為間 | 九                                     | 八   |
| 八      |    |                             | 七   | 六   |              | 五                                     | 四   |
| 五      |    |                             | 五   | 三   |              | 三                                     | 三   |
| 四      |    |                             | 三   | 二   | 衛嗣君<br>元     | 八                                     | 八   |
|        |    |                             |     |   |              | 平康薨子嗣<br>君立以和易<br>晉靡於魏曰<br>治無小亂無<br>大 |     |

通鑑綱目

卷一

十一



公叔繆留諫

聽五官之計  
因以盜竊權  
嬰欲城薛  
客諫以海大  
魚 嬰子文  
散財養士以  
立聲譽得嗣  
為薛公 田  
大食客數千  
人 文書門  
目有能揚文  
不山文過私  
得寶者疾入  
諫

|     |     |   |    |   |   |    |   |     |   |     |     |
|-----|-----|---|----|---|---|----|---|-----|---|-----|-----|
| 重光赤 | 周慎靚 | 五 | 十三 | 十五                                      | 六 | 十三 | 九 | 燕王噲 | 九 | 二十六 | 五   |
| 奪若  | 王定  | 元 |    |   |   |    |   | 元   |   |     | 敗稱君 |
| 玄默攝 | 二   | 六 | 十四 | 十六                                      | 七 | 十四 | 十 | 二   | 十 | 二十七 | 六   |
| 提格  |     |   |    | 惠孟愛子襄<br>王立孟子曰<br>望之不似人<br>君就之不見<br>所畏焉 |   |    |   |     |   |     |     |



|     |                                |     |     |   |
|-----|--------------------------------|-----|-----|---|
| 昭陽單 | 關                              | 徐   | 施蒙大 | 荒落  |
| 三   |                                | 關逢執 | 五   |   |
| 七   | 五國共伐秦<br>皆敗去                   | 八   | 九   | 巴蜀相攻王<br>欲伐蜀而韓<br>不來侵司馬<br>錯與張儀事<br>論於王前<br>儀欲伐韓攻<br>三川以圖王<br>業錯曰蜀亂<br>易取而可以<br>廣地富國又<br>無伐天子之<br>名是我一舉 |
| 十五  | 伐秦                             | 十六  | 十七  |   |
| 魏襄王 | 九                              | 二   | 三   |   |
| 八   | 伐秦                             | 九   | 十   |   |
| 十五  |                                | 十六  | 十七  |   |
| 十一  | 楚趙韓魏燕<br>共伐秦至函<br>谷關秦出兵<br>皆敗走 | 十二  | 十三  |   |
| 三   | 伐秦                             | 四   | 五   | 蘇伐鹿毛壽<br>等說王以國<br>讓其相子之<br>曰是王與竟<br>同名也王委<br>國於子之子<br>之南面行王<br>事喻是不聽<br>政國事是吳<br>於子之                    |
| 十一  | 稱王                             | 十二  | 十三  |   |
| 二十八 |                                | 二十九 | 魯平  | 公旅  |
| 七   |                                | 八   | 九   | 元   |

通鑑目錄

卷二

十二



|                              |      |      |      |  |
|------------------------------|------|------|------|--|
|                              | 柔兆敦六 | 祥    | 彊國協  | 洽  |
|                              | 六    | 蕭子聖立 | 周赧王延 | 元  |
| 而名實附也<br>錯伐蜀滅之<br>秦以是益富<br>彊 | 十    |      | 十一   | 賁<br>敗韓師于岸<br>門韓太子倉  |
|                              | 十六   |      | 十九   |  |
|                              | 四    |      | 五    |  |
|                              | 十二   |      | 十三   |  |
|                              | 十八   |      | 十九   | 燕國內亂<br>使章季伐燕<br>荀而取之<br>孟子曰取<br>之而燕民悅<br>則取之又<br>日未聞以千<br>里累害者也<br>又曰今之<br>君子過則順<br>之又從為之<br>辭宣王薨<br>子地立                                  |
|                              | 十四   |      | 十五   |  |
|                              | 六    |      | 七    | 子之專國<br>三年國內大<br>亂齊使<br>人誘太子平<br>攻子之許<br>為助太子與<br>將軍市被<br>圍公宮攻子<br>之不克國中<br>連戰數月<br>死者數萬<br>人齊王使章<br>子伐燕士卒<br>不戰城門不<br>開王噲死<br>齊人取子<br>之醢之 |
|                              | 十四   |      | 十五   |  |
|                              | 二    |      | 三    |  |
|                              | 十    |      | 十一   |  |
|                              |      |      |      |  |



著雍渚 二

十三

有夏疾伐趙  
拔蘭使  
張儀詐楚令  
絕齊交

二十

六

十三

秦拔我蘭

元 齊蘭王地

十六

秦惠齊楚之  
從親使張儀  
說王絕齊許  
賂以地六百  
里王許之陳  
軫諫曰不如  
陰合而陽絕  
於齊以觀之  
王不聽秦果  
負約王怒將  
使屈匄伐秦  
陳軫諫曰不  
如因賂秦以  
一名都與之  
并兵伐齊是  
我亡於秦而  
償於齊也不  
聽發兵而西

十六

四

十三

屠維作三

十三

庶長章擊楚  
斬甲士八萬  
立  
虞失將屈匄  
列侯執珪七  
十餘人取  
漢郡又敗

二十一

七

十四

二

十七

秦發兵逆之  
大敗楚於丹  
陽虜屈匄取  
漢中郡王復  
盡發國內兵  
以襲秦又敗  
國人共立昭  
王王怨齊乃  
苦心勞志撫  
民求士郭隗  
曰王必欲致  
士請從隗始

十七

五

十三



|   |       |  |      |                                      |
|---|-------|--|------|--------------------------------------|
|   | 章閼四   | 茂  | 重光五  | 淵獻                                   |
| 楚於藍田                                    | 十四    | 張儀如楚還<br>因說韓王今<br>事秦主復使<br>儀說齊趙燕<br>王皆聽命儀<br>還報未至王<br>蒙武王妻惠<br>儀諸侯聞皆<br>畔衡復合從                                  | 秦武王二 | 元<br>張儀與王有<br>隙乃說說王<br>而去相魏一<br>歲卒於魏 |
|   | 韓襄王倉八 | 元  | 九    |                                      |
|   | 十五    |  | 十六   | 王納孟姚若<br>寵等何                         |
|   | 三     |  | 四    |                                      |
| 於藍田韓親<br>乘楚困皆來<br>襲楚楚師乃<br>還割三城以<br>和於秦 | 十八    | 秦主欲以武<br>關之外易黔<br>中地於楚王<br>曰願得張儀<br>而獻黔中地<br>張儀至三四<br>之儀因王嬖<br>臣靳尚幸姬<br>鄭袖以說王<br>空釋張儀儀<br>因說王有從<br>約專事秦主<br>從之 | 十九   |                                      |
| 王乃築官師<br>事之於是樂<br>毅自魏往王<br>寵使           | 燕昭王平六 | 元  | 二    |                                      |
|   | 六     |  | 十九   |                                      |
|   | 十四    |  | 七    |                                      |
|   |       |  | 十五   |                                      |



|      |      |  |  |  |                                |  |    |  |
|------|------|--|--|--|--------------------------------|--|----|--|
| 通鑑目錄 | 文獻困六 |  | 昭陽赤七                                     |  | 關逢攝八                           |  | 提格 |  |
|      | 二    |  | 三  |  | 四                              |  |    |  |
|      | 初置丞相 |  | 王使甘茂伐韓成晉臣羈馭之臣也樗里子公孫奭扶韓而議之王必聽之主曰弗聽也與之盟而遣韓 |  | 甘茂攻韓宜陽五月不拔樗里子等果爭之王欲罷兵茂以盟告乃益兵以伐 |  |    |  |
|      | 三    |  | 四  |  | 五                              |  |    |  |
|      | 十    |  | 十一                                       |  | 十二                             |  |    |  |
|      | 十七   |  | 十八                                       |  | 十九                             |  |    |  |
|      | 五    |  | 六  |  | 七                              |  |    |  |
|      | 二十   |  | 二十一                                      |  | 二十二                            |  |    |  |
|      | 三    |  | 四  |  | 五                              |  |    |  |
|      | 二十   |  | 二十一                                      |  | 二十二                            |  |    |  |
| 上    | 八    |  | 九  |  | 十                              |  | 提格 |  |
|      | 十六   |  | 十七                                       |  | 十八                             |  |    |  |
|      |      |  |  |  |                                |  |    |  |
|      |      |  |  |  |                                |  |    |  |

孟子論張儀  
其大丈夫  
揚子曰孔子  
讀而儀秦行  
風鳴而鸞翔  
也

王與肥義樓  
緩謀胡服騎  
射以教百姓  
日雖驅世以  
笑我胡地中  
豈吾必有之



宣陽克之斬  
首六萬王  
好以力戲與  
力主舉大鼎  
絕脉而死無  
子異母弟稷  
質於燕國人  
進而立之

遂胡服治兵  
攻林胡中山  
皆勝之

關  
蘇蒙單九

秦昭王  
稷元

六

十三

千

八

三

六

三

十一

十九

徐  
柔兆執十

二

七

十四

五

九

十六

七

十六

十三

二十

王母宣太后  
有異母弟曰  
魏冉同母弟  
曰華陽君幸  
我王同母弟  
冒高陵意涇  
陽君魏冉父  
任職屬重王  
之立冉有功  
是歲燕長壯  
與大臣諸公  
子謀作亂冉  
誅之及惠后  
皆死武后出  
歸魏王兄弟



|                        |                        |       |                       |                                 |     |     |     |     |  |
|------------------------|------------------------|-------|-----------------------|---------------------------------|-----|-----|-----|-----|--|
| 靈                      | 重                      | 難     | 洽                     | 屠                               | 祥   | 著   | 荒   | 強   |  |
| 夷                      | 作                      | 上     | 維                     | 協                               | 雍   | 雍   | 落   | 圍   |  |
| 十五                     | 十五                     | 十四    | 十三                    | 十三                              | 十二  | 十二  | 十一  | 十一  |  |
| 七                      | 六                      | 五     | 四                     | 三                               | 二   | 一   | 一   | 一   |  |
| 使華陽君伐<br>楚斬首三萬<br>殺將景缺 | 庶長與會韓<br>魏齊伐楚殺<br>其將唐昧 | 楚太子亡歸 | 救楚使太<br>子橫來為質         | 之威振秦國<br>王年少太后<br>臨朝任事為<br>政封穰侯 |     |     |     |     |  |
| 十三                     | 十二                     | 十     | 九                     | 八                               | 七   | 六   | 五   | 四   |  |
| 十九                     | 十八                     | 十七    | 十六                    | 十五                              | 十四  | 十三  | 十二  | 十一  |  |
| 二十六                    | 二十五                    | 二十四   | 二十三                   | 二十二                             | 二十一 | 二十  | 十九  | 十八  |  |
| 十四                     | 十三                     | 十二    | 十一                    | 十                               | 九   | 八   | 七   | 六   |  |
| 楚太子來為<br>質             | 伐楚<br>君奔齊              | 太子亡歸  | 使太子橫<br>質於秦秦救<br>楚三國去 | 齊魏伐我<br>使太子橫<br>質於秦秦救<br>楚三國去   |     |     |     |     |  |
| 二十九                    | 二十八                    | 二十七   | 二十六                   | 二十五                             | 二十四 | 二十三 | 二十二 | 二十一 |  |
| 十三                     | 十二                     | 十一    | 十                     | 九                               | 八   | 七   | 六   | 五   |  |
| 二十九                    | 二十八                    | 二十七   | 二十六                   | 二十五                             | 二十四 | 二十三 | 二十二 | 二十一 |  |
| 十七                     | 十六                     | 十五    | 十四                    | 十三                              | 十二  | 十一  | 十   | 九   |  |
| 五                      | 四                      | 三     | 二                     | 一                               | 一   | 一   | 一   | 一   |  |



[illegible]



翰林學士朝散大夫知制誥兼侍講同提舉萬壽觀公事兼判集賢院上護軍河內郡開國侯食邑一千三百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

|    |     |     |     |     |      |     |      |     |     |     |     |    |
|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|-----|----|
| 閼逢 | 周赧王 | 秦昭王 | 韓襄王 | 魏襄王 | 趙惠文王 | 齊閼王 | 楚頃襄王 | 燕昭王 | 宋王偃 | 魯平公 | 衛嗣君 | 卷第 |
| 困敦 | 十八  | 十   | 十五  | 二十二 | 二    | 十七  | 二    | 十五  | 三十二 | 二十  | 二十八 |    |

---

---

4.                  

Figure 10.10











梅蒙 二十九  
大淵 二十一  
獻 十  
錯伐魏河內 十  
魏獻安邑以 十三  
和 十八  
秦伐我河內獻 十三  
安邑於秦 二十六  
王璽楚魏伐 四十三  
宋滅之 十一  
宋王偃荒 三十九  
淫驕暴而 好大功伐 齊楚魏皆 勝之諸侯 謂之桀宋 齊王與楚 魏共伐滅 之偃走死 於溫

柔兆 周赧王 秦昭王 韓僖王 魏昭王 趙惠文王 齊閔王 楚頃襄王 燕昭王 魯繆公 衛嗣君

困敦 三十 二十二 十一 十一 十四 二十九 十四 二十七 十一 四十

閔王既勝宋南 割楚之淮北西 侵三晉欲并天 下 昭王拊循其 民二十餘年 國已富實欲 報齊樂毅曰 齊地廣民衆 未易獨攻也 乃約秦趙韓 魏共伐齊諸 侯害齊閔王 之驕皆許之



|               |  |               |   |               |           |
|---------------|--|---------------|---|---------------|-----------|
| <p>强圍 三十一</p> |  | <p>著雍 三十二</p> | <p>攝提 格</p>   | <p>屠維 三十三</p> | <p>單閼</p> |
| <p>二十三</p>    |  | <p>二十四</p>    | <p>按魏安城兵至<br/>大梁而還</p>  | <p>二十五</p>    |           |
| <p>十二</p>     |  | <p>十三</p>     |   | <p>十四</p>     |           |
| <p>十三</p>     |  | <p>十三</p>     | <p>秦拔我安城兵<br/>至大梁而還</p>   | <p>十四</p>     |           |
| <p>十五</p>     |  | <p>十六</p>     | <p>使蘭相如獻璧<br/>于秦</p>  | <p>十七</p>     |           |
| <p>三十</p>     | <p>燕人以四國<br/>共伐之遂入<br/>臨淄王走之<br/>衛又之鄭魯<br/>皆有驕色三<br/>國不受乃保<br/>莒楚渾齒救<br/>齊遂為齊相<br/>既而弑王欲<br/>與燕分齊之<br/>地王蠋自經</p> | <p>齊襄王 法章</p> | <p>元<br/>王孫賈攻淖<br/>齒殺之閔王<br/>子法章變姓<br/>名為太史敫<br/>家庸求得立<br/>之布告齊國<br/>曰王立在莒矣</p> | <p>二</p>      |           |
| <p>十五</p>     |  | <p>十六</p>     |   | <p>十七</p>     |           |
| <p>二十八</p>    | <p>樂毅并將秦趙<br/>韓魏之兵敗齊<br/>師於濟西諸侯<br/>皆罷樂毅獨追<br/>齊王遂入臨淄<br/>齊王走保莒樂<br/>毅徇齊六月下<br/>齊七十餘城</p>                        | <p>二十九</p>    |   | <p>三十</p>     |           |
| <p>十三</p>     |  | <p>十四</p>     |   | <p>十五</p>     |           |
| <p>四十一</p>    |  | <p>四十二</p>    | <p>嗣君薨子懷君<br/>立荀子自嗣<br/>君計數之君也</p>  | <p>衛懷君 元</p>  |           |

通鑑目錄

卷之



上章 三四

二十六

十五

十五

十六

三

十六

三十一

十六

二

執徐

楚欲圖周東周武公說昭子曰器南則兵至矣乃上

重光 三十五

二十七

十六

十六

十九

四

十九

三十二

十七

三

太荒

白起敗趙軍斬首三萬司馬錯伐楚楚獻漢北及上庸地

秦敗我軍斬首二萬

獻漢上庸地于秦

落

玄戰 三十六

二十八

十七

十七

二十

五

二十

三十三

六

四

敦牂

白起伐楚取鄢鄧西陵

王與秦王會澠池廉頗曰三十日不還請立太子蘭相如避廉頗曰吾先國反間於趙燕王家之急而後私使騎劫代樂毅田單乃詐約降夜縱火牛衝秦軍大敗騎劫死田單乘勝追奔至河上齊故城邑皆降乃迎立襄王太史敦不見君王后田單解表衣涉者王

秦伐我取鄢鄧西陵

樂毅盡定齊地唯莒即墨人而未下或譏之於昭王曰樂毅欺王齊王曰樂君為寡人報雠仇齊國樂君所有也立斬讒者遣使立樂毅為齊王毅惶恐不受頃之昭王薨惠王即位素不快於樂毅且疑之又得齊及間因使騎劫代樂



|  |          |    |          |    |          |     |
|--|----------|----|----------|----|----------|-----|
|  | 昭陽<br>三七 | 協洽 | 閔逢<br>三八 | 涪灘 | 旃蒙<br>三九 | 作噩  |
|  | 无        | 三  | 九        | 二  | 三        | 一   |
|  | 六        | 九  | 王        | 元  | 魏        | 安僖王 |
|  | 王        | 七  | 二        | 八  | 三        | 三   |
|  | 六        | 二  | 二        | 三  | 三        | 三   |
|  | 二十一      | 二  | 二        | 三  | 三        | 三   |
|  | 元        | 二  | 二        | 三  | 三        | 三   |
|  | 十九       | 二十 | 六        | 七  | 七        | 七   |
|  | 五        |    |          |    |          |     |
|  |          |    |          |    |          |     |
|  |          |    |          |    |          |     |
|  |          |    |          |    |          |     |

疑之貫珠者  
曰王不如因以  
爲己善賞  
單生酒幸  
臣九人讒田  
單貂勃爲之  
辨單功王乃  
殺九人田單  
攻狄魯仲連  
知其不能下  
孟嘗君死  
齊魏共滅薛

毅將樂毅奔趙  
士卒皆忿怒無  
關志齊田單因  
以詐計大破燕  
軍殺騎劫齊  
城悉倍燕復  
爲齊樂毅  
報燕王書

秦伐我拔郢燒  
夷陵楚兵散王  
遂不戰東北徙  
都於陳

秦取巫黔中

王收東地兵得



|           |  |   |   |                  |  |     |     |       |      |   |
|-----------|--|---|---|------------------|--|-----|-----|-------|------|---|
|           | 柔兆<br>四十   | 三十二   | 二十一   | 二                | 二十四  | 九   | 二十四 | 四     | 三十二  | 八 |
| 闡茂        | 穰侯伐魏韓暴<br>高救魏穰侯與<br>戰大破之斬首<br>四萬魏獻八城<br>以和既而復伐<br>魏走芒卯入北<br>宅遂圍大梁魏<br>納溫以和 |   | 秦再伐魏圍大<br>梁割溫以和   |                  |  |     |     |       |      |   |
| 強圉<br>四十一 | 三十三  | 二十二   | 三   | 二十五              | 十  | 二十五 | 五   | 二十三   | 九    |   |
| 太淵<br>獻   | 魏復倍秦穰侯<br>伐魏斬首四萬<br>得三縣  |   | 秦伐魏魏亡三<br>縣   |                  |  |     |     | 緡堯子讎立 |      |   |
| 著雍<br>四十二 | 三十四  | 二十三   | 四   | 二十六              | 十一   | 二十六 | 六   | 元     | 魯頃公讎 | 十 |
| 困敦        | 白起大破魏師<br>於華陽之下斬<br>首十五萬走芒<br>卯取卷蔡陽長<br>社魏割脩武爲<br>和又敗趙將實                   | 趙魏共伐韓攻<br>華陽韓使陳筮<br>告急於秦秦遣<br>武安君將而救<br>韓八日而至大<br>破趙魏之師 | 秦魏共伐韓救<br>韓大敗魏師於<br>華陽段干子請<br>割脩武以和於<br>秦蘇代曰以地<br>事秦猶抱薪救<br>火 | 秦敗趙將實偃<br>殺萬人取觀津 | 韓魏既傷於兵<br>服而事秦秦至<br>斯令武安君與<br>韓魏共伐楚楚<br>使黃歇適至秦<br>乃上書說秦王 |     |     |       |      |   |

封弟死忌爲  
信陵君

十餘萬復西  
取江南十五  
邑

緡堯子讎立



卷第五

|                          |      |                 |     |  |     |
|--------------------------|------|-----------------|-----|--|-----|
|                          | 屠維   | 若               | 上章  | 攝提   | 單閼  |
|                          | 四十三  |                 | 四   |  | 五   |
| 偃其卒三萬<br>人于河取趙觀<br>津     | 三十五  | 楚太子完來為<br>質     | 三十六 |  | 三十七 |
| 信王薨子<br>相惠王立             | 韓相惠王 | 元               | 二   |  | 三   |
| 人薪不盡火不<br>滅王不聽卒以<br>脩武為和 | 五    |                 | 六   |  | 七   |
|                          | 二十七  |                 | 二十八 | 趙奢為田部<br>吏殺平原君<br>用事者九人<br>日以君之貴<br>而奉公如法<br>則國彊平原<br>君薦於王使<br>治國賦國賦<br>太平 | 二十九 |
|                          | 十三   |                 | 十三  |  | 十四  |
| 秦王乃止與楚<br>和親             | 二十七  | 左徒黃歇待太<br>子完為質秦 | 二十八 |  | 二十九 |
|                          | 七    | 惠王薨子<br>武成王立    | 元   | 燕武成王   | 二   |
|                          | 二    |                 | 三   |  | 四   |
|                          | 十一   |                 | 十二  |  | 十三  |
| 卷第五                      |      |                 |     |  |     |



不利於國王以  
為客卿

玄默

四十六

三十八

四

八

三

十五

三

三

五

十四

執徐

昭陽

四十七

三十九

五

九

三十一

十六

三十一

四

六

十五

大荒落

閼逢

四十八

四十

六

十

三十二

十七

三十二

五

七

十六

敦牂

施蒙

四十九

四十一

七

十一

三十三

十八

三十三

六

八

十七

協洽

范睢言於王曰  
夫擅國之謂王  
能利害之謂王  
專殺生之謂王  
今太后穰侯華  
陽澄陽君專制  
而不顧手勢  
反出四貴者下  
乃所謂無王也  
王於是廢太后

惠文王薨  
立



逐穰侯華陽  
陽君於關外以  
范雎為丞相

柔兆  
辛

四十二  
八

十三

趙孝成王  
十九

三十四

七

九

六

丹元  
左師觸龍勸太  
后使長安養質  
母君王后  
年以國事決於

強圉  
辛一

四十三  
九

十三

二

齊王建  
元

三十五

八

十

十九

著雍  
辛二

四十四  
十

十四

三

二

三十六

九

十一

二十

楚太子完王

頃襄王有疾太  
子在秦不得歸  
黃歇令太子變  
服亡歸而自請  
死於秦秦王以  
為思赦之遣歸  
秋王薨太子即  
位以黃歇為相  
封以淮北之地  
號昌春申君



|                            |                                      |                  |     |
|----------------------------|--------------------------------------|------------------|-----|
| 獻                          | 大淵                                   | 屠維               | 平三  |
| 屬秦其守                       | 武安君伐韓野<br>王克之上黨遺<br>絕去黨民不願<br>其守馮亭與食 | 秦白起伐我拔<br>野王上黨遺絕 | 四十五 |
| 謀以其地降趙                     |                                      |                  | 十五  |
| 韓喜黑字馮亭<br>以城市邑十七<br>來降平陽君豹 |                                      |                  | 四   |
| 曰聖人甚禍無                     |                                      |                  | 三   |
| 元                          | 王完                                   | 楚考烈              | 十   |
|                            |                                      |                  | 十三  |
|                            |                                      |                  | 平一  |

大淵

獻

武安君伐韓野  
王克之上黨遺  
絕去黨民不願  
屬秦其守  
馮亭以地  
降趙

秦白起伐我拔  
野王上黨遺絕  
其守馮亭與民  
謀其地降趙

韓黨守滎亭  
以城市邑十七  
來降平陽君豹  
曰聖人甚禍無  
故之利韓氏欲  
嫁其禍於趙願  
王勿受平原君  
與趙禹皆勸王  
受之遂發兵取  
上黨

上章  
困敦  
五十四

四十六  
王如南鄭

四十六



十六

五



十

十三

三

重光 五十五  
若奮

四十七

三

十

六

五

三

十三

十四

二十三

左庶長王龔攻  
占靈拔之占靈  
民走趙趙王使  
廉頗軍於長  
平應侯使人  
間廉頗於趙  
趙以趙括代  
之秦使白起  
擊趙軍大破

秦按上黨使廉頗趙請粟王弗與  
頗重長平以拒周子曰趙之於  
之戰數不利堅齊楚杆敵也故  
壁自守王使趙宜若秦渴甕  
鄭失媾於秦虞沃焦釜然王不  
御曰王必不得聽  
媾不如附楚魏  
王使趙括代  
廉頗將藺相如



之阮其卒四十萬人

玄默五十六

四十八  
十四

攝提格

武安君乘勝攻趙所向輒克韓魏恐使蘇代說應侯罷武安君兵由是武安君與應侯有隙王陵將兵復伐趙

昭陽辛七

四十九  
十五

單閼

王使王龔代王陵將圍邯鄲

十六

七

曰王以名使括如膠柱鼓瑟趙奢曰兵死地也而括易言之必破趙軍括毋上言括不可使將括果敗死

秦伐趙諸大夫秦彊去王欲皆以爲於魏便以六縣賂秦虞孔斌曰茲謂棟卿曰是助秦自宇將焚而蒿雀攻也不若以六不自知其禍之縣與齊秦至也孔斌相陵復伐我魏九月言不用歸老於家曰天下將并於秦行將何之

十九

八

王使晉鄙救趙平原君求救於畏秦之彊止壁楚毛遂劫楚王於鄴信陵君與之盟楚師乃禮侯贏勸信出秦圍邯鄲陵君椎殺晉鄙魏新垣衍來說

六

四

十三

十五

二十四

七

五

十四

十六

二十五

春申君救趙

武成王薨子孝王立



關逢 五十八

五十

十六

二十

九

八

六

燕孝王

十七

二十六

執徐

應侯諸武安君賜死杜郵

魏无忌大破秦軍於邯鄲下王翦走

還太子之

子楚為質於

趙呂不韋為

之行千金說

華陽夫人與

太子約以為

嗣不韋又

以其美姬有

娠者獻于楚

生政

蒙大

五十九

五十一

十七

二十一

十

九

七

二

六

二十七

秦取韓陽

將軍嫪毐

秦攻我取

秦攻我取

城負黍西

韓取陽城

陽城負黍

周恐倍秦

負黍攻趙

奪其兵以救趙

趙欲帝秦以却

其兵魯連難之

乃止 魏信陵

君來救趙

春申君破秦

元



與諸侯合  
從秦使將  
軍塲攻西  
周西周君  
入秦受罪  
盡獻其邑  
還而卒後  
七歲秦滅  
東西周  
秦  
取二十餘  
縣西周君  
背秦秦攻  
之西周君  
自歸受罪  
盡獻其邑  
三千六千

秦昭王  
五十二

韓桓惠王  
六

魏安僖王  
二十二

趙孝成王  
十一

齊王建  
十

楚考烈王  
八

燕孝王  
三

魯頃公  
十九

衛懷君  
二十八

卷第六

王復思武安君  
之為將應侯  
懼蔡澤因說應  
侯代其位周  
民東亡秦遷西  
周公於豳狐聚

遷魯於莒取其  
地春申君以  
荀卿為蘭陵令  
荀卿與臨武  
君論兵又與  
陳轅論兵

強圉

五十三

十九

二十三

十三

十一

九

燕王喜  
元

二十

二十九

協洽

韓王入朝魏舉  
入秦  
國聽令

著雍

五十四

二十

二十四

十三

十二

十

二

二十一

三十

涿難

通鑑目錄

卷二

八



屠維  
作噩

五十五

二十一

二十五

十四

十三

十一

三

二十二

衛元君

元  
懷弱魏魏殺  
之立其弟元君

上章  
閭茂

五十六

二十二

二十六

十五

十四

十二

四

二十三

二

秋薨太子立王如秦弔  
韓王入弔

燕王伐我王使  
廉頗逆擊大破  
之遂圍燕平  
原君卒

王使栗腹約歡  
於趙還請伐趙  
樂間將渠諫不  
聽逆起師趙廉  
頗大破燕師遂  
圍燕王以將渠  
為相請和於趙

重光  
大淵  
獻

秦孝文

二十三

二十七

十六

十五

十三

五

二十四

三

元王

滅魯

楚滅魯

王即位三日薨  
太子楚立尊華  
陽夫人為華陽  
太后夏姬為夏  
太后



|   |  |                                 |                              |                                 |  |
|---|--|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--|
| <p>立默秦莊襄王 韓相惠王 魏安僖王 趙孝成王 齊王建 楚考烈王 燕王喜 衛元君</p> | <p>困敦 楚元 二十四<br/>滅東周 遷其 秦伐我取成臯<br/>君於陽人聚呂 榮陽<br/>不韋為相國以<br/>河南洛陽十萬<br/>九封為文信侯<br/>蒙驁將伐韓<br/>取成臯榮陽置<br/>三川郡</p> | <p>昭陽 二 二五 二十九 十八 十七 十五 七 五</p> | <p>赤奮蒙驁將伐趙定 若 太原取三十七城 日食</p> | <p>闕逢 三 二十六 三十 十九 十八 十六 八 六</p> | <p>格攝提 王齡悉定上黨 諸城置太原郡 蒙驁伐魏與 信陵君戰河外 大敗而還王 薨太子政立年 十三國事皆決 於呂不韋</p> |
|---|--|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--|



而還 信陵君  
欲召縮高使攻  
管縮高曰父攻  
子守人之策也  
見臣而下是倍  
主也遂自刎  
秦行萬金以間  
信陵君王疑之  
使人代將信陵  
君遂縱酒而卒  
子順使信陵  
君子辭韓王之  
弔

旃蒙 秦始皇政

單閼 元作鄭國渠

柔兆 二  
執徐 三萬應公攻卷斬首

二七

二六

三十一

三十二

趙伐我取繁陽

二十

二十一

廉頗伐魏勝之  
會孝成王薨子  
悼襄王立使樂  
乘代廉頗將頗  
怒奔魏魏不能  
用趙數困於秦  
王復思得廉頗

十九

二十

十七

十八

九

十

七

八



|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 敦<br>著<br>四<br>三<br>二<br>三<br>二<br>十<br>十 | 著<br>雍<br>四<br>三<br>二<br>三<br>二<br>十<br>十 | 敦<br>祥<br>蝗<br>疫<br>秦<br>伐<br>魏<br>七<br>月<br>秦<br>伐<br>我<br>安<br>僖<br>王<br>薨<br>太<br>子<br>增<br>立<br>二<br>三<br>二<br>十<br>十 | 落<br>太<br>荒<br>大<br>飢<br>秦<br>伐<br>韓<br>取<br>十<br>二<br>城<br>秦<br>取<br>我<br>十<br>二<br>城<br>三<br>三<br>三<br>二<br>二<br>十<br>十<br>九<br>九 | 强<br>國<br>三<br>二<br>三<br>趙<br>悼<br>襄<br>王<br>二<br>十<br>十<br>十<br>九<br>九 | 遣使者往視之<br>廉頗之仇郭開<br>與使者金令毀<br>之言其衰老王<br>遂不召頗卒於<br>楚<br>偃元<br>李牧將伐燕取<br>武遂方城牧<br>為趙邊將養士<br>堅壁謹烽火匈<br>奴以為怯主皆<br>奮勇戰乃出擊<br>匈奴大破之匈<br>奴十餘歲不敢<br>近趙邊是時<br>諸胡百有餘種<br>秦趙燕皆築長<br>城以拒胡<br>方城<br>趙伐我取武遂 |
|---|---|---|---|---|---|



|  |             |                                    |                         |            |   |                          |                                 |
|--|-------------|------------------------------------|-------------------------|------------|---|--------------------------|---------------------------------|
| <p>屠維五<br/>驚伐魏取酸棗等二十城置東郡</p>                     | <p>三十一</p>  | <p>魏景閔王<br/>增元<br/>秦驚伐我取酸棗等二十城</p> | <p>三<br/>龐煖敗燕師殺其將劇辛</p> | <p>三十一</p> | <p>三十一</p>  | <p>十三<br/>劇辛伐趙敗死亡卒百萬</p> | <p>十一</p>                       |
| <p>上章六<br/>諸侯患秦攻伐無已時故楚趙魏韓衛五國共伐秦至函谷秦出兵擊之五國皆敗走</p> | <p>三十二</p>  | <p>二<br/>伐秦秦伐我拔朝歌</p>              | <p>四<br/>伐秦</p>         | <p>二十四</p> | <p>二十三<br/>楚爲從約長春申君用事與諸侯共伐秦而敗歸春申君由是益疎楚去陳徙壽春以避秦患</p> | <p>十四</p>                | <p>十二<br/>與諸侯伐秦秦伐我拔濮陽元君徙於野王</p> |
| <p>重光七<br/>伐魏取汲</p>                              | <p>三十三</p>  | <p>三<br/>秦取我汲</p>                  | <p>五</p>                | <p>二十五</p> | <p>二十三</p>  | <p>十五</p>                | <p>十三</p>                       |
| <p>玄默八<br/>相惠王薨子安立</p>                           | <p>三十四</p>  | <p>四<br/>以鄴與趙</p>                  | <p>六<br/>魏與我鄴</p>       | <p>二十六</p> | <p>二十四</p>  | <p>十六</p>                | <p>十四</p>                       |
| <p>昭陽九<br/>嫪毐詐爲官者得幸太后專權於國事發因發</p>                | <p>韓王安元</p> | <p>五<br/>秦伐我取垣蒲陽</p>               | <p>七</p>                | <p>二十七</p> | <p>二十五<br/>王無子春申君納李謂之妹知其有娠而獻諸</p>                   | <p>十七</p>                | <p>十五</p>                       |
| <p>獻<br/>大淵</p>                                  |             |                                    |                         |            |   |                          |                                 |



|  |  |   |
|--|--|---|
|  | <p>關逢<br/>困敦</p>                                       | <p>梅蒙<br/>赤奮<br/>若</p>                                |
| <p>兵反王討而族之遷太后於雍茅焦諫王王乃復迎太后</p>          | <p>十<br/>呂不韋免相悉逐諸侯客李斯諫乃止王用李斯謀先以金玉去諸侯之名臣然後使良將隨之卒兼天下</p> | <p>十一<br/>王翦桓騎伐趙取鄴關與</p>                              |
|  | <p>二</p>   | <p>三</p>  |
|  | <p>六</p>   | <p>七</p>  |
|  | <p>八<br/>入秦置酒</p>                                      | <p>九<br/>秦伐我取鄴關與悼襄王薨太子遷立遷母嬖於悼襄王遷素以無行聞於國悼襄王廢太子嘉而立之</p> |
|  | <p>十八<br/>入秦置酒</p>                                     | <p>十九</p>   |
| <p>王生子悍為太子朱英請殺李園春申君不聽王薨李園先入宮伏甲殺春申君</p> | <p>楚幽王悍元</p>   | <p>二</p>  |
|  | <p>十六</p>  | <p>十九</p>   |
|  | <p>十六</p>  | <p>十七</p>   |



|                                  |   |   |   |
|----------------------------------|---|---|---|
| 柔兆攝提格                            | 強圉單閼  | 著雍執徐  | 屠維大荒落   |
| 十三<br><small>王遷昌不韋於蜀不韋自殺</small> | 十三<br><small>桓齮伐趙殺趙將扈輒於平陽斬首十萬復進與李牧遇秦師大敗</small>       | 十四<br><small>相齮定平陽武城宜安韓王請為臣使韓非來見王李斯譖而殺之</small> | 十五<br><small>伐趙取狼孟都吾遇李牧而還</small>                   |
| 四                                | 五   | 六<br><small>納地效璽於秦請為藩臣</small>                  | 七   |
| 八<br><small>伐楚</small>           | 九   | 十   | 土   |
| 趙幽穆王遷元                           | 二<br><small>秦桓齮敗我軍殺扈輒王以李牧為大將拒之敗秦兵於宜安桓齮走封牧為武安君</small> | 三<br><small>秦拔我宜安</small>                       | 四<br><small>秦伐我取狼孟都吾李牧拒却之</small>                   |
| 三十                               | 三十一   | 三十二   | 三十三   |
| 三                                | 四   | 五   | 六   |
| 千                                | 千一  | 二千二   | 二千三<br><small>太子丹嘗質於趙與秦王善及秦王即位丹質於秦秦王不禮焉丹怒亡歸</small> |
| 六                                | 十九  | 二十  | 二十一   |



|    |                                    |        |             |   |     |                                  |                        |        |
|----|------------------------------------|--------|-------------|---|-----|----------------------------------|------------------------|--------|
| 上章 | 十六                                 | 八      | 十三          | 五   | 三十四 | 七                                | 二十四                    | 二十二    |
| 重光 | 十七                                 | 九      | 十三          | 六   | 三十五 | 八                                | 二十五                    | 二十三    |
| 協治 | 地置潁川郡<br>內史勝擊滅韓<br>虜韓王安以其          | 秦滅韓虜王安 |             |   |     |                                  |                        | 元君薨子角立 |
| 玄默 | 十六                                 |        | 十四          | 七   | 三十六 | 九                                | 二十六                    | 衛君角元   |
| 涓灘 | 大興兵使王翦<br>將之伐趙下井<br>陘              |        |             | 秦伐我使李牧<br>司馬尚御之秦<br>多與郭開金為<br>反間言牧尚欲<br>反王以趙趙顏<br>聚代之牧不受<br>命捕得斬之廢<br>尚 |     |                                  |                        |        |
| 昭陽 | 十九                                 |        | 十五          | 八   | 三十七 | 十                                | 二十七                    | 二      |
| 作噩 | 滅趙王如邯鄲<br>還自太原上郡<br>歸王翦進屯<br>中山以臨燕 |        | 景閔王薨子假<br>立 | 秦因急擊趙大<br>破之殺趙趙虜<br>顏聚及王遷遂<br>滅趙流遷於房<br>陵故太子嘉率<br>宗族數百人奔                |     | 幽王薨國人立<br>其弟郝三月郝<br>庶兄負芻殺之<br>自立 | 太子丹使荆軻<br>刺秦王鞠武諫<br>不聽 |        |



|          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|          | 關逢<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 |
| 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 |
| 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 |
| 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 | 關茂<br>二十 |



|   |                          |  |                                     |
|---|--------------------------|--|-------------------------------------|
| <p>易安陵君地安陵君不<br/>可坐信果為楚所敗王<br/>使壽將十萬人復楚</p>   | <p>灌大梁王假降<br/>秦殺之遂滅魏</p> | <p>我不克李信走<br/>王翦益軍以復<br/>伐我</p>  |                                     |
| <p>強圉 二三<br/>楚悉國中兵逆<br/>戰王翦堅壁養<br/>士久之楚怠而<br/>東歸翦追擊大<br/>破之斬南斬其<br/>將項燕遂乘勝<br/>略定城邑</p> | <p>四</p>                 | <p>四十一<br/>四<br/>悉國中兵與王<br/>翦戰不勝項燕<br/>死</p>                                 | <p>三十一<br/>六</p>                    |
| <p>著雍 二四<br/>攝提 王翦滅楚<br/>格</p>  | <p>五</p>                 | <p>四十二<br/>五<br/>秦虜王負芻滅<br/>楚</p>  | <p>三十二<br/>七</p>                    |
| <p>屠維 二五<br/>單閼 王貴攻遼東虜<br/>燕王喜還擊代<br/>虜代王嘉王<br/>翦南征百越降<br/>之</p>                        | <p>六<br/>秦虜王嘉滅代</p>      | <p>四十三<br/>初齊君王后賢<br/>事秦謹與諸侯<br/>信齊亦東邊海<br/>上秦日夜攻三<br/>晉燕楚五國各<br/>自救故建立四</p> | <p>三十三<br/>八<br/>秦攻遼東虜王<br/>喜滅燕</p> |



上章二十六

執徐

王賁自燕南攻齊滅之初并天下王自號皇帝除諡法欲傳萬世羣臣請立諸子為王李斯以為不便乃分天下為三十六郡置守尉監銷天下兵為鍾

四十四

秦滅齊遷王建於共

十餘年不受兵君王后卒后勝相齊多受秦閒金多使賓客入秦秦又多子金使為友間勸王去從朝秦不為攻戰之具秦以故得滅五國即墨大夫請收晉楚之大夫與之兵使收故地王不聽

九

秦并天下而衛獨存至二十一年秦二世廢君角為庶人衛祀絕



鑛徒豪禁於咸陽十萬戶

重光大荒  
秦始皇二十七  
始皇巡隴西北地出雞頭山過回中作信宮渭南又作甘泉前殿治馳道

立默敦輝  
二十八  
始皇東行郡縣上鄒嶧山遂登封泰山降禪梁甫東循海上南遊琅邪遣徐市將童男女數千人入海求神山采不死藥過彭城使人浚水求周鼎西南巡衡山南郡浮江至湘山阻風怒楮其山由武關歸所至立石頌功德明得意

昭陽協洽  
二十九  
始皇東游至博浪沙中韓人張良令人運鐵椎擊始皇誤中副車天下大索十日良亡匿下邳求捕不獲始皇遂登之果琅邪還自上黨入

關逢湑灘  
三十

旃蒙作噩  
三十一  
使黔首自實田始皇微行遇盜關中大索二十日

柔兆閼茂  
三十二  
始皇之碣石使盧生入海求神山壞天下堅城郭決通隄防始皇巡北邊從上郡入盧生還因奏錄圖書言亡秦者胡乃使將軍蒙恬發兵三十萬人北伐匈奴

強國大淵  
三十三  
發諸嘗通亡人及贅壻賈人略取陸梁地置桂林南海象郡以謫徙民五十萬人戍五嶺與越雜處蒙恬斥逐匈奴收河南地為四十四縣築長城起臨洮至遼東延袤萬餘里又渡河據陽山遠迤而北暴師於外十餘年恬居上郡而治威振匈奴

著雍困敦  
三十四  
李斯請盡焚詩書百家語有敢偶語詩書者棄市以古非今者族孔鮒藏書以待求



屠維赤奮

三十五

使蒙恬除直道自九原抵雲陽一作阿房宮前敷東西五百步上可坐萬人表南山之顛以為闕立石東海上胸以為秦東門關中離宮三百關外四百餘又作驪山墓凡役者七十餘萬人離宮複道相屬羣臣莫知行之所在案誅諸生謗議者四百餘人皆坑之長子扶蘇諫始皇怒使監蒙恬於上郡

若

上章攝提

三十六

民有刻隕石者石旁居民盡誅之

格

重光單闕

三十七

始皇出遊丞相斯少子胡亥從始皇南至雲夢浮江過丹陽至錢唐渡浙江上會稽還至吳並海北至琅邪之眾西至平原津而病始皇惡言死羣臣莫敢問後嗣病甚乃令趙高作書賜扶蘇令與喪會咸陽書未發而始皇崩於沙丘秘不發喪趙高素善胡亥乃與李斯謀詐為始皇詔立胡亥為太子更為書賜扶蘇及蒙恬死遂從井陘抵九原由直道歸咸陽發喪胡亥襲位葬始皇子嬰諫誅蒙氏

玄默

秦二世胡元

執徐

二世東巡郡縣自碣石旁海南至會稽而還二世謂趙高曰吾欲窮心志之所樂以安宗廟何如高曰此賢主之所能行而昏主之所禁也雖然沙丘之謀大臣諸公子皆疑之不服陛下安得為此樂乎二世曰奈何高曰直以峻法誅滅大臣宗室然後收舉貧賤者富貴之則皆歸德陛

魏王各元

趙王武元

齊王儋元

楚隱王勝元

燕王韓元

答魏之諸公子武臣陳人陳儋狄人故齊王勝起魏人張耳陳餘說勝請分兵徇河北勝遣其將武臣與耳餘俱徇趙地得立市為魏王市不肯使者五反卒迎答而立之人崩徹說武略定齊地勝殺狄令自立為齊王發兵擊周市却之因東勝與廣因殺將尉號令徒屬行以兵得數萬人攻陳拔而據之欲自立為王張耳陳餘諫曰將軍出萬死之計為天下除殘也今始至陳而王之示

臣封范陽令於是燕趙不戰而下者三十餘城



下可以肆志寵樂矣二世然之於是益峻刑法使高治獄誅十二公子十公主羣臣振恐復作阿房宮役益煩賦益重天下愁懼陳勝吳廣起兵於陳自稱楚王郡縣聞之爭殺秦吏以應勝使者從東方來言勝等反二世怒下之吏有言羣盜不足憂則悅由是反者半天下而二世不知楚將周文引兵數十萬西至戲二世乃驚遣章邯救驪山徒擊之文敗走趙魏齊燕皆自立王二世廢衛君角絕其祀

昭陽落

二章邯進擊周文殺之連破楚兵陳勝御莊賈殺勝以降李斯說二世行督責之術章邯攻魏咎於臨濟田儼救之邯破儼殺之咎降而死邯進圍田榮於東阿楚將項梁救之邯敗退趙高欲專秦權謂二世曰陛下富於春

耳餘聞諸將為陳王徇地還者多以讒毀誅乃勸武臣自立為趙王陳王遣使賀趙趙趣其兵西擊秦耳餘說王毋西兵遣將韓廣徇燕李良徇常山以自廣廣至燕自立為燕王王間出為燕所得趙養卒說燕將與王俱歸

天下私願將軍毋王急引兵而西遣人立六國後自為樹黨為秦益敵誅暴秦而號令諸侯此帝業也勝不聽自立為楚王分遣諸將徇地郡縣苦秦苛虐爭殺長吏以應之勝遣吳廣圍三川守李由周文收兵西擊秦王有輕秦之意孔鮒諫不聽周文至戲有眾數十萬秦將章邯擊破之文走還劉季起沛項梁與兄子籍起吳

韓王成元

張良說項梁立韓公子成為韓王良為韓司徒徇韓地梁敗成奔懷王

魏王豹元

章邯已破陳涉乃進兵圍魏咎於臨濟周市出請救於齊楚齊王及楚將項宅將兵救之章邯擊破齊楚軍殺

趙王歇元

秦將遺李良書說誘令降良疑未決還死於秦弟榮收其餘兵走東阿齊人立齊王建之弟假為王田角為相田間為

齊王市元

秦圍魏齊王儼自將救魏軍敗勝御莊賈殺勝降秦勝傲妻父殺故人人無親之者又好信讒以苛察為明諸將徇地有功者多坐誅由是遂敗雍齒為沛

楚義帝元

周文死楚兵連敗陳勝御莊賈殺勝降秦勝傲妻父殺故人人無親之者又好信讒以苛察為明諸將徇地有功者多坐誅由是遂敗雍齒為沛



秋今坐朝廷舉事或不當見短於大臣不如深拱禁中與臣等習事者共議而決之則天下稱聖主矣二世從之趙高由此得專權李斯以為言高因譖李斯去與楚盜通謀故盜不時禽遂夷其族二世以高為丞相事無大小皆決焉章即大破楚兵於定陶殺項梁以為楚地兵不足憂因北渡河擊破趙兵使王離圍趙歇於鉅鹿

齊王儋及周市王張耳陳餘將章邯進圍東谷乃降已而自脫走收兵得數萬人或說曰之大破秦軍榮楚懷王與兵數兩君霸旅而欲附趙難獨立立趙後扶以義可趙後扶以義可就功乃求得趙歇立以為王居信都李良進擊耳餘不勝走歸章邯章邯引兵與項氏有隙

民河內夷其城郭張耳與趙王走保鉅鹿城秦將王離圍之陳餘北收常山兵得數萬人軍鉅鹿北以秦兵強不敢擊

公守豐叛降魏秦嘉章景駒為楚王英布起江中番陽令吳芮以女妻之使擊秦沛公往見景駒於留遇張良信用其策東陽人欲立陳嬰為王其母曰暴得大名不祥乃止項梁引兵渡淮英布陳嬰皆以兵屬焉有眾六七萬人進擊景駒秦嘉皆殺之沛公往見梁梁與兵攻豐拔之范增說梁曰陳勝首事不立楚後而自立其勢不長乃求得楚懷王孫心立以為楚懷王都盱眙梁救田榮於東阿屢破章邯軍梁有驕色宋義曰戰勝而將驕卒惰者敗不聽秦益兵擊梁大破殺之於定陶懷王徙都彭城章邯圍趙懷



|  |   |   |   |   |   |                                |  |
|--|---|---|---|---|---|--------------------------------|--|
| <p>關逢<br/>敦牂<br/>七月五<br/>星聚東<br/>井</p> | <p>三<br/>項羽大破秦兵走章邯虜張良從沛公入救趙從項羽伐秦<br/>沛公克項川南陽關留韓王成守秦<br/>趙高以盜益熾欲歸罪陽翟瑕丘申<br/>於章邯而誅之邯懼舉軍陽下河南引兵<br/>降項羽封邯為雍王<br/>沛公入武關 趙高指鹿<br/>為馬羣臣莫敢言其過高<br/>常言關東盜無能為<br/>及秦兵數敗日感高<br/>恐二世誅之乃遣其婿<br/>閻樂攻二世於望夷宮<br/>二世願與妻子為黔首<br/>不得而死高乃立二世<br/>兄子子嬰為秦王子</p> | <p>二<br/>張耳使張壓陳<br/>澤趣陳餘進兵<br/>餘不敢前壓澤<br/>死於秦軍耳由<br/>是怨餘會項羽<br/>救趙大破秦軍<br/>虜王離耳得出<br/>責讓陳餘餘怒<br/>棄將印去耳與<br/>趙王還信都</p> | <p>二<br/>將軍田都畔齊<br/>從項羽救趙<br/>齊王建孫田安<br/>下濟北亦從羽</p> | <p>二<br/>宋義至安陽留四<br/>十六日不進項羽<br/>矯懷王命殺義懷<br/>王因以羽為上將<br/>軍羽引兵渡河大<br/>破秦軍虜王離諸<br/>侯將來救趙者皆<br/>攝服羽由是始為<br/>諸侯上將軍 沛公<br/>過昌邑彭越以兵從<br/>彭越初起斬期而<br/>後者 酈食其見沛<br/>公沛公拔足揮洗納<br/>其言遂下陳留 沛</p> | <p>二<br/>王使宋義項羽救之<br/>懷王與諸將約<br/>能先入關破秦者<br/>王之項羽請擊秦<br/>諸老將皆曰羽慄<br/>悍不可遣不如沛<br/>公長者使扶義而<br/>西告諭秦父兄宜<br/>可下懷王從之</p> | <p>三<br/>遣將臧荼救趙<br/>遂從項羽伐秦</p> |  |
|--|---|---|---|---|---|--------------------------------|--|



嬰三族高家 沛公大  
破秦兵於藍田

公屠潁川張良以兵  
從沛公用良策取南  
陽 沛公所過不虜  
掠秦民皆喜 章邯  
以秦軍降項羽 沛  
公入武關用張良策大  
破秦兵



資治通鑑目錄卷第三

翰林學士明散大夫右諫議大夫知制誥兼侍講同提舉萬壽觀入事兼判集賢院上護軍河內郡開國侯食邑二千三百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

梅蒙協洽

漢高祖元

漢初用彭越或  
云用顯項廢今  
兩存之漢襲秦  
以建亥月為正  
今所記月數皆  
以夏正言之後  
朝與前朝同日  
則不記改日乃  
記之後倣此  
初十月丁亥十  
一丙辰正乙卯  
三甲寅六癸未  
八壬午朔  
顯項壬申部九  
年十丙戌正乙  
卯三甲寅五癸  
丑七壬子九辛  
亥朔

沛公至霸上秦王子嬰降賈誼論攻守之勢異沛公入咸陽蕭何先收圖籍樊噲張良諫告休舍沛公還軍霸上撫諭秦父老約法三章沛公遣兵距函谷關項羽怒欲擊沛公沛公使張良因項伯以謝羽因自見羽於鴻門范增使項莊舞劍欲殺沛公項伯常翼蔽之沛公與樊噲脫歸羽背約立沛公為漢王都南鄭分關中地立秦三降將章邯為雍王都廢立司馬欣為塞王都櫟陽董翳為翟王都高奴漢王欲攻羽蕭何諫而止蕭何自追韓信薦於王以為大將信論項王匹夫之勇婦人之仁其彊易弱王大喜以得信晚即引兵還定三秦塞王成翟王翳降圍雍王於廢立王

韓王鄭元

魏王

趙王

齊王榮元

西楚霸王項元

燕王臧元

卷九

項羽立申陽為河南王都洛陽羽不遣韓王成之國與俱至彭越殺之立故吳令鄭昌為韓王以距漢  
項羽徙魏王豹為西魏王王都安邑  
項羽徙趙王歇為代王都代  
項羽徙齊王田市為膠東王都即墨立齊將田都為齊王都臨淄田安為濟北王都博陽榮怨羽獨不三王不肯令田市之膠東而以兵逆擊田都都敗奔楚市畏項王竊逃之國榮追擊殺之自立為齊王又擊濟北王安殺之與彭越將軍印合徇梁地又以兵借陳餘使擊常山  
項羽率諸侯兵西擊秦至新安坑秦降卒二十餘萬人羽入關至鴻門將擊沛公項伯為講解沛公自來謝范增欲殺沛公不果曰吾屬今為之庸矣羽西屠咸陽地殺秦降王子嬰焚其宮室掘始皇冢秦民大失望韓生說羽留王關中不從羽陽尊懷王為義帝徙之郴而奪其地自立為西楚霸王王梁楚九郡都彭城分天下以王諸侯盡徙逐故王於醜地而以其地王所善將相由是諸

通鑑目錄

卷三

一



陵母知漢王必得天下 張良遺項羽書羽以故無西意

承兆泥灘

二

二

四

四

齊王廣元

二

二

殷十辛巳十二  
庚辰二己卯四  
戊寅六丁丑八  
丙子朔 顯項  
十庚戌正巳酉  
三戊申六丁丑  
八丙子後九乙  
亥朔 自太初  
未改曆以前閏  
皆在歲末謂之  
後九月

張良自韓歸漢 王如陝 河  
南王申陽降 以韓襄王孫信  
為韓王 王還都櫟陽 王自  
臨晉渡河魏王豹以兵從 虜  
彭王印 楚都尉陳平降即以  
為都尉 董公說王為義帝編  
素以討項羽 王率五諸侯兵  
五十六萬人入 彭城 拜彭越  
為梁相國 項羽大破漢兵於  
彭城王走還諸侯皆復叛漢為  
楚 滕公收孝惠魯元 張良  
請捐關以東與英布彭越韓信  
共攻楚 王使隨何說英布  
王至滎陽蕭何悉發關中兵以  
助王漢兵復振敗楚於京索間  
以故楚不能西 絳灌毀陳平  
魏無知曰臣所言者能也陛下  
所問者行也王使平盡護諸將

漢王至河南申  
陽降漢 漢以  
韓襄王孫信為  
韓王 韓太尉  
信擊鄭昌滅之

彭越 彭越  
入彭城 彭越  
降漢 彭越  
漢兵敗 彭越  
漢復叛 彭越  
韓信襲 彭越  
彭越之

陳餘襲  
破常山  
常山王  
耳奔漢  
餘復迎  
王歇立  
以為趙  
王歇以  
餘為代  
王餘使  
相國夏  
說守代  
身留傳  
趙王  
漢王詐  
餘與共  
伐楚餘

項羽擊滎  
死羽復立  
王假為  
橫收滎  
滎子廣  
楚於城  
漢入彭  
去橫遂  
假假走  
之噴復  
齊之地

項王陰使衡山臨江  
王擊殺義帝於江中  
陳餘逐張耳復立  
趙王歇 項王擊齊  
王殺之復立齊王  
假逐北至北海所過  
殘滅齊民相聚叛之  
滎弟橫立滎子廣為  
齊王 漢王率五諸  
侯兵入彭城項王以  
精兵三萬人擊漢大  
破之諸侯復背漢為  
楚項王追漢至滎陽  
漢距之不得進 九  
江王布稱病不佐楚  
項王怒

侯不服羽又立番君  
吳芮為衡山王都邾  
楚柱國共敖為臨江  
王都滬 將軍英布為  
江王都六 漢王自漢  
中還攻三秦田榮  
擊滅三齊 陳餘借  
兵於齊以擊常山



乃不敢復言 立子盈為太子  
廢丘降雍王却死 任氏害  
倉粟 王令蕭何守關中事不  
及奏者以便宜施行 王使韓  
信擊魏聞魏以柏直為大將曰  
吾無患矣 韓信問魏得無用  
周叔為大將乎 信襲虜魏豹  
定魏地因請兵以北舉燕趙東  
擊齊南絕楚糧道王使張耳與  
俱信遂滅代禽夏說

疆圉作噩

三

殷十乙巳十二  
甲辰二癸卯四  
壬寅六辛丑八  
庚子朔 顯項  
十一甲戌正癸  
酉三壬申五辛  
未八庚子朔  
本志十甲戌晦  
十一癸卯晦日  
食皆有宿度案  
日所在宿度不  
可見厥家以術  
推之未必能中

韓信張耳擊趙背水為陳斬陳  
餘遂滅趙 信用李左車策傳  
檄下燕 隨何說下英布故漏  
其謀於楚使布遂叛楚歸漢  
王踞牀洗足見英布 酈食其  
說王立六國後張良發難乃  
止 王使陳平以金四萬斤間  
楚君臣項羽果逐范增 楚圍  
王於滎陽急紀信詐降王得脫  
走入關 轅生說王南出宛葉  
彭越破楚兵殺項聲薛公項  
羽東擊越王復軍成皐羽還拔  
滎陽殺周苛縱公遂圍成皐漢  
王逃渡河奪韓信張耳軍使耳

後知之  
乃復叛  
漢漢  
將韓信  
與張耳  
共滅代  
禽夏說

五

漢使韓  
信張耳  
自井陘  
伐趙李  
左車說  
陳餘請  
以輕兵  
絕漢糧  
道餘不  
聽漢大  
破趙兵  
斬餘虜  
趙王歇

二

橫遣將屯歷下  
以備漢漢主遣  
酈食其說橫橫  
乃罷歷下兵與  
漢連和

三

九江王英布叛楚  
楚將龍且擊破之  
布走降漢楚圍  
漢王於滎陽項王  
用漢反間疑范增  
增怒去疽發背死  
漢王逃入關出兵  
宛葉項王引兵從  
之 彭越殺楚將  
項聲薛公於下邳  
項王東擊越走之  
項王還拔滎陽

三

殺漢



今但取其有時  
刻食分者記之  
辰星出四孟

守趙地信收趙兵擊齊楚拔  
成皐欲西漢兵拒之鞏鄭忠說  
王高璽勿與楚戰使劉賈虞綰  
將兵渡河佐彭越燒楚積聚  
彭越復徇下梁地項羽東擊越  
酈食其說王復取滎陽成皐  
據敖倉之粟曰王者以民為天  
民以食為天又請東說齊使附  
漢蒯徹說韓信擊齊

著雍閏戊

卯十己亥十二  
戊戌三丁卯五  
丙寅七乙丑九  
甲子朔 顯項  
十己亥十二戊  
戌三丁卯四丙  
申六乙未八甲  
午朔

四

韓信襲破齊王濟河擊殺楚將  
曹咎復取成皐軍廣武就敖倉  
食項羽還亦軍廣武羽置  
太公高俎羽欲與王挑戰王曰吾  
寧關智不關力王數羽罪羽  
伏弩射王傷臂張良請漢王彊  
起勞軍楚將龍且救齊韓信  
以沙囊壅淮水大破楚軍殺龍  
且虜齊王廣遂定齊地立張耳  
為趙王王西至櫟陽留四復如  
軍韓信自立為齊王張良陳  
平躡王足勸王因而立之項羽  
使武涉說韓信不聽蒯徹說  
信兩存楚漢鼎足而居亦不聽  
立英布為淮南王王今軍

三

漢將韓信襲破  
臨淄齊王廣走  
高密相橫走博  
陽楚將龍且救  
齊信擊殺龍且  
虜齊王廣田橫  
自立為齊王兵  
敗奔彭越信遂  
盡定齊地

四

成皐彭越復攻  
下梁地十七城項  
王使曹咎守成皐  
自東擊越

漢王擊殺曹咎取成  
皐項王復西軍廣武  
項王自出挑戰叱  
樓煩伏弩射傷漢  
王使龍且救齊客  
說龍且令齊王招降  
亡城韓信可坐禽龍  
且不聽信擊破楚兵  
殺龍且項王食盡  
與漢約割鴻溝以和  
項王東歸漢王追擊  
之

四



士死者轉送其家四方歸心  
項羽請割鴻溝以和歸太公呂  
后張良陳平勸王遂攻之曰無  
養虎自遺患

屠維大淵

獻

殷十一癸亥正  
壬戌三辛酉六  
庚寅八己丑後  
九戊子朔顓  
項十癸巳正壬  
戌三辛酉五庚  
申七己未九戊  
午朔

五

王追項羽至固陵與韓信彭越  
期皆不至復為楚所敗張良請  
先分楚地以許二人使自為戰  
王從之遂圍羽陵下羽走死烏  
江立韓信為楚王彭越為梁  
王諸侯共尊漢王為皇帝即  
位於汜水之陽立吳芮為長  
沙王無諸為閩越王帝西都  
雒陽兵皆罷歸家民保山  
澤者各令歸其縣上自謂不  
如三傑而能用之所以取天下  
韓信曰殺之無名故忍而就  
此田橫來降既而自殺上  
赦季布斬丁公婁敖張良說  
上都關中上即日西遷張良  
學導引辟穀臧荼反上自將  
擊滅之立盧縮為燕王

上章困敦

壬午朔

殷十一丁亥正丙戌三乙酉五甲申七癸未朔  
顓項十丁巳十二丙辰二乙卯五甲申七癸未九

五

周殷叛楚歸漢漢  
王合諸侯兵圍項王  
於陳下項王走至烏  
江自殺魯最後降  
漢漢以魯公禮葬項  
王漢將盧縮劉賈  
擊臨江王尉虜之

五

茶反漢漢擊滅

漢高祖六

或告楚王信反上用陳平謀偽遊雲夢  
禽信廢為侯田肯說上以子弟王齊韓

信謂上不善將兵而善將將上言諸將功狗也蕭何功  
人也陳平受封稱魏無知之功上大封同姓以鎮撫天  
下徙韓王信王太原留侯勸上先封雍齒鄂秋稱蕭何  
功第一尊太公為太上皇冒頓以善馬關氏與東胡而不與  
弃地遂滅東胡南侵燕代復收故地韓王信叛降匈奴



叔孫通作朝儀魯兩生不肯行

重光赤奮若

殷十二辛亥二庚戌四己酉六戊申八丁未朔 顯項十一辛巳正庚辰三己卯五

戊寅八  
丁未朔

玄默攝提格

殷丙午節一年十丙午正乙亥三甲戌五癸酉七壬申九辛未朔 顯項十丙午十二

乙巳二甲辰四癸卯六壬寅八辛丑後九庚子朔

昭陽單闕

殷十二己巳二戊辰五丁酉七丙申九乙未朔 顯項十庚子十二己巳二戊辰四丁卯

六丙寅八乙丑朔 本  
志六月乙未晦食既

闕逢執徐

殷十一甲午正癸巳二壬辰五辛卯七庚寅朔 顯項十甲子十二癸亥三壬辰五辛卯七庚

寅九己丑  
朔後九月

旃蒙大荒落

殷十己丑十一戊午正丁巳三丙辰五乙卯七甲寅九癸丑朔 顯項十戊子十二丁

亥二丙戌四乙酉七  
甲寅九癸丑朔

柔兆敦牂

殷十二壬午二辛巳四庚辰六己卯八戊寅朔 顯項十一壬子正辛亥三庚戌五己酉十戊

七 朝儀成上曰吾乃今知皇帝之貴 上自將擊韓王信破之信亡匈奴與之連兵寇邊 婁敬言匈奴羸兵以誘漢

不可擊帝不從匈奴圍帝於白登用陳平秘計得免勝公出圍故徐行 封陳平為曲逆侯 帝辱趙王敖趙相貫高怒 匈奴攻代代王喜棄國自歸黜之 蕭何治未央宮成帝自櫟陽徙都長安

八 上擊韓王信過柏人貫高謀反不果 令賈人毋得衣錦繡 婁敬說上以長公主妻冒頓

九 上使敬與匈奴結和親 敬勸徙六國後及豪桀十餘萬口實關中 貫高事覺不死以明張王不反

十 太上皇崩 上欲廢太子立趙王如意周昌力爭之上以昌為趙相 陳稀反上自將擊之見稀不據邯鄲知其無能為 不誅常山守尉 以四千戶封趙子弟 以金購稀將

十一 陳稀敗 韓信謀反誅 柴武斬韓王信 上欲烹蒯徹徹言臣獨知韓信不知陛下乃釋之 上誅彭越張敖哭越言恐功臣人人自危 陸賈說南越王趙佗下之 賈謂上以馬上得之寧可以馬上治之乎 樊噲排闥諫上獨與宦者居曰不見趙高事乎 英布反薛公料布三策 四皓說建成侯不使太子將兵

十二 英布敗死上過沛燕故老 周勃斬陳稀 叔孫通諫易太子曰太子天下之本 王衛尉辨蕭相國無罪 盧



申九丁未朔本  
志春焚惑守心

彊圉協洽

殷十丁丑十二丙子二乙亥五甲辰七癸卯九壬寅朔 顓頊十三丙子二乙亥四甲戌六癸酉八壬

申後九  
辛未朔

著雍泥灘

殷十辛丑十二庚子二己亥四戌戌六丁酉九丙寅朔 顓頊十一庚午二己亥四戌戌六

丁酉八  
丙申朔

暑維作噩

殷十一乙丑正甲子三癸亥壬戌七辛酉九庚申朔 顓頊十二乙未十二甲午二癸巳四壬辰七

辛酉九  
庚申朔

上章闇茂

殷十二己丑三戌子四丁亥六丙戌八乙酉後九甲申朔 顓頊十一己未正戌午三丁巳五丙辰

七乙卯後  
九甲申朔

重光大淵獻

殷十一癸未正壬午四辛亥六庚戌八己酉朔 顓頊十一癸未正壬午三辛巳五庚辰

七己卯九  
戊寅朔

玄默困敦

殷十戊申十二丁未二丙午四乙巳七甲戌九癸酉朔 顓頊十一丁丑二丙午四乙巳六甲辰八

癸卯後九  
壬寅朔

綰謀反使樊噲擊之 上疾罵醫曰命乃在天雖扁鵲何益 呂后問相上言曹參陳平王陵周勃 上崩 盧綰亡入匈奴 上雖日不暇給規摹弘遠 陳平不斬樊噲 呂后召趙王周昌不遣

漢惠帝

盈元 太后殺趙王如意以戚夫人為人彘帝遂沈飲不聽政

二 齊悼惠王來朝太后欲酖之不果 蕭何薨何置田宅必居窮僻處 何與曹參有隙且死所推賢唯參參一遵何之

三

匈奴遺呂后書不遜噲請擊之季初言噲可斬呂后乃卑辭謝之

四

立張后 叔孫通諫築復道

五

六



昭陽赤奮若

殷十壬申十二辛未二庚午四己巳六戊辰八丁卯朔 顓頊十一辛丑正庚子三己

亥戌辰八丁卯朔 本志正辛丑朔食五丁卯先晦一日食幾盡

七

帝崩呂氏詐名宅人子為太子立之

闕逢攝提格

殷十一丙申正乙未三甲午五癸巳七壬辰九辛卯朔 顓頊十丙寅十二乙丑二甲子四癸

亥六壬戌九辛卯朔

漢高后

雉元太后王諸呂陳平周勃謂王陵安劉氏君不如臣

旃蒙單闕

殷十一庚寅正己丑四戊午六丁巳八丙辰後九乙卯朔 顓頊十一庚寅正己丑三戊子

五丁亥七丙戌九乙酉朔 本志六丙戌晦食

二

柔兆執徐

殷十一甲寅正癸丑三壬子六辛巳八庚辰朔 顓頊十甲申正癸丑三壬子五辛亥七庚戌

九己酉朔

三

彊圉大荒落

殷十己卯十二戊寅二丁丑四丙子六乙亥八甲戌朔 顓頊十一戊申正丁未四丙子

六乙亥八甲戌朔

四

少帝有怨言太后幽殺之更立其弟弘

著雍敦牂

殷十一癸卯正壬寅三辛丑五庚子七己亥九戌朔 顓頊十癸酉十二壬申二辛未四庚午

六己巳九戌戌朔 後九月

五

趙佗自稱南越武帝入寇長沙

屠維協洽

殷十丁酉正丙寅三乙丑五甲子七癸亥九壬戌朔 顓頊十丁酉十二丙申二乙未四甲午

六癸巳八壬辰朔

六



上章涖灘

殷十一辛酉正庚申三己未六戊子八丁亥朔  
顓頊十辛卯正庚申三己未五戊午七丁巳

九丙辰朔 本志  
正己丑晦食既

重光作噩

殷十丙戌十二乙酉二甲申四癸未六壬午八辛  
已朔 顓頊十一己卯正戊寅三丁丑五丙子八乙巳

辛巳後九  
庚辰朔

玄默闔茂

殷十庚戌十二己酉二戊申四丁未六丙午八乙巳  
朔 顓頊十一己卯正戊寅三丁丑五丙子八乙巳

朔

昭陽大淵獻

殷十甲辰正癸酉三壬申五辛未七庚午九  
已巳朔 顓頊十甲辰十二癸卯二壬寅

四辛丑六庚子八己亥朔 後  
九月 本志十一癸卯晦食

闕逢困敦

殷十戊辰十二丁卯二丙寅五乙未七甲午  
九癸巳朔 顓頊十戊辰十二丁卯二丙寅四

乙丑六甲子八癸亥朔 本志  
十丁酉晦十二丁卯晦皆食

旃蒙赤奮若

殷十一壬辰正辛卯三庚寅五己丑八戊午  
朔 顓頊十壬戌十二辛酉三庚寅五

己丑七戊子  
九丁亥朔

七

太后殺趙幽王友 封琅邪王澤 趙王恢自殺  
朱虛侯章歌田 陸賈說陳平與周勃結歡

八

太后崩齊哀王起兵以誅諸呂灌嬰軍榮陽陰與齊連  
和以待呂氏變而共誅之 周勃使鄼寄詐呂祿奪其軍  
呂頹散寶曰無為他人守 周勃令平陽侯告衛尉無入相  
國產殿門使朱虛侯誅之遂滅呂氏 大臣迎立代王羣臣  
皆疑獨宋  
昌勸行

漢太宗

恒

陳平以位讓周勃 袁盎諫上驕絳侯  
除收斂令 立太子啓 絳灌為二寶置賢  
師傳上不受千里馬 四方無求來獻 施惠天下遠近驩洽乃  
修代來功 陳平對宰相使卿大夫各得任其職 帝以恩威  
懷服南越  
吳公薦賈誼

二

賈山勸納諫又諫與方正之士射獵 帝止輦受書  
疏 袁盎諫帝下峻阪又諫慎夫人與皇后同席

三

詔丞相率列侯之國 淮南王殺辟陽侯 匈奴犯塞遣  
灌嬰擊逐之 上幸太原 濟北王興居反遣柴武擊誅之  
張釋之諫賞當夫利口 又劾太子梁王不下車又  
言中有可欲雖錮南山猶有隙又處犯蹕盜環用灋平

四

季布言恐天下窺陛下淺深  
絳侯下獄薄太后明其反



柔兆攝提格

殷十丁巳十二丙辰二乙卯四甲寅六癸丑八壬子後九辛亥朔 顓頊十一丙戌正

乙酉三甲申五癸未  
八壬子後九辛亥朔

彊圉單閼

殷十二庚辰二己卯四戊寅六丁丑八丙子朔 顓頊十一庚戌正己酉三戊申五丁未

七丙午朔

著雍執徐

殷十乙亥十二甲戌三癸卯五壬寅七辛丑九庚子朔 顓頊十乙亥十二甲戌二癸酉四壬

申六辛未  
八庚午朔

屠維大荒落

殷十一己亥正戊戌三丁酉五丙申八乙丑後九甲子朔 顓頊十己巳十二戊辰三

丁酉五丙申七  
乙未九甲午朔

上章敦牂

殷十一癸亥正壬戌三辛卯五庚申七己未九戊午朔 顓頊十癸巳十二壬辰二辛酉五庚

申七己未  
九戊午朔

重光協洽

殷十二丁亥三丙戌四乙酉六甲申八癸未後九壬午朔 顓頊十一丁巳正丙辰三乙卯五

五 除盜鑄錢令賈誼賈山俱諫

六 淮南王長有罪遷蜀表盡諫不聽長自殺匈奴求和親中行說勸匈奴毋貴漢物 又言匈奴約束徑易行君臣簡可火一國之政猶一身雖亂必立宗種 賈誼上疏言抱火厝積薪 又曰樹國固必相疑之執也 又曰令信越為列侯雖至今存可也 又曰衆建諸侯而少其力如身之使臂臂之使指 又曰天子居下蠻夷居上是倒縣也 又曰翫細娛而不圖大患 又曰上無制度下為奢僭故飢寒而為姦邪 又曰俗無行義宜定經制 又曰三代所以長久以其早諭教太子而謹擇左右也 又曰禮禁將焚之前灋禁已然之後 又曰大臣可刑殺而不可榜笞罵辱所以養其廉恥

七

八 賈誼諫接王淮南諸子知其後必反

九

十 殺薄昭



甲寅七癸丑  
後九壬午朔

玄默涖灘

殷十一辛巳正庚辰四巳酉六戌申八丁未朔  
顓頊十一辛巳正庚辰三巳卯五己卯五戌寅七

丁丑九  
丙子朔

昭陽作噩

殷十丙午十二乙巳二甲辰四癸卯七壬申  
九辛未朔 顓頊十一乙亥二甲辰四癸卯

六壬寅八  
辛丑朔

閼逢闍茂

殷十一庚午正己巳三戌辰五丁卯七丙寅九乙  
丑朔 顓頊十庚子十二己亥二戌戌五丁卯

七丙寅九乙丑  
朔 後九月

旃蒙大淵獻

殷十一甲午正癸巳三壬辰五辛卯七庚  
寅九己丑朔 顓頊十甲子十二癸亥二

壬戌四辛酉六  
庚申九己丑朔

柔兆困敦

殷十一戊子三丁巳四丙辰六乙卯八甲寅朔  
顓頊十一戊子正丁亥三丙戌五乙酉七甲申

九癸  
未朔

彊圉赤奮若

殷十癸丑十二壬子二辛亥四庚戌七  
己卯九戌寅朔 顓頊十二壬子二辛

亥四庚戌六巳酉八  
戊申後九丁未朔

十一

賈誼勸上大封梁淮陽以制諸侯曰陛下奈何高拱以成  
六國之既 鼂錯言兵事曰有必勝之將無必勝之民  
又曰器械不利以其卒與敵也卒不可用以其將與敵也將不知  
兵以其主與敵也君不擇將以其國與敵也 又曰以蠻夷攻  
蠻夷中國之形也 又勸上募民  
徙塞下 又勸上置良吏撫徙者

十二

河決酸棗 除關毋用傳 鼂錯勸上令民入粟拜爵  
以勸農桑廣畜積貴粟帛賤金玉 詔賜民田租之半

十三

詔朕親耕后親桑以勸天下 除秘祝除  
肉刑上下寬厚斷獄四百 除民租稅

十四

匈奴入朝那候騎至雍甘泉上欲親征匈奴太后固止之  
馮唐謂上不能用廉頗李牧 詔祠官致敬毋有所  
祈

十五

令公孫臣申明土德革改厯  
服色事上始幸雍郊五帝

十六

令諸生作王制 分齊為六國淮南為三  
國悉王悼惠王厲王諸子 新垣平獻玉杯



著雍攝提格

殷十丁丑十二丙子二乙亥四甲戌六  
癸酉九壬寅朔 顓頊十一丙午正乙巳四

甲戌六癸酉  
八壬申朔

屠維單闕

殷十一辛丑正庚子三己亥五戊戌七丁酉  
九丙申朔 顓頊十辛未十二庚午二己巳四

戊辰六丁卯  
九丙申朔

上章執徐

殷十一乙未二甲子四癸亥六壬戌八辛酉後九  
庚申朔 顓頊十一乙未正甲午三癸巳五壬辰

七辛卯九  
庚寅朔

重光大荒落

殷十一己未正戊午三丁巳六丙戌八乙酉  
朔 顓頊十一己未正戊午三丁巳五丙辰七

乙卯九甲寅朔  
本志四丙辰晦食

玄默敦牂

殷十甲申十二癸未二壬午四辛巳六庚辰  
九己酉朔 顓頊十一癸丑正壬子四辛巳六庚

辰八己卯後  
九戌寅朔

昭陽協洽

殷十戊申十二丁未二丙午四乙巳六甲辰八癸卯  
朔 顓頊十一丁丑正丙子三乙亥六甲辰八癸卯

朔 本志四乙巳水  
火木合於東井

閼逢涿灘

殷十壬寅正辛未三庚午五己巳七戊辰九丁卯  
朔 顓頊十壬寅十二辛丑二庚子四己亥六戊

戌八丁酉朔 本志十一戊戌水土合於危正辛未朔食七  
火東行行畢陽環畢東北出而西逆行至昴即南迺東行

後元

誅新垣平 詔羣臣  
議可以佐百姓者

二

復與匈奴和親 不相賣廣國 申  
屠嘉欲斬鄧通上令通往而後請之

三

四

五

六

匈奴大入上郡雲中遣三將軍屯細柳霸上  
棘門以備胡上勞軍至細柳知周亞夫賢

七

帝崩遺詔薄葬減喪 罷露臺 賞  
張武以愧其心 長沙王以忠定著令



旃蒙作噩

癸亥七壬戌九辛酉朔 本志正癸酉金水合於女七乙丑金木水合於張

漢景帝

啓 九尊文帝廟曰太宗 復收民田半租 減笞刑 張歐雖治刑名爲人長者

柔兆閹茂

癸亥七壬戌九辛酉朔 本志正癸酉金水合於女七乙丑金木水合於張

二

申屠嘉死朝錯益貴 梁孝王親幸無比

彊圉大淵獻

癸亥七壬戌九辛酉朔 本志正癸酉金水合於女七乙丑金木水合於張

三

上因宴飲言欲傳天下於梁王竇嬰以爲不可梁王以此益驕 吳使者言察淵魚不祥 鼂錯言高帝封三庶孽分天下 半今削之反堅而禍小 穆生以不置醴引去 鼂錯父知錯必危 吳楚等七國反 上以表盎言殺是錯欲以解七國鄧公爲錯 訟冤 周亞夫將三十六將軍擊七國以梁委吳而絕其糧道 夜驚不起驚東南備西北 吳楚食盡引去亞夫追擊大破滅 之 田祿伯請循江淮入武關吳王不聽 相將軍請過城勿 攻直趨洛陽勿令漢車騎入梁楚之郊亦不聽周亡以一節發 兵十餘萬 路中大夫告齊言漢兵且至 弓高誅膠西王公 孫攬說梁王全濟北 衛綰不從太子飲以此得寵任竇太 后不許續吳後

著雍困敦

癸亥七壬戌九辛酉朔 本志正癸酉金水合於女七乙丑金木水合於張

四

復置關用傳 立太子榮 衡山王勃以貞信徙王濟北

屠維赤奮若

癸亥七壬戌九辛酉朔 本志正癸酉金水合於女七乙丑金木水合於張

五



上章攝提格

殷十丁酉正丙申三乙未五甲午八癸亥後  
九壬戌朔 顯頊十丁卯正丙申三乙未五

甲午七癸巳  
九壬辰朔

重光單閼

殷十一辛酉正庚申三巳未五戊午七丁巳朔  
顯頊十辛卯十二庚寅二巳丑五戊午七丁

巳九丙辰朔 本  
志十一庚寅晦食

玄默執徐

殷十丙戌十二乙酉二甲申四癸未六壬午八辛巳朔  
顯頊十一乙卯正甲寅三癸丑五壬子七辛亥朔

本志十二甲寅  
晦食填星居東井

昭陽大荒落

殷十庚辰十二巳卯三戊申五丁未七丙  
午九乙巳朔 顯頊十庚辰十二巳卯二戊

寅四丁丑六丙子八乙亥後九  
甲戌朔 本志九甲戌晦食

閼逢敦牂

殷十甲辰十二癸卯二壬寅四辛丑七庚午九巳  
巳朔 顯頊十二癸卯二壬寅四辛丑六庚子八巳

亥朔 本志九戌戌晦食幾盡一庚午夕金火合於虛相去一寸  
正丁亥金木合於觜五甲午金俱在東井戌金去木留守之二  
十日

旃蒙協洽

殷十一戊辰正丁卯三丙寅乙丑七甲子朔 顯  
頊十戊戌十二丁酉二丙申五乙丑七甲子九

癸亥朔 本志四  
丙申金木合於井

柔兆涸灘

殷十癸巳十二壬辰二辛卯四庚寅六巳丑八戊子  
後九丁亥朔 顯頊十一壬戌正辛酉三庚申五

己未八戌子後九丁亥朔  
本志四乙巳水火合於參

六

廢薄后 長公主嫪毐栗  
姬譽膠東王

七

廢太子榮立膠東王徹為太  
子 郅都諫上為賈姬擊彘

中九

二

臨江王榮坐事自殺 太后欲立梁王為嗣表盎諫止上梁王  
使人刺殺盎 韓安國諫梁王匿羊勝公孫詭 鄒陽曰兄弟  
無藏怒無宿怨 田叔焚梁獄辭

三

周亞夫不肯侯王信徐廬

四

五

詔讞疑獄



疆國作噩

殷十一丙戌二乙卯甲寅六癸丑八壬子朔 顓頊十一丙戌正乙酉三甲申五癸未七壬午九辛巳

朔 本志七 辛亥晦食

著雍閭茂

殷十辛亥十二庚戌二己酉五戊寅七丁丑九丙子朔 顓頊十二庚戌二己酉四戊申六丁未八丙午朔 本志七乙巳先晦食五壬午火

金谷於鬼東北不至柳出鬼可五

屠維大淵獻

殷十二乙亥正甲戌三癸酉五壬申七辛未後九庚午朔 顓頊十二乙巳十二甲辰二癸卯四

壬寅七辛未 九庚午朔

上章困敦

殷十一己巳正戊戌三丁酉五丙申七乙未九甲午朔 顓頊十一己亥十二戊辰二丁卯四丙寅

七乙未九 甲午朔

重光赤奮若

殷十一癸巳二壬戌四辛酉六庚申八己未後九戊午朔 顓頊十一癸巳正壬辰三辛卯

五庚寅七己 丑九戊子朔

六

梁孝王薨封其五男為王 減答法 定筆令 李廣見匈奴下馬解鞍

後元

詔諫而後不當讞者不坐 直 不疑償千金 周亞夫下獄死

二

詔勸農桑修吏職

三

詔勸民種樹可得衣食食物 帝崩文 景之世言無之極物盛而衰固其變也

漢世宗

建元元

詔舉賢良董仲舒對策曰道者所由適治之路也 又曰漢常欲治而不治者失於當更化而不更化也 又曰秦誅名而不察實為善者未必免犯惡者未必刑 又曰高祖大在加之意而已 又曰太學者賢士之所關教化之本原 又曰右所謂功者以任官稱職為差非謂積日累久也 又請令二千石貢賢以觀大臣之能 又曰積善在身猶長日加益而人不知也積不善在身猶火銷膏而人不見也 又曰道者萬世無弊 又曰所受大者不得取小所與祿者不食於力不動於末 又曰諸不在六藝之科孔子之術者宜皆絕其道勿使並進 衛綰奏賢良治申韓蘇張之言者皆罷

上雅嚮儒術趙綰王臧請立明堂 申公曰為治不至多言願力行何如



玄默攝提格

朔十二丁巳正丙辰四乙酉六甲申八癸未  
朔 顯頊十二丁巳正丙辰三乙卯五甲寅

七癸丑九壬子朔  
本志二丙戌朔食

昭陽單閼

朔十五壬午十二辛巳二庚辰四巳卯六戊寅九  
丁未朔 顯頊辛亥朔一年十一辛亥二庚

辰四巳卯五戊寅八丁丑  
朔 本志九丙子晦食

闕逢執徐

朔十一丙午正乙巳三甲辰五癸卯七壬寅九  
辛丑朔 顯頊十丙子十二乙亥三甲戌四癸酉

七壬寅九辛丑  
朔後九月

旃蒙大荒落

朔十二庚午正巳巳三戊辰五丁卯七丙寅  
九乙丑朔 顯頊十庚子十二巳亥二

戊戌四丁酉六丙申八乙  
未朔 本志正巳巳朔食

柔兆敦牂

朔十一甲子正癸亥四壬辰六辛卯八庚寅朔  
顯頊十一甲子正癸亥三壬戌五辛酉七庚

申九巳  
未朔

彊圉協洽

朔十巳丑十二戊子二丁亥四丙戌六乙酉九  
甲寅朔 顯頊十一戊午二丁亥四丙戌六乙

二

淮南王安來朝上以其屬尊材高尊禮之 實太后好  
黃老言抵趙綰王臧罪 萬石君家無文學而孝謹  
太后勸上加恩禮於長  
公主 衛子夫初得幸

三

中山王聞樂流涕天子為之加親親之恩 閩越東甌  
上使嚴助發兵救之閩越去東甌因內徙 上招選才智  
之士待以不次之位 司馬相如東方朔枚臯雖以文詞得幸終  
不任以事 上為微行為柏谷主人所辱 上令吾上壽王廣  
上林苑東方朔諫 司馬相如諫獵曰  
禍固多藏於隱微而發於人之所忽

四

五

置五經博士

六

上謂田蚡君除吏盡未吾亦欲除吏 閩越王郢攻南粵上遣  
王恢韓安國等救之淮南王安上書諫會郢弟餘善殺  
郢以降 尉佗戒子孫無入朝 汲黯不視越擅開倉 黯治  
民擇丞史任之責大指而已為九卿務引大體不拘文法 黯  
謂上內多欲而外施仁義難比迹唐虞 黯曰天子置輔弼之  
臣寧令從諛承意陷主於不義乎 莊助論汲黯輔幼主雖自  
謂貴育不能奪也 匈奴來  
求和親上用韓安國議許之

元光元

初舉孝廉 李廣  
程不識將兵異道



酉八甲申後九癸未朔 本志二丙辰晦食七  
癸未先晦食日守廚從東北過半脯時復

著雍涖灘

穀十癸丑十二壬子三辛亥四庚戌六己酉  
八戊申朔 顯項十一壬午正辛巳三庚辰  
六巳酉八

戊申朔

屠維作噩

穀十二丁丑正丙子三乙亥五甲戌七癸酉  
九壬申朔 顯項十丁未十二丙午二乙巳

四甲辰六癸卯八  
壬寅朔 後九月

上章闡茂

穀十辛未十二庚午三己亥五戊戌七丁酉  
九丙申朔 顯項十辛未十二庚午二己巳

四戊辰六丁  
卯八丙寅朔

重光大淵獻

穀十一乙未正甲午三癸巳六壬戌八辛酉  
朔 顯項十乙丑正甲午三癸巳五壬辰七辛

卯九庚寅朔

玄默困敦

穀十庚申十二己未二戊午四丁巳六丙辰八乙  
卯朔 顯項十一己丑正戊子三丁亥六丙辰八乙

卯後九

甲寅朔

昭陽赤奮若

穀十甲申十二癸未二壬午四辛巳六庚辰八  
己卯朔 顯項十一癸丑正壬子三辛亥

五庚戌八

己卯朔

通鑑目錄

卷三

二 李少君善為巧發奇中上始好神仙 王恢請以馬邑誘  
匈奴韓安國曰聖人以天下為度故高祖文帝皆與匈奴和  
親上不聽發兵三十餘萬伏馬邑旁

匈奴覺之去卒無所得乃誅王恢

三 河決瓠子遂不塞田紛與實嬰私鬪

四 嬰坐弃市 河間獻王好古實事求是

五 河間王獻雅樂 班固贊曰亡德而富貴謂之不幸  
唐蒙司馬相如通西南夷道 陳皇后廢供奉如漢東  
方朔諫引內董君於宣室 上令張湯趙禹定律令用灋益刻  
自此始 公孫弘對策曰厚賞重刑未足以勸善而禁非必信而  
已矣 轅固謂弘務正學以言毋曲學以阿世 弘不庭辨常與  
汲黯請問所言皆聽 汲黯面詰弘不忠弘曰知臣者以臣為忠

六 鄭當時穿渭渠 匈奴入上谷初令衛青等擊匈奴  
李廣為匈奴所得亡歸

元朔元 詔議不舉孝廉者罪 衛夫人為皇后 匈奴入  
遼西漁陽 衛青擊匈奴 東夷歲君降置滄海

郡 主父偃諫伐匈奴 嚴安言周失之弱秦失之彊 徐樂言  
天下之患在土崩不在瓦解



關逢攝提格

辰九癸卯朔 顯頊十戌寅十二丁丑三丙午五乙巳七甲

丙子四乙亥六甲戌八癸酉朔 本志二乙巳晦食紀三月乙亥晦食

旃蒙單閼

癸十一壬寅正辛丑三庚子六己巳八戌辰後九丁卯朔 顯頊十壬申正辛丑三庚子五己

亥七戌戌九丁酉朔

柔兆執徐

癸十一丙寅正乙丑三甲子五癸亥七壬戌朔 顯頊十丙申十二己未二甲午五癸亥七

壬戌九辛酉朔

疆圉大荒落

癸十辛卯十二寅二己丑四戌子六丁亥八丙戌朔 顯頊十一庚申正乙未三戌

午五丁巳八丙戌朔

著雍敦牂

癸十乙酉正甲寅三癸丑五壬子七辛亥九庚戌朔 顯頊十乙酉十二甲申二癸

未四壬午六辛巳八庚辰後九巳卯朔 本志十二癸丑晦食

屠維協洽

癸十己酉十二戌申二丁未五丙子七乙亥九甲戌朔 顯頊十二戌申二丁未四丙

午六乙巳八甲辰朔 本志五乙巳晦食

二

主父偃請今諸侯王分封子弟為侯 匈奴入上谷漁陽 衛青擊匈奴至高闕取河南地 上用主父偃謀築朔

方郡 又徙豪桀茂陵 上謂郭解權權使將軍自言其家不貧 公孫弘曰解殺人不知甚於解殺之 荀悅稱三遊德之賊誅

主父偃 孔臧辭御 史大夫願為太常

三

匈奴太子於單降 公孫弘願罷西南夷滄海專奉朔方上從之 汲黯言弘詐弘曰誠中弘病 張騫使月支還 匈奴

四

匈奴入代郡定襄上郡

五

公孫弘為丞相開東閣弘請禁民挾弓弩吾亡壽王 難曰聖王務教化而省禁防知其不足恃也 弘外寬內深

有怨必報 衛青擊匈奴破右賢王初為大將軍又封其三子 汲黯揖青青待黯加平日 上不冠不見汲黯 上以禮

壞樂崩詔興學置弟子員 匈奴入代 淮南衡山王多聚 賓客為反計

六

衛青再出塞擊匈奴 趙信降匈奴 青不斬蘇建 霍去病始侯 初置武功賢官

元狩元

獲一角獸 初以天瑞紀元 濟北王獻泰山 淮南衡山王事覺伏誅 張湯必誅伍被莊助

匈奴入上谷 張騫請通西域乃復事西南夷



上章渚灘 殷十一癸酉正壬申三辛未五庚午七己巳後九戊戌朔 顯頊十癸卯十二壬寅三辛未五庚午七己巳九戊戌朔

重光作噩 殷十一丁酉正丙申三乙未五甲午七癸巳九壬辰朔 顯頊十丁卯十二丙寅二乙丑四甲子七癸巳九壬辰朔

玄默闍茂 殷十二辛酉二庚申四己未六戊午八丁巳朔 顯頊十一辛卯正庚寅三己丑五戊子七丁亥九丙戌朔

昭陽大淵獻 殷十丙辰十二乙卯二甲寅五癸未七壬午九辛巳朔 顯頊十二乙卯二甲寅四癸丑六壬子八辛亥後九庚戌朔

閼逢困敦 殷十庚辰十二己卯二戊寅丁丑六丙子九乙巳朔 顯頊十一己酉二戊寅四丁丑六丙子八乙亥朔

旃蒙赤奮若 殷十一甲辰正癸卯三壬寅五辛丑七庚子九己亥朔 顯頊十甲戌十二癸酉二壬申四辛未七庚子九己亥朔

柔兆攝提格 殷十二戊辰二丁卯四丙寅六乙丑八甲子後九癸亥朔 顯頊十一戊戌正丁酉三丙申五乙未七甲午後九癸亥朔

疆圉單閼 殷十一壬戌正辛酉四庚寅六己丑八戊子朔 顯頊十一壬戌正辛酉三庚申五己未七戊午九丁巳朔

二 霍去病為驃騎將軍擊匈奴至祁連山得金人 李廣為匈奴所圍意氣自如 匈奴渾邪王降 汲黯論民出馬及交市事 金日磾牽馬不竊視

三 封膠東王寄兩子為王 匈奴入北平定襄 徙貧民關西七十餘萬口 作昆明池 上作天馬歌 汲黯謂先帝百姓豈能知其音邪 汲黯諫殺士

四 張湯桑弘羊等造白金皮幣與鹽鐵之利初筭車卜式請出財佐邊上尊顯式以風百姓 上令衛青霍去病度幕擊匈奴青至闐顏山大破單于 李廣自殺 霍去病封狼居胥山臨翰海而還 馬出塞者十四萬匹還者三萬匹去病不學孫吳 是後匈奴遠遁幕南無王庭 狄山乘郭義縱鷹擊 王溫舒論囚流血十餘里 少翁以詐妄誅

五 初行五銖錢 汲黯謂李息公不早言張湯并受戮矣 上病鼎湖愈幸甘泉祠神君

六 初令民告緡 坐盜鑄金錢死者數十萬人霍去病薨顏異坐腹非誅

元鼎元

二 上以張湯面謾殺之 起柏梁臺承露掌 專令上林三官鑄錢張騫使烏孫西域始遣使入貢

三



著雍執徐

殷十丁亥十二丙戌二乙酉四甲申七癸丑九壬子朔 顓頊十一丙辰二乙酉四甲申六

癸未八壬午後九辛巳朔

屠維大荒落

殷十辛亥十二庚戌二己酉四戊申六丁未八丙午朔 顓頊十一庚辰正己卯三

戊寅六丁未八丙午朔 本志四丁丑晦食太白入天苑十二辛巳朔冬至

上章敦牂

殷十一乙亥正甲戌三癸酉五壬申七辛未九庚午朔 顓頊十一乙巳十一甲辰二

癸卯四壬寅六辛丑九庚午朔

重光協洽

殷十一己巳正戊辰四丁酉六丙申八乙未後九甲午朔 顓頊十一己巳正戊辰三丁卯五

丙寅七乙丑九甲子朔

四

丘后土祠於汾陰 上始巡郡縣河東守自殺 樂大始進數月佩六印妻以公主貴震天下 得寶鼎於汾陰 周亞夫始嫌趙禹文深不用至是更名寬平尹齊以不勝任免 民恐失兒寬輸租更最 使安國少季諭南越王及太后令入朝 公孫卿言漢興亦當黃帝之時上得寶鼎當登天

五

上幸雍遂西踰隴登崆峒隴西守自殺上北出蕭關獵新秦中勸邊兵而還 上幸甘泉初立泰一祠 南越相呂嘉不欲內屬太后欲因漢使者誅之使者不敢發上使韓千秋以二千人往使嘉遂反殺漢使者及王王太后更立王兄建德擊千秋兵盡滅之 上遣路博德楊僕等將十餘萬人五道征南越 列侯坐酎金奪爵者百六人 石慶為丞相醇謹而已 樂大詐覺弃市 西羌反

六

李息等平西羌 楊僕等滅南越為九郡 越侯遣等平西南夷為五郡 夜郎侯入朝 上幸緱氏觀大人迹郡縣皆除道繕宮館而望幸矣 東越王餘善反上欲使楊僕擊之為其矜功先以書責讓 使西域者浸多匈奴數邀之上使公孫賀趙破奴擊匈奴皆出塞數千里不見虜而還 徙民實張掖敦煌 卜式言鹽鐵筭船不便上由是不悅 司馬相如勸上封泰山 兒寬請上自制封禪儀

元封元

上巡北邊登單于臺勒兵十八萬遣使責讓單于匈奴驚不敢出乃還釋兵振旅 過橋山問黃帝冢 韓說等滅東越還其民於江淮間 上幸緱氏禮中岳 東巡海上益遣方士數千人入海求神仙 上登封泰山降禪肅然還坐明堂羣臣上壽 東方朔言仙者得之自然北並海至碣石歷北邊還甘泉凡周行萬八千里桑弘羊用平準澁民不益賦而國用饒 卜式曰烹弘羊天乃雨 李再見王朔獨見德星



玄默渚灘 殷十一癸巳正壬辰三辛卯庚申八己未朔  
顓頊十癸亥正壬辰三辛卯五庚寅七己丑  
九戊子朔

昭陽作噩 殷十戊午十二丁巳二丙辰四乙卯六甲寅八  
癸丑朔 顓頊十一丁亥正丙戌四乙卯六甲  
寅八癸丑朔

閼逢閹茂 殷十一壬午正辛巳三庚辰五己卯七戊寅  
九丁丑朔 顓頊十壬子十二辛亥二庚戌  
四己酉六戊申九丁丑朔 後九月 本志六己酉朔食

旃蒙大淵獻 殷十丙子正乙巳三甲辰五癸卯七壬  
寅九辛丑朔 顓頊十丙子十二乙亥  
二甲戌四癸酉六壬申八辛未朔

柔兆困敦 殷十一庚子正己亥三戊戌六丁卯八丙寅朔  
顓頊十庚午正己亥三戊戌五丁酉七丙申  
九乙未朔

彊圉赤奮若 殷十乙丑十一甲子朔 顓頊閏十  
甲午十二癸巳朔 初用大初曆甲  
子部一年正癸亥二壬辰四辛卯六庚寅八己丑十戊子十二丁  
亥朔前十一月一日冬至

著雍攝提格 二丙戌五乙卯七甲寅九癸丑十一壬子朔

屠維單閼 正辛亥三庚戌五己酉閏六戊申九丁丑  
十一丙子朔七日處暑

二公孫卿言神人欲見天子上為之幸東萊無所見因禱萬里沙上自臨塞軻子決河將軍以下皆負薪河遂復故道作蜚廉桂觀通天臺涉何殺朝鮮送者朝鮮王右渠由是叛公孫卿言奪乾封遣楊僕荀彘擊朝鮮漢王請置吏入朝吏不敢言擅賦濫杜周為廷尉詔獄繫者至十萬餘人

三趙破奴以輕騎七百虜樓蘭王遂破車師服烏孫大宛之屬列亭鄣至王門作角抵戲荀彘執楊僕并其軍擊滅朝鮮為四郡彘坐爭功弃市玄菟樂浪有箕子之風

四上幸回中出蕭關匈奴遠遁幕北單于給王烏云欲入見天子漢為之築邸

五上南巡望祀虞帝於九疑射蛟江中遂北至琅邪增封泰山還幸甘泉郊泰畤衛青薨初置十三部刺史詔求跡弛之士

六遣郭昌擊昆明以公主妻烏孫上每巡守多從胡客覽示漢富厚以傾駭之兒單于立匈奴益西北徙

太初元上至海上考左相梁臺災作建章宮初改用夏正定律曆遣公孫敖築受降城上聞宛有善馬遣使求之宛王不與殺使者上使李廣利將兵伐宛王溫舒夷五族

二公孫賀為丞相不肯受印綬李廣利為郁成所敗而還上令遮王門不聽入遣趙破奴擊匈奴一軍盡沒



人殺其王母寡降大得善馬而還威振外國

上章執徐 正乙亥三甲戌五癸酉七壬申九辛未十一庚子朔

四 李廣利還京師 捕樓蘭王詣闕簿責之以其辭直復遣還 匈奴日親侯單于立盡歸漢使之不降者

重光大荒落 二己亥四戊戌六丁酉八丙申十乙未十一甲午朔

天漢元 遣蘇武使匈奴匈奴欲降武武不肯徙之北海上

玄默敦牂 二癸巳四壬戌六辛酉八庚申十己未十二戊午朔閏三四下滿

二 遣李廣利擊匈奴大為匈奴所圍賴趙充國得免李陵兵敗降匈奴 山東盜賊羣起作沈命黨而盜不止遣繡衣使者暴勝之等討捕僅能克之 雋不疑戒勝之王賀曰吾活萬人子孫其興 遣開陵侯擊車師匈奴救之漢兵不利

昭陽協洽 二丁巳四丙辰六乙卯九甲申十一癸未朔

三 初權酒酷 上幸太山還祠常山 方士大海煮無驗上猶羈縻不絕 匈奴入雁門

闕逢涿灘 正壬午三辛巳五庚辰七己卯九戊寅十一丁未朔閏十二

四 遣李廣利等三將軍擊匈奴無所得還旗李陵

旃蒙作噩 正丙午三乙巳五甲辰七癸卯九壬寅十一辛卯朔 本志正乙巳晦食

太始元 匈奴左大將讓位於其兄狐鹿孤單于

柔兆閭茂 正庚子四己巳六戊辰八丁卯十丙寅十二乙丑朔

二 穿白渠

彊圉大淵獻 二甲子四癸亥七壬辰九辛卯十庚寅十一己丑朔閏九月十月二日小雪

三 上幸甘泉遂幸東海琅邪 趙婕妤生子弗陵命其門曰堯母 江充以讒得幸為水衡都尉

著雍困敦 二戊子四丁亥六丙戌八乙酉十一甲寅朔 本志十甲寅晦食

四 上修封太山遂幸不其還幸雍安定北地

屠維赤奮若 正癸丑二壬子五辛亥七庚戌九己酉十一戊申朔

征和元 上謂淳子多欲不宜君國子民 巫蠱起

上章攝提格 正丁未四丙子閏五乙亥七甲戌九癸酉十一壬申朔六一大暑

二 公孫賀父子下獄死諸邑陽石公主及皇后弟子伉等皆坐巫蠱誅 上幸甘泉太子仁恕溫謹由是寵褒 上



重光單闕

正辛未三庚午六巳亥八戌戌十丁酉十二丙申朔

玄默執徐

二乙未四甲午六癸巳八壬辰十一辛酉朔  
北下晡時復  
本志八辛酉晦食不盡如鈞晡時虧從西

昭陽大荒落

正庚申二巳未四戊午六丁巳八丙辰  
十乙卯朔閏正二一日春分

闕逢敦牂

正甲申三癸未五壬午七辛巳九庚辰十一  
巳卯朔

使衛青慰安皇后太子 皇后戒太子勿擅縱捨上是大太子而非皇后 上令江充治巫蠱獄死者數萬人充掘蠱太子宮得桐人太子無以自明因發兵與丞相劉屈氂戰敗出亡皇后自殺 畫關三老茂上書訟太子 太子死於湖博望客多進邪謀

三

匈奴入五原酒泉遣李廣利等三將軍擊匈奴廣利勸丞相屈氂請昌邑王為太子會屈氂坐巫蠱族廣利遂降匈奴公孫勇等詐乘傳郡縣討斬之 田千秋上書訟太子上感寤族江充以千秋為大鴻臚

四

上幸東萊欲浮海求神仙遇風而止 上始寤諸方士之妄悉罷之 有司請田輪臺上不許下哀痛詔封丞相田千秋為富民侯使趙過教民代田 匈奴屠李廣利以祠社

後元元

馬何羅謀反金日磾誅之 上以燕王旦廣陵王胥多過失欲立幼子弗陵為後恐女主亂國先誅其母趙婕妤

二

上在甘泉病篤立弗陵為太子命素所信愛者霍光金日磾上官桀等同輔政上尋崩 上流涕可昭平君奏 班固曰以武帝雄材大略不改文景之恭儉雖詩書所稱何以加 霍光增符璽郎秩 匈奴入朔方



資治通鑑目錄卷第三



資治通鑑目錄卷第四

翰林學士朝散大夫右諫議大夫知制誥兼侍講同提舉萬壽觀公事兼判集賢院上護軍河內郡開國侯食邑二千三百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

旃蒙協洽

正戊寅三丁丑六丙午八乙巳十甲辰十一癸卯朔閏

十一日冬至

柔兆涒灘

正壬寅三辛丑五庚子七己亥十戊辰十二丁卯朔

強圉作噩

二丙寅四乙丑六甲子八癸亥十壬戌朔 本志十一壬

辰朔食

著雍閹茂

正辛卯三庚寅五己丑七戊子八丁亥十丙戌

十二乙酉朔閏七八二日秋分

屠維大淵獻

二甲申五癸丑七壬子九辛亥十二庚戌朔

上章困敦

正己酉三戊申五丁未八丙子十乙亥十二甲戌朔

重光赤奮若

二癸酉閏三壬申五辛未七庚午九己巳

十二戊戌朔四日小滿 本志七己亥晦食幾盡

玄默攝提格

二丁酉四丙申六乙未八甲午十癸巳十二壬辰朔

昭陽單閼

二辛卯五庚申七己未九戊午十二丁巳閏十二丙辰朔

漢昭帝弗始元元

西南夷反呂破胡討平之 燕王旦與劉澤等謀反詔誅澤等旦勿治 雋不疑為京兆嚴而不殘 金日磾薨霍光不封金建

二霍光引用宗室劉辟彊等 匈奴壺衍鞬單于立匈奴始表

二上官安因丁外人內女宮中

四立上官后 西南夷反田廣明擊之

五或詐稱衛太子雋不疑收送獄 上官安頑悖 田廣明擊破西南夷杜延年勸霍光脩考文之政儉約寬和

六詔舉賢良議鹽鐵 蘇武留匈奴十九年至是乃得歸 罷榷酤與民休息百姓稍充實

元鳳元

武都氏反遣馬適等擊之 上官桀蓋主燕王旦謀反皆伏誅上年十四知霍光之忠辨上書者之詐 魏相請顯賞韓義之子 霍光以張安世自副 光用法嚴杜延年輔之以寬

匈奴入寇自敗去

二匈奴畏漢益欲求和親

三睦孟坐言石柳伏誅 匈奴犁汗王寇張掖敗死 杜延年救田千秋 烏桓反范明友擊破之



通鑑目錄

卷四

閔逢執徐

二乙卯甲寅七癸未九壬午十一辛巳朔正一日雨水

旃蒙大荒落

正庚辰三巳卯五戊寅七丁丑九丙子十二乙巳朔

柔兆敦牂

二甲辰四癸卯六壬寅八辛丑九庚子十一巳亥朔閏八

強圉協洽

二戊戌四丁卯六丙寅八乙丑十甲子十二癸亥朔

著雍涒灘

二壬戌四辛酉七庚寅九己丑十一戊子朔 本志四月壬戌申夜辰星與參出西方

屠維作噩

正丁亥三丙戌五乙酉六甲申八癸未十一壬子朔閏五

六二日大暑 本志七月辛亥夕辰星與翼出  
熒惑守房之鉤鈴

上章闔茂

正辛亥三庚戌五巳酉七戊申九丁未十一丙午朔

重光大淵獻

二乙亥四甲戌六癸酉八壬申十辛未十二庚午朔

本志七月甲辰辰星在翼是日熒惑入鬼

玄默困敦

閏正己巳三戊辰六丁酉八丙申十乙未十二甲午朔二

一日春分 本志十二癸亥晦食正月戊午乙夜月食熒惑在角亢辛酉熒惑入氐

四 田千秋薨 孝文廟火 傳介子斬樓蘭王

五

六

元平元

帝崩霍光迎立昌邑王賀 王吉龔遂張敞夏侯勝諫昌邑王 霍光廢昌邑王田延年與楊敞夫人參定大計 王式以三百篇諫夏侯勝以尚書授太后 丙吉保護霍光孫張安世止兄賀稱舉昌邑王曾孫 丙吉奏記霍光曰社稷宗廟羣生之命在將軍之舉 霍光立宣帝 宣帝將立后 令求微時故劍

漢中宗 本始元

論定策功行封賞霍光緒首歸政上不受光黨親根據於朝廷上禮下之已甚 改葬戾太子史皇孫加謚置園邑上在民間知百姓苦吏急乃以黃霸為廷尉正

二

田廣明勸霍光赦田延年曰縣官出三千萬自乞之何哉 尊孝武廟為世宗貞侯勝議以為不當立廟樂黃霸獄中授經 遣五將軍與烏孫戰斬匈奴

三

霍顯毒殺許后 五將擊匈奴者皆無功獨常惠隨烏孫兵大克獲 常惠擊龜茲斬姑翼匈奴擊烏孫值大雪人畜多死由是遂衰耗 趙廣漢為京兆

四

立霍后 赦夏侯勝黃霸用之 勝曰陛下所言善臣故揚之上謂曰先生建正言毋懲前事太后為勝素服

地節元

楚王延壽謀反自殺 于定國為廷尉民自以不寃



昭陽赤奮若

二癸巳四壬辰六辛卯  
九庚申十一己未朔

閼逢攝提格

正戊午三丁巳五丙辰  
七乙卯九甲寅閏十癸

丑朔十一日冬至

旃蒙單闕

正壬午三辛巳五庚辰七己卯  
九戊寅十一丁丑朔

柔兆執徐

正丙子三乙亥六甲辰八癸  
卯十壬寅十二辛丑朔

強圉大荒落

二庚子四己亥六戊戌  
八丁卯十丙寅十二乙

丑朔閏七

著雍敦牂

二甲子四癸亥六壬戌八辛  
酉十庚申朔

屠維協洽

正己丑三戊子五丁亥七丙戌  
九乙酉十一甲申朔

上章涿灘

正癸未四壬子五辛亥七庚  
戌九己酉十一戊申朔閏

四五二日夏至

二 霍光薨子禹為將軍兄孫山領尚書事 魏相請損奪霍氏權又請去副封 上知民艱難 厲精為治官不數易上下相安莫有苟且之意常稱與我共治者其惟良二千石乎 匈奴 謀入寇漢覺之引去 西嚅來降

三 詔以膠東相王成有異等之效賜爵關內侯 立太子與 丞相韋賢致仕 魏相代之 疏廣不令 許舜監護太子家 蕭望之上 疏言霍氏 罷車騎將軍右將軍屯兵 霍氏驕橫上頗知其 毒許后事疏斥其親黨 路溫舒上書請緣煩文緩刑罰 上齋居決事置廷尉平鄭昌以為不 若刪定律令 鄭吉擊車師車師王奔烏孫吉遣吏卒田車師

四 封外祖母為博平君 霍顯及禹山雲謀反親黨皆族誅 張敞言明詔自親其文非策之 得 廢霍后 人為徐福士書曰典突徒薪無恩澤燒頭爛額為上客 霍氏之禍萌於驂乘 令 郡國上繫囚瘐死者為殿最 龔遂曰治亂民猶治亂繩不可急也

元康元 龜茲王絳賓來朝 尊悼園曰皇考 趙廣漢有罪要斬宋疇坐議鳳皇殿官 蕭望之諫出諫官為郡守尹翁歸為右扶風 莎車王呼屠陁率西域畔漢馮奉 世矯制斬之上欲封奉世蕭望之以為開後奉使者利為國生事乃止

二 上徵霍氏欲害太子乃選無子而謹慎者王捷仔為皇后 詔戒吏弄法及飾尉傳 更 名詢 魏相諫伐匈奴曰兵義者王應者勝忿者敗貪者破驕者滅 魏相好觀漢故事 及便宜章奏 丙吉自曾孫遭遇絕口不道前恩 帝所用皆更治民 上謂張安世曰掖廷令 平生稱我將軍止之是也張敞言昌邑王廢亡之效

三 封昌邑王賀為海昏侯 封丙吉許史張彭祖等為侯 夏侯勝謂丙吉有陰德必饗其樂 張安世辭祿 每定大政安世輒移病 安世薦人恨其來謝 二疏歸老 疏廣不為子孫買 田宅 黃霸守京兆尹

四 賜尹翁歸子黃金 詔求高祖功臣子孫復其家 張安世薨 韋玄成陽狂讓爵 烏 孫送車師王烏貴 趙充國請遣使敕視諸羌毋令解仇 比年豐稔穀石五錢

神爵元 上始郊泰畤祠后土王褒聖主得賢臣頌 張敞諫用方士之語 張敞為京兆繼 趙廣漢之迹 王吉言治道 先零羌反遣趙充國等討之 充國曰兵 難遙 度 又曰擊虜以殄滅為期小利不足貪 充國以遠斥候為務行必為戰備止必堅營壁先 計而後戰 充國招降罕罕以支解羌虜 充國緩追先零曰窮寇不可迫 充國擅遣 靡忘充國曰明主可為忠言 充國奏罷騎兵留萬人屯田陳十二利 充國海上奏羣 臣初言不便後皆從之



重光作噩

平未三丙午五乙巳八甲戌  
十癸酉十二壬申朔

二趙充國曰兵大事當為後法豈嫌伐一時事以欺明主 充國言辛湯不可與蠻夷 蓋寬饒  
坐直言自殺鄭昌訟其冤 匈奴謀入寇漢覺之還去 匈奴虛間單于死顯渠閼氏廢其  
子稽侯獬而立其疏族握衍單于握衍單于殘忍好殺國人離叛日逐王率眾來降 初以鄭  
吉為西域都護 蕭望之議不以少主妻烏孫

玄默闔茂

二辛未四庚午六己巳八戊辰  
十丁卯閏十二丙申朔

三魏相薨 丙吉知大體不親小事 詔益吏俸 韓延壽為馮翊以禮讓為治吏民不忍欺  
匈奴與韓王叛

昭陽大淵獻

二乙未四甲午六癸巳八壬  
辰十辛卯十二庚寅朔正

四賜黃霸爵關內侯 嚴延年母曰人不可獨殺當為汝掃除墓地 匈奴左地貴人共立  
稽侯獬為呼韓邪單于西擊握衍殺之 呼韓邪欲殺右賢王右賢王立屠耆單于東襲呼  
韓邪呼韓邪敗走

閼逢困敦

三己未五戊午七丁巳九丙辰  
十一乙卯朔 本志十二乙酉

五鳳元 匈奴五單于爭立屠耆破其三人漢廷 臣欲乘匈奴亂擊之蕭望之以為乘亂  
不義乃止 韓延壽坐僭侈伏誅

旃蒙赤奮若

正甲寅三癸丑五壬子八  
辛巳九庚辰十一己卯朔

二蕭望之左遷太子太傅 匈奴呼韓邪擊殺屠耆屠耆者從弟自立為閼振單于在西邊呼  
韓邪兄自立為郅支單于在東邊 楊惲坐詆言免

柔兆攝提格

正戊寅三丁丑五丙子七  
乙亥十甲辰十二癸卯朔

三丙吉薨 張敞言黃霸好奇恐郡國法令為私教澆淳散樸 霸薦史高上使尚書詰  
問

強圉單閼

二壬寅四辛丑六庚子八己  
亥十戊戌十二丁酉朔本

四廣陵王胥坐祝詛自殺 匈奴單于稱臣減戌卒什二 耿壽昌奏置常平倉 楊惲坐  
怨望要斬郅支攻殺閼振因進擊呼韓邪逐之都單于庭

志四辛丑朔食

著雍執徐

三丙寅五乙丑六甲子八癸亥  
十壬戌十二辛酉朔閏五六

甘露元 張敞坐殺不辜上惜其材而重於廢法故縱之使亡 太子諫上以刑名繩下上歎  
曰亂我家者太子也 上以許后故不忍廢太子乃輔准陽王以推讓之臣韋玄成 匈  
奴左伊秩訾勸呼韓邪稱臣入朝於漢 烏孫公主謀殺狂王 烏就屠襲殺狂王 上使馮夫人  
分烏孫立兩昆彌

一日大暑

屠維大荒落

二庚申四己未七戊子九  
丁亥十一丙戌朔

二趙充國薨 蕭望之議單于位在諸侯王上

上章敦牂

正乙酉三甲申五癸未七壬午  
十辛亥十二庚戌朔

三匈奴呼韓邪來朝發兵轉穀以助之 圖畫名臣於麒麟閣 詔諸儒講五經同異 烏孫公  
主來歸元后生成帝



重光協洽 二巳酉三戌申五丁未七丙午九乙巳十一甲辰朔閏三三二

日穀雨

玄默渚灘 二癸酉四辛申六辛未八庚午十巳巳十二戌辰朔

昭陽作噩 二丁卯五丙申七乙未九甲午閏十癸巳十二壬辰朔

闕逢閹茂 二辛卯四庚寅六巳丑九戌午十一丁巳朔

旃蒙大淵獻 正丙辰三乙卯五甲寅七癸丑九壬子十二辛亥朔

柔兆困敦 二庚戌四巳卯六戊寅七丁丑九丙子十一乙亥朔閏六七一

強圉赤奮若 正甲戌四癸卯六壬寅八辛丑十庚子十二己亥朔

著雍攝提格 二戊戌四丁酉六丙申九乙丑十一甲子朔

屠維單閼 正癸亥三壬戌四辛酉六庚申八巳未十一戌子朔閏三四一

日小滿 本志三壬戌朔食

上章執徐 正丁亥三丙戌五乙酉七甲申九癸未十一壬午朔

四

黃龍元 匈奴呼韓邪來朝 匈奴屠耆弟自立為伊利單于 郅支擊殺之 郅支聞漢擁護其職民安其業 呼韓邪乃西破堅昆而都之 帝崩 班固稱孝宣之治信賞必罰綜覈實吏稱

漢元帝 爽初元元 以公田及苑振業貧民 減樂府官省苑馬 貢禹勸上即用愛民 轉穀以給呼韓邪 置戊巳校尉

蕭望之周堪等勸導上以古制多所欲匡正 史高與弘恭石顯相表裏執故事不聽望之等欲退許史罷中書官官恭顯望之等黜免之 罷黃門狗馬 立太子驚望之謂張敞材輕非師傅之器 上欲以望之為相恭顯望之令自殺 賈捐之議罷珠

三 罷建章甘泉宮衛 周堪張猛復進用

四

五 罷角抵齊三服官 博士弟子毋置負過一經者復 谷吉請送郅支侍子至庭 康居迎郅支至其國尊事之欲倚其威以脅諸國

永光元

薛廣德諫射獵 詔光祿歲以四科第郎從官 薛廣德諫御樓船 廣德縣安軍 孔霸不願為御史大夫 劉向上書言邪 正雜糅忠讒並進由上多疑心故也 又曰正臣進者治之表也 正臣陷者亂之機也 又曰今出令如反汗用賢如轉石去佞如拔山 又曰孔頴更相稱譽不為朋黨為親傳相汲引不為比周 諸葛豐告周堪張猛罪上兩黜之 賈捐之揚與偽薦石顯抵罪 呼韓邪北歸庭

二 匡衡言不改其原歲赦無益 又曰為天下者審所上 苟悅言赦者權時之宜非常典也 隴西羌反馮奉世請用四萬人一月可決

三 復監鐵官弟子貢

通鑑目錄

卷四



重光大荒落 正辛巳四庚戌六巳酉八戌申十丁未十二丙午朔閏

十二 本志六戌寅朔食

玄默敦輝 正乙巳三甲辰五癸卯八壬申十辛未十二庚午朔正二日

雨水

昭陽協洽 二巳巳四戊辰六丁卯八丙寅十一乙未朔

闕逢涿灘 正甲午三癸巳五壬辰七辛卯閏八庚寅十己丑十二戊子

朔九一日霜降

旃蒙作噩 三丁巳五丙辰七乙卯九甲寅十一癸丑朔

柔兆閼茂 正壬子三辛亥六庚辰八己卯十戊寅十二丁丑朔

強圉大淵獻 二丙子四乙亥五甲戌七癸酉十壬申十二辛未朔閏四五一

日夏至 本志六壬申晦食不盡如鈞因入

著雍困敦 二庚子四己亥六戊戌八丁酉十丙申十二乙未朔

屠維赤奮若 正壬子五癸亥七壬戌九辛酉十一庚申朔

上章攝提格 正己未二戊子五丁亥七丙戌九乙酉十一甲申朔閏正

二一日 春分

四 上復召周堪張猛堪尋卒石顯譖猛令自殺 用貢禹議罷昭靈后等園及郡國廟

五 用章立成等議毀太上皇孝惠廟寢園 匡衡諫變更先帝法令 又言理性之道必審已之所有餘而強其不足 又諫傳昭儀及濟陽王愛幸逾於皇后太子 河決清河屯氏河絕

建昭元 馮婕妤當熊

二 焦延壽謂京房得我道以亡身 京房言幽厲事石顯告房罪殺之 陳咸數毀顯顯奏咸與朱雲漏泄省中語皆髡為城旦公卿畏顯重足一迹 石顯投夜開門及薦貢禹荀悅論倖幸

三 陳湯斬郅支單于

四 郅支首至京師告祠郊廟 史丹營護太子

五 復太上皇等廟寢園

貢寧元 呼韓邪來朝妻以王昭君 單于請罷備塞吏卒侯應陳十不可乃止 左伊秩皆不肯歸匈奴 馮野王以昭儀兄不得為御史大夫 召信臣治行第一 劉向說陳湯功 上欲廢太子史丹伏青蒲泣諫 帝崩 班彪言元帝牽制文義優遊不斷孝宣之業衰焉 復罷太上皇等廟園 成帝即位元舅王鳳始專政 匡衡上疏戒妃匹及慎威儀

漢成帝 驚建始元 匡衡條奏石顯罪徙逐之王尊劾奏衡阿諛不忠 初賜五男爵言宜戒刺史煩苛 用匡衡議罷甘泉汾陰祠

二 罷五時及陳寶祠 立許后 杜欽請建九女之制 匈奴顯渠閼氏請立大閼氏子







本志二丁未晦食

著雍閏茂

二壬申四辛丑六庚子八己亥十戌戌十

二丁酉朔閏三四一日小滿

屠維大淵獻

二丙申四乙未六甲午九癸亥十一

壬戌朔

上章困敦

正辛酉三庚申五己未七戊午九丁巳十二丙戌

朔閏十二

重光赤奮若

正乙酉三甲申五癸未七壬午九辛巳

十一庚辰朔

玄默攝提格

正己卯四戊申六丁未八丙午十乙巳十

二甲辰朔

昭陽單閼

二癸卯四壬寅七辛未九庚午十己巳十二戊辰朔閏九月十一日小雪

辰朔閏九月十一日小雪

閏逢執徐

二丁卯四丙寅六乙丑八甲子十一癸巳朔

旃蒙大荒落

正壬辰三辛卯五庚寅七己丑九戌子十

一丁亥朔 本志九丁巳晦食

柔兆敦牂

正丙戌四乙卯閏五甲寅七癸丑九壬子十一

二劉向上封事言王氏權太盛必危劉氏帝歎息悲傷其意而不能用其言

三鐵官徒申屠聖等為盜討平之王鳳薨從弟音代秉政

四王駿為京兆尹段會宗復為西域都護谷永薦宣薛

鴻嘉元上始為微行

二王音言雉異徙豪桀于昌陵

三上以五侯奢僭欲誅之既而不果班婕妤辭輦淖方成謂趙昭儀為禍水趙飛燕譖許皇后班婕妤祝詛上許皇后坐廢班婕妤曰使鬼神有知不受不臣之想乃赦之廣漢鄭躬為盜

四勃海等三郡河溢李尋欲勿塞以觀水勢趙護討鄭躬平之杜鄴說王音親善成都侯南

永始元劉輔諫立趙飛燕為后辛慶忌等諫繫劉輔祕獄王莽初封侯折節為恭儉以求名敢為激發之行處之不慙惡立趙后劉向上列女傳又諫作昌陵詔罷昌陵

二王音薨王商代秉政谷永切諫微行等事上大怒欲收之王商撻水發去得免班伯戒沈湎張放免就國翟方進為丞相峻文深詆孔光典樞機上有所問據經



辛亥朔六日大暑 本志二乙酉晦食

法以心所安而對又時有所言輒削其草王商惡陳湯徙之敦煌 賜淳子長爵 朱博為馮翊

強圉協洽

正庚戌三己酉六戊寅八  
丁丑十丙子十二乙亥朔  
本志正己卯晦食

三 復甘泉泰畤 谷永言神僊不可信 樊並蘇令起為寇皆伏誅 梅福上書譏斥王

氏勸上納諫求賢

著雍涖灘

二甲戌四癸酉六壬申  
八辛未十一庚子朔  
本志七辛未晦食

四

谷永諫挾趙梁王閨門事 何武所居無赫赫名去後常見思

屠維作噩

正己亥二戊戌四丁酉  
六丙申八乙未十甲午  
朔閏正三日春分 本志正己亥晦食

元延元

谷永豫言三七之戒 劉向請指圖陳狀 王商薨上廢王立而用其弟根 輔政 上問張禹以災異禹保護王氏以自託 朱雲請斷萬頭 上稍厭 游宴復修經書之業辛慶忌遭世承平戎狄劫其威信

上章闡茂

正癸亥三壬戌五辛酉七  
庚申九己未十一戊午朔

二

段會宗誅番王 白鳥孫分兩昆彌漢憂勞無寧歲 郭舜請絕康居

重光大淵獻

正丁巳三丙辰六乙酉  
八甲申十癸未十二壬午  
朔閏十一月冬至

三

岷山崩劉向知漢必亡 上校獵長楊

玄默困敦

正辛巳三庚辰五己卯七戊  
寅十丁亥十二丙午朔

四

定陶王來朝帝美其材傳太后因賂趙后王根求立為嗣 谷永專攻上身及後宮帝知之不親信也

昭陽赤奮若

二乙巳四甲辰六癸卯  
八壬寅十辛丑朔

綏和元

立定陶王為太子 封殷周後為公用何武議置三公 王根令夏侯藩求地於匈奴 上為定陶王立後閭崇以為太子不當謝 王太后令傳太后十日一至太子家 王莽告淳于長罪長坐誅 許后賜死莽遂代王根輔政 翟方進條奏淳于長王立黨友皆斥 免之用何武議置州牧 犍為得古磬劉向請興禮樂 向卒十三年而王氏代漢

閼逢攝提格

正庚午三己巳五戊辰  
七丁卯八丙寅十乙丑  
十二甲子朔 閏三 本志春榮感守心

二

上風翟方進令自殺以應星變 帝崩趙昭儀自殺班彪謂成帝有天子之容 荀悅論張放 哀帝初立儉約政由己出朝廷望至治 孔光欲為傳太后改築後宮 不令與帝相近 董宏請尊帝太后師丹劾奏免之 尊恭皇及恭皇太后恭皇后 立傳 后王太后詔王莽避丁傳 罷樂府官 劉歆序諸子為九家曰使遭聖主得所折中皆



股肱之材已 河間王良以行義益封 師丹請限王公以下田不果行 王莽罷就第  
何武薦傳喜 李尋因災異戒女謁近習 賈讓奏治河三策 劉歆議世宗廟不可毀  
師丹諫變政成帝政事 上欲免傳遷迫於傳太后不得遣 耿育寃訟陳湯

旃蒙單闕 二癸亥五壬辰七辛卯九  
庚寅十一己丑朔

漢哀帝 欣 建平元 元帝不赦發傳夫人冢者 耿育諫暴揚成帝燕私之過  
師丹諫為恭皇立廟京師申成欽訟師丹 唐林請

復丹爵邑 傳太后詔中山馮太后祝詛逼殺之 孫寶請覆治馮氏獄

柔兆執徐 正戊子三丁亥五丙戌八乙  
卯十甲寅十二癸丑朔

二 策免傳喜 朱博奏復御史大夫 傳太后自詔傳喜就國 策免孔光  
以朱博為丞相 李尋揚雄對鼓妖上用朱博議尊恭皇及丁傳同時四太

后 傳太后謂王太后為嫗 朱博奏免師丹為庶人遣王莽就國 楊宣曰陛

下登高望遠獨不慙於延陵乎 朱博奏罷州牧 丁太后崩夏賀良等請

改元易號增益刻漏尋以姦妄皆伏誅 以瘵疾盡復前世神祠 朱博坐受

傳太后指奏免傳喜下獄自殺 策免彭宣 烏孫卑爰更遣子質匈奴漢

强圉大荒落 二壬子閏三辛亥五  
庚戌七己酉九戌申十

三 平當病不肯强起受封 王嘉諫數變易二千石及勸上畜養大夫 復甘

三丁丑朔 四日小滿

著雍敦牂 二丙子四乙亥六甲戌八  
癸酉十壬申十二辛未朔

四 民訛言行詔籌 鄭崇諫封傳商 董賢得幸於上選物上第盡在董氏乘

輿乃服其副 鄭崇諫賢貴寵過度下獄死 孫寶訟鄭崇請治趙昌

王嘉諫封董賢 上卒以東平事侯董賢及息夫躬 母將隆諫以武庫兵賜董賢王

阿 鮑宣言七亡死 楊雄諫止單于入朝 王嘉難息夫躬為詐謀事日動民以行不以言

屠維協洽 二庚午五己亥七戊戌九丁酉  
十一丙申閏十二乙未朔

元壽元 以傳晏丁明為大司馬將軍會日食復收晏印綬 王嘉言寵賜董賢太過

鮑宣請免董賢 鮑何武等上為之徵何武彭宣 上欲益封董賢王嘉封還詔書坐下獄

本志正辛丑朔食不盡如鈞十一月歲入太微  
逆行于右執法

死 孔光復為丞相 董賢為大司馬上使過孔光不敢以賓客鈞敵之禮 上謂董賢吾欲

法堯禪舜王閔進諫



上章渚灘 二甲午四癸巳七壬戌九辛酉十一庚申朔正一日雨水本志三壬辰晦食

重光作噩 正己未三戊午五丁巳七丙辰九乙卯十二甲申朔本志五丁巳朔食

玄默闇茂 二癸未四壬午六辛巳八庚辰九巳卯十一戊寅朔閏八九一日霜降本志九戌申晦食既

昭陽大淵獻 二丁未四丙午六乙巳八甲辰十癸卯十二壬寅朔

闕逢困敦 二辛丑四庚子七己巳九戊辰十一丁卯朔

旃蒙赤奮若 正丙寅三乙丑五甲子六癸亥八壬戌十一辛卯朔閏五六二日大暑

二單于大昆彌皆來朝 正三公官 帝崩 太皇太后復召莽為大司馬 董賢自殺 何武公孫祿不欲外戚輔幼主 迎中山王箕子為嗣 趙后傳后為孝成孝元皇后丁傳皆免官斥逐獨褒賞傳喜 貶傳太后曰共王母丁太后曰丁姬 董氏徙舍浦 莽尊事孔光所欲中傷者使先奏之已從中曰太后可其奏免何武公孫祿母將隆紅陽侯立等凡附順者拔擢 忤恨者誅滅與其黨王舜王邑甄豐甄邯劉秀等更相唱和以自尊大而外為飾讓上以惑太后下以示信於眾庶焉 莽逼趙后傳后令自殺 彭宣見莽專權辭大司空而去 中山王即帝位 孔光為帝太傅

漢平帝 衍 元始元 莽今西南夷獻白雉 羣臣奏莽功德比周公賜號安漢公與孔光政無所不施 羣臣奏太后不宜親小事太后詔自今惟封爵乃以聞餘皆四輔平決三千石茂材吏初除奏事者皆令見莽考其能否莽密致恩意其不合者顯奏免之權與人主侔矣 莽奏帝母衛氏及諸舅皆不得至京師申屠剛對策以為不可

二黃友獻犀牛 孫寶曰每有一事羣臣同聲得無非其美者 莽以民饑率羣臣獻田宅 王崇龍其勝耶漢免歸 梅福弃妻子去 西域姑句唐堯士降匈奴莽責讓單于取而斬之因密以四條授匈奴 又說單于更名知 莽納女為后

三詔公卿納采 張棟奏莽功德請加褒賞 莽子宇與婦兄竟謀血灑莽門以警懼莽莽皆殺之并城帝舅衛氏因連引漢忠臣及豪傑素所惡者何武鮑宣彭武公主王立王仁等皆死 云敞收葬吳章 逢萌曰三綱絕矣乃浮海之遼東 金湯受封不敢還家 嚴詡哭頓川士

四立王后 加莽號曰宰衡 莽媚事太后至至旁側長御方故萬端以故左右日夜共譽之策相譚請試詳考施行 莽風西羌獻地置西海郡 又增法五十條犯者徙西海民始怨 更易官名罷置州郡天下多事吏不能紀

五 裕祭明堂復南北郊 郡國置宗師 孔光罷 吏民上書請加賞於莽者前後四十八萬餘人 加莽九錫 莽遣王憚等行風俗班祿無所上公孫闔言災害 莽為市無二價等制犯者象刑 莽奏發共王母丁姬等冢 封師丹為侯 策免馬宮 通子午道 劉慶請令安漢公行天子事 帝崩 謝高奏丹石之符曰安漢公莽為皇帝太后不可王舜請令莽稱攝皇帝太后從之



永北攝提格 正庚寅三己丑戊子七  
丁亥九丙戌十一乙酉朔  
本志十丙辰朔食

强圍單闕 二甲寅四癸丑六壬子八辛  
亥十庚戌十二己酉朔

著雍執徐 閏正戊申三丁未六丙子八  
乙亥十甲戌十二癸酉朔十  
一壬子直建冬至恭以十二月為始建國元年  
正月令所記皆用夏正

屠維大荒落 二壬申四辛未六庚午  
九己亥土戌戌朔

上章敦牂 正丁酉三丙申五乙未七甲  
午九癸巳閏十壬辰朔

重光協洽 正辛酉三庚申五己未七戊午  
九丁巳十一丙辰朔

玄默涒灘 正乙卯三甲寅六癸未八壬午  
十辛巳十二庚辰朔

昭陽作噩 二己卯四盛寅六丁丑八丙午十乙  
巳十二甲辰朔閏七八日秋分

王莽居攝元 立宣帝玄孫嬰為孺子 劉崇起兵南陽以討莽不克而死張竦請諸  
崇宮室 詔莽見太后稱假皇帝 西羌反逐西海太守

二 莽遣實況擊平之 造錯刀契刀大錢禁列侯以下換黃金 翟義起兵東郡以誅莽趙朋  
等亦起兵三輔莽遣孫建等擊義滅之

初始元 王莽等擊滅趙朋莽於是自以獲天人之助謀即真矣 莽制五等爵以封功臣  
莽始以事母養嫂撫兄子為名後更殺嫂及兄子不為母服以示公義 宗室  
劉義等獻符命莽遂稱假皇帝改元初始哀章復獻金匱圖莽乃即高廟授神璽 元后不肯  
授璽

始建國元 尊太后為新室文母 以孺子為定安公 封拜十一公九卿 諸侯王皆  
降為公四夷皆降為侯 莽因漢家富厚之業陋小其制度更為疏闊 廢  
錯刀契刀五銖專行大小二錢禁民挾銅炭 劉快起兵徐鄉敗死 禁民不得私賣田及  
奴婢犯者投四裔 遣五威將班符命於天下

二 班固論諸侯 莽作五均六筭之法以權山海鹽鐵酒之利收賤賣貴賒貸取息 莽改  
匈奴單于印文又令還所略烏桓民匈奴怨恨車師王降匈奴匈奴受之與共寇陳良終帶  
殺成已校尉亡降匈奴 孫建奏請劉為吏者皆罷 平后稱疾不朝會 莽發兵三十萬  
命十二將伐匈奴欲分其地立十五單于 莽作寶貨二十八品百姓憤亂農商失業涕泣  
於市道 甄豐劉秀等本憂尊莽以求富貴非欲莽居攝及莽即真內懼而已 甄尋劉  
棻坐詐為符命誅 莽始與神仙事

三 莽誘單于弟咸咸子登立為孝單于順單于於是匈奴大怒諸部並入寇北邊虛耗  
嚴心謀伐匈奴日周得中策漢得下策秦無策焉 龔勝不受莽官祿不食而死 鄒  
相子不受太子祝 薛方說辭避世 郭欽蔣詡等不仕莽 河決魏郡

四 斬順單于登 莽以洛陽為東都 公侯以下千五百餘人皆未授國邑至有備作  
者 復聽民賣田及奴婢 莽誘殺夜郎侯即高句麗侯西南夷諸路皆怨莽欲東  
巡狩以文母疾而止 文母謂莽嫂多矣必不又得祐

五 文母崩 滿昌勅小兒孺使不當居大昆彌使上 西域焉耆先叛 除挾銅炭法  
烏珠留單于死須卜當立其弟咸為單于



二癸卯四壬寅六辛丑八庚子  
十己亥朔本志三壬申晦

天鳳元下詔欲行四巡之禮然後即土之中既而復止遣下邑長詣京上言莽疑忌大臣抑奪下權莽置六卿六服數變易制度吏民迷惑匈奴求和親送陳良終帶等莽乃罷邊屯兵已而單于聞子登死復寇掠不絕乃復發軍屯益州蠻夷反遣馮茂擊之復行金銀龜貝之貨罷大小錢作貨布貨泉

止戌辰三卯五丙寅七乙  
丑九甲子十二癸亥朔

二遣使還單于子登之喪 莽與公卿議制度連年不決不暇聽治獄訟急務繫獄者逢赦乃出莽自攬衆事畏備臣下政令煩苛使者勞擾郡縣以故民愁困無所告朔皆自離叛之心

正壬戌四辛卯五庚寅七己丑  
九戌子十二丁亥閏四五

本志庚子晦食

三莽言地動不害莽性吝嗇自公卿以下皆不得祿至是始下吏祿制度而課計煩碎吏終不能得祿各因職爲姦以自給長平崋肥墜涇水羣臣負以受匈奴滅亡之祥馮茂以無功誅遣廉丹等討西南夷馬英諫不聽越嵩任貴自稱邛穀王剝削王孫慶玄可以治病焉者擊殺王駿西域遂絕

正丙戌三乙酉五甲  
申八癸丑十壬子十

二辛亥朔

四 恭授諸侯茅土以慰喜封者 恭置義和命士以富畱爲之與郡縣通女妣府藏不實百姓愈病又申明六筭之令犯者罪至死吏緣恭禁苛暴侵刻民富者不自保貧者無以自存比相聚爲盜賊臨淮瓜田儀琅邪呂毋荊州綠林賊等並起 使者或言民愁恐爲盜恭怒免其官或順指言良驕黠當誅及言時運適然恭說輒還官

二庚戌四己酉六戊  
申八丁未十丙午閏

十二乙亥朔

五 費興對止盜方略 莽考吏為姦致富者取其家財以助邊又開吏告其將奴婢告其主  
與以禁姦而姦愈甚 揚雄三世不從官用心於內不求於外 桓譚言楊雄書必傳 樊  
崇刀于都等起三月餘 單于咸死弟興立復求和親恭誘其大臣須卜當脅立為須卜單于匈奴  
愈怒乞寇

二甲戌四癸酉六壬申  
八辛未十庚午十二己巳

朔

六 莽作三萬六千歲麻 廉丹無功召還使郭興等討西南夷 募豬突狶勇以擊匈奴奴稅吏  
民貲三十取一公卿以下皆令養馬博募奇技以萬數 嚴尤諫誘須卜當又言匈奴可且  
以為後當先憂山東坐策免 范升奏記王邑曰朝以遠者不服為至念升以近者不悅為  
重憂 韓博廷巨毋霸坐誅

三戌成五丁酉七丙申九乙未十一甲午朔

地皇元 莽始令春夏斬人百姓震懼置五大司馬州牧守令皆號將軍乘傳使者曰  
且十輩大風毀王路堂莽廢太子臨為統義陽王作九廟黃帝廟高十七丈  
卒徒死者以萬數爲國求奇謀殺莽莽因誅豪桀數十人輕私鑄錢法唐尊以象刑  
付人衣到憚上書說莽令就臣位



重光大荒落

正癸巳三壬辰五辛卯八庚申九己未十一戊午朔

閏八九一日霜降十二乙未立春

玄默敦牂

正丁巳三丙辰五乙卯七甲寅十癸未十二壬子朔

二

莽妻死少子臨有罪自殺長子安亦死轉殺帛詣邊犯鑄錢者急眾沒為奴婢者以十萬數遣使行天下采淑女鞭灑高廟秦豐起南郡公孫祿請誅國師秀等以慰天下民本以飢寒為盜皆不敢略城邑殺牧守常與歲豐得歸鄉里而莽不諭不能安集羣下畏罪莫敢言賊情又不得擅發兵賊由是不制田況擅發兵擊破青徐賊上言請毋出將帥使者以休息郡縣但選任牧尹盜賊必平莽忌況遣人代之齊地遂敗

三

九廟成遣王匡廉丹東討青徐賊綠林分為新市下江兵遣嚴尤陳茂討荊州賊王業以梁飯肉羹示莽平林賊起廉丹與赤眉戰死遣哀章就王匡王尋屯洛陽漢宗室劉伯升等起南陽與新市平林下江兵合王常知漢復興



資治通鑑目錄卷第五

翰林學士兼侍讀學士朝散大夫右諫議大夫知制誥判尚書都省兼提舉萬壽觀公事上柱國河內郡開國侯食邑二千三百戶食實封三百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉  
勅編集

昭陽協洽

漢淮陽王 更始元 也亡命平林兵中

燕王 彭 寵 人更

漢梁王 永 元

朔寧王 隗 囂 成紀人

成 述 茂陵人

淮南王 李 憲 潁川人

正幸二辛巳 四庚辰六巳卯 八戊寅十丁丑 十二丙子朔

漢大破甄阜梁丘賜殺之又破嚴尤陳茂遂圍宛 漢兵浸盛欲立劉氏為帝豪傑皆歸心於縡而新市平林會金犢弱先共立之 縡欲且稱王 更始流汗不能言 王莽立后史氏莽遣王邑王尋將四十二萬兵擊漢 縡弟秀說諸將并力拒莽 王邑圍昆陽嚴尤請先擊宛不從又請關其圍亦不從 更始拔死劉秀發諸營兵三千人大破尋邑於昆陽豪傑爭殺牧守以應漢旬月徧天下 莽開金滕馮異以五城降劉秀 更始殺劉縡秀不敢伐功亦不敢為縡服 莽大召王莽劉秀重患謀劫莽降漢坐誅 鍾武侯望稱帝於汝南嚴尤陳茂皆歸之 更始遣王匡攻雒陽屠建李松攻武關 鄧暭于匡起兵以應漢 莽率羣臣哭以訴天 莽遣九虎將兵禦漢御府金六十餘萬斤莽賜九虎士人四千錢眾怨怒無鬪意 鄧暭于匡擊破九虎軍開武關迎漢兵 李松入屯華陰 京兆諸縣及城中共起兵殺莽 黃皇室主赴火 班固謂莽誦六經以文姦言 王匡按雒陽 劉信擊殺劉望 天下皆歸漢 劉秀修雒陽官府老吏喜見漢官威儀

鴻徇北州 以寵為漁 陽太守

永故梁王 立之子更 始封為梁王

季父崔起 兵應漢立 囂為上將 軍立漢祖 宗廟歆血 共盟有眾 十萬擊殺 王莽牧守 分兵徇隴 西武都金 城武威張 掖酒泉敦 煌皆下之 迎方望 為謀主

導江卒正 南陽宗成 王岑自稱 漢將引兵 數萬入蜀 述迎之成 等入成都 虜掠暴橫 述自稱漢 益州牧擊 成等滅之

憲 潁川人 為王莽廬 江連率莽 敗自稱淮 南王



更始北都雒陽 寇恂為耿况取印綬  
赤眉樊崇等詣雒陽降更始不恤崇等  
三歸 更始遣劉秀行大司馬鎮慰河北  
除莽苛政復漢官名 鄧禹杖策從秀說  
秀以取天下之術 馮異說秀分布惠澤  
上者王即詐稱成帝子子與稱帝於邯  
鄲燕趙皆響應

閏逢涓灘

二 更始遷都長安赦諸屯聚 更始剖席  
朱鮪諫王諸將獨讓不受 更始荒  
于酒色任趙萌為政官爵冗濫李淑諫囚  
之 諸將各置牧守州郡不知所從海內離心  
耿弇知王郎必敗不肯從 劉秀北至薊耿  
弇請發漁陽上谷兵以擊郎會薊中亂秀  
因南走 王霸詭言河冰 任先以信都  
邳彤以和戎為長安域守秀往赴之秀欲  
以信都兵自送還長安邳彤以為不可秀  
又欲入城頭子路力子都軍中任光以為  
不可 劉植耿純皆起兵從秀 秀有眾  
數萬人移檄邊郡郡縣還復響應 真定  
王楊降秀 漢中王嘉使賈復往見秀  
祭遵殺舍中兒秀以為刺殺將軍 更始  
使鮑永安集并州 鄧禹曰古之興者在  
德薄厚不以大小 寇恂說耿况吳漢說  
彭寵助秀擊王郎定二十餘縣會秀於廣  
阿 更始遣謝躬討王郎秀與之合攻鉅  
鹿 耿純說秀捨鉅鹿攻邯鄲 秀曰成  
帝復生天下不可得謂王郎得全身可矣  
秀斬王郎 秀燒王郎文書 馮異數  
更始非文戰受敵當行諸營之後 更始立劉

三乙巳五甲辰  
六癸卯八壬寅  
十辛丑十二庚  
子朔閏五  
六日大暑

吳漢說寵  
助劉秀擊  
王郎寵從

二 永據國起

齊王

更始徵罵  
及叔父崔

元

二

兵招諸郡  
豪傑周建  
佼彊董憲  
張步授以  
官爵與之  
連兵遂專  
據東方

步張  
義詣長安  
方望止之  
罵不聽望  
罷去更始  
以罵為右  
將軍 崔  
以步天水  
罵懼  
而告之更  
始殺崔義  
將軍 史  
大夫

更始遣將  
李寶張忠  
徇蜀漢述  
擊破之自  
稱蜀王民  
夷皆附之



秀為蕭王使罷兵耿弇勸王不就徵益發突騎以圖天下王從之蕭王使吳漢耿弇發幽州十郡兵以討河北諸賊殺更始所置牧守苗曾章順蔡充蕭王擊銅馬賊吳漢耿弇以突騎求會大破銅馬高湖重連悉降之眾遂數十萬蕭王輕騎案行賊營賊曰王推赤心置人腹中安得不投死蕭王被青犢等於射犬使吳漢襲殺謝躬於鄴更始遣李寶張忠徇蜀漢公孫述擊破之更始使陳遵使匈奴赤眉自潁川分為二部西攻長安更始遣王匡等禦之蕭王分麾下遣鄧禹西入關王又使寇恂守河內以給軍食馮異守孟津以備朱鮪蕭王北擊諸賊寇恂調兵食供軍未嘗乏絕秦豐起兵黎丘自號楚黎王田式起夷陵

梅蒙作噩

二己亥戌成  
七卯九丙寅  
十二未朔

漢世祖秀建武元

方望立劉嬰為帝更始討斬之鄧禹入箕關圍安邑赤眉二部會弘農敗李松北至湖蕭王與尤來等戰大敗不知王處吳漢曰王兄子在南陽何憂無主陳俊請將輕騎出賊前令民堅壁以絕其食賊遂敗馮異說下李軼王以軼多詐露其書朱鮪殺軼朱鮪蘇茂攻河內寇恂馮異擊破之鮪等不敢復出雒陽馬武曰今此誰賊而擊之王還薊使吳漢耿弇等窮追尤來等至浚靡而還王聞賈復妻孕曰生女邪我子娶之耿純曰大王不正位號士大夫有去歸之思王即皇帝位於鄴王匡等擊鄧禹大破之遂克河東張卬等謀劫更始東歸南陽為盜不果遂相攻

三  
永稱帝於  
睢陽

王閼  
謂曰閼  
攻賊耳

等與張卬  
謀劫更  
始不果走  
歸天水  
罷復據隴  
右招延士  
大夫馬  
況謂弟援  
大才當晚  
成良工不  
示人以朴  
援曰丈  
夫窮當益  
壯老當益  
壯又曰

漢  
芳盧  
元

芳安  
定人  
許稱  
武帝  
曾孫  
劉文  
伯匈奴  
立  
芳為  
漢帝  
以兵  
助之  
遂據  
安定

龍興元  
述稱帝於  
成都

三

第十四卷



擊更始奔新豐 赤眉立劉盆子為帝 伏湛保全平原上召湛行大司徒事 上幸懷遠吳漢等圍雒陽李松破張卬等更始復還長安赤眉入長安更始奔高陵 卓茂曰律設大法禮順人情 上以茂為太傅曰名冠天下當受天下重賞 上謂朱鮪曰舉大事不忌小怨杜詩斬蕭廣 上入都雒陽 更始降赤眉鄧禹入三輔民翕然歸之諸將勸禹徑攻長安禹不從北壁拘邑 赤眉殺更始 趙憲將護更始妻子歸南陽 帝責鄧禹之不進兵禹猶執前意 禹將馮愔殺宗歆據拘邑叛 帝度黃防必縛馮愔 赤眉臘日爭鬪相殺傷鮑永馮衍守晉陽降 帝迎陰貴人徵李通

乘龍關茂  
正甲子三癸亥  
五戌七辛酉  
十庚十二己  
朔本意  
朔食

二 劉盆子解圍綏遠泣 鮑期送李熊使就賊陰識自以託屬校庭不願益封帝從之 丁綝求封本鄉 馮勤典封事莫不厭服 赤眉焚掠長安西入安定北地 鄧禹入長安修復陵廟 真定王楊謀反耿純誘而誅之 鮑永馮衍知更始已亡乃降 永盡散其兵 衍曰守道之臣何患死亡 宋弘責相譚為繁聲弘曰糟糠之妻不下堂 彭寵反圍朱浮於薊延岑反攻漢中王嘉逐之遂據漢中進擊武都為李賢所敗岑走天水 賈復擊鄧吳漢擊宛皆降之 蓋延圍劉永於睢陽 蘇茂叛據淮陽降永 宗室良歛賜及王常皆詣雒陽陰后讓位 立郭后及太子彊寇恂不與賈復聞帝為解之 鄧隆朱浮營相遠帝知必敗 蓋延大破劉永蘇茂伏隆徇青徐張步請降

寵自負其功意望甚高光武接之不能滿又與朱浮有隙浮數毀短之寵忿懼遂反圍浮於薊又邀耿況汎斬其使

四 光武將蓋延圍永於睢陽蘇茂叛光武降永延大破永茂永走保湖陽

光武使伏隆徇青徐破之

殖財不能施則守錢虜耳 實融據河西五郡自稱大將軍鄧禹拜覽為西州大將軍

二

二 述遣將侯丹取漢中盡有益州地

四



董訢鄧奉反南陽赤眉欲西上隴隗囂擊破之赤眉還發諸陵鄧禹與戰不勝出之雲陽赤眉復入長安延岑屯杜陵敗赤眉將逢安漢中王嘉詣鄧禹降鄧禹不能定三輔帝遣馮異代之敕曰非必略地屠城要在平定安集之耳赤眉引兵東

強圍大淵

獻

二戊子三亥五丙戌七酉九申十一癸未朔閏二三日穀雨本志宣乙卯晦辰

三鄧禹要馮異與赤眉戰於回谿大敗異復破赤眉於穀底帝要赤眉於宜陽劉盆子請降帝待以不死張步殺伏隆張豐叛歸彭寵朱浮奔薊通歸帝親征鄧奉奉及董

陽諸營皆來降悉遣其帥詣京師散其眾歸本業吳漢破蘇茂周建於廣樂睢陽反城迎劉永蓋延吳漢圍之耿弇破延岑於南陽岑走歸秦豐蘇豐不矜功岑彭圍秦豐於梨丘別遣傳俊徇江東揚州悉平蓋延破睢陽斬劉永耿弇請歸牧上谷兵定彭寵張豐東取張步上許之隗囂始奉表通使

着雍困敦

一壬子畢亥庚戌己酉十戌申十二丁未朔

四田戎欲降辛臣譙之使叛吳漢收守長鬲縣自降帝欲親征彭寵伏湛諫而止祭遵破張豐斬之帝令蓋延壽郊以解蘭陵之圍馬成等圍李憲於舒侯霸明習舊典帝但憤見馬援帝親征秦豐不下公孫述遣程烏等徇三輔馮異擊却之帝以手書結納

元

張豐以涿郡降寵朱浮奔薊寵自稱燕王

五

永立董憲為海西王張步為齊王吳漢破蘇茂周建於廣樂睢陽反城迎永蓋延吳漢圍之耿弇破延岑於南陽岑走歸秦豐蘇豐不矜功岑彭圍秦豐於梨丘別遣傳俊徇江東揚州悉平蓋延破睢陽斬劉永耿弇請歸牧上谷兵定彭寵張豐東取張步上許之隗囂始奉表通使

二

梁王紆元

永立董憲為海西王張步為齊王吳漢破蘇茂周建於廣樂睢陽反城迎永蓋延吳漢圍之耿弇破延岑於南陽岑走歸秦豐蘇豐不矜功岑彭圍秦豐於梨丘別遣傳俊徇江東揚州悉平蓋延破睢陽斬劉永耿弇請歸牧上谷兵定彭寵張豐東取張步上許之隗囂始奉表通使

元

劉永立步為齊王步殺伏隆而受永命

二

光武使來歙說囂囂始奉表通使

馬援謂公孫述井底蛙勸囂專意東方囂遣援至雒陽公孫

三

四

三

四

五

憲稱帝據九城有眾十餘萬

六

延岑來降述遣將程烏等徇三輔不能於舒



隗囂

克

屠維

五 王霸不救馬武遂破周建拔垂惠 彭寵奴殺寵以降 龐萌反 岑彭拔夷陵田戎奔蜀 帝賜寶璽書曰王者有分土無分民自適己事而已 朱祐拔黎丘斬秦豐 帝自將擊龐萌於桃城大破之進擊董憲又破之萌意走保胸獲劉紆 耿弇擊張步拔祝阿斬費邑破臨淄而西安自潰 弁不以賊遺君父 張步敗降赦之 耿弇屠城三百未嘗挫折 初起

三

二

三

五

五

七

赤奮

若

二丙午五

乙亥七甲

戊九癸酉

酉十壬申

十二辛未

太學脩明禮樂文物煥然 侯霸辟閔仲叔不問政事仲叔辭去 馮異屯關中三歲上林成都 隗囂遣子恂入侍鄭興馬援與俱東 岑彭說交趾牧鄧讓及江南諸郡皆下之 范升奏處士周黨等釣采華名 王良友人謂良不憚煩 竇融授莎車王西域大都尉

上章

攝提

格

二庚午四

六 馬成拔舒斬李憲 吳漢拔胸斬董憲 龐萌江淮山東悉平帝厭苦兵事數騰書龐蜀欲招降之 馮異曰願國家無忘河北之難臣不敢忘巾車之恩 公孫述使田戎窺荊州帝詔隗囂欲自隴道伐蜀囂深陳不可 上幸長安使耿弇等上隴 來歙欲刺隗囂 囂遂反諸將敗還 詔減吏負十置一 朱浮諫數易牧

吳漢拔胸斬董憲 龐萌出東平

述以囂為扶安王囂斬其使 馬援謂光武才明勇略非人敵 班彪著王命論以風切囂囂不聽彪去依竇融勸融專事 耿弇擊步破歷下拔祝阿克臨淄步兵連敗遂入貢于漢 鄭廣置職位 光武與囂謀伐蜀 囂多為疑難 賈逵字入侍 王元說囂以一丸泥東封函谷 申屠剛曰未至豫言固常為虛及其已至又無所及 光武欲自隴道伐蜀囂深陳不可 光武知囂終不為用乃謀討之 耿弇等上隴 囂遂反 諸將敗去 賈逵攻

六

六

八

馮異擊破芳 將賈覽

荆邯說述乘時 馬成拔舒斬 董中原 延岑 江淮平 田戎亦各請兵 述使戎窺荊



己巳大戌 守復三十稅一 馮異大破囂軍於拘邑  
辰九丁酉 寶融使弟友詣關上書 馬援求見陳滅囂之  
術 又與楊廣書招之 隗囂上疏謝帝恭賜  
之書劉琨使匈奴  
朔 本志  
九丙寅晦 食

重光單

漢世祖建武七

罷軍騎材官 詔上書者不得言聖 鄭  
興諫以功臣為三公及政事促急 陳元

闕 正乙未  
三甲午

諫令司隸督察三公 隗囂侵安定及汧 馮異祭遵擊却之  
盧芳朔方雲中郡守來降 鄭興不為議 南陽謂杜詩為杜

五癸巳七壬  
辰九辛卯十

一庚寅朔

本志三癸亥

晦食九月庚

子鎮人鬼

玄默執徐

八 來欽襲隗囂取略陽帝喜 諸將欲進兵帝止之 囂圍略

陽 帝親征囂郭憲諫 馬援聚米陳形勢 寶融與帝會  
第一先問會見儀適 囂大將及屬縣皆降 囂奔西城 蜀川盜起

二未四戊午

六丁巳丙辰

九卯十一甲

寅朔閏不七

日處暑

帝親征之類 蜀人願借寇恂 東郡盜聞耿純入界不戰而降  
張步叛誅 蜀兵救隗囂諸軍皆退 囂得出還真 溫序以節搃  
人街須而死

昭陽大荒

九 祭遵薨帝哀悼特甚 公孫述遣田戎等據荆門 吳漢等擊

盧芳及匈奴無功 來欽監諸將討隗純 班彪請置護羌校尉

落 正癸丑至  
陰興封  
午六辛巳八

取及為貢川守 君盜自遠來降

拘邑不克寶融  
使弟友上書  
又以書責讓囂

朔望王

隗

元

公孫述封囂為朔望  
王 囂侵安定及汧  
不克

漢 盧芳七

芳以事誅李興兄  
弟其朔方雲中郡  
皆降於光武

成 公孫  
述 龍

興七

隗囂來附封為朔  
望王

二 來欽襲取略陽  
囂圍之不克

光武自擊囂 寶融  
率五太守與帝會第  
一 蜀兵敗奔西城

王捷臨城自刎  
王元以蜀兵救囂漢  
兵退囂乃還真

三 囂卒子純立  
來欽進擊純

九 吳漢等擊芳  
芳以匈奴兵  
擊破之

九 述遣田戎等  
據荆門

八 置兵敗蜀中  
振恐述遣兵  
救囂漢兵退



庚辰十巳卯十

二戌寅朔

古今注正月乙

卯太白犯畢南

星 本志七

月乙丑太白犯

軒轅大星十

一月乙丑又

犯軒轅

閼逢敦牂

二丁丑四丙子

六乙亥九甲辰

十二癸卯朔

梅蒙協洽

三三寅三辛丑

四庚子六己亥

八戊戌十丁卯

朔 閏三四

一且滿

柔兆涒灘

正寅三乙丑  
五帝子七癸

十 寇恂誅皇甫文而高峻降 隗純降隴右乎

王純元

先武自將擊純純降  
王元奔蜀

十

漢復擊芳將賈覽於隗  
高柳破之

十

隗囂將王元來奔

十一 吳漢岑彭等伐公孫述帝以水戰委岑彭 岑彭攻破田戎等  
直入江關至平曲 述刺傷來歙歙召蓋延授以軍事上表而  
死 帝曰貴戚宜歙手遮二鮑 張湛謂鮑永仁不遺舊忠不忘君  
岑彭進至廣都 藏官擊破延岑 公孫述刺殺岑彭 馬援請  
不棄破羌以田 郭伋言不宜專用南陽人

十一

十一

岑彭擊破荆門田  
戎退走 來歙擊  
破王元克下辨述  
刺殺歙 述使延  
岑拒廣漢侯丹拒  
黃石岑彭擊破侯  
丹徑前至廣都藏  
官擊破延岑 述  
刺殺岑

十二 帝詔吳漢直取廣都諸城皆降 帝戒吳漢守廣都以致述  
漢擊破謝豐袁吉遂至成都司奏封皇子帝封李通少子為  
侯 延岑擊破吳漢漢欲遁去張堪止之 述兵敗死岑以城降  
漢屠成都帝責怒之 公孫述時李業飲藥譙玄以錢贖死王皓王

實融與五太守  
俱入朝上印綬

十二

十二

吳漢進逼成都謝  
豐袁吉戰死述出



亥九壬戌十  
一辛酉朔

嘉爭先死費貽漆身任承馮信詐言帝皆旌表之又擢用程烏李  
育西土咸悅 徵文齊 馬援任丞掾不閉城 不拘邊吏以逗  
留法 耿況六子垂青紫待醫藥 實融與五太守入朝恩寵  
傾動京師 孔奮單車就路 任延言忠臣不和和臣不忠

强園作

十三

詔太官勿受異味 賢劍賜騎士駿馬駕鼓車 帝出獵夜  
還却憚相關不開 隨昱以九原降 盧芳亡入匈奴 諸王

噩 正庚申  
四巳丑

降爵為公侯 張純歷王莽以敦謹保全前封 班勞策勲大封功  
臣 帝自龍蜀平後不言軍旅太子問攻戰不答 帝欲完功臣爵

六戊子八丁亥  
十丙戌十二乙酉朔 閏十

土不令領吏職罷將軍官 鄧禹令諸子各守一藝 帝不用賈復  
為宰相 高密等三侯參議國事 帝雖制御功臣而能宥其失

二

遠方珍甘先賜諸侯 得公孫述樂器車輦法物始備 文書謂復  
十存一 實融固辭爵位不願其子有才能

著雍閼

十四

西域始復通 梁統上言法令太輕

茂 正甲申三  
癸未五

壬子八辛亥十  
庚戌十二乙酉

朔 正日兩  
水

屠維大

十五

韓歆以直諫死 徙燕代民以避匈奴 封諸子為公  
帝令伯升二子親吏事 詔天下檢覈墾田 東海

淵獻 二戊  
申

公辨陳留吏牘書 歐陽歆坐賊死 盧芳復入居高柳 張  
堪守漁陽匈奴不敢犯塞百姓歌之

四未六丙午  
八乙巳十一甲

戊朔

戰被傷以兵屬延  
岑而死岑以城降

三十四

十五  
芳自匈奴復入居高柳

十四

十三  
芳攻雲中不下其將  
隨昱以五原降光武  
芳亡入匈奴



上章困

敦  
正癸酉  
三壬申  
五辛未七庚

十六  
交趾徵側反 守相坐度田不實死者十餘人帝悔之馬援曰死者不可復生郡國羣盜起詔聽其自相糾擿吏不以逗留回避為負聽以禽討自效唯蔽匿者乃罪之盜賊皆消 盧芳降封為代王 復行五銖錢

十六  
芳請降光武封為代王

午閏八己巳十  
戊辰十二丁卯  
朔九一日霜  
降 本志三  
辛丑晦食

重光赤奮若

三丙申五乙未七甲午九癸巳十二壬辰朔 本志三乙未晦食

漢世祖建武十七

趙公良臨薨請太子春上不許 廢郭后立陰后詔不得稱慶 以莎車王賢為都護 詔馬援等討交趾

玄默攝提格

正辛卯三庚寅六己未八戊午十丁巳十二丙辰朔

十八

史歆反吳漢討平之

馬援至浪泊破徵側等 盧芳復反入匈奴而死

昭陽單闕

二乙卯四甲寅五癸丑七壬子十辛巳十二庚辰朔閏四 五日

夏室

十九

遷四親廟於章陵 馬援斬徵側 東海王請緩原武妖賊之圍 太子彊懇求避位以彊為東海王立東海王莊為太子 陰識與賓客語不及國事 陰識禮賢好施而門無遊俠所惡者知其有用則薦之所好者華而不實但私以財 桓榮論經每以禮讓相厭不以辭長勝人 鍾興讓封於師 董宣殺湖陽公主奴帝曰天子不與白衣同上 謂南頓父老安敢遠期十歲 劉尚誅即穀王任貴

閏逢執徐

二己卯四戊寅六丁丑八丙子十乙亥十二甲戌朔

二十

吳漢願無赦 漢戰敗不變常度出征不買田宅 陰興固辭大司馬 馬援欲馬革裹尸還葬 援謂梁松實固凡人富貴當使可復貧賤

旃蒙大荒落

三癸卯五壬寅七辛丑庚子十二己亥朔

二十一

興立邊陲郡縣置守令 於彤擊破遼東鮮卑 莎車王賢驕領諸國來求都護帝不許



柔兆敦牂 正戊戌二丁酉五丙寅七乙丑九甲子十一癸亥朔閏  
正 二日春分 本志五乙未晦食

強圉協洽 正壬戌三辛酉五庚申七己未十戊子十二丁亥朔

著雍泥灘 二丙戌四乙酉六甲申八癸未十壬午十二辛亥朔  
閏十 十三日冬至

屠維作噩 壬午歲一年二庚戌四己酉戌申八丁未十丙午十二乙巳朔 本志三戌申晦食

上章闍茂 三甲辰五癸酉七壬申九辛未十一庚午朔

重光大淵獻 正己巳三戊辰五丁卯閏六丙寅九乙未十一甲午朔  
七日處暑

玄默困敦 正癸巳三壬辰五辛卯七庚寅九己丑十二戊午朔

昭陽赤奮若 二丁巳四丙辰六乙卯八甲寅十癸丑十二壬子朔  
本志二丁巳朔食

閼逢攝提格 二辛亥四庚辰六己卯八戊寅十丁丑十二丙

二十二 劉琨謂火滅虎去為偶然 匈奴飢求和親 烏桓擊破匈奴幕南地空罷諸亭候西域求都護帝報以若力不從心東西南北自在

二十三 武陵蠻反劉尚戰沒 匈奴目逐王北求內附 朱祐不存首級之功

二十四 耿國請受南單于降 馬援討武陵蠻惡與長者家兒共事 帝謂臧宮曰常勝之家難與慮敵

二十五 祭彤撫納鮮卑使擊匈奴以效信 南單于擊破北單于却地千餘里馬援從壺頭擊武陵蠻蠻守險不得進遇疫而卒耿舒梁松譖之帝收其侯印朱敕為訟寃帝乃解 宗均矯制降武陵蠻 烏桓內屬復置護烏桓校尉

二十六 增百官俸 作壽陵裁令陵地流水而已 詔南單于入居雲中置中郎將衛護之南單于遣子入侍給以米糒歲賜繒綵令邊陲八郡民歸本土 南單于為北虜所敗詔徙居西河美稷單于亦遣諸王助漢扞戍

二十七 三公去大名 北匈奴求和親太子勸帝不受臧宮馬武請擊匈奴上不許 趙壹請遣諸王就國 樊宏謙恭薄葬

二十八 帝優東海王疆以大封殊禮 郭后薨馬援知王磐必敗 又以諸王賓客無禁知必有大獄詔捕治諸王賓客諸王始就國 張佚言為陰氏立太子則陰侯可 班彪議北匈奴酬答之宜

二十九

三十 羣臣請封禪上曰欺天乎不許 帝以賈復敢深入希令遠征



子朔 閏三 四日小滿 本志閏月甲午辰在東井二十度

旃蒙單闕

二乙亥四甲戌六癸酉九壬寅十一辛丑朔 本志五癸酉晦食壬戌午熒惑在鬼一入鬼中出尸星南半度十一已亥犯軒轅大星

柔兆執徐

正庚子三已亥五戌戌七丁酉九丙申十二乙丑朔 閏十一本志十二甲子晦食

強圉大荒落

正甲子三癸亥五壬戌七辛酉九庚申十一已未朔 正一日雨水 本志八丁巳熒惑犯太微西南角星相去三寸

著雍敦牂

正戊午四丁亥六丙戌八己酉十甲申十二癸未朔

屠維協洽

二壬午四辛巳七庚戌九己酉十戊申十二丁未朔 閏九 十二日小雪

上章涖灘

二丙午四乙巳六甲辰八癸卯十一壬申朔 本志八壬申晦食

重光作噩

正未庚午五巳七戊辰九丁卯十一丙寅朔

三十一

中元元

第五倫見上論政上東封泰山 上抑符瑞而不當 尊薄太后為高皇后以代呂后 起明堂靈臺辟雍 相譚諫用識書決事

二

帝崩 帝樂講論不以為勞 趙憲扶下諸王 山陽王荆飛書搆扇東海王彊東平王蒼輔政薦士

漢顯宗

莊 永平元 帝朝原陵 東海王彊薨恩禮優厚帝緣彊雅意薄葬以彰其德 祭形破赤山烏桓塞外胡夷震懼皆來

二

祀明堂初服冠冕登靈臺臨辟雍養三老五更 帝以師禮事相榮帝禮待陰郭每事必均 東平王蒼議修禮樂

三

立馬后及太子烜 帝謂馬后入未必自生子但患愛養不至故后母子始終無間 后衣大練裙未嘗以家私干政事 圖畫二十八將於靈臺 鍾離意諫起北宮 劉平為全椒長民增貲就賦減年從役 帝自撞樂松 鍾離意諫帝褊察 改太樂曰太子 賜郭賀以散帛 莎車王賢吞并諸國為子貢王廣德所敗

四

東平王諫獵 鄭眾曰犯禁觸罪不如守正而死 于貢王廣德誘莎車王賢殺之 東平王蒼上疏歸職



玄默闇茂 正乙丑甲午閏五癸巳七壬辰九辛卯十二庚寅朔 六日大暑

昭陽大淵獻 正巳丑三戊子六丁巳八丙辰十七乙卯十三甲寅朔

闕逢困敦 二癸丑四壬子六辛亥八庚戌十巳卯朔

旃蒙赤奮若 正戊寅二丁丑丙子六乙亥八甲戌十癸酉朔

閏丑 二日春分 本志壬寅晦食既

柔兆攝提格 正壬寅三辛丑五庚子七己亥九戌戌十一丁酉朔

強圉單闕 正丙申三乙未六甲子八癸亥十壬戌十一辛酉朔 閏十一月一冬至

著雍執徐 正庚申三己未五戊午七丁巳十丙戌十二己酉朔

屠維大荒洛 一甲申四癸未六壬午八辛巳十庚辰朔

上章敦牂 正巳酉三戊申五丁未七丙午八乙巳十甲辰十二癸卯朔 閏七月八二日秋分 本志十月甲辰晦

食古今注曰閏八月閏月丁亥癸亥犯鬼

重光協洽 二壬寅五辛未七庚午九巳巳十一戊辰朔

五 蒼罷歸藩 實融薨

六 王雒山出寶鼎帝歸功公卿

七 陰太后崩 宗均為九江太守閉督郵而民安業止捕虎而去殘吏 均言文吏習為欺謾廉吏清在一已皆無益百姓

八 鄭眾不為單于屈 初置度遼將軍 佛法初入中國楚王英好之 日食詔羣臣言得失上以章示百官引咎自責 鄭眾諫通使北匈奴

九 賜皇子恭黨名號主 帝好經術自皇太子至功臣子孫四姓小侯皆授經期門羽林悉令通孝經匈奴亦遣子入學 樊豐請誅廣陵王荆

十 上自御墳簾以娛嘉賓 鮑駿責丁鴻辭爵

十一 東平王蒼言為善最樂

十二 通哀牢夷行者莖 命王景修汴渠 天下粟斛三十

十三 楚王英謀反廢徙涇

十四 楚獄連年死者數千人 樊豐止弟鮪與楚王為昏 陸續受毒以明尹興塞明辨楚獄之冤帝自幸雒陽獄理出千餘人 馬后言楚獄多濫 袁安條出楚獄無明驗者 作壽陵命祭以杆水脯醬置更卒數人灑掃



玄默泥灘 正丁卯三丙寅五乙丑八甲午  
十癸巳十二壬辰朔

昭陽作噩 三辛卯閏三庚寅五己丑七戊子  
九丁亥十二丙辰朔 四日小滿

本志五戊午晦食正丁丑歲犯房右驂北第一星不見辛巳乃見 古今注丁未犯房四癸未太白犯畢

閏逢闍茂 二乙卯四甲寅六癸丑八壬子十  
辛亥十二庚戌朔

旃蒙大淵獻 二己酉五戊寅七丁丑九庚子  
子十二亥閏十二甲戌朔

十甲辰晦食

柔兆困敦 二癸酉四壬申七辛丑九庚子  
十一己亥朔 正一日雨水本

志正丁巳太白在昂西尺古今注二甲申太白入斗魁

強圉赤奮若 正戊戌三丁酉五丙申七乙未  
九甲午十二癸亥朔

著雍攝提格 二壬戌四辛酉六庚申八己未  
九戊午十二丁巳朔 閏

八九日霜降

屠維單閼 三丙戌乙酉六甲申八癸未十  
壬午十二辛巳朔

上章執徐 二庚辰巳卯七戊甲九丁未十二  
丙午朔 本志三庚辰朔食

十五 上幸魯令太子諸王說經 上曰我子豈宜與先帝子等 耿秉議擊匈奴帝使與賁固屯北涼州

十六 遣祭彤等四道伐北匈奴賁固獨有功祭彤坐逗留免歐血死 賁固使班超使鄯善斬匈奴使者又使于賁降其王西域復通 廉范以炬火破北匈奴

十七 上謁原陵夢先帝太后 北海王睦不令使者稱其德 白狼王獻詩 班超執跡勤王地題不殺而遣之 百官以帝威德遠著集朝堂上壽 賁固耿秉擊破白山降車師前後王復置西域都護戊巳校尉

十八 北匈奴攻耿恭於金蒲恭以神箭給而却之 又攻恭於疏勒穿井十五丈乃得水 帝崩 館陶公主為子求郎帝不許而賜錢千萬 反支日聽受章奏 閭章以妹為貴人不徙官章帝賞賜仁 帝自遠郡用第五倫 耿恭養鎧弩不降匈奴 鮑昱請救關寵 第五倫言馬氏私施過厚非宜

漢肅宗 建初元 充豫徐旱詔吏賑給貧民 鮑昱請還楚獄徒者 楊終請罷匈奴西域之役 陳寵勸崇寬厚去煩苛 范羌引漢兵救耿恭得還 詔徵班超還超為子賁所留 東平王蒼諫為原陵顯節陵起縣邑 鄭純卒哀牢夷叛 阜陵王延賁為侯

二 馬太后不許封兄弟曰馬氏豈得與陰郭中興之后等邪 馬廖勸終美業 安夷縣吏侵羌民致迷吾等反 第五倫諫令馬防討羌 帝納賁勳女為貴人 第五倫曰以身教者從以言教者訟倫雖峭直然常疾俗吏苛刻

三 馬防破西羌 耿恭忤防意免官 鄧訓罷石臼河役 帝不忍遣諸王之國

四 帝封諸舅馬廖等為侯太后曰萬年之日長恨矣於是諸舅受封而辭位帝許之 馬太后崩 帝專以馬氏為外家賈貴人但受賞賜宗族無寵榮者帝與諸儒會白虎觀作白虎議奏

五 詔以方正補外官曰堯試臣以職 班超請兵以平西域帝使徐幹將兵往佐之



重光太荒落 正乙巳三月辰五癸卯六壬寅八辛丑十一庚子朔

閏五三巨太暑 本志六辛未晦食

玄默敦牂 正己巳三戌辰五丁卯七丙寅九乙丑十一甲子朔

昭陽協洽 二癸巳四壬辰六辛卯八庚寅十己丑十二戊子朔

閼逢泥灘 閏正丁亥四丙辰六乙卯八甲寅十癸丑十二壬子朔

三日春分本志八月乙未晦食古今注九乙未食

旃蒙作噩 初用四分曆辛酉部十八年辛亥三庚辰五己卯七戊寅九丁丑一丙子朔 本志十一壬辰至

柔兆閹茂 正乙亥三月戌六癸卯八壬寅十辛丑十二庚子一閏十二日冬至

強圉大淵獻 正乙亥三月戌五子酉七丙申九乙丑十一甲子朔 本志乙未晦食

著雍困敦 二癸亥四壬戌六辛酉八庚申十己未朔

六 廉范不禁民夜作 帝親循行諸王邸第

七 帝令皇后親拜諸王 竇后讒殺宋貴人因廢太子慶立于肇為太子慶能避嫌畏禍太子亦親愛之 帝流涕送東平王 帝幸河內詔母得援民曰患不能脫粟瓢飲耳

八 東平獻王薨 竇后讒殺梁貴人及其父疎 馬廖不能教勒子弟楊終以書戒之 第五倫請禁約諸竇交通賓客 竇憲奪沁水公主田帝切責之曰何異指鹿為馬 周紆曰本問馬竇等輩豈知賣菜傭乎 李邑毀班超安樂異域帝切責邑使受超節度 超使將侍子還曰快意留之非忠臣也 鄭弘為大司農開零桂道省費以億萬計帑藏充實

元和元 韋彪上言忠孝之人持心近厚選士宜以才行為先不可純以閥閱又言宜鑒雷夫捷給之對深思終歲未訥之功 詔去鉛鑽之科 車駕南巡令司空自將徒支柱橋梁 帝詔朱暉等曰國家樂聞讜議黃髮無徒詔書過耳 孔僖上言論說實事不為諂諂帝整 毛義仕為親屈 鄭均備貨以諫兄 班超破疏勒王忠

二 賜胎養穀 詔曰安靜之吏悃悃無華 北匈奴衰耗遠引而去 帝幸東都見張酺先備弟子之儀 幸鄭均舍賜尚書祿 柴告岱宗 孔僖不敢承光榮 帝親祠東平獻王拜丁牧周相為議郎 詔無以十二月報因表安等爭議匈奴詔曰閭閻衍衍得禮之容寢嘿抑心更非朝廷之福 詔倍雇南郡所得生口以還北虜

三 帝北巡詔引車解駟勿傷草木 鄭弘疾篤猶言竇憲姦惡 第五倫不舉獻馬者 張綱得號吾生歸之羌即解散 班超斬疏勒王忠南路遂通 郭躬為廷尉決獄多依矜恕

章和元 帝令曹褒條正漢儀 迷吾襲殺傳育 鮮卑斬北匈奴單于 張綱訪迷吾殺之 衆羌皆叛 何敞謂嘉瑞為異鳥怪草 曹褒禮成帝不令有司平奏 班超破龜茲降莎車威震西域

二 帝留諸王京師 何敞說宋由辭賞 宗意請遣諸王歸國 帝崩 崔駰戒竇憲 竇憲以鄧彪仁厚委隨故專崇之 南單于請并北匈奴宗意以為不可許 竇憲刺殺都鄉侯暢韓稜以為賊在京師何敞請獨往推按 憲請擊北匈奴以贖罪太后許之 鄧訓以恩信撫養小月氏遂破迷唐



屠維赤奮若 正戊三丁亥五丙戌七  
乙酉八甲申十癸未十二

壬午朔閏七 八二日秋分

上章攝提格 二辛巳五庚戌七己酉九  
戊申十二未朔 本志

二午食史官不見涿郡以聞正乙卯歲太白  
俱在奎丙寅辰又奎

重光單闕 正丙午三乙巳四甲辰七癸酉  
九壬申十辛未朔閏三

四日小滿

玄默執徐 正庚午三己巳五戊辰七丁卯  
九丙寅十二未朔 本志六

戊戌朔食

昭陽太荒落 二甲午四癸巳六壬辰八  
辛卯十庚寅十二己丑朔

本志四癸巳太白熒惑辰俱在井七壬午歲犯  
軒轅大星九太白在南斗魁中熒惑犯房北

第一星

闕逢敦牂 二戊子五丁巳七丙辰九乙卯十  
一甲寅閏十二癸丑朔 古今

注六丁亥太白在井

旃蒙協洽 二壬子四辛亥七庚辰九己卯  
十一戊寅朔 正日雨水

本志四朔食二癸酉熒惑太白俱在參戌寅  
俱在井八甲寅填太白辰俱在軫十一甲戌熒

漢和帝 永元元 鄧訓擊破迷唐叛羌皆平 公卿諫征匈奴不聽諸人稍自引  
止獨袁安任魄守正不移 魯恭諫征匈奴 何敞諫征匈奴

及為竇篤等起第宅 竇憲陷鄯善下獄當死 何敞論救得出壽卒自殺 竇憲等大  
破比匈奴勒銘燕然山而還 憲為大將軍 袁安劾竇景擅發邊兵 何敞言諸竇專恣

二月民攻班超超擊却之 竇憲出屯涼州 北單于求入朝南匈奴復擊北單于大破之

三 帝加元服 竇憲遣耿种等破北匈奴於金微山北單于逃亡不知所在出塞五千餘里還  
樂恢刺譏竇憲憲迫殺之 表安再言及國事喑鳴流涕 韓稜止諸尚書稱萬

歲復置西域都護 竇憲欲立北單于弟於除鞬為單于置吏士領護表安極言其  
不可

四 周榮不畏竇氏刺客 丁鴻言竇氏專恣 帝與清河王慶鄭東共誅竇憲 張酺  
保全竇瓌 華嶠論班固漢書 李郃諫漢中太守致禮竇憲 鄭眾為大長秋官

用權自此始 鄧訓卒羌胡刺殺犬馬 肅尚召迷唐還大小榆谷迷唐復叛

五 北單于欲叛歸北庭王輔討滅之 鮮卑徙據北匈奴地匈奴餘眾皆歸之由是漸盛 張  
酺等請誅曹褒漢禮由是不行 梁王暢坐事深自刻責求減國邑還侍衛帝不許

貫友擊破迷唐造河橋迷唐遠徙賜支河 南單于安國欲殺左賢王師子

六 朱徽杜崇殺安國立師子為單于班超討焉耆尉犁王斬之西域盡服北匈奴降者立達侯  
為單于圍南單于於牧師城鄧鴻等擊破之逢侯走出塞 陳寵為廷尉務從寬恕

刻敵少表 黃香為尚書令憂公如家

七



感太白俱在心十二丙辰熒惑太白辰俱在斗

柔兆涒灘正丁丑三丙子五乙亥七甲戌九癸酉十二壬寅朔

強圉作噩二辛丑四庚子六己亥八戌戌九丁酉十一丙申朔

閏九二日霜降

著雍閹茂二乙丑四甲子六癸亥八壬戌十辛酉十二庚申朔

屠維大淵獻一己未四戊午七丁亥九丙戌十二酉

上章困敦正甲申三癸未五壬午六辛巳八庚辰十一己酉朔閏

五六二日大暑本志未朔食

重光赤奮若正戊申三丁未五丙午七乙巳九甲辰十一癸卯朔

古今注正辛未辰乘鬼十二癸巳犯軒轅奎

玄默攝提格二壬申四辛未六庚午八己巳十戊辰十二丁卯朔

朔

昭陽單闕閏正丙寅三乙丑六甲午八癸巳十壬辰十二辛卯朔二日

春分本志四甲子晦食

閼逢執徐二庚寅四己丑六戊子九丁巳十丙辰朔

辰在鬼中

八立陰后

九竇太后崩帝始知為梁氏之出羣臣請貶竇太后尊號不合葬帝曰臣子無貶尊上之文不許迷唐寇隴西劉尚趙世擊走之改葬梁貴人追上尊號清河王慶不敢為宋貴人作祠堂班超遣甘英窮西海

十耿譚以購賞離散西羌迷唐遂降譚受降罷兵劉愷辭爵十餘年有司請絕其國賈逵上言宜徇其志從之

十一魯丕上言說經者如規矩權衡之不可枉也

十二迷唐復叛

十三侯霸擊破迷唐迷唐由是散亡詔邊郡口十萬歲舉孝廉一人

十四曹屬請規固二榆廣設屯田以制羌寇廢陰后班超求歸許之超戒任尚以嚴急尚果失邊和鄧禹稱未嘗妄殺後世必興鄧陵稱兄訓修石白河歲活數千人家必蒙福鄧貴人辭母兄入親醫藥衣與陰后同色即時解易帝有危疾貴人欲從死不令陰氏有人豕之譏立鄧后徐防請試諸儒皆以家法母得意說

十五有司以日食請遣諸王就國帝不許帝將幸江陵得張禹奏臨漢而還

十六北單于稱臣奉貢帝以其舊禮不備厚賜而不答其使



旃蒙太荒落

正乙卯三甲寅五癸丑  
七壬子九辛亥閏十庚

戌朔 十二日冬至 本志閏辛亥太白辰俱  
在辰

元興元

帝崩 鄧太后辨宮人盜珠及巫蠱 王渙為雒陽令弘農民懷其惠



資治通鑑目錄卷第六

翰林學士兼侍讀學士朝散大夫右諫議大夫知制誥判尚書都省兼提舉萬壽觀公事莊國河內郡開國侯食邑三千戶食實封六百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

柔兆敦牂

正丙戌三乙酉五丁丑七丙子九乙亥十一甲戌朔本志

平酉癸惑太白在婁

強圉協洽

正癸酉三壬申六辛丑八庚子十己亥十二戊戌朔本志

三癸酉食五月戊寅癸惑逆守心前星

著雍涒灘

正壬酉丙申六乙未八甲子十癸亥十二壬戌朔閏

七八日秋分古今注八月己亥癸惑入太微端門

屠維作噩

二辛酉四庚申六己未八戊午十丁巳朔本志正

己亥太白入斗古今注三壬寅癸惑入鬼五丙寅太白入畢

上章閹茂

正丙戌三乙酉五甲申七癸未九壬午十一辛巳朔

本志六癸酉太白入鬼

重光大淵獻

正庚辰四己酉五戊申七丁未九丙午十一乙巳

漢殤帝

隆

延平元

嚴授諫張顯與顯俱死太后省珍膳靡麗之費戒州郡覆散災害競增戶口掩匿盜賊帝崩太后立清河王子祐為帝太后戒州郡檢敕親屬梁懂平龜茲清河王慶薨樊準上言儒風浸衰太后詔公卿舉大儒以勸後進

漢安帝

祐

永初元

鄧騭兄弟求還第辭封魯恭請立秋斷薄刑又請斷大辟盡冬月罷西域都護燒當羌麻奴等叛徐防始以災異策免仲長統論事歸臺閣不當免三公周章謀立平原王不克死鄧騭屯漢陽令燕荔陽通胡市

二

鄧騭敗於異西梁懂破河西諸羌樊準請減節用度遣使稟給貧民徙就熟郡太后幸雒陽獄辨察冤囚兩大降滇零敗任尚於平襄羌遂大盛朝廷不能禁參請召鄧騭還太后自徙中擢參為謁者滇零自稱天子轉寇三輔漢中

三

魯恭議論謝遣不可虛得聽吏民入錢穀為關內侯南單于反太后以軍旅飢饉饗衛士不作樂

四

鄧騭薦李郃楊震等楊震畏四知以清白遺子孫任尚擊羌久無功詔還屯長安鄧騭欲棄涼州虞詡以為不可詡平朝歌賊龐雄梁懂等擊破南單于南單于復降羌寇漢中殺太守鄭勤法雄欲以因赦降張伯路新野君薨鄧騭等求行服曹大家勸太后許之

五

羌寇河東至河內遣將屯孟津以備之徙邊郡就三輔



朔 閏四 五二日夏至 本志正朔食

玄默困敦 正甲辰三癸卯五壬寅八  
辛未十庚午十二巳巳朔

昭陽赤奮若 二戊辰四丁卯六丙寅  
八乙丑十甲子閏十三

癸巳朔 本志四丙申晦食

閼逢攝提格 二壬辰四辛卯六庚  
寅八己丑十戊子十三

丁亥朔 本紀三癸酉食 本志十朔食三  
癸酉癸惑入鬼

旃蒙單闕 三丙辰五乙卯七甲寅九  
癸丑十一壬子朔 本志九

壬午晦食九辛酉癸惑入鬼

柔兆執徐 二辛亥三庚戌五巳酉八戊  
寅九丁丑十一丙子朔

閏八九一日霜降 本志三辛亥食史官

不見遼東以聞三癸惑入鬼 五丙寅太白

入畢日甲寅惑入鬼閏月巳未太白犯太

微左執法

強圉大荒落 正乙亥三甲戌五癸  
酉七壬申十辛丑十

二庚子朔 本志二乙巳朔食正丙戌歲留鬼

四壬戌太白入鬼巳巳辰入鬼五巳卯辰犯

歲六丙申癸惑入鬼戌戌犯鬼大星九辛巳

太白入南斗口

六 詔罷薦御非時之物 紹封二十八將 滇零死

七

元初元 屯兵河內以備羌

二 龐參招降羌豪號多等始通河西道 立閭后 仲光等與羌戰沒司馬鈞自殺 虞詡  
說任尚令郡兵市馬以擊羌 謂爲武都太守添竈以疑羌人討平羌寇安集百姓初到  
米石八千視事三年米石八十 太后追鄧弘雅意不加贈位白蓋雙騎門生輓送

三 初聽大臣行三年喪 任尚擊破零昌

四 表敞失鄧氏首自殺 越嶲夷封離反 任尚募人刺殺零昌擊走狼莫隴右平



著雍敦牂

二巳亥四戌戌六丁酉  
八丙申十二未十二甲子

朔本志八朔食史官不見張掖以聞三丙  
申鎮犯東井鉞五庚午辰犯鬼質丙戌太白  
犯鉞

屠維協洽

三癸亥五壬戌六辛酉八  
庚申十巳未十二戌午朔閏

五六一日大暑本志十二朔食既地如昏四癸  
丑太白入鬼丙戌榮惑在鬼中丁卯填在鬼中  
辛巳太白犯左執法

上章涿灘

二丁巳四丙辰七乙酉九甲  
申十一癸未朔本志七朔

食史官不見酒泉以聞

重光作噩

正壬午三辛巳五庚辰七巳  
卯十戌申十二丁未朔

建光元

高句麗王宮襲破玄菟遼東 鄧太后崩 太后臨朝連遭凶饑兵寇太后深自抑損故天下  
復平上始親政事陳忠勸上召用杜根等 杜根不欲累親知追尊清河孝王曰孝德皇

陳忠勸帝容納激切之言 薛苞以至孝使父母慙悔 王聖李閭江京等譖鄧氏於帝鄧氏等皆坐  
廢死朱寵訟其冤 耿寶閭顯等用事內寵始盛李閭江京王聖等扇動內外 楊震請出王聖居  
外舍 又諫劉瓛襲爵 翟酺諫外戚驕恣賞賜無節 燒當羌麻奴等反 劉愷陳忠請解藏吏三  
世禁錮 帝幸馮石府留飲十餘日 復斷大臣行三年喪陳忠諫 高句麗王宮死陳忠請弔問其  
子責其後善

玄默闔茂

二丙午三乙巳五甲辰七癸  
卯九壬寅十一辛丑朔閏

二 三二日穀雨

延光元

馬賢擊破麻奴 姦人欲殺馮煥其子緄識詔文之詐 高句麗王遂成降 鮮卑果殺郡  
守臆意轉威 麻奴降 陳忠諫使伯榮往來甘陵王侯二千石拜車下又上言機事悉委  
尚書而災變切責三公及尚書決事多違故典王龔引進陳蕃等 袁閭不脩異操而致名當時

黃憲年十四表閭荀淑識其賢 戴良見憲罔然若有失 周陳言時月不見憲則鄙吝心生  
郭泰謂憲若千頃陂 友人勸憲仕亦不拒之

昭陽大淵獻

二庚午四巳巳六戌辰八  
丁卯十丙寅十二乙丑

二

張璠獻西域三策陳忠請復通西域乃使班勇出屯柳中城 耿寶閭顯薦所親於  
楊震震不肯辟 震諫為王聖脩第及言周廣謝暉交結姦佞鮮卑攻南匈奴 周燮

五

永昌等夷反應封離 鮮卑寇代郡上谷發兵以備之 鄧遵募人刺殺狼莫曹延諸羌  
賊散西邊復安 任尚坐爭功死

六

太后徵濟北河間王子及鄧氏子立學以教之 劉芝欲獻芝草唐檀止之 楊琰擊破封離諸夷  
悉平曹宗欲復通西域遣索班屯伊吾

永寧元

北匈奴及車師後王擊殺索班班勇請復置西域副校尉居敦煌 立太子保 擇國  
獻幻人 鄧康請太后自損私權



朔 本志八己亥癸惑出端門

日脩道者度時而動

閼逢困敦

二甲子五癸巳七壬辰九辛卯  
外閼十庚寅十二己丑朔

三 班勇降龜茲擊走北匈奴 王聖樊豐耿寶共譖楊震殺之 來歷謂耿寶禍將至 呼尤微不與阿族俱叛 王聖樊豐江京譖太子保廢為濟陰王來歷等譖鴻都門證太子無過

旃蒙赤奮若

二戊子四丁亥六丙戌  
九乙卯十一甲寅朔

四 帝南巡崩於葉閭后立北鄉侯懿為帝 誅耿寶樊豐王聖 班勇擊車師後王軍就斬之 北鄉侯薨孫程等誅閭顯江京等立濟陰王為帝封程等十九侯 崔瑗不聽門生言廢立事 改葬楊震 陳禪欲徙閭后於別館周舉請奉事如舊

本志三朔食隴西酒泉朔方以狀上史官  
不覺古今注四甲辰太白入鬼六壬辰出太微九甲子入斗口

柔兆攝提格

正癸丑三季五辛亥七  
庚戌九己酉十一戊申

漢順帝 保 永建元 閭太后崩 馬賢破羌於臨洮涼州復安 虞詡劾張防自侯就國周舉說朱伉表諫 鮮卑數侵南匈奴詔為增置邊兵 班勇擊走呼衍王是後車師無復虜迹

強圉單閼

二丁丑丙子六乙亥七甲戌  
九癸酉十一壬申朔 閼

二 改葬帝母李氏追上尊號 班勇張朗討焉耆焉耆降朗勇坐失期免 竇鄧閭氏之敗許劭無謗言 帝備禮設壇以待樊英英無奇謀深策衆人失望 李固遺黃瓊書戒以盛名之下其實難副 固杖策驅驢負笈從師人不知其為三公子

五十七日處暑

本志七朔食八乙巳癸惑入鬼

著雍執徐

正辛未四庚子六己亥八  
戊戌十丁酉十二丙申朔

三

四

屠維大荒落

二乙未甲午六癸巳  
九壬戌十一辛酉朔

詔還文華大珠 虞詡奏令安定北地上郡歸舊土

上章敦牂

正庚申三己未四戊午六  
丁巳八丙辰十一乙酉朔

五

班始殺公主

閼三四日小滿 古  
今注夏癸惑守氐



重光協洽

正甲申三癸未五壬午七  
辛巳九庚辰十一己卯朔

本志四月癸亥入太微犯左右執法西北方寸所

玄默泥灘

正戊寅四丁未六丙午八  
乙巳十甲辰十二癸卯朔

閏十二郎顓傳閏十 本志春分後十六日癸亥在婁五度八戌辰癸亥歷與鬼東入軒轅入后星北東去西度北旋復還十癸亥太白歲星合於房心太白在北歲在南相離數寸

昭陽作噩

正寅三辛丑五庚子八  
己巳十戊辰十二丁卯朔

正二日雨水 郎顓傳是月癸亥在柳三度

閏逢闍茂

正丙寅乙丑六甲子八  
癸亥十一壬辰朔

旃蒙大淵獻

正辛卯三庚寅五  
己丑七戊子閏八

丁亥十丙戌十二乙酉朔 九二日霜降 本志閏八朔食史官不見零陵以聞古今注四月乙卯癸亥太白入鬼

六

沈景相河間王政政節自脩 復置伊吾司馬翟璠奏繕脩太學千八百餘室 胡廣等諫探籌立后 梁貴人勸帝博施

陽嘉元

立梁后 左雄上言吏數變易莫慮長久宜申無故去官之禁 又言孝廉末年四十不得察舉諸生試家法文吏課牋奏帝從之由是察選清平

二

郎顓言三公競託高虛忘天下之憂州郡有失豈得不歸責舉者 又言王者之法猶江河當使易避而難犯 又言禱祈無益 左雄諫封宋娥梁冀 又諫播撲

九卿 李固對阿保外戚封爵太濫 又言中常侍子弟不宜進舉 又言長水司馬武宣等初拜便真此雖小失漸壞舊章 馬融對百姓屢聞恩澤之聲未見惠和之實 又言嫁娶喪葬宜立制度 張衡對舉士宜先孝行 又言守相新故交際公私放濫 衡才高於世而無驕尚之情 衡不慕當世所居之官輒積年不徙 段恭論龐參竭忠

三

上白露坐請兩周舉以為但務其華不尋其實終無所益 又言公卿數有直言者忠正也阿諛苟容者佞邪也 張衡言威不可分德不可共 又言圖讖欺罔

四

帝寵任宦官參預政事張綱諫不聽 梁商為大將軍辭避經年 李固勸商整緝王綱曰智者見變思形愚者觀怪諱名



柔兆困敦

三申寅五癸丑壬子九辛  
亥十一庚戌朔 古今

注正丁卯太白犯牛大星

强圉赤奮若

正巳酉三戌申六丁  
丑八丙子十乙亥

十二甲戌朔

本志八庚子癸亥犯南斗

著雍攝提格

二癸酉 四壬申五辛  
未七庚午十己亥

十二戌戌朔

閏四 五一曰夏至 本志

十二朔食史官不見會稽以聞

二戊子 太白在熒惑西南光芒 相犯閏月甲寅辰入鬼已酉熒惑入太微案志此

年閏八月

屠維單閼

二丁酉丙申六乙未八  
甲午十癸巳十二壬辰

三辰

本志七壬午熒惑入南斗犯第

上章執徐

三辛酉五庚申七己未  
九戊午十二丁巳朔

本志五已丑晦食八已酉熒惑入太微

重光大荒落

正丙辰三卯五甲  
申七癸未九壬午

十二辛巳朔

閏正 二日春分 本志

九辛亥晦食

玄默敦牂

丁丑十丙午十二乙巳  
戊寅三巳卯五

朝 古今注二壬午歲在太微中

永和元

李固勸梁商救王龔曰舊典三公不有大罪不至重問 梁冀殺父客  
呂放 虞詡諫增武陵蠻租賦蠻果反

二

李進討平之 宋娥等坐姦罔貶黜 象林蠻反 郭正稱法真逃名而名我隨王  
龔欲奏張昉或以楊震事諫之乃止

三

公卿議發荆楊充豫四萬人討竇李固以為遣將帥不如任州郡乃薦祝良張喬討  
平之 左雄薦周舉舉劾奏雄所薦武猛非其人 良賀不舉士 張達等誣梁商賈

騰謀廢立帝知其詐悉收誅之

四

梁商請早訖張達之獄以止逮捕之煩 帝以商子不疑為校尉商固辭

五

南匈奴叔吾斯車紐等反 陳龜擅殺南單于 梁商請使馬續等招降匈奴 且陳等  
羌反寇三輔詔馬續將兵十萬屯漢陽 匈奴寇掠并涼幽冀四州張耽擊破之車紐降吾

斯猶叛

梁商馬融皇甫規知馬賢必敗

六

馬賢戰沒東西羌遂大合 梁商歌薤露路周舉知其將死 皇甫規請將兵擊羌不  
許 梁商辭贈死之物 梁冀為大將軍 李固安集荊州及泰山盜賊

漢安元

遣杜喬等八使分行州郡 張綱理輪都亭劾奏梁冀曰豺狼當路安問狐狸  
杜喬奏李固政為天下第一 种暠等請行八使所奏 張綱單車說下張嬰

任峻為雒陽令民不畏吏

蘇章為冀州刺史案清河太守 吳祐為膠東相高夫市衣



昭陽協洽

二甲辰四癸卯六壬寅八辛  
丑十庚子十二巳巳 閏十

十一日冬至 本志五丁亥辰犯鬼六乙丑癸  
惑光芒犯鎮

閏逢涪灘

庚子節一年二戊辰四丁卯  
六丙寅八乙丑十甲子十二

癸亥朔

旃蒙作噩

二壬戌五辛卯七庚寅九  
己丑十一戊子朔

柔兆閼茂

正壬亥三丙戌五乙酉閏六  
甲申九癸丑十一壬子朔

七十一日處暑 古今注二月丁丑月入南斗本  
志三癸丑癸感入鬼四辛巳太白入鬼五庚戌  
太白犯熒惑

強圉大淵獻

正辛亥三庚戌五  
己酉七戊申九丁

未十二丙子朔 本志正朔食如月初  
八月壬寅熒惑犯質

著雍困敦

二乙亥四甲戌六癸酉八壬  
申十辛未十二庚午朔

以進父父令歸首

二 立梵樓儲爲南單于遣諸國侍子祖道馬寔刺殺勾龍吾斯

建康元

趙冲與羌戰沒 立太子炳 高梵迎太子种暉以無詔不聽楊徐盜賊羣起  
遣馮緄計平之 帝崩 皇甫規對策言宜斥逐諸常侍戒梁冀等驕  
逸 九江賊徐鳳馬勉等起 盜發憲陵

漢冲帝

炳 永嘉元 帝崩太后欲秘不發喪李固以爲不可 清河王蒜嚴重有  
威固勸梁冀立之冀不從立敦海王子續爲帝 固以軍  
興費廣華冲帝於憲陵塋內 太后多用固言梁冀疾之飛章誣奏固罪太后不聽 張  
嬰復反 羌叛十餘年費八十餘億 梁並招降叛羌隴右復平 滕撫等擊徐楊賊破  
斬之 詔恭陵在康陵上 劉君世獻金蛇於梁冀种暉糾發之冀陷暉以罪李固救  
解得免

漢質帝

續 本初元 詔大興學校賞進通經者由是太學至三萬餘生 梁冀  
以帝聰慧進醢而崩 李固欲立清河王蒜 冀白太后先  
策免固立蠡吾侯志爲帝 朱穆勸戒梁冀 尊祖考爲皇妣爲后 滕撫當封侯胡廣  
黜之

漢桓帝

志 建和元 杜喬正色朝野倚望 喬諫封梁氏及宦官爲列侯  
立梁后 唐衡左悺等共譖李固杜喬言上不堪奉漢祀  
會妖賊劉文等謀立清河王蒜蒜坐廢徙自殺梁冀因誣固喬與文通謀皆殺之 吳  
祐責馬融李公若誅君何面目視天下之人 郭亮白義之所動豈知性命何爲以死相  
懼 楊匡詐爲亭吏守尸因請葬李杜三公

二



本志三辛卯癸感在鬼中

屠維赤奮若

二巳巳四戌戌六丁酉八丙申十二未十

二甲午朔

閏三

四日小滿 本志四

丁卯晦食五巳丑太白入太微右掖留十

五日出端門丙申癸感入井八巳亥填犯

鬼

上章攝提格

二癸巳四壬辰六辛卯九庚申十一巳未朔

重光單闕

正戊午三丁巳五丙辰七乙卯九甲寅十二癸未朔

閏十二

玄默執徐

正壬午三辛巳五庚辰七己卯九戌寅十一丁丑朔

正日雨水

本志七庚辰食史官不見廣陵以閏

昭陽大荒落

正丙子四乙巳六甲辰八癸卯十壬寅十二辛

丑朔

闕逢敦牂

二庚子四己亥七戌戌九丁酉十丙寅十二乙丑朔 閏

九十二日小雪

本志九朔食

旃蒙協洽

二甲子四癸亥六壬戌八辛酉十一庚寅朔 本志

三

荀淑子八人俱有名謂之八龍 荀爽喜為李膺御 鍾皓舉陳寔為功曹 侯覽屬高倫用吏寔代倫受汗 寔遣鄰縣民歸本 寔不禁訟者 李膺曰荀君清識難尚鍾君至德可師 李膺以鍾瑾似其家性復以孫女妻之 李膺謂瑾太無阜白皓曰保身全家爾道為貴

和平元

梁太后崩 封孫壽為襄城君 梁興與壽競為驕倨 興作免苑賈胡誤殺一兔死者十餘人 興斥奪諸梁崇進孫氏宗族布在郡縣貪叨凶淫 詔士孫奮母為守藏婢破滅其家 朱穆諫興 陳蕃答殺異客 興遣客賣牛黃延篤殺之 尊優貴人曰孝崇后

元嘉元

張陵劾梁興帶劍入省 陵謂梁不疑伸公憲以報私恩 興疾不疑有聲 名以其子省代為河南尹 馬融田明私過不疑皆坐髡笞 楊秉諫上私幸梁

省府舍

崔寔政論曰見信之佐括囊守祿疏遠之臣言以賤廢 又曰刑罰者治亂之藥

石德教者興平之梁肉 黃瓊議梁興封邑賞賜

二千寘殺西域長史王敬

永興元

朱穆為異州刺史令長解印綬去者四十餘人 穆為宦官所訴論輸左校 劉陶等訟出之車師後王阿羅多反閭詳招降之

二

永壽元

劉陶上言權要親戚所在必具暴害只曰貨殖者為窮寃之冤貧賤者作飢寒之鬼 南匈奴莫敢臺者等反張奐等破之 奐不受金馬羌人悅服



三丙申鎮逆入太微七十四日去左掖七已未辰入太微八十日去左掖八已已熒惑入太微二十一日出端門

柔兆涒灘

正己丑三戌子五丁亥七丙戌九乙酉十一甲申朔

本志六甲寅辰入太微遂伏八戌午太白犯軒轅大星

強圉作噩

正癸未四壬子閏五辛亥七庚戌九已酉十一戊申

朔六日大暑 本志閏五庚辰晦食四戌寅熒惑入井口七丁丑太白犯心前星

著雍闔茂

正壬未三丙午六乙亥八甲戌十癸酉十二壬申朔

本志五甲戌晦食

屠維大淵獻

二辛未四庚午六已巳八戊辰十二酉朔

二鮮卑檀石槐始盛寇雲中 公孫舉等寇青徐兗三州 韓韶開倉賑民曰以此伏罪舍笑入地矣 穎川四長 段熲破鮮卑於遼東坐詐為望書論司寇 熲討公孫舉等斬之

三九真蠻反劉陶議鑄大錢曰憂不在貨在乎民飢民可百年無貨不可一朝有飢

延熹元

梁冀考殺陳授帝由是怒 南匈奴烏桓鮮卑並叛 陳龜上疏請改任牧守簡練將帥 張奐誘烏桓擊破南匈奴 奐欲黜單于車兒詔不許 陳龜言梁冀罪狀因不食死 種暘懷撫羌胡皆來服

二梁后崩

梁冀一門三皇后六貴人機事大小莫不諮決禁省起居纖微必知四方貢獻先輸上第於冀吏民賞貨求官請罪者道路相望 冀甥殺吳樹 晉斬侯猛表著詐死不得免 郝絜詣門仰藥族誅 耿承捕殺崔琦 琦曰蕭何設書過之史 冀秉政幾二十年天子不得有所豫 冀認鄧貴人為女欲殺貴人母不果帝由是欲誅之 帝與中常侍單超等五人密謀誅冀及梁孫二族黜免黨與三百餘人朝廷為空斥賣冀家財三十餘萬萬 立鄧后 封單超等五侯 黃瓊為太尉澄汰貪汙天下望致升平 范滂有澄清天下之志 滂曰農夫去草嘉穀茂忠臣除姦王道清陳蕃薦五處士 徐穉爰雞酒絮以餞知已 姜肱兄弟同被而寢遇盜爭死 帝使畫工圖其狀肱臥於幽闇以被韜面 魏相曰使相生行死歸於諸子何有 帝多封故舊恩私宦官始專權勢 李雲上書言帝欲不諱杜衆願與雲同死皆坐誅 陳蕃楊秉救雲坐免 嬖寵益橫黃瓊不能制乃稱疾不起 第五種素單匡賦罪種坐徙朔方孫斌等劫之以歸 陳蕃諫封賞踰制內寵猥盛 爰延謂帝為漢中主 又諫與鄧萬世對博



上章困敦

庚申二乙未四甲午六癸巳八壬辰十辛卯朔  
閏正 二日春分

重光赤奮若

正庚申三巳未五戊午七丁巳九丙辰十一乙卯朔 本志三甲寅癸亥犯質

玄默攝提格

正甲寅三癸丑六壬午八辛巳十庚辰十一巳卯 閏十一二日冬至

昭陽單闕

庚寅三丁丑五丙子七乙亥十甲辰十一癸卯朔

闕逢執徐

三寅辛丑六庚子八巳卯十戊戌朔 本志七戊辰辰犯歲八庚戌癸亥犯質庚申歲犯軒轅大星十丙辰太白犯房北星丁卯辰犯太白十二乙丑癸亥犯軒轅第三星

旃蒙大荒落

正丁卯三丙寅五乙丑七甲子八癸亥十壬戌十二辛酉朔 閏七八月秋分 本志正丙申晦食五癸酉太白犯鬼壬午癸亥入太微犯右執法閏巳未太白犯心 前星十癸

三 李固女使王成匿其弟燮 單超卒四侯轉橫兄弟姻戚宰州郡虐偏天下民不堪命多為盜賊 滕延誅侯覽僕客 趙岐避唐珪之難賣餅逃避壁中 段熲破西羌於積石 夏方為交趾刺史日南賊皆降 泰山賊殺孫無忌侵擾東方宗資皇甫規討平之

四 劉矩使訟者更思 西羌反寇三輔 劉寵受山陰老父一大錢 羌寇并涼段熲抵罪 皇甫規曰力求猛敵不如清平勤明孫吳未若奉法 規監關西兵羌寇迎降

五 規奏刺吏太守貪汙者或免或誅羌人翕然反善 荆州蠻夷盜賊大起李肅棄郡走胡夷抱馬首諫肅殺之 馮緄將兵十餘萬討荆州緄請中常侍監軍財費朱穆劾緄失大臣節 緄至荆州蠻賊悉降 或謂皇甫規化負賂羣羌令其文降規上書自訟 規論功當封徐璜左悺求貨不與遂陷以罪論輸左校

六 宦官譖馮緄以軍還餘賊復發免 上校獵廣成陳蕃以三空諫 楊秉周景令中二千石實數所部條奏牧守五十餘人 皇甫規薦張奐自代而為之副 吏民訟段熲者以千數乃復以為護羌校尉朱穆請罷常侍黃門更選耆儒宿德與參政事

七 徐穉與茅容言不及國事 符融一見郭泰知其奇偉介於李膺 茅容危坐避兩殺雞食母與客蔬飯 孟敏荷甕墮地不顧 魏昭作粥泰三呵之安容無變 泰設酒餞以慰左原使勿恙恨 范滂謂泰隱不違親自不絕俗 泰不肯仕曰天之所廢不可支也 泰周旋京師誨誘不息徐穉戒之泰感寤 黃允以雋才知名泰知其必敗 允與晉文經曜名京師符融識其詐 仇香謂陳元慮落整頓耕耘以時此非惡人香謂鷹鷂不如鸞鳳 郭泰下牀拜 香曰君泰之師非泰之友 香妻子有過免冠自責妻子庭謝思過 度尚計桂陽賊焚士卒珍積激厲使之更戰 上幸南陽胡騰請自此司隸從事從駕者莫不肅然 楊秉諫詔除郎官太雜 寇崇亡命中上書訟克

八 史弼上言教海王惺惺慢宜豫加制約 楊秉奏侯覽兄參賊罪并免覽官尚書以為越職秉曰三公無所不統 韓續奏左悺具瑗罪於是誅梁冀功臣皆降爵奪國 鄧后廢李膺馮緄劉祐皆輸作左校 楊秉三不惑 劉瑜對災異八千餘言 桂陽賊攻零陵陳球固守 張磐為度尚所枉遇赦不肯出 段熲討西羌自春及秋無日不戰遂大破之 陳蕃為太尉護胡廣王暢李膺 張敞諫王暢發屋伐樹 應奉諫立田聖為后 立竇



酉歲犯左執法十二戊午歲入太微犯左執法

后陳蕃應奉訟李膺等枉李膺破柱取張朔殺之宦官休沐皆不敢出劉寬雖在倉卒未嘗疾言遽色

柔兆敦牂

二庚申五巳丑戌子九丁亥十一丙戌朔

九荀爽對策曰截趾適履孰宜其愚皇甫規欲避位故越界迎友人喪上親祠老子用郊天樂鮮卑聞張奐主與匈奴烏桓寇邊朱零曰宜受笞死范滂不可逼李膺等更相哀重

朔食史官不見郡國以聞壬辰歲入太微五十八日出端門六壬戌太白入鬼七乙未熒惑犯質九辛亥熒惑入太微西門積五十八日

天下承風競以臧否相尚成瑨劉瓛翟超黃浮皆坐擊摶官官抵罪陳蕃上疏訟瓛等襄楷上書直諫抵罪稽言河清非瑞又言浮屠不三宿桑下帝篤好浮屠賈彪不納奉睡彪先索殺子者而劫盜自首李膺等坐鉤黨下獄陳蕃不肯下黨人案陳寔自往就獄皇甫規求與黨人杜密識鄭立於藩夫密謂劉勝目同寒蟬匈奴烏桓聞張奐至皆降鮮卑檀石槐分其地為三部

強國協洽

正壬申甲申五癸未八壬子十辛亥十二庚戌朔

永康元

賈彪說實武等訟黨人武上疏稱嘉禾芝草在德為瑞無德為災范滂對獄曰欲使善善同其清惡惡同其汙赦黨人書名三府禁錮之范滂不謝霍諝滂謂殷陶等曰今子相隨是重吾禍也史弼不上黨人名帝欲妻楊喬以公主喬不食而死傳堅諫巴郡太守上黃龍董卓以破羌為郎中帝崩實太后臨朝實武用劉儵言立解濟侯宏為帝

本志五壬子晦食正庚寅熒惑逆入太微東門留百一日出端門七太白犯心前星

著雍涒灘

二巳酉閏三戊申五丁未七丙午九乙巳十二甲戌朔

漢靈帝

建寧元

陳蕃責諸尚書不視事帝即位東羌既降復叛連年不定段熲請以步騎萬五千用錢五十四億三冬

戊朔四日小滿本志五朔食十甲辰晦食是月太白在西方入太微犯西藩南頭星

二夏誅討必盡遂戰於逢義山大破之尊祖考為皇妣為后盧植說實武不受封爵植師馬融侍講積年未嘗轉盼陳蕃固辭封爵段熲追羌至涇陽羌散入漢陽山谷張奐請招降之類以為必應殄滅太后委政於陳蕃實武蕃武微用名賢天下望致太平趙熲曹節等諂事太后妄有封拜蕃武謀誅之武收鄭颯下獄蕃勸武速殺勿考曹節等奉帝誅蕃武還太后於南宮節等十八人皆封侯於是羣小得志主大夫皆喪氣烏桓分為四王

屠維作噩

二癸酉四壬申六辛未八庚午十巳巳十二戊辰朔

二尊尊貴人為孝仁皇后青蛇見御座張奐謝弱以為太后幽隔空宮宜加恩禮改葬陳實還其家屬又薦李膺王陽宜為三公奐坐奪俸弼為官官所殺楊賜曰王者心有所想未形顏色而陰陽為之變度段熲擊東羌於射虎谷滅之凡百八十戰斬三萬八千餘級李膺等雖廢錮而天下益慕之有三君八俊之目曹節等奏膺等為鉤黨下州郡考治坐死徙者數百人李膺等不逃刑景毅子為膺門徒不以漏籍苟免范滂自詣獄不以累

紀十庚子晦食志作戊戌晦



郭捐及母滂母謂滂曰今名壽考不可兼得 郭泰哭黨人曰漢室滅矣 泰不為危言  
覈論故免於濁世之禍 李篤謂毛欽曰張儉名士明庭豈宜執之 孔融一門爭死 夏  
馥入林慮山為治家傭 陳寔弔張讓何顒與袁紹營救黨人 袁閔以其兄弟逢隗  
驕奢比之三卻 閔居去室十八年 申屠蟠觀太學之盛以為將有阨焚之禍逃於梁碭之  
間 曹節病困拜車騎將軍病愈復為中常侍

上章閣茂

三卯五丙申七乙未九  
甲午十一癸巳閏十二壬  
辰朔 本志三丙寅晦食

重光大淵獻

二辛卯四庚寅七己  
未九戊午十二丁巳朔  
正二日雨水 本志三朔食

立默困敦

正卯歷三乙卯五甲寅七  
癸丑九壬子十二辛巳朔  
本志十月癸酉入南斗

昭陽赤奮若

二庚辰四己卯六戊  
寅八丁丑九丙子十  
一乙亥朔 閏八九一日霜降 本志十二  
癸酉晦食

闕逢攝提格

二甲辰四癸卯六壬  
寅八辛丑十庚子十  
二己亥朔

旃蒙單闕

戊戌四丁酉七丙寅九乙  
丑十一甲子朔

柔兆執徐

正癸亥三壬戌五辛酉六  
庚申八己未十一戊子朔

三 孟佗討疏勒不克 佗賂張讓奴使迎拜

四 立宋后 上朝寶太后董萌為太后訟冤曹節王甫諸萌殺之

熹平元

蔡邕謂上陵之禮煩而不可省 胡廣周流四公三十餘年明解朝章而無  
謗直之風 寶太后崩 曹節等欲別葬太后李咸擣椒自隨陳球秉  
筆下議 劉猛以誹書言直不肯急捕 蘇不韋鑿地入李嵩之室以報父仇 王甫  
誣殺敦海王惲以功封侯者十二人

二

三

四 立石經於學門 蔡邕請除三互之禁

五

曹竊上書曰謀反大逆尚蒙赦宥黨人何罪獨不開恕坐檻車收掠殺之更申黨人  
之禁爰及五屬



閏五 六二日大暑

強圉大荒落

正丁亥三丙戌五乙酉七甲申九癸未十一壬午朔 本志十朔食

著雍敦牂

二辛亥四庚戌六巳酉八戊申十丁未十二丙午朔 本志三朔食十丙子晦日食自巳過午

已過午

屠維協洽

閏正乙巳三甲辰六癸酉八壬申十辛未十二庚午朔 二日春分 本志四朔食

庚午朔

上章涪灘

二己巳四戊辰六丁卯九丙申十一乙未朔

重光作噩

正甲午三癸巳五壬辰七辛卯九庚寅閏十己丑朔 十一日冬至 本志九朔食

玄默闌茂

戊午三丁巳五丙辰七乙卯九甲寅十一癸丑朔 本志四癸惑在太微中守屏十歲癸惑太白合於虛相去各六寸如連珠

太白合於虛相去各六寸如連珠

昭陽大淵獻

正壬子三辛亥六庚辰八己卯十戊寅十二丁丑朔

丑朔

閼逢困敦

二丙子四乙亥六甲戌八癸卯十壬寅十二辛丑朔

六

蔡邕諫以小故廢郊廟辟雍 又諫引召能文賦尺牘書篆者於鴻都門待以不次之位 又諫除宣陵孝子為太子舍人 遣夏育田晏臧旻三道擊鮮卑蔡邕諫不聽育等大敗而還 趙苞擊鮮卑鮮卑殺其母苞嘔血死

光 和 元

置鴻都門學 有黑氣墮殿庭中蔡邕言嬖倖用事之咎由是嬖倖共陷以罪髡鉗徙朔方 王甫譖殺宋后 盧植言宋后家屬無罪又言天子無私積 陽球諫為樂松江覽等圖像立贊 初開西邸賣官 楊奇謂帝與相帝猶舜比堯

二

橋玄不顧其子以除劫盜 司隸陽球奏收王甫段熲殺之磔甫尸曹節徙球為衛尉 審忠言官官恣橫 呂強辭爵且請裁抑官官 減省官女為蔡邕段熲訟冤 和海上言黨人錮及五族有垂典憲由是黨人從祖以下得釋 張脩檀輒單于坐死 劉郃陳球劉納陽球謀誅宦官皆坐死

三

立何后 楊賜諫作畢圭苑任芝樂松勸為之 楊琰以灰囊車破零桂賊趙凱誣奏琰琰噬臂書衣為章自訟得免

四

置驛驥廐調民馬一匹至三百萬 朱雋破交趾賊梁龍 檀石槐死鮮陀稍衰 帝於後官置列肆販賣又冠狗駕驢車為樂 呂強諫私藏及選舉不任三公 王美人生皇子協何后配殺美人

五

詔公卿以謠言舉牧守為民害者多不實陳耽以為放鴟梟而囚鸞鳳 程苞言板楯蠻本無惡但選明能牧守自然安集不煩征伐 相典為御史京師語曰避駱馬御史

六

楊賜劉陶上言張角等以妖術惑眾宜敕州郡解散其黨

中 平 元

角等反天下響應號黃巾賊以何進為大將軍鎮京師 帝用呂強言赦黨人 遣皇甫嵩朱雋盧植討黃巾 帝謂張讓趙忠為公母 官官諫帝

通鑑

錄

卷六

七



閏七八百秋分

登高趙忠夏憚諸呂強殺之張鈞請斬十常侍鈞坐死皇甫嵩朱雋破黃巾於長社橋玄何顯知曹操能安天下許劭謂操治世之能臣亂世之姦雄傳變上言治水自原黃巾變服所憂益深又言邪正不宜共國猶冰炭不可同器賈琮爲交趾刺史蠲復繇賦而盜賊自消盧植圍張角於廣宗左豐譖之植坐減死米賊張脩反李燮不肯立安平王續皇甫嵩破張角兄弟皆斬之北宮伯玉及邊章韓遂反蓋繁以舊怨害蘇正和勲率辛曾等救左昌勲罵潰吾羌羌不敢殺朱雋攻南陽黃巾又不拔張溫請假以日月遂克之雋不受黃巾降以爲無以懲惡雋撤圍破賊王允得張讓客與黃巾書上之九月再下獄

旃蒙赤奮若  
二庚子四巳亥六戌成  
八丁酉十丙申朔

二帝歛天下田畝十錢發州郡材石以修宮室又令牧守出助軍修宮錢或乞不之官皆迫遣之有自殺者黑山等羣盜並起令黑山賊舉孝廉計吏崔烈入錢得司徒北宮伯玉冠三輔崔烈欲棄涼州傳燮曰斬司徒徒天下乃安詔張溫討北宮伯玉陳耽劉陶爲官官所譖死董卓破走邊章韓遂董卓不遜孫堅勸張溫斬之帝造萬金堂爲私藏

柔兆攝提格  
正乙丑三甲子五癸  
亥七壬戌九辛酉十

三公在外始於張溫傳燮不媚趙忠以求封作銅人渴烏

一庚申朔  
本志五壬辰晦食四月癸惑  
逆守心後星

四韓遂殺邊章及北宮伯玉并兵攻沒隴西漢陽傳燮諫耿鄙與遂戰北地羌胡迎燮燮不去戰沒馬騰反與韓遂合張純張舉與烏桓并力居及於薊陳寔在鄉閭民爲刑罰所加不爲陳君所短

强國單闕  
正巳未四戊子五丁亥  
七丙戌九乙酉十一甲

五劉焉建議置州牧州任之重自此始以焉爲益州牧劉虞爲幽州牧南匈奴右部叛殺單于羌渠子於扶羅立爲單于賈龍破焉相迎劉焉王芬謀廢立曹操華歆知其必敗初置西園八校尉諸軍皆統於蹇碩帝講武於平樂觀蓋歆以爲寇在遠而設近陳祗黷武耳公孫瓚破鮮卑於石門王國等圍陳倉皇甫嵩不救以待其弊

申朔

著雍執徐  
正癸未三壬午五辛巳  
八庚戌十巳酉十二戊

六國解圍去嵩追擊破之劉虞說丘力居便斬張純送首蹇碩欲使何進擊韓遂進託募兵以稽行期帝崩蹇碩欲誘誅何進立少子協進覺之不入皇子

屠維大荒落  
二丁未四丙午六乙巳  
八甲辰十癸卯閏十二



壬申朔 本志四朔食八丙寅太白犯心  
前星成辰犯中火星

辯即位 表紹表術勸何進誅諸宦官 蹇碩欲誅進進殺之 何董爭權何進  
殺董重遷董太后於河間以憂死 進欲誅宦官以三署即代之何太后不可進欲但誅  
其放縱者表紹勸盡誅之 進召四方猛將以脅太后陳琳諫曰祗為亂階曹操曰吾見其  
敗也 靈帝召董卓為少府不至拜并州牧令以兵屬皇甫嵩又不從嵩從子鄭勸嵩斬之  
嵩不聽卓留屯河東 鄭泰盧植諫何進召董卓 种邵責卓使還軍 表紹促卓進  
兵太后懼出張讓等還里舍 何進謀又不發讓等知之向子婦叩頭求復入直進入省讓  
等殺之 表紹表術等燒南北宮誅宦官三千餘人讓等將帝幸小平津讓等投河死帝夜  
還董卓迎帝於北芒 鮑信說表紹襲董卓 卓使呂布殺丁原 焚邕三日周歷三臺  
卓議廢立表紹橫刀徑出 盧植不從卓議 卓廢少帝為弘農王立其弟陳留王協又酖  
殺何太后 除公卿子弟為郎以代宦官 復陳蕃等爵位 南單于於扶羅與白波為寇  
遂不能返國止於平陽 董卓為相國 周勃仁瓊勸卓矯相璽之政權用名士卓從之  
荀爽九十三日為司空 申屠蟠不為董卓屈 董卓自謂我相貴無上 卓縱兵剽略  
卓以表紹為渤海太守 中牟功曹程璜 劉子惠自與兵為國何謂表董

上章敦牂

二辛未四庚午六巳巳  
八戊辰十丁卯十二丙寅

尾 朔 正二雨水十一庚戌鎮靈惑太白合於

漢獻帝

協 初平元

關東州郡各起兵討董卓推表紹為盟主 鮑信知  
曹操必能成功董卓酖殺弘農王 鄭泰論關東兵

勢 朱雋諫遷都不肯為相國副 楊彪黃琬以諫遷都策免 卓殺周勃伍瓊 梁衍  
說皇甫嵩討董卓 蓋勳責卓杜人之口 帝遷都長安卓燒官廟發諸陵迫徙民  
家數百萬入關 王允屈意承卓內謀王室 卓殺表颯 孫堅殺王叡張咨 劉表用蒯  
越謀荊州悉平 諸軍畏卓莫敢先進曹操責之 曹洪以馬授操 劉岱殺橋瑁 焦和敗青  
州 劉虞撫和幽州百姓富足 卓使胡毋班等安集關東表紹殺之 鐫小錢 孫堅見董卓  
兵至徐入魯陽 卓破王匡 省孝和以下廟號 公孫度為遼東守郊祀籍田

重光協洽

三乙未五甲午七癸巳九  
壬辰十一辛卯朔

二 表紹等欲立劉虞為帝曹操表術以為不可虞欲奔匈奴以避之乃止董卓為太師  
孫堅敗卓將胡軫於陽人 表術疑堅不給軍糧 堅擊走卓因入雒陽除宗廟修塞  
諸陵 卓謂堅頗能用諸將當知忌之 卓還長安 皇甫嵩謂卓淫刑以逞將天下皆懼  
蔡邕止卓稱尚父 卓使劉焉誣吏民以罪取其財 表紹使人說韓馥以冀州讓紹馥  
或趙浮等諫馥不聽 紹以沮授田豐審配等為將佐 韓馥自殺 鮑信說曹操規河南  
以侍變 表紹表操為東郡太守 董卓皆殺張溫 公孫瓚破黃巾於渤海 帝使劉和



召其父虞為表術表紹所留 關東務相兼并表紹奪孫堅豫州堅擊破之公孫瓚起兵  
攻紹 劉備為平原相 關羽張飛侍立終日 趙雲謂公孫瓚鄙州從仁政所在 表術與  
表紹構隙遣孫堅攻劉表 黃祖殺堅朱雋屯中牟移檄州郡以討董卓 劉焉使張魯  
斷斜谷 管宣見金不視 祁原遊學八九年人不知其飲酒 宣依公孫度獨居郡北 宣見  
度語惟經典謂祁原言非其時密使逃去 王烈遺盜牛者布使之收行 爭訟者將質於  
烈望慮而還 度欲辟烈烈為商賈以自穢

玄默涖灘

正庚寅三己丑五戊子  
八丁巳九丙辰十一乙

卯朔 閏八 九日霜降

三 何顯知荀彧有王佐才 或謂潁川四戰之地宜亟避之 彧知表紹不能定大業去  
歸曹操操曰吾子房也 表紹破公孫瓚於界橋 程昱勸劉表不絕表紹 于毒攻  
東武陽曹操攻其本屯而自解 董卓懷抱中子以金紫召呼三臺又築郿塢為三十  
年儲 王允等與呂布同謀誅卓所殺三人餘皆正立不動呼萬歲 王允殺蔡邕馬日磾  
以為允滅紀廢典必不能久 荀攸謂董卓雖資彊兵實一匹夫 鮑信諫劉岱與黃巾  
戰岱果敗死 陳宮為曹操說兗州迎操為刺史 操擊黃巾走之 操刻木為鮑信像  
而哭之 王允悉罷董卓部曲李傕郭汜等疑懼求赦允不許傕等欲各解散賈詡說  
傕等引兵西攻長安陷之 呂布招王允同去允不可 种拂戰死 王宏與宋翼謀討傕汜  
翼不從遂與王允偕死 士孫瑞歸功不侯故免於難 賈詡不受侯爵及僕射 李傕郭汜  
焚稠寃朝政張濟屯弘農 韓遂馬騰降 曹操擊黃巾悉降之得死卒三十餘萬號青  
州宅玠說操奉天子以令不臣修耕植以畜軍資 董昭說張楊通操上事因表薦之  
鍾繇說傕汜撫納曹操 陶謙等共推朱雋為太師賈詡說傕汜微傷傷辭讓而就徵 表紹  
復破公孫瓚於龍湊瓚還幽州不敢復出

昭陽作噩

正甲寅三癸丑五壬子七辛  
亥十庚辰十二己卯朔

本志正朔食

四 曹操敗表術於封丘術奔壽春 于毒覆鄴城 王朗起昱勸隨讓入貢長安 許劭謂  
謙待吾雖厚其勢必薄 表紹破滅于毒及諸賊與張燕連戰不能克 紹謀殺呂布不  
果 陶謙殺曹嵩 曹操圍謙於鄆所過殺掠雞犬皆盡 劉虎攻公孫瓚不勝瓚執虎  
殺之 田疇為虞奉章詣長安還復命於臺 疇入徐無山中民從之者五千餘家號為設二十  
條道不拾遺烏桓解卑皆附之

閏逢閏茂

戊寅四丁丑六丙子八乙亥  
十甲戌十二癸酉朔 本

志乙巳晦食

興平元

改葬皇妣 田楷與劉備救陶謙曹操乃還備因去楷事謙 馬騰攻李傕等不克  
走還涼州 曹操復擊陶謙 高柔知張邈以爲憂 曹操殺達還兗州士大夫皆懼  
張邈陳宮叛操迎呂布 荀彧知邈為亂勸兵為備 荀彧見郭貢說之 程昱說斬允使殺汎  
疑卒戶三縣以待曹操 操以呂布不能斷險而屯濮陽知無能為 李傕郭汜焚稠與三公

疑卒戶三縣以待曹操 操以呂布不能斷險而屯濮陽知無能為 李傕郭汜焚稠與三公



爭選舉主者以次用之分河西四郡為雍州 帝於御前作糜知侯汶不實典韋與呂布戰今虜來五步乃白 曹操給布騎令追黃馬 程昱諫操遣家居鄴 劉焉卒州人立其子璋 陶謙疾篤以徐州授劉備備憚表術不敢當陳登孔融以為術不足畏 馬日磾失節嘔血死 孫策與周瑜皆未冠推結分好宅拜母 策見表術請兵復離策 騎士逃入術營策就斬之 術許策以九江廬濡不與 劉繇遂吳景孫貴使退屯歷陽

旃蒙大淵獻

三壬寅五辛丑六庚子八己亥十戊戌十

二丁酉朔 閏五

六二日大暑

二 李傕郭汜樊稠數欲關賈誦每以大體責之 稠與韓遂交臂語傕殺稠諸將相疑 記妻以故為藥傕遂治兵相攻 傕劫帝幸其營悉燒宮殿 記留質公卿 朱雋憤懣死 伏后 楊彪責郭汜 汜夜攻李傕矢及帝帷 傕遷帝幸北塢以果生骨與帝 趙溫責傕傕欲殺之李應諫數日乃止帝使皇甫鄴和傕汜 傕不從鄴白傕不奉詔曹操欲取徐州荀或請先平兖州以固根本 操擊破呂布東奔劉備 備見布語言無常外然之內不悅 傕汜相攻連月死者數萬 張濟來和傕汜 賈誦說諭羌胡使引去傕由是衰乃與汜和親 汜兵過橋劉艾舉車帷曰是天子也 帝思東歸終日不食汜乃聽幸新豐 記謀脅帝都鄙事泄逃入南山 張邈死 記黨夏育等謀脅帝西行楊定等奉帝幸華陰 定與段熲有隙攻之十餘日熲供給無三意 李傕郭汜追乘輿定奔荊州 帝幸弘農 張濟復與傕汜合敗董承楊奉於東澗 沮鵠罵傕而死 承奉召白波帥李樂韓暹等擊破傕汜於曹陽已而復為傕汜所敗 承等與帝潛夜渡河幸安邑 壁壘競求拜職以錐畫印 帝遣韓融與傕汜和傕乃放所掠公卿官人 長安城空平餘日關中無復人迹 沮授勸袁紹迎車駕郭圖淳于瓊以為不便紹乃止 表術使孫策取江東 策渡江百姓皆失魂魄既至軍士不敢虜略民乃大悅 策破笮融薛禮 策與太史慈聞於神亭 呂範自請為都督策以張紘張昭等為謀主 策曰子布賢我能用之其功名不在我乎 許劭勸劉繇保豫章笮融大起浮圖祠 融殺趙昱薛禮 許劭謂融不顧名義朱皓推誠信人宜密防之 曹操圍張超臧洪欲救之表紹不從起死洪遂與紹絕 紹圍洪歷年七八千人相枕而死無離叛者 陳容願與洪同日死 公孫瓚謂衣冠自以職分富貴不謝人惠故屈辱之 鮮于輔閭柔等奉劉和以攻瓚瓚數敗乃築易京以自守曰天下非我所決

柔兆困敦

二丙申四乙未七甲子九癸亥十一壬戌朔

建安元

趙岐為董承說劉表使助修雒陽宮室 呂布襲劉備取下邳備請降於布布復以備為豫州刺史屯小沛 楊奉韓暹張楊等送帝還雒陽 尚書即自出採和鐵死牆壁間 表術欲借號閭象張承孫策皆諫止術不從策遂與術絕 荀彧勸曹操迎天子 董昭為操作書結楊奉 操至雒陽討罪賞功 董昭說操遷都許 孫策取會稽降王朗



虞翻諫策遊獵楊奉奔表術詔書責表紹曹操謬位於紹自爲司空荀彧薦荀攸郭嘉嘉謂紹多端寡要奸謀無決難以成功滿寵殺曹洪客操喜曰當事不當爾郭孔融高談清教盈溢官曹論事考實難可悉行融造次能得人心久久亦不願附融信任輕刻少才而尊禮名儒鄭玄等曰民望不可失也融爲表譚所攻曹操徵爲將作大匠棄抵任峻與建屯田所在倉廩皆滿表術遣將攻劉備呂布往解之布攻備備奔曹操或勸操殺之郭嘉曰如此智士自疑思擇主公誰與定天下乎表漢不肯爲布作書罵備張濟攻穰而死劉表不受質段熲厚待賈詡而詡去歸張繡曰如此身與家俱全矣詡謂劉表平世三公才也表欲庭觀雅樂杜夔以爲不可曹操不殺禰衡曰遠近將謂孤不能容之表左右因形以諧衡

强圉赤奮若

正辛酉三庚申五巳未七戌午十丁亥十

二丙戌朔

二曹操討張繡繡降而復叛擊破操軍于禁在亂能整討暴堅壘荀彧郭嘉謂表紹有十敗操有十勝又勸先取呂布或薦鍾繇使安集關中表術稱帝表紹爲大將軍兼督冀青幽并陳珪勸呂布與表術絕昏執其使送許陳登勸曹操早圍呂布登謂布曰曹公言將軍知鸛即爲用飽則颺去表術使張勳與韓暹楊奉攻布陳珪勸布誘暹奉共擊勳大破之因南侵至鍾離而還高順諫布自詣臧霸求賂順謂布誤事豈可數乎詔封孫策爲烏程侯策擊走陳瑀陳王寵屯陽夏表術刺殺之曹操討術斬橋蕤等於新陽術走渡淮何夔懷毒藥以免杖許褚降曹操操欲殺楊彪孔融救之滿寵老訊彪而辨其無罪孔融議馬日磔喪不宜加禮劉備誘楊奉殺之韓暹胡才李樂郭汜相繼皆死杜襲戒繫欽數見奇於劉表李通不赦妻伯父嘉趙儼執憲與爲親交

著雍攝提格

乙酉三甲申五癸未壬午九辛巳十一庚

辰朔

閏二

三十一日穀雨

三荀攸勸曹操緩擊張繡段熲等誅李傕表紹欲徙都鄆城操拒之田豐勸紹圖許操策張繡至安衆必敗賈詡勸繡以敗兵追操而勝之呂布遣高順攻劉備於沛破之荀攸勸操擊呂布陳宮勸布出屯於外與宮相首尾以擊操布用妻言而止許記王楷謂表術不救布爲自敗張楊無威刑謀反者涕泣輒不問爲其將楊醜所殺曹操欲釋布還荀攸郭嘉勸遂攻之陳宮曰逆賊曹操何等明公操克下邳禽布陳宮請出就刑操誅宮而撫其家操悉拜臧霸等爲守相霸不肯殺徐倉毛暉鄧茂諫劉表與表紹相結張羨以三郡叛表歸曹操孫策使張紘入貢操與策爲昏以撫之周瑜魯肅知表術無成皆奔官場策策禽祖即太史慈釋而用之策命慈撫劉繇部曲因祖華歆方略衆疑慈必逃去策曰子義捨我當復從誰且其人重信義以意許知已死不相負公孫瓚曰天下方虎爭誰能經年坐吾城下瓚不救別將被圍者及表紹攻之別營或降或潰紹直抵其城下瓚欲自出絕紹軍後關靖諫止之



屠維單闕

二巳酉四戌申六丁未八  
丙午十二巳十二甲辰朔

四 紹拔拔易京斬瓚 關靖日陷人於危必同其難遂死之 田豫勸鮮于輔歸曹操 表紹  
立烏桓四單于 曹操擊斬之 操救魏種使守河內 表術奢淫自致困敗死於江亭  
妻子奔劉勲 表紹欲攻許沮授請先獻捷若不得通乃徐為經略郭圖審配以為時不可失因  
諸授奪其權 崔琰諫殺許 曹操謂紹兵多而分畫不明適足為吾奉荀彧論審配許  
攸等必敗 賈詡勸張繡絕紹歸操 楊阜論表曹勝敗 關中流民還者諸將多引部曲衛  
覬請置鹽官買牛使之耕種 韓嵩劉先諫劉表不助表曹而坐觀成敗 表使嵩詣許嵩言受  
天子官則不得復為將軍死 劉曄誘誅鄭寶以部曲與劉勲 曄諫勲龍上繒 孫策襲  
勲取廬江 策使虞翻說華歆取豫章 策以子弟禮事歆 策收視表術劉繇妻子 吳夫人  
倚井救魏騰 策以許昭有丈夫之志赦之 曹操謂劉備天下英雄惟吾二人 備據徐州叛

上章執徐

二癸卯五壬申七辛未九庚  
午閏十巳巳十二戌辰朔  
十二日冬至 本志九朔食

五 董承死 曹操捨表紹而擊劉備曰備人傑也不取必為後患 郭嘉謂紹多疑來必不速  
與宗族共圖豈豈為贏弱姬 程昱以七百兵守鄆城 沮授謂顏良不可獨任操救白馬斬良  
沮授曰上盈其志下務其功此必敗 紹渡河追操操擊斬文醜 關羽立效然後去操令勿追  
孫策為盜所殺以後事授弟權 張昭謂權此宜哭時 昭與周瑜恣事權 表紹遣劉備  
徇汝穎 李通拒絕表劉 趙儼請以絲綸還民 何夔諫嚴刑急調曹仁擊劉備破  
之 備從表紹請兵南連劉表 沮授謂南兵勁而北糧多宜曠以日月 操糧少欲還許荀彧曰  
公以至弱當至彊若退必為所乘此大機也 又曰紹能聚人而不能用 操撫運者曰却十五日為  
汝破紹 荀彧薦徐晃使擊紹運車 沮授請遣支軍衛運車 許攸請襲許紹曰要當  
先取操 收降操勸操襲許于瓊斬之 紹遣張郃攻操營郃請先救瓊郭圖譖之郃遂降  
操紹軍大潰 沮授不降求速死 操得將主書皆焚之曰孤猶不自保 蔣義渠避帳處紹 紹  
殺田豐曰果為所笑逢紀素與審配有隙明其不反 紹矜愜自高故敗 劉馥為揚州刺史  
單馬造合肥空城建立州治 曹操欲乘喪伐孫權張紘諫而止 董襲謂江東荆入和萬無所  
憂 周瑜薦魯肅權一見悅之肅因說權以保據江東 權拔呂蒙於行陳 駱統勸權尊賢  
接士人人加以密意 李術叛權權擊斬之 劉表破張美 表郊祀天地 張魯叛劉璋 璋使龐  
羲擊之不克 趙雲起兵攻璋

重光大荒落

二丁卯四丙寅六乙  
丑九甲午十一癸巳  
朔 本志二朔食

六 曹操欲擊劉表荀彧謂宜乘表紹因先取之 操擊劉備於汝南備奔劉表 備見  
髀肉流涕 張遼說降昌稀 趙雲敗死 龐羲索賈兵程畿不與 張魯以鬼道教民 閭  
圖諫魯稱王

通鑑目錄

卷六



玄默敦牂 正辰三辛卯五庚寅七  
已丑九戌子十二亥朔

七 表紹薨 沮授諫紹出長子譚於青州曰禍其始此 審配等廢譚立少子尚 曹操攻譚 尚於黎陽 郭援欲降賈逵達此之 祝公道出達於客中 張既傳幹說馬騰使擊 郭援 鍾繇破援斬之 李典諫夏侯惇追劉備 周瑜勸孫權勿送任子於曹操

昭陽協洽 二丙辰四乙卯六甲寅七  
癸丑九壬子十一辛亥朔

八 表譚表尚敗走曹操追至鄴郭嘉請緩之使二子自相圖 辛評郭圖勸譚攻尚於 鄴譚不勝奔南皮 王脩諫譚曰譬人將鬪而斷右手曰我必勝其可乎 脩知管統必來赴 難 曹操擊劉表至西平 表尚攻譚譚奔平原使辛毗求救於操 劉表以書勸譚尚和親 荀攸說操乘亂取譚尚 辛毗謂操無問譚信與詐也 操北至黎陽尚釋平原還鄴孫權擊 黃祖會山越亂而還

閏六 七一日處暑

閏逢泥濘 正庚戌四已卯六戊寅八  
丁丑十丙子十二乙亥朔

九 表尚留審配守鄴復攻表譚於平原曹操圍鄴 徐晃請封降者以示諸城 尚還救鄴 李孚以譚計入城 操謂尚循大道來當避之 尚敗奔中山 操克鄴審配罵辛毗 操謂配弩 何多配曰猶恨其少 配謂張子謙汝為降虜我為忠臣 操哭紹墓稟給表氏 操與紹論方面 可據曰吾任天下之智力以道御之無所不可 操為冀州牧 牽招說高幹迎表尚 崔琰謂操未 宜先校計甲兵 許攸矜功而死 高幹降 表譚叛操操擊之譚奔南皮 公孫度卒子康嗣 牽招使烏桓令峭王辭遼東之使不助表譚 矯詔戴真殺孫翊妻徐氏殺覽負 孫權試 攻驚孫韶

旃蒙作噩 二甲戌四癸酉六壬申九  
辛丑十一庚子朔

十 曹操克南皮斬表譚 李孚請安慰城中王脩請收葬譚尸 脩不殺管統 郭嘉說操 多辟青冀幽并名士 操赦陳琳之罪 表熙為其將焦觸所攻與尚奔烏桓 韓珩不肯 受盟 張燕降 高幹復叛 杜畿就衛固范先於河東卒討禽之 畿在河東十六年常為天 下最 荀悅作申鑒上之 悅曰榮辱者賞罰之精華

柔兆閭茂 正巳亥三戌戌四丁酉六丙  
申八乙未十一甲子朔

十一 曹操擊高幹斬之 梁習為并州刺史徐以謀策消散營保懷服胡夷 仲長統謂高 幹有雄志而無雄才 統著昌言 鑒乎虜泉州渠

強圉大淵獻 正癸亥三壬戌五辛  
酉七庚申九已未十

十二 曹操表荀彧謀畫之功增封邑 郭嘉勸操擊蹋頓又勸兼道掩襲 邢顯聞操法今嚴 擊蹋頓斬之 操引軍還而公孫康斬送表尚表熙首 田疇辭封賞曹操不奪其志 劉備 說劉表襲許表不能用既而悔之 諸葛亮自比管樂 司馬徽徐庶薦亮於劉備備親詣 亮三往乃見之 備曰孤有孔明猶魚之有水 亮拜龍德公於牀下 德公謂亮為臥龍從子統 為鳳雛微為水鑑

一戊午朔



著雍困敦

正巳丙戌六乙酉八甲  
申十癸未十二壬午朔  
閏十二本志十朔食

屠維赤奮若

正辛巳三庚辰六  
巳酉八戌申十丁  
未十二丙午朔 正二日雨水

上章攝提格

二乙巳四甲辰六癸  
卯八壬寅十一辛未  
朔本志二朔食

重光單閼

正庚午三巳巳五戊辰七  
丁卯閏八丙寅十二丑十  
二甲子朔 九一日霜降

十三

趙溫辟曹操子丕操奏免之 甘寧知劉表終無成去依孫權說權取黃祖權擊斬  
之寧請代蘇飛首入函 寧殺凌統父權命統不得讎 罷三公官以曹操為丞相 崔  
珍毛玠典選舉士皆以清節自勵 崔珍知司馬懿為非常人 張遼令不及者安坐營中自  
定趙儼參遼等三軍遂相親睦 操使張既馬騰為衛尉使其子超領槐里營 誅孔融  
諸葛亮勸劉琦居外 劉表卒少子琮立 曹操擊荊州琮迎降 琮以節來迎妻主知其非詐  
或勸劉備攻琮備曰死何面目見劉荊州 或勸備速行備曰舉大事以人為本何忍弄之  
手威說琮邀擊操 操追破備於當陽 徐庶去備歸操曰方寸亂矣 張飛為備斷後 備  
知趙雲不走備與劉琦合兵屯夏口 曹操入江陵釋韓嵩囚今條品州人優劣擢而用之文  
聘後降操命之守江夏 和洽捨冀州適荊州劉表客之洽避去 劉虞諫兄望之自絕於  
表而不去 裴潛謂表以西伯自處敗無日矣 魯肅為權觀荊州形勢 肅勸劉備與  
權合從諸葛亮為備請救於權 魯肅周瑜勸權拒操瑜邀備至軍中相見 黃蓋詐  
降燒操軍大敗操於赤壁 操留曹仁守江陵而還周瑜進攻之 呂蒙受襲肅兵 蒙救  
甘寧於夷陵 劉備表劉琦為荊州刺史南取零桂等四郡使諸葛亮調食以給軍 劉璋  
使張松詣操操不存錄松松勸璋絕操與劉備相結 田疇言死不受封 邢原不以亡女與  
倉舒合葬 賀齊以鐵戈取林歷山賊

十四

孫權圍合肥張紘諫權身自突敵 蔣濟解合肥圍 曹仁走周瑜據江陵  
劉琦卒劉備領荊州牧 孫權以妹妻備 周瑜謂蔣幹丈夫遇知己禍福共之  
和洽言取士不可專以儉素一節

十五

曹操下令言其本志止於題墓作征西將軍 又曰國家無有孤不知幾人稱帝幾人  
稱王 劉備詣京見孫權求都督荊州地 周瑜勸留備於吳多其美女玩好以娛  
其耳目 瑜又請西取巴蜀還據襄陽以圖北方 瑜病卒薦魯肅自代 權以男娶  
瑜女嫁瑜男 瑜以臣節事權 程普曰與公瑾交若飲醇醪 魯肅勸權以荊州借  
劉備 權謂呂蒙今當塗掌事不可不學 魯肅謂龐士元非百里才備乃用為治  
中親待亞於諸葛亮士燮在交趾威尊無上震服百蠻 步騭為交州刺史嶺南始服  
屬於權

十六

曹丕為五官將 曹操遣鍾繇討張魯高柔以為關中諸將必疑懼而反 韓遂馬  
超等反據潼關 操曰戰在我不在賊 操渡河為馬超所迫賴許褚丁斐以免 操與  
韓遂交馬語馬超疑之 操謂曹公非有四目兩口但多智耳 操擊破遂超等遂超奔涼



州操論破遂超形勢 關中諸將每一部到操輒喜杜畿以河東供軍食有餘畜張松法正以劉璋闇懦密謀納劉備黃權諫璋召備王累倒懸於州門龐統勸備取益州孫夫人以劉禪歸吳張飛趙雲截江留之嚴顏拊心以為放虎自衛璋與備會於涪法正龐統勸備於會龍璋備不可備至葭萌布恩德以收衆心

玄默執徐 二癸巳五壬辰七辛卯 九庚寅十一己丑朔 本志六庚寅晦食

十七 曹操焚拜不名常林諫五官將不自討田銀蘇伯程昱不欲不擅斬降者操以為善處人父子之間國淵上首級不以爲十誅馬騰鄭渾安集馮翊破斬梁興立四皇子爲王孫權徙治秣陵呂蒙勸孫權築濡須塢曹操擊孫權至濡須董昭議進操爵爲公荀彧拒之操不悅或飲藥卒龐統爲劉備畫取益州策張松謀泄而死劉璋與備絕備還兵襲璋據涪城

昭陽太荒落 正戊子三丁亥六丙辰八乙卯十甲寅十一癸丑朔 本志秋歲填歷惑俱入太微逆行留守帝坐百餘日

十八 曹操歎孫權軍容整肅權謂操春水方生公宜速去并十四州爲九州蔣濟諫操徙濱江民封操爲魏公加九錫鄭度說璋堅壁清野以待備之飢困走而擊之法正知璋不能用度謀備進圍雒城楊阜知馬超必叛閭溫求救見獲死不易辭阜諫度等降超超據涼州阜與姜叙謀攻超叙母勸叙從超計趙昂妻不以子易忠義姜叙母罵超而死超敗奔張魯魏置尚書侍中六卿袁漢家無所儲乏則取之於人漢聞劉備死不賀陳羣鍾繇請復肉刑

閼逢敦牂 二壬子四辛亥五庚戌七己酉十戊寅十二丁丑朔 閏四五一曰夏至

十九 張魯資馬超兵使取涼州夏侯淵擊超及韓遂破之呂蒙勸孫權急攻皖城爲怒邪劉備圍成都馬超降備備使簡雍說璋璋與雍同與出降備素恨劉巴又黃權獨後降備皆禮而用法正謂許靖有虛譽而無其實然不可存劉巴請鑄直百錢以實府庫趙雲諫以田宅賜諸將霍峻守葭萌拒楊昂破向存諸葛亮不禁止法正亮曰威之以法法行則知恩限之以爵爵加則知榮劉楨謂曹植忘家丞之秋實魏公美二荀進善去惡又謂其論人久而益信夏侯淵討宋建斬之魏公殺伏后魏公欲殺亡士父母兄弟高柔曰此非所以止亡乃所以益走耳

旃蒙協洽 二丙子四乙亥六甲戌八癸丑壬申十二辛未朔

二十 立曹后魏公襲張魯涼州諸將送韓遂首孫權欲取蜀劉備固止之備得益州權取荆州三郡備不與權怒命呂蒙取三郡備自至公安與關羽拒權魯肅與關羽會語備與權更盡盟好分荊州以湘水爲界諸葛瑾至蜀與亮但公會相見退無私面魏公破張衛克漢中張魯封倉庫奔巴中司馬懿劉曄勸魏公乘勝取蜀不從孫權攻合肥張



柔兆泥灘 三庚子五巳亥七戌戌九  
丁酉十二丙申朔 本志

遼先出戰然後入守 遼掩擊權幾獲之甘寧凌統拒禦得免 賀齊謂權宜以此為終  
身之戒 張魯出降封閭閻為列侯 黃權說劉備迎張魯擊朴胡杜漢破之 張郃略地宕  
渠張飛擊破之 趙儼徙韓遂馬超兵於鄴

五朔食  
强圉作噩 正乙未二甲午五癸亥七  
壬戌九辛酉十二庚申朔

二十一 魏公進爵為王 崔琰毛玠以讒得罪 桓階求案實玠事 何晏不事丁儀 崔  
林謂陳羣即如卿諸人良足貴乎 南單于入朝于魏 魏人留之 魏王擊孫權

著雍閹茂 正乙未三戊午五丁巳七  
丙辰十二酉十二甲申

二十二 蔣欽稱徐盛之善 孫權請降於魏王 權指周泰創痕以服諸將 魏立太子丕  
子 吳質令不涕泣送王 魏王謂夫人怨不憂容喜不失節故最為難 辛巳英謂太子宜戚而  
喜何以能久 曹植妻衣繡魏王見而賜死 法正說劉備取漢中 魯肅卒嚴峻辭以書生不  
開軍事權命呂蒙代之 陸遜請部伍出越得精卒數萬人 遜稱濟于式佳吏

屠維大淵獻 二癸未四壬午六辛巳  
八庚辰十巳卯十二戊

二十三 吉本等攻王必於許不克而死 曹休謂張飛若欲斷道不先張聲勢 裴潛料代  
郡烏桓必叛 魏王使鄢陵侯彰擊烏桓曰居家為父子受事為君臣 楊洪謂諸  
葛亮曰無漢中則無益州矣 亮能盡時人器用 曹彰擊破烏桓 宛將侯音反 應余以身敬  
太守 宗子卿說音遣太守出

食  
申朔閏十 十二日冬至 本志三壬子晦

二十四 曹仁討斬侯音 魏王戒夏侯淵曰將以勇為本行之以智計 劉備擊斬淵杜  
襲郭淮收散卒推張郃為軍主 淮遠水為陣以待劉備 魏王出斜谷劉備自  
知必有漢川 趙雲開門延魏兵 魏王引軍還備遂有漢中 張既徙武都臣 既勸魏王不  
助顏俊 劉封孟達取房陵上庸 劉備自稱漢中王 費詩說關羽受命將軍印綬 魏立十后  
孫權攻合肥溫恢謂宜憂征南 關羽攻曹仁於樊 漢水溢于禁等七軍皆沒龐 焉不降  
而死 滿寵勸曹仁堅守 魏諷謀襲郭不克而死 楊脩坐交關曹植誅 杜襲諫魏王攻許  
攸 關羽威震華夏 魏王欲徙許都而難守 呂蒙詐疾還建業拒陸遜之謀而陰為遜使  
勸孫權取關羽謂徐州易取而難守 呂蒙詐疾還建業拒陸遜之謀而陰為遜使  
代已羽由是悉徹江陵守兵以赴樊 權欲以蒙與孫皎為左右督蒙以為不可 趙儼勸  
徐晃逼圍不戰以待北軍 董昭請露孫權牋 魏王欲自救樊桓階以為不若遣為聲  
援乃屯摩陂 徐晃擊破關羽羽撤圍退據沔水 呂蒙襲公安江陵羽守將士仁糜芳皆  
降 蒙入江陵撫慰羽將士家屬將皆無鬪志 卒取民筮以覆鐘蒙斬之 趙儼勸曹仁不



追關羽 孫權誘諭潘濬以為治中 濬見樊伯設饌知其無能為 陸遜取宜都 權獲關羽  
斬之 權不答全琮之表而賞其功 權夜壁以規呂蒙之病病中瘳為下赦令 權諭周瑜魯  
肅呂蒙才能 虞翻抗鞭欲擊于禁 司馬懿諫魏王徙荊州殘民 魏王表權為驃騎領荊  
州牧 魏王曰若天命在吾吾為周文王矣



資治通鑑目錄卷第七

翰林學士兼侍讀學士朝散大夫右諫議大夫知制誥判尚書都省兼提舉萬壽觀八事上柱國河內郡開國侯食邑千一百戶食實封一百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

上章因敦

已卯年正月戊寅

三丁未四丙午六乙巳八甲辰十癸卯十二壬寅朔 魏蜀同用四分曆

魏高祖

黃初元

武王知人善察難眩以偽與敵對陳意思安閑

乘機決勝氣勢盈溢勳勞宜賞不吝千金無功望施分毫與王薨賈逵以為喪不可秘徐宣謂專任譙沛人沮宿衛者心賈逵縱青州兵去鄆陵侯彰問逵璽綬逵責之司馬孚止太子哭又令羣臣早拜嗣君陳矯以王后令立太子誅丁儀丁廙魚豢臣貨不學儉卑不學恭今宜者不得過諸署令為金策藏之石室司馬孚不令選左右舊人為侍中常侍陳羣建九品官人之法魏演等反蘇則因其新集擊之以為善惡必離則我增而彼損張就為黃華所執密書召其父使擊華孟達降劉曄知達不能感恩懷義大饗于譙賈逵言刺史皆尚嚴能之才不憂愆悌之德王受漢禪即帝位辛毗勸帝不改正朔衛臻以禪授之義稱揚漢美帝徙都洛陽蘇則謂西域大珠來而得之不足貴蔣濟謂作威作福為亡國之語辛毗諫徙冀州士家引帝裾辛毗謂射雉於羣下其苦

重光赤奮若

二辛丑五

庚午七己巳九戊辰十一丁卯朔晉志戊辰晦食

二賜甄夫人死

初詔天地之書勿効三公帝諸弟皆進爵為公劉曄料漢志報吳孫權稱臣奉章送于禁等還劉曄請不受吳使而擊之帝畫陵屋以辱于禁劉曄諫封權為吳王加九錫吳既稱藩夏侯尚益脩守備楊彪不受太尉帝以彪為光祿大夫

章武元

費詩諫

即帝位不從立吳太子禪漢主擊孫權趙雲秦宓諫張飛為帳

元

權徙都武昌諸葛瑾遺漢主書曰關羽之親何如先帝或言瑾貳於漢權曰子瑜不肯留孔明豈當有此權稱臣於魏送于禁等還魏封權為吳王加九錫張昭謂邢貞豈以

漢昭烈帝

劉備

孟達降魏

殺劉封

吳太祖

孫權



下所殺

罷五銖錢 張既破盧水胡又募羌胡斬薊光 烏桓

江南無寸刃乎趙咨謂吳王聰明仁智雄略之主 魏求珍異之物王悉與之立太子登以諸葛恪等為四友 沈珩聘魏張昭曰長夜之飲亦以為樂不以為惡也 王醉欲殺虞翻劉基抱諫

玄默攝提格 正丙寅三

乙丑五甲子閏亥亥九壬辰 壬辛卯朔七日處暑晉 志正朔食土庚申晦食

三 初今選士不限年 立子弟為王帝禁約諸侯不聽 朝聘諸侯求為布衣不可得 北海王褒不欲防輔 稱其美 帝聞漢兵運營七百里策其必敗 黃權來 降知漢必不誅其妻子 詔羣臣不得奏事太后后族 不得輔政及橫受茅土 太后言外親犯禁吾且能 加罪一等耳 棧潛諫立郭后 帝責吳王任子不 至乃使曹休等伐之劉曄諫 作終制藏之宗廟 曹 休請渡江擊吳董昭知其必不行 吳兵敗退

二 漢主進軍擊吳黃 權諫 漢主至猇亭 大為吳將陸遜所敗走 還永安黃權權降魏漢 主不誅其妻子曰權不 負孤 復與吳連和 黃元叛

黃武元 漢主進軍猇亭陸遜 班知其有諺 遜言夷陵要害失之則荆 州可憂 遜大破漢兵漢主走還永安 遜不救孫相而相圍自解諸將違遜 節度遜責之而不悟以濟國事 諸將 欲就攻漢主遜決計輒還 魏責吳王 任子不得使曹休等伐吳 吳王改元 臨江拒守 呂範等遇風敗退 復 與漢連和 陸遜知漢主不能復東

昭陽單閼 魏正庚寅 三巳丑五

戊子七丁亥九丙戌十二乙卯 朔 吳初用乾象曆正庚寅二 巳未四戊子六丁巳八丙辰十 乙卯朔

四 蔣濟諫曹仁襲濡須中洲仁不從而敗 曹真 攻江陵不克 董昭諫作浮橋入渚中 賈詡言當 今宜先文後武 高柔上言三公宜使知政

漢安樂思公 禪 建興元 楊洪料黃 元必東走 果禽之 漢主託孤於 諸葛亮曰嗣子可輔輔 之不才可自取又令太 子事亮如父 漢主殂 於永安太子禪立亮 言違覆復得中如弄弊 蹻而得珠玉 又言 董幼宰參署事有 不至至于十反 楊 顯諫亮自校簿書

二 朱相曰勝負在將不在眾寡遂破 曹仁於濡須 呂蒙薦朱然自代 曹真攻江陵然拒却之蜀鄧芝來 脩好



閱逢執徐

魏三甲寅  
癸丑六

壬子八辛亥十庚十二巳酉

朔吳正甲申三癸未五壬午

七辛巳九庚辰十一巳卯朔

晉志十一月戊申晦食十月歲

入太微逆行積百四十九日乃

出

旃蒙大荒落

魏二戊  
申四丁

丑六丙子八乙亥十甲戌十二癸

酉朔閏三四一日小滿吳正

戊寅三丁丑五丙午七乙巳九甲

辰十二癸卯朔閏四五三旦夏

至閏四五晉志五月壬戌癸

咸入太微至壬午與歲相及

俱犯右執壘至癸酉乃出

柔兆敦牂

魏三壬申  
四辛未六

庚午九巳亥十戌朔吳

正寅三辛丑五庚子八巳巳

七戊辰十二丁卯朔

疆圉協洽

魏正丁酉  
三丙申五

魏烈祖

太和元

孫資料彭綺必敗王  
朗諫修宮室孫資諫帝

五

諸葛亮出師漢帝  
上表曰官中府中

六

胡綜等獲彭綺韓綜奔魏

五

立太學辛毗諫伐吳帝不從臨江而還  
料吳王不自來衛臻料吳王不在濡須

劉睦  
鮮卑

步度根來降軻比能始貳

二

鄧芝言并魏之後  
戰爭方始耳

三

吳主置印於陸遜所每與漢書  
令遜政定魏伐吳徐盛為疑

城魏主臨江而還暨艷好為清論  
貶損百僚陸瑁朱據諫之不聽帝坐  
事自殺并張溫亦坐廢黜虞俊知  
溫必取禍

六

鮑勛諫伐吳帝不從臨江歎曰此天所以限南北遂  
還蔣濟作土豚以出戰船

三

諸葛亮討南夷  
馬謖謂亮曰用兵

之道攻心為上攻城為  
下亮生得孟獲七縱  
七禽亮平四郡皆即  
其渠帥而用之

四

吳王不用張昭為相顧雍為相  
文武隨能心無適莫雍言而見

用歸之於上不用終不宣泄軍國得失自  
非面見口未嘗言王令中書郎咨訪政  
事合雍意則反覆究論不合則默然  
然雍不許清議諸將掩襲曰彼皆為  
身非為國也彭綺反

七

帝以宿嫌殺鮑勛廢曹洪立太子徽帝崩  
劉睦謂明帝秦皇漢武之傳陳羣言臣下雷

同是非相敵國之大患也吳攻江夏帝知其不足憂

四

陸遜請務農吳王曰孤父子皆  
受田吳王攻魏江夏不克王盡寫

科條以示陸遜諸葛瑾使損益士  
變卒子微據郡不受代呂岱討平之



乙未七甲午九癸巳十二壬戌  
朔閏主吳三丙寅四乙丑六  
甲子八癸亥十壬戌閏十二辛  
卯朔

著雍泥灘

魏正辛酉  
三庚申五

己未七戌午九丁巳十二丙辰  
朔正百雨水吳三庚寅四  
己丑六戌子八丁亥十丙戌十  
二酉朔正二雨水

攻諸葛亮復行五銖錢罷穀司馬懿鎮宛立  
毛后虞妃謂曹氏好立賤必由此亡國鍾繇議傷  
刑吳韓綜來奔孟達據新城叛司馬懿以書慰釋  
而潛軍進討

二司馬懿拔新城斬孟達漢諸葛亮出祁山天水南  
安安定皆叛應亮帝幸長安張郃與亮戰于  
街亭大破之曹真進討三郡悉平具使郃昭守  
陳倉治其城徐邈治涼州撫教冀州界肅清帝  
命曹休司馬懿賈達三道擊吳蔣濟滿寵諫令休  
深入休與吳戰于夾石大敗奔還賈達素與休不  
善及休敗賴達以免軻北能圍田豫於馬城漢諸  
葛亮出散關圍陳倉郃拒却之帝遣張郃救  
陳倉郃料亮已走公孫淵因其叔父恭而自立劉  
以爲宜棄其新立有黨有仇而攻之

屠維作噩

魏正卯  
四甲申六

癸未八壬午十辛巳十二庚辰  
朔吳二甲申五癸丑七壬子  
九辛亥十一庚戌朔

三

漢諸葛亮攻武都陰平取之詔後世有由諸  
侯奉大統者無得謂考爲皇稱姓爲后帝幸平  
望觀聽訟衛覬請置律博士改定漢律令

俱爲一體陟罰臧否  
不宜異同

六

魏延請以萬人自  
千午谷龍長安諸  
葛亮不許亮出祁山  
擊魏天水南安安定  
皆降漢昭烈謂馬  
謖言過其實不可大  
用亮以謖爲前鋒  
敗于街亭退還漢中  
亮流涕誅馬謖若  
復廢灋何用討賊王  
平數諫謖又獨全霍  
還亮賞之亮自貶三  
等以右將軍行丞相事  
趙雲身自斷後重資  
什物略無所弄雲不  
以餘縮賜將士亮不  
調兵但勤求其闕亮  
言若不伐賊王業必亡  
陳六未解以破羣議  
亮出散關圍陳倉我  
糧盡而還

七

諸葛亮攻武都  
陰平取之復拜  
亮爲丞相亮謂吳  
稱帝之罪未宜明乃  
與吳約中分天下

黃龍元

吳王稱帝羊銜駁胡綜  
賓友目與漢約中分天  
下張昭謂吳善太后相王不以亮臣屬  
亮下遷都建業留太子於武昌使陸遜  
輔之遜呵謝景不令以先刑後禮論示



上章閣茂

魏己卯  
四月庚七

丁未九月午十巳十二甲辰  
二甲辰朔閏九月十二日小雪吳  
正己酉三戌申五丁未八丙子  
閏九月亥十一甲戌朔十日  
小雪宋志十月壬戌太白  
犯歲

重光大淵獻

魏  
癸卯

四庚寅六辛丑庚子十一巳  
已卯吳正癸酉三壬申辛  
未庚午九巳十一戊戌朔  
晉志十一月戊戌晦食青  
熒惑犯房

玄默困敦

魏戊辰  
三月卯五

丙寅七乙丑九甲子十二癸亥  
朔吳三丁酉四申六乙未  
八甲午十癸巳十二壬辰朔  
晉志戊辰朔食十二丙寅太  
白晝夏滿斗

四諸葛誕鄧鳳等以浮華相尚為四聰八達之目董  
昭奏宜加禁絕帝下詔免誕鳳等官卡太后  
崩曹真與諸將自子午谷伐漢陳羣諫不從會  
父雨華歆楊阜王肅皆請罷兵帝從之帝謂徐  
宣吾省與僕射省何異吳人寇合肥滿寵拒却之

五

漢諸葛亮寇祁山帝命司馬懿拒之張郃  
諫懿追亮果敗亮退卻至木門敗死東阿王  
植求通姻親慶弔問遺許之又曰三監之釁臣自當  
之南之輔求必不遠又曰使天下傾耳注目者當權者是  
也又曰權之所在雖疏必重勢之所去雖親必輕又  
曰吉重其位凶離其患者異姓之臣也存共其榮沒  
司其禍者公族之臣也又乞藏表書府不便滅棄  
臣死之後事或可思詔許諸王及公族入朝吳  
孫布詐降以誘王凌滿寵不與凌兵凌譖寵年衰  
耽酒郭謀勸帝召而察之

六

改封諸王以郡為國帝愛女淑卒親臨送葬舉朝  
素衣朝夕瞻視楊阜諫蔣濟諫伐遼東田  
豫擊斬吳使於成山劉晔善伺上意內外異言帝反  
意而問之乃得其情陳羣謂父矯不過不作三公  
杜恕諫任廉昭苛察羣臣帝欲案行尚書陳  
矯跪止帝矯謂司馬公非社稷臣滿寵不救廬  
江寵請徙合肥城近內以誘致吳人使登陸而擊  
之

八

魏曹真等自子  
午谷寇漢中諸葛  
亮次赤坂以待之魏師  
還

九

諸葛亮使李平  
守漢中將兵圍魏  
祁山擊敗司馬懿亮  
糧盡退與張郃戰於  
門殺之李平詐言軍  
糧饒足以賣亮亮奪平  
官爵徙梓潼陳震言  
平胃中有鱗甲

十

東宮步騭勸太子以任賢張紘留牋  
勸曰從善如登從惡如崩

三

衛旌言潘濬貳於漢吳王免於官  
孫布詐降魏以誘王凌擊破之

嘉禾元

建昌侯慮卒太子登自  
武昌來因留建業遣  
周賀等之遼東虞翻諫不聽魏將田  
豫擊斬之陸遜攻魏廬山不克



昭陽赤奮若

魏正壬戌四辛卯閏五庚寅七  
巳丑戌戌十二丁亥朔六  
百太暑 吳三辛卯五庚申  
六未八戌午十巳十二丙  
辰朔閏五六一太暑 晉  
志閏月庚寅朔食

關逢攝提格

魏正丙戌  
三乙酉六甲寅八癸丑十壬子  
十二辛亥朔 吳三乙卯四甲  
寅癸未九壬午十一辛巳朔

梅蒙單閼

魏二庚戌  
四巳酉六

青龍元

軻比能誘步度根以叛 帝謂畢軌出  
軍適使二庸驚合為一 公孫淵斬  
吳使張彌等送首 吳主欲攻新城滿寵擊却之

二

吳漢相約入寇漢諸葛亮屯渭南司馬懿拒之吳  
主圍新城滿寵之 山陽公薨田豫請以新城委  
吳須其罷息然後擊之 劉邵請先發疑兵以怖吳  
滿寵欲拔新城致吳壽春帝不許 帝敕司馬懿不與  
諸葛亮戰 帝自將東征至吳追 帝策吳走蜀必退  
諸葛亮卒漢兵亦遁

三

郭太后崩 帝盛修 宮室廣增後宮陳羣高柔辛  
毗楊阜蔣濟王基孫禮諫 阜諫帝著裙被縵綾

十一

南夷劉胃叛馬  
忠討平之 丞  
相亮息民休士三年  
而後用之

十二

亮悉師以伐魏  
與吳約同時大  
舉 亮屯田渭濱與耕  
民相錯而民安堵 亮  
謂司馬懿千里請戰  
示武於其眾耳 亮謂  
將琬費禕可繼已後三  
亮卒懿追之楊儀反  
旗鳴鼓懿走 儀與  
魏延有隙舉兵相攻  
儀擊殺延 亮死之日  
內無餘帛外無贏財  
張裔稱亮爵不可以無  
功取刑不可以貴勢免  
廖立垂泣李平發病死  
百姓祭亮於道陌蔣  
琬代亮執政既無感容  
又無喜色 宗預謂東面  
增兵皆不足問

十三

楊儀怨望徙  
漢嘉自殺

二

公孫淵遣使奉表稱臣天主為之  
大赦 遣太常張彌等將兵萬人  
浮海授淵九錫封燕王 張昭諫不  
聽以主塞門淵斬弥等遣魏吳主為  
自擊之陸遜薛瑄瑄諫乃止 吳主燒  
張昭門疆起之泰旦等欲焚立亮不  
果乃自高句麗歸 吳主擊魏新城  
克

三

吳主與漢約共伐魏圍新城不克而  
退 陸遜催種 葑豈以安眾引兵向  
襄陽然後退 諸葛恪請為出丹  
楊山越

四

魏主以馬易珠璣吳主皆此皆  
不用而可以得馬何愛焉



戊申八丁未十二丙子朔吳  
正庚辰三巳卯五戊寅七丁丑  
九丙子十二巳卯 晉惠六  
月丁未填犯并鉞戊戌太白又  
犯之七月己丑填犯并距星

半袖 阜曰國家不與九卿為密反與小吏密乎 衛  
臻呂制侵官之濫非惡其勤事也 帝雖不能用諫然優  
容之 帝問高堂降相梁事隆對以夷越之巫所為非聖  
賢明訓 帝養齊王芳秦王詢為子 鵲果凌霄闕上  
高堂隆以為宮室未成將有他姓制御之 王肅諫役事  
不數期信及刑殺倉卒 肅謂張釋之重於為已輕於  
為君 中山王褒遺令戒世子 王雄刺殺軻比能 張  
珩論張掖石瑞

柔兆執徐

魏正乙亥  
二甲戌四

癸酉六壬申八辛未十庚子朔  
閏正二二日春分 吳甲辰

三癸卯五壬寅七辛丑九庚子  
十巳卯朔 閏三月穀雨 晉

志閏正月己巳填犯并鉞三月  
癸卯填犯東井五月壬寅太白

犯畢左股第一星七月甲寅太  
白犯軒轅大星

四 高堂隆對主簿陳羣上封事輒削其草談論  
終日未嘗言人主之非 王昶曰物速成則疾亡晚就  
則善終 又曰毀譽者愛惡之原而禍福之機 又曰  
當則無怨於彼妄則無害於身 又曰救寒莫如重  
裘止謗莫如自修

疆圉大荒落

魏正  
己亥

景初元

高堂隆建議建月為正色尚黃豫號帝廟曰烈  
祖萬世不毀帝使母丘倫討公孫淵衛臻諫淵自  
稱燕王賜毛后死 高堂隆以魏為舜後舜配天徙長安鍾虞  
承露盤於洛陽起土於芳林園使公卿皆負土董尋高堂  
隆衛覬皆諫 張茂諫奪吏妻以妻主 高堂隆疾篤上疏極  
諫云宜防鷹犬之臣於蕭牆之內 帝謂選舉其取有各名  
如畫地作餅 帝命劉邵作考課法崔林杜恕傳 假皆以不可  
行遂寢衛臻請將濟同牧野於成康喻斷蛇於文景 盧毓  
選舉先性行而後言才

十五

六

諸葛恪使諸將羅兵幽阻盡出山越  
徙置平地

十四

五

張昭卒



著雍敦牂 魏二壬戌  
四辛酉六

庚申九巳丑閏十月子十二丁亥朔十一日冬至漢正癸巳三壬辰六辛酉八庚申十巳未十戌年朔閏十二月冬至吳二壬戌酉七庚寅九巳丑閏十戌子十二丁亥朔十二日冬至

屠維協洽 魏三丙戌  
四乙酉六

甲申八癸未十壬子朔復用夏正置後十二月漢正丁巳三丙辰五乙卯七甲寅十癸未十二壬午朔吳二丙戌四乙酉六甲申八癸未十一壬子朔

上章涖灘 魏正辛亥  
三庚戌五

己酉七戊申九丁未十一丙午朔吳同漢三辛巳辰辰六巳卯八戊寅十丁丑朔三辛巳辰申朔食

重光作噩 魏正乙巳  
三甲辰六

癸酉七壬申九辛未十一庚午朔閏六七日處暑漢正丙午三乙巳五甲辰七癸卯八壬寅十辛丑十二庚子

二帝命司馬懿討公孫淵 懿料淵必先拒遼水後守襄平又期一年可克 蔣濟料吳不救遼東

盧毓薦管寧為司徒 司馬懿不攻遼隧直趣襄平懿值雨緩攻不掠樵牧 懿斬淵使不受任子遂誅淵平遼東 高柔諫以金屑飲公孫晃 立郭后 蔣濟諫帝寵任劉放孫資曰大臣太重者國危左右太親者身蔽 又曰左右忠正遠慮未必賢於大臣至於便辟取舍或能乏 帝寢疾命燕王宇夏侯獻曹肇等輔政資執帝手使作詔改用曹爽司馬懿

三帝崩 何晏鄧颺等以浮華為明帝所棄曹爽收用之以為腹心晏等勸爽尊司馬懿為太傅而奪之權晏等用事內外望風畏附之

魏邵陵厲公 芳 正始元

二吳全琮寇芍陂王凌等擊却之朱然圍樊司馬懿擊却之 鄧艾始開屯田於陳蔡間軍食以豐 管寧能因事導人於善

延熙元 立張后及太子璿

孟光謂太子當以智意為先學問為後

二蔣琬以楊戲不應為快以楊敏言憤憤為得實

三張嶷討越雋蠻夷平之

四蔣琬欲自漢沔襲魏興上庸漢主使費禕止之

赤烏元 羊衛諫戮公孫淵使吳主任校事呂壹太子登

諫是儀辨刁嘉之誣謝玄解顧雍之譖 潘濬欲手刃殺壹 步騭保任雍等壹詐覺下獄雍和顏問訊 議者欲焚裂壹鬬澤以為不可 吳主責諸葛瑾等不陳損益

二廖式反呂岱討平之 吳主不赦周瑜子消欲苦之使知過不使周護領兵恐為作禍

三

四殷札請悉荆楊之眾以伐魏 吳主使全琮攻魏芍陂朱然圍樊皆不克太子登卒



朔閏七 八日秋分 吳正  
乙巳四 甲戌六癸酉七壬申  
九辛未十庚午朔 閏六  
七日處暑

立默闍茂 魏正  
己巳

三戊辰五丁卯八丙申十乙  
未十二甲午朔 漢二己亥  
五戊辰七丁卯九丙寅十二乙  
丑朔 吳正己巳三戊辰六丁酉  
八丙申十乙未十二甲午朔  
晉志四戊戌朔食

昭陽大淵獻 魏三  
癸巳辰

六辛卯八庚寅十己丑朔 漢  
正甲子三癸亥五壬戌八辛卯  
十庚寅十二己丑朔 吳三癸巳  
四壬辰六辛卯八庚寅十一  
己未朔 晉志五月丁丑朔  
食宋志無

關逢困敦 魏正  
戊午三丁

乙卯八甲寅十癸丑朔 閏三  
四日小滿吳同 漢二戊子  
閏三丁亥五丙戌七乙酉九  
甲申十二癸丑朔 四日小滿  
晉志 四丙辰朔食 宋志  
無宋志十一月癸巳填犯亢

三

四 立甄后 司馬懿將兵入舒 曹阿瞞宗室

五 李勝鄧鳳等勸曹爽伐蜀攻漢中不克而還  
關中爲之虛耗

五

六 蔣琬徙屯涪以王  
平督漢中

七 魏曹爽寇漢中  
王平據興勢以  
拒之爽不得進而還  
費禕將救漢中來敏  
與圍寨以試之

五 立太子和是儀諫寵愛曹芳與  
太子無殊

六 步騭等言蜀欲背盟吳主明其不  
然

七



距星

旃蒙赤奮若

魏三壬子四辛

亥六庚戌八巳酉十戌甲十二丁未朔漢三壬子四辛亥

六庚戌八巳酉十戌甲十二丁未朔吳正壬午三辛巳五庚

辰七巳卯九戌寅十二丁丑朔晉志四壬子朔食十戌申

朔食

柔兆攝提格

魏正丙子三乙

亥五甲戌八癸卯十壬寅十二辛丑朔閏十二吳同漢

二丙午五乙亥七甲戌九癸酉十二壬申閏十二辛未朔

晉志七月乙亥癸亥犯畢距星宋志在九年

疆圉單闕

魏正庚子三己亥五

戌七酉九丙申十二乙丑朔正百兩水漢二庚午四己巳七

戊戌九酉十一丙申朔正百兩水吳正庚子三己亥五戊戌七丁

酉十寅寅十二乙丑朔正百兩水晉志三庚午朔食

著雍執徐

魏二甲子癸

六

七

吳朱然寇祖中母亡儉擊高句麗王位宮破之

八

蔣濟諫變政法度何晏孔文諫舉羣小遊戲王基策吳不能入寇雍涼羌胡叛

九

孫資劉放告老徐邈固辭司空曹爽驕奢弟義數諫不聽相範諫爽兄弟俱出遊孫禮勸

八 甘太后殂

九

孟光責費禕曰赦者偏枯之物非明世所宜有諸葛亮惜赦蔣琬平董允為侍中黃皓不敢為非陳祗代之皓始用事漢主追怨允謂為自輕誰周諫漢主遊樂

十 雍涼羌胡降姜維出龍右應接之

十一

費禕出屯漢中

八 太子和與魯王霸有隙賓客為仇黨延及太皇舉國中分全琮使子寄侍魯王陸遜戒之吳主斷二宮賓客羊簡諫全公主譖殺王夫人陸遜顧譚吳繁數以嫡庶之分為諫吳主殺繁流譚遜以憂卒馬茂謀反誅

九

朱然攻魏祖中破之

十

吳主徙武昌材瓦治建業宮

十一

交趾夷反使陸胤討平之



亥至戌八辛酉十庚申十二未  
朔吳同漢正乙未三申午五癸  
巳壬辰九辛卯十二庚申朔晉  
志正乙未朔食七癸丑填犯  
捷開

屠維太荒落

魏三午  
五丁亥七

丙戌閏乙酉十甲申主癸未  
朔九一日霜降 漢二己未四  
戊午六丁巳八丙辰九卯十甲  
寅朔閏八 九日霜降 吳  
三戊午五丁亥七丙戌閏八  
十甲申十二癸未朔九日霜  
降 晉志三未朔食又云  
壬戌太自犯井距星

上章敦牂

魏三壬  
午四辛

巳六庚辰九己酉十一戊申  
朔 漢三癸未四壬午六辛  
巳八庚辰十己卯十二戊寅  
朔 吳二壬午四辛巳七庚  
戌九己酉十一戊申朔 晉  
志三己未太白犯井距星四  
辛巳犯鬼五日止至癸亥逆  
行入南斗

司馬懿討曹爽 懿詐疾以示李勝 管輅言善易者  
不論易輅戒何晏以慎德謂鄧颺常譚見不譚

嘉平元

曹爽兄弟從帝謁高平陵司馬懿閉城  
門勒兵奏爽罪惡 蔣濟知爽不能用  
詔免己官奉帝還宮 懿收爽及何晏鄧颺等八族  
悉誅之 魯芝犯門斬關以赴爽楊綜止爽解印綬  
懿皆宥之 辛憲英令弟敬赴難 羊祜勸王沈不  
就曹爽辭先智而不伐 夏侯令女截鼻 自誓言曰  
曹氏衰亡何忍弃之 何晏自謂不疾而速不行而  
至 劉陶謂仲尼不聖 何晏好老莊言天下效之  
管輅謂鄧颺為鬼躁何晏為鬼幽 夏疾霸奔漢  
蔣濟病失言而薨 姜維寇雍州陳泰說郭淮拔其麴  
城蜀艾救洮城 王凌謀立楚王彪其子廣諫 盧欽  
謂徐邈世人無常而徐公有常

二

王昶自江陵王基自夷陵擊吳皆勝之

十三

魏夏侯霸來  
奔姜維出雍  
州擊魏不克

十三

十三

朱然終日欽欽常若戰場臨急  
照定過絕於人又兵常行裝  
就隊故出輒有功

十三

吳主兩廢太子和及魯王  
霸立少子亮為太子 朱據屈  
晃諫廢太子 朱異知文欽詐降  
魏王昶寇江陵王基寇夷陵



重光協洽 魏正丁未三

丙午五乙巳

七甲辰九癸卯十二壬申朔

漢三丁丑四子七乙巳九月辰十

一癸卯朔 吳正丁未三丙午五乙

巳七甲辰十癸酉十二壬申朔

宋志十癸未癸未癸未犯九南星

玄默渚灘 魏三辛

未四庚

年閏五巳巳七戌辰九丁卯

十一丙寅朔六日大暑

吳同 漢正壬寅三辛丑五

庚子六巳亥八戌戌十二丁卯

朔 閏五六 大暑

昭陽作噩 魏正乙丑

四甲午六

癸巳八壬辰十辛卯十二庚寅

朔 漢正丙寅三乙丑五甲子

七癸亥九壬戌十辛酉朔 吳

乙未四甲午六癸巳八壬辰十辛

卯十三庚寅朔 晉志六戌午太

白紀角

關逢關茂 魏三巳丑四子

丙午五乙巳

主乙卯朔 漢三庚寅四巳丑六

庚子今亥十丙戌十二乙酉朔

吳三巳丑四子七乙巳九月辰十

三 王凌謀廢帝立楚王彪司馬懿襲凌於壽春

凌降而死令狐邵謂從子愚不脩德而願大終

滅吾宗單固謂楊康何面目行地下 賜楚王彪死

盡錄諸王公置鄴 甄后崩司馬懿薨以其子師為

撫軍錄尚書事 鄧芝請分割匈奴又出羊胡使居

民表

四 立張后 王昶等請擊吳傳設以為不若進軍大佃

觀舉而動司馬師不從使王昶等三道擊吳胡遵

與諸葛恪戰大敗於東興

五 司馬師引二敗以歸已 張緝料諸葛恪必死吳

諸葛恪圍新城漢姜維圍狄道虞松請緩救

新城而急趨狄道吳漢皆退 張特堅守新城鄧

艾謂諸葛恪將獲罪

魏高貴鄉公髦正元元 李恢不願子豐有

名司馬師殺李豐

夏侯玄張繡 立謂子元子士不殺也 李豐妻荀謂

異不奇與同死生者維志不免杜畿稱郭汜而憂

李豐 傳知玄豐等必敗廢張后立王后 漢姜

死

十七 姜維攻魏而

拔三縣張嶷戰

五鳳元

十四 太元元 立潘后吳主疾病召諸

葛恪曰益戒以十思

吳侯官侯 亮 建興元

吳大帝封其三子和奮休為王各使

就國潘后為左右所殺 大帝殂太子

亮立諸葛恪輔政亮校官崇恩澤眾

莫不悅 恪以牋諫齊王奮 恪築東興

兩城 魏兵三道入寇恪與戰於東興大破

之獲韓線

十六 魏降人郭脩刺

賈禕殺之 張

嶷諫禕待信新附太

過妻維數欲攻魏費

禕不聽禕死維得行

其志圍狄道不克張

嶷謂諸葛恪不置雖

少主顧敵矣

二 諸葛恪恃勝輕敵復欲出師葦友

藤督等固諫不聽 恪圍魏新城

久不克士卒疲病乃還由是眾心怨

怒 孫峻討恪謀以峻為丞相臧均請

收華洛諸葛瑾陸遜皆知恪非保家之

主 齊王奮有罪廢從章安 孫峻殺南

陽王和何姬不死以字孤



十二卯朔

旃蒙大淵獻

癸丑星

子六辛亥八庚戌十二卯朔  
閏正二日春分漢國正甲申  
三癸未六壬子八辛亥十庚戌  
十二巳酉朔三日春分 吳正  
甲寅二癸丑壬子六辛亥九庚  
辰十二巳卯閏正二日春分  
晉志戊午癸丑犯并北轅  
西頭第一星

柔兆困敦

魏正戊寅  
三丁丑五丙

子七乙亥九甲戌十一癸酉朔  
吳晉漢三戌申甲午六丙午九  
乙亥土甲戌朔 晉志乙卯  
癸丑犯并鉞九壬辰大月犯南  
斗

彊圉赤奮若

魏正庚申  
四辛丑六

庚子己亥十戌戌十二酉朔  
閏十二日冬至漢正癸酉  
三千申五辛未七庚午九己巳  
閏十戌亥朔吳壬寅四辛丑

維寇隴西拔三縣 帝與左右謀誅司馬師師廢帝  
為齊王迎文帝之孫高貴鄉公於元城而立之

二 母上儉文欽起兵於淮南以討司馬師 肅謂淮南將  
士妻子在州必有開羽士崩之變肅與傅嘏鍾會  
勸師自討儉欽 鄭袤勸師深溝高壘以挫其氣王基  
謂肅之眾若大軍一臨必崩瓦解解 基又謂持重非不  
行之謂也進而不可犯耳遂輒進據南頓 吳孫峻等  
襲壽春 師深壁以待儉欽自敗 鄧艾先據樂  
嘉師從之 文為夜襲師營師驚目出 欽退儉亦走泉  
遂大潰 尹大目追止欽儉死欽降於吳 杜友治儉獄誅  
首事十人程威議艾適人者不坐本族之罪 師卒於許  
昌命弟昭統軍事 詔昭也許昌傳鍾會輒與昭還洛  
以昭為大將軍錄尚書 蝦以矜功戒會 立卞后 漢  
姜維寇狄道敗經於洮西陳泰率諸軍急救之維退  
泰不求益兵希簡上事

甘露元

帝謂夏少康優於漢祖 又與諸儒論書  
易禮諸儒莫能及 鄧艾料姜維必更入寇  
維寇祁山艾破維於段谷 王梓王覽等憐

二 賈充以禪代議問諸葛誕誕曰吾將死之 充勸司  
馬昭召誕為司空 誕據壽春叛求救於吳 吳孫壹  
來 司馬昭奉帝及太后討誕 吳文欽全憚等救誕  
全壽春 車駕次項司馬昭督諸軍二十餘萬圍  
壽春 詔遷移兵守險基守便宜不從 吳朱異  
救壽春石邑州泰擊破之 蔣班焦彝勸誕突圍

十八 姜維欲攻魏張  
翼庭爭之 維  
敗王經于洮西翼止維不  
宜復進 維圍狄道  
不克退駐鍾提

十九

姜維出祁山  
攻魏與鄧艾戰  
敗於段谷蜀人由是嗟  
怨

二十 姜維出駱谷伐  
魏 譙周作仇  
國論謂魏蜀皆傳國  
易世異於楚漢之勢

二 孫峻等襲魏壽春不克 魏文欽  
來降

太平元

孫峻用文欽計使呂據  
等伐魏青徐 峻卒其從  
弟緄代秉政 呂岱以徐原為友呂據  
引兵還與滕胤共攻孫緄不勝皆死  
據恥為叛臣

二 吳主始親政事孫緄表奏多見難問  
立子弟軍辨蜜中鼠矢 魏諸  
葛誕來降 孫壹奔魏使文欽全  
憚等救誕 孫緄出屯鍾星使朱異  
救誕不克殺異而還 全輝全憚降  
於魏



二庚子八巳亥十戌戌十丁酉  
朔閏十二月冬至九丁亥  
全子歲犯并鉞九庚寅逆行  
三并鉞中寅太白犯亢距  
星  
走誕不從班彗出降 吳金輝來奔金憚全端亦

著雍攝提格 魏正丙  
甲二乙

未五甲午八癸亥十壬戌十  
二辛酉朔漢正丁酉三丙  
申五乙未七甲午九癸巳土  
壬辰朔吳正丙申三乙未  
六甲子八癸亥十壬戌十二辛  
酉朔 宋志三月庚子太白  
犯井是夜歲受犯井 晉志  
月壬辰歲犯質

屠維單閼 魏三庚申四  
巳未六戊午

八丁巳十二丙戌朔漢正辛  
卯三庚寅六巳未八戊午十丁  
巳十二丙辰朔吳正庚申四巳未  
六戊午九丁亥十丙戌朔 晉  
志六子朔食甲申歲犯鬼東  
南星

上章執徐 魏正乙酉三  
甲申五癸未

七壬午八辛巳十庚辰十二巳  
卯朔閏七八百癸亥漢三

三 諸葛誕殺文欽欽子奮來降司馬昭不殺使巡  
城 昭拔壽春斬誕 誕麾下數百人不降而死  
于詮冒陳而死 司馬昭按甲不攻以取壽春 昭不  
阮吳降卒以唐公為將軍昭美手基有守 昭欲乘  
勝擊吳基諫而止 以昭為相國晉公加九錫昭不受  
帝行養老乞言禮

四 龍見井中帝作潛龍詩

魏元帝 景元元 高貴鄉公率宿衛兵討  
司馬昭不克為成濟所弒  
王經諫討昭而不往告 司馬昭哭高貴鄉公 陳泰  
勸昭誅賈充以謝天下 王經母謂經死得其所 昭

景耀元 姜維聞  
諸葛誕  
敗引兵還 姜維廢  
漢中諸圍

二 董厥諸葛瞻輔  
政

三

吳景帝 休 永安元 諸葛  
誕敗  
唐客等皆沒於魏 吳主亮與全高謀  
誅孫綝尚泄其謀 綝逃廢亮立琅邪  
王休曲阿亮勸休連行 虞汜止孫綝  
入宮 李衡妻勸衡自歸 吳主不許立  
皇后太子 吳主與張布丁奉共誅孫綝  
吳主不為諸葛瞻碑

二

三 作浦里塘 黜命稽王亮為侯  
官侯亮自殺



卯四甲寅六癸丑八壬午十辛

己丑庚辰朔閏七八月秋分

吳正乙酉三甲申五癸未七壬

午八辛巳十庚辰朔閏七八

二日秋分 晉志云酉朔食

迎當道鄉公立之陳厥緒若諫王沈不宜賞諫

重光大荒落

魏三戌申五丁

未七丙午九乙巳十甲辰朔

吳同漢二己卯戊寅六丁

丑八丙子十亥朔 晉志五

丁未朔食又冒焚賊入太微

犯右執鑾

二 王基料吳將詐降

四 卻正與黃皓此屋三十年不為皓所愛憎

四 薛琇使漢知其將亡

玄默敦牂

魏癸卯二壬寅五辛

丑八庚午十己巳十戊辰朔

漢甲辰三癸卯五壬寅七

辛丑九庚子十亥朔 吳正

癸卯三壬寅六辛未八庚午十

己巳十戊辰朔 晉志十亥亥

朔食

三 漢姜維寇龍右鄧艾敗之於侯和松東阮籍等以放誕相尚號竹林七賢何曾請投籍於四裔孫登謂康才多識寡難免全世荀勗諫昭使刺客蜀鍾會為昭畫伐蜀策昭以會都督關中

五 姜維出龍右伐魏廖化謂維智不出敵力必於寇而用之不已將亡國維敗於侯和維與黃皓有隙留營中不敢歸維聞鍾會謀伐蜀請為之備黃皓寢其事羣臣莫知

五 元朱后太子璽漢陽興張布以佞巧用事吳人失望吳主欲與韋昭感沖講論布忌其習吳主為之廢講

昭陽協洽

魏二丁卯閏二丙寅

五乙丑甲子十癸巳十二壬辰朔

四日小滿漢正戊戌丁卯五

丙寅七乙丑甲子十癸亥朔

閏四五夏至吳三丁卯閏

三寅五乙丑八申十癸巳壬

四 吳呂興以交趾來降鍾會鄧艾等五道伐漢王戎謂會非成功難保之難劉寔謂鍾會必能滅蜀而皆不還會見陽安關取漢中艾攻姜維維走還陰平司馬昭始受相國百九錫之命王又識魏舒當為台輔舒不肯辭孝廉以竊高名府朝碎務舒未嘗是非廢興大事當出人意表立下后鍾會與姜維相拒於劍閣不得進欲還鄧艾請遂攻之艾自江油

炎興元

魏鍾會鄧

艾等五道來攻蔣舒以私憾迎降會遂克陽安關取漢中艾攻姜維維走還陰平維拒會於

六

交趾呂興等殺太守叛降魏丁奉等攻魏邊以救漢聞漢亡乃還華嚴上表弔蜀亡張悌論魏必能滅蜀鍾離牧破郭純安集五溪蠻



辰朔四日小滿 晉志十歲  
守房

鑿山通遠以趣浩艾欲斬其子安師纂艾破諸葛  
瞻於綿竹斬之漢主及姜維降蜀地悉平 郭太后崩  
鄧艾好於伐又輒承制拜假王言最吳之策鍾會譖亡  
欲反

閼逢泥灘

魏辛卯  
庚寅六

己丑八戌子十亥十二丙戌  
朔吳二辛卯庚寅八己丑八  
戌子十亥朔

咸熙元

以檻車徵鄧艾 晉公昭奉帝幸長  
安使賈充將兵入斜谷 邵悌諫昭使鍾

會伐蜀昭曰蜀易取而人皆言不可人心豫怯則智  
勇並竭惟會與我意同耳又曰我豈可先人生志衛  
瑾先入成都執艾 鍾會至成都與姜維謀反諸  
軍討斬之 衛瑾襲殺鄧艾 瑾謂田續可以報江  
油之辱杜預曰伯玉其不免乎 晉公昭思鍾繇之功宥  
毓三子 向雄收葬鍾會曰灋立於上教弘於下不亦  
可乎 吳陸抗等攻永安羅憲堅守拒之 進晉  
公昭爵為王 王祥不拜晉王 卻正從劉禪東遷禪  
乃恨知正之晚 霍弋未知禪安危保境不降 晉王昭  
謂禪無情雖諸葛亮不能輔 初復五等爵  
胡烈攻吳西陵以救永安吳師退 荀顗等定  
禮儀灋律辛酉英知鍾會有它志 又謂子羊  
琇軍旅之間惟仁恕可以濟 霍弋救呂興遣  
吳徐紹孫或使吳聽家人自隨以廣大信晉立世  
子炎 晉王昭欲立少子攸何曾賈充山濤裴秀  
諫乃止

劍閣會不能進  
艾自江油趣涪黃  
崇勸諸葛瞻拒險  
瞻與艾戰敗於綿  
竹死之 諸葛尚恨  
不早斬黃皓 譙周  
勸漢主迎降漢主  
從之北地王諶自殺  
於廟漢主勅士及  
郡縣悉降於魏

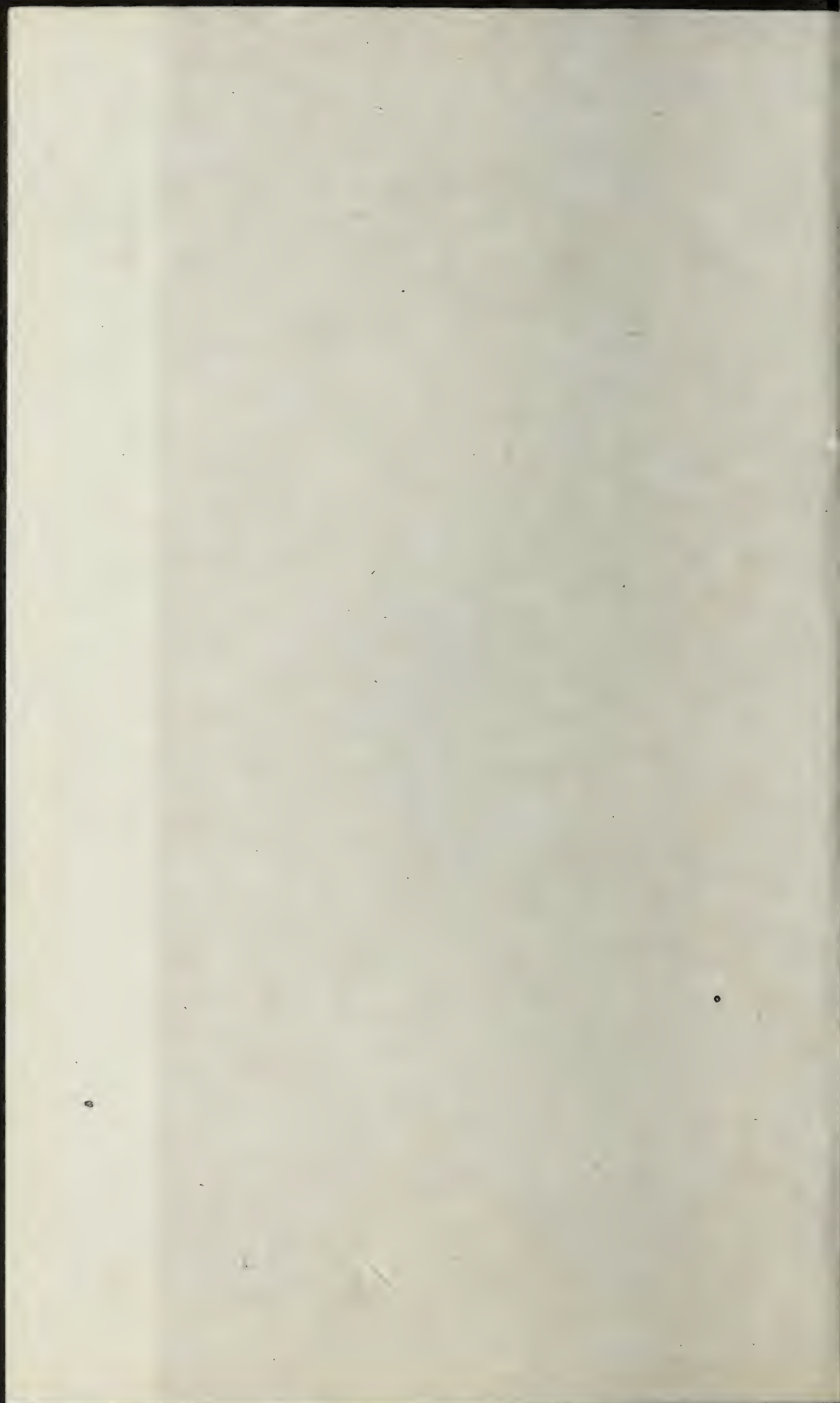
吳歸命侯

皓元興元

吳

蜀亡鄧艾鍾會死使陸抗等西取  
蜀蜀故將羅憲守永安不得過 魏胡  
烈冠西陵抗等引還 吳主疾不能言  
託子璿於濮陽興張布 吳主死興布  
以多難欲立長君曰朱太后立太子和之  
子皓 吳主皓貶朱太后為景皇后尊  
母何氏為太后封景帝四子為王立  
滕后 吳主驕暴濮陽興張布悔之  
吳主殺興布

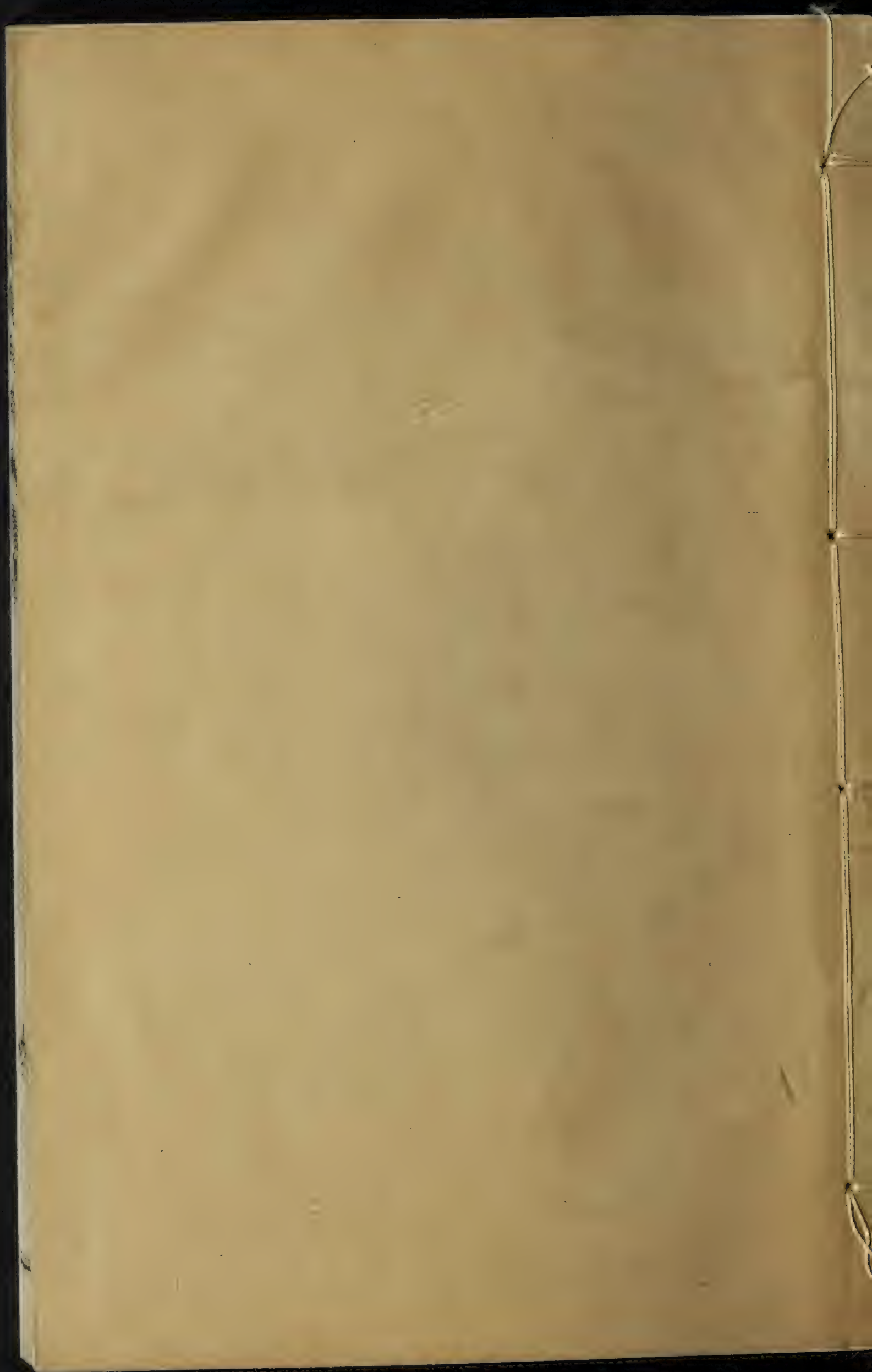


















三  
星  
盤  
圖  
象  
一  
卷  
八

卷八

八







DS  
745  
.S78  
Index  
v.2

資治通鑑目錄卷第八

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰權判西京留司御史臺奉直學士國子監司馬光奉

勅編集

旃蒙

晉世祖

泰始元

吳紀陟洪璆來聘加文王殊禮文王薨太子嗣位受魏禪司馬孚流涕辭魏帝

作噩

封諸王置八公

齊王攸不肯除長吏除魏宗室禁錮帝承魏刻薄奢侈矯以仁儉擢許奇為郎御牛用青麻絢初置諫官傳立謂古者教化隆於上清議行於下又曰魏文慕通達天下賤守節

晉二卯

五甲寅壬癸丑九壬

子十一辛

亥閏十二庚戌朔

吳同晉

更名景祐

厯曰泰始

柔兆

二即用魏廟尊景后羊氏立楊后郊祀除五帝神座除漢宗室禁錮吳人來弔帝曰患情不能致及衣服何在羊祜欲令

閭茂

帝遂服三年傳玄為有父子而無君臣帝雖從權制除服而素冠疏食以終三年詔雖詔有所欲及已奏得可而事不便者皆不可

晉二酉

四戊申七

子十一乙

亥朔正

一日雨水

吳二巳

吳歸命侯甘露元

遣張儼丁忠弔晉王蕃以沈醉見殺徐紹殺景胤及

景帝二子徙都武昌

寶鼎元

遣張儼丁忠弔晉王蕃以沈醉見殺丁忠說吳主襲弋陽陸凱諫止之吳主遂與晉絕凱諫吳主不令人視已凱數直諫吳主以其宿望優容之永安賊施但劫吳主弟永安侯謙以趨建業丁固諸葛靚擊討之吳主還建業

朝士以滕牧尊威推令諫爭由是滕后漸見疎薄故坐徙蒼梧大臣女簡閱不中乃得出嫁



西五戌寅

七丁丑丙

子十二亥

朔本志

七丙午晦十

丙午朔兼食

宋志無

十月食

強圉

大淵

獻

三癸酉五

壬申七辛

未十庚子

十二己亥

朔吳正

甲戌三癸

酉五壬申

八辛丑十

庚子十二

己亥朔

著雍

困敦

晉三戌戌

四丁酉六

三立太子衷無赦李憲言清等占官田帝赦清而褒憲李  
密言吾獨立不懼者心無彼此詔增吏俸禁星氣識  
緯之學

二萬賊鎮巴仁你昭明宮二千石入山督伐木華  
覈切諫吳主遣丞相迎其父神於明陵

四帝親講律令盧珽張華請懸新律死罪於亭傳杜預論  
考課以為去人而任法則以文傷理請令達官各考所統每  
歲一考積優以成陟累劣以取黜王太后殂王祥卒門無雜甲  
之賓王戎謂祥以德掩其言有司奏陰喪帝曰奈何受終身之  
愛而無數年之報王琛譖石苞云與吳通帝發大軍徵之孫鑠

三吳主出東關遣施績出江夏萬賊出襄陽以擊  
晉皆不克劉俊擊交趾戰死丁奉諸葛  
靚攻合肥不克



丙申八乙 勸苞放兵自歸 吳施績寇江夏萬或寇襄陽胡烈拒却之 吳劉  
未九甲午 俊寇交趾毛晃擊斬之 吳丁奉諸葛靚攻合肥不克

十一癸巳

朔閏八

九一日霜

降吳二

戊戌四丁

酉六丙申

八乙未九

甲午十二

癸亥朔

閏八九日

霜降

屠維

赤奮

若

晉三

四辛酉六

庚申八巳

未十戌午

十二丁巳

朔吳同

上章

攝提

格

晉三

丙辰

四乙卯七

五

置秦州以胡烈為刺史 帝將滅吳命羊祜出鎮南夏 吳降  
者欲去祜皆聽之 祜始至無百日之糧季年有十年之積  
祜在軍常輕裘緩帶侍衛不過十數人 文立請甄敘蜀名臣子  
孫 免傳僉子為人 文立不薦程璜璜善之 令太子拜二傳

六

胡烈討樹機能戰死汝南王亮坐不赴救免官 杜預陳樹機  
能未可擊 吳孫秀來奔 匈奴居并州諸郡冒姓劉氏

建衡元

立太子瑾 陸凱且死言何定等姦  
回賀邵等忠勤 遣虞汜陶璜出荊州  
李勗徐存出建安討交趾

二

陸抗謂德均則眾勝寡力侔則安制危李勗  
徐存以建安道不便引還何定譖之坐族誅  
定使諸將上御犬捕兔 陸抗諫任用小人  
吳主使何定獵夏口孫秀懼奔晉



甲申九癸  
未十一壬  
午朔吳  
二丙辰五  
乙酉七甲  
申九癸未  
十一壬午  
朔

重光

單閼

晉正辛巳

二庚辰五

巳卯六戊

寅九丁未

十二丙午

朔閏五

六二日

大暑吳

同本志十

丁丑朔食

宋志五

庚辰食

五

執徐

晉正乙巳

五

七匈奴劉猛叛

帝責石鑒虛偽

吳主出華里遣義陽望拒

之吳陶璜攻九真取之

北地胡寇涼州殺牽弘陳騫謂

胡烈牽弘勇而無謀驕於自用非緩邊之才

賈充荀顗荀勗馮

純相為朋黨以巧諂見寵任

裴楷謂帝當引天下賢人共政不

宜示人以私任愷度純請以賈充鎮關右

吳陶璜攻取交趾

日南毛晃罵脩允恨不殺汝孫皓汝父何死狗

分益州置寧

州荀勗勸賈充結婚太子

帝謂衛瓘有五可賈充女有五

不可楊后固請娶充女荀顗荀勗馮純復勸之遂成婚充復留居

故任劉禪卒

故任劉禪卒

八

何楨誘匈奴帥李恪殺劉猛

太子納賈妃

安平季常自退

損未嘗與廢立之謀

帝每拜乎爭跪而止之

魏貞士皇甫陶與帝爭言鄭徽表請罪之帝免鄭徽官

何旅諫皇

甫晏盛夏出軍張弘殺晏誣云謀反

何攀諫證晏不反

李毅勸王濬討

誅弘羊祐謂王濬有大才思濟其所欲必可用也

鳳凰元

吾彥得王濬和梯請增建平兵吳主

不從

步闡以西陵叛附晉陸抗帥

眾討之

抗以西陵難拔築圍守之

赴西陵

羊祜楊聲破堰抗故決之

抗擊破楊聲

拔西陵斬步闡

吳主謂得天助欲并天下



三甲辰五  
癸卯七壬  
寅九辛丑  
十一庚子  
朔 吳正  
乙巳三甲  
辰五癸卯  
七壬寅九  
辛丑十三  
午朔本  
志十辛未  
朔食

舟落募兵張敷收濟從事 賈充任愷不協以帝知而不罪為  
怨愈深 吳步闡以西陵降 敷燒宋質廢梁澄表令狐豐為太  
守帝遣羊祜楊肇等迎步闡 吳陸抗擊破楊肇拔西陵羊祜亦  
還 賈充廢純爭言 羊祜以德信懷吳人諸將進誦計輒飲以  
醇酒 祜入吳境刈穀為糧皆送絹償之 禽獸為吳人所傷者  
送還之 祜遺陸抗藥抗飲之不疑 抗告邊成曰彼專為德我專  
為暴是不戰而自服也祜謂王衍敗俗傷化衍與從兄戎常毀之

子歲青蓋入洛 吳主殺萬或留平 樓玄賀郡以  
忠直得罪玄坐徙廣州而死 何定姦發伏誅 抗  
謂今爭帝王之資而昧百千之利此人臣之姦便非國  
家之良策

昭陽

九 段灼訟鄧艾之寃樊建謂帝雖得諸葛亮不能用帝乃以艾孫  
為郎中 詔選公卿下至州郡良家女以備後宮權禁嫁娶  
蔽匿者以不敬論 楊后惟選長白

二 韋昭謂瑞應為筐篋中物 吳主使臣下嘲  
訐公卿昭但難問經義吳主積怒遂收殺昭  
立十一王王給三千兵 吳主燒鋸斷司市頭

大荒

落 晉二  
己巳  
四戌辰六  
丁卯八丙  
寅十乙丑  
十二甲子  
朔 吳同  
本志四  
戊辰朔七  
丁酉朔並  
食宋志  
無丁酉食

關逢

十 諂自今不得登用妾媵為正嫡 又取將吏女五千餘入宮母  
子號哭宮中 楊后祖 后謂立子以長不以賢 又薦叔父  
駿女 山濤典選每一官缺輒啓擬數人 濤勸慈紹出仕 王哀

三 王夫人卒吳主哀之數月不出民訛言吳主已  
死立者何都 張俊掃章安侯母墓吳主車裂  
之 邵疇自縊以明郭誕 六熙據臨海叛何植討

三 王夫人卒吳主哀之數月不出民訛言吳主已  
死立者何都 張俊掃章安侯母墓吳主車裂  
之 邵疇自縊以明郭誕 六熙據臨海叛何植討



晉閏正癸亥三壬戌

六辛卯八庚寅十己丑十二戊子

朔二二日春分吳

閏正癸亥四壬辰六

辛卯八庚寅十己丑

十二戊子朔二二日春分

本志正乙未三癸亥並食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

宋志無乞未食

不西向而坐門人為哀廢蓼莪陳達議皇太子宜終母后服杜預以為當既葬除之而行心喪杜預初建河橋於富平津邵陵厲公卒范粲足不下車口不言三十六年

斬之殺章安侯舊陸抗臨卒以西陵建平為憂請屯兵八萬以備敵周處去三害

梅蒙

協洽

晉二丁亥四丙戌六乙酉九甲寅十一癸丑朔吳

同本志七甲申晦食

咸寧元

拓跋沙漠汗入朝衛瓘留之大疫

天冊元

賀邵中風不能言吳主以為詐燒鋸殺之并誅樓卒子孫



柔兆

涪灘

晉正季

三辛亥五

庚戌七巳

酉九戌申

閏十丁未

朔十二日

冬至吳

正壬子三

辛亥五庚

戌七巳酉

九戌申十

一丁丑朔

朔閏十

至十二日冬

强圉

作噩

晉正丙子

三乙亥五

甲戌七癸

酉九壬申

十一辛未

吳同

本志正丙

子朔食

二楊欣討斬令狐宏 羣臣以帝疾瘳上壽帝曰豈以一身之

休息忘百姓之艱難 夏侯和謂賈充立二壻當立德荀

勗馮統勸帝遣齊王攸還藩 吳孫楷來降 羊祜請伐吳賈

充等皆以爲不可惟杜預張華贊成之 丘楊立楊珧自表一族三

后鮮不覆宗乞藏袁宗廟 褚裒郭奕表楊駿不可任社稷之

重 胡奮謂駿與大家昏未有不滅門者

天璽元

孫楷奔晉

臨平湖開陳訓以爲非

吉祥 吳主殺車浚張詠熊睦使者詐

書石印爲瑞

天紀元

張儉多所譖白吳主寵任之後姦發父子車

裂



著雍

閏茂

晉正庚午

三己巳六

戊戌八丁

酉十丙申

十二乙未

朔吳正

庚午四己

亥六戊戌

八丁酉丙

申十二乙未

朔本定

庚午朔食

宋志無

屠維

大淵

獻

上章

四馬隆知楊欣必敗欣與樹機能戰於武威敗死羊后姐

耳杜預請壞交豫諸陂以濟饑民衛瓘撫御牀曰此座可惜

張泓為賈妃作荅詔太子由是得不廢吳佃皖城王渾擊破之

焚雉頭裘羊祜舉杜預自代帝哭枯冰淚霑須祜不令以南

城侯印入樞帝聽復本封以彰其美南州聞祜卒罷市巷哭攻

戶曹為辭曹見其碑輒墮淚杜預襲破西陵督張政表還其俘以

間之秦秀議何曾奢侈請諡醜傳玄每有奏劾捧白簡簪

帶不寐崔洪面折人過而無後言李惠請討樹機能

五樹機能陷涼州馬隆請自募兵選使以討樹機能許之劉

淵恥隨陸無武絳灌無文王濟薦淵可使平吳孔恂楊琰曰

非我族類其心必異李惠薦淵使討秦涼孔恂曰淵斬樹機能

恐涼州方有難耳董養謂王彌不作士大夫王渾諫殺劉淵

王濬何攀杜預張華皆請伐吳賈充荀勗固諫帝大怒山濤曰今

釋吳為外懼豈非筭乎發兵二十餘萬六道伐吳馬隆擊樹

機能斬之涼州遂平傳咸請併官省役以務農荀勗謂省官不

如省事省事不如清心

晉二甲午

四癸巳六

壬辰八辛酉

十庚申十

二己未朔

二吳主謂張尚知孔丘不王而以孤方之遠誅尚大

佃皖城欲以侵晉為晉所破

三郭馬反於桂林吳主遣滕脩陶濬陶璜討之

有鬼目菜生黃孝家以孝為侍芝郎吳主飲

羣臣酒必令沈醉有過失輒刑殺之或剥面鑿眼由

是上下離心晉兵六道來伐

四吳主遣張悌與晉兵戰於版橋大敗諸葛靚牽

悌令去悌不肯從而死王濬克武昌殿中親近

卷

等襲樂鄉虜孫歆預克江陵斬伍延自沅湘至交

王濬以筏去錐以炬融鑠遂克西陵杜預遣周旨

閏七吳同

太康元

王濬以筏去錐以炬融鑠遂克西陵杜預遣周旨

等襲樂鄉虜孫歆預克江陵斬伍延自沅湘至交

王濬以筏去錐以炬融鑠遂克西陵杜預遣周旨

等襲樂鄉虜孫歆預克江陵斬伍延自沅湘至交

王濬以筏去錐以炬融鑠遂克西陵杜預遣周旨

等襲樂鄉虜孫歆預克江陵斬伍延自沅湘至交

王濬以筏去錐以炬融鑠遂克西陵杜預遣周旨

等襲樂鄉虜孫歆預克江陵斬伍延自沅湘至交



困敦

晉二戊午  
四丁巳六  
丙辰八之卯  
十甲寅朔

重光

赤奮

若正癸  
未三

壬午五辛  
巳七庚辰  
九己卯十  
一戌寅朔

玄默

攝提

格正丁  
丑三

丙子五乙巳  
七甲辰九癸  
卯十一壬寅

廣皆來降 諸將欲俟來冬更舉預曰譬如破竹數節之後皆迎刃而解矣 周浚大破吳兵於版橋斬張悌 杜預不令王濬受節度 何憚說周浚王渾濟江直趣建業渾不從 王濬克武昌乘勝長驅直趣建業吳主詣濬降 帝聞吳平流涕稱羊太傅之功 孫秀不賀平吳 大臣皆言吳未可平張華獨以為必克賈充荀勗請斬華 王渾與王濬爭功何憚諫渾不聽渾宗黨滿朝請檻車徵濬上書自訟帝兩無所問 范通謂濬所以居美者未盡善 杜預身不跨馬射不穿札而為名將 預餉洛中貴要曰吾恐為害不求益也 諸葛靚見帝 賈充等請封禪帝不許 胡威諫時政之寬 陶璜諫罷交州兵 山濤以為不宜去州郡武備 郭欽論塞內羌胡必為中國之患請因平吳之威出之

二選孫皓妓妾五千人入宮 帝乘羊車荒宴後庭 后黨楊駿兄弟始用事 慕容皝歸寇昌黎 楊州刺史周浚移鎮秣陵討叛柔服吳人遂安

三劉毅以帝方桓靈帝不罪 程衛劾羊琇奢淫毅欲從帝請而衛不可 石崇王愷以奢侈相尚 傳咸言奢侈之費甚於天災 荀勗馮統共譖張華斥逐之 賈模曰是非久自見不可掩也 賈充薨其妻郭槐以外孫韓謚為充後韓咸曹軫諫 秦秀以充溺情悖禮請謚曰荒 荀勗馮統楊珧共說帝以齊王攸都督青州王渾扶風王駿李惠羊琇王濟甄德皆諫不聽 羊琇欲手刃楊珧 李惠與親故分衣共食而不私以王官 陸喜論薛瑩為吳士第四五

殺岑昏 王濬長驅東下吳主使陶濬禦之一夕兵潰王濬入石頭吳主遂降 滕脩陶璜吾彥聞吳滅乃降 帝問彥吳所以亡對以君明臣賢厝數有屬



朔閏四五  
二日夏至

昭陽

單閼

正辛丑三

庚子五已

亥八戌辰

十丁卯十

二丙寅朔

本志三

辛丑朔食

閼逢

執徐

二乙丑四

子六癸亥

壬戌十辛

酉閏十二

庚寅朔

旃蒙

大荒

落

戊子六丁

亥八丙戌

四 山濤薨 詔議齊王攸崇錫之物庾粲等上言齊王不當出藩曹志以為宜如粲等議志坐免官粲等皆當弃市  
夏侯駿等駁之乃得除名 攸憤惋成疾醫言無疾帝促攸上道向雄諫不聽攸歐血薨帝哭之慟馮統曰此社稷之福帝乃止 孫皓卒 慕容洸歸卒弟刪篡立

五 龍見武庫井劉毅以為不祥 劉毅衛瓘李重請罷中正除九品 杜預卒 罷寧州

六 劉毅卒 王濟繩父渾王者 王濟言臣不能使親親以此愧陛下 慕容氏殺刪立洸歸子廆 廆入寇遼西 又擊夫餘殺其王



十乙酉十  
二甲申朔  
正二日雨  
水宋志  
八丙戌食

柔兆

七 魏舒遜位  
舒爲事必先行而後言  
詔立夫餘王子依羅爲王  
拓跋悉鹿卒弟綽立

敦牂

二癸未五  
壬子七辛  
亥九庚戌  
十一巳酉朔  
本志正  
甲寅朔食

強圉

八 改作太廟

協洽

正戊申三  
丁未五丙  
午八乙亥  
九甲戌十  
一癸酉朔  
閏八九  
二日霜降  
本志正  
戊申朔食  
三月癸  
感守心



著雍九

涿灘

正壬申三

辛未五庚

午七巳巳

九戌辰十

二丁酉朔

本志正至

申朔六庚

子朔並食

宋志無

壬申食

屠維

作噩

二丙申四

未六甲午

八癸巳十

壬辰十二

辛卯朔

上章

閼茂

二庚寅五

巳未六戌

午八丁巳

十丙辰十

十

太廟成

慕容廆降

廆改服見何龕

昔昂不樂遷尚書

帝寢疾楊駿出汝南王亮鎮許昌

皇孫通牽

帝知太子不才而恃通聰睿故無廢立之心

帝以太子母弟東瑋允鎮守要害以彊帝室

著宗讓論

劉頌言封建等事

劉淵為北部都尉夷夏豪桀多歸之

晉惠帝 永熙元

楊駿惡衛瓘使以太保就第

駿輒改易要近武帝怒欲以汝南王亮與駿同輔政駿

匿其詔楊后請以駿輔政帝領之

帝崩惠帝即位改元

梓宮將殯駿不下殿

使石鑒張劭討汝南王亮鑒不從

何勗謂亮公不討人而懼人討乎

亮急赴許昌得免

楊濟李斌勸駿留

傳咸諫駿當總已

亮輔政

駿普進群臣爵位傳祗曰未有帝王始崩臣下論功者

石崇何攀議封賞太過

傳咸諫駿當總已

之任

咸謂酒色殺人甚於作直自古以直致禍者由矯枉過正或欲以亢厲為聲安有慍慍忠益而見疾乎

孫楚諫駿猜忌宗室多樹親昵

蒯欽屢以正言犯駿曰駿必疎我可免俱族

王彰知駿必敗不應其碎

立

太子適

和嶠曰臣言不効國之福也

劉淵為五部大都督

太子適

和嶠曰臣言不効國之福也

劉淵為五部大都督



三乙卯朔  
閏五  
六日大暑

重光

大淵

獻  
酉

癸丑七壬

午九辛巳

十一庚辰

朔

玄默

困敦

正己卯三

戊寅五子

丑七丙子

九乙亥十

甲辰朔

昭陽

赤奮

若  
二癸酉三

壬寅五辛

丑七庚子

元康元

改元永平

武帝將廢賈后楊太后救之得免賈后不知而怨之賈后與董猛孟觀李肇楚王瑋共

誅楊駿

朱振說駿燒雲龍門奉太子以取姦人駿曰魏明帝造此大功奈何燒之裴頠給劉豫

奪其軍

王戎說東安公繇大事之後宜深遠權勢賈后廢楊太后為庶人遷金墉城又殺太后母龐氏太

后截髮稱妾以請命不聽

董養曰天人之理既滅大亂作矣傳祇論駿僚佐不可加罰汝南王亮賞誅

駿之功侯者千八十一人傳咸諫曰此屬無功而獲厚賞唯樂國家更有禍耳咸諫亮不遠權勢以官爵私

其所親

從東安王繇於帶方賈謐郭彰用事權倖人主士大夫爭附之號二十四友石崇潘岳望塵而拜

賈后使楚王瑋收汝南王亮衛瓘殺之

亮曰我赤心可破示天下岐盛說瑋因兵勢誅賈郭張華請帝遣使

以騶虞幡赦外軍解嚴瑋軍遂潰收瑋誅之

丁綏諫隴西王泰欲助瑋劉繇為衛瓘訟竟族誅柔晦賈模引張

華裴頠與之同心輔政數年之中朝野安然

置江州

二賈后餓殺楊太后

三拓跋綽卒第子弗立

通鑑

目錄

卷八

七



九己亥十  
一戊戌朔  
閏二二三  
日穀雨本  
志是年積  
歲太白聚  
于畢昴  
四月熒惑  
守太微六  
十日春  
太白守畢  
百餘日

闕逢

四匈奴郝散反尋降而死 傳咸風格峻整京師肅然 慕容廆徙居大棘 拓跋弗卒叔父祿官立

攝提

格正丁酉四

丙寅六乙

丑八甲子十

癸亥十三

戊朔

旃蒙

五武庫火 拓拔祿官分國為三部與兄子猗屯猗盧分統之 衛操說猗屯招納賈人猗屯任以國事

單闕

二辛酉四

庚申七己

丑九戊子

閏十丁亥



十一丙戌  
十二日  
冬至

柔兆  
執徐  
二乙酉四  
甲申六癸  
未八壬午  
十一辛亥  
朔

强圉  
大荒  
落  
正庚戌  
巳酉五戊  
申七丁未  
九丙午十  
一乙巳朔

著雍  
敦牂  
正甲辰四  
癸酉六壬  
申七辛未  
九庚午十

六郝散弟度元反攻破北地馮翊及征西趙王倫倫信用倭人孫秀關中擾亂朝廷徵倫還以梁王彤代之倫秀諂事賈郭倫求錄尚書事張華裴頠不許秦雍氏羌悉反立齊萬年為帝周處糾劾不避權戚朝臣惡之使為將以討萬年萬年謂處受制於人此成擒耳楊茂搜徙居百頃趙厥為益州刺史

七周處與氏戰死于六陌秦雍饑疫王戎苟媚取容殖貨無厭賣李鑽核戎以三語辟阮瞻山濤謂王衍誤蒼生樂廣以約言析理論人先稱所長王澄等以裸醜為達廣曰名教中自有樂地裴頠著崇有論拓跋猗鉅略地西北附者三十餘國

八天水等六郡流民就食梁益者數萬家李特視劍閣而歎張華陳準薦孟觀擊齊萬年破之



一己巳朔  
閏六七百  
處暑

屠維

協洽

正戌辰三

丁卯六丙

八乙未十甲

午十二癸

已朔本

志十甲子

朔食六

月榮感守

心八月入羽

林宋志三

月榮感守

上章

泥灘

二壬辰單

卯六庚寅

八己丑十一

戊午朔

本志四辛

卯朔食

五月榮感

入南斗八月

九孟觀敗於中亭獲齊萬年江統作徙戎論謂宜乘兵威悉驅戎狄出塞以成都王穎鎮鄴河間王顥鎮關

中賈后淫虐裴頠欲廢之賈模張華不可人謂裴頠可言當言不從當去二者不立十表無益帝聞蝦蟇

問為公私百姓餓死曰何不食肉糜諶邪更相薦舉謂之互市魯褒作錢神論裴頠言案行奏劾應有定準

劉頌言法多門令不一吏不知所守下不知所避又謂宜令主者守文大臣釋滯人主權斷頌又建九班之

制韋忠不應張華辟索靖歎銅駝宜城君勸賈后慈愛太子勿令趙粲賈午入宮后更與粲午謀害太子

黃門誘太子為奢逸威虐太子數闕朝侍好自揣肉及賣菜求利繕脩拘忌江統陳五事太子惡杜錫忠諫

置針氈中裴權諫太子不禮而具諡劉卞說張華奉太子錄尚書廢賈后賈后使太子醉書禱神文以呈帝遂

廢太子徙金墉張華裴頠諫不聽

永康元閭續上書以為太子罪輕於戾太子宜為選置嚴師傳庶其改過遷善賈后復徙太子於許昌宮臣

坐辭送繫獄樂廣解遣之中台星折張華子建勸華遜位不從司馬雅等說孫秀廢賈后復太子

秀說趙王倫先勸賈謐害太子然後廢后為太子報仇倫從之賈后矯詔殺太子於許昌趙王倫矯詔引兵入宮

誅賈謐廢賈后徙之金墉以舊怨殺張華裴頠解結解系倫性庸愚受制於秀天下皆事秀而無求於倫賜賈

后死立詔准王斌為太孫淮南王允起兵誅趙王倫不克而死孫秀殺石崇潘岳歐陽建潘岳母責岳乾

沒不已倫加九錫劉頌爭以為不可立羊后趙廋據成都不受代陳伯諫耿滕入少城趙廋著陳抱服

與廋戰死



重光

永寧元

張軌謀據河西求為涼州刺史 趙王倫篡位遷帝於金墉號太上皇 倫欲以封賞悅人至於奴卒

作噩

張林勸倫誅秀秀族誅之

齊王固鎮許昌成都王穎鎮鄴河間王顥鎮關中倫惡之加位號以安之 趙庶惡

正丁巳三丙

李庠善用兵殺之庠兄特弟涼攻廩殺之

羅尚為益州刺史撫納特兄弟辛冉勸尚殺之不從 齊王固起兵討

辰四乙卯六

趙王倫 盧志勸成都王穎應同穎從之至朝歌眾二十餘萬

孫洵勸新野公歆應同 河間王顥初執同使送

甲寅八癸

倫聞二王兵盛乃復與之合

趙誘張襄等勸鄒隆應同不從將士共攻殺之 孟觀為倫固守 倫遣孫輔張泓

丑十壬子十

司馬雅等拒同孫會士猗許超等拒穎

張泓破同於陽翟同不得前 孫會等破穎於黃橋穎欲退盧志王彥勸

二辛亥朔

之進 會猗超皆杖節由是軍政不一

穎敗會等於淇水長驅濟河 王與等勤兵誅孫秀廢倫於里第迎帝復

閏三四

位賜倫死

穎遣兵助同擊張泓等泓等皆降 孫旂孟觀為其下所殺 立襄陽王尚為太孫 同入洛詔以同

一日小滿

為大司馬如宣景輔魏故事穎為都督中外錄尚書並加九錫

齊成都河間三府各置掾屬武號森列文官

本志閏丙

疾還鄴

劉殷受穀帛不謝 躬儉而不陋清而不介 同委政於其堂葛旗等號曰五公 成都王穎辭九

戌朔食

錫薦功臣賑陽翟飢民收黃橋戰骨故眾望歸之

東萊王粲與王與謀廢同坐誅 詔秦雍流民入蜀者所

二月太皇

在召還流民以鄉里饑亂不欲還李特使閭式為之請申期於羅尚辛冉李苌勸尚趣遣之且設關以奪其貨

西方逆行

杜駿閭式諫不聽流民皆歸特眾踰二萬營於縣竹冉苌擅攻特營不勝特自稱大將軍承制封拜進克廣漢

東井自正

攻尚於成都

特與蜀人約法三章振貧禮賢軍政肅然

月至于閏

經天縱橫

無常育歲

月五星互

入虛危辰

入太微月

戊午填犯

左執法又

犯上相榮

惑守昴辰

守與鬼

玄默

太安元

太孫尚薨 河間王顥遣衙博與羅尚合討李特特擊破之遂克梓潼巴西自稱都督梁益二州大

閭茂

將軍

立清河王覃為太子 張微圍李特特子蕩救之殺微又敗羅尚及許雄軍 建寧朱提叛

三庚辰五

應特李毅討平之

齊王驕侈沈湮經年不朝坐拜百官選舉不均惟寵親昵内外非之嵇紹鄭方孫惠曹據



己卯壬戌 寅九丁丑 十二丙子朔 本志十 一月癸酉 太白關于 虛危土月 焚惑龍柔 白于營室

諫不聽 張翰思鱸魚徑去 顧榮沈酣以免禍 庾袞知禍亂方興逃入林慮 王豹勸齊王讓權位於成 都王分二伯齊王殺之 齊王官屬趙驤皇甫商與河間王將李舍有隙舍逃奔長安矯詔令河間王舉兵討 齊王以成都王代之 長沙王又攻齊王殺之 陳留王曹奐薨 宇文莫圭遣將素怒延留慕容廆於棘城 廆擊破之 廆以孟暉等為官屬皆留其才

昭陽

晉惠帝太安二

羅尚擊李特斬之特弟

漢高祖

劉淵

大淵

獻

甲戌六癸

卯八壬寅十

辛丑十二月

子朔閏

二本志三

月太自昂

七月癸酉入

東井秋太

白守太微上

將

流統其眾詔荆州憲等討之不克 荆州民憚征蜀之役相聚為盜義陽蠻張昌因之逐江夏太守李震立劉尼為天子改元神鳳旬月有眾萬餘頭毛面暴掠荆土新野王歆請發兵討昌長沙王又疑而不許孫洵勸歆拜表輒行王綏沮止之 詔荆州劉琨豫州劉喬雍州劉沈三道討昌河間王顓留沈不遣昌擊破散於樊城殺之遂圍宛劉弘退屯梁昌攻襄陽 李流據郿城成都王穎河間王顓惡長沙王又欲去之又罷任皇甫商弟重為秦州刺史李含勸顓殺之重遂舉兵與顓相攻 顓陰使含與馬孫等殺之又覺皆誅之 張昌將石冰等攻陷荆楊江徐州諸郡昌更置牧守皆禁盜小人專以侵掠為務劉弘遣陶侃等擊昌破之昌逃奔下雋山萬嗣楊

後趙高

成始祖

李特建初

涼西平武

燕高祖

慕容

代昭帝

拓跋

祖石勒

元

特進慕容

穆公

張軌廆

官祿九

克少城而居之尚保太城堡壁皆降於特特分流民使就食特弟流子雄諫皆不聽晉朝遣宗岱孫阜率荆州兵救向次于江州任敬為尚謀潛說堡壁共襲特斬之流雄及雄兄陽收遺兵退保赤祖流自稱大將軍益州牧 孫阜破德陽 尚遣何冲等攻流流擊破之追奔至成都尚復開城自守流戰死流以公阜兵盛欲降之驩雄遂諫不聽雄與李



|   |  |
|---|--|
| <p>因敦</p> <p>正己亥三<br/>戊戌五丁<br/>酉七丙申<br/>十乙丑十<br/>二甲子朔</p>                               | <p>關逢</p>  |
| <p>永興元</p> <p>取而殺之<br/>還鎮于鄴<br/>兵引兵目<br/>沈遣衙博<br/>軍不繼博<br/>死沈敗被擒<br/>沈謂鄴曰</p>           | <p>張英拒弘討斬之<br/>荆部守宰皆得其人<br/>得十垓成都王穎河間王顥合兵<br/>討又盧志邵續諫穎不從<br/>方將兵七萬出谷穎遣陸機等將<br/>兵三十餘萬屯河橋又奉帝出御芝<br/>張方入洛陽又將王湖大破陸機於<br/>七里澗孟玖譖機於穎族誅之江統<br/>蔡克等諫不聽孫拯被拷蹀躞見<br/>然言機免費慈幸意曰僕安可負<br/>君穎進攻京師詔遣王衍等和<br/>穎又穎不從張方進逼洛陽公私困<br/>竭米石萬錢詔命所行一城而已祖<br/>逖說又詔劉沈攻顥沈舉士郡兵趣長<br/>安顥殺皇甫商周記賀循等舉<br/>兵江東擊破石冰走趣廬江劉<br/>准使陳繁之李雄陷成都羅尚<br/>走王浚以女妻鮮卑寧州夷于<br/>陵丞及刺史李毅</p> |
| <p>元熙元</p> <p>將軍將兵在鄴以淵子聰<br/>為積弩將軍右賢王宣<br/>等謀共立淵為大單于復<br/>呼韓邪之業密召淵於鄴<br/>淵請歸穎不許會王浚東</p> | <p>離襲破軍兵會代卒<br/>荆州軍退流由是奇<br/>雄委以軍事雄克<br/>郾城流徙據之蜀<br/>民流散野無煙火徐<br/>譽說尚結范長生椅<br/>角討流尚不許譽降<br/>於流因說長生給流<br/>軍食流卒遣命諸<br/>將秦雄為大將軍益<br/>州牧尚遣隗伯<br/>攻郾讓擊禽之遂克<br/>犍為尚棄城走雄<br/>克成都帥眾就穀於<br/>郭</p>   |
| <p>成太宗雄</p> <p>建興元</p> <p>雄以范長生隱居求<br/>道欲立以為君長生<br/>不可雄乃稱成都王</p>                        |  |
|   |  |
| <p>十</p> <p>騰請師於<br/>祿官兄子<br/>荷屯荷盧<br/>以擊劉淵<br/>於西河上</p>                                | <p>晉東<br/>嬴公</p>   |



正二日

雨水 本

志正月癸

亥犯歲又

入南斗七

月庚申太

白犯角亢

經房心歷

尾箕九月

入南斗

知已之惠輝君臣多義重 張光旦劉  
雍州不用師計 羅尚至江陽詔權統  
巴東巴郡涪陵劉弘以米三萬斛給  
尚李典願留弘奪其版而遣之  
流民為盜弘賑安之 頽廢華后  
及太子覃 陳敏周玕共討石兵斬之  
玕不言留贊散眾還家 以頽廢為太  
弟丞相都督中外願為太宰雍州牧  
太弟頽廢修日甚大 失眾望東  
海王越勤兵復皇后太子奉帝討頽  
遣石超迎戰乘輿大敗於湯陰  
帝中三矢墮葉中亡六璽 秘紹  
血戰御服 頽迎帝幸都 越奔東海  
頽使和演殺王浚浚殺演遂與東  
公騰及鮮卑起兵討頽造王斌石超  
御之 頽殺東安王繇繇兄子琅邪王  
睿逃歸國睿與王導善 王澄勸頽  
誅孟玖 太宰願遣張方將兵助頽  
遂據洛陽 王浚東公騰合擊王  
斌石超大破之 郗鑒震駭士眾奔潰頽  
與數十騎奉帝奔洛 張方遣兵迎帝  
還宮 鮮卑入鄴大掠 范陽王煜等  
表請黜帝弟頽以東海王越輔政遣方  
還馮翊 荊州禽斬張昌 張方暴掠  
洛中殆竭乃却帝及頽詣長安苟蕩等  
留洛為東臺 廢矣弟頽為成郡王立  
太弟熾 詔司空越太宰願夾輔帝室  
諸藩各守本鎮百官皆復職越不受

與民約法七章羅  
尚撫蜀中獲驪麥  
子壽

黨破之與  
騰盟於汾  
東而還



旃蒙

赤奮

若

壬戌

丙子

犯狼

歲守

東井

二

二

二

十一

廢羊后游楷等克秦州殺皇甫重

王戎薨韓稚殺張輔張軌討平之拓

跋荷也救并州斬漢將秦母豚東海

王越傳檄山東以討張方迎重福還舊

都東平王楙以徐州讓越自領兖州

成都王穎將公師藩以穎廢黜起兵

趙魏攻陷郡縣進攻平昌公模於鄴范

陽王廙遣荀晞救鄴擊却之越以

琅邪王睿監徐州守下邳自將屯蕭

越從豫州劉喬於兖州以范陽王

廙領豫州喬不從遣子祐拒越於蕭

攻廙於許廙從東平王楙於貴州

使荀晞還兖州楙不從與喬合兵

顯遣穎還鎮鄴詔劉喬等討山東

劉宏欲和解喬越喬不從廙兵

敗奔河北弘謀事有成則推功羣下

有敗則引咎歸己守相得弘書賢

於十部從事辛冉以縱橫說弘弘

斬之顯矯詔殺羊后劉曜拒止之

穎洛陽劉琨說溫羨以兖州讓

范陽王廙又乞師於王浚浚以突騎

助廙琨濟河攻斬石超東擊東平王

楙劉喬皆破走之迎越進屯陽武陳

敏據歷陽反自稱楊州刺史欲據有

策逼顧榮等授以官敏略取江

托跋荷也救騰斬漢將秦

母豚離石大饑淵就食

黎丘使劉宏等守離石

勤士黨羯

人并州大

饑聞粹說

東嬴公騰

略諸胡賣

於山東以

充軍實勤

亦被賣為

奴公師藩

起兵趙魏

勤與牧帥

汲桑應之

始以石為

姓勤為名

韓稚殺張輔楊

胤說軌討平之

宋配擊解卑

若羅拔能斬之

漢兵

攻騰

猗也救之

斬漢將

秦母豚晉

朝拜猗也

大單于

猗也卒子

普根立

卷第八十六



揚三州 欽欲誅諸名士 梁諫止之 劉弘遣蔣超等討敏 陶侃與敏 卿曲弘任之不疑 愷遣子為質 弘資而遣之 侃以運船為戰艦 用官船討官賊 衛展說斬張光弘不從 表薦之

柔兆

攝提

格三

丙戌七酉

閏八甲申十

癸未十二壬

午朔九百

霜降 本

志壬戌子朔

七乙酉朔十

二壬午朔並

食宋志乙

酉既本志

九月填犯

歲十二月

光熙元 東海王越使繆播等說太宰顧榮還洛陽 分陝而治 願欲從之 張方以為不可 顧聞劉喬敗而懼 播等說顧斬方首 送越不許 山東兵進逼洛陽 顧西奔華陰 越遣祈弘等西迎車駕 愷令劉相根友王浚遣將討斬之 其長史王彌亡為羣盜 廬州被圍 累年朝廷不能救 李毅請陳尸為戮 毅卒城中奉教女固守 祁弘等入關 顧單馬逃入太白山 鮮卑大掠長安 弘等奉帝還洛陽 復羊后 顧復入長安 太傅越遣兵討之 顧嬰城自守 越以庚歆胡毋輔之等為僞屬 顧奔新野 劉弘卒 郭勣欲迎顧為主 郭舒奉弘子璠討勣斬之 穎北奔 顧欲就公師藩 馮嵩執之 苻騎斬公師藩 劉輿殺穎 越以劉輿為左長史 輿以弟琨為并州刺史 徙東燕王騰鎮鄴 帝中毒崩 羊后欲立清河王覃 華混急召太弟入宮即位 懷帝素有曠譽 詔徵顧為司徒 南陽王模遣人於路殺之 并州吏民隨東燕王騰就食 羣

三

苟晞擊斬公師藩

晏平元

范長生詣雄 雄門迎 執板拜為丞相 雄稱帝 間式勸立官位制度

十二



者萬餘人號乞活 琨募兵轉關至晉陽撫恤傷殘民稍安集

强圉

晉懷帝 永嘉元

單閼

三辛巳孟庚  
戊午酉九  
戊申十二未  
朔本志十  
戊申朔食

周穆諸葛致勸太傅趙廢帝立清  
河王趙越斬之王彌露青徐陳敏  
刑政無章弟凶暴顧榮周玕密  
報劉准遣兵臨江敏使其弟祖樂  
之詎使人殺祖樂說敏將甘卓  
與之連和以白羽扇麾敏兵  
眾潰遂殺敏越辟榮等以  
軍禮發遣朱伺曰諸人以  
舌擊賊伺以力耳又曰兩  
敵共對惟當忍之追復楊  
太后尊號立豫章王詮為  
太子帝親覽萬機越不悅  
出鎮許昌以南陽王模鎮  
長安汲桑破鄴殺新蔡王  
騰鄧定等引成兵擊破梁  
州軍入南鄭越出屯官渡以  
琅邪王睿都督楊州鎮建  
業荀晞破汲桑于東武陽王  
導騎從琅邪王睿導說睿辟顧  
榮等睿覆餗絕酒荀晞斬從母之  
子而哭之王衍以弟澄敦牧荆青自  
謂三窟一乞活田甄等斬汲桑于樂  
陵越因遣王琨于金墉潘滔說  
越徙荀晞於青州自牧兗州晞

四

石勒來降以為平晉王  
王彌來降拜青徐二州牧

汲桑以勒  
為前鋒所  
向輒克遂  
進攻鄴破  
之殺新蔡  
王騰載成  
都王棺以  
行荀晞擊  
桑大破之  
桑敗走而  
死  
勒與平  
胡張寶樹  
莫突等屯  
上黨勒往  
說之與俱  
降漢漢以  
勒為平晉  
王勒入誘  
烏丸張伏  
利度而執  
之帥其眾  
歸漢漢以  
勒督山東  
征討諸軍

二

遣太尉離等救鄧定  
擊破梁州軍入南鄭  
虜其民而還

庾自稱鮮卑大  
單于

十三

禄官  
卒弟  
猗盧兼統  
三部



由是與越有隙 魏桓反晞討破之劉靈歎曰天乎何當亂也王彌遣使降漢毛孟益州求刺歆自刎乃遂為之

著雍執

二

徐

太傅越殺清河王曹越徙屯甄城王彌寇略青徐兗豫州郡不能禦進逼滄陽王衍等敗之於七里

五畝辰亥

卯十壬申

十二辛未

朔宋志

正丙午

食本志

正月庚午太

自伏不見三

月庚子震

見東方

永鳳元

命劉聰勸等將兵擊

與劉聰共擊晉攻

三

晉王彌來見淵厚禮之

徙都蒲子

王彌石勒攻

鄴走和郁

淵稱帝劉

五餘壘

皆假壘主

印綬簡其

丁壯得兵

五萬老弱

案堵如故

楊褒謂雄為天子何有以官買金又曰安有天子而為酈

軌得風疾果能言使子枝攝州事張鎮曹越賈龍勸

秦龍兄止之鎮檄州奏請張越將避

位王融孟暢踰檄入

諫乃使子定計鎮

之楊澹割耳張璠

上表訴軌之冤詔軌

討祛斬之軌遣北

宮純等又衛京師敗

王彌劉聰晉室微

弱獨軌歲時貢獻

不絕

元 代穆帝



資治通鑑目錄卷第九

端明殿學士兼翰林侍讀學士直學士劉敞太右諫議大夫充集賢殿修撰權判西宮司御史臺上柱國河內郡開國侯食邑三千戶食實封四百戶賜紫衣袋臣司馬光奉

勅編集

屠維

晉懷帝永嘉三

大荒

出簡鎮襄陽章事謝欽又奏徵劉琨南夏遂亂太傅越自樂陽公京師王敦知必有誅罰終播繆信王延何綏等有寵於帝與機密越皆執誅之何曾謂武帝未嘗言經國遠圖惟說平生常事必為子孫憂曾累世奢傲卒用豪毛見何綏書知其必死劉坦請聽劉寔歸老越悉罷宿衛更以國兵代之漢劉景暉

落二庚

從都平陽晉朱誕來奔勸攻洛陽淵從之劉景暉黎陽沈三萬今河朔縣其官石勒攻鉅鹿常山劉聰

已巳閏五

王彌攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

丙寅十二

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

朔六日大暑

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

本志正月

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

庚子榮感

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

犯紫微是

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

年填久守

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

南斗

王曠攻壺關敗韓述又破王曠等於長平遂克壺關上黨太守龐淳降劉虎及白部鮮卑來附淵使劉聰等乘勝進攻洛陽聰等敗曹武長驅至宜陽為晉將垣延所襲聰等敗還石勒與晉祁弘戰敗於飛龍山退屯黎陽淵復遣聰彌曜

漢高祖河瑞元

後趙高祖

成宗景平四

涼西平武

燕高祖

代穆帝二

穆公

旬瑋等殺太尉離以梓潼降羅尚威主遣太傅驤等攻之不克晉譙登進據涪城

龐本報李璆王誕來奔



聽祈嵩山使劉厲等督糧  
留軍孫詢說越襲厲破之  
聰等乃還 成梓潼來降  
誰登進據涪城 王彌略  
汝穎 石勒寇信都王堪等  
擊之不勝而走勒遂取魏  
郡龐本擊 臻封校殺本

上章敦

二甲午  
癸巳

成文石殺李國邑西來  
四降 錢會反攻陽羨周  
肥討斬之 肥三定江南

二甲午  
辛巳  
巳六壬  
庚辰  
辛卯  
庚辰  
寅十二  
巳丑

劉厲與石勒等寇  
洛川 劉琨與拓跋猗盧共  
討劉虎白部破之以懷煩等  
五縣地與猗盧 太傅越羽  
撤御天下兵莫有至者 山  
簡王澄欲入援京師為王如  
等所敗 朝議欲遷都王衍  
賣車牛 越出討石勒東屯于  
項官省無復守 衛荒饑日  
甚 竟陵王 琳謀討越不  
克而逃 周馥請遷都壽  
春趙越 羅宇殺皮素 李  
驤攻譙登於浚城士民燔鼠

漢列宗 光興元

淵立單后及太子和劉靈  
與晉和戰於廣宗敗死  
楚王聰始安王曜石勒  
趙固共攻河內殺宋抽執裴  
整 玄昌王威雖論諸孝  
經曰誦此能行足矣 淵以威  
忠篤委以禁兵 淵以楚王  
聰陳留王歡樂長樂王洋  
江都王延年並受遺輔政  
淵卒太子和立 呼延攸西  
昌王鈞劉乘耻不參顧命  
勸和殺聰等安昌王威諫  
攸鈞殺之遂聰等不克聰  
殺和自立以此海王又為太  
弟立呼延后 以蒲洪為  
將軍洪不受 王如等來  
降 河內王纂始安王曜王  
彌石勒等共略洛川聰殺  
其嫡兄恭 單太后卒太  
弟之由是寵衰 呼延后請早

五

勒濟河會王彌略徐  
豫突復北濟河略冀  
州又南寇滎陽又北  
會劉聰等圍河內殺  
晉將宋抽又會劉粲  
等略洛川為王護所  
敗退屯文 石津勒南  
濟河趣南陽新侯脫  
禽嚴毅破王如寇襄  
陽屯江西

詔加軌鎮西將  
軍都督隴右  
京師來告饑遣  
使獻馬及氈布

三

與劉琨共  
討劉虎白  
部破之琨  
表猗盧為  
大單于以  
代郡封之  
為代公王  
浚遣兵來  
爭代地猗  
盧擊破之  
猗盧求  
樓煩馬邑  
陰館繁時  
崞五縣地  
於琨琨從  
其民以處之



食之無離板者 曹公疑冠青  
州荀晞破之 王遜安集宜

重光

協洽

二戊子五

已巳丙辰九

乙卯十一甲

寅朔本志

十月癸亥守

五 荀晞為曹公疑敗奔  
高平梁益流人杜波

等反寇略荆相琅邪王會使  
甘卓攻壽春遼周馥帝

與荀晞陰謀討太傅趙越  
使張盾等討晞會越薨帝

以晞督六州張光斬鄧定進  
取漢中石勒追及越喪於

寧平獲王衍等殺公卿將  
士十餘萬人又敗何倫等於

消倉殺四十八王漢趙固  
等破徐州殺裴盾杜波禽荀

眺琅邪王睿都督五州軍  
于定說南陽王模不就徵

荀晞請徙都倉垣帝將出而  
無車與步出銅駝街為盜所

掠而還魏凌掠得穀麥以饋  
京師漢劉曜王彌石勒合

兵陷洛陽太子王公士庶死  
者三萬餘人執帝送平陽拜

光祿大夫傳祗建行臺於孟  
津荀藩建行臺於密李

矩夜會魏凌白忠臣何疑  
荀晞立太子建行臺於蒙

城荀藩奉武帝梓衣至鄴  
趣許昌荀藩以閭鼎為豫

嘉平元 曹公疑破青州  
逐荀晞石

勒大破晉兵殺王衍等  
趙固等破徐州殺裴盾

龍驤曜王彌石勒共拔洛  
陽執晉帝以為光祿太僕

欲徙都洛陽曜不從彌怒  
東屯項開劉曜說彌保

據東州晉將趙漆來降  
使撫軍榮龍驤曜隨深攻

長安拔之殺晉南陽王模  
使曜鎮長安石勒禽荀晞

因殺王彌聰切責勒而進其  
位號以慰之晉索綝等共

攻車騎曜于長安敗撫軍  
祭于新豐祭還平陽劉

琨將邢延新興來降請兵伐  
晉陽

破車

勤寇江夏攻新蔡拔

許昌敗晉兵於寧平

殺王衍等十餘萬人

燒東海王越之柩又

敗何倫於消倉殺四

十八王勒會劉曜王

彌同拔洛陽勒襲

蒙城擒荀晞王彌使

劉曜召曹疑欲以圖

勒勒獲曜殺之張賓

勸勒殺彌斬劉琨

勒誘王彌殺之并其

衆勒南略陳州屯

葛陂劉琨送勒母

王氏及從子虎以書

招勒勒報曰事功殊

塗非腐儒所知勒母

謂虎快牛為犢多能

玉衡元 太傅驤拔  
洛城獲譙

登太保始克巴西

鮮卑素喜

連木九津

寇亂遼東

龐子翰勸

龐討斬之

并其衆

封釋以其

孫奕屬龐

王浚以

崔瑗為東

夷校尉

四 倚盧  
遣子

六脩助劉

琨成新興

琨將邢延

逐之



州中朝名士多避亂度江  
王導勸琅邪王睿辟為掾  
屬號百六掾 華軼不受  
容節制睿使王敦等討斬  
之王浚立太子設壇告類  
承制置百官署征鎮南  
陽王模牙門趙染降漢  
導漢兵以攻長安模降  
于漢漢殺之 荀晞殺閭  
亨明預舉病諫 石勒  
襲晞禽之 索綝 麴允  
麴特賁 阮等共攻劉曜于  
長安敗劉曜于新豐閭晞  
奉秦王鄴入關足迎置子  
雍荀藩等逃去 桓彝謂  
王導為管夷吾 導謂周  
顗等何至作楚囚對泣陳  
顯勸導抑浮華尚功實劉  
琨善於懷撫而短於控御  
琨使劉琨合眾於中山王  
浚使張亮陸眷擊走之  
琨將和延逐拓跋六脩以新  
興降漢召漢兵以伐琨

玄默

泥灘

正癸丑二壬

六

胡元超兵步陵以杜  
曹為太守 石勒寇  
壽春漢主聰以帝為  
同會稽公帝論舊故問骨  
肉相殘漢新王攻晉陽不

二

呼延后卒 靳冲卜珪  
擊劉琨 納劉琨女為  
貴嬪 靳冲敗晉陽靳冲  
聰斬冲聰以魚蟹不供斬  
襄陵王德 王彰切諫聰

二

晉紀略也 壽春以禦  
勒會鐵板覆而刁膺  
說勒偽送款於晉張  
賓請遣兵向壽春然  
後北還勒勒默而

五

漢新  
冲等  
攻劉琨  
晉陽  
兵牧琨

第 卷



子四辛亥六  
庚戌九已卯  
十戌寅朔

閏正二  
日春分  
宋志二

壬子食本  
志七月癸亥  
歲本自聚牛  
女之間徘徊  
進退六月丁  
卯太白犯太  
微

昭陽作

正丁丑  
三丙子  
五乙亥十甲  
成九癸酉十  
一壬申朔

晉愍帝 建興元

漢主聰使懷帝著青衣行  
酒庾珣等號哭聰殺珣等  
及懷帝 蘭維北出為人  
所虜 太子即帝位 長安  
戶不盈百公私有車四乘  
漢劉曜等寇長安麴允屯黃  
白城以拒之石虎拔鄴劉演奔

克 劉曜棄長安走秦王  
鄴入于長安 傳祗薨  
漢人拔三渚 漢臨深牟  
穆降于劉演石勒攻演于  
鄴深穆復往歸之 劉琨  
用徐潤諸殺今狐威威之  
子泥奔漢導漢兵以擊琨  
琨出收兵漢人入晉陽殺  
琨父母 賈疋等奉秦王  
鄴為太子置行臺 代公  
猗盧救劉琨大破漢劉粲  
等兵斬邢琨復得并州  
猗盧留箕澹等戍晉陽  
彭天護攻殺賈疋眾推麴  
允代之 閭鼎殺梁綜索  
林攻昌黎殺之 劉琨謂王澄形  
雖散朗內實動依 澄與  
王機飲博不恤軍事王冲  
逐之王敦殺澄 王機據  
廣州王如降王敦 衛玠終  
身不見喜愠

三

殺晉懷帝及庾珣等 張  
太后張后並卒 立劉后  
陳元達錄晉諫作鷄儀  
殿 車騎曜等擊長安 劉  
琨與拓跋猗盧寇藍谷北屈  
大將軍祭等禦之琨等走  
趙淳襲長安入外城車騎

四之太弟父等與觀固請  
乃免而賞之 趙固王桑  
詐降於劉琨 車騎曜棄  
長安走歸平陽大將軍  
梁拔三渚 聰欲立劉英  
為后張太后不可 劉殷曰  
幾諫之功無異犯顏 梁  
伏疵迎趙固王桑桑奔青州  
固追殺之 大將軍祭車騎  
曜擊劉琨入晉陽拓拔猗盧  
救琨祭等兵敗棄晉陽而  
歸 傳虎以馬救曜而死  
立張后 石勒據襄國擊段  
疾陸眷破之 姚弋仲東  
徙榆眉

三

石虎攻鄴拔之 勒擊  
李暉田徽殺之薄盛  
以青州歸勒勒出東郡  
縣相繼降附 張賓勸  
勒稱藩推奉王浚勒  
使王子春推浚為天  
子

用賓策 勒自棘津  
濟河破向冰于枋頭  
攻劉演于鄴臨深牟  
穆等來降 勒用張  
賓策始據襄國分命  
諸將徇冀州郡縣  
王浚使王昌及段疾  
陸眷等攻勒勒用張  
賓孔萇計 擊破疾  
陸眷禽其從弟末柰  
勒不殺而歸之與疾  
陸眷結盟浚兵遂  
退

李恭虜晉蘭維

六  
使子翰  
攻段疾陸  
眷眾徒河  
新城中  
國士民避  
亂者多歸  
鹿鹿招慰  
振恤拔其  
賢俊隨才

擊走之  
劉琨等復  
攻晉陽拔  
之猗盧自  
將擊破祭  
等琨復入  
晉陽留箕  
澹等戍之

通鑑目錄

卷九

三



廣宗上 演及都鑒李述皆稱亮  
州刺史吏民莫知所從 華  
譚明周諷不反 陳頤請禁  
僚屬設故避事 又請重惜  
封爵周玘謀 誅執政不果  
而卒 段氏叛王浚浚與拓  
跋猗盧擊之不克浚政法不  
立士民多歸慕容廆 楊虎  
等攻張光於漢中 以琅邪王  
睿南陽王保為左右丞相使  
之分陝而治 劉琨與拓跋猗  
盧同擊漢至藍谷北屈而還  
丞相睿以劉琨為司直隗  
始用事 熊遠請立議者皆  
引律令經傳不得直以情事  
祖述聞難起舞 睿使逃  
募兵北屯淮陰以圖中原  
社曾殺胡亢 周顗為杜弢  
所敗王敦留之 杜弢寇武  
昌陶侃擊破之 王敦表保  
為荊州 楊難敵襲漢中敗  
張光荀藩亮 王貢與杜曾  
計斬王冲遂與曾反擊陶侃破  
之 漢趙深襲長安外城  
楊難敵入梁州自稱刺史  
麴允襲劉曜殺喬智明曜  
軍退 王浚謀稱尊號殺霍原  
素嵩朱碩用事 烏桓鮮卑  
皆叛浚遂殺 石勒偽推奉  
浚浚喜納之 漢劉曜攻魏  
浚殺之

曜自黃白城赴之麴允襲  
曜殺喬智明曜軍敗還  
曜攻魏浚殺之

授任 裴  
嶷黃泓游  
邃宋該劉  
翔皆知王  
浚及段氏  
不足依廆  
必有成功  
率其族黨  
歸廆 廆  
取陽耽於  
俘虜而用之

樂及平城  
以爲南北  
都又築小  
平城使其  
子脩鎮之



關逢閣

茂二辛

庚子乙亥

十丁酉十二丙

申朔閏十

十一日冬至

二

日隕三日出西方 張威  
逐楊難敵以漢中入于成  
石勒襲王浚浚將孫綽  
請拒之浚不從勒入劉龔  
浚斬之 劉琨與拓跋猗  
盧謀擊漢不果 劉琨  
以劉琨歸段匹碑 劉琨勸  
邵續以樂陵歸丞相睿  
王真敗陶侃於林障 漢  
劉曜趙淞寇長安詔索琳  
拒之敗趙淞於新豐 曜  
敗麴允於馮翊允擊漢將  
殷凱斬之 劉曜攻郭默  
于懷默奔李矩 矩因并州  
鮮卑以救默 趙淞攻北  
地敗死

四

肉墮平陽陳元達等以為  
女寵太盛 劉后卒 置  
七公左右司隸單于左右選  
曹尚書等官 以晉王粲為  
丞相錄尚書 石勒取幽州以  
王浚首來獻 大司馬曜  
趙淞擊長安淞為索琳所  
敗 淞不用魯徽之諫既  
敗而斬之 曜敗麴允於  
馮翊 殷凱與允戰敗死 曜  
攻郭默于懷默走 趙淞  
攻北地敗死 晉王粲為相  
國大單于掩百揆榮驕奢  
忌克國人始惡之

王浚遺勒塵尾勒懸  
壁而拜之 王子春  
論浚必敗 張賓勸  
勒納質於劉琨請討  
浚以自効 勒入劉龔  
浚斬之 裴憲不謂  
勒義而救之以朱  
碩襄嵩敗亂幽州游  
統不忠於浚皆斬之 漢  
如勃大都督陝東驃騎  
大將軍東單于 浚  
樂陵太守邵續歸于  
勒已而更附于晉  
勒始立租賦法

四

楊虎張咸以漢中來  
降 雄刑政寬簡賊  
輕役少間門不閉路  
不拾遺聞有晉兵欣  
然而喜然爵位濫溢  
吏無祿秩

愍帝以軌為太尉  
涼州牧西平公又  
以寔為副刺史軌  
薨寔嗣位

立西郡以統異  
豫青并之人

七

劉琨來請  
兵同擊漢  
會石勒取  
幽州國中  
雜胡謀應  
勒猗盧討  
誅之不果赴  
理約

旃蒙大

淵獻乙正

未甲子六

癸亥八壬戌

十辛酉十二

庚申朔

三

周騶以吳人失職謀殺  
王導等不果 導使周  
筵殺周續南陽王保使陳  
安討老張春刺傷之安貢奉  
不絕 杜弢因應 詹請降丞  
相睿許之諸將攻之不已復  
反 杜弢張彥陷豫章周  
訪擊彥斬之弢奔臨賀  
盜發漢霸杜二陵收其餘以  
實內府 漢劉曜寇上黨敗  
劉琨于襄垣 陶侃說下王

建元元

崔瑋等勸太弟又發兵誅  
蔡文不從聰聞之殺瑋等  
而回文請為庶人讓位於蔡  
不得 曹叡攻略郡縣謀據齊  
魯之地石勒請斬之聰恐勒滅  
叡益彊不許 聰立勒準二女  
及劉貴妃為三皇后陳元達  
諫不聽 上皇后靳氏有穢  
行陳元達奏黜之后自殺

漢拜勒陝東伯得專  
征伐封拜

五

立任后

涼西平元

公寔

趙爽獻璽寔歸  
之長安

八

晉進猗盧  
爵為王食  
代常山二  
郡置官屬  
猗盧請  
莫舍於劉  
琨而用之  
猗盧用  
法嚴或舉



部相構就味

貢 侃擊杜欽滅之 睿以  
王敦都督六州敦始自置牧  
守 敦使王如殺丑稜杜  
曾與第五荷分據漢沔曾  
敗陶侃於石城圍荀崧於宛  
崧遣其女求救於石覽 錢  
鳳譖陶侃於王敦敦左遷  
侃為廣州以王廙為荊州侃  
將鄭攀等迎杜曾以拒廙  
敦欲殺侃梅陶等諫而止  
敦以王機為交州州將梁碩等  
拒之機乃與杜弘溫邵劉沈等  
謀還襲廣州侃逆擊沈禽  
之機敗死 邵降於侃弘降於  
敦 侃運犀角首勞 漢劉  
曜寇北地陷馮翊遣麴允將兵  
拒之裴詵謂南陽王保蛇  
已齧頭頭可截乎 麴允欲  
奉帝就保索緤恐保奪其  
權不可

大司馬曜擊晉上黨賊劉  
琨于襄垣琨召之使還擊  
長安

柔兆困

敦 二己未

四 拓跋猗盧將箕澹等帥

梁芬欲追尊吳王晏不果

梁歸劉琨琨復振 石虎攻

陷廩丘劉琨奔段匹磾 平

夷太守雷煥等叛降于成  
劉曜攻陷上郡北地麴允兵敗  
允欲以爵位取悅人情故諸  
將驕恣而衆心離怨 劉曜  
進逼長安舊書曰須允困當

麟嘉元

聰荒宴後宮或三日不醒

或百日出政事皆委於相

國祭唯生殺除拜則使官

官王沈郭琦等入白之沈等

或不白而自以私意決之良憤怨

郭琦新華共諧大弟文於禁勸察  
早除之 王沈等謂卿士陳休

勒使石虎攻廩丘拔

之河東饑勒使石越

招誘其流民二十萬

戶漢主聰責之勒不

受命 勒攻樂平劉

琨使箕澹來戰勒擊

殺之琨將李弘以并州降  
張賓勸勒罷兵還  
任牧守以撫幽異

六

晉將雷煥黃霸以平

夷平樂來降

隗瑾諫寔自決東

務寔遣寔該將

兵五千衛長安宜輸

職貢寔帝命寔都

督陝西諸軍

九

少子比延

有寵猗盧

欲廢長子

六脩而立

之六脩不

從猗盧討  
之兵敗為



|   |   |   |
|---|---|---|
| 救之胡松恐劉宗成功擁兵不進長安窮困帝屑劉曜降吉即自殺曜遷帝於平陽漢主以帝為光祿大夫封懷安侯劉允自殺   | 石勒攻樂平劉琨遣箕澹擊之琨出屯廣牧澹及衛雄諫不聽勒擊澹殺之琨奔幽州依段匹磾丞相睿出師露次場登北伐斬督運令史淳于伯劉琨多所彈劾睿率皆容貸貝故眾怨歸之                           | 強國赤奮若甲正申三癸未五丙午六辛巳庚辰十己卯朔閏七八二日秋分本志五月癸未太白受感合于東并宋志六月丁卯太白犯太微   |
| 崇等七人殺太宰易陳元達諫不聽易憤急卒元達自殺大司馬曜攻拔晉上郡北地敗劉允兵曜聽曹充及京緯之妻自殺而以禮葬并之立樊后四后之外佩后璽者七人劉敷諫不從以憂卒蝗饑聰引見太弟又待之如初晉索綝遣子詣太司馬曜求車騎儀同請以城降曜斬而送之曰帝王之師以義行也晉主出降遂于平陽聰以魏忠烈贈車騎以索綝不忠斬之太宰曜鎮長安 | 劉暢攻晉榮陽為李矩所敗相國蔡與新準王沈等誣太弟以謀反誅之阮士象萬五千入立黎為太子趙固以洛陽叛降于晉聰使晉愍帝執戰前導又沈壽執蓋晉臣辛賓抱愍帝大哭聰斬之晉趙固郭默寇河東殺晉愍帝太子黎攻洛陽趙固奔陽城山 | 晉中宗建武元劉漢暢寇榮陽李矩詐為子產神教襲敗之宋哲至建康王素服出次鑒衣僚屬請上尊號王命駕將返國乃稱晉王置百官立宗廟杜稷王欲以宣城侯為嗣王導諫乃立世子紹為太子劉琨段匹磾結盟溫嶠奉表勸進王許殷又輕侮張平平殺之而叛桓宣說樊雅下之石虎薨諸城祖欲擊却之劉琨段匹磾與段疾 |
|   | 石虎攻晉譙城不克晉劉琨段匹磾與段疾陸眷約共攻襄國段末柰說疾陸眷先引去琨等亦還  | 二   |
|   |   | 七   |
|   |   | 建興五   |
| 史淑等以愍帝詔拜襄司空不受張肅聞長安陷憤恚而卒是遣韓璞等救關中璞問軍士欲還則從我今遂與羌戰破之秦雍民死者什八九涼州獨安   |   |   |
| 魯昌高詡說鹿遣使詣琅邪王勸進鹿凡吐谷渾因馬關西徙度隴王洮水之西而卒   |   |   |
| 六脩所統晉根攻六脩殺之自立國內亂衛雄箕澹與劉琨質子連帥胡歸于琨晉相尋卒立其子又卒國人立其叔父弗之子鬱律   |   | 代平文帝鬱律元   |

卷第十九



陸叡擊石勒不克而還  
漢趙固以洛陽來降  
鄭攀杜曾請降王廙將  
之荊州朱伺諫不聽曾襲  
揚克之伺被傷曾質  
其事以誘之伺不從  
趙誘朱軌與曾戰於女觀  
湖敗死曾威震江沔周  
訪擊曾於沌陽大破之曾  
退保武當 戴邈請建太  
學從趙固郭默攻漢河東  
漢人害愍帝 漢劉粲  
攻洛陽趙固奔陽城山  
勸課農功令諸軍自佃為  
稟 楊茂搜卒子難敵立

著雍攝

提格 正戊  
申三

丁未五丙午  
七乙巳九甲  
辰十癸卯  
朔本志四  
丁丑朔食  
七月太自犯南  
斗

太興元

段疾陸眷卒叔父涉復辰  
立弟匹礪自刺來奔涉涉  
復辰拒之禾極乘虛襲  
殺涉復辰自立擊匹礪敗  
之愍帝出問至建康 紀  
瞻既韓續不使撤御座  
周嵩諫稱尊號許旨王即  
帝位 帝令王導共升御  
床導辭熊遠諫賞殺刺  
吏民立太子紹太子有文  
武才德 庾亮諫太子讀

前趙王

曜

光初元

晉將耿稚等襲太子黎營  
破之益斯則百室災焚會  
稽里康等千人立沈懷  
養女為皇后 王隆崔懿之  
曹恂諫皆斬之 懿謂沈與  
靳準必滅漢國 懿之謂準終  
為國患 聽寢疾召相國  
曜石勒受遺詔輔政皆辭不  
至乃以金帛等物致聰卒太  
子黎立靳準將作亂先詔  
太宰景太司馬驥等殺之

曹叡來通好勒密疑  
為青州牧 漢召勒  
輔政勒辭不往 靳  
準弑漢主黎勒自將  
兵討之 漢主曜即  
位以勒為大將軍加九  
錫封趙公 巴及羌  
羯降者十餘萬落  
準使上秦來降于勒  
勒曰送于漢漢主曜  
使秦誘靳明降之勒怒  
卒陽晉周撫以沛  
來降 靳明出奔漢

八

范長生卒以其子貴  
為丞相 蜀人奉長  
生如神 李鳳以巴  
西叛太傅驤討誅之  
以驤子壽代鳳

六

焦松陳安逼上却  
南陽至仔來告急  
安遣軍討之  
之保關驤驤敗  
謀殺驤驤張說勸  
寔推奉江東

晉帝拜龐  
龍驤將軍

大單于昌  
黎公龐驤  
公驤 龐  
今游遂創  
府朝儀法  
裴嶷說  
龐兼并諸  
部

二

劉虎侵其  
西部營律  
擊虎大破  
之遂西取  
烏孫故地  
東兼勿吉  
以西士馬  
雄於北方



|  |   |
|--|---|
| <p>韓非書李矩將耿維等襲劉毅大破之顧和謂王導不當采聽風聲以察察為政苟組為石勒所逼自許昌奔建康段匹碑殺劉琨由是夷晉不附匹碑溫嶠奉使其母留之絕裾而去刁協劉隗皆有寵於帝每崇抑下排沮豪彊故為王氏所疾漢新準弑其主祭遣使來降熊遠陳三失謂宜進實德退白望來直言公刑賞陳頤請策試秀孝孔坦諫除孝廉已到者官孫宵諫厚葬琅邪王煥周撫以沛板降石勒使劉遐祭豹徐龕討之褒賞能吏諸葛恢張閭</p> | <p>朱紀范隆奔長安祭常遊宴後宮悉委國事於準準遂勒兵執祭數而弑之劉氏男女無少長皆斬於市準自稱大將軍漢天王遣使降晉王延罵準不受其官準殺之相國曜石勒皆引兵來赴難曜即位于赤壁準使卜泰降于石勒勒因送泰曜使泰誘準使降準疑未決斬明攻進殺之送曜于漢勒怒急率陽曜遣兵迎之明帥來奔奔曜西屯東邑族誅斬明</p> |
| <p>屠維單二<br/>閼 正壬寅 四辛未 六庚午八巳 已十戌辰十 二丁卯朔 本志七月甲午 歲癸亥會于 東井月乙未</p>  | <p>劉遐蘇峻等新周撫初立郊丘賀循議琅邪恭王不可稱皇考陳川徐龕叛降石勒南陽王係自稱晉王應詹諫賊經術尚玄虛祖逖攻陳川石勒使石虎救之祖逖屯淮南虎徙川於襄國石勒寇幽州段匹碑奔樂陵周訪討曹</p>  |
| <p>二<br/>誅石勒使者始與勒絕立羊后改國號為趙擊氏楊難敵走之氏浦洪來降路松多起兵附晉王保遣其將王連等據陳倉陰密</p>   | <p>元<br/>勒使王脩入貢于漢漢以勒為太宰封趙王加殊禮曹平樂言勒欲襲大駕漢主曜誅脩傳其恩禮勒怒曰趙王趙帝吾自為何待於人晉陳川徐龕來降祖逖攻川石虎救</p>   |
| <p>九<br/>太傅曜擊晉越嵩來提</p>   | <p>七<br/>保又為陳安所逼寔遣韓襲宋殺救之</p>  |
| <p>崔琰誘高句麗宇文段氏共攻廐廐堅守棘城以挫其銳以牛酒犒宇文氏二國引去宇文弔獨官獨攻之韓壽謂悉獨官將驕卒情必敗慕容翰請</p>   | <p>三</p>  |



太白歲合在  
翼三月甲申  
榮感犯東井  
八月己卯太白  
犯軒轅大星

斬之并禽第五荷王敦許訪  
以荆州既而不與王廙失荆州  
之和帝訪代之郭舒勸敦自  
領荆州訪由是與敦有隙  
王導薦羊鑒討徐龕崔  
越為慕容廆所逐奔高麗  
咸李驪寇越嵩朱提

之徙川於襄國使桃豹守  
其城鮮卑見延叛虎  
討破之孔萇取幽州諸  
郡段匹磾奔樂陵曹純  
請河為境勒初稱大  
單于冀州牧趙主政元  
行辛亥制五千文  
禁胡人不得侮易衣冠  
華族勸課農桑與  
禮樂張有總朝政謹慎  
無私

留徙河為奇兵  
悉獨官遺騎  
襲翰翰掩擊破  
之車勝與廆合  
攻廆獨官大破  
之廆進寇崔  
比送奔高句麗  
廆遂取遼東使  
子仁守之高  
瞻不受廆官  
鞠彭不忍戰其  
民東奔奔遼  
東鄭林居曹  
歲鞠彭之間情  
無彼此廆使裴  
嶷獻捷江東  
建威翰等攻高  
句麗其王請盟

三章執

晉王保為趙所逼遷于  
桑城後趙石虎攻厭次

三

曜自擊主連路松多等悉破  
平之晉王保懼遷于桑城尹  
安等四將屯洛陽互相猜阻或  
降後趙或降晉曜命質平王  
岳鎮洛陽不至而返河南遂空  
陳安討楊次斬之解虎尹  
車結巴氏句徐等謀反曜悉  
誅之氏羌巴羯三千餘萬俱  
叛游于遠於獄中力諫曜釋  
敗晉驪潛敗劉夜堂于

二

中山虎攻次執郭續勸  
禮而用之令自今獲主人  
母得擅殺趙將尹安等  
來降勸使石生等赴之廣  
宋治軍以歸晉羊鑒攻  
徐龕勸遣王伏都等救  
之伏都縱龕龍殺之以叛  
孔萇攻段匹磾為段龕所  
敗晉驪潛敗劉夜堂于

十

八

保將奔涼州寔遣陰  
監迎衛其寔寔之  
劉弘使閭涉殺寔州  
人殺弘立寔弟茂  
茂立寔子駿為世子  
平州刺史

四

徐

執郭續續兄子竺使努力  
守城奉段匹磾為主劉盾  
請殺郭續李矩郭默取洛  
陽趙將尹安等降矩使郭誦鎮  
陽翟河南之民多歸矩張春  
楊次殺晉王保陳安討誅之以  
天子禮葬保羊鑒討徐龕坐  
畏懦除名徐龕請降帝不受  
後趙孔萇攻段匹磾段文鸯

二丙寅  
閏三乙  
丑五甲子八癸  
巳十壬辰十二  
辛卯朔四日  
小滿本志三月  
丙辰太白熒惑  
合于房胃戌  
子太白入太微  
犯上將九月犯



南斗十月巳亥  
獎感在東井  
居五諸侯南  
踰臨留積三  
十日

之祖 祖將韓潛與後趙  
招引反者令復業 曜使子遠  
擊徐龜龍龍降敗晉表豹  
于下却焉謂誤去醉胡不  
可與語勤敵之 初置選  
舉  
喬豫和苞諫作鄧明觀陵  
晉臺及壽陵日以觀之足  
平涼州

之子遠請赦奚官老弱使  
招引反者令復業 曜使子遠  
擊徐龜龍龍降敗晉表豹  
于下却焉謂誤去醉胡不  
可與語勤敵之 初置選  
舉

之水桃豹退屯東燕脩  
祖邀墓斬其髮將中虎  
擊徐龜龍龍降敗晉表豹  
于下却焉謂誤去醉胡不  
可與語勤敵之 初置選  
舉

晉崑都督幽  
平州平州整  
東公得承制置  
官司守宰立  
子就為世子  
徙輪鎮遼東仁  
鎮平郭

代惠帝賀  
倚也妻  
惟氏怨  
鬱律之彈殺  
之立其子賀  
傳惟氏專國  
政

重光大

四郭璞帝繫刑後趙石虎  
攻段匹磾於厭次禽其弟  
之禽匹磾青邵泊執臺使  
泊以城降匹磾朝服執臺節不  
屈乃協發僮客為兵以戴  
淵鎮合肥劉陽鎮淮陰各將  
兵以備王敦周嵩諫疎忌  
王導導祖邀謀進取河北而聞有  
內難憤慨卒以邀弟代為  
豫州刺史太子產知必為  
亂聖族還幽州

四

三

十一

涼西平成  
烈公茂九

晉崑都督幽  
平州平州整  
東公得承制置  
官司守宰立  
子就為世子  
徙輪鎮遼東仁  
鎮平郭

代惠帝賀  
倚也妻  
惟氏怨  
鬱律之彈殺  
之立其子賀  
傳惟氏專國  
政

荒落

四郭璞帝繫刑後趙石虎  
攻段匹磾於厭次禽其弟  
之禽匹磾青邵泊執臺使  
泊以城降匹磾朝服執臺節不  
屈乃協發僮客為兵以戴  
淵鎮合肥劉陽鎮淮陰各將  
兵以備王敦周嵩諫疎忌  
王導導祖邀謀進取河北而聞有  
內難憤慨卒以邀弟代為  
豫州刺史太子產知必為  
亂聖族還幽州

丑六戊子  
丁亥丙戌相

四郭璞帝繫刑後趙石虎  
攻段匹磾於厭次禽其弟  
之禽匹磾青邵泊執臺使  
泊以城降匹磾朝服執臺節不  
屈乃協發僮客為兵以戴  
淵鎮合肥劉陽鎮淮陰各將  
兵以備王敦周嵩諫疎忌  
王導導祖邀謀進取河北而聞有  
內難憤慨卒以邀弟代為  
豫州刺史太子產知必為  
亂聖族還幽州

四

三  
中虎拔厭次執段匹  
磾盡得異幽并三州之  
域勒不以復還李  
陽禁民釀酒

十一

涼西平成  
烈公茂九

晉崑都督幽  
平州平州整  
東公得承制置  
官司守宰立  
子就為世子  
徙輪鎮遼東仁  
鎮平郭

代惠帝賀  
倚也妻  
惟氏怨  
鬱律之彈殺  
之立其子賀  
傳惟氏專國  
政



玄默敦永昌

羊正乙卯  
三申寅

五癸亥十一  
九辛亥十一  
庚戌閏十二  
己酉朔

郭璞勸下赦令 璞陳述死  
為福 謝鯤謂劉隗城狐社  
鼠王敦舉兵於武昌以誅劉  
隗刁協為名沈充舉兵於吳  
興以應之 周顗謂人非  
堯舜皆有過人臣安得以兵  
脅之 甘卓初約與敦俱下  
既而不從 魏該不從王  
敦 誰王承與虞悺虞望  
起兵於長沙以討敦 斬鄭  
澹 鄧騫說甘卓討敦又謂  
實融於天下未寧之時得  
以文服天子非今比也  
又勸使乘虛襲武昌招  
撫士卒敦眾必潰歸敦  
使樂道融邀卓俱東道融  
說卓偽許之而襲武昌卓  
遂起兵討敦武昌驚懼  
敦遣魏文等圍長沙 譙王  
承不肯逃避 承與卓  
書使之速進 封琅邪王  
昱 徵戴淵劉隗入衛建  
康 隗勸誅王承帝不許  
隗始懼王導即羣從待罪  
求救於周顗 顗外不與言而  
內實救之 帝就執導手  
曰方寄卿百里之命 以導  
為前鋒大都督以御京敦

五

曜自擊氏王楊難敵及楊龍  
勳皆降 會看疾陳安求見不  
得以為已死遂叛 延是會  
馮異安而死 安自稱涼王  
氏羌皆附之有眾十萬 曜謂  
安當果賢之 秋而多殺賢  
知其無能為 羊后卒 游  
子遠諫厚葬不聽

四

中山公虎圍徐龜 晉  
劉隗來奔 中山公虎  
拔泰山執徐龜 撲殺徐  
亮諸葛亮降 拔晉襄  
城父祖約 退屯壽春  
遂取陳留 張廣卒  
勒器何奪吾右侯之早  
每與程遐議事輒流  
涕

十三

十

韓瑛取隴西南  
安昌秦州

世子就龍陵米  
桓金文

二



周札守石頭杜弘勸敦先  
攻札札開門納之謝鯤曰  
但使自今以往日忘日去  
王道乃暢等出戰大敗太  
子欽自出戰溫嶠斷鞅乃止  
帝謂敦朕當歸琅邪以  
避賢路帝令劉隗刁協出  
避禍隗奔後趙協道死戴  
淵曰豈敢有餘但力不足耳  
又曰見形者謂之逆體誠者  
謂之忠周顒曰王旅奔敗  
以此負公敦坐帝責導  
敦欲以不孝廢太子溫嶠首  
稱其孝周顒謂二宮自如明  
詔臣等尚未可知顒曰吾  
大臣寧可草間求活外投胡  
越呂猗勸敦誅周顒敦三  
問王導導三不應敦殺周  
顒戴淵王嶠諫敦欲殺之  
謝鯤救解得免王彬哭顒  
稱脚痛不肯跪謝甘卓多  
疑決軍至猪鼠旬不前  
敦以騎虞幡駐軍卓還襄  
陽樂道融諫而死敦改易百  
官及州鎮謝鯤勸敦入朝敦  
不從復還武昌周崎詐許魏  
人告城中使取寺周該受考  
至死不言其叔父級又拔長  
沙執譙王承送武昌王廙中  
道邀殺之虞惔曰人生會  
死聞門死忠義何恨桓雄



韓隋武延襲服為僮從承易  
雄目惜雄位微弱不能發國難  
魏求鄧騫急驚解用  
已周慮殺甘卓沈元錢  
鳳所譜必死都鑒屯鄒山  
民食野鼠鼠驚驚栗叛趙石  
虎拔泰山鑒退屯合肥王敦  
使王諒誘脩湛殺之梁碩帥  
交州兵圍諒後趙冠邊取  
襄城城父祖約退屯壽春梁  
鄭騫然帝崩太子紹立王導  
受遺輔政

昭陽協

晉肅宗太寧元

六

五

十三

十一

三

洽  
丁丑五  
子九乙亥十  
甲戌朔正  
日雨水

成李驤任回寇臺登越嵩漢  
嘉督芝後趙寇彭城下邳  
卡敦王遂退保盱眙王敦謀  
篡諷朝廷徵已帝手詔徵之  
敦移鎮姑孰自領楊州牧王  
彬諫敦反敦欲殺之成李  
驤寇宣州刺史王遜遣姚嶷  
與戰於蠡塘大破之遜奔吳  
而卒梁碩破交州奪王諒  
節斷臂而不與立庾后陶  
侃使高寶攻梁碩斬之阮  
放殺寶都鑒與王敦論滿  
武秋失節敦怒而不殺殺王  
允之醉卧得敦與錢鳳逆謀  
白其父舒以聞於帝敦以  
兄舍從弟舒彬為方州欲以

曜圖陳安於隴城安走陝  
中追斬之石容受誘至死  
不言安所在秦州氏羌皆  
降封赤亭羌酋姚弋仲為  
襄公曜追逼涼州戎卒二十  
萬臨河列營諸將爭欲濟河曜  
不許張茂重賂得藩故  
世子晉昌王暉郁鞠部來歸  
曜欲廢太子熙而立之其舅  
上奏以為不可備亦固辭乃  
封為永安王都督宮禁  
衛錄尚書事

取晉彭城下邳中山  
公虎攻廣固拔之殺  
曹嶷阮其眾三萬  
劉徵曰無民焉牧乃  
留七百口樊坦言  
羯賊暴掠勒不罪賜  
之衣服

李驤任回擊晉取臺  
登與越雋太守李釗  
漢嘉太守王載戰于  
溫水敗之釗載以郡來降  
驤進攻宣州敗於蠡塘  
而還楊難敵來降  
李稚遣還武都難敵  
尋叛稚遣稚與兄玲  
擊之深入無繼玲稚  
皆死趙馬斯更攻  
任回遣曹黑討之

趙曜自將兵臨  
河發姑臧馬及  
勸茂自出拒戰  
曰且立信勇之  
驗以副秦隴之  
望茂乃出屯石  
頭陳珍料趙  
兵不久必退  
茂畏趙之彊遣  
使重賂稱藩于  
趙趙拜茂太師  
封涼王茂修  
靈鈞臺吳紹諫  
以為苟恩不洽  
於人心雖層臺



弱帝室

關逢泥

灘正癸酉  
三主申

五辛未八庚  
子十二亥十  
二戌戌朔

二王敦殺周嵩周範

周札後趙石瞻彭城

取東莞東海劉遐保四

口石生寇許頴攻郭誦於

陽翟誦擊破之石聰救生敗

李矩郭默王敦病以兄

子應為嗣敦與錢鳳謀

舉兵溫嶠偽事敦鳳敦

以為丹楊尹嶠擊鳳憤墜

使鳳言不入嶠與庾亮

勸帝討敦敦欲拔其舌

帝命王導為前鋒以討敦

希鑒請召劉遐蘇峻又

衛京師王導帥子弟為

敦發哀郭璞為敦筮無

成敦殺之敦使王含錢鳳

帥眾向建康敦謂鳳盡

卿兵勢含等奄至淮南

岸溫嶠燒朱雀柙挫其鋒

王導謂含此舉直求禪

代道當自奮為六軍之

首郝鑒謂帝當按兵相拒

以展義之謀不可自出決成

敗於戰段秀等破含軍於

越城敦怒督行而不能起

七

河南太守尹平屯新安後

趙將石生擊斬之趙自

是目相寇掠

六

石瞻晉彭城取東

莞東海石生斬趙

將尹平于新安三趙

自是目相寇掠生敗

晉許頴為郭誦所敗

石聰救生敗晉李矩

郭默

十四

雄有妾子十餘人不

立立其兄蕩李班

為太子驪音亂自

此始矣

十二

茂病戒駿以謹

守臣節以官非

王命遺令不以朝

服飲茂卒駿

辛晏以袍罕叛

駿將討之劉慶以

歲饑時寒為諫

王騰謂趙政

教陵夷不能察

邇者之變沉鄢

州乎

無益徒示怯弱  
疑羣下之情虧  
霸主之望啓隣  
敵之謀

四

賀儼始親

國政徙居

東木根山

卷第三十九



敦卒應秘其喪帝使沈頌說沈充許以爲司空充不從帥兵與王含會建康顧颺說充以三策充皆不能用劉遐蘇峻至沈充錢鳳進攻宣陽門遐峻縱擊大破之周光謂兄撫旦已死何爲與錢鳳作賊舍等燒營夜遁王應勸舍歸王彬舍不從歸王舒舒沈含父子於江周光斬錢鳳吳儒斬沈充郗鑒請聽至敦家收葬周撫不聽光殺鄧岳帝省王彬等溫嶠請不禁錮王敦參佐

旃蒙作

三酉

未甲午九

癸巳十二戌

朔閏八

九日霜降

本志上卷

朔食正月

榮感逆行

三王導欲贈周札卞壹郗鑒以爲不可太子衍荆州聞陶侃爲刺史士女相慶侃謂衆當惜父陰投酒器博具於江奉饋者必問所由

八

後趙石他龍范羌孟益句除破之使中山王岳追擊他於河濱斬之楊難敵襲破仇池思松奪劍刺楊難敵不克而死後趙王騰以并州來降晉李矩郭默來降使中

七

石他龍范羌孟益句除破之趙中山王岳追擊他於河濱王騰殺范瑗王岳據并州降趙趙中山王岳圍石生於金墪山公

十五

涼西平忠

成公駿十

三

被承宣元帝山間三日臨汜禕請降年

復收河南地

後趙使宇文乞得歸擊虜使世子凱擊之入其國城大獲而

元

賀傳卒弟

代煬帝

弟牙立疾陸春之孫遼殺牙自立







辛巳朔本亮溫嶠欲入援亮言吾憂西張闡以河南地來降  
志五甲申朔 隨過於歷陽 峻曰我寧山  
食 頭望廷尉桓宣諫祖約曰使

君欲為雄霸何不助國討峻  
而與之反乎 孔坦陶固請斷  
阜陵守注過當利諸葛亮來  
往通其城亮不從峻龍襄陷姑  
孰亮乃悔之 以亮都督征討琅  
邪王昱徙封會稽王 桓彝  
起兵討峻

陽平伯擊駿大破璞  
嚴等兵主吳張闡  
降於趙遂失河南地

亮并修德之于  
嚴氏房賀蘭部  
從那求之其間  
諸頭求與從那  
與宇文部共擊  
之不克



資治通鑑目錄卷第十

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩高崇福宮上柱國河內郡開國公食邑三千二百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

著雍

晉顯宗咸和三

前趙主光初十

後趙高祖太和

成太宗至

涼西平忠

鬱高祖

代煬帝

卷

困敦

溫嶠起兵討峻屯尋陽

一後趙中山公虎寇河東

元 陟元 石堪攻晉

衡十八 太傅驥

成公建興

十六 駿欲襲

長安系

詢謹正

正庚辰三

潮流食炙不知口處

蒲圻曜自將兵十萬以

來奔石聰 石堪攻晉

齊春拔之 中山公虎

擊趙降五十餘縣趙

主曜自將救之虎還

大敗于高儀曜遂圍

石生于洛陽陽野

戊寅丁未

回請伏兵小丹楊劉超

將主而專欽博有諫者斬

之蘭後趙勸濟河始議增戍

與勸戰于洛西兵敗曜馬

陷渠為石堪所擒送于襄

國書戒太子燕以臣維社稷

之為勸所殺

何可著賊 王導使褚翼

已朔閏五

西陵壹及三子以忠孝

死庾亮將戰未成列而

謂亮誰之咎也亮曰此手

奉帝御正殿翼呵峻兵且

冠軍來觀至尊峻兵捶

捷王彬等負擔登岸士

女以王自覆 孔坦救不

須我服太官以燒餘米供

御膳鍾雅不肯逃難峻

推王導使居己右 吳鈴下

以遽條藏廣冰 庾太府崩

峻地于湖 後趙石堪拔南

陽陳光琰約不克奔後

趙 庾亮溫嶠得范汪知

峻虛實 溫亮勸亮嶠

峻虛實 溫亮勸亮嶠

峻虛實 溫亮勸亮嶠

通鑑目錄

卷十

一

四十九第



推陶侃蓋毛寶勸嶠  
必邀侃俱下 侃召諸將  
還嶠以書激之 王愷期  
謂侃使嶠得志無容足  
之地侃乃舉兵赴嶠和鑒  
起兵討嶠先斷東道庾  
亮見侃拜謝 侃謂亮修  
石頭以擬老于今反見求  
嶠自姑孰還據石頭  
峻逼遷帝於石頭劉惔鎮  
雅等侍從不離左右超按  
帝諭諸將經 王舒虞潭  
等起兵東方以討峻潭母  
勸潭起兵 顧眾以吳國  
讓庾冰 毛寶達金上岸  
奪祖約軍糧 陶侃等兵  
至石頭侃謂亮孟明三敗  
君侯始二侃謂王彭為  
君子彭融為小人相與  
與峻通問 俞縱曰吾不  
負相族猶相族不負國  
韓晃克宣城殺奔李根  
建議築白石壘 孔坦料峻  
不攻白石 坦請遣郝詵還  
鎮言曰公峻兵勢毛寶  
救桓宣頭筆 拔笠前 後  
趙石瞻石堪 拔壽春祖約  
奔歷陽 路永等勸峻盡  
誅大臣峻不從王導因說永  
俱奔白石 溫嶠謂朝士  
懦怯畏賊 諸軍攻峻久  
不克食將盡陶侃欲西歸



嶠曰公沮敗事義旗當還指於公矣毛寶謂僞請試斷賊糧若不效則去曹納勸和監還廣陸監欲斬之殷羨勸陶侃若頭以救大業峻醉突陳馬頭彭世斬之任讓等亦弟逸爲王

屠維

赤奮

若

癸卯五壬寅  
壬辛丑九庚  
子吉官朔

陸驥陸玩說匡術以苑四城歸軍任讓殺劉超鍾雅讓見華伯輒恭陽祖約奔後趙趙逸等攻苑城毛寶謂韓晃何不入關羅潤請攻楊州以解苑城之圍諸軍遂石頭斬蘇碩蘇逸韓晃等奔曲阿曹據坳帝奔溫嶠船殺陶陽乘陶侃笑王導等節和監陸侃見張健等斬之溫嶠等欲遷都王導不可以湘州封功臣贈諡死節王導欲賈賈路求等溫嶠不可朝議欲留嶠輔政嶠辭武昌庾亮欲投寬山海優詔不許乃出鎮蕪湖十數不赴援陶請收治罪王導以敦爲廣州溫嶠卒王導以劉爲江州和監陶侃比其具非材郭默以私

十二

太子熙欲走保秦州胡勳諫曰今雖主國力尚三且當併力拒之斷之遂奔上邽關中大亂蔣英等據長安降後趙趙石生引兵赴之南陽王琨引兵趣長安夷夏響應石生嬰城自守石虎擊破於義渠進拔上邽執太子熙以下王公卿士三千餘人皆殺之阮屠各五千餘人於洛陽

二

晉祖約來奔趙將蔣英等據長安降趙石生各陽引兵赴之劉琨引兵趣長安夷夏響應勒便中山虎將長擊之敗於義渠進拔上邽拔之虜趙太子熙以下皆殺之略陽氏王蒲洪率羌酋姚弋仲降秦隴華拓跋覽提遣其弟什翼健來爲質

十九

十七

羌酋姜聰刺殺河南王延其子葉延保于白蘭殺吐谷渾爲國號

代烈帝

賀蘭及諸部共立翳槐爲主統那律字文部翳槐遣其弟什翼健質于後趙



熾壽詔殺角

上章

晉顯宗咸和五王導以郭默為

攝提

討默與導書曰默害宰相便為宰相

格二戊辰

之佩領河從武昌趙郭郭寇襄陽

丙寅八五

李壽入寇拔邑東建

亥朔

十申子士癸

重光

六帝每見王導必拜手詔稱惶恐言苟

單閼

三壬辰四辛卯六庚寅八

己丑十戊子

三丁亥朔閼

二日春分

本志三壬

戌朔食宋

志無本志

十月癸感

守胃卯

玄默

七陶侃使桓宣李陽攻趙樊城拔新

燕高祖建平元稱趙太王

行皇帝

事立劉后及太子弘以子宏為大單

于中山王虎怒曰主上晏駕後不足

復留種也程遐姚弋仲勸勸誅祖

約王安匿祖遜之子丁零翟斌余朝

勒即皇帝位勒謂大雅惜不似將

家子徐光說勒稍奪中山王權太

子早參朝政郭敬拔置襄陽遷其

民於河北退建康城休屠王亮叛河

東王生擊亮走之張駿稱臣入貢

二續咸諫作新官勒特為傳

作以成直且之氣

三勒自言著通漢高祖當北面

事之遇光武當並驅中原終不

三

成太宗玉衡二

十李壽擊晉巴

東建平拔之

二

十九

三

二

三

二

三

二

三

二

三

二

三

涼西平忠

成公建興

十八駿南趙

之亡復收

河南地後趙以駿為

涼州牧駿恥之不受

及休屠王亮駭懼

乃稱臣貢於趙

三

四

三

四

三

四

三

四

燕高祖

代烈帝二

三

四

三

四

三

四

三

四

三

四

三

四

三

四



執徐

三丙戌  
七寅寅九癸  
丑土子朔

陽宣置鉏禾於鉏縣親帥民其耨在襄陽  
十餘年趙人不能攻 咸亨壽寧宣州

學曹馬欺人孤兒寡婦狐媚以取天  
下 又論鄭食其當失 程遐勸  
勸今太子省可尚書事勸從之中山  
王虎失勢愈怨 晉桓宣攻樊城  
拔新野 襄陽鄭道還

李壽擊晉宣州  
費黑勸壽縱霍  
彪兵來提共消城  
中之穀

牧駿不許 立子重  
華為世子

昭陽

大荒

落 正辛  
亥三

東成邑酉  
七戌申九未  
士酉十朔閏  
十二月冬至  
本志十月癸  
感八昂

八趙遣使修好焚其幣 成人取宣  
州趙石聰來降遣裔球收之曉敗而  
還趙郭權據上邽來降

四遣使修好於晉不受勸寢疾中  
山王虎矯命陽外召秦王宏彭城  
王堪還襄國 勸卒虎劫太子弘誅  
程遐徐光弘讓位於虎虎曰君不堪  
重任天下自有大義石聰叛降晉虎  
殺之虎為丞相魏王太單王撫百  
揆 劉太后使彭城王瑒還詣兗州  
起兵以討虎不克皆死立程太后河  
東王生鎮關中石朗鎮洛陽皆起兵  
討虎虎攻朗於金墉殺之生將郭權  
敗虎於瀋陽鮮卑叛生遷長安逃  
入魏頭山虎攻殺之蒲洪說虎徙關中  
豪傑及底羌十餘萬戶以實東方虎  
使洪居枹頭越仲居滎陽 郭權據  
上邽降晉

三

晉宣州刺史尹奉來  
降使李壽守之

三

駸遣張淳假道於成  
通表建康淳請成  
主欲殺晉者當顯  
都市又曰火山湯海  
猶當起之又曰慕容  
氏待旦何自娛之  
有耿訪請遣使慰  
撫涼州

庾亮世子純行  
平州刺史 宇  
大乞得歸為其  
東部遠豆歸所  
逐就討之遠豆  
歸請和 皇甫  
真謀就川瀘族  
猛 就廣元韓  
母弟仁昭皆以  
才武有寵於亮  
就忠之翰逃奔  
段遼仁與昭謀  
殺就不得昭死  
仁遂起兵據遼  
東

五

閏逢

敦牂

正乙亥  
五癸酉七申

九 臣王楊難敵卒于穀及弟子盤分立  
為左右賢王遣使稱藩上却其族  
殺耶權降趙 陶侃從弟益自懼不豫朝  
權疾病送節傳歸國道薨 侃賢人州  
千里不捨遺 梅陶謂侃機神明鑒似魏  
武忠順勤勞似孔明 謝安謂侃得慶

趙海陽王 延熙元  
虎遣郭敷及堂武王斌討郭權上却  
豪族殺權以降 羌王薄句大等叛殺  
乘勝深入而敗虎諫之 弘自詣魏官獻  
璽級虎不受弘還為程太后泣目先

二

分宣州置交州 太子  
班為雄叱磨 雄卒班  
委軍於建寧王壽等居  
中執喪 太子子車騎

三

晉遣耿訪授駿大將  
軍自是每歲信使不  
絕

燕太祖 就

段遼遣其弟蘭  
及慕容翰攻柳  
城石琚慕容璽  
并力拒守就遣

六

通鑑目錄

卷十

三



外意以庾亮督江荆等六州鎮武昌  
桓彝謂褚裒有度裒春秋謝安謂  
裒不言而四時備成將李璡自巴西來  
奔趙朱縱以徐州來降趙將王朗攻之  
縱奔淮南

而種其無復遺矣虎自弘愚暗懷  
黨廢之何禪讓也乃發怒自立爲居  
攝起王玄帥弘引其二弟宏恢并起太后  
尋皆殺之姚弋仲稱疾不習自洛陽把  
臂受託而返蒼之朱縱以徐州陰晉王  
即攻之縱奔淮南

越與其弟安東期謀作亂班弟勸班量越期出外期以未暮不忍使班出也浩越弑班於殯宮奉期而立之期以越爲相國使浩主壽攻玆於浩壽繼玆遁去因代玆鎮浩

慕容汗等故之  
烏嚙所敗聞微  
果勝窮追輸恐  
逼還其國說訖  
步之慕容仁自  
稱平州刺史遂  
東攻晉遣使  
策拜統平州刺  
史不遣于悉賈  
公爲仁所留  
執送遼東克之  
欲置阮其民高  
祖諫曰元惡未  
除而夷滅一城  
是絕其歸義豈  
路乃止仁遣  
兵襲新昌王寓  
慕容却之

咸康元帝加元服 帝立主導府  
拜其妻元坦諫坦又勸

趙太祖虎  
建武元虎  
命

成都幽公

三

去世子儵  
使策命至  
張英擊取  
文德之使

代燭帝後  
元翳槐煥

二己亥調虎  
六丁酉八丙甲  
十九未二甲  
午朔本奉子  
乙未朔食  
姓至通潮見暴有節 云不谷米價  
迷謂王導人非堯舜何得盡善盡美  
趙王走公南渡江而渡後騎十餘里歷  
陽太平表耽言狀詔王導都督討帝  
觀兵廣莫門令鎗鼓將威守已而無

石道改智相宜于襄陽不克遷  
都于鄴走車轍備國人化之曰章  
佛王褒謙儒外謂之神非天子  
章相奏請禁楚辭家章武王  
諱薄句太早之代王拓跋珪  
天齊

立閣后 班固 漢書 說  
紙糊 喜覺 并 班固 見 祝  
期 謂 我 君 臣 信 臣 其 意  
等 賞 刑 乖 著 其 意 變 較

柳營城皆入貢  
醫士親請與  
萬計石虎

聖不惑於言而  
教之諸訓所  
紀即曰字文訓  
入諸部復載之  
聖訓存於前

二月己亥  
白犯昂八月

無敵乃辭殿趨石道相宜手裏不  
亢寔止者皆臥卒



戊戌癸亥入  
東井

采北

涪灘

辛酉八歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

辛巳四歲

二臨軒策議柱后羣臣畢賀孔坦臨  
擊夜郎與古官兄之建威勳安集漢帝  
為成將軍壽所敗范文有寵於林邑王  
逸諸諸子而養其國

二步頭郁鞠師三萬來降作大武  
殿於舊國作東西宮於鄴選吉民  
女以實後宮凡萬餘人置女太史鼓  
羽儀大旱金斤直米二斗從洛陽  
鍾虞仲銅鼓鄴投石於河作飛橋  
不成使令長帥民采橡魚成公段作  
庭燎

二晉鄧岳拔夜郎  
與古期以從子載  
有傷才忌而殺之晉  
司馬勲安集漢中漢  
王壽敗之

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

二築城逼之連  
段遼將屠雲  
龍龜國慕容運  
擊斬之陽  
裕讓遼與星相  
攻就就稱燕  
王置百官立段  
后就稱漢  
登求討段遼

二既用高詡謀乘  
海冰討慕容仁  
禽而報之段  
遼使李談襲武  
興張萌擊李曼  
段蘭字文逸豆  
歸寇柳城封并  
敗遼於馬坨山

三庭瑋壞段壽斬  
勅稱大趙天王  
諸王皆降稱公  
虎謂羣臣如朕  
有殺阿鐵理否  
太子遂好食美酒  
遂有尚書車虎數苦責遂謀弑虎及  
河間宣虎殺之并其十六子同棺廢  
鄭后立克為太子母杜氏為后侯子光  
自稱佛太子稱帝於杜南石廣討斬之  
燕王就稱藩求共討敗存小李穆納代  
王賢謂大審氏楊初請降

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安

三漢中宗  
漢興  
元期驕虐  
王壽不自安  
元期驕虐  
王壽不自安







|           |   |  |  |                               |   |
|-----------|---|--|--|-------------------------------|---|
| <p>屠維</p> | <p>五 鄧岳擊薄蓋州五方執霍彪以建寧降 庚亮欲經略中原表桓宣等分戍漢沔 亮殺陶稱 李松擊漢巴郡執李閔 庚亮欲移鎮石城為諸軍聲援蔡謏謂亮不能以大江禦嚴峻安能以沔水禦石虎乃止 王導憂導威計有餘以何充灰灰外參錄尚書冰自以前相之賢猶不堪其況吾者哉 又曰玄象宜吾所測正當勸盡人事 鄧鑒畫記薦蔡謏為徐州蔡謏諫令陳亮攻壽陽 陶侃不肯成和城自竭有可乘之會非所資也 趙憂安等寇荆楊陷郢城殺毛寶 漢李奔寇巴東勞楊敷死</p> | <p>五 燕慕容評等送西呼延晃張支敗死 燕人送段遼首 慕容等攻荆楊克知城殺毛寶 虎賁貴戚豪恣權李巨為中丞親任之中外肅然 李農戎令支攻燕凡城不克 徙遼西民於冀南</p>                      | <p>二 晉鄧岳寇寧州五方執霍彪以建寧降 晉李松寇巴郡執李閔 李演勸壽泰晉壽殺之 壽恥聞父兄時政事自謂勝之 謂杜襲詩為死鬼常辭 李奔擊晉東殺楊楊</p> | <p>二十七 立辟雍明堂以行禮 命世子重華行涼州事</p> | <p>二 什翼健議定都遼源 川母王氏以為難難以遷徙乃止 聖燕王執妹為妃</p> |
| <p>大淵</p> | <p>五 鄧岳擊薄蓋州五方執霍彪以建寧降 庚亮欲經略中原表桓宣等分戍漢沔 亮殺陶稱 李松擊漢巴郡執李閔 庚亮欲移鎮石城為諸軍聲援蔡謏謂亮不能以大江禦嚴峻安能以沔水禦石虎乃止 王導憂導威計有餘以何充灰灰外參錄尚書冰自以前相之賢猶不堪其況吾者哉 又曰玄象宜吾所測正當勸盡人事 鄧鑒畫記薦蔡謏為徐州蔡謏諫令陳亮攻壽陽 陶侃不肯成和城自竭有可乘之會非所資也 趙憂安等寇荆楊陷郢城殺毛寶 漢李奔寇巴東勞楊敷死</p> | <p>五 燕慕容評等送西呼延晃張支敗死 燕人送段遼首 慕容等攻荆楊克知城殺毛寶 虎賁貴戚豪恣權李巨為中丞親任之中外肅然 李農戎令支攻燕凡城不克 徙遼西民於冀南</p>                      | <p>二 晉鄧岳寇寧州五方執霍彪以建寧降 晉李松寇巴郡執李閔 李演勸壽泰晉壽殺之 壽恥聞父兄時政事自謂勝之 謂杜襲詩為死鬼常辭 李奔擊晉東殺楊楊</p> | <p>二十七 立辟雍明堂以行禮 命世子重華行涼州事</p> | <p>二 什翼健議定都遼源 川母王氏以為難難以遷徙乃止 聖燕王執妹為妃</p> |
| <p>獻</p>  | <p>五 鄧岳擊薄蓋州五方執霍彪以建寧降 庚亮欲經略中原表桓宣等分戍漢沔 亮殺陶稱 李松擊漢巴郡執李閔 庚亮欲移鎮石城為諸軍聲援蔡謏謂亮不能以大江禦嚴峻安能以沔水禦石虎乃止 王導憂導威計有餘以何充灰灰外參錄尚書冰自以前相之賢猶不堪其況吾者哉 又曰玄象宜吾所測正當勸盡人事 鄧鑒畫記薦蔡謏為徐州蔡謏諫令陳亮攻壽陽 陶侃不肯成和城自竭有可乘之會非所資也 趙憂安等寇荆楊陷郢城殺毛寶 漢李奔寇巴東勞楊敷死</p> | <p>五 燕慕容評等送西呼延晃張支敗死 燕人送段遼首 慕容等攻荆楊克知城殺毛寶 虎賁貴戚豪恣權李巨為中丞親任之中外肅然 李農戎令支攻燕凡城不克 徙遼西民於冀南</p>                      | <p>二 晉鄧岳寇寧州五方執霍彪以建寧降 晉李松寇巴郡執李閔 李演勸壽泰晉壽殺之 壽恥聞父兄時政事自謂勝之 謂杜襲詩為死鬼常辭 李奔擊晉東殺楊楊</p> | <p>二十七 立辟雍明堂以行禮 命世子重華行涼州事</p> | <p>二 什翼健議定都遼源 川母王氏以為難難以遷徙乃止 聖燕王執妹為妃</p> |
| <p>上章</p> | <p>六 庚亮薨以其弟翼督六州代鎮武昌 漢拔丹川孟彦等死</p>  | <p>六 虎將擊燕調諸州兵并舊兵合五十萬具船萬艘使遼西民於河南屯幽州以東大拔馬 燕王執寇薨陽大掠而還 申鍾諫蔡公翰與太子宜選目可尚書車申扁用事朝主拜之 孫珍諧殺崔約 燕公斌驕縱至百鞭之 張駿遣馬詡貢表</p> | <p>三 拔晉丹川殺孟彦等 趙王虎來約共滅晉分其地 壽悅遣使詣趙興丹師七萬將擊晉解恩明翼壯等諫乃止 翼壯詐翼終身不至</p>               | <p>二十六 遣馬詡入貢於趙 表辭還傲趙王虎怒</p>   | <p>三 其家翰自宇文部逃歸 執襲趙燕范陽大掠而還 始都感樂</p>      |
| <p>困敦</p> | <p>六 庚亮薨以其弟翼督六州代鎮武昌 漢拔丹川孟彦等死</p>  | <p>六 虎將擊燕調諸州兵并舊兵合五十萬具船萬艘使遼西民於河南屯幽州以東大拔馬 燕王執寇薨陽大掠而還 申鍾諫蔡公翰與太子宜選目可尚書車申扁用事朝主拜之 孫珍諧殺崔約 燕公斌驕縱至百鞭之 張駿遣馬詡貢表</p> | <p>三 拔晉丹川殺孟彦等 趙王虎來約共滅晉分其地 壽悅遣使詣趙興丹師七萬將擊晉解恩明翼壯等諫乃止 翼壯詐翼終身不至</p>               | <p>二十六 遣馬詡入貢於趙 表辭還傲趙王虎怒</p>   | <p>三 其家翰自宇文部逃歸 執襲趙燕范陽大掠而還 始都感樂</p>      |



十二乙丑朔  
本志三月甲辰  
辰榮感犯太微  
上將四月丁丑  
犯右執瀾  
丙午太白犯畢  
距星六月乙卯  
犯軒轅大星  
宋志三月甲寅  
寅榮感犯上將

重光 七 杜后崩 正  
赤奮 七 土斷白籍  
若 二 甲子 四 癸巳  
六 壬戌 八 辛酉  
土庚寅閏  
二 己丑 朔 本  
志 三 甲子 朔  
食 三 月 太  
白 榮 惑 食 手  
太 微 中 犯 彗  
灋 四 月 己 丑  
太 白 入 輿 鬼

玄默

八 庚 憚 坐 鳩 人 自 殺 庚 翼 移 鎮 樂 卿 王 遂 諫 止 之 庚 冰 知 門 符 爲 詐

八 虎 既 治 鄴 宮 又 營 長 安 洛 陽 二 宮 作 者 四 十 餘 萬 人 東 南 西 各 爲 攻 討

五

三十

遷 都 龍 城 建 威 翰 請 先 取 句 麗

五 王 還 雲 中

卷

辭 蹇 傲 虎 欲 斬 詵 石 璞 諫 而 止 漢 王 壽 致 書 請 其 將 李 閔 署 曰 趙 王 石 君 王 波 請 還 以 權 矢

成都 李 閔 自 趙 來 歸

四 命 太 子 勢 錄 尚 書 事 壽 慕 趙 王 虎 奢 侈 及 尚 威 刑 乃 效 之 國 人 怨 嗟 亂 聲 興 李 疑 坐 重 譴

二十九

築 龍 城 劉 翔 爲 龍 大 將 軍 燕 王 章 墮 於 晉 如 卒 匈奴 劉 晉 未 許 號 上 虎 寇 西 部 什 表 言 庾 冰 兄 弟 翼 據 擊 破 之 虎 位 兼 將 相 恐 爲 國 患 乃 詔 以 鮑 爲 大 將 軍 都 督 河 北 幽 州 牧 燕 王 翔 責 晉 公 卿 以 酣 飲 忘 職 恥 又 勸 晉 人 先 取 巴 蜀 趙 王 華 襲 破 安 平 渡 遼 洛 鎮 平 郭 高 句 麗 畏 之

四 築 盛 樂 新 城 慕容 如 卒 匈奴 劉 虎 寇 西 部 什 翼 據 擊 破 之 虎 卒 子 務 桓 立 來 請 和 什 翼 據 以 女 妻 之



攝提

格二戊子

五丁巳六戌

八乙酉十甲申

朔正旦粟

宋志正巳未

食本志十

二月巳酉太白

犯榮感子胃

六月榮感

犯房上第三

星

昭陽

單閼

正癸丑三子

五辛亥壬戌

七己酉壬申

卯本志八月

丁未太白犯

歲在軫

閼逢

冰沼易世愈諫勸帝立母弟琅邪王  
為嗣何充以為不可帝崩立充充曰若  
臣議不親升平之世立褚后徵后食  
為侍中尚書圖求外除江州刺史

之備道甲者至萬人船去十萬李弘  
謀反誅韋謏諫營繕微行王貴之而不  
能改張離損益吏兵以策東官平陵  
石虎自徙虎下詔發諸州兵伐江南

晉康帝建元元

謂相溫有英雄之才又謂殷浩輩宜  
東之晉謝尚王濛同游出處以下左  
興亡翼與浩輩請手肅立名莊其雖  
云談道實長華競又與兄冰書謂江  
東之政以婦人彊焉其為當留共明  
目而治之翼以其族胡平蜀為已任相溫  
王無忌等贊成之趙戴開詣翼降  
翼表移鎮安陸以經略北方發六州奴為  
兵帝及朝廷譬止廣翼翼遂行  
遂移鎮襄陽康冰出鎮武昌何充褚  
裒入輔相溫督徐州

九戴開降晉太子宣擊鮮卑  
斜穀破之宇文逸豆歸執段  
蘭虎使蘭虎受

六壽卒  
太子執立

二桓宣及趙李罷戰於丹水宣敗敗  
官而卒帝孫馬廐冰庚翼欲立倉稽

十有白馬集庭諸州兵至者百餘  
萬用趙攬言悉罷之王擢為

漢歸義侯

三十一

孰與高調謀伐  
宇文逸豆歸謂

七娶燕王  
孰女為

後滅宇文然後  
中原可圖又勸  
王自帥精兵由  
南道擊之遂克  
都魯麗王劍出  
走獲其母妻  
鮮于亮陷陳以  
報德王嵩等  
敗於北道孰用  
韓壽計掘劍父  
墓骸而還

劍謂降乃還其  
父尸留母為質  
宇文部將莫  
淺渾入寇建威  
翰擊敗之世子  
傷斃代無所見  
而還

六燕世子  
傳入寇存  
翼健帥眾避  
之



執徐

晉何亮請立明為太子帝從之帝崩太子立始二歲褚太后臨朝稱制以何亮褚哀錄尚書事哀固辭出鎮京口哀見太后公庭則為臣私親則為父庚永卒庚翼留子方之成襄陽還鎮京口

申朔 閏八

九日霜降

本志有至

午太白入彗

年歲犯天關

閏月乙酉太

白犯斗

旃蒙

大荒

落 正辛

庚午五已巳

壬戌辰十酉

十二申朔

晉孝宗明永和元

后太

設白紵帷抱帟臨軒徵褚裒使輔政裒用劉遐等言以讓會稽王昱昱以劉惔主讓韓伯為談客起謝萬為移屬廣翼卒請以子爰之堂後任于璜作亂江彪等討平之路永叛至趙壽春朝讓欲以廣翼之鎮荆州何充曰荆楚國之西門地帶趙蜀得人則中原可定失人則社稷可憂豈可以白面少年當之乃薦桓溫代廣翼

十一

義陽蠻人長為寇纓召還鄴召荀代鎮關中發難洛

秦并十六萬人治長安宮規靈昌臺陽為獵場犯獸者死發諸州三十萬人修洛陽宮發牛三萬配牧官發民女三萬人以實後宮及賜太子諸公封使者十二人為侯荆楚楊徐之民流叛略盡誅守令五十餘人遂明劫諫社殺之晉路永來奔使屯壽春姚弋仲清儉簡宜公卿皆憚而下之使鄧恒咸樂安

勢 太和元

尊闕太后立李后

董昭王叔因星變勸

漢至復祀成始祖及

太宗

張曜敗趙王權于三交

自智當死而不辭慕容翰不避夜干慕容

容霸擊夜干殺之宇文部眾皆潰遂滅其國

逸豆歸走死漠北 姚就高調

求天文書謂曰君道遠臣道勞

慕容翰創食羽馬號以為謀

亂親之翰自恨不為國家蕩壹

區夏 姚以女妻代王什翼提

趙尹農攻凡城不克

封松疎以牛假民稅其什八王

受璽賞之二龍見于龍山祀

以太牢命新宮曰和龍 慕容

恪攻高句麗拔南鮮 始不用

十二

八



劉惔談會稽王昱曰桓溫不可使居形勢之地其位號常宜抑之溫謂惔我不為此卿安得坐談

以圖燕

晉年號自稱十二年趙鄧恒成樂安號使平狄霸幾徒何恒不敢犯

柔兆

敦牂

二何充卒充不私親舊蔡謨與會稽王昱同輔政徵彭浩為揚州刺史表喬勸桓溫伐漢溫拜表即行劉惔謂溫必克蜀然終恐專制朝廷

十二

嚴生譏案軌殺之立私論之灋蒲洪劫諫虎倉之難能長安洛陽王擢張張重華取武街麻秋克金城大夏為謝文所敗

嘉寧元

李奔

壽舉兵攻成都都不克而死勢驕淫譏諂並進刑罰苛濫中外離怨自山中餘萬落因饑饉蜀遂覆條晉桓溫來伐

三十四

駿亮子重華立尊嫡母嚴氏母馬氏皆為王太后趙王擢襲取武街麻秋攻拔金城大夏張耽薦謝文擊秋大破之車濟宋矩不降而死

十三

世傳襲夫餘虜其王玄

九

癸巳公辰  
十辛卯朔  
本志八月壬申  
太白犯左執法

彊圉

協洽

三表奏請合軍為一以規成都相溫擊破李權等遂克成都漢主勢來降林邑王文陷日南漢故臣鄧定

十三

麻秋涼州不克虎使石靈助秋進攻為謝文所敗秋復進踰河又擊敗之秋又與孫伏都進攻又敗之虎悉發前代陵墓取金寶用吳進言苦役晉人使築死牆申鍾等諫天愈起之使燭夜死者數萬調蒼麟白鹿以駕芝蓋命太子宣出祈福因遊獵羣十萬所過三州十五郡負儲無遺又命秦公韶繼出亦如之虎自非天崩地陷吾父子復何愁麻秋襲破涼張瑁河南武苑皆降

二勢遣李福李權

皆堅將兵御霜溫福等皆敗退李位都迎降溫遂克成都勢走至葭萌還詣溫降溫遂建康封歸義侯

涼西平

烈公重華三

十五

趙麻秋攻枹罕張琚拒却之謝安奏詔車戴自陷擊秋大破之秋復進踰河始臧大震又擊破之秋復與孫伏都合擊又破之趙王虎曰彼

正庚申三巳  
未五戌午六  
丁巳八丙辰十  
乙卯十二甲寅  
朔閏五  
六日大暑  
本志九月庚寅  
寅太白犯南斗第五星

通鑑目錄

卷十

七



著雍

四 林邑寇九真 苻堅謂相溫平河洛何以當之加溫臨賀郡公 溫既滅蜀威名大振朝廷懼之會稽王昱引殷浩以抗溫 王昱諫浩與溫構隙 茲謹固讓司徒曰將為後代所西

泥灘

二癸丑五壬午

七辛巳九庚辰

十一巳卯朔

本志五月癸亥

入婁犯填七

月丙申太白犯

左執壘八月乙

丑又犯左執壘

胃太白入昂七

月太白犯軒轅

屠維

作噩

正戌寅三丁丑

五丙子七乙亥

十甲辰十二

癸卯朔 本

志四月丁未太

白犯東井九月

戊戌太白犯左

五

周撫朱熹攻宛斬之 膳等擊林邑不克 趙蒲洪據枋頭遣使來降 王浹以壽春來降陳遂進據之 諸軍伐趙 至彭城北方士民歸附者日以千計 秦謀謂趙為大慶然恐更貽朝廷憂 王龕李邁與趙李農戰於代陂敗走 退屯廣陵遂亦棄壽春詔

太室元

初稱帝 東宮諡卒梁嶺有眾十萬樂平王苻丕農討之皆為所敗更至黎陽趙主使燕公斌及姚弋仲肅洪等擊斬之 虎賁基以燕王斌為丞相與張豺同輔政趙主遣使至見而去劉后謀矯詔殺之趙主遣使至見而去徐統愛亂自殺 虎卒太子世亡大后臨朝 張豺謀殺李農農帥乞活光保士白使張舉圍之 遂至李域用姚

三七

官屬至重華為丞相涼王雍秦涼三州牧索振謀重華秦涼三州牧及不勤擊與至涼米約與趙

燕烈祖

元 慕容霸孫興封并黃引暴與根皆勸傷棄趙亂取中原備從之選精兵二十餘萬請

十三

十四

太子宣使賊殺秦公翰虎四宣欲殺三佛圖澄諫不聽以繩貫宣領鹿盧挽於標末而焚之并殺其九十廢杜后誅官屬五百餘人謫衛士十餘萬人成涼州又誅趙攬張舉勸立燕公斌彭城公遵為太子張豺請立幼子世虎從之曹真不肯署名 立劉后

三十六

有禽 秋龍破張瑄河內氏起皆降於趙 晉遣使按重華官爵

十五

孰有疾屬意密洛及陽駕於世子偽孰燕偽立

十一



弋仲蒲洪石閔策還兵向鄴胡羯  
爭出迎道太后及豺不知所爲加遣都  
督中外錄尚書遵入鄴誅豺廢世及太  
后殺之自立李農歸罪赦之立鄴太  
后張后斌之子衍爲太子命石閔都督中  
外鄴官火沛沛起兵於薊以擊遵  
至平棘遵使石閔李農討擒之賜死  
阮其卒三萬人閔說遵罪蒲洪都  
督雍秦洪怒歸枋頭遣使降晉王浚  
以壽春降晉晉褚衷入寇至彭城李農  
擊敗之衷遁去樂平王苞謀以關右  
之衆攻鄴豪桀不從召晉將司馬勲  
自駱谷出據懸鉤遵遣王朗拒之勲  
走因劫苞以歸遵許以石閔爲太子既  
而不果又稍奪閔兵權閔怨望遵與  
義陽王璽謀誅之璽以告閔閔殺遵及  
鄭太后張后太子衍而立璽璽以閔與  
李農皆錄尚書秦雍流民西歸者  
共推蒲洪爲主衆至十萬璽以洪都  
督關中洪不受璽使樂平王苞等  
誅閔璽不克殺苞等以滅口新興王祗在  
襄國與姚弋仲蒲洪連兵欲誅閔農聞  
農遣陰王琨等分討之璽又與孫  
伏都劉錡等謀閔農不克復使閔  
農討伏都等誅之閔固幽璽於御  
龍觀胡羯皆棄閔去閔募趙人誅  
胡羯死者二十餘萬

高句麗送宋  
見其名曰活



上章

閻茂

二壬寅三辛

丑五庚子七

巳亥九戌戌

十三丁卯朔

閏二二日穀

兩本志三月

戌戌癸感犯

歲七月丙寅

癸感犯錢

晉孝宗永和六

朝廷聞中國大亂復謀進  
取以殷浩都督揚豫徐兗青  
五州表其魏合肥拔之

帝臨軒徵之使者十返不至  
殷浩欲處笑辟荀羨爭士  
乃免為庶人

趙新興王 祇永

宣元 公卿張舉等萬餘人  
來奔汝陰王琨奔冀  
州王琨來奔琨遣琨等伐鄒與  
冉閔戰于鄒其敗而還抵鄒常  
竇琨為相國吳夷據州郡擁兵  
者皆應之姚弋仲符健等皆受  
官爵姚襄等且心請為嗣者  
以羊數現琨琨至鄒鄒為義  
等所敗琨龍據廣固自稱  
齊王 冉閔圍襄國

魏悼武天王 冉

永興元 閔敗趙國為  
衛石姓為李  
元自青龍公卿張舉等  
萬餘人奔冀國汝陰王琨  
奔冀州張琨張琨度段  
勤楊厚劉國良姚弋  
仲蒲洪等各擁兵據郡縣  
不附於閔 三期秋自  
長安還初奔襄國秋  
為蒲洪所虜 汝陰  
王琨等攻鄒閔大破之  
閔討張琨于石濟石濟  
密召張琨等還廢張  
殺之并殺虎三十八孫盡  
滅石氏 閔讓位於李  
閔欲奉晉胡睦勸楊  
閔從之復姓冉氏立  
王太后重書李琨以李  
農為太宰 遣使款諸  
軍屯皆不從 殺李農  
告晉其謀胡晉不應晉  
表其拔危 張琨度等  
共攻鄒閔自擊大破之  
閔死年三十萬石之盛  
不能過 辛 諡閔曰  
晉國不食死 閔攻襄國  
以羊角為大單于配以降

秦太祖 苻洪據枋頭  
有眾數萬晉  
以洪為氏王都督河北  
姚弋仲子襄擊苻洪  
擊破之洪自稱秦皇帝  
大單于秦王 改姓苻氏  
麻秋謀洪先取關市洪然  
之秋因宴姚洪世子健  
收執斬之 洪遣令健  
等入關洪卒健繼其  
眾請命於晉趙健  
為都督河南略陽公  
杜洪據長安健與室種  
麥示無害 健盡取而  
西謂兄子事 事不投汝  
死河汝我死河向 敗張  
先於潼關北杜邠來降  
關中保壁皆附於健洪  
國長安 擒張先洪奔  
司竹健食安遣杜洪伯  
獻捷於晉苻洪攻石宜  
斬之

涼西平敬烈公

建興三十八

燕烈祖二

傳帥諸軍徇幽  
州取安樂及薊  
鄧恒王午走保  
魯口慕容霸  
諫院蘭卒 王  
午曰若害季續  
人謂我直相聚  
為賊 續謂偽  
冒未謂得見之  
晚鹿勃早夜  
藥傷營燕與根  
目求賊得賊假擊  
何疑 趙樞叛  
奔并州徙幽州  
民於東方 雋  
徇冀州取薊武  
河間獲賈堅  
偽還龍城

代高祖建

國十三



重光

大洲

獻

乙丑甲子

癸亥壬戌

十三辛酉

本志正丁

丙寅三月

戊子歲星

感合于奎

二月太白

犯昂三月

乙卯癸感

入輿鬼犯積

尸五月乙未

癸感犯軒

大星太白入

畢口犯左股

右執灋

感入太微犯

右執灋八月

庚午太皇犯

軒轅戊子犯

右執灋

七 段龍以青州來降  
司馬勳伐秦不克

魏周成魏統等來降 姚

大仲來降 桓溫屢求出

師伐詔不許 溫君臣

之遠羈縻而八州賦調不

為國用 溫拜表輒行下

屯武昌朝廷懼 殷浩

欲避位王彪之止之 高

為會稽王致書於溫溫

即旋師王彪之謂郊祀不

當有赦

二

祗去帝號自稱趙王遣使求救

於漢及姚弋仲燕悅給及姚襄

汝陰王琨等來救之冉閔大敗

走還鄴弋仲怒襄不擒閔殺

之二趙所從青雍幽荆之民

及氏羌胡蠻數百萬只還本

土道路交錯互相殺掠因以

饑疫死者什七八諸夏大亂無

復耕者 祗使劉顯文鄴大敗

而還 顯陰與魏通謀弒後

樂安王炳等魏以顯為大單

黃州牧 顯復引兵攻鄴又敗

還 顯稱帝於襄國

二

常煒使燕脅以積新

謝色不悅 趙汝陰王琨

燕悅給及姚襄救趙襄

請無出戰 琨執趙襄

趙襄大敗還鄴 琨胡執

太單于盾降趙 石琚盧

謀等死草餘萬人張

文勸閔親迎以安眾

趙劉顯攻鄴召王泰稱

疾不起閔擊顯不破之

還誅泰 周成魏等

降晉

秦高祖 始元 三十九

健 健即太王單于位立

後太子萇 趙張

平以并州來降 除

趙奇政不便於氏者

晉司馬勳忿健

禦之於五丈原動是

殺賈立碩

三

悅綰拔趙雋

還 悅綰大

破魏兵解襄國

圍封并誘遂約

與因劫之以

歸慕容恪攻

中山趙郡拔之

燕王謂常煒

天且念卿而況

孤乎 逢鈞亡

歸渤海遂奔晉

雋如龍城

丁零翟鼠來降

十四



玄默八

困敦

三庚申五巳  
丑壬戌子九丁  
亥閏壬戌子  
二乙酉朔十  
二日冬至  
本志正辛卯食  
宋志無  
本志七月壬子  
歲犯庚申與星  
八月戊戌歲忌  
與鬼丙辰太  
白入南斗犯傷  
四星

趙汝陰王琨來奔斬之石氏遂絕 孔嚴諫殷浩北伐及與桓溫平浩與謝尚也壽春 張遇叛據許洛降秦浩不能進姚弋仲卒戒諸軍事皆盡臣節姚襄舉秦戰而敗 姚襄以馬授襄曰兄在甚必不死謝尚幅巾見姚襄 魏將幹家求救戴施入鄴給取傳國璽 謝尚姚襄以新昌秦符推救之戰於誠橋尚大敗奔還淮南殷浩還壽春 王擢來降 桓溫使蕭穆司馬勳討蕭勸文斬之 王羲之遣殷浩會稽王書諫北伐浩起四日再謀北伐浩以軍興罷太學生王俠攻許昌拔之

劉顯攻常山魏主聞拔之顯敗還聞遂攻襄國克之殺顯及其公卿焚宮室遷其民於鄴

三

劉顯攻常山蘇來求救 閔籍騎八千擊顯敗之遂克襄國殺顯 董閔張溫請且避燕益然降姚襄將尹赤來降後與戰劉茂即聞知魏必敗先自殺 閔與燕戰于廉臺為燕所禽 閔自謂中國英雄何為不可稱帝燕主鞭之蔣幹輔太子智守鄴燕慕容評攻之鄴中饑趙官人被食略盡 燕殺閔 蔣幹求救於晉晉戴施入鄴給取傳國璽 幹戰而敗燕兵入鄴虜重后太子智及王侯公卿以歸封智為海虞侯

二

初稱帝 杜洪張瑄忠宜秋琚殺洪自稱秦王 晉張遇據許洛來降 姚襄將尹赤來降 健攻秦秋斬張琚 晉謝尚攻許昌丞相雄救之大敗晉兵於誠橋徙張遇及許洛五萬餘戶而歸 晉王俠拔許昌丞相雄攻王擢擢奔涼

四十

秦王擢來奔以為秦州刺史

元璽元

薊段勤稱帝於縛慕 慕容恪謂將古冉闕勇而無謀一夫敵也 高開曰彼徒我騎宜誘致平地與戰 恪與冉闕戰于廉臺分軍以擊之遂禽闕 慕容霸降慕容評攻鄴敗蔣幹 王平自稱安國王慕容恪等討之評拔鄴虜魏董后太子智以歸許昌董后得傳國璽號曰秦璽君 趙懿將擁兵據州郡者皆遣使降 燕蘇林稱帝於無極慕容評斬之 秦興殺王平呂護殺興

十五



昭陽

赤奮

若

二千甲申  
癸未

六千午九辛  
亥十二庚戌朝

犯鬼東南

晉孝宗永紀

秦張遇謀滅苻氏以其地來降不克而死關中豪傑  
各據城邑來請兵 殷浩惡姚襄之彊使魏懷襲之  
襄殺浩并其眾 浩遷襄于梁國 權翼謂猜嫌之端  
在此不在彼 浩自壽陽北伐 王彪之謂雷弱兒  
等詐偽未宜輕舉 姚襄邀擊浩於山桑浩敗棄  
輜重走保譙城 襄復如淮南 浩遣劉啓王彬之  
攻山桑襄擊斬之襄據陂 襄度淮屯時

秦高祖皇始三

涼張弘宋脩與王  
擢入寇丞相雄等

與戰於龍梨敗之殺弘脩遂取秦州使苻願鎮  
上邽 劉康反平陽苻飛討禽之 王擢復取  
秦州苻願奔還 苻飛攻楊初而敗 健僞張遇  
為假子遇謀弑健不克而死關中豪傑劉珍等  
各據城邑召晉兵 平昌王苻柳上洛置荊州  
於豐陽川使郭敬平之丞相雄清河王湛苻飛  
分討劉珍等 湛斬劉珍夏侯顯

涼西平劭

烈公建興

四十一

重華遣張弘宋脩

與王擢伐秦敗於龍

梨弘脩死遂失秦州

重華復遣王擢攻

取秦州 苻子曜靈

方十歲重華兄苻與

曜靈趙長等相結而

據請出之謝安謂作

等必為亂重華疾手

令徵文輔政作等匿

之重華卒曜靈立趙

長等矯遺令以詐輔

政長等請立長君

重華母馬氏乃廢曜

靈而立苻 詐淫虐

殺重華妃裴氏及謝

自稱安國王

始置百官即帝

位 燕主謂晉

使承人乏已為

帝矣

燕烈祖元

璽三

立可足澤后太子瞻

皆遷于薊 李

續反常山 恭

容略討續降之

遂攻呂護於魯

口 朱禿杜能

丁燒孫元皆降

慕容恪等薦

慕容垂有命世

之才偽使鎮常山

代高祖建

國十六



卷第一百一



銘鑒不離左右

張瑒等納之遂立曜  
靈帝立龍為涼王而  
殺祚李儼衛緄馬  
基等叛曜討平之

銳兵拒河不捷  
則早降龍殺之

柔兆

十二

桓溫請遷都洛陽 溫討姚襄王亮諫  
襄攻洛陽 桓溫以宏以劉景升牛

執徐

溫敗姚襄於伊水 襄所在民輒杜老攜幼歸之  
楊亮謂襄孫策之倚 周成降 溫洛陽修復諸  
陵使毛穆之等成洛陽姚襄奔平陽荀羨救段  
龕斬王騰龕為燕所禽羨退走下邳 楊國從父  
傷殺國自立

甲午十癸巳

十三壬辰朔

本志十癸

已卯食十月

丁卯太昌犯

填在初九

月戊寅歲

太微犯壽

上將十月

丑又犯東蕃

上將

彊圉

升平元

帝加元服太后返政 秦張平來降  
納何后禮如咸康而不賀

大荒

落 二辛卯  
四庚寅

泰世祖 永興元

生謂太昌并  
自為渴耳

四十五

光壽元

逸 二

姚襄進據黃洛欲圖關中廣平王黃眉鄧  
羌與戰於三原禽斬之弟長帥眾降 生不嘗  
黃眉而侮之黃眉謀殺死 生以譚夢殺魚遵  
牛夷因嘲戲自殺生諱殘缺偏隻好刺人面皮

謂子璋奢縱而  
通顯賢時芝陵  
夷立太子暉吳  
王垂等破勅勒

通鑑目錄

卷之

十一



六已丑九卒  
十丁巳朔  
本志四月壬  
太白金輿鬼七  
月辛巳祭歲  
犯天江土月  
歲犯房

著雍

敦牂

正丙辰三元卯  
四甲寅六登  
八壬子十三  
朝閏三四  
一百小滿本志  
八月戊午歲  
犯填在張十  
二月辛卯填犯  
軒轅大星  
十月己未昏  
犯哭星

二司徒昱歸政不受王彪之不欲以桓雲為豫州恐  
非疆本弱枝之宜王羲之謂謝方為方鎮違才易  
務又與方書戒之諸葛攸攻燕東郡不克荀羨拔  
燕山往禽賈默燕明擊破羨復取山桂

使歌舞令言太平以為媚言虐刑以為謗皆斬  
之羣臣保日如度十年薛讚權翼詭東海  
王取以大計呂姿樓為王猛堅見親善康權  
言人將謀上生撲殺之梁平老等說堅起事  
生對侍婢言且當除阿瀾兄弟堅與瀾優  
兵含執王弼之堅讓位於瀾瀾不受堅乃去  
帝號稱秦王尊為太后立荀后太子宏  
陽平公融耳聞則謂過目不忘李威勸王專  
任王猛張平降晉荀太后殺東海公瀾  
堅改紀秦政

二堅自將討張平敗于銅壁獲張平請降鄧  
羌張蚝皆萬人敵秦早堅命后妃去羅紃  
散之戰草不為災樊世謂王猛我耕之君  
食之又欲擊猛於堅前堅斬之

四十六

匈奴賀賴頭  
降誅貶龍  
徙都鄴

二司徒評討馬  
為不克秦  
根急攻秦為克  
故趙將張平李  
歷高昌貳於秦  
晉傷使司徒評  
等討之皆敗走  
遂取并州晉諸  
葛儼寇東郡大  
司馬恪等擊走  
之劉貴諫發  
兵非瀾封并  
諫多遣使者  
晉荀羨拔山桂  
賈默等節而死  
悅明破羨復取  
山桂吳王垂

三十一

劉關頭部落叛  
散歸其弟悉勿  
祈關頭來奔



屠維  
協洽

三 諸葛攸與燕戰東阿攸敗謝乃諸將皆勁卒  
萬及和疊擊燕方聞疊退單騎遁還於是許  
穎諸沛皆沒於燕

正庚辰三巳  
卯五戌寅七  
丁丑九酉十  
一乙亥朔  
本志月庚年  
太白犯填在  
太微中正月  
壬辰熒惑犯  
機閉三月乙  
酉逆行犯鉤  
鈴有太白犯  
東井七月乙酉  
熒惑犯天丙  
戌太白犯覺  
八月丁未犯軒  
轅大星

甘露元

王猛案強德奏未報已陳尸  
於市猛與鄧羌同心糾案堅曰  
吾今始知天下之有濫 猛薦陽平公融怪羣  
朱彤 猛歲中五遷羣臣不敢言

四十七

張曜拒諫曰虎生三  
日自能食肉曜欲殺  
朱混廢立觀而代之  
混起兵殺曜滅其  
族代曜輔政請立觀  
去源王復稱涼州牧

三 李續言

太子曜有八  
德曜有二關雎  
夢趙王虎鬪其  
臂掘其尸而鞭  
之投諸漳水  
劉亮勿析卒弟  
衛辰殺其子而  
代立

二十三

高昌奔涼陽  
司徒評與晉諸  
葛攸戰東阿敗  
之晉謝萬和囊  
寇河南尋敗退  
遂取許穎譙沛  
之地 傷疾欲  
以國授大司馬  
恪恪辭請輔少  
主許之所發  
郡國兵皆集於  
鄴







資治通鑑目錄卷第十一

勅編集

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿脩撰提舉西京高崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千八百戶食實封六百戶賜紫魚袋臣司馬光奉

上章泥

晉孝宗升平

秦世祖甘露

涼西平劼

燕幽帝暉建熙元

代高祖建國

灘正甲戌四癸卯六壬

四

二

悼公建興

二十三

寅八辛丑十庚子十二巳亥朔

謝安有重名不應徵辟雖為希衣時人以公輔期之司徒昱

分司隸置雍州劉衛辰內附賈雍襲掠之堅怒陽平公融

四十八

慕容妃卒以女妻劉衛辰

志八辛丑朔食幾既宋志不盡如鉤本志六月辛亥辰犯軒轅己未太白入太微右掖門

同憂年四十餘乃赴栢溫辟

大司馬恪司徒評陽驍慕與根受遺詔輔政雋卒太子暉即位尊可足渾太后吳王垂皇甫真勸太宰恪早誅慕與根謀作亂伏誅恪遭變舉止如常出入一人步從恪雖綜大政每事必與司徒評議之

朝臣有過隨宜他叙時人深以為恥曰汝復欲望宰公遷官邪栢溫謂恪在憂方大耳郡國兵擅歸恪命吳王垂等鎮撫之恪欲以李績為僕射暉不許

從端門出八月戊申犯氏丙辰

葵歲犯太微西蕃上將九月壬午太白入南斗口犯第四星十二月甲寅葵歲

犯房

宋混戒子弟及朝臣以忠義

二十四

重光作五

三

宋混戒子弟及朝臣以忠義

二

二十四

通鑑目錄

卷十一



盟 三戌戌  
三丁酉

桓溫使弟豁取之帝  
崩無嗣太后復立成帝子琅邪

五丙申八乙

王丕 立王后 桓溫惡范汪  
免其官范汪謂王弼何晏之

丑十甲子十

罪深於桀紂 李勢卒

二癸亥朔

正二日雨水

本志十月丁

卯焚惑犯歲

在營室 正

月乙巳填逆

行犯太微

玄默閣

晉哀帝 丕 隆和元

茂 二壬戌

燕呂護攻洛陽戴施奔死 桓溫  
請遷都洛陽 孫綽諫遷都

四辛酉

王述謂溫以虛聲威朝廷但從之  
自無所至 述又難移 踵廢

六庚申八己

未十一戌子朔

本志十二戌

呂護死燕兵退

午朔食

昭陽大

五

淵獻 正

周太妃卒江彰啓服總加相溫大  
司馬都督中外錄尚書 郗超

亥三丙戌五乙

王愬能令溫喜怒 溫謂玳及謝  
玄皆未易才 桓溫帥衆北伐

酉七甲申閏

朱斌襲取許昌 張駿自尋  
陽叛相沖討斬之

八癸未十壬午

十二辛巳朔

興寧元

四

堅每月一臨視太學

五

混卒弟澄代之  
輔政 張邕殺  
澄與玄親叔父

天錫同輔政

豈驕淫天錫與  
劉肅殺之 初

秦升平年號

平陽來降使段剛韓苞守之  
丁進說太宰恪殺太傅評恪斬  
之恪圍呂護於野王日不過

十旬必取之

晉桓豁取許昌  
皇甫真以卒羸嚴備呂護突圍  
不得出太宰恪擊之野王潰護奔

榮陽 張平襲平陽殺段剛韓

苞又攻鴈門殺太守秦人攻之  
平遂敗 呂護復來降赦之

三

孫興請攻洛陽 劉拔殺范陽  
王友 呂護攻洛陽不克而死段崇  
退屯野王 代王什翼犍納女亦  
以女妻之

四

晉朱斌襲取許昌

四

二十六

什翼犍擊高車破之

二十五

納女於燕燕亦以女妻之



九日霜降

關逢困

二

六

涼西平悼

五

二十七

敦  
三庚戌  
五己酉

燕慕容評寇河南作庚戌制實戶口高崧諫帝餌長生藥帝得疾褚太后復臨朝燕

汝南騰謀反誅王猛勸盡誅其昆弟平陽公等引富商為國卿坐降為侯因禁商人車服僭侈

公天錫秦以天錫為將軍涼州牧

太傅評略地河南李洪拔許昌汝南陳郡徙其民於幽冀使慕容廆屯許昌徙龍城宗廟留官盡詣鄴太宰恪謀取洛陽先取諸塢

七戊申九丁未  
十二丙午朔

李洪拔許昌汝南陳郡朱斌奔淮南朱輔保彭城相溫之合肥加相溫揚州牧錄尚書召參朝政溫辭王述不為虛讓復召相溫至赭圻步沈勁欲立名節以雪父允之恥求助陳祐守洛陽祐棄洛陽奔新城

鮮卑秃髮椎斤卒

六

太宰恪攻洛陽執沈勁殺之因略地嶠函關中大震恪以不能全辟問討沈勁為愧陽為宿貴而謙恭愈至

劉衛辰叛什翼犍擊走之許謙盜絹什翼犍為匿之流矢中目不殺射者

旃蒙赤

三

建元元

六

二十八

奮若  
乙正

王后崩相溫移鎮姑孰使相溫守荊州司徒晏會溫於涖洲議北伐帝崩無嗣立弟琅邪王奕燕慕容恪拔洛陽殺沈勁周撫卒以會稽王昱為琅邪王立庾后司馬勲反圍成都相溫遣朱序救之

燕慕容恪略地嶠函關以備之匈奴曹載劉衛辰叛堅討之降載禽衛辰淮南公劉龍長安李威擊斬之

六

太宰恪攻洛陽執沈勁殺之因略地嶠函關中大震恪以不能全辟問討沈勁為愧陽為宿貴而謙恭愈至

劉衛辰叛什翼犍擊走之許謙盜絹什翼犍為匿之流矢中目不殺射者

己三甲辰五

癸卯八壬申  
十辛未十二

庚午朔本  
志七月歲犯  
與鬼

七

太宰恪太傅評稽首歸政暉不許下邳王厲擊晉兗州拔魯

使燕鳳入貢于秦

庚午朔本  
志七月歲犯  
與鬼

晉海西公奔  
太和元

二

告絕于秦李  
儼來降既而復  
叛

七

二十九

柔兆攝

提格  
二己巳  
巳四

二

七

二十九

提格  
二己巳  
巳四

庾后崩朱序周楚破司馬勲禽斬之秦王猛等寇荊州相詒救

王猛等擊晉荊州虜萬餘戶而還李儼以隴西叛羌欽岐應之

七

太宰恪太傅評稽首歸政暉不許下邳王厲擊晉兗州拔魯

使燕鳳入貢于秦

通鑑

自錄

卷廿一

三



戊辰閏五丁  
卯七丙寅十  
乙未十二甲  
午朔六日  
大暑 本志八  
月戊午太白  
犯歲在太微  
中

之秦兵去加司徒丞相錄尚  
書事 燕下邳王厲寇兗州拔  
魯高平數郡趙億據宛以降  
燕趙盤戍之

高平數郡 晉趙億以宛來降  
遣趙盤戍之

强圉單

關 二癸巳  
四壬辰

二  
桓豁攻宛拔之禽趙盤

三

王猛等討欽歧於略陽晃聞姚萇  
至比降歧奔自馬 李儼為張天錫  
所攻謝罪求救堅使王猛救之天錫  
敗引還 鄧羌擒欽歧王猛執李  
儼 郭辨覘燕皇甫真識之  
晉公柳趙公雙魏公庾燕公武  
皆反堅鑿裂諭解之不從

天錫討李儼於  
枹罕 儼兵敗  
求救於秦秦王  
猛救之天錫兵  
敗引還

八

太原王恪薦吳王垂將相之才十  
倍於臣 恪將死勸暉任垂以太  
政則國家可安不然秦晉必有窺  
窬之計 晉桓豁拔宛擒趙盤  
下邳王厲等破勅勒 厲過代犯  
其稼田代王什翼健寇雲中武強公  
淫遁歸

三十

擊燕雲中破之 擊劉衛  
辰以葦緝約漸而渡大  
破之衛辰奔秦秦送還  
朔方而戍之

六辛卯八庚  
寅十巳五十  
二戊子朔  
本志正月太  
白入昴

著雍執

徐 三丁巳  
五丙辰

三  
氏楊世為秦州刺史

四

堅命王猛等分討四公 魏公庾  
降燕請救燕人弗應 呂光請避  
苟與之銳俟其糧盡必退退而擊  
之必破遂與王鑒破興兵攻雙武  
於上邽 晉公柳欲趣長安王猛  
擊敗之 王鑒等斬雙武 王猛等  
斬柳禽庾 堅為健諸子置後  
而不置母弟雙後

九

太宰恪語樂安王韞大傳使以  
大司馬授吳王垂評不從以授中山  
王冲 秦行度以陝城來降 王  
范陽王德吳王垂皇甫真皆請東  
擊圖關中曰天與不取吳越之事  
足以觀矣大傳評不從 悅縮出王  
公貴戚蔭戶二十餘萬

三十一

寅十一癸丑朔  
本志三丁巳  
朔食 六月甲  
寅太白掩焚  
惑在太微端  
門中



屠維大

荒落

子二辛亥四

庚戌七巳卯

九戌寅十一

丁丑朔閏

正三日春分

四

却超裂其父愾以徐亮讓相  
溫溫伐燕引舟師自清水入河  
超以為糧運難通不如直趨鄴  
城或聚糧河濟俟來夏乃進溫  
敗燕慕容屬於黃墟溫至枋頭  
秦軍賴川以救燕溫將段思  
李述為燕所獲溫使秦兵攻  
譙梁開石門以通水運真克  
譙梁而不能通石門慕容德  
李邕絕溫糧道慕容宙敗晉兵  
溫軍乏食焚舟棄輜重而還  
慕容容垂追敗溫於襄邑  
秦兵邀敗溫於譙死者各以  
萬計溫歸罪秦具廢為燕  
人真不服據壽春叛降燕丞相  
昱與溫會涂中謀後舉溫城  
廣陵徙鎮之孫盛不肯改晉  
春秋

五

燕來求救許割虎牢以西之地為  
路王猛曰相溫舉東以臨殷函  
則陛下大事去矣不如并力以退溫  
溫退而燕病固可圖矣鄧羌  
等出洛陽軍賴川以救燕溫退  
邀擊於譙大破之斬獲萬計燕  
慕容垂來奔堅郊迎執手許侯  
天下平定令垂出襲幽州王猛  
謂垂如龍虎非可馴之物宜早除  
之堅不許燕人悔割地曰行人失  
辭堅命王猛攻洛陽

十

立可足渾后晉相溫來伐下邳  
王厲與溫戰敗於黃墟又使  
樂安王臧拒溫不能抗溫  
至枋頭時與大傳評謀奔龍  
城吳王垂自請擊之使樂嵩  
求救於秦秦兵來救自洛陽  
出軍賴川申角料相溫必敗  
悉羅騰獲晉段思及李述  
范陽王德李邕絕溫糧道慕容  
宙以餌兵敗晉溫乏食而  
遁吳王垂緩追須溫兵疲乃擊  
之大破溫於襄邑斬首三萬  
級孫元據武陽叛孟高討禽  
之晉袁真以壽春來降却晷  
漏燕事於王猛梁琛不肯館  
於從兄及不容其所問燕事可  
足渾太后與太傅評謀誅吳王  
垂世子令勸垂奔龍城以自  
保垂子麟叛告之評遣兵追  
及於范陽垂潛還鄴令欲襲評  
垂不許遂奔秦申紹請顯拔高  
秦以消謗梁琛謂秦必不久  
和評曰秦舌晉受叛臣而敗和  
好皇甫真獨信琛言請備洛陽  
太原壺關評不從高秦劉靖謂

三十二

卷一百二

通鑑目錄

卷十一

三



上章敦五

羊 正丙子三  
乙亥五甲  
戌七癸酉九壬  
申十二辛丑朔  
本志七癸酉  
朝食

袁真殺朱憲朱斌 貞卒朱輔立  
其子瑾 太司馬溫圍瑾於壽春  
李弘李高反於蜀周楚討平之楊世  
卒子黨立叔統與之相攻

六

王猛遺燕武威王筑書筑以洛陽降  
燕樂安王斌破秦兵于石門  
猛以慕容垂佩刀誑其子令使奔  
燕垂懼而逃堅待之如舊 以猛為  
司徒錄尚書猛以二寇未平固辭  
猛將兵六萬伐燕 猛請速敕所司  
部置鮮卑之所猛克壺關執燕  
南安王越 猛會楊安拔晉陽執  
燕東海王莊 猛欲斬徐成鄧  
羌勒兵欲攻猛乃捨之 猛謂慕容  
容許雖億兆之眾不足畏 鄧  
羌先求司隸 猛敗許三十萬眾  
於潞川遂圍鄴 鄴旁剽劫皆  
止 燕民曰不圖復見太原王 堅  
自將助猛攻鄴 猛潛至安陽謂堅  
堅入鄴宮 鄧慶追燕主暉太傅  
評宣都王相皆獲之燕地悉平 釋  
梁琛囚 拜悅綰子為郎即命王猛  
鎮鄴鄧慶鑣論功行賞 燕牧  
守令長皆因其舊 命申紹等循  
行關東除燕政之不便者 遷慕容  
容暉入長安封暉為新興侯慕容  
容許等皆拜官

十一

不利諸說而視遠非求好乃觀釁也  
宜耀兵以示之

武威王筑以洛陽降秦 樂安王  
斌破秦兵于石門 吳世子令復  
自秦來還之沙城 袁真卒子  
瑾立 吳世子令襲龍城不克而  
死 秦王猛寇壺關楊安寇晉陽  
太傅評將兵三十萬拒之 梁  
琛樂高謂當用謀以求勝豈可  
冀其不戰 王猛克壺關執南  
安王越 申角謂鄴必亡然燕  
之復建不過一紀 太傅評鄴固山  
泉富饒及水積錢帛如丘陵 暉  
讓許趨使戰評戰敗於潞川單騎  
走還 餘府等關門納秦兵暉  
北趣龍城 高弼說吳王垂慰  
結舊臣 王高抱賊擊地而死  
秦巨武總暉詣秦王堅堅釋之  
令帥文武出降 太傅評奔高句  
麗高句麗執送於秦 宣都王桓  
殺勃海王亮秦龍城奔遼東遼  
東不納秦朱旋追獲之 燕州  
郡六夷皆降於秦 梁琛不忍  
為知幾 馮詵謂王猛賞丁公  
誅李布 黃泓謂吳王垂必中興

三十三



重光協

晉太宗 咸安元

秦世祖建元七

涼西平悼公

代高祖建國三

洽二庚子四

表瑾求救於秦秦王璽張蚝救之桓伊敗之於石橋遂拔壽春誅瑾 桓溫曰男子不能流芳百世亦當遺臭萬年杜

王璽張蚝救表瑾敗於石橋遷丁零翟斌於新安民因亂流移者聽還舊業以韋鍾等為諸州刺史命王猛以便宜除關東守宰符雅等擊氏楊纂破之纂降遣陰據帥甲士五千還涼州令王猛以書諭張重華重華謝罪稱藩 吐谷渾王辟奚入貢 鍾惡地誅辟奚三弟辟奚以憂卒子視連立不飲戲遊敗者七年 堅如洛陽以李儼鎮武始 堅不以鄧羌為司隸 堅如鄴 伶人王洛誦獵 堅謂相溫怒其室而作色於父 王猛辭六州便宜堅不許以李辨鎮枹罕從涼州治金城王統破乞伏司繁於度 堅山司繁降留之長安

稱藩於秦 天錫聞秦有兼并之志立壇於姑臧南遙與晉三公盟遣韓博送盟文約來夏大舉

十四 長孫斤拔刀向什翼捷世子寔格之傷脅而卒 寔子珪生

申十二乙未朔

超勸溫廢立溫詣建康白褚太后廢帝為東海王立會稽王昱 王彪之取霍光傳朝服當階儀進取定溫見帝歎述廢登卒不能言 王彪之諫溫廢武陵王暕溫諱與殷涇更情等謀反從臨誅情等帝謂溫若大運去矣請避賢路 謝安見溫遙拜溫還姑孰降封東海王暕西公帝泣語鄰起家國遂至此 謝安謂帝為惠帝之流清談差勝安謂王坦之不能為性命忍須臾

王猛薦閭東士望悉置朝廷慕容垂請誅慕容評 詔關東之民通經者以禮送之在官不通經者罷遣還民以王猛為丞相陽平公融都督六州鎮鄴 猛辭文武兼任堅曰卿不得辭宰相猶朕不得辭天下也 猛為相內外巨細事無不由之善惡著白秦國大治 堅命太子宏等曰事王公如事我 陽平公融好新奇苛察申紹諫 融擅起學舍被

約來夏大舉

而卒 寔子珪生

志閏月癸亥

守太微端門十一月辛卯癸亥逆行入太微

年 堅如洛陽以李儼鎮武始 堅不以鄧羌為司隸 堅如鄴 伶人王洛誦獵 堅謂相溫怒其室而作色於父 王猛辭六州便宜堅不許以李辨鎮枹罕從涼州治金城王統破乞伏司繁於度 堅山司繁降留之長安

約來夏大舉

而卒 寔子珪生

二月辛卯癸亥

逆行入太微

年 堅如洛陽以李儼鎮武始 堅不以鄧羌為司隸 堅如鄴 伶人王洛誦獵 堅謂相溫怒其室而作色於父 王猛辭六州便宜堅不許以李辨鎮枹罕從涼州治金城王統破乞伏司繁於度 堅山司繁降留之長安

約來夏大舉

而卒 寔子珪生

玄默泥

二

八

三十五

難 二甲子

徙海西公於天庾希起兵據京口周少孫討誅之帝不豫急召桓溫入輔不至立太子昌明封會稽王道子 王坦之毀遺詔曰宜元天下陛下安得專之乃詔溫依武侯王丞相故事 帝崩羣臣未敢立嗣王彪之責之太子乃即位太后令溫居攝彪之封還金書 溫望簡文臨終禪位得遺詔不悅 盧懷詐迎海西公公納

王猛薦閭東士望悉置朝廷慕容垂請誅慕容評 詔關東之民通經者以禮送之在官不通經者罷遣還民以王猛為丞相陽平公融都督六州鎮鄴 猛辭文武兼任堅曰卿不得辭宰相猶朕不得辭天下也 猛為相內外巨細事無不由之善惡著白秦國大治 堅命太子宏等曰事王公如事我 陽平公融好新奇苛察申紹諫 融擅起學舍被

三十五

六壬戌八辛酉

立太子昌明封會稽王道子 王坦之毀遺詔曰宜元天下陛下安得專之乃詔溫依武侯王丞相故事 帝崩羣臣未敢立嗣王彪之責之太子乃即位太后令溫居攝彪之封還金書 溫望簡文臨終禪位得遺詔不悅 盧懷詐迎海西公公納

王猛薦閭東士望悉置朝廷慕容垂請誅慕容評 詔關東之民通經者以禮送之在官不通經者罷遣還民以王猛為丞相陽平公融都督六州鎮鄴 猛辭文武兼任堅曰卿不得辭宰相猶朕不得辭天下也 猛為相內外巨細事無不由之善惡著白秦國大治 堅命太子宏等曰事王公如事我 陽平公融好新奇苛察申紹諫 融擅起學舍被

三十五

十庚申十二己未朔

立太子昌明封會稽王道子 王坦之毀遺詔曰宜元天下陛下安得專之乃詔溫依武侯王丞相故事 帝崩羣臣未敢立嗣王彪之責之太子乃即位太后令溫居攝彪之封還金書 溫望簡文臨終禪位得遺詔不悅 盧懷詐迎海西公公納

王猛薦閭東士望悉置朝廷慕容垂請誅慕容評 詔關東之民通經者以禮送之在官不通經者罷遣還民以王猛為丞相陽平公融都督六州鎮鄴 猛辭文武兼任堅曰卿不得辭宰相猶朕不得辭天下也 猛為相內外巨細事無不由之善惡著白秦國大治 堅命太子宏等曰事王公如事我 陽平公融好新奇苛察申紹諫 融擅起學舍被

三十五

月己酉歲犯填

立太子昌明封會稽王道子 王坦之毀遺詔曰宜元天下陛下安得專之乃詔溫依武侯王丞相故事 帝崩羣臣未敢立嗣王彪之責之太子乃即位太后令溫居攝彪之封還金書 溫望簡文臨終禪位得遺詔不悅 盧懷詐迎海西公公納

王猛薦閭東士望悉置朝廷慕容垂請誅慕容評 詔關東之民通經者以禮送之在官不通經者罷遣還民以王猛為丞相陽平公融都督六州鎮鄴 猛辭文武兼任堅曰卿不得辭宰相猶朕不得辭天下也 猛為相內外巨細事無不由之善惡著白秦國大治 堅命太子宏等曰事王公如事我 陽平公融好新奇苛察申紹諫 融擅起學舍被

三十五

在須女 三月

立太子昌明封會稽王道子 王坦之毀遺詔曰宜元天下陛下安得專之乃詔溫依武侯王丞相故事 帝崩羣臣未敢立嗣王彪之責之太子乃即位太后令溫居攝彪之封還金書 溫望簡文臨終禪位得遺詔不悅 盧懷詐迎海西公公納

王猛薦閭東士望悉置朝廷慕容垂請誅慕容評 詔關東之民通經者以禮送之在官不通經者罷遣還民以王猛為丞相陽平公融都督六州鎮鄴 猛辭文武兼任堅曰卿不得辭宰相猶朕不得辭天下也 猛為相內外巨細事無不由之善惡著白秦國大治 堅命太子宏等曰事王公如事我 陽平公融好新奇苛察申紹諫 融擅起學舍被

三十五

白

卷

一百三



丁未太白犯天關六月乙酉犯輿鬼

保母諫而止使遂舉兵入殿中毛安之討誅之海西公安於屈辱

譴高泰為融解之於王猛泰謂治本在得人梁平老卒

昭陽作

晉烈宗明宣康元

九

三十六

鹽 二戊午四丁巳七丙戌九乙酉十一甲申朔本志九月癸巳癸亥入太微

桓溫來朝謝安謂溫何須壁後置人安謂桓起入幕之賓安與王坦之盡忠輔衛卒安晉室溫還姑孰表安草九錫詔王彪之謂宏安可以此示人謝安屢改其草歷旬不就溫謂弟冲安等不為汝所處分溫薨冲代領楊州盡忠王室死罪皆上請謝安請崇德太后臨朝主彪之以為非楊亮襲秦而敗退守磐險秦楊安寇漢川謝安謂朝廷大事咨王彪之無不立決秦王統朱彤毛當徐成寇梁益楊亮敗奔西城彤拔漢中成克劔門周處以梓潼降秦周仲孫奔南中當拔成都梁益皆沒于秦

關逢閣

二

十

三十七

茂 正癸未三壬午

王坦之諫謝安曰天下之寶當為天下惜之蜀張育等起兵擊秦且來請兵尋為秦所滅桓石虔敗姚萇于墊江

蜀人張育楊光與巴獠張重等共圍成都育自稱蜀王遣鄧晃討平之朱彤趙整勸誅鮮卑不從整宦者有文學好直諫

什翼捷擊衛辰衛辰南走

八己卯十一戊申朔閏七八一曰秋分本志十一月癸酉太白掩參歲在營室



旃蒙大

三

淵獻

正丁未三

丙午五乙巳七

甲辰九癸卯十

一壬寅朔本

志十癸酉朔食

六月辛卯太

白犯東井九月

戊申榮惑掩左

執法

敦

二辛未四

庚午六巳

巳八戌辰十丁

卯十二丙寅朔

本志四月丙

成榮惑犯南斗

第三星丙申又

掩第四星九月

犯哭泣星遂入

羽林

王坦之卒言不及私 桓冲以楊州讓謝安族 黨皆以為非計冲處之澹然 納王蘊女為后 徐邈覽手詔詩章判然後出之

十一 王猛疾堅親為之祈南北郊小瘳為之赦 猛戒 堅以慎終 又言勿以晉為圖鮮卑及先王漸除 之 堅立聽訟觀 禁老莊圖讖學犯者棄市 四禁三衛四軍將士及拔扈皆令受學

太元元

帝加元服太后歸政 桓冲解徐州自京口徙 鎮姑孰 秦拔南鄉 桓冲聞秦攻涼州遣朱 序等遊軍漢中為張天錫聲援聞天錫降乃罷 除田租以口稅米蠲役身 移淮北民於淮南

十二

堅去自丞相建世須髮中白 鄧亮拔晉南鄉 苟 羨等將兵擊張天錫 周旋謂戎狄以來未有羨 等濟河會繼縮城涼州將馬建迎降 羨等 進擊掌據趙充哲皆敗之 天錫出降涼州悉 平 先為天錫築第長安 行唐公洛等將 兵自幽州租龍上郡三道擊代 赦馬暉杜周 失道之罪使會東軍 洛等屢敗代兵代王什 翼健奔陰山之北已而復還雲中其子寔君 弒什翼健國內亂秦兵大破之 堅親定君車裂 之分代國為二使劉庫仁劉衛辰統之以河為 境 令拓跋廋咄入學 下詔賞平涼代之功 慕容紹謂秦務勝不休危亡近矣 堅鞭魏 易飛以謝氏羌降者二萬餘落乞伏司繁卒 子國仁立

天錫荒于酒色不恤政事 嬖倖用事眾情憤怨秦使 閭賈梁殊召天錫入朝苟 羨等將兵隨其後 席仍 請納質重賂以緩秦師 天錫殺賈殊母嚴氏泣曰 亡無日矣 馬建將兵二 萬拒秦掌據將三萬繼之 天錫將五萬屯金昌 宋 皓勸降坐貶 辛章知馬 建必不為用 建迎降姚 萇 掌據免曹西向伏劍 天錫兵潰降秦 封歸 義侯

三十九

衛辰求救於秦秦行唐公 洛等三道入寇 代兵屢 敗什翼健奔陰山之北高 車雜種四面寇鈔乃復度 北南還雲中 什翼健子 寔君殺諸弟并弒什翼健 國內大亂秦兵遂入雲中 寔子珪奔賀訥 秦王車 裂寔君 燕鳳固請留珪 分代國為二部使劉庫仁 劉衛辰統之 珪歸獨孤 部依於庫仁 庫仁奉事 珪不以廢興易意以為必 能恢復祖業

三十八



强圉赤

二

奮若

二乙丑閏

三甲子六癸巳  
八壬辰十年卯  
十二庚寅朔  
四一日小滿  
本志正月癸感  
守羽林

栢冲爲荊州刺史移鎮上明 王蘊辭徐  
州謝安不許 謝安舉兄子玄鎮廣陵和  
超雖有隙稱其得人 玄以劉牢之爲前  
鋒戰無不捷 王彪之謂謝安當保國寧  
家豈以修室屋爲能 郗超以書箱呈父  
惜惜恨其死晚

十三

熊邈始說堅爲侈靡 慕容農知秦將亡勸  
父垂結納英傑

著雍攝

三

提格

二己丑四

戊子六丁亥八  
丙戌十二乙卯朔

作新宮 秦苻丕嘗寇襄陽韓氏帥女  
丁築夫人城 栢冲擁衆七萬不能收  
新宮成 秦俱難寇淮南彭超寇彭城韋  
鍾寇魏興

十四

長樂公丕等攻晉襄陽 石越以五千騎浮  
渡漢水克外郭取晉舟以濟餘軍 苟長請  
緩攻 彭超請攻晉彭城爲東西基劫之勢  
俱難等侵晉淮南 趙整作酒德歌 大宛  
獻汗血馬堅作止馬詩以却之 北海公重謀  
反以公就第 李柔勅長樂公丕久攻不放  
堅賜劍以趣之 周虓逃去獲而赦之

屠維單

四

閏

正甲寅  
三癸丑

五壬子七辛亥  
九庚戌十一己  
酉朔 閏十二  
本志閏己酉  
朔食十一月

秦苻丕拔襄陽執朱序 慕容越拔順陽  
執丁穆 栢冲請解職不許 謝玄救  
彭城田泓詭辭以通命 戴逵棄彭城奔  
玄 秦俱難拔淮陰 以兵饑節用度減  
百官俸 毛虎生攻巴中以救魏興至巴  
西不克而還 秦韋鍾拔魏興吉挹閉口  
而死 俱難拔盱眙圍田洛於三阿朝廷

十五

堅欲自將攻襄陽陽平公融梁熙諫乃止  
長樂公丕等拔襄陽執朱序以李伯護不忠  
斬之 慕容越拔晉順陽執丁穆 彭超拔  
晉彭城俱難拔淮陰 晉毛虎生寇巴中姜  
宇拒却之 李烏反圍成都呂光擊滅之 韋  
鍾拔晉魏興擒吉挹 俱難拔盱眙圍田  
洛於三阿 毛當毛盛敗毛安之於堂邑



丁巳太白犯哭星

震恐 秦毛當毛盛敗毛安之於堂邑  
謝玄救三阿大破秦兵邵保死俱難等還  
歸 邊兵屢失利謝安鎮以和靜 人以  
安比王導而文雅勝之 王蘊為僕射辭  
求外出

晉謝玄救三阿俱難等大敗遁還邵保死

上章執

五

徐 正成寅  
三丁丑

以秦兵退賞謝安相冲 王后崩 李遜  
據交州反

十六

命北海公重鎮薊城 朱彤諫作教武堂

五丙子七乙亥  
九甲戌十一癸酉朔 正一日  
雨水 本志七月丙子辰犯軒轅

從行唐公洛為益州牧洛怒與凡重俱反實  
衝擊之禽洛斬重王放洛于涼州 石陽平公  
融錄尚書以長樂公平代鎮鄴 分諸侯使  
宗親領之散居方鎮趙整歌阿得脂以諫縱  
毛瑞之等還江南

重光大

六

荒落 正壬

帝初奉佛法引沙門居殿內王雅諫 杜  
瑗斬李遜 秦閭振等寇竟陵相石虔等  
敗之於激水遂拔管城獲振等

十七

六十二國入貢 閭振等伐晉竟陵與晉相石  
虔等戰激水振等敗沒

申三辛未六庚子八己亥十戌  
戌十二丁酉朔 本志六庚子  
朔食

玄默敦

七

祥 二丙申四乙未六甲

相冲使朱綽伐秦襄陽掠六百餘戶而還

十八

東海公陽至皮周施謀反皆赦不誅徙之遠方  
命呂光將兵七萬伐西域陽平公融諫不從  
晉朱綽寇襄陽 堅議伐晉朱彤贊成之 權

通鑑

卷一百一十一

晉書

一



成十二年酉朔

閏九十二日

小雪

昭陽協

洽 二庚申四  
己未六戌

辰朔 午八丁巳十丙

晉烈宗太元八

前秦世祖建元

後秦太祖 姚

西秦烈祖

涼太祖 呂

燕世祖 垂

相冲伐秦攻襄陽楊亮攻涪城秦鉅鹿公散張蚝等救之冲亮皆還秦大舉入寇詔謝石謝玄等拒之玄問計於謝安安不答而出遊山墅圍其左枉矣秦苻融拔壽陽朱序勸謝石等秦兵未集擊之劉牢之破秦兵於淅澗斬梁成秦兵阻肥水而陳謝玄請秦小却以渡晉兵玄等大破秦兵追至青岡秦聞風聲鶴唳皆走朱序呼秦

十九 晉相冲寇襄陽楊亮寇涪城遣鉅鹿公散張蚝等分救之慕容垂繫火於枝以退相冲下詔伐晉先為晉主謝安相冲除官起第朝臣皆諫獨慕容垂姚萇勸之秦苻融卒六十萬騎二十七萬陽平公融拔壽陽堅至壽陽晉劉牢之敗梁成於淅澗成死堅望八公山草木皆以為晉兵陽平公融麾兵使却遂不可止融略

秦伐晉以苻融為驍將軍督眾益軍秦王堅謂曰朕以龍驤建業卿其勉之實衛以為不祥

乞伏國仁秦王堅伐晉以國仁為前將軍領先鋒騎會國仁叔父步類反於隴西秦王使國仁還討之步類喜迎國仁為主及秦兵敗歸國仁遂擊弁諸部有眾十餘萬

光為秦將兵平西城攻龜茲

垂從秦王堅伐晉慕容楷慕容紹謂堅危敗在此行叔父中興今其時秦諸軍皆敗散垂所將三萬人獨全堅往赴之世子寶寶慕容德趙秋皆勸垂因此取之垂曰不可以負心乘危竄以其兵授之慕容農謂燕興當在河陽取果必待熟垂請鎮慰北邊因謁陵廟堅許之權翼伏壯士欲殺垂不果長樂公平歆垂垂美讓諫而止翟斌反平給垂兵使討之又使苻

翼曰晉雖微弱未有大惡謝安相冲皆江表偉人君臣和睦未可伐也石越曰歲鎮守斗福德在吳陽平公融曰我數戰兵疲民有畏敵之心又鮮卑羌羯布滿畿甸不唯無功兼恐有腹心之變道安請駐蹕洛陽張夫人曰天地之生萬物聖人之治天下皆因其自然而順之故功無不成中山公詵曰陽平公國之謀主劉蘭討蝗不能盡堅曰朕失政所致非蘭之罪



兵敗矣與張天錫來  
奔謝安圍基者捷  
書得泰樂王廟樂  
始備王國寶譖謝  
安帝漸疎之開酒  
禁增稅米

陳以師退馬倒被禽  
秦兵遂大敗死者什  
亡八堅中流矢單  
騎走淮北獻純驛  
者不受綿帛慕容  
垂軍獨全堅往依之  
堅收散兵至洛陽  
眾十餘萬遣慕容  
垂鎮慰北邊權冀諫  
曰垂常有陵霄之志  
豈可解縱任其所欲  
堅哭陽平公融乃  
入長安翟斌反河  
南長樂公丕給慕容  
垂兵使討之石越諫  
不使符飛龍密圖  
垂垂殺吏燒亭越  
勸丕因此除之越  
曰公父子好為小仁  
終為人禽垂殺符  
飛龍而反平原公  
暉使毛當討翟斌當  
敗死

開逢浩  
九  
灘  
正乙酉三  
甲申五癸  
未七壬午九辛  
巳十一庚辰朔

劉牢之伐秦克譙  
郭寶克魏興上庸新  
城楊佺期克成固  
桓冲卒謝安置

慕容垂至洛陽平原  
公暉開門拒之垂乃  
北趣鄴慕容晨起  
兵列人長樂公丕使

白雀元  
秦主堅使慕容欽討  
慕容泓以長為司馬  
欽邀泓走路長諫曰  
鮮卑皆思東歸不如

僧胡及諸國兵  
七十餘萬校龜  
茲光擊敗之北  
茲王帛純出走  
西域諸國皆降  
秦主堅以光都

燕元  
符丕請農不得知在  
列人翟斌推垂為  
盟主符暉閉門拒  
垂垂以新興侯在長

秦幽州刺史  
王求仁  
救於庫仁  
庫仁遣妻  
兄六孫希  
救之大破

飛龍密圖垂垂求  
入鄴拜廟平不許垂  
殺吏燒亭垂留河  
內募兵垂殺飛龍盡  
誅氏族慕容麟獻  
策垂始奇之慕容  
鳳為翟斌斬毛當  
垂濟河慕容及勳  
復惜自都奔列人



本志十辛亥  
朔食

三桓於荆江豫三州  
趙統拔秦襄陽  
楊亮伐蜀 崇德褚  
太后崩 劉春拔秦  
魯陽 秦壘襲以涪  
城降 高茂成洛陽  
謝玄伐秦克彭城  
劉牢之克鄆城得徐  
兖州 謝安都督十  
五州 高柔克青州  
苻朗降 謝玄遣糧  
援救苻丕

石越討之越敗死  
平使姜讓誦責燕王  
垂 垂表請送石歸  
長安堅責之 燕攻鄆  
拔外郭六州之衆多  
附於燕 高泰避禍  
逃歸渤海不肯歸燕  
慕容泓起華陰慕容  
容冲起平陽 堅使  
鉅鹿公叡擊泓 叡  
邀泓東走之路與泓  
戰大敗叡死叡司馬  
姚萇懼而叛 寶衡  
擊冲破之冲奔泓  
泓來求慕容暉堅召  
暉責而赦之 晉趙  
統拔襄陽都貴退屯  
魯陽 晉楊亮寇蜀  
堅自攻 後秦王長  
於北地 晉劉春拔  
魯陽都貴奔還長安  
楊壁等與後秦戰  
于趙固東壁等敗  
暉帥陝洛之衆七萬  
還長安 堅聞慕容  
容冲迫長安引還使  
暉擊冲敗于鄆西又  
使河間公琳擊冲敗  
于灊上琳死冲遂據

驅之使東隨而擊之  
叡不從戰死 長遣  
使謝堅堅怒殺使者  
甚懼奔渭北馬牧西  
州民望尹緯等帥諸  
羌慶歸長者五萬餘  
家長自稱大單于萬  
年秦王改元 苻進  
屯北地 秦王堅來  
攻絕運水之路會天  
大雨士免渴死 苻  
與秦楊壁等戰趙昏  
東敗之獲壁等皆遣  
之 苻議移屯嶺北  
俟秦亡燕去然後取  
關中 苻攻秦新平  
苟輔拒之不克

督西域諸軍道  
阻不通

安不稱尊號 垂引  
兵趣鄆 垂稱燕王  
承制封拜制度皆如  
王者 魯利妻知農  
將舉大事 農起兵  
於列人張驤畢聰等  
皆應之 農自稱都  
督河北驃騎大將軍  
趙秋勸農封賞將  
士 丕使石越擊農  
農曰善用兵者結  
士以心不用異物  
農曰越甲在外我甲  
在心乘暮擊越大破  
殺之 農以先鋒惠  
劉木 垂至鄆改元  
封宗室功臣 垂與  
丕書請送丕歸長安  
垂攻拔鄆外郭六  
州之衆多附於燕  
太原王楷屯辟陽使  
陳留王紹說鮮卑烏  
丸郡縣堡壁皆下之  
故濟北王泓起華陰  
中山王冲起平陽  
垂使子麟攻冀州苻  
氏諸公侯 秦王堅  
使苻叡討泓叡敗死

燕將平規  
庫仁發  
鴈門代郡  
上谷兵欲  
救長樂公  
平燕人慕  
興文等因  
三郡人不  
樂行夜襲  
庫仁殺之  
希及潰奔  
翟真庫仁  
弟頭春代  
攝國事



阿城 聖襲以活城  
降晉 謝玄拔彭城  
劉牢之拔鄆城 堅  
以錦袍遺慕容冲  
晉高季冠青州符朗  
降晉 平召張蚝王  
騰以自救皆不至  
楊膺勸玄求救於晉  
因謀劫之 新平殺  
郡將堅缺其城角以  
恥之 郡人勸太守苟  
輔堅守以拒後秦  
王嘉入長安堡壁歸  
者四萬餘人 慕容  
暉謀殺堅事覺盡誅  
城中鮮卑 晉謝玄  
遣糧援救鄆 潘猛  
棄梁州奔長安

使實衝擊冲敗  
奔泓 泓有衆十餘  
萬責秦使送皇帝歸  
國永敦鄰好 慕容  
暉密語泓勉建大業  
吾必無還理 泓向  
長安敗元燕興 垂  
飲華林園秦兵迫之  
賴子隆以免 高蓋  
等以泓苛峻殺之立  
冲爲太弟承制置百  
官 慕容麟克常山  
中山秦公侯苻亮等  
降 秦王苻冲帥  
幽平之衆攻燕垂使  
平規擊永破之 冲  
進逼長安敗秦苻睿  
於鄆西又敗苻琳於  
灊上遂據阿城 翟  
斌求尚書令不得陰  
與苻丕通垂殺之翟  
真叛奔鄆 翟農  
擊真爲其所敗真趣  
中山屯承營 垂解  
鄆圍屯新城 農督  
租賦軍資取足 隆不  
待後軍與鄆戰破  
之 暉謀殺秦王堅



旃蒙作

正巳卯三

戊寅閏五

丁未七丙午九

乙巳十一甲辰

朔六一日大

暑本志十二

月己丑太白犯

歲

十

劉牢之至枋頭牢

之與燕王垂戰敗退

屯黎陽牢之進至

鄴垂解圍去牢之追

至董唐淵為燕所敗

牢之入鄴會稽

王道子與太保安有

隙安出屯新城以避

之任權拔成都斬

李丕益州平秦太

子宏來奔苻平自

枋頭復入鄴城太

保安有疾還建康而

薨氏豪楊定來稱

藩

秦哀平帝

太安元

長安諸將吐肉飼妻

子堅與慕容冲戰

先勝後敗冲使高

蓋襲長安入南城寶

衝擊却之王永奔

壺關慕容佐入薊

堅敗冲於城西追

至阿城衆欲入之堅

不許王廣使李丕

守成都引兵還秦州

楊膺姜讓謀泐而

死堅責平原公暉

屢敗暉自殺冲攻

殺高陽公方俱石

子敗奔鄴晉劉牢

之敗鄴燕王垂解圍

去長樂公平就食枋

頭牢之入鄴晉任  
權殺李丕取益州  
冲攻長安堅飛矢滿  
身屠壘遣兵殺助堅  
皆為冲兵所殺縱火

建義元

國仁自稱大都

督大將軍單于

秦河二州牧置

百官十二郡都

勇士城

莫敢拔安定御領北

諸城皆下之莫誘

苟輔殺之遂屠新平

秦權翼等來奔

莫自故縣如新平

吳忠執秦王堅以來

繼殺之慕容冲遣

高蓋來伐戰于新平

南蓋敗遂降

光欲留龜茲將

佐不可乃還

楊翰勸梁熙守

高橋奪光水或

守伊吾張統

勸熙奉行唐公

洛因光及四州

兵以平東方

杜進知熙不能

用翰謀熙使

子角距光於酒

泉光擊虜之

彭濟執熙以降

光殺之先入

姑臧自領涼州

刺史索綽謂

光不受詔亂涼

州尉祐據興

城叛

二

冲稱帝于阿房慕容

盛知其無成冲與

秦王堅戰先敗後勝

冲使高蓋襲長安

入南城不克秦苻永

拔龍城而去帶方王

佐入薊慕容農以

翼真儒弱使精騎衝

之遂拔承營外郭

冲與秦王堅戰敗堅

追至阿城冲攻秦

高陽公方殺之慕容

永敗秦兵農不討

睦還樂浪王溫安

集中山修宮室垂

與晉劉牢之戰于孫

就柵破之牢之進

至鄴垂解圍北去牢

之追戰于董唐淵垂  
擊敗之幽冀大饑  
垂營民養蠶以桑柘  
為軍食翟真從屯  
行唐鮮于乞殺真營  
人殺乞立真從弟成

劉縯腹心之

疾顯殺頭春

自立又欲殺珪

梁六春使移

崇以其妻馬告

珪賀氏使珪

逃而驚馬詐泣

珪奔賀蘭部

長孫嵩拔歸

拓跋渥高渥勸

歸珪賀蘭干

謀殺珪尉官具

告之梁干以車

軸來其頭傷目

拓跋純羅與

賀訥等共推珪

為主



|  |  |
|--|--|
|  | <p>柔兆閼</p> <p>戊<small>正癸卯三<br/>壬寅五辛</small></p> <p>五十七庚子十己</p> <p>巳十二戊辰朔</p> |
|  | <p>十一</p> <p>翟遼執滕恬之據梨陽反張願叛降遼謝玄退屯淮陰置湖陂二戍秦主平</p>                               |
| <p>者反風殺之堅以</p> <p>議書出奔五將山留太子宏守長安宏奔下辯權翼等奔後秦後秦吳忠執堅詣新平宏為楊壁所拒遂奔晉平自枋頭復入鄴城後秦王長平傳國璽及禪代堅不許長縊殺之平自鄴奔晉陽即帝位立楊后太子寧苻定等自河</p>   | <p>秦太宗登太</p> <p>初元</p> <p>王廣攻毛興於枹罕興擊廣走之興欲攻</p>                               |
|  | <p>建初元</p> <p>苻如安定鮮卑去長安盧永胡郝奴據之稱帝長進擊之奴請降長即帝位于</p>                             |
|  | <p>二</p> <p>國仁擊祕且敗之且與莫戾憐春皆降</p>  |
|  | <p>大安元</p> <p>王穆奉張天錫世子大豫因禿髮思復健以入魏安據昌松敦</p>                                   |
| <p>冲攻長安關中千</p> <p>聖無煙秦主堅出奔五將山垂圍翟成高句麗陷遼東玄菟秦太子宏出走冲入長安餘巖自武邑叛掠薊城據令支鮮于得殺翟成垂屠行唐苻丕奔晉陽垂使魯王和鎮鄴冲使高蓋伐後秦戰于新平南蓋敗降後秦苻定等復歸秦慕容隆謂任泰敗蔡臣自降慕容農克令支斬餘巖遂擊高麗復遼東玄菟因留鎮龍城慕容麟拔博陵殺秦將王亮垂定都中山遣北地王精攻苻定</p> | <p>建興元</p> <p>垂即帝位慕容冲欲留長安鮮卑怨之韓延之冲至段陵為燕王攻元昌平垂</p>                             |
|  | <p>魏太祖道</p> <p>武帝珪登</p> <p>國元</p>  |



謀襲洛陽馮該擊斬之虜其太子宣海西公卒

王統諸氏殺興立衛平王永徽四方期孟冬與車駕會臨晉姜延等皆起兵應之

長安立蛇后太子與趙遷謂天不貳陸下爲子其擊金熙沒弄于於安定破之

杜進遂逼姑臧王楊請先取嶺西光破大

母蘭氏及段昭儀配享劉詩董謚曰臣素經奉禮不敢有氣

從居感樂劉顯自等無南走奴真以郭讓

兄既而以其氣心殺之初稱魏侯辰代題叛走珪不追

主堅族子登爲主秦主丕進屯平陽王統以上邽降後秦

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

聞秦王堅喪發哀改元張大豫據俱城

隨立慕容顥帥鮮卑去長安而東恒弟韶殺顥立冲子瑤永殺

瑤立泓子忠爲帝改元建武留居聞喜

劉顯迎珪叔父

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸慕容永求假道東歸

走保上邽

光自稱涼州牧酒泉公

元建武留居聞喜

于相謀叛珪誅

姓珪北踰陰山依賀蘭部遣安同求救于燕慕容麟救魏窟咄敗奔劉衛辰衛辰殺之

強國大淵

十二

二

二

三

二

二

二

卷



獻 二丁卯四  
丙寅六乙  
丑八甲子十癸  
亥朔

以宋序代謝玄鎮淮陰  
溫詳等敗青徐  
寇壁壘多降於燕  
尊帝母李氏為太妃  
儀如太后 謝玄謂  
戴逵將罹風霜之患  
請絕宮中 立太子  
德宗

立毛后太弟懿王  
旅勳東海王景受登  
官爵 楊定攻姚碩  
德碩德退守湟陽  
登軍瓦亭 蘭積與  
魯王纂謀攻長安纂  
弟師奴殺纂自立  
後秦主長擊師奴并  
積取之 後秦姚方  
成獲徐嵩嵩罵之而  
死

姚碩德為楊定所逼  
退屯涇陽 甚破彭  
沛殺還屯陰密以太  
子勳鎮長安 慕容  
永攻蘭積 慕容擊  
破符師奴及永兵因  
取積遂如杏城 姚  
方成獲徐嵩嵩殺之  
甚保魏秦王堅之尸  
以棘埋之

秦封國仁為  
苑川王 國仁  
破沒奔千金熙  
于渴渾川 鮮  
卑密貴裕苟提  
倫皆降

彭晃徐晃破張  
大豫於臨洮斬  
之王穆據酒泉  
自稱涼州牧  
涼州饑人相食  
康寧彭晃叛  
與王穆連兵  
光自攻晃殺之  
郭瑀諫穆攻  
常蝦不聽不食  
而死 光攻酒  
泉斬穆

高陽王隆擊溫詳於  
東阿走之光祚等皆  
降 祚嘗疑燕主垂  
於秦王堅垂見之流  
涕 隆擊破張願於  
崑口遂禽齊涉青徐  
亮壁壘多降使陳留  
王紹鎮歷城 上谷  
王敏代邵許謙叛  
長樂公臧言長子可  
取 垂討翟遼於黎  
陽遂降殺之 遼衆  
聞太原王楷至軍降  
翟遼襲中山章武  
王宙擊破之 王祖  
張申叛 趙王麟斬  
王敏 麟擊劉顯大  
破之顯奔西燕 立  
顯弟可泥為烏桓王  
翟遼復叛 慕容  
永攻蘭積為後秦所  
敗

劉顯雄於北方  
張褒勸珪與燕  
共取之 燕慕  
容麟與珪會擊  
之顯奔顯大破  
西燕

著雍困

十三

謝玄卒 朱序成洛陽

三

登軍朝那 獻哀太  
弟懿卒 與後秦各  
解歸 立太子崇  
圍後秦主甚營而哭

三

甚重武都 與秦各  
解歸 秦主登圍營  
大受長命哭以應之

西秦高祖

乾歸

太初元

國仁破越質叱

三

充聽石聰議殺  
杜進 路業諫  
光用法太峻

三

翟遼請降垂斬其使  
遼乃稱魏王改元建  
光 陳留王紹為辟  
間渾所逼退屯黃巾

三

珪破庫莫美於  
弱落水 九原  
公儀謂燕兄弟  
之國又謂燕王



丙戌朔閏正  
二日春分  
本志十一月  
癸或在角元

屠維赤

奮若<sup>二乙</sup>  
西五

甲寅七癸丑九  
壬子十一辛亥  
朔本志十二  
月癸亥入羽林

十四

帝委政於琅邪王道  
子荒淫酒色羣小弄  
權朝政紊亂陸納  
望宮闕而歎許崇  
陳僧尼之弊王國  
寶欲加道子殊禮帝  
怒嘉車皆有守誅  
表悅之帝親信范  
甯徐邈道子國寶諧  
甯<sup>之</sup>甯疏言良  
生兒不敢舉舉舉不  
敢嫁娶又言士斷  
并十六為全丁十三  
為半丁徐邈諫甯  
遣十五議曹求風  
政

四

登留輜重於大界東  
攻安定攻後秦平  
涼克之後秦主苻  
襲大界殺毛后及二  
王毛后與後秦戰殺  
七百餘人罵苻而死  
登退屯朝空堡楊  
定攻後秦隴異略陽  
取之自稱隴西王  
登與寶衡等約共攻  
長安後秦主苻使  
門將詐誘登雷惡地  
止之登憚雷惡地  
勇略惡地奔後秦

四

立秦王堅神像以禱  
戰既而斬之秦主  
登克平涼索盧曜  
請刺登而屬其友辛  
暹長襲大界殺秦毛  
后及其二子楊定  
取隴異略陽秦寶  
惡地來降

二

秦以乾歸為大  
單于金城王  
乾歸擊休官阿  
敦破之秦涼鮮  
卑羌胡多降

梨獲其子諸歸  
國仁卒子公  
府幼群下立其  
弟乾歸為河南  
王立邊倉置  
百官遷都金  
城

麟嘉元

光自稱三河王  
立石妃甘紹

四

遼西王慶自以安逸  
求歸使高陽王隆代  
鎮龍城孔金斬吳  
深送首范陽王德  
等擊賀訥降之翟  
遼遣丁零故提刺殺  
樂浪王溫

固以太子寶錄尚  
書趙王麟破許謙  
廢代郡立段后以  
太子領大單于翟  
遼徙屯滑臺平幼  
破吳深深走繹幕  
高陽王隆討王祖張  
申破之申祖皆降

四

珽擊吐突鄰破  
之賀訥涼干枝  
吐突鄰擊走之  
訥為燕所破  
降於燕

死寶可取



上章攝

提格 正庚戌三

慕容永向洛陽朱序  
逆擊敗之追至上黨  
翟遼向洛陽序退  
還襄陽 王雅謂王  
恭殷仲堪才非方面  
將、翟遼劉牢之敗  
翟劭於鄆城又敗翟  
癸未歲入太  
微十月太白入  
羽林

重光單

關 正甲戌三  
癸酉五至  
申七辛未九庚  
午十二己亥朔

十五

後秦郭質起兵馮翊  
以應秦

十六

范弘之請追贈殷浩

五

魏揚飛攻杏城富惡  
地應之甚以千六百  
兵破其數萬衆斬揚  
飛臨地降命種木於  
柵孔 馮翊郭質起  
兵移檄以應秦

六

後秦苻曜請爲肉應  
登與後秦戰馬頭原  
先勝後敗退屯鄆  
強金槌據新平降後  
秦 登安定與後  
秦主苻載戰敗

五

吐谷渾視連卒  
子視罷立不受  
乾歸爵命越  
質歸歸叛

六

苻曜密召秦兵長與  
戰於馬頭原先敗後  
勝 秦強金槌來降  
其輕騎入其壁殺  
苻曜 敗秦主苻於  
安定 苻自謂不如  
魏武王有四面算略  
差長

三

諸歸降 乾歸  
與沒弁于共擊  
大堯破之沒弁  
于奔叛射中其  
目 乾歸聞呂  
光將伐之乃還

四

三

聞乞伏乾歸攻  
沒弁于還兵伐  
之

五

趙王麟會魏王珪擊  
賀蘭等部破之 吳  
柱及沙門法長反高  
陽王隆討平之

六

置行臺於薊 遣趙  
王麟等擊賀訥兄弟  
虜之 麟言拓跋珪  
必叛請攝還朝不從  
珪果叛 翟遼卒于  
創立政元定鼎

五

珪會無慕容麟  
擊賀蘭紇奚鄰  
紇奚三部破之  
劉衛辰遣其  
子直力襲攻賀  
蘭部賀蘭請  
降處于東境

六

賀訥與弟干相  
攻珪召燕兵擊  
之 珪弟觝獻  
見於燕燕人留  
之以求馬遂絕  
燕與慕容永結  
好 珪擊柔然  
匹候跋緄能提  
皆降之 殺副  
馬充三日糧  
劉衛辰遣子直  
力襲寇南部珪  
擊破之遂滅其  
國少子勃勃奔  
沒弁于



玄默執

十七

七

七

五

四

七

七

徐 二戊戌四  
丁酉六丙

朱序以疾去任以郁  
懷代之 琅邪王道

立李后 沒并干降  
後秦 登聞後秦主

秦沒并干來降 甚  
病姚方成勸太子興

開乾歸還召兵  
歸 光遣弟寶

翟劍遣其將翟都入  
寇垂自擊之都走垂

遂進攻滑臺 張騰

申八乙未十甲

子面斥相玄父作賊  
玄自訟父功 玄

甚病喜遙逼安足不  
克而返 寶衝從屯

殺王統王廣徐廣等  
甚怒 秦主登來逼

寶敗死又遣呂  
寶敗彭 秦主亦

詐渡西津遂襲劍滅  
之劍奔長子尋反死

崔蔭以強幹方正

本志五丁卯

以稍縱躬仲堪劉邁  
折之 李遠請修孔

華陰

朕與此羌同世何其  
厄哉

敗光自攻奚念  
於袍罕拔之

之劍奔長子尋反死

崔蔭以強幹方正

湘食 九月丁卯

子廟自事 如勝和是

急

厄哉

敗光自攻奚念  
於袍罕拔之

之劍奔長子尋反死

崔蔭以強幹方正

癸酉填去癸感

急

急

厄哉

敗光自攻奚念  
於袍罕拔之

之劍奔長子尋反死

崔蔭以強幹方正

昭陽大

十六

八

八

六

五

八

八

荒落 二壬

實衝求封天水王不  
得自稱秦王改元元

使太子興伐秦以振  
威略興攻胡寇秦

立太子熾磐

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

辛酉七庚申八

光登自攻之後秦太  
子興攻胡寇秦

平涼破之 甚疾病

還長安 甚謂興足

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

己未戊午十

子興攻胡寇秦

平涼破之 甚疾病

還長安 甚謂興足

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

二丁巳朔閏

子興攻胡寇秦

平涼破之 甚疾病

還長安 甚謂興足

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

六 六日秋分

子興攻胡寇秦

平涼破之 甚疾病

還長安 甚謂興足

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

王議伐慕容永曰吾  
比老叩囊底智必克之

關逢敦

十九

秦王 崇

延初元

後秦高祖興

皇初元

七

尊鄭太妃曰宣太后

喜盡眾而東使太子

崇守胡空堡安成王

秦主登封乾歸

河西鮮卑大都

督烏孤用石具

若留策受之

乙卯六甲

尊李太妃

喜盡眾而東使太子

崇守胡空堡安成王

秦主登封乾歸

河西鮮卑大都

督烏孤用石具

寅九癸未十一

尊李太妃

喜盡眾而東使太子

崇守胡空堡安成王

秦主登封乾歸

河西鮮卑大都

督烏孤用石具

壬午朔 本志

求叔 氏帥楊盛稱

廣守雍 登遷廢橋

秦主登封乾歸

河西鮮卑大都

督烏孤用石具

若留策受之



十月太白填熒  
惑辰合于底十  
一月癸丑太白  
犯歲在斗

落 燕慕容農拔青  
亮數郡敗辟問渾入  
臨淄

與後秦尹緯戰敗奔  
還崇廣皆棄城走登  
無所歸乃入馬毛山  
求救於乞伏乾歸  
後秦主興寧擊登  
殺之 崇奔涼中即  
帝位 乞伏乾歸遂  
之崇奔陽定與定共  
攻乾歸兵敗俱死

敗走入馬毛山 太  
子興發襲即帝位遂  
如安定 攻秦主登  
殺之 實衡叛討執  
之 與燕結好

與楊定來攻軻  
彈等擊破之  
翟瑄欲斬軻彈  
乾歸自稱秦  
王

命子覆鎮高昌

壁 刁雲等來降  
與永戰于臺壁敗之  
丹陽王璿取晉陽  
垂圍長子永欲奔  
後秦蘭英諫而止  
永求救於晉魏 垂  
克長子殺永 遼西  
王農等略地青兗敗  
辟問渾 後秦來結  
好

走度漠北

旃蒙協

二十

洽 正辛巳三  
庚辰五

卯六壬辰七戌  
寅九丁丑十二  
丙午朔 本志  
三庚辰朔食  
育熒惑入天園

趙哥為會稽王道子  
築山曰公在牙何敢  
死 帝惡道子以太  
后故不忍廢黜乃引  
時望及腹心為方鎮  
要職於是朋黨互起  
徐邈勸帝安貨道  
子 帝以酒勸長星

二

八

七

十

十

置百官如魏武  
晉文故事 還  
芮王松壽諫乾  
歸還弟益州討  
美乳益州果以  
輕敵敗 還都  
西城 呂光來  
伐用密貴圖莫  
者殺抵謀稱藩  
納質既而悔之  
殺周殺甄

光伐西秦乞伏  
乾歸稱藩以子  
勅勃為質乃還  
亮殺烏孤都  
廉川堡趙振往  
從之封烏孤廣  
武公

垂遣太子寶等擊魏  
高湖諫坐免官 魏  
王珪避去寶等至河  
上珪復引兵還拒守  
積旬 慕容暉等謀  
立趙王麟 寶等燒  
軻夜遁河水未合謂  
魏不能追不設備  
支曇猛泣請為備不  
聽 魏大破寶等於  
參合破死者什八九  
陳留王紹死 寶等  
復請伐魏

悉太伏亡歸嶺  
北 燕來伐張  
褒勸珪處形以  
驕燕 珪西度  
河千里以避之  
珪還臨河與  
燕相守 執燕  
使者使言燕主  
垂已死 燕兵  
夜遁珪追至參  
合破大破之

柔兆涸

三十一

三

九

龍飛元

燕烈宗 寶

皇始元



灘 二乙巳四  
甲辰閏五

癸卯七壬寅九

辛酉十一庚子

朔本志四月

壬午太白金天

圍六月歲犯哭

泣星

納太子妃王氏 帝

以老戲張貴人責人

因帝寢絨之會稽王

道子不推問 王國

寶叩禁門王爽拒之

太子即位 國寶

復詔事道子參管朝

權王恭屢以為言王

緒勸國寶殺恭不果

恭欲誅國寶王珣

止之 氏楊盛來

請命

西秦趙寶詔歸來降

隴西王碩德婆娑

乳克上却又破強熙

權千成克略陽 晉

王緒因薛彊以破柳

恭克蒲阪

越寶詔歸降于

秦

光初緝涼天王

備置百官 加

亮駿鳥孤官爵

烏孤不受

永康元

平規

魯昌垂擊走之 垂

襲魏平城破之殺陳

留公虔 垂過秦合

祭積骸軍皆哭遂發

疾 垂卒於上谷

寶即位 段后謂寶

不能守業不如晨隆

寶通殺段后 昨

遠謂子無廢母之義

寶定士族清濁罷

軍營討降戶士民離

怨 高陽王隆擊平

魏於高唐斬之 遠

西王康先民夷之和

魏王注寇并州取晉

陽康走遂失并州

垂命寶以清河公會

為嗣寶不從 立段

后太子策 苻璽討

魏請拒險魏是請聚

堡寶用趙王麟計因

守中山 韓諒諫范

陽王德擊魏

燕王垂襲破平

城殺陳留公虔

珪欲逃聞垂疾

篤乃止 賀太

后卒 珪初稱

魏王 張勳勸

珪取中原 珪

將兵四十餘萬

伐燕取并州

珪納士大夫

珪自并陽東

拔常山燕郡縣

多降唯中山信

都郭不下攻之

不克 珪屯魯

口



強園作

噩 二己巳四  
戊辰六丁

卯八丙寅十二  
丑十二甲子朔

本志二月歲

楚意皆入羽林

正月癸亥災

感犯哭泣星八

月守并鉞

晉安帝 隆安元

道子以主國寶為僕射配以

東宮兵 尊太皇太后李氏

立王后 王國寶王緒勸會

稽王道子翦削藩鎮權王恭

勢仲堪起兵討之 殷琰江

續諫地起兵 王珣車脩

說同寶解職 道子殺國寶

及緒以謝仲堪皆罷兵 道

子以兵屬世子元顯 王廙

起兵討王恭恭擊殺之 秦

取湖城陝上洛寇洛陽

秦高

祖皇

初四

太初

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

西秦

高祖

祖龍

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

涼太

祖龍

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

擊殺之

南涼

烈祖

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

擊殺之

北涼

王業

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

擊殺之

西涼

太祖

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

擊殺之

燕烈宗

永康二

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

擊殺之

南燕

世宗

飛二

十

涼王先來

議素服臨

朝 取晉

湖城陝上

洛攻洛陽

興勤政

事納善言

崇儒學

章高慕阮

籍古成說

擊殺之

擊殺之

擊殺之

魏太祖皇始二

賀賴盧與東平公儀

不協燕慕容德擊破

之 珪自攻燕信都

拔之走慕容鳳還

屯楊城 魏提作亂

珪請以弟為質於燕

解去燕不許 燕人

夜襲珪於相肆珪走

燕兵目驚珪復收衆

敗之 封真作亂曲

陽侯素延討斬之

莫題諫南安公順攝

國事 賀蘭等部叛

庾岳討平之 燕諸

還弟解劍常山之西

以和既而悔之珪復

圍中山 燕王寶出

奔龍城珪欲夜入王

建止之城中立慕容

詳珪唾建面 石河

卷一

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百

九百



破之楊  
統欲殺  
兄桓怒  
磨立楊  
軌為王  
肇以為  
龍頭從  
尾

不亮

農留中山農曰如此  
生不如死 中山人  
立開封公詳以拒魏  
清河王會迎寶於  
薊南 與魏將石河  
頭戰於夏 詳澤破  
之 會與仇尼歸  
謀作亂寶屢欲殺  
之 農隆固諫而止  
會殺隆擊傷農寶  
欲誅之不克走入  
龍城會勒兵攻之  
兵敗奔中山而死  
寶養高雲為子  
詳殺唐傳官驥  
中山男女結盟  
拒魏 詳稱帝改  
元建始殺拓跋觚  
德欲稱帝聞寶  
存而止 詳荒淫  
好殺中山人迎趙  
王麟殺詳而立之  
麟出據新市魏  
王珪擊敗之麟奔  
鄴魏克中山 寶  
嚴兵欲復中原

著雍閏

二

五

十一

三

二

二

燕中宗 威

元

天興元

卷



茂 二癸亥四  
壬戌六年

酉九庚寅十一

己丑閏十二戊

子朔 魏亦用

景初歷

道子引護王尚之為腹心謀  
削弱藩鎮以桓玄為廣州  
不行 道子劉庾楷四郡使  
王愉督之楷怒說王恭使討  
尚之 殷仲堪以緡書內箭  
簞道恭恭先期舉兵 劉牢  
之諫恭曰晉陽之甲豈可屢  
興 庾楷謂道子殺國寶及  
緒誰敢復為王盡力 元顯  
謂道子不討恭則太宰之禍  
至矣道子乃悉以事委元顯  
日飲醇酒 人謂元顯有明  
帝之風 楊佺期自矜門地  
為時流所抑故謀作亂 佺  
期與桓玄襲江州獲王愉  
尚之擊破庾楷楷奔桓玄  
玄至橫江尚之退走道子屯  
中堂 恭素輕劉牢之及舉  
兵拜牢之為兄使為前鋒  
元顯說牢之使襲恭恭敗走  
獲而斬之 玄佺期至石頭  
仲堪至蕪湖 桓脩說道子  
以玄為江州佺期為雍州脩  
為荊州仲堪為廣州 仲堪  
與玄佺期結盟於潯陽俱不  
受朝命推玄為盟主道子懼  
還仲堪荊州乃召罷兵 佺  
期欲於壇所襲玄仲堪苦  
禁之 郗恢欲拒佺期不果

涼郭慶宗 楊軌至始  
奔 益州 賊擊軌  
等伐吐谷 敗還 敗  
渾破魏龍 業攻西  
於度周川 郡王德孟  
視龍走保 敏降業  
自蘭山遣 纂擊楊軌  
子入質請 及亮髮利  
和 鹿孤敗之 平樂都  
軌奔王乞 河澆河及  
秦常山 皆降焉  
公弘東張 孤更稱武  
振引兵還 威王

利鹿孤為 業使索遜  
呂纂所敗 攻拔西郡  
之楊軌王 王德孟敏  
乞基來降 降 呂弘  
趙振勸 棄張掖去  
取嶺南 業從治張  
烏孤擊梁 振 蒙遜  
詠追弘又 謂城西安  
為賊莫孩 築家

建平元

寶開中山陷欲  
罷兵遼西王農  
勸襲庫莫奚未  
至得范陽王德  
表聞魏王珪西  
上即還謀南伐  
農及長樂王  
盛切諫以兵疲  
未可動慕輿  
騰勸之 寶  
至乙連段連  
骨因人憚征  
役作亂立高  
陽王崇眾潰  
奔還 蘭汗  
陰與連骨通  
謀進攻龍城  
農亡出就連  
骨城遂潰寶  
南走殺讓殺  
農 汗襲殺  
連骨奉太子策  
承制迎寶寶  
不還寶至黎  
陽聞德已稱制  
復北走 異州  
豪桀欲留之

德自鄴還滑  
臺初稱燕王  
以統府行帝  
制政元置百  
官 趙王麟  
謀反死 魏  
賀賴盧來奔  
燕王寶來  
至黎陽德用  
張華慕輿護  
策拒之寶北  
走

珪南巡至鄴置行臺  
得王憲又置行臺  
於中山 徙六川吏  
民雜夷十餘萬口以  
寶代賀賴盧奔南  
燕 珪如繁峙于  
果礮不搏熊 封爾  
朱羽健於秀容川  
崔宏議定國號 遷  
都平城始營宮廟建  
社稷 正封畿平權  
衡度量考察守令  
鄧玄正官制協音律  
董謚制禮儀王德定  
律令晁崇考天象崔  
宏總而裁之 珪即  
帝位命朝野束髮加  
帽追尊祖考二十七  
人為常用土德讖外  
置八部師 氏王楊  
盛來附



孫泰以妖術聚眾謀作亂  
元顯誘斬之兄子恩亡入海

不許復還就汗  
趙思真德而死  
汗遣弟加難  
迎寶達弒之  
餘崇罵加難而  
死汗殺策等  
自稱大單于昌  
黎王改元青龍  
盛來奔喪曰  
汗必不忍殺我  
旬月間足圖之  
盛離間汗兄  
堤弟加難盛  
使太原王奇起  
兵建安堤加  
難作亂太子穆  
討斬之汗穆  
皆醉盛踰垣出  
殺穆遂攻汗滅  
之盛以長樂  
王攝行統制  
奇不受命盛討  
誅之殺高陽  
公崇及弟澄  
盛即帝位尊段  
后及丁后慕  
容豪等反誅



資治通鑑目錄卷第十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿修撰權判西京留司御史臺柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食封六百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

屠維大淵 晉安帝隆安三

獻 二丁亥四 林邑寇六趾杜瑒擊破之

西八甲申十一 元顯因道子醉解其楊

癸丑朔 正一 陽陽全期求救於魏謂張

日雨水 本志 濟日此間兵弱糧寡洛陽

五月辛未辰犯 軒轅大星 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高 秦昭宗楊德高

秦高

祖弘

始元

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

秦昭宗楊德高

西秦涼靈

高祖帝纂

太初咸寧三

十二元

光疾甚立紹為

天王自稱太上

皇帝纂統六軍

弘管朝政戒紹

以秦已纂弘以

輯睦光卒纂排

閣入哭紹讓位

不受 呂超請

殺纂紹不許曰

我寧死不忍

弘與纂共殺紹

受齊從所纂

南涼

烈祖

三

徙治秦都命利

鹿孤等分置諸

謀不戰紹引去

涼太子紹入寇

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

北涼王天

靈元

三

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

葉初稱涼王

西涼太祖

燕中南燕

宗長世宗

樂元二

留惠反符廣據

誅張活堡自稱

真反誅秦王德

盛十斬之秦王

日一自殺魯陽

決獄和以滑臺

餘超高降魏和

和反誅跋入據

初令 韓範諫

公侯有攻滑臺

罪以功潘聰勸

自贖不青州竺

魏太祖天

興二

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天

魏太祖天



竭倉廩以賑饑民玄乘其虛而伐之玄謂仲堪無決兄必無憂仲堪求救於佺期給以有儲佺期急擊玄而敗與仲堪皆走死仲堪用計煩密而短於鑒略故敗羅企生不詣立玄殺之

上章困敦

四

正壬子二辛亥五庚戌七巳酉九戌申十一丁未朔本志六庚辰朔食

以桓玄為都督八州荆江州刺史孫恩陷會稽殺謝琰李太后崩高雅之為孫恩所敗命劉牢之以討恩主恩恩逃入海以元顯都督十六州兼徐州刺史事皆以元顯驕恣自會稽王厚元顯逼令自殺

二

隴西公碩德伐西秦與督師會之大破西秦兵進軍枹罕西秦王乾歸奔晉與諸部皆降已而乾歸亦來

十三

二

遷都死纂以弘功高地逼忌之弘作亂不克而死房之軍以弘妻于賞軍立楊后統烏提王乾歸奔晉與諸部皆降已而乾歸亦來

南涼康王

二

利鹿孤建和涼王康王寇僭楊軌自立明檀之於三堆反誅僭擅襲源姓藏置酒朱明門上掠八千餘戶而還乞伏乾歸來陰真乞伏熾盤秦僭擅謀殺乞伏熾盤

庚子元

二

李昌自為敦煌太守葉崇嗣太守葉崇擊走之等推昌為敦煌天王

建平元

三

和跋龍肅稱擒劉夫人鑄金人不成立慕容后珪以天文垂亂下詔風厲下人自仙以鍊藥李崇以蘭慢坐誅并厲威嚴

斬之請同死衛雙死張瑛自比早亡去蒯通德復還盛定都廣固念其忠而赦之高湖降魏段太后卒命河間公興都督中外



卷一百一十二



謀討立

玄默攝提

元興元

四

熾盤自  
西平逃

邈為秦所擒  
巴西公傳以  
東苑兵降秦  
趙勸隆降  
秦秦以隆為  
涼州刺史建  
康公趙攻  
姜紀焦朗不  
克禿髮儁  
檀入寇

隆偽請盟而掩  
擊俱延

至萬歲勝松許  
以弟犍為質

南涼

二

三

二

三

五

格 正庚午三

下詔討立以元顯為征討  
大都督劉牢之為前鋒  
張法順請使牢之誅諸桓  
東方饑亂之後以穆楸  
給士卒 立欲保江陵下  
範之勸之東下 元顯下  
船而不發 立過尋陽不  
見官軍將士氣振 立至  
姑孰譙王尚之軍潰被擒  
司馬休之棄歷陽走 劉  
牢之欲假立以除執政因  
伺隙取立 元顯見牢之  
公坐而已 劉裕何無忌  
劉裕宣諫牢之與立通牢  
之曰立平之後奈驃騎何  
牢之降立 元顯將發  
立已至新亭元顯軍潰被  
子為公遣使

魏拓跋遵等襲  
高平沒奔于奔  
上邳長安大震  
諸城晝閉立  
太子泓 晉司  
馬休之劉裕宣  
來奔 義陽公  
平狄伯支伐魏  
拔乾壁魏擊  
之退守柴壁為  
魏所圍與自將  
救之不得進平  
寇至蒲阪而還  
立張后封諸  
子為公遣使

僂檀克顯美執  
孟禕姑臧米  
斗五千餘餓死  
者十餘萬沮  
渠蒙遜入寇擊  
破之禿髮儁  
檀攻呂隆於姑臧

景王

梁中庸奔李  
駕蒙遜歸其  
奔中庸謂孟克令支馬休之劉  
與索嗣得失未宿沓干樹宣來奔  
可量

北涼梁中庸來慕容拔  
奔中庸謂孟克令支馬休之劉  
與索嗣得失未宿沓干樹宣來奔  
可量

慕容拔  
慕容容  
歸走  
馮貴嬪  
有寵于  
太后怨  
志謀廢  
立不克  
自殺誅  
章武公  
淵及丁  
信高  
和據城

慕容拔復取  
令支宿沓于走  
和突攻黠弗  
素古延部破之  
又破索然社崙  
杜論奔漢北  
高車地居之始  
疆天稱可汗常  
山公遵等害高  
平沒奔干走上  
邦泰姚平伙  
伯支等入寇拔  
乾壁珪自將擊  
之圍平於紫壁  
李先曰高者  
為敵所棲深者  
為敵所囚安

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法

子太自犯歲在  
上將東南三月  
戊子太白犯五  
諸侯八月丙寅  
掩右執法



|   |  |
|---|--|
| <p>執 立摠百揆 徙道子<br/>于安成殺元顯等 立奪<br/>劉牢之兵 劉裕言人情<br/>已去 劉襲曰八三反何<br/>以自立 牢之繼死 劾<br/>宣等奔秦 孫恩寇臨海<br/>辛景破之恩赴海死餘眾<br/>立盧循惠遠知循不軌<br/>立出屯姑孰 立始至<br/>人悅後失望 帝殆至飢<br/>寒 富室衣羅紈餓死<br/>劉裕破盧循於東陽 立<br/>殺北府舊將高素等表處<br/>之等奔秦 杜林醜殺道<br/>子袁虔之謂立爲人驅<br/>除</p> | <p>昭陽單閱 二<br/>二甲午四癸巳<br/>六壬辰八辛卯<br/>十一庚申朔<br/>本志四癸巳朔<br/>食十月丁丑太<br/>白犯填在婁三<br/>月歲犯西上將<br/>八月癸丑太白<br/>犯房北第三星<br/>九月巳丑歲犯<br/>盜賢炎惑犯西<br/>上將十月甲戌</p>                                     |
| <p>拜亮驍傳檀沮<br/>渠蒙遜李昌等<br/>官爵</p>   | <p>桓玄上表請掃平關洛既<br/>而諷朝廷下詔止之 立<br/>以輕卿載書畫 劉裕破<br/>盧循於永嘉循浮海南走<br/>何無忌勸裕於山陰起<br/>兵孔靖以爲不可 殷仲<br/>文十範之說玄早受禪乃<br/>進位相國封楚王加九錫<br/>桓謙以禪代問劉裕裕<br/>以爲可 庾亮起兵討立<br/>襲取襄陽 桓石康擊破<br/>之次奔秦 立請歸藩詐</p> |
| <p>興召呂超入侍<br/>呂隆因超請迎<br/>興遣齊難等將<br/>兵四萬迎之難<br/>攻沮渠蒙遜不<br/>克留王尚鎮姑<br/>臧遠隆及臣民<br/>萬餘戶于長安<br/>蒙遜遣弟挈入<br/>貢 梁構說蒙<br/>遜使受命</p>   | <p>五<br/>興召呂超入侍<br/>呂隆因超請迎<br/>興遣齊難等將<br/>兵四萬迎之難<br/>攻沮渠蒙遜不<br/>克留王尚鎮姑<br/>臧遠隆及臣民<br/>萬餘戶于長安<br/>蒙遜遣弟挈入<br/>貢 梁構說蒙<br/>遜使受命</p>  |
| <p>歸從<br/>秦師迎<br/>隆</p>   | <p>五<br/>興召呂超入侍<br/>呂隆因超請迎<br/>興遣齊難等將<br/>兵四萬迎之難<br/>攻沮渠蒙遜不<br/>克留王尚鎮姑<br/>臧遠隆及臣民<br/>萬餘戶于長安<br/>蒙遜遣弟挈入<br/>貢 梁構說蒙<br/>遜使受命</p>  |
| <p>歸 倭檀攻呂<br/>隆於姑臧</p>  | <p>二<br/>秦齊難來攻拒<br/>破之 蒙遜殺<br/>伯父親信孔羗</p>  |
| <p>作亂討<br/>破之</p>   | <p>三<br/>秦齊難來攻拒<br/>破之 蒙遜殺<br/>伯父親信孔羗</p>  |
| <p>作亂討<br/>破之</p>   | <p>四<br/>秦齊難來攻拒<br/>破之 蒙遜殺<br/>伯父親信孔羗</p>  |
| <p>作亂討<br/>破之</p>   | <p>三<br/>作龍騰 德聞母兄<br/>施方十 凶問吐血<br/>餘里景 成疾慕<br/>雲山高 容達作亂<br/>十七丈 公官討誅<br/>尊慈之 韓諱<br/>母段太 隱數陰戶<br/>后立符 得五萬八<br/>后 千高稚<br/>之韓範勸<br/>德討相立<br/>公卿以爲</p>                                   |
| <p>同請爲浮梁築<br/>圖於汾西 秦<br/>主與自救平不<br/>能拔平赴水死<br/>虜其將卒二萬<br/>餘人進軍至蒲<br/>阪而還 晉司<br/>馬休之等欲來<br/>奔關崔逞死分<br/>龍燕秦 柔然<br/>入寇至 善無北<br/>澤</p>  | <p>六<br/>遊獵山作離<br/>宮殺和跋及<br/>鄧淵珪妃南<br/>平城度漫南建<br/>新都</p>   |

通鑑目錄 卷十三

三



本白犯逆星十一月丁酉癸亥犯東上相

為符瑞使皇甫希之為高士數更制度假蒲博取入書畫田宅 禪位于玄玄封帝為平固王遷于尋陽玄好行小惠有干輿乞者時或恤之

關逢執徐

正巳未三戌午五丁巳六丙辰八乙卯十甲寅十二癸丑朔閏五 六一日大暑 本志三月壬辰太白熒惑合于羽林正月戊戌熒惑逆行犯太微西上相二月丙辰在左執法西北五月壬辰填入羽林

三

玄立劉后下承之謂玄祭不及祖知楚德之不長春蒐字誤左丞以下皆被降黜玄謂劉裕人傑劉后勸除之 不從 劉毅謂失道雖彊易弱 裕毅何無忌孟昶等同起兵討立 昶妻周氏不肯離絕竭家財以奉昶 無忌母劉氏見無忌草檄而喜裕無忌殺昶修據京口毅昶殺昶弘據廣陵 裕召劉穆之為主簿 昶謙等請擊裕玄欲屯覆舟山玄稱裕殺無已通才曰何謂無成 裕斬吳甫之於江乘皇甫敷於羅落橋檀憑之戰死 曹靖之曰民怨神怒臣實懼焉 裕大敗昶謙等於覆舟山玄南走胡藩執馬鞬諫裕入建康以王謚領揚州

六

禿髮儁檀去年號來求涼州興不許

三

儁檀去年號來求涼州不許

四

五

世子譚卒立起道遠

四

起道遠劉劭宣高柔然悅代大那來奔 置六謁官 珪親改補百官列爵等置散官及比品官各五品官名有見焉 宗室焚之 謀取江南有疾而止師

五

劉劭宣高柔然悅代大那來奔 置六謁官 珪親改補百官列爵等置散官及比品官各五品官名有見焉 宗室焚之 謀取江南有疾而止師

天賜元

難而止



錄尚書謚以裕都督八州  
領徐州裕悉以事委劉  
穆之旬日間大改晉朝寬  
弛之政諸葛長民失期  
不得發裕執刀達族誅  
之又誅王愉王綏立  
至尋陽鄒之給其兵力  
立逼帝西上劉毅等追之  
立當作起居注謂已無  
失策裕奉武陵王遵承  
制行事司馬休之劉劭  
宣來歸立至江陵增峻  
刑罰眾益離怨立令所  
在賀遷都王謚奔曲阿  
劉裕迎復位何無忌敗  
何澹之於桑落洲遂克尋  
陽無忌攻取空舫桓  
立收荊州兵得二萬復東  
下劉毅等大破立於岷  
嶺洲劉道規謂立懼怯  
已經奔敗雖眾易克立  
常諫輕舸以備敗走殷仲  
文奉何王二后來奔立棄  
江陵西走王康產等奉帝  
返正毛脩之毛祐之等  
殺立於枚回洲劉毅等  
軍未進桓振桓謙襲陷江  
陵殺康產等奉璽綬於帝  
劉道規謂何無忌等  
敗於靈溪毛據斬桓希



何后崩 盧循遂隱  
之據廣州 劉毅等復而  
上拔魯山偃月二城遂克  
巴陵 流民渡淮北者道  
路相屬

所蒙大荒 義熙元

七

五

建初元

五

南燕 二

落 三壬午五  
辛巳七庚

魯宗之襲襄陽遂桓蔚進  
屯紀南桓振擊宗之破之  
劉毅等擊破馮該克江陵  
桓謙等奔秦 留臺備

晉桓謙等來奔  
與以鳩摩羅  
什為國師親帥  
羣臣聽講經

乾歸擊  
大孩大  
破之大  
孩卒視  
羅世子  
樹洛于  
立諸戎  
多附之

自稱涼州牧遣  
使問行諱建康  
徙都酒泉  
手令戒子

熙伐高  
句麗攻  
遼東幾  
拔之欲  
與符后  
乘驍馬  
遂不  
克配襲  
契丹

北海 王超

曹 罷書三十六

戊寅朔 本志

法駕奉迎 毛璩發兵欲  
赴難侯暉因蜀人不樂遠  
征作亂殺璩立譙縱為成  
都王 氏楊撫據漢中

者十室而九  
姚紹請以官爵  
廢慕容超與不  
從起逃歸南燕

龍西公碩德  
擊破楊盛盛諂  
降以南鄉等  
十二郡與劉裕

遺腹子超  
在秦德使  
人召之超  
逃歸慕容  
容法疑其  
詐遂有隙  
德寢疾  
不禱沐水  
立超為  
太子德卒  
超即位  
超引公孫  
五樓參政

元 太上

德兄納有

德兄納有

八月丁巳犯

斗第一星九月

甲子瑩感

微庚寅犯右執

法癸卯犯左執

法十一月丙戌

太白犯鈞鈴十

二月巳卯歲犯

大開

藩 劉敬宣謂劉毅終以

陵上取禍 劉裕旋鎮京

口督十六州 盧循有獻

以為廣州刺史 劉毅等

討桓玄餘黨皆平之 劉

裕求和於秦 秦歸南鄉等

十二郡 魏評之卒劉道

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州

規代領荊州



|       |   |  |   |   |  |  |  |               |   |                   |  |  |  |  |
|-------|---|--|---|---|--|--|--|---------------|---|-------------------|--|--|--|--|
| 柔兆敦牂二 | 正丁丑三丙子<br>五乙亥八甲辰<br>十癸卯十二壬寅<br>寅朔 本志十<br>二月丁未癸亥<br>太白皆入羽林<br>又合干壁三月<br>太白犯南河四<br>月乙丑歲犯天<br>江五月壬寅癸<br>感犯底六月庚<br>午犯房廿第二<br>星八月癸亥犯<br>南斗第五星子<br>巳犯建星九月<br>壬午犯哭滄星 | 毛脩之等計謀縱不克<br>楊承祖殺司馬榮期封<br>劉裕等為公                            | 八 | 興事二叔盡禮<br>毛最優檀獻<br>羊馬以傳檀為<br>涼州刺史召王<br>尚還胡威泣留<br>尚與悔之傳檀<br>逼還尚還 | 秦皇與<br>以乾歸<br>浸疆難<br>制留為<br>尚書使<br>草熾<br>盤監其<br>履其子勃勃奔 | 夏世祖  | 僊檀貳於秦<br>傳檀伐沮渠蒙<br>遜敗于均石<br>楊統以西郡降<br>蒙遜 秦義美<br>攻楊統於西郡<br>降之 | 七             | 三   | 燕惠                | 三  | 四  | 鍾段宏於<br>外封母諱<br>不聽                               | 出慕容  |
| 三     | 閏辛丑三庚<br>子五巳亥七戌<br>戌十丁卯十二<br>丙寅朔 二一<br>日春分 本志   | 劉裕殺檀胤殷仲文等<br>楊盛使符宣守漢中 毛<br>脩之斬楊承祖因請伐誰<br>縱 劉裕遣劉敬宣助之<br>王謙亮 | 九 | 楊盛復據漢中<br>姚弋仲謂劉勃<br>勃不仁難近寵<br>過必為患 復<br>與魏通歸質狄                  | 赫連勃勃<br>龍升元<br>魏主珪滅劉衛<br>念來降 夏王<br>勃勃入寇傳檀              | 僊檀貳於秦<br>傳檀伐沮渠蒙<br>遜敗于均石<br>楊統以西郡降<br>蒙遜 秦義美<br>攻楊統於西郡<br>降之 | 遺秦奉表詣<br>建康  | 壹帝<br>高雲<br>正 | 超請其母<br>在諸子為王復<br>與秦為好歸狄<br>伯支等質狄千<br>珪惡其<br>語言衣服類秦 | 超欲復肉<br>刑置意輟<br>法 | 鍾法宏鍾<br>與濟陽王<br>凝奔秦法<br>宏奔魏<br>超欲復肉<br>刑置意輟<br>法 | 鍾法宏鍾<br>與濟陽王<br>凝奔秦法<br>宏奔魏<br>超欲復肉<br>刑置意輟<br>法 | 鍾法宏鍾<br>與濟陽王<br>凝奔秦法<br>宏奔魏<br>超欲復肉<br>刑置意輟<br>法 | 鍾法宏鍾<br>與濟陽王<br>凝奔秦法<br>宏奔魏<br>超欲復肉<br>刑置意輟<br>法 |



壬戌戌朔食一  
二月癸亥填燬  
感太自展聚于  
奎婁六月辛卯  
榮成犯辰在翼  
八月己卯太白  
掩孛惑又犯左  
執法辛卯榮惑  
犯左執法九月  
壬子犯進賢

于贖狄伯支  
劉勃勃叛稱夏  
王太子泓錄  
尚書事 元疑  
傳擅叛 南燕  
王超稱藩送使  
以請其母妻許  
之 隗囂稱藩  
彭天念叛降  
系髮儔檀

國禿  
秦沒奔干以女  
妻之秦與  
以爲五原公  
使鎮朔方秦復  
與魏通勃勃怒  
叛秦數沒奔干  
并之 自稱大  
夏天王大單于  
破薛干等三  
部 諸將請都  
高平勃勃曰秦  
并力攻我我必  
亡不如以驍騎  
遊食諸北侯姚  
興死取長安  
大破禿髮儔檀  
於武陽峽

追之大敗於陽  
武峽 成七兒  
作亂叛猛詭論  
其眾散之

始元  
熙改元  
建始  
熙作承  
華殿土  
與穀同  
價夏  
求凍魚  
不得斬  
有司  
符后卒  
熙喪之  
如父母  
檢羣臣  
無浚者  
罪之  
廢段太  
后熙  
出葬符  
后馮跋  
及弟素  
弗先亡  
命潛入  
龍城作  
亂推高  
雲爲主  
熙還攻  
不克  
雲稱天  
王尚

棚藩送復  
人殷之 燕墓  
于秦秦  
容懿以今文來  
降 庾岳坐容  
飾華盛殺之



|      |  |  |   |   |
|------|--|--|---|---|
| 著雍涖灘 | 四  | 劉穆之勸劉裕自入輔政<br>裕為揚州刺史錄尚書<br>劉裕宣伐譙縱至黃虎<br>食盡大疫而還 | 二乙丑 四甲子<br>六癸亥 八壬戌<br>十辛酉 十二庚申<br>申朔 本志正月庚子<br>癸丑 癸丑犯天關五月壬子<br>填犯天關六月巳丑<br>太白犯太微西上將乙卯<br>又犯左執法十 |   |
| 十    | 譙縱請相謙以<br>攻劉裕興謂小<br>水不容大舟<br>韋宗謂陵人者<br>易敗戒懼者難<br>攻尹昭請詔<br>沮渠蒙遜李嵩<br>攻得檀興使<br>廣立公弼襲傳<br>檀敗歸齊難致                        | 熾盤見<br>秦政獲<br>袁築城<br>嶺岷山<br>勃擄擊金之嶺<br>北夷夏皆歸附   | 嘉平  |   |
| 元    | 五經之表復自<br>有人秦姚弋<br>入寇傳檀擊敗<br>之傳檀復稱<br>涼王立折掘后<br>太子武宣   | 二  | 立李后 尊段太后<br>太子彭 立呼延后<br>城高 起災<br>句麗來 異黠公孫<br>叙宗族 五樓俄而<br>復之李<br>官霸澗水<br>無冰由近<br>月               |   |
| 四    | 方兵請<br>効順熙<br>驚走<br>慕容<br>拔引兵<br>登城城<br>上人皆<br>降拔兵<br>無後繼<br>衆潰而<br>死雲<br>執熙殺<br>之上<br>康懿<br>以令支<br>降魏<br>馮跋都<br>督中外 | 二  | 四   | 五 |
| 五    | 珪以宿憾殺冀   |  |   |   |



月戊子榮感入羽林

屠維作噩

三巳丑五戊子  
七丁亥九丙戌  
閏十二酉十二  
甲申朔 十一  
一月冬至本  
志四月甲戌榮  
感犯辰在東井  
十二月辛丑太  
白犯歲在奎五  
月戊戌歲入羽  
林十月榮感犯  
辰閏月辛亥癸  
感犯鉤鈴

五

張邵知劉裕人傑不附劉  
毅南燕慕容紹宗等拔  
宿豫大掠而去 又寇濟  
南 劉裕請伐南燕朝臣  
皆言不可獨孟昶勸之  
裕謂孟鎮惡將門有將  
裕料南燕不能守險清野  
裕過大峴喜曰兵出險  
有必死之志糧餉無遺  
乏之憂 裕與南燕主超  
戰臨朐大破之 胡藩以  
奇兵從間道襲取臨朐  
裕克廣固大城圍其小城  
停江淮漕運 獲張綱張  
華封愷 超請割大峴稱  
藩裕不許 裕謂秦果救  
燕不絕設大言 秦不能  
救燕韓範來降

十一

赫連勃勃敗死  
興遣弟冲與秋  
伯支伐夏 冲謀  
還襲秦 秦既殺  
伯支 興封譙  
縱為蜀王加九  
錫 興如平涼  
乞伏乾歸叛逃  
歸太子泓破  
劉厥自谷不能  
式遏不敢言功  
誅姚冲 南  
燕來請救 夏  
王勃勃寇平涼  
興自將擊勃  
勃大敗於貳城  
遣姚強救南燕  
會兵敗召還

元

更始

勃勃攻秦平涼  
掠雜胡七千餘  
戶與秦王興  
戰於貳城大破  
之  
秦姚懿  
於上邽  
彭奚念  
侵之熾  
盤不告  
而歸圍  
奚念於  
枹罕克  
之乾歸  
逃還苑  
川熾盤  
鎮枹罕  
乾歸徙  
都度堅  
山乾  
歸復稱  
秦王公  
卿皆復  
本位  
立皇后  
太子熾  
盤

三

二

九

五

北燕

五

魏太宗

永興元

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平

元

太祖

馮跋

太平



上章闡茂

六

劉裕以往亡日攻廣固曰

十二

西秦入寇拔金

二

拔秦金

四

勃勃攻秦定陽

三

傳檀與沮渠蒙

十

蒙遜與南涼王

六

沮渠蒙遜入寇

二

廣川公

六

城中病脚

二

長孫萬代素然

克廣固大孫嵩等公聽  
城超退保政親檀燕鳳  
小城桂封懿李先朱  
林王鎮請提王悅反誅之  
更決戰  
超使韓範  
求救於秦  
裕獲張  
綱張華封  
愷超請  
割大岷稱  
藩裕不許  
秦姚弋  
來救會秦  
兵為夏所  
敗召還  
韓範曰天  
滅燕矣吾  
不可再辱  
遂降劉裕  
超赦其  
家張綱  
造攻具超  
支解其母  
張光勸  
超降超手  
殺之



七年亥九庚戌  
十一巳酉朔  
本志三月太白  
犯五諸侯八月  
壬午犯軒轅大  
星乙未犯少微  
九月甲寅犯左  
執法丁丑填犯  
畢

我往彼亡遂克之獲南燕  
主超 裕欲阮廣固之民  
韓範諫而止猶斬王公以  
下三千人 徐道覆還盧  
循乘虛襲建康 裕欲屯  
下邳經營司雍詔裕還  
何無忌欲拒循鄧潛之  
殷闡諫 無忌與道覆戰  
于豫章敗死 劉裕奔赴  
建康行人曰劉公至無憂  
矣 劉毅將拒盧循裕使  
劉藩止之不從大敗於桑  
落洲循聞裕至欲還潯陽  
徐道覆勸令乘勝趣建康  
裕不分兵守津要 孟  
昶欲奉乘輿過江 王仲  
德曰如此勢同匹夫號令  
何以威物 裕曰人情危  
駭動則主崩江此豈可得  
至至亦止延日月耳 昶  
以為必敗乃上表自殺  
循至淮口 張邵謂民臨  
水望賊無復恐耳 裕謂  
賊自新臺進宜且避之  
回泊蔡州此成禽耳 徐  
道覆曰使我得魯英雄用  
天下不足定也 徐赤特  
與循戰敗裕斬之 循自  
蔡州還潯陽 裕使孫處  
自海道襲番禺曰十二月

城夏王勃勃  
入寇拔定陽清  
水邊將皆為徒  
以避之與追勃  
勃至壽渠川不  
及 晉司馬國  
璠叔璠來奔  
西秦王乾歸入  
寇拔略陽南安  
隴西

城復  
清水拔之阮四  
千餘人徙萬六  
千戶而還

遜逃相攻擊  
倭檀送相攻擊  
於窮泉遂圍姑  
臧傳檀遣子它  
檀以子安為質  
為質以請和蒙  
而請和蒙遜停  
遜停八千餘戶  
八千餘戶而歸  
而去折掘奇鎮  
據石驢山叛倭  
檀還于樂都集  
朗侯謹以姑臧  
降蒙遜  
敗世子欲於馬  
廟

萬泥上  
谷公乳  
陳據白  
狼叛中  
山公弘  
討斬之

詔徙豪酋  
賊羣起元城侯  
屈請先誅後赦  
崔宏請先赦後  
誅 柔然社岫  
圍長孫萬於牛  
川嗣自擊之社  
岫走道死弟斛  
律江  
權之責以  
不降超無  
言以母屬  
劉劭宣送  
建康斬之



我必破賊卿先往覆其巢  
允 譙道福相謙寇江陵  
秦苟林助之 劉道規開  
門聽將士投謙單馬迎魯  
宗之擊斬謙林焚士民書  
王誕勸裕不令劉毅追  
盧循 徐道覆寇荆州劉  
道規擊破之 孫處克昔  
禺平嶺南 劉裕大破盧  
循於大雷又破之於左里  
循奔番禺 劉毅言劉穆  
之權重裕益親之

重光大淵

七

十三

三

五

四

十一

七

二

三

慕容紹宗謀反  
誅

獻 正戊申三  
丁未五丙  
午七乙巳十甲  
戌十二癸酉朔  
本志七月丁  
卯歲犯填在參  
閏辛丑癸酉  
入與鬼六月已  
亥填犯天關八  
月太白犯房南  
第三星十一月  
丙子犯哭星

裕還建康 孟懷玉克始  
興斬徐道覆 裕為太尉  
盧循圍番禺沈田子擊  
破之循走交州攻龍編杜  
慧度擊斬之 劉毅以私  
憾罷庾悅軍府

姜紀諂附廣平  
公彌謀傾東宮  
郭播請使弼出  
鎮 興使索稜  
鎮隴西西秦王  
乾歸請降 興  
謂帝主非取相  
於昔人待將於  
將來 夏王勃  
勃寇吞城殺姚  
詳又寇安定敗  
楊佛嵩取東鄉

乾歸請  
降於秦  
秦以乾  
歸為河  
州牧河  
南王  
以子勃  
勃鎮度  
堅城  
又以兄  
子阿柴  
鎮疊巒  
城子木  
齊于鎮  
嶺城  
熾盤

勃勃攻秦杏城  
斬姚詳進攻安  
定敗楊佛嵩取  
東鄉

沮渠蒙遜入寇  
蒙遜拔姑臧執  
團樂都子安  
周為質乃去  
吐谷渾樹洛干  
入寇敗太子虎  
臺孟懷諫伐  
蒙遜屠右請速  
行度險傳檀皆  
不聽大敗而還  
蒙遜復圍樂都  
李歆所敗  
以子淦于為質  
乃去 乞伏熾  
盤入寇敗太子  
虎臺于嶺南

蒙遜拔姑臧執  
團樂都子安  
之遂伐南涼圍  
樂都取質而還  
南涼王擢檀  
入寇者焉蒙遜  
擊破之復圍樂  
都取質而還  
蒙遜襲李昌為  
李歆所敗

沮渠蒙遜入寇  
世子歆擊敗之

以太子  
永領大  
單于  
以女妻  
柔然斛  
律曰朕  
方崇信  
殊俗奈  
何欺之



玄默困敦

八

二壬申四辛未  
六庚午七己巳  
九戊辰十一丁  
卯朔閏六  
本率月甲申  
太白犯填塞  
井十一月丁丑  
填犯東井十二  
月癸卯犯井鉞

劉道規以疾求歸以  
劉毅代鎮江陵毅剛  
懷心不服太尉裕居方  
岳常怏怏裕柔而順  
之毅頗涉文雅素  
望多歸之與謝混郗  
僧施相結胡藩勸裕  
取毅於倪塘王后明  
劉毅病求弟藩以自副太  
尉裕偽許之因殺藩及謝  
混下詔討毅以司馬休之  
代毅鎮江陵命王鎮惡為  
前鋒襲江陵克之殺毅  
太尉裕殺鄒僧施申永

酉

楊盛叛遣趙琨  
討之為盛所敗  
興遣楊佛嵩  
伐夏曰佛嵩見  
敵勇不自制吾  
常節其兵不過  
五千人今所將  
多必敗果為真  
所執 辛酉后

西秦

太祖

熾盤

永康

元

乾歸斬  
彭利駿

徙都

譚命

熾盤鎮

花川熾  
盤攻南

審虔伐  
南涼敗  
禿髮虎  
臺於嶺  
南乾  
歸攻秦  
伯楊堡  
水洛城  
皆克之  
彭利  
髮襲據  
枹罕乾  
歸攻之  
不克

六

秦陽佛嵩入寇熾盤入寇取白  
勃勃與戰禽之土

五

玄始元

遷都姑臧稱  
河西王置僚

八

四

四



|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>對裕以宜除宿覺撫民拔才諸葛長民驕縱負後恐裕討之劉穆之謂裕以老母稚子委節下何疑諸葛利長民因裕未還圖之王誕求先下以安長民心朱齡石資名尚淺裕擢為元帥使伐誰縱裕使齡石由外水出不意裕以毛脩之與蜀人世讎不遣置湘州</p>   |  | <p><b>昭陽赤奮九</b><br/>         若二丙甲四<br/>         乙未六甲<br/>         午八癸巳十壬<br/>         辰十二辛卯朔<br/>         本志二月丙<br/>         午癸感填皆犯<br/>         東井三月壬辰<br/>         歲癸感填太白<br/>         聚于東井三月<br/>         癸感入輿鬼太</p> |
|   |  | <p><b>五</b><br/>         太尉裕使丁旂拉殺長民裕奏申士斷之制省流寓郡縣誰縱使誰道福屯涪城朱齡石斬侯暉於平模劉鍾勸急攻平模齡石先攻北城縱走死齡石入成都殺馬耽</p>   |
| <p>涼取白<br/>         土乞<br/>         伏公府<br/>         弒乾歸<br/>         走保大<br/>         夏熾盤<br/>         使弟智<br/>         遠等討<br/>         斬之熾<br/>         盤命弟<br/>         曇達鎮<br/>         譚郊婁<br/>         機鎮死<br/>         川遷都<br/>         抱罕自<br/>         稱河南<br/>         王</p> |  | <p><b>二</b><br/>         乞伏曇<br/>         達等擊<br/>         休官於<br/>         白石白<br/>         阮皆降<br/>         之索稜<br/>         以隴西<br/>         來降<br/>         氏</p>   |
|   |  | <p><b>鳳翔元</b><br/>         以叱干阿利領<br/>         大匠燕去築統<br/>         萬城雖入一寸<br/>         即殺作者造兵<br/>         器殺工匠數千<br/>         人改姓赫連<br/>         氏</p>   |
|   |  | <p><b>六</b><br/>         偃檀伐河西王<br/>         蒙遜敗還蒙遜<br/>         圍樂都不克惶<br/>         河太守文支以<br/>         郡降于蒙遜蒙<br/>         遜復入寇以太<br/>         尉具延為質乃<br/>         去</p>  |
| <p><b>二</b><br/>         立子政德為世<br/>         子南涼王傳<br/>         檀入寇蒙遜擊<br/>         敗之遂圍樂都<br/>         不克南涼充疑<br/>         文支以湟河來<br/>         降蒙遜伐南涼<br/>         南涼以无髮俱<br/>         延為質母車<br/>         氏卒</p>   |  |   |
|   |  | <p><b>九</b></p>   |
|   |  | <p><b>五</b></p>   |
| <p><b>五</b><br/>         奚斤等破越勤<br/>         於跋那山離<br/>         石胡出以春叛<br/>         命元城侯屈督<br/>         劉黎魏勤以討<br/>         之黎侯擒勤戰<br/>         死屈伏誅嗣<br/>         請昏於秦</p>   |  |   |



自犯南河五月  
壬辰犯右執法  
九月庚午歲犯  
軒轅大星

關逢攝提

格二庚寅四  
巳丑七戌

午九丁巳十一  
丙辰朔本志

九丁巳朔食五  
月乙丑歲犯軒

轅大星七月癸  
亥犯并鉞填犯

與鬼遂守之九  
月又犯與鬼丁

巳太白入羽林

十

譙王文思有罪太尉裕使  
其父休之殺之休之不從  
裕由是怒司馬國璠等  
夜潛入廣陵升聽事檀祗  
使擊五鼓乃走

十六

欽成討叛羌兵  
敗奔夏廣平  
公弼有寵引樹  
朋黨謀傾奪東  
宮與寢疾弼聚  
衆謀作亂兄弟  
在藩鎮者皆治  
兵欲討之會與  
疾瘳梁喜尹昭  
姜虬等請誅弼  
乃解弼尚書令

三

熾盤開  
涼王儼  
檀擊  
乙弗將  
襲樂都  
羣臣皆  
諫儼襲  
獨勸之  
遂克樂  
都虜尼  
伏虎臺  
等涼郡  
縣皆降  
儼檀  
衆散亦  
來降  
熾盤即  
秦王位  
立禿  
髮后

二

秦欽成來奔  
立涼后太子瑁

七

璽契汗乙弗皆  
叛傳檀使虎臺  
守樂都而討之  
孟暄諫不聽傳  
檀擊破乙弗河  
南王熾盤乘虛  
襲樂都虜虎臺  
等孟暄泣諫  
虎臺閉晉人  
傳檀衆散唯陰  
利鹿隨不去  
尉賢政守清鹽  
不下曰妻子小  
事豈足動心  
檀降于熾盤  
初封左南公歲  
餘并虎臺殺之

三

禿髮樊尼等來

十

六

跋聘柔  
然斛  
律女斛  
律兄子  
步鹿真  
執斛律  
并送之  
和龍步  
鹿真自  
立爲可  
汗從父  
大檀殺  
而代之  
斛律求  
還柔然  
跋使萬  
陵送之  
陵殺斛  
律而還  
魏子  
什門來  
聘不肯  
拜跋曰  
彼各爲

神瑞元

涼王暹保周等  
來奔賜禿髮質  
姓源氏干什  
門聘于燕賁燕  
王跋不拜受詔  
不肯見燕人因  
之衣弊不易  
至跋大檀又寇  
嗣擊走之崔  
浩占天文術數  
多驗由是有寵  
常預軍國謀



旃蒙單闕

正乙卯三甲寅  
四癸丑六壬子  
九辛巳十一庚  
辰朔 閏三  
四一日小滿  
本志十辛亥朔  
食 魏志八庚  
辰晦食 三月  
已卯癸惑入與  
鬼閏月丙午填  
入與鬼五月癸  
卯癸惑入太微  
六月已未太白  
犯東井戊寅犯  
與鬼八月庚申  
順行從右掖門  
入太微

十一

太尉檢發兵兵擊司馬休  
之休之與魯宗之合兵拒  
裕 韓延之謂裕伐人之  
君唱人以利真可謂處懷  
期物 魯軌敗徐達之於  
破冢 謝晦抱裕諫曰天  
下可無晦不可無公 胡  
藩先登擊軌破之遂元江  
陵 司馬道賜等殺劉劭  
宜於廣固 趙倫之等破  
魯軌於石城司馬休之魯  
宗之魯軌等皆奔秦使休  
之將兵擾襄陽以劉道  
憐鎮江陵 河西王蒙遜  
表求內附

十七

廣平公弼諧姚  
宣四之 尹昭  
諫與使弼將兵  
居外 夏王勃  
勃拔杏城執姚  
達與如北地使  
弼向新平 姚  
成平等救司馬  
休之不及休之  
及魯宗之等來  
奔 與使休之  
將兵擾襄陽  
與曰天命所在  
誰能違之 夏  
赫連建寇平涼  
姚周都敗沒廣  
平公弼敗建於  
龍尾堡禽之  
太子泓請死與  
為之囚弼泓請  
而免之 以西

四

河西王  
蒙遜入  
寇拔廣  
武郡殺  
乞伏雕  
尼當於  
浩亶執  
折支干  
勒姐領  
熾磐  
龍潭河  
沮渠漢  
平降

二

勃勃拔秦杏城  
執姚達坑士卒  
二萬人 與西  
河王蒙遜結盟  
赫連建寇秦  
平涼執姚周都  
與姚弼戰龍尾  
堡敗沒

四

蒙遜伐西秦拔  
廣武郡斬乞伏  
雕尼當於浩亶  
禽折支于勒姐  
嶺上表於晉  
與夏結盟  
西秦主熾磐襲  
湟河蒙遜弟漢  
平降之 隗仁  
據樓三日不下

十一

七

其主不  
殺而囚  
之遼  
西公素  
弗卒跋  
比葬七  
臨之

殺孫護  
兄弟及  
務銀提

二

河西饑胡及司  
馬順寧寇河內  
遣公孫表討之  
長孫嵩救晉  
司馬休之不及  
雲代饑王亮  
等請還都鄴崔  
浩崩澹以為廣  
漠牛毛之衆出  
出東則情露事  
見聲實俱損  
崔浩謂榮惑入  
秦秦王興納  
女為夫人



柔兆執徐

正己卯三戌寅  
五丁丑七丙子  
九乙亥十一甲戌  
戌朔 本志五  
月甲申歲留房  
心之間六月壬  
子太白順行入  
太微右掖門

十二

魯軌寇襄陽趙倫之擊  
走之 太尉裕奉琅邪  
王德文伐秦 裕碎琥  
珪枕以賜將士治金瘡  
劉穆之目覽詞訟手  
答牋書耳行聽受口並  
酬應 張邵問穆之不  
幸誰代之 王鎮惡謂  
不克關中誓不濟江  
檀祗輒至涂中劉穆之  
欲遣軍張邵止之 王  
鎮惡檀道濟入秦境所  
向皆捷克漆仁項城許  
昌 魏尉建華滑臺走  
王仲德入滑臺魏叔孫  
建等引兵濟河仲德遜  
辭謝之 檀道濟拔成  
皇遂克洛陽姚洸降  
道濟不阮秦囚夷夏悅  
附 以太尉裕為相國  
總百揆封宋公加九錫  
不受

秦主泓永

平公主女于魏

和元

魯宗之卒魯軌  
侵晉襄陽不克  
興如華陰孫篤  
而還 官僚諫  
泓出迎 姚沙  
公 幸弼第不從  
南陽公愔與沖  
攻宮與方疾臨  
前殿賜弼死愔  
等敗走 興卒  
泓誅愔及呂隆  
呂超即帝位  
姚宣自李閭擅  
移據邢望東平  
公紹討誅之  
楊盛入寇拔祁  
山 姚嵩與戰  
於竹嶺敗死夏  
王勃勃襲上封  
屠之殺姚軍都  
又屠陰密殺姚  
良子姚悅棄安  
定姚謐棄雍秦

五

熾磐遣  
使詣晉  
劉裕請  
伐秦以  
自効裕  
以熾磐  
為河南  
公

四

勃勃襲秦上  
邽屠之殺姚  
軍都進屠陰  
密殺姚良子  
使子昌鎮陰  
密胡儼等以  
安定來降使  
羊苟兒鎮之  
勃勃進據雍  
儼殺苟兒降  
秦勃勃與姚  
紹戰馬鞏  
阪敗還杏城

五

十一

索永明請伐河魏庫儻  
西王蒙遜高曰官斌來  
此與石虎小豎降魏延  
何異

八

州斬斌  
及庫儻  
官昌提

泰常

元

公孫表為劉虎  
所敗崔宏請使  
叔孫建督其軍  
遂斬虎及司馬  
順宰等 晉王  
仲德逼滑臺尉  
建棄城走叔孫  
建等引兵濟河  
問師故仲德稱  
假道 庫儻官  
斌叛延普擊斬  
之遂敗燕幽州  
兵斬庫儻官昌  
提 丁零翟猛  
雀反張蒲先詢  
吏民被驅督者  
降之遂斬猛雀



|  |  |  |  |  |   |   |  |                         |  |  |   |                     |
|--|--|--|--|--|---|---|--|-------------------------|--|--|---|---------------------|
| <p>還長安東平公<br/>紹敗勃勃於馬<br/>肇敗晉兵入<br/>寇克許昌紹請<br/>徙安定鎮晉<br/>京畿不從晉<br/>檀道濟克成皋<br/>趙玄勸陳留公<br/>洸固守金墉勿<br/>戰不從玄戰死<br/>洸降晉姚懿<br/>據蒲阪稱帝東<br/>平公紹及姚成<br/>都討禽之</p> | <p>二<br/>泓君臣相泣<br/>齊公恢及安定<br/>姜紀說恢棄虛<br/>龍襄安東平<br/>公紹姚璿討恢<br/>誅之晉王鎮<br/>惡檀道濟攻潼<br/>關蒲阪命魯公<br/>紹衡之尹雅<br/>早夷夏雖殊君<br/>臣一也姚洽<br/>等敗死於九原<br/>紹憤恚嘔血卒</p> | <p>六<br/>木奔于<br/>破吐谷<br/>克秦然不能守<br/>渾樹洛<br/>侯其去我取之<br/>于於堯<br/>如拾芥耳因南<br/>據安定盡取秦<br/>嶺北之地裕<br/>洛王奔<br/>白蘭山<br/>約為兄弟裕<br/>而卒弟<br/>東還勃勃引<br/>阿柴立<br/>兵南趣長安<br/>侵併小<br/>王買德請先<br/>斷青泥</p> | <p>六<br/>蒙遜使沮渠<br/>廣宗詐降以<br/>誘西涼公歆<br/>不克敗於解<br/>支澗蒙遜<br/>聞劉裕滅秦<br/>怒斬校郎<br/>之</p> | <p>西涼公歆九<br/>嘉興元<br/>昌卒以後事屬<br/>宋繇世子歆立<br/>與河西至蒙遜<br/>戰於解支澗敗<br/>之</p> | <p>二<br/>晉劉裕來假道<br/>崔浩請許之羣<br/>臣恐其聲西而<br/>實北嗣乃遣長<br/>孫嵩等將兵十<br/>萬屯河上嵩<br/>與晉朱超石戰<br/>敗於畔城阿薄<br/>于死崔浩謂<br/>姚興好虛名少<br/>實用又謂劉<br/>裕不勝慕容垂</p> | <p>強圍大荒<br/>落二癸卯四<br/>壬寅六辛<br/>丑八庚子十己<br/>亥十二戊戌朔<br/>閏十二本<br/>志正甲戌朔食<br/>五月癸巳癸<br/>惑犯右執法九<br/>月壬辰犯軒轅<br/>十月乙卯填犯<br/>太微留積七十<br/>餘日</p> | <p>十三<br/>裕發彭城王鎮惡自<br/>宜陽抵潼關檀道濟自<br/>陝攻蒲阪不克用沈林<br/>子計亦趣潼關破秦姚<br/>紹兵斬姚鸞裕自淮<br/>泗入河沂流西上假道<br/>於魏魏長孫嵩等屯河<br/>上鎮惡等久與秦相<br/>拒食盡欲還林子日事<br/>之濟否擊於前鋒奈何<br/>棄垂成之功鎮惡自<br/>至弘農督義租軍食復<br/>振朱超石以鎚稍敗</p> | <p>六<br/>左丞<br/>數千里</p> | <p>六<br/>蒙遜使沮渠<br/>廣宗詐降以<br/>誘西涼公歆<br/>不克敗於解<br/>支澗蒙遜<br/>聞劉裕滅秦<br/>怒斬校郎<br/>之</p> | <p>西涼公歆九<br/>嘉興元<br/>昌卒以後事屬<br/>宋繇世子歆立<br/>與河西至蒙遜<br/>戰於解支澗敗<br/>之</p> | <p>二<br/>晉劉裕來假道<br/>崔浩請許之羣<br/>臣恐其聲西而<br/>實北嗣乃遣長<br/>孫嵩等將兵十<br/>萬屯河上嵩<br/>與晉朱超石戰<br/>敗於畔城阿薄<br/>于死崔浩謂<br/>姚興好虛名少<br/>實用又謂劉<br/>裕不勝慕容垂</p> | <p>卷<br/>第一百一十八</p> |
|--|--|--|--|--|---|---|--|-------------------------|--|--|---|---------------------|

通鑑  
由錄  
卷一百一十八



魏兵於畔河斬阿薄干  
 林子敗秦姚洽等於  
 九原斬之又破姚讚  
 太尉裕至陝 沈田子  
 等入武關大破秦主泓  
 於青泥 田子謂眾寡  
 相傾勢不兩立宜及其  
 未成列薄之 裕至潼  
 關 王鎮惡汧河入渭  
 鎮惡謂士卒去家萬  
 里進生退死大破姚丕  
 於渭橋遂入長安 秦  
 主泓降裕殺之 薛辯  
 降 裕欲遷都洛陽王  
 仲德以為未可 徐道  
 期反陷廣州劉謙之討  
 平之 進宋公為王不受  
 裕欲經略西北聞劉  
 穆之卒乃還徐羨之代  
 掌留任裕留子義真守  
 長安使王脩王鎮惡沈  
 田子等輔之而還 田  
 子等譖鎮惡不可信裕  
 曰正足自滅耳 夏王  
 勃勃入寇

姚讚代之又敗 相墨達  
 晉沈田子入 等擊秦  
 武關泓與戰於 姚艾艾  
 青泥大敗而還 以秦州  
 王鎮惡自河 降

著雍敦牂

十四

正丁酉三丙申  
六乙丑八甲子

沈田子殺王鎮惡王脩  
殺田子 傳弘之敗赫

七

昌武元

以未奔 赫連瑱至渭陽  
為豐傳弘之所

七

蒙遜伐涼及秋  
稼而還 秦姚

二

河西王蒙遜大  
寇用張體順言

十

張穆勸  
與魏通

三

長孫道生等襲  
赫拔乙連圍和

又謂長孫嵩  
 長於治國為將  
 非裕敵不如待  
 之裕得關中必  
 不能守終為國  
 有 又論王猛  
 慕容恪及裕之  
 才又謂屈丐  
 負恩終為人吞  
 食 長孫嵩等  
 侵冒彭沛 置  
 六部大人 司  
 馬休之等自秦  
 來奔秦姚成  
 都以匈奴鎮來  
 降 召長孫嵩  
 等還 秦雍干  
 餘家奉寇讚來  
 降



|  |  |   |                                    |                  |                           |
|--|--|---|------------------------------------|------------------|---------------------------|
| 十癸亥十二壬戌朔 正二日<br>雨水 本志十月癸巳癸亥<br>太微犯西蕃上將仍順行至左掖門內留二十日乃逆行三月癸巳太白犯五諸侯七月甲辰癸亥犯與鬼月甲子太白犯軒轅癸酉填太微犯右執法因留太微中積二百餘日乃去九月乙未太白入太微犯左執法十月癸巳癸亥入太微犯西上將仍順行至左掖門內留二十日乃逆行 | 連瑣於渭陽 太尉裕屯彭城 以劉義隆鎮荊州 裕謂王曇首有宰相才 裕始受宋公九錫 殷景仁學不為文敏有思致口不談義深達理體 劉義真殺王脩關中亂郡縣皆降於夏 宋公裕以朱齡石代鎮長安 夏追兵敗義真於青泥執傳弘之 謝恩毛脩之 段宏負義員得免 朱齡石奔潼關赫連昌執殺之 宋公裕欲北伐謝晦鄭鮮之諫 裕使王韶之弒帝立琅邪王德文 | 都姚敗關中亂郡艾叛降縣皆來降勃勃西河王據陽 追敗蒙遜姚劉義真於青泥復秦 執傳弘之謝恩州來降 長安 赫連昌拔曹公壘執朱齡石 勃勃即位 | 其來降姚僭逐之復以秦州降秦蒙遜稱藩於晉拜涼州刺史 不出 晉散為酒泉公 | 好魏 長孫道生等拔乙連圍和龍不克 | 龍不克掠萬餘家而還 崔宏卒崔浩以彗星為劉裕將篡之應 |
| 屠維協洽 二辛酉 四庚申 大巳未 八戊子 十一丁亥朔 本志十一丁亥  | 晉恭帝德元熙元 文 帝諸后 徵宋公裕入朝 毛德祖棄蒲坂歸裕 使鎮虎牢 司馬楚之待士有恩沐謙不忍刺   | 八 眞興 元 孔子破吐谷渾 覓地手 弱水降 叛晉毛德祖棄                                      | 三 八 散刑嚴役繁 張顯諫曰殿下不惟不能平蒙遜恐蒙          | 十二               | 四 嗣有事于東廟 助祭者數百國           |

通鑑紀事本末

十二



朔食自義熙元年  
至是日皆從  
上食 三月五  
日癸感出西蕃  
上將西三尺許  
又順還入太微  
將填在太微熒  
惑繞填成鉤已  
四月丙戌從端  
門出正月己卯  
辰犯軒轅六月  
庚辰太白犯太  
微七月己卯犯  
哭星十二月丁  
巳入洎淋

王康聚眾保金墉拒  
司馬順明等却之 薛  
辯降魏 宋公裕受  
爵移鎮壽陽 蕭太妃  
為劉道憐求揚州 裕  
以其貪愚不用 裕加  
殊禮

之匹 城去 韋想思  
達破羌 恭懼過禮勃勃  
曾彭利 怒曰汝以非類  
和於強 遇我殺之 勃  
川降三 勃曰晉遠親近  
萬餘戶 我都長安統萬  
必危乃還統萬  
以慕容瑣錄南  
臺鎮長安 勃  
勃常置弓劍於  
側諫者截舌而  
斬之

遼方為社稷  
之憂 汜稱又  
引近世災異  
以諫皆不從



資治通鑑目錄卷第十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰舉西京高崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千八百戶食實封六百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

上章渚灘

宋高祖裕永初元

秦太祖

熾

夏世祖

佛

北涼

西涼

燕太祖

魏太宗泰常五

正丙戌三乙酉五甲申七癸未閏八壬午十辛巳朔九一日霜降

王云欲歸老京師傳亮悟旨求還都詔徵王入輔劉湛不為文章不喜談

議晉帝欣然書禪詔帝即位徐廣泣謂謝晦

與君悲歡不同封晉帝為

建弘元

太子慕末

建元

改謚道武帝司馬國藩謀叛誅封立之以其子易弟

填犯太微魏志十一月乙卯癸亥填合於角

帝即位徐廣泣謂謝晦與君悲歡不同封晉帝為

建弘元

太子慕末

建元

太子慕末

建元

改謚道武帝司馬國藩謀叛誅封立之以其子易弟

帝即位徐廣泣謂謝晦與君悲歡不同封晉帝為

建弘元

太子慕末

建元

太子慕末

建元

改謚道武帝司馬國藩謀叛誅封立之以其子易弟

義符

度為政如治家立太子

義符







已犯房十月太白填  
合於元

權任太重以籬隔門庭故  
漏泄其密語

沮渠鄯善等入  
寇木奔干等與  
戰於五澗破之  
獲沮渠苟生  
征西孔子等擊  
却汗禿真

鄯善等擊殺  
秦與秦木  
奔干等戰  
於五澗兵  
敗沮渠苟  
生為秦所  
獲唐契  
叛遣世子  
政德討之

玄默閣茂

三

三

四

十

士

七

正甲辰三癸卯六壬  
申辛未十庚午十  
三巳卯宋志三  
月壬辰填犯亢六月  
癸巳月犯歲於昴九  
月癸卯癸感犯左執  
法已未犯右執法十  
月癸酉太白犯南斗  
辛巳癸感犯進賢十  
二月戊戌犯房

徐美之無術學直以志力  
局度朝野服其有宰臣之  
望美之觀亦某常君未  
解傳亮察郎常言徐公  
曉萬事安異同鄭鮮之  
曰觀徐傳言論不復以學  
問為長帝不豫不許禱  
神祇告太廟而已謝晦  
謂廬陵王義真德輕於才  
非人主也刀弼潛入京  
口討斬之帝誡太子以  
謝晦必有同異又詔後  
世主幼母后不煩臨朝  
帝祖徐美之傳亮謝晦檀  
道濟同受顧命帝簡易  
節儉財帛皆在外府內無  
私藏嶺南獻同布彈其  
太守太子即位尊太皇

孔子大破禿真  
於河西沮渠成  
都入寇出連度  
擊禽之

遣沮渠成  
都屯五澗  
為秦出連  
度所禽

帝有疾崔浩勸立太子  
選賢臣為師友使佐理  
萬機它日國有成主禍  
無自生若待長而擇倒  
錯天倫則召亂之道也  
乃立太子肅使監國臨  
朝以浩與長孫嵩等為  
左輔右弼浩諫伐宋  
喪又謂攻洛陽滑臺不  
如略地至淮置守宰收  
租穀命奚斤等伐宋  
司馬禁之來降滑稽襲  
取倉垣斤等攻滑臺不  
拔帝自將如冀州太子  
出屯塞上斤等拔滑臺  
進圍虎牢叔孫建猷青  
州



太后立司馬后 謝方明不改前政必宜改者使無迹可尋 魏奚斤等入寇滑稽據倉垣斤等拔滑臺秦豫諸郡皆奔城走斤等圍毛德祖於虎牢魏叔孫建寇青州遣檀道濟等救之

昭陽太淵

獻 二戊辰四丁卯五丙寅八乙未十甲午十一癸巳朔閏四六一日大暑

宋營陽王義景平元

四

五

十一

十四

八

魏于栗磾拔金墉 蔡廓不肯與選 竺萇保東陽請伐夏 禿髮以拒魏 蕭太后祖 魏奚斤等攻虎牢 毛德祖拒之 斤等拔許昌 朝議欲之 奔項城劉粹以為不可 毛德祖以書問公孫表於魏魏人殺表 竺萇垣苗堅守東陽魏攻之不拔 李元德襲許昌復取之 魏主自臨攻虎牢絕其汲路不能拔 檀道濟救東陽魏兵解去 毛德祖堅守虎牢二百餘日將士眼皆生瘡終無叛志魏人偷其井人馬被傷不復出血 城潰德祖不肯去為魏所禽遂失司充豫之地 徐佩之欲誅謝晦傳亮曰若爾吾當角巾步出掖門

世子政德拔晉昌唐契與李寶走據伊吾附於柔然 柔然入寇政德戰死更立世子興國

于栗磾拔金墉逐鎮之 帝如鄴 使刁雍招慰青州 築長城以備柔然 奚斤拔許昌 公孫表攻虎牢久不拔 王亮以為置營失所表坐誅 宋李元德復襲取許昌 于栗磾作浮梁於孟津 帝親臨攻虎牢三日不能拔 刁雍請以所募兵入東陽叔孫建不許雍又請以輕兵塞大峴亦不許 檀道濟救至建遁還 蠻滿伊闕之南 秦王遣使入貢請伐夏 奚斤等拔虎牢執毛德祖盡得司充豫之地 士卒疫死者什二三 周幾復取許昌 帝祖太子即位 羅結摠三十六曹年一百七精爽不衰 崔浩



尊張太后 魏周幾復取許昌

閏逢困敦

宋太祖義元嘉元

五

六

十二

十五

魏世熹始光元

不好老莊及佛書 左右毀之以公歸第 浩自謂才可比張良而稽古過之 寇謙之自言神授科戒 圖籙命為天師使清整道 教輔佐北方太平真君崔 浩師事之

三壬戌四辛卯六庚寅八巳丑十戊子朔宋志三月癸巳朔食又十月癸亥犯心

營陽王遊戲無度范泰諫徐羨之等以廬陵王輕脫多過先奏廢之 張約之以諫死 羨之等召王弘檀道濟入朝 謝晦悚動不得眠道濟就寢便熟羨之等以兵入殿廢帝為營陽王迎立宜都王義隆 又廢張太后司馬后羨之等殺營陽王 蔡廓謂傳亮宜厚加供奉羨之等又殺廬陵王 羨之以錄命除謝晦行荊州亮等上表進璽紱請題榜諸門皆不許 王疑不敢下王曇首王華到彥之勸行 彥之謂領兵前驅不足恃更開嫌隙之端 王問傳亮二王薨廢本末號

吉毗等伐白苟車孚崔提旁為四國皆降之 太子暮末攻河西白草嶺臨松郡破之

夏主欲廢太子瑣立酒泉公倫瑣擊倫殺之太子原公昌襲殺瑣夏主立昌為太子 名四門日招魏朝宋服涼平朔

秦太子暮未寇白草嶺臨松郡

柔然紇升蓋寇雲中盛樂帝自擊之柔然圍帝五十餘重帝顏色自若射殺其將於陟斤柔然走 帝擊柔然於柞山大獲而還 宕昌羌始入見



哭嗚咽 王嚴衛而下朱容子抱刀累旬不解帶傳亮謂王晉文景以上人

王即帝位赦 蔡廓謂謝晦殺二人兄據上流之重自免為難 晦顧石頭

自謂得脫 帝辭華林聽訟曰政刑多所未悉 王曇首王華為侍中 帝召

到彦之為中領軍彥之詣謝晦深布誠款晦由是自

安 立表后 吐谷渾阿柴捨其子緯代而立同母弟慕瓚 阿柴命子弟折

箭曰孤則易折衆則難摧

徐傳上表歸政始親萬機徐羨之欲遜位徐佩之等固止之 魏始遣步堆來聘 楊盛卒子玄立

旗蒙赤奮

若 正丁巳三丙辰五乙卯七甲寅

九癸丑十一壬子朔

魏志六月己丑癸

感入羽林六十餘日

柔兆攝提

格 正辛亥二庚戌五己卯七戊寅

三

何承天勸謝晦境外求全顏邵飲藥死 周超謂

七

遣莫者胡入貢 千魏以請夏伐

二

遣呼盧古韋伐 擊秦拔南安

十四

秦人寇西 安番禾不

十七

太子承卒立太 子翼

三

秦莫者胡來請伐夏 王 慧龍圍宋項城以應謝晦

二

徐傳上表歸政始親萬機

徐羨之欲遜位徐佩之等固止之 魏始遣步堆來聘 楊盛卒子玄立

盛不改義熙年號 王弘固辭司空 孔寧子王華等構執政於帝帝密謀討之

六

比盧捷等襲河西沮渠白蹄於臨松擒之 吉

毗等擊黑水羌 仁檐破之 檐將衆來降

夏主 昌承

光元

武烈帝殂太子 昌即位

十三

秦叱盧捷襲臨松擒沮渠白蹄

十六

有女子化為男 尊保母竇氏為保太后 傳權以為目將 遣步堆聘宋 帝自將五道伐柔然柔然北走

二



九丁丑十一丙子朔  
閏正二一日春分  
魏志正月歲食月於  
張

三千非徒守城可以立功  
庚登之即解司馬以授之  
帝以王弘檀道濟本不  
預廢弑之謀召而使之  
誅徐羨之傅亮命到彥之  
檀道濟討謝晦 道濟曰  
目悉晦智晦悉臣勇 晦  
起兵上表移檄以誅王弘  
王曇首王華為名且曰目  
若欲專權當輔翼幼主  
表后欲殺太子劭 謝晦  
至江口遇到彥之便登之  
畏懦停十五日不戰 劉  
和之日彼此共有兩耳宜  
速戰 孔延秀敗蕭欣於  
彭城洲 晦聞檀道濟來  
上惶懼無計 道濟列艦  
過江晦軍大潰晦走還江  
陵 劉粹襲江陵周超擊  
破之 帝自蕪湖東還  
晦愧謝周超攜弟遜北走  
至安陸獲之 晦女謂晦  
當橫尸戰場奈何狼藉都  
市 延陵蓋隨晦不捨帝  
賞之魏王慧龍圍項城  
道琳為帝所賞遇遂參權  
要謂之黑衣宰相帝每歲  
三評獄 王勣弘自謂不  
解評牘 王華謂宰相頓

王伐河西攻敗秦雲達於嶮  
西安耆耆不克 岷山進攻枹罕  
夏呼盧古韋伐湟河不克又攻  
入寇王引還韋西平掠二萬餘  
伐拔南安 左戶而還 魏主  
丞相曇達與呼 襲統萬入西宮  
盧古戰敗於嶮 奚斤克蒲反  
岷山夏兵進攻 枹罕湟河皆不  
克又攻西平掠 三萬餘戶而去  
吉毗鎮南強 辛澹據城逐之  
澹師眾奔楊玄

克王遣使  
說夏主使  
襲枹罕

不克 帝問公卿用兵  
何先長孫嵩等請擊柔  
然崔浩請擊屈丐劉黎  
等請擊馮跋 帝欲伐  
夏嵩固爭帝責其貪使  
武士頓辱之 帝使奚  
斤攻蒲阪周幾等攻陝  
崔浩謂李順果於去就  
由是有隙 帝自君子  
津乘河冰襲統萬入其  
西官分軍四掠虜萬餘  
家而還 周幾等破陝  
長驅入三輔奚斤克蒲阪  
赫連乞斗奔長安赫連助  
興奔長安西奔安定斤入  
長安秦雍臣羌及河西王  
皆來降 罷紇繭羅穀  
戶



有數人何由得治 王華  
王曇首殷景仁劉湛俱為  
侍中帝謂後世難繼 謝  
弘微精神端審時然後言  
家人勸之若神 謝混謂  
弘微異不傷物同不害正  
王曇首辭封 范泰請  
赦謝晦婦女 徐保之謀  
反誅 張太妃卒

強圍單闕

正乙亥三甲戌五癸  
卯八壬寅十辛丑十  
二庚子朔 宋志六  
癸卯朔食 魏志五  
月辛酉太白辰合於  
西方

四

謁京陵見高祖耕具杜  
弘文與疾就路

八

山羌叛執左丞  
相臺遠敗征南  
吉毗王還抱罕  
遠渥頭等入  
貢於魏 氏楊  
玄圍赤水執出  
連輔政 吳漢  
為羌所攻還抱  
罕

三

平原公定擊魏  
吳斤於長安  
魏主來攻統萬  
夏主使召定軍  
定曰統萬堅峻  
非可猝拔待吾  
禽斤徐往內外  
擊之蔑不克矣  
夏主聽降人  
言出戰為魏所  
敗不及入城遂  
奔上邽魏克統  
萬 平原公定  
聞之亦自長安  
奔上邽 安定  
降魏

十五

十八

四

夏赫連定引兵向長安  
帝乘虛復襲統萬 帝留  
步兵攻具以輕騎三萬倍  
道兼行抵其城曰攻城下  
策也不若羸形誘使出戰  
吾士卒去家二千里與戰  
則禽之矣 夏主出戰帝  
奮擊大破之 崔浩叱趙  
倪曰風道在人豈有常也  
帝摩馬幾為夏兵所獲  
拓跋齊救之得免 帝遂  
奔入城夏人閉門繫索糧  
上乃得出 夏主奔上邽  
遂克統萬 統萬城可以  
厲刀斧宮室壯麗帝曰用  
民如此不亡得乎 崔浩  
謂趙逸文章譽夏過實不  
足罪 帝遣娥清上堆略



著雍執徐

五

二己亥四戌成六巳酉七丁卯八丙申十乙未十二甲子朔閏十一月一日冬至魏志十一月乙未朔食又五月癸未太白犯天街

范泰勸王弘遜位徵彭城王義康入輔政弘降號衛將軍謝靈運恨不參朝政憤怨免官

秦王 永弘

元

姚淸叛降河西魏尉眷攻上邽夏主昌退保平涼魏美斤進軍克其外城相國戰為顛所禽平涼渠成都於河還平涼即帝位西以和涼州與美斤戰于馬牧千年奔河西魏領禽斤及姚清劉拔魏人奔河西入寇至

夏主 定勝

光元

魏尉眷攻上邽夏主昌退保平涼魏美斤進軍克其外城相國戰為顛所禽平涼渠成都於河還平涼即帝位西以和涼州與美斤戰于馬牧千年奔河西魏領禽斤及姚清劉拔魏人奔河西入寇至

承立

秦姚淸來降王伐秦攻樂都克其外城秦人歸沮渠成都以秦乞伏千年來奔王伐秦至磐夷還攻西立

十九

神鹿元

地關右赫連定聞統萬已破亦奔上邽帝命奚斤班師斤固請益兵以攻上邽柔然寇雲中帝親犯矢石將士晏服帝服御飲膳取給而已帝謂屈丐燕土築城而朕滅之蕭何之對非雅言也帝以財者軍國之本不妄賞賜賞不遺賤罰不避貴然殘忍好殺後多悔之夏安定來降公孫軌責楊玄不出迎

尉眷攻上邽夏主退保平涼奚斤進軍安定斤以馬少深壘自固上堆為夏所敗夏主棄勝鈔掠城下安頡選二百騎出戰禽夏主昌帝以公主妻昌器用給乘輿之副與昌共逐鹿深入山澗曰天命有在亦何所懼奚斤恥無功齎三日糧追夏主定戰於馬鬣領斤與姚清劉拔皆為夏主所禽上堆奔輜重於安定與高涼王



屠維大荒落

六

二

二

二

二十

二

船隻還攻西平

安定長安東奔蒲板

禮東奔蒲阪帝命安頤斬堆而代之 柔然寇邊 鮮于臺陽反 燕鳳卒

二癸亥四壬戌六辛酉八庚申十己未十二戊午朔 本志五月壬辰朔食十一月己丑朔又食不盡如鉤星見晡方沒河北地間

王弘乞解州錄以授彭城王義康帝以義康錄尚書輔朝政弘每事讓之帝以誤彈誅五族河西王入寇

立梁后及太子萬載 辛進統萬至侯尼城而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

以書戒江夏手義恭立河西王入寇而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

太子劬 帝奉外祖母蘇氏甚謹而不追封 王勣弘東歸 楊玄卒弟難當廢玄子保寧而自立

又破吐谷渾沒利延 王以妹妻沮渠興國王弟軻殊羅與叔父什寅謀反王剗什寅腹投諸河

河西王拔西平酒泉公雋奔魏拔泰西平王伐秦至枹罕使世子興國攻定連河先帝以朕承大

王弘乞解州錄以授彭城王義康帝以義康錄尚書輔朝政弘每事讓之帝以誤彈誅五族河西王入寇

立梁后及太子萬載 辛進統萬至侯尼城而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

以書戒江夏手義恭立河西王入寇而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

太子劬 帝奉外祖母蘇氏甚謹而不追封 王勣弘東歸 楊玄卒弟難當廢玄子保寧而自立

又破吐谷渾沒利延 王以妹妻沮渠興國王弟軻殊羅與叔父什寅謀反王剗什寅腹投諸河

河西王拔西平酒泉公雋奔魏拔泰西平王伐秦至枹罕使世子興國攻定連河先帝以朕承大

王弘乞解州錄以授彭城王義康帝以義康錄尚書輔朝政弘每事讓之帝以誤彈誅五族河西王入寇

立梁后及太子萬載 辛進統萬至侯尼城而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

以書戒江夏手義恭立河西王入寇而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

太子劬 帝奉外祖母蘇氏甚謹而不追封 王勣弘東歸 楊玄卒弟難當廢玄子保寧而自立

又破吐谷渾沒利延 王以妹妻沮渠興國王弟軻殊羅與叔父什寅謀反王剗什寅腹投諸河

河西王拔西平酒泉公雋奔魏拔泰西平王伐秦至枹罕使世子興國攻定連河先帝以朕承大

王弘乞解州錄以授彭城王義康帝以義康錄尚書輔朝政弘每事讓之帝以誤彈誅五族河西王入寇

立梁后及太子萬載 辛進統萬至侯尼城而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

以書戒江夏手義恭立河西王入寇而還 夏主登世子興國攻定連河先帝以朕承大

夏酒泉公雋來奔 崔浩等撰國書 浩勸帝伐柔然 浩詰張淵等不言夏亡 浩料宋不敢入寇 蠕蠕自寬日久夏則散牧掩之可以盡滅 浩語寇謙之恐諸將顧慮不能全舉 帝聞宋欲取河南曰不先滅蠕蠕則是坐待寇至覆背受敵 帝至漠南捨輜重輕騎襲柔然 柔然民畜散大檀燒廬舍西走 夏主寇統萬至侯尼城 帝分軍搜討柔然境內東西五千里南北三千里降者三十餘萬 落馬百餘萬雜畜數百萬 帝循弱水西行至涿邪山諸將恐有伏兵勸帝還降者言去統升蓋百八十里前行二日則盡之矣 統升蓋



上章敦牂

二丁巳五丙戌七乙酉九甲申十一癸未朔宋志三月太白歲合於奎六月癸亥犯東井輿鬼入軒轅魏志三月至十月太白歲再合

七

帝欲復河南之地命到彥殺什寅之弟白之等伐魏彥之等自淮養去列吐谷入泗泗水滲日行纔十里渾慕瑣入寇段自泗入河西上魏礪礪滑暉等擊走之臺虎穿金墉皆奔城去彥自正月不雨至之等分兵守之列兵河上九月民多流叛西至潼關諸軍皆喜王仲魏人許以平德獨憂曰虜歛兵宇聚必涼安定封王王將復來姚聳夫攻治阪畏河西之逼乃為魏所敗夏主來約中焚城邑帥戶萬分河北鑄四銖錢魏五千東趣上邽安頡濟河攻金墉杜驥奔故地入於吐谷城走歸罪於姚聳夫而殺誅夏發兵拒之魏拔虎牢尹冲降之王王留保南安到彥之欲南走垣護之諫魏擊破夏兵彥之與王仲德還至歷魏擊破夏兵城焚舟奔彭城魏寇濟遣庫結來迎王南蕭承之偃兵開門魏用吉毗謀不肯

三

夏主遣其弟謂以代伐魏鄜城敗還夏主使其弟杜于度洛孤守平涼自將伐魏與宋約同滅魏中分河北魏主自統萬襲平涼夏主自鄜城還救之敗於鵠觚原魏人圍之夏主眾潰奔上邽魏進取安定東平公乙斗掠長安奔上邽隴西降魏秦楊顯以略陽來降平

三

命太子翼勸兵聽政宋夫人欲立其子受居謂翼曰上疾將瘳奈何遽欲代父臨天下翼素仁弱乃還東官宋夫人因矯詔絕內外胡福以告錄尚書中山公弘弘勸兵入宮太祖驚懼而殂弘遂即天王位太子翼戰敗而死太祖有子百餘人弘皆殺之

二

二十一 太祖疾病

宋將入寇先遣甲奇來求河南地帝曰我當權欽成相避侯河冰合更取之劉絜請從敕勒於河西帝曰此如園中之鹿急之則奔突緩之自定南鎮請先發兵擊宋崔浩以為入夏南地暑濕不可行師不如俟其疲弊秋涼擊之公卿欲發兵造船遣司馬楚之等招誘南人浩以為楚之等招誘南人浩以為楚之等招誘南人浩以為

三

憤邑而卒帝使安原等襲高車於巴尼陂復降數十萬落徙新民於漠南馬牛羊為之價賤崔浩以銅鉞記天文帝為之立脊跡食帝命浩規諫無隱終久深思卿言帝指浩示高車帥曰卿中所懷過於兵甲

宋將入寇先遣甲奇來求河南地帝曰我當權欽成相避侯河冰合更取之劉絜請從敕勒於河西帝曰此如園中之鹿急之則奔突緩之自定南鎮請先發兵擊宋崔浩以為入夏南地暑濕不可行師不如俟其疲弊秋涼擊之公卿欲發兵造船遣司馬楚之等招誘南人浩以為楚之等招誘南人浩以為楚之等招誘南人浩以為



叔孫建敗竺靈秀於湖陸內徙南安羌  
魏安頡攻滑臺長沙奉佳亮以叛攻南  
王義欣鎮壽陽隨宜經理安楊難當遣符  
遂為盛藩到彥之北伐獻救之亮敗奔  
資實其盛委奔蕩盡顧琛廣靈王說焦遺  
詭對有十萬天仗王曇使誅之楊顯  
首勸兄弘滅府兵之半以以略陽降夏  
授彭城王義康

涼降魏長安  
守將走關中皆  
入于魏

重光協洽

八

四

四

義和元

燕昭成帝

四

正壬午三辛巳五庚  
辰閏七己酉九戌申  
十一丁未朔八一日  
秋分宋志四月辛  
未太白在胃五月犯  
天關東井六月庚子

檀道濟救滑臺敗魏乙旃  
眷於壽張斬悉煩庫結於  
高梁道濟進至濟上為  
魏叔孫建所拒連戰二十  
餘日魏入拔滑臺執朱  
脩之道濟食盡引還夜  
其父遺舉兵拒

夏主伐秦大破  
姚獻使北平公  
章伐圍南安秦  
王暮末出降  
殺暮末及其族  
夏主畏魏之

王遣乙安  
周入侍于  
魏魏封  
王為涼王

弘太興元  
立暮容后

宋檀道濟救滑臺敗乙旃  
眷於壽張斬悉煩庫結於  
高梁叔孫建等拒道濟  
於濟上安頡等拔滑臺執  
朱脩之道濟食盡引去  
宋蕭思話奔青州走

安頡擊破之夏赫連謂  
以代寇鄜城始平公隗歸  
等擊破之夏主自將邀擊  
隗歸夏與宋約中分河  
北崔浩料宋不過據河  
自固勸帝伐夏帝自統  
萬襲平涼安頡濟河拔  
金墉虎牢夏主還救平  
涼敗於鵠觚原魏兵圍之  
夏主兵潰奔上邽魏進  
取安定赫連乙斗掠長安  
奔上邽叔孫建敗宋竺  
靈秀於湖陸夏龍西來  
降安頡攻宋滑臺帝  
執崔浩手示河西使者  
使庫結迎秦王不至平  
涼降使奚斤滕行執酒  
奉豆代田夏長史守將  
走關中悉平以奚斤為  
宰士使負酒食以從上  
斤貪縱斬以徇



癸亥入東井丁丑太白犯上將八月癸未太白入右掖門犯左執法乙未癸亥犯積尸十月丙辰太白填合於須女

唱籌量沙魏以降者為妄而斬之道濟常服乘輿引兵徐出魏不敢逼金軍而返蕭恩話奔青州魏來求昏帝依違答之殷景仁薦劉湛共參政事謝述救張邵死焚手詔林邑冠九德

夏會遣卒楷奔河西夏主殺暮末及宗族二百人

逼擁秦隴十餘萬口自治城濟河將擊河西而奪其地吐谷渾慕瓚使沒利延等邀擊之執夏主定以歸

玄默泥灘 正丙午 三乙巳 五甲辰癸卯九壬寅十二辛未朔 宋志正月庚午癸亥入輿鬼四月歲入羽林己丑太白入積尸五月辛酉癸亥入右掖門犯右執法八月癸未太白犯心前星乙酉犯明堂星

九

王弘卒 吐谷渾慕瓚來告捷歸南國將士沒於夏者 臨川王義慶以宗室令美得為荊州司馬飛龍寇陰平劉道濟擊斬之趙廣等反攻成都燕王使朱脩之來求救趙廣劫道人程道養為蜀王裴方明擊賊散而復合

二

禿髮保周奔魏魏李順來聘魏主徵雲無識王不遣而殺之魏由是怒

二

立慕容后太子尊賈太后立赫連后太子王仁魏主入冕吐谷渾慕瓚送赫連冠石城等十定王平城殺之慕瓚求郡降魏魏主廓上賞財及流民公卿議圍和龍徙營上不與祁纖請改代為萬等六郡民而去年崔浩議不可帝伐燕郭淵勸王納使太子錄尚書事燕石女請為附庸於魏王曰結怨已徙營等六郡民於幽州

延和元

宋人卒如崔浩所料帝謂公卿皆不及司馬楚之請伐宋帝以兵勞不許宋以反間誣王慧龍帝明其不然慧龍得宋刺客而赦之帝獲柔然還者賜衣服遣還柔然感悅入貢吐谷渾慕瓚請送赫連定封西秦王帝作歌曰智如崔浩廉若道生使李順冊拜河西王為涼王詔徵世胄遣還盧玄李靈高允等崔浩欲整流品辨族姓盧玄止之命崔浩更定律令得以官爵除刑孕婦過百日乃決軟勒驅鹿迎帝於漢南



劉道濟病梁雋之勸遣給使出外謝弘微爲晉陵公主守財九年如故弘微曰內人尚能無言豈可導之使爭

昭陽作噩

二庚午四

己巳六戊辰八丁卯十丙寅十二乙酉朔

十

魏來求昏劉道濟卒梁雋之裴方明秘其喪程道養郊天雋之等擊敗之臨川王義慶遣周籍之救成都趙廣等屯廣漢及郫籍之方明等擊破之帝自從中起蕭思話爲梁州刺史林邑求領交州不許裴方明禽程道助斬嚴遐趙廣等皆奔散甄法崇至成都程道養等逃入鄴山楊難當襲據漢中謝靈運奔市

涼哀

王牧

永和

元

武宣王寢疾國人廢

世子菩提而立菩提

兄牧健武

宣王卒牧

健即河西

王位魏人

使李順立

之且迎王妹爲夫人王以劉

炳爲國師

深降附亦死魏朱脩之來奔燕燕馮崇以遼西來降使浮海求救於宋長樂公崇無得逼遣李順聘涼責廣平公朗樂陵公遜以遼西叛涼王不拜順謂涼王猶降魏使封羽圍健繼立必亡

三

魏拓跋健等入寇封羽以凡城降魏

二

帝使崔徽張梨佐樂安王範鎮長安關中遂和封馮崇爲遼西王休屠金崖羌狄子玉反於安定陸侯討獲之侯謂郎孤專以寬恕待高車高車驕慢復以法裁之必致怨叛求昏於宋司馬天助來降帝稱李順策涼事有驗永昌王健等伐燕燕封羽以凡成降使刁雍鎮外黃



關逢閣茂

二甲子四癸巳六壬  
辰八辛卯十庚寅十  
二已丑朔閏三四一  
日小滿十一七日冬  
至宋志七月十六  
日四更二唱丑初月  
始食四唱食既在營  
室十五度未日在翼  
十五度半又三月丙  
辰太白在參閏月戊  
寅太白犯五諸侯

十一

楊難當引去留趙溫等守  
漢中蕭思話遣蕭成之等  
擊破之承之以斧推禦  
破楊和恩話復漢中故  
地遷治南鄭楊難當謝  
罪詔赦之河西王來告  
喪詔加爵位

旃蒙大淵

獻二戊子四丁亥  
七丙辰九乙卯  
十一甲寅朔十八日  
冬至宋志十一月  
十五日景極長又正  
月己未朔食又七月  
壬戌榮惑犯積戶掩  
上將十二月甲申太  
白犯羽林魏志九  
月榮惑犯上將又犯

十二

燕王入貢封為燕王劉  
湛以殷景仁位遇本不踰  
己而一旦居前漸構猜隙  
乃深結司徒義康欲以傾  
景仁獨專朝政義康毀  
景仁帝待之益隆殷劉  
門下人不相往來燕王  
來乞師以大水禁酒  
蕭摹之請鑄銅像及造塔  
寺皆列言須報

親拜之

二

告喪於宋  
宋加王爵  
位

三

有神投書  
曰三十年  
若七年張  
慎勸脩德  
政

四

王遣使稱藩請  
罪薦女於魏以  
請和魏主徵太  
子入朝王不  
遣太子劉劭諫  
殺之魏拓拔健  
等入寇徙民而  
去

三

楊難當送流民在漢中者  
以北海公主妻柔然可  
汗納其妹為昭儀赫連  
昌亡走追獲并諸弟殺之  
燕王稱藩請罪薦女以  
請和帝徵其太子入朝  
千什門在燕二十一年不  
屈節常山素擊休屠金  
當川斬之燕王不遣太  
子命永昌王健等伐之徙  
民而還帝擊山胡白龍  
於西河為胡所窘賴陳建  
以免遂破之斬白龍

五

遣使入貢于宋  
湯燭入貢于  
魏辭以王仁有  
疾遣使乞師  
于宋魏拓跋  
丕等入寇大掠  
而去王使人誅  
請迎於高麗楊  
嶠以為高麗必  
為變

太延元

燕湯燭入貢穆壽加征  
東辭以梁眷之勲未錄  
西域九國入貢帝以為通  
之無益欲不遣報使高  
麗來請諱樂平王丕等  
伐燕大掠而還安原坐  
而去



左執法

柔兆困敦

十三

壬癸丑三壬子五辛

劉湛忌檀道濟威名說司徒義康因帝疾亟召道濟

二戊寅朔閏十二月

入朝誅之道濟且死曰自壞汝萬里長城蕭蕭江之

一二十九日冬至

破程道養降帛氏奴晉

宋志十一月二十六

日景極長又十二月

十六日亥初月始食

渾儀

一更三唱食既在鬼

四度日在牛六度半

又十一月辛亥歲犯

積戶十二戌子歲感

入羽林魏志三月

月及太白犯右執法

八月癸亥犯左執法

及上將丁亥歲守積

尸十一月辛亥又犯

鬼

強圉赤奮若

十四

正丁丑三丙子五乙

一七甲戌九癸酉十

一壬申朔正一日雨

水十一月十一日冬

至宋志十一月十

六日二更四唱月始

食三更一唱食既在

帝將嫁女於魏女卒而止趙廣等降斬程道養

四

五

娶魏主妹為后徙故妻李氏於酒泉李氏卒其母尹氏奔伊吾遣世子

六

王求送侍子於魏魏不許魏娥清古弼等伐燕楊難拔白狼城高麗遣葛盧孟光將數萬眾來迎郭生因民憚遷勒兵與王戰生死王遂驅龍城見左東奔高麗

一

燕王求送侍子帝不許娥清古弼等伐燕楊難當自稱大秦王立后置百官娥清等拔燕白狼城燕王東奔高麗清等不追擊帝怒黜為門卒楊難當據上却詔樂平王丕等擊之難當懼歛戢獻地丕欲誅豪帥及屠掠高允諫而止高麗不送燕王帝欲發秦隴兵擊之劉潔樂平王丕諫而止置野馬苑柔然絕和親犯邊吐谷渾慕瑣卒弟慕利延立

三

詔吏民得舉告守令守令皆畏猾民而貪縱自若董琬高明使西域入貢者十六國帝以妹妻河西王帝欲伐河西李順請俟它年



井六十八度日在斗  
二十二度半又四月  
丁未太白犯與鬼五  
月丙午太白在太微  
七月辛卯歲入軒轅  
八月庚申榮惑犯上  
將九月丙戌犯左執  
法

著雍攝提

格 正辛未四庚子  
六己亥八戌戌

十丁酉十二丙申朔  
十一二十一日冬至

宋志十一月十八  
日景極長 又五月

十五日始生已食  
先已生四分之一在

斗十六度日在井二  
十度 又十一月癸

未榮惑入羽林 魏  
志十一月丁卯朔食

屠維單闕

二乙未四甲午七癸  
亥九壬戌十辛酉十

二庚申朔閏九月十  
日小雪十一二日

十五

遣王白駒等迎馮弘高麗  
殺弘白駒等殺高麗將高

仇 立儒玄史文四學

帝寬恭勤儉江左之政稱

元嘉

十六

被苦老父謂衡陽王義季  
若不奪農時則境內皆飽  
王食 魏葛那取上洛  
太子邵意之所欲上必從

封壇入侍  
于魏求  
雜書于宋

六

弘卑侮高麗政  
刑猶如在國高  
麗遷弘於北豐  
質其太子王仁  
弘怨怒請迎於  
宋高麗殺之并  
其子孫

七

王嫂李氏  
鳩魏公主  
魏徵李氏  
王不遣

四

罷沙門五十以下者 帝  
伐柔然至日阜不見柔然  
而還漠北旱人馬多死

五

葛那取宋之洛 楊保宗  
來奔置之上邽 帝欲擊  
涼州奚斤等皆以為不可  
獨崔浩以為必克李順謂



冬至 宋志十月二十九日景極長又二月歲逆行犯左執法五月太白犯畢八月犯軒轅熒惑犯太微西上將太白在翼九月同入太微太白犯左執法熒惑犯右執法十月歲熒惑合於亢十一月熒惑犯房北第一星 魏志六月甲午月見西方

之東宮置兵與羽林等南豐太妃司馬氏卒

魏主自將入寇王用姚定國計不出迎嬰城自固求援柔然王弟董來出戰而敗魏遂圍姑臧王兄子萬年出降姑臧潰王面縛降魏魏主釋而禮之

姑臧無水草浩言順受金帝伐涼州留穆壽輔太子晃監國決留臺事帝使壽伏兵漠南以擊柔然源賀請先招降四部鮮卑外援既絕則孤城易取帝擊破沮渠董來遂圍姑臧帝見水草豐饒始銜李順姑臧降虜河西王牧捷牧健弟無諱宜得奔敦煌安周奔吐谷渾帝謂伊鼓所見同崔公乃可奇帝敕穆壽備柔然柔然入寇至七介山壽欲令太子避保南山實太后不可嵇敬等破柔然於陰山北禽乞列歸柔然走禿陰保周叛於張掖涼州官屬皆賜爵拜官胡叟知牧捷將亡索敞常爽教授平城魏之儒風始詆高允謂爽剛克文翁柔勝成人一也命崔浩與高允張偉同修史允知十月五星聚漢史之謬允謂游雅天下妙理至多何必問災異吐谷渾慕利延西遁踰漢帝召還之楊難當寇上邽



上章執徐二巳未  
四戊午

六丁巳八丙辰十二乙酉  
朔十三日冬至宋志十  
日景極長又四月戊午朔  
食又九月十五日二更一  
唱月始食三唱食十五分  
之十二在昴一度半日在  
氐十三度半

宋太祖元嘉十七

司馬義康專擅朝權自謂至親率心而行無君臣之禮東府  
甘大供御者三寸劉湛黨附義康推崇之上浸不平湛每  
入上視日早晚殷景仁密言相王權重宜加裁抑劉斌等  
諂附義康上疾篤湛謂天下艱難詎幼主所御孔循秀等索晉  
康帝舊事遂邀結朋黨窺伺禁省主相之勢分矣上自去秋  
不往東府湛遭母憂曰今年必敗常曰正賴口舌爭之太  
子劬拜京陵表后殂誅劉湛及親黨黜義康鎮豫章殷  
景仁稱疾家居五年而密信往來日十數上與景仁入殿委  
以誅討沈慶之不受劉湛論薦慶之急裝見帝高祖以  
納布衫襖示子孫王球責王履進利曰阿父在何憂江湛  
早自疎於義康慧琳謂義康恨不讀數百卷書義康曰謝  
述唯勸吾退劉班唯勸吾進班存述死其敗宜哉江夏王義  
恭錄尚書奉行文書而已殷景仁卒何尚之謂范曄志趣  
異常請出之

重光大荒落正甲

申三癸未五壬午七辛巳  
九庚辰十一巳卯朔二十  
五日冬至宋志十一月  
二十一日景極長魏志  
六月壬子朔月見西方

十八

扶令育請召還義康坐賜死楊難當入寇謀據蜀土劉真道  
錫拒却之詔裴方明等討難當

玄默敦牂正戊寅  
四丁未

十九

閏五丙午七乙巳九甲辰

劉真道裴方明擊難當破之遂克仇池難當奔魏魏古弼皮豹

魏世祖太平真君元

沮渠無諱執元絜拔酒泉寇張掖禿髮保周  
屯刪丹永昌王健等討之敗保周於番禾寶  
太后殂禿髮保周自殺沮渠無諱降呂玄  
伯守王慧龍墓伊跋辭尚書求中秘

二

以沮渠無諱為涼州牧酒泉王新興王俊坐  
怨望死沮渠無諱擊沮渠唐兒於敦煌殺之  
奚眷攻酒泉獲沮渠天周殺之無諱遣沮  
渠安周攻鄯善不克寇謙之請帝受符書

三

帝始親詣道壇受籙太子晃諫策靜輪宮沮



十一癸卯朔六日大暑  
十一六日冬至 宋志十  
一月三日景極長又七月  
甲戌晦食

子等入寇 沮渠無諱逐闕爽據高昌來降 劉道產治雍州  
山蠻自出爲居民

渠無諱棄敦煌西滅鄯善而據之 李寶入據  
敦煌 唐契攻闕爽於高昌柔然追擊契殺之  
楊難當來奔遣古弼皮豹子等伐宋 李寶  
來降賜李順死

昭陽協洽 正壬寅  
三辛丑

二十

庚子八己巳十戊辰十  
二卯朔十一十六日冬  
至

魏古弼等克仇池胡崇之戰沒 楊文德來降 姜道盛助  
文德攻魏濁水敗死

四 古弼等克仇池禽宋將胡崇之 楊保宗謀叛  
河間竇執而殺之 楊文德據白崖反 古弼  
擊文德走之 弼說皮豹子留待宋兵至而  
擊之 帝襲柔然至石水太子晃請急擊柔  
然曰營上塵盛是其驚擾 司馬楚之軍中失  
驢耳知賊將至作冰柳城以却之 宋姜道盛  
寇濁水敗死 詔太子摠百揆功臣皆以爵歸  
第

關逢泥灘 二丙寅  
四乙丑

二十一

六甲子八癸亥十一壬辰  
朔

南護王義宣爲荊州帝以中詔戒敕之 何承天撰元嘉祚

五

太子始聽政以穆壽崔浩張黎古弼共輔之  
弼以帝不聽奏事毆劉樹旣而請罪帝曰築社  
之役蹇蹇而築之端冕而事之神降之福 太  
子課民稼穡借人牛而爲之芸標姓名於田首  
以知勤惰 禁私養沙門巫覡又禁私置學  
校 中山王辰等八將坐擊柔然後期斬於都  
南 劉黎坐矯詔更期驚軍勸帝輕還謀立樂  
平王丕族誅 高允謂董道秀對樂平王宜云  
高而無民 吐谷慕利延殺其兄子緯世緯世  
弟叱力延來奔 沮渠無諱卒弟安周立 崔  
浩奏罷非禮複重之祭及胡俗小神 古弼以



旃蒙作噩

宋初用元嘉

正辛卯三庚寅五己丑六戊子八丁亥十丙戌十二乙酉朔閏五六一日大暑魏仍用景初曆正辛卯二庚寅四己丑六戊子八丁亥十丙戌十二乙酉朔閏正二一日春分宋志二月太白熒惑歲合於東井四月太白入軒轅魏志六月戊子朔食

柔兆閭茂

宋三甲寅五癸

丑壬子九辛亥十二庚戌朔魏同宋志六月癸未朔食又正月太白熒惑合

二十二

錢樂之演京房律法何承天改之帝欲經略關河以武陵王駿鎮襄陽沈慶之討破綠河諸蠻柳元景募兵討叛蠻大破之帝使諸子知有飢苦范曇孔熙先等以仕不得志且據星識謀弑帝立彭城王義康徐湛之告之伏誅帝愛熙先才貴何尚之謝綜謂曇殊不及夏侯色謝約諫兄綜與熙先遊綜母以子弟自蹈逆亂不出視廢徙義康於成安義康讀淮南厲王事自謂宜得罪南郊始設登歌兗州荅魏移僑置州名及畝具區

二十三

魏薛安都來奔蓋吳來求援帝命雍梁屯兵境上逼為聲勢檀和之擊林邑宗慤願乘長風破萬里浪顏白鹿私入魏境詐稱杜驥請降魏拓跋仁拓跋那寇青兗異三州何承天陳安邊四策宗慤為師子像破林邑象陳杜坦謂金日磾養馬不暇何辨見知

六

弱馬供獵肥馬供軍帝發民車載麋鹿弱以妨秋收不與遣晉王伏羅伐吐谷渾帝將襲柔然吳提遠遁乃止吳提卒子吐賀真立伏羅襲吐谷渾慕利延奔白蘭降者萬三千落李寶來朝留之

初令中書以經義決疑獄遣高涼王那等攻吐谷渾慕利延於白蘭渾鄯善閉絕西域使者遣万度歸擊之吐谷渾什歸走封敕文克袍罕万度歸克鄯善虜其王真達詔發諸州兵三分之一戒嚴以俟命徙雜民五千家於北邊以餌柔然高涼王那擊吐谷渾慕利延禽其兄子被囊什歸等慕利延西入于闐殺其王據其地蓋吳反於杏城有眾十餘萬拓跋統敗死河東蜀薛永宗應之裴駿帥鄉豪破薛永宗

七

帝自擊薛永宗滅之崔浩勸帝自渭北擊蓋吳曰擊蛇先斷首帝用浩言悉誅州郡沙門焚毀經像太子晃緩宣詔書故沙門得亡匿永昌王仁高涼王那擊宋青兗異三州邊固梁會據上邽反封敕文討平之永昌王仁高涼王那討蓋吳發民築畿上塞圍陸侯獲蓋吳二叔縱之使斬吳劉超反侯誘納其女親入其營襲殺之吐谷渾還舊土



強圍大淵獻

宋正

己酉三戌申六丁丑八丙  
子十乙亥十二甲戌朔  
魏正己酉三戌申六丁丑  
八丙子十乙亥十一甲戌  
朔閏十一月一日冬至

著雍困敦

宋二癸酉三壬

申五辛未七庚午十己亥  
十二戌戌朔閏二二一  
日穀兩 魏王癸酉三千申  
五辛未七庚午十己亥十  
戌戌朔 宋志正月辰  
營惑入羽林

屠維赤奮若

宋二

丁酉四丙申六乙未八甲  
午十癸巳十二壬辰朔  
魏同魏志四月丙申朔食

上章攝提格

宋三

辛酉五庚申七己未九戌  
午閏十丁巳十二丙辰朔  
十一日冬至 魏三  
辛酉五庚申七己未八戌  
午十丁巳十二丙辰朔閏  
七八二日秋分 宋志九

二十四

帝欲以大錢一當兩何尚之曰泉布以估化員為本豈假多鑄況  
崇虛價 衡陽王義季縱酒取死 豫章胡誕世反謀奉前彭  
城王義康檀和之擊斬之

二十五

氏王揚文德為魏所破來奔 庾炳之免官 罷大錢當兩

二十六

帝如丹徒 帝曰觀王玄謨所陳有封狼居須意 帝欲伐  
魏先廣襄陽資力 沈慶之討雍州山蠻

二十七

慶之大破山蠻悉還建康為營戶 魏主寇淮泗圍懸瓠登  
積尸以陵城陳憲拒却之 劉泰之敗死於汝東 魏主遣帝  
書侮慢劉康祖沈慶之蕭思話諫伐魏 慶之謂伐國而與  
白面書生謀之事何由濟 魏主復與帝書遺以馬及藥詔  
蕭斌王玄謨等伐魏拔碣磬樂安圍滑臺 龐季明入盧氏  
胡盛之拔長社劉康祖逼虎牢 王玄謨以貪愎失人心

八

誅沮渠牧犍

九

皮豹子擊氏王楊文德破之 文德奔宋賜楊公  
主死 以韓拔為鄴善王 般悅國請共擊柔  
然帝許之 万度歸破焉耆 帝以奚斤先朝  
佐命復其爵而黜其子 万度歸擊龜茲 帝  
擊柔然至受降城不見柔然而還

十

帝伐柔然吐賀真遁去帝伐柔然 高涼王  
那大破吐賀真追奔九日九夜柔然由是衰弱不  
犯塞

十一

帝伐宋圍懸瓠不克敗宋兵於淝東斬劉泰之  
崔浩恃才專政薦士數十人起家為郡太子不  
能違高允知其不免 閔湛郗標請刻浩所撰  
國記於石允曰湛標所管分寸之間為崔門万世  
之禍 北人忿浩實錄浩於帝誅其五族及  
僚屬僮吏 高允勸帝以實對 太子導



月太白歲合十月癸亥入  
太微 魏志六月庚寅朔  
食十月甲辰癸亥入太微  
十二月辛未癸卯再犯太  
微

魏主救滑臺玄謀敗走 垣護之屯層各斷鐵鎖完備而返  
沈慶之諫蕭斌斬玄謀 又諫守礪礪 龐法起等拔盧氏及  
弘農 魏主寇鄒山禽崔邪利薛安都去鎧曹單騎與魏戰  
安都與曹方平約不進者更相斬 安都等大破魏張是  
連提斬之柳元景釋遣降者 拔陝城據潼關關中夷夏響  
應帝召元景等還 劉康祖與魏永昌王仁戰於尉武力關而  
死王羅漢為魏所禽仁遂圍壽陽 太尉義恭欲奔彭城奔歷  
城及鬱洲張暢以為必不能至乃止 魏主至彭城暢與李孝  
伯交語 楊文德拔陰平平武 魏燕三譚破胡崇之等三營  
滅質走入盱眙 沈璞預為守備開門納臧質 魏主至瓜步  
臨江欲濟 帝謂江湛北伐之計子之過也又思檀道濟 魏  
主欲求昏結好 太子劭請斬江徐以謝天下由是不平

允使歸過於沈允自言著述多於浩帝特赦之  
帝使允為詔族秘書官吏百二十餘人允言浩罪  
不及死帝曰無斯人當更有數千口死矣 允  
謂浩以私欲沒其廉潔愛憎蔽其公直 允曰  
我不奉東宮指導恐負崔黑子 帝謂崔司徒  
可惜李宣城可哀 沮渠安周破車伊洛奔焉  
晉 宋蕭斌王斌王玄謨等入寇拔礪礪樂安  
圍滑臺胡盛之拔長社逼虎牢帝不救緣河  
穀帛曰展至十月吾無憂矣 帝自將救滑臺  
王玄謨敗走 宋龐法起等拔盧氏及弘農 帝  
伐宋至鄒山禽崔邪利 宋柳元景等拔陝城  
據潼關尋自退 永昌王仁敗宋兵於尉武斬  
劉康祖禽胡盛之遂圍壽陽 帝至彭城求甘  
蔗甘橘借博具 宋楊文德拔陰平平武 燕  
王譚破宋胡崇之等於盱眙 帝至瓜步臨江  
帝得宋黃甘即噉之舉手指天

### 重光單闕

宋二乙  
卯五甲

申七癸未九壬午十一辛  
巳朔 魏同 宋志五月  
太白犯哭星

### 二十八

魏師退 殺故彭城王義康 王玄謨棄礪礪歸 魏主圍盱  
眙臧質封洩便與之魏主力攻不克而去 沈璞不追魏師  
魏破南兗徐兗豫青冀六州驚巢林木 上每出師授以成律  
故多敗邑里遂蕭條 王孝孫諫江夏王義恭恭愛魏魯榮來  
奔 司馬順則據梁鄒反 何尚之以尚書事讓徐湛之 蕭  
斌討司馬順則斬之 沈慶之曰自歸而死將至逃散 王僧  
綽沈深有局度帝與參機密 前後所委任凡十一人

### 正平元

帝引還 取宋礪礪 圍宋盱眙不克 師還  
士馬死過半國人尤之 魯爽奔宋 游雅等  
更律令 高允諫太子晃營田宅收利及寵信  
左右 宗愛譖晃晃是以憂卒帝尋知其無罪悔  
帝愛皇孫濬常置左右

### 玄默執徐

正庚辰  
三乙卯

### 二十九

魏高宗 濬 興安元



壬戌寅七月十丙午十  
二乙巳朔 魏初用亥始  
曆朔同

帝聞魏世祖更遣蕭思話等北伐 劉興祖以河南荒殘請  
直抵中山因敵取資帝志在河南不從 帝使徐愛隨軍衛中  
旨授方略 太子劭始與王濬多過失恐上聞之使巫嚴道育  
為巫蠱祝詛上事覺道育亡命帝雖怒劭濬不忍廢之 蕭思  
話等攻碣磔不拔退屯歷城魯爽進據長社逼虎牢柳元景進  
據洪關蕭道成拔武興皇蘭二成聞蕭思話退皆引還 帝責  
諸將曰虜脫送死父子兄弟自當之耳 西陽蠻反沈慶之討  
之 江夏王義恭還朝

世祖追悼太子不已宗愛懼誅遂弑世祖殺蘭  
延等及秦王翰立南安王余 尊赫連太后 愛  
為太師都督中外 宋蕭思話等寇碣磔不克  
魯爽逼虎牢柳元景據洪關蕭道成拔武興皇  
蘭 吐谷渾慕延卒凡子拾寅立 南安王余謀  
奪宗愛權愛復弑余更謀改立 劉尼源賀陸  
麗長孫渴侯共立太子晃之子濬執愛誅之 拓  
跋壽樂長孫渴侯坐事誅 帝母閭氏卒 古弼  
張梨坐事誅 追尊景穆帝立保太后常氏  
屠各王景文反南陽王惠壽等討平之 復佛法  
帝親為沙門下殿 陸麗固辭爵賞 源賀以  
南北未賓辭重賞取戎馬 高允終身不言功

昭陽大荒落二

辰酉癸卯六壬寅七辛丑  
九庚子十一己亥朔閏六  
一日處暑 魏朔同二日  
處暑 宋志十月辛丑朔  
食色星畢見

三十

蕭道成等攻魏武都不克 武陵王駿討西陽蠻屯五洲 太  
子劭始與王濬藏嚴道育事覺上欲廢劭賜濬死立建平王宏  
為太子江湛欲立南平王鐸徐湛之欲立隨王誕議久不決王  
僧綽曰建立仰由聖懷唯宜速斷以義割恩勿令事泄難生慮  
表取笑千載又曰人言陛下唯能裁弟不能裁兄又謂江湛曰  
弟亦恨君不直王以謀告潘淑妃妃告濬濬告劭遂謀逆  
帝防宗室加東宮兵至萬人 表淑謂劭患風又曰既克之後  
不為天地之所容劭殺之 劭以朱衣加朝服入宮傳士起之弑  
帝於合殿殺徐湛之江湛下天與拒戰而死 劭召濬朱法瑜  
王慶諫止之 濬聞潘淑妃死曰願之久矣 劭即位稱江徐  
弑逆 武陵王駿與沈慶之起兵於五洲 劭殺王僧綽 南  
譙王義宣藏質魯爽蕭思話張永皆起兵應駿 劭聚諸王太  
臣於城內 劭立躬后 顏延之謂竣尚不顧老臣 江夏王  
義恭何尚之諫劭誅三鎮士民家口 蕭斌勸劭自上決戰義

二

宋蕭道成等寇武都苟莫于拒却之 殺杜元  
寶建寧王崇濟南王麗 尊保太后為皇太后  
赫連太后殂 永昌王仁間若文坐事誅



恭以南軍舟艦不精說劭以逸待勞 劭謂我守石頭誰當見救 劭立太子偉之 龐秀之南奔人情大震 王僧達見駿於鵲頭 柳元景倍道先至江寧 駿得危疾顏竣代決軍政舟人不知 劭水陸攻元景於新亭 元景曰鼓繁氣易衰叫數力易竭 劭兵垂克魯秀擊退鼓 元景大破劭兵於新亭 義恭南奔 駿即帝位 隨王誕敗燕欽於奔牛蕭斌等皆降 諸軍克臺城禽劭濬誅之 尊路太后立王后 臧質召柳元景還州元景不從 周朗謂重車弱卒不能與肥馬悍胡相逐 又謂漢氏權制敗於禮而安於身必遽而奉之 又謂橫帶寶笏著衣 又謂侈麗之源實先宮闈 又言官稱事立人稱官置 又言王侯識未堪務不應強仕 又言俗好以毀沈人而不知所以致毀 又言無世不下令不言事而非實 郡縣以三周為滿宋政於是乎衰 毒殺南平王鐸 蕭蘭據廣州反鄧琬一道攻不克沈法系四面攻克之 省東宮官

闕逢敦牂

宋二戊辰四丁

宋世祖 駿

孝建元

興光元

卯六丙寅八乙丑十甲子  
十二癸亥朔 魏同 宋  
志十月丙戌朔食既列宿  
粲然又九月壬寅癸亥犯  
左執法十月乙丑犯進賢

鑄四銖錢 立太子子業 丞相義宣與臧質魯爽謀以今秋舉兵爽狂醉即日反義宣質狼狽應之 爽板補義宣為天子 魯秀拊膺曰兄與癡人作賊今年敗矣 帝欲迎義宣竟陵王誕不可 王立謨聞秀不來喜曰臧質易與耳垣護之明省破徐遺寶克兗州 薛安都破魯爽於小岷斬之遂拔壽陽太傅義恭與義宣書諭以殷仲堪假兵於桓立義宣由是疑質 質欲直趣石頭劉湛之勸義宣止之 質攻拔西壘 朱脩之不急追魯秀 王立謨欲退就姑孰柳元景不許 垣護之諫元景前就立謨勸分兵援之 質欲自攻東城顏樂之說義宣遣劉湛之與俱 薛安都宗越陷質陳垣護之燒義宣舡營質義宣皆敗走 質噉蓮實死武



昌義宣為竺超民所囚 魯秀死江陵 置東揚鄧州  
省錄尚書 朱脩之殺義宣

旃蒙協洽 宋壬戌五辛

卯七庚寅九巳丑十一戌  
子朔 魏壬戌四辛酉  
七庚寅九巳丑十一戌子  
朔 宋志五月乙未七月  
甲辰癸亥再入南斗

柔兆泥灘 宋正丁亥三丙

戌四乙酉六甲申九癸丑  
十一壬子朔閏三四一日  
小滿 魏正丁亥閏二丙  
戌四乙酉六甲申九癸丑  
十一壬子朔三一日穀雨  
宋志四月戊戌太白犯  
輿鬼八月甲午入心

強圉作噩 宋正辛亥二庚

戌五己酉七戊申九丁未  
十一丙午朔 魏同 宋  
志三月癸亥太白歲合於  
奎南六月丙申月掩熒惑  
於東壁 魏志四月熒惑  
犯太白十一月犯鈞鈴

二

沈慶之曰不效何公往而復返武昌王渾敗元置百官為戲笑  
坐徙死 郊廟初設備樂 節損王公車服器樂 王玄謨請  
以楊頭為西秦州藩扞漢川

三

宗慤不能與典籤共臨州 大傅義恭以楊州讓西陽王子尚  
沈懷文諫廢西州 移青翼并鎮歷城 朝議鑄錢錢報豐  
公私頗竣謂不如簡費去華 顏延之不受子竣資供布衣茅  
室蕭然如故

大明元

魏寇兗州申坦等追之不及因請擊任憺復無功 沈慶之抱  
坦哭於市 顏竣恃舊好直上浸疎之因求出上許之竣始懼  
民間訛言王玄謨反玄謨令內外晏然以解眾惑 帝多濟行忌竟  
陵王誕得民譽使鎮廣陵命腹心劉延孫鎮京口以防之

二

立馮后 立太子弘賜李貴人死 丁零匿井  
陘為盜陸真等討滅之 源賀請宥死罪以成  
邊人告賀謀反帝知不然 許宗之誣馬超  
謗訕上帝曰朕何惡於超而有此言

太安三

侵宋兖

太安元

二

侵宋兖



著雍閏茂

宋三乙亥四甲

戌六癸酉八壬申十辛未十二庚午朔閏十二魏二乙亥四甲戌六癸酉八壬申十辛未閏十一庚午朔十二日大寒宋志三月辛未癸酉入東井四月己亥犯北軒轅第三星十一月庚戌犯房及鉤鈴壬子又犯鉤鈴魏志六月癸酉朔月生西方又三月太白犯房八月癸酉守畢

屠維大淵獻

宋正

己巳三戌辰六丁酉八丙申十乙未十二甲午朔正一日雨水魏朝同言雨水宋志九月月食既在胃三月填守牽牛四月犯五諸侯太白辰合西方五月歲犯東井銀八月太白犯房癸酉守畢九月太白犯南斗十月太白犯哭星魏志二月癸酉入東井六月太白犯鉞

上章困敦

宋二癸巳四壬

二

置吏部尚書二人蔡興宗謂主意雖欲輕重人心難變高闡謀反誅殺王僧達魏封敕文寇清口躬孝祖等拒破之魏皮豹子復寇青州帝不任大臣而與戴法興等議政事皆權重當時家累千金顧觀之獨不降意於法興等著定命論以釋之

四

設酒禁釀酤飲者皆斬之又多置候官伺察內外增律七十餘條高允切諫帝或不忍聞命扶出帝謂允面陳甚切朕聞其過而天下莫知允諫可不謂忠乎允為郎二十七年不遷帝擢為中書令游雅謂允辨崔公捐宗愛始見其矯矯風節帝北巡遇雪欲還尉卷諫封敕文攻宋清口不克遣皮豹子助之帝擊柔然度大漠處羅遠遁

三

兖州兵與魏皮豹子戰敗於高平以楊州為王畿東楊州為楊州江智淵應有盡有應無盡無或告竟陵王誕反帝使垣閔襲之誕擊殺閔據廣陵自守帝使沈慶之擊之鄭瑗殺劉季之誕表斥宮帷帝誅誕左右背親千餘人誕出走十餘里復還沈慶之焚誕所餉食不受表函顏竣坐怨謗誅慶之以久雨不得攻上怒欲自濟江賀弼諫誕不聽又下忍叛飲藥死范義謂必若何康之活吾弗為慶之拔廣陵斬誕城中男子三千餘人皆鞭面斬首呂曇濟匿誕世子景粹徙郊壇於午位五輅始加蓋

五

皮豹子敗宋兖州兵於高平

和平元



辰六辛卯九庚申十一己未朔魏同宋志六月太白犯井鉞七月歲犯積戶魏志九月庚申朔食又正月丁未歲犯鬼胃太白犯東井

皇后躬桑 沈慶之討蠻 周朗坐言事切直徙死 顏師伯以諂得幸

樂安王良討河西叛胡 常太后殂 陽平王新成等擊吐谷渾 復置史官 柔然滅沮渠氏立闕伯周為高昌王

重光赤奮若

正戊午三丁巳

五丙辰七乙卯九甲寅十癸丑朔閏九十二日小雪魏正戊午三丁巳五丙辰七乙卯閏八甲寅十癸丑朔九一日霜降宋志九月甲寅朔食又正月歲犯積戶四月太白犯東井北轅又犯輿鬼八月熒惑入東井十月歲犯太微上將太白入亢犯南第二星十月入氐中熒惑入井中十二月太白犯西建中來星魏志二月熒惑入鬼惑入鬼九月太白犯南斗土月犯填

五

太宰義恭以卑諂脫禍海陵王休茂左右張伯超有罪勸休茂據雍州反尹玄慶討斬之 沈懷文曰陛下既明管蔡之誅願崇唐衛之寄 謝莊須墨敕開門 沈慶之非朝賀不出門 張岱行四王府事與鐵帥共事事舉而情得曰我為政端平待物以禮悔吝無由而及 詔士族雜昏者補將吏多逃亡為盜

二

大旱復諸廢寺

玄默攝提格

宋正壬午

三辛巳五庚辰七己卯九戊寅十二丁丑朔魏同

六

帝投顧法秀策於地 殺沈懷文 殷貴妃卒 制沙門致敬人主祖冲之表上麻法

三



宋志三月癸亥入輿鬼  
五月癸亥歲合於翼歲犯  
上將 魏志二月壬子朔  
食又九月癸亥犯積尸十  
月太白犯歲癸亥守軒轅  
十一月歲入氏

昭陽單 閏 宋正丙  
子三乙

亥六甲辰入癸卯十三寅  
十二辛丑朔 魏同 宋  
志癸亥太白合於翼六月  
太白入東井七月癸亥入  
東井太白犯輿鬼八月又  
犯軒轅少民又入太微犯  
右執法癸亥犯輿鬼十月  
太白辰合癸亥守軒轅第  
二星十一月歲入辰

閏逢執徐 宋二庚  
子四己

亥閏五戌戌八丁卯十丙  
寅十二乙丑朔六日大  
暑 魏三庚子四己亥五  
戌戌八丁卯十丙寅十二  
乙丑朔閏四五一曰夏至  
宋志四月太白入東井又入太  
微犯執法六月歲犯七月又  
入辰十月太白守房魏志

七

江智淵以不嘲戲及議殷貴妃謚被責以憂卒 詔非臨軍不  
得專殺 又興軍皆須手詔 蔡興宗獨免慢辱 劉德初  
殷貴妃得豫州 帝見高祖陰室謂曰舍公得此已為過

四

八

帝祖大宰義恭恭柳元景沈慶之顏師伯受遣輔政 太子受璽  
無哀容蔡興宗曰國家之禍將在此矣義恭等盡改孝建以來制  
度興宗曰有識將以此規人 義恭引身避事戴法興東尚之  
等專制朝權多回改選事興宗謂不知是何天子意 王玄謨  
以嚴直出為南徐州 王太后殂 廢帝謂病人間多鬼那可  
往復以王畿為楊州楊州為東楊州宋境凡有州二十二 東  
方連歲旱饑餓死者什六七

五

柔然吐賀真卒子子成卒帝如高車觀祭天



月丁未歲次九月丁酉  
入軒轅冬歲入太微犯上將  
十二月遂更



資治通鑑目錄卷第十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿修撰提舉西宮崇寧福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千八百戶食實封六百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

旃蒙大荒落

宋三甲子  
四癸亥六

壬戌八辛酉十庚申朔 魏同  
宋志正月丁酉太白掩牽牛六  
月庚午熒惑入東井九月丁酉  
熒惑入軒轅十月入太微犯西  
上將十一月丁未太白犯哭星  
十二月己巳太白入羽林 魏  
志四月太白犯五諸侯

宋太宗 或 秦始元

改元永光 鑄三銖錢 戴縵興專權謂廢帝欲作營陽邪帝殺之  
左右因帝戲殺奚顯度 柳元景顏師伯謀廢帝立太宰義恭沈  
慶之告之帝殺義恭挑其眼睛為鬼目綜并殺元景師伯改元景和  
帝為山陰公主置面首三十人帝歷指廟畫 帝殺新安王子鸞及  
其弟妹發殷貴妃墓又欲發景寧陵太史言不利於帝乃止 謝莊  
坐作貴妃誅繫尚方 帝恨即位以來未嘗戒嚴激義陽王昶使反  
而討之昶奔魏 蔡興宗謂表顓曰汝欲在外求全我欲居中免禍  
聽民私鑄錢益薄小鵝眼錢環十萬不盈一掬 納新蔡長公主謂  
之謝貴嬪主婿何邁謀廢立被誅蔡興宗沈文秀勸沈慶之廢立不  
從 帝殺慶之而隱之  
興宗又勸王玄謨劉道隆廢立 立路后 帝幽諸父湘東王彧等拘  
於禁中毆捶陵戔謂或為諸王欲殺者以十數 以劉暉子為皇子  
帝遣使殺晉安王子勛於尋陽鄧琬奉子勛起兵 帝鞭南平太妃  
江氏一百殺其三子帝將巡荆湘欲先殺諸父阮佃夫壽寂之等弑  
帝立湘東王彧 殺豫章王子尚會稽公主 蔡興宗謂廢帝喪禮  
不足四海必將乘人 宗越等謀反誅 王即帝位 尊路太后為  
崇憲太后 立王后 罷細錢 鄧琬表顓不肯罷兵荆郢會稽皆  
應之

魏高宗 和平六

帝祖世祖經營四方國頗虛耗  
帝靜以鎮之 中外復安太子弘  
即位年十二乙渾矯詔殺楊  
保年等陸麗曰安有聞君父之  
喪而不赴既至渾又殺之  
渾為丞相專國事  
宋劉昶來奔

柔兆敦牂

二

魏顯祖 天安元

卷

卷一百三十一



宋正巳丑三戌子五丁亥七丙戌九乙酉十甲申朔一魏同宋志正月甲午熒惑逆行在屏西南四月壬午入太微犯右執法七月乙卯熒惑犯斗月辛巳太白入氏十月癸巳太白犯房魏志正月戊子太白歲合六月熒惑犯鬼八月丁亥太白犯房九月甲寅熒惑犯上將太白犯南斗十月巳酉太白歲合

王玄謨南討琬等 沈攸之請共用一號 子勛即帝位 徐州薛安都冀州崔道固青州沈文秀會稽孔覲益州蕭惠開湘州何慧文廣州袁曇遠梁州柳元怙皆應子勛四方貢計皆歸尋陽蔡興宗謂叛者親戚布在宮省宜明罪不相及待以至信物情既定人有戰心 豫州殷琰應子勛 蔡興宗謂臣之所憂更在事後 薛安都謂京郡地無百里可拍手笑殺 葛僧韶說兖州殷孝祖使將兵入援人情大安畢衆敬襲取瑕丘 遣劉劭等西討殷琰沈懷明等東討孔覲 帝宣示諸軍助順同逆一以所從爲斷勿憂親戚叛者親黨皆居職如故路太后殂 巴陵王休若宣令言退者斬衆心小定 巢尚之謂吳喜雖刀筆吏勇決習戰 喜性寬厚東人望風降散 任農夫破庾業 吳喜克義興 沈懷明等克晉陵 吳喜克吳興 任農夫克吳郡 吳喜平會稽斬庾業孔覲有顧琛等軍主七十六人喜於陳斬十七人餘皆有之 孔覲謂王晏委罪求活是君輩行意 薛安克使申令孫說下申闡并斬之 鄧琬鄙閹貪吝內外離心 遣孫沖之等爲前鋒據赭圻沖之欲直趣建康琬遣陶亮繼之亮無幹略止屯鶴洲 躬孝祖失衆心沈攸之撫諸將士 孝祖攻赭圻戰死 沈攸之讓都督於江方興再攻赭圻破之 軍食少募民上錢穀補荒郡縣建安王休仁巡撫將士均其豐儉人無離心 薛安克渡淮南侵命張永肅道成討之 黜尋陽王子房 劉順節制不專不能破劉劭 斷新錢 沈攸之圍赭圻擊破劉劭奪其囊米 薛常寶等突圍走遂克赭圻 褚淵詣虎檻就選除官無板始用黃紙 明僧暲等攻沈文秀不能克 呂安國奪劉順米順走遂圍壽陽 蕭道成破薛安克斬之 傳靈越不苟活 鄧琬以濃湖兵久不決遣袁顥將卒二萬來督諸軍顥語不及戰唯賦詩談義不撫接諸將劉胡恚恨又謂建康米貴必不攻自潰擁甲待之 田益之圍龐定光於義陽 龐孟糾擊破之 劉襲蕭顥等起兵應朝廷 何慧文殺王應之 劉嗣祖詐李萬周使攻袁曇遠殺之 任叔兒據白帝 楊僧嗣斷梁州張興世以奇兵壁錢溪據賊上流斷其糧道 興世謂劉胡氣盛而矢驥禁勿擊 建安王休仁使沈攸之攻濃湖以分錢溪之勢使得成營寨 龐孟糾敗死 崔道

乙渾爲其妻求稱公主賈秀曰寧取死今日不取笑後世馮太后誅乙渾臨朝稱制 用高允李訢之言初立郡學 宋薛安都常珍奇來降遣尉元等救彭城西河公石等救懸瓠 元至無鹽畢衆敬以兖州降 鄭義勸石速據懸瓠



疆圉協洽

宋正泰末二壬午五辛亥七庚戌九  
已酉十一戊申朔閏正二二日春分  
魏朔閏同三日春分 宋志六月  
榮感犯輿鬼 魏志十月己卯朔食  
又癸巳月食於參又四月太白鎮  
合六月壬寅太白犯鬼

三

固降 劉胡謂步戰在數萬人中水戰在一舸三十人中 張興世擊破  
沈仲玉奪其米三十萬斛 劉胡屢敗奔表顯而走顯亦走死於道  
胡自尋陽陽夜趣沔口 張悅誘鄧琬斬其首以降蔡道淵琬領囚晉  
安王王子勛 沈攸之殺子勛 費曜斬張淹衣冠多流離人服蔡興  
宗先見 司徒休仁遣諸將分討荆郢雍湘四州 劉胡劉道憲張沈孔  
道存何慧文皆死四州平 司徒休仁勸帝殺永嘉子仁等世祖二十八子  
皆盡 劉劭以馬與王廢之使攻合肥 沈靈寶拔晉熙 薛安都蕭惠  
開柳元怙畢椿皆降 帝命沈攸之張永將兵迎薛安都蔡興宗蕭道  
成皆諫不聽 立太子昱 薛安都以徐州常珍奇以豫州畢眾敬以  
交州降魏 蔡興宗請以手詔諭殷琰 琰欲降魏夏侯詳勸琰降劉  
劭 劭克壽陽不贊一人士民資財無所失 蕭惠開以東陽二千破蜀  
民十餘萬 惠開曰臣唯知逆順不識天命 張永等進逼彭城魏人救之

皇興元

尉元等大破宋張永沈攸之於呂  
梁始得淮北四州及豫州淮西之  
地 東平王道符反於長安段太  
陽討斬之 宋沈文秀崔道固來  
降且請兵 河西公石攻宋汝陰  
不克 鄭義諫石退屯長社 某  
容白曜攻無鹽獲申纂 鄭範勸  
襲無鹽諫以其人為重賞又請  
飛書諭降肥城 白曜旬日克  
四城 韓麒麟諫屠升城 盧  
度主百口同豐儉 鄭範料沈  
文秀必不降 尉元請先平  
下邳等成作大像用銅十萬  
金六百斤 宋沈攸之入寇孔  
道恭擊破之 宋房瀾壽以磐



著雍涪難

宋正丁未三丙午五乙巳八甲戌十癸酉十一壬申朔 魏同  
宋志四月丙子朔食十月癸酉朔又食又六月壬寅太白犯輿鬼 魏志正月太白熒惑合十月太白犯氐

屠維作噩

宋辛未四庚午六己巳八戊辰十丁卯十二丙申朔閏十一月十二日大寒 魏寒朔同閏十一月十二日冬至 宋志十月丁卯朔食又十月丙申本年犯亢 魏志十月丁酉朔食

上章閼茂

宋二乙未四甲午六癸巳八壬辰十辛卯十二庚寅朔 魏同 宋志八月壬辰熒惑犯南斗

四 劉劭言賈元支計不可從 張譙以圍城降魏 魏慕容白曜拔歷城擒崔道國劉休賓以梁鄒降魏 常珍奇來奔 魏慕容白曜圍東陽 明僧祐降魏 交州李長仁反 廣州劉恩道反殺刺史羊希陳伯紹討斬之 李長仁請降 魏人拔不其殺沈文靜 發路太后陵改葬之 阮佃夫等用事捉車為中郎將馬士為負外郎

五 魏拔東陽沈文秀執節不拜 柳欣慰謀立廬江王禧禧左遷南豫州 尋免官爵逼令自殺魏脩和親 建安王休仁寵寄甚隆朝野輻湊帝漸不悅休仁表解楊州孫謙辭募兵以恩信懷蠻獠

六 為太子納江妃 王后謂外舍之樂雅異於此 蕭道成遷鎮淮陰六置抱明觀學士分儒立文史陰陽三部 太子智隨為孝武後

陽來降 慕容白曜攻宋歷城長孫陵攻東陽 子宏生 馮太后歸政 劉昶辭與宋書常珍奇叛於懸瓠

二 宋張譙以圍城來降 慕容白曜拔宋歷城擒崔道國宋劉休賓以梁鄒來降 常珍奇奔宋 慕容白曜圍宋東陽宋崔槽祐來降 拔宋不其殺沈文靜

三 拔宋東陽 帝寬宥祖調民稍贍給置乎齊郡以處青齊民望 曇曜請置僧祇戶粟及寺奴徧於州鎮 立太子宏 與宋和親

四 長孫觀敗吐谷渾王拾寅於曼頭山 朱然子成入寇張白澤謂以萬乘之尊嬰城自守非所以威服四夷 帝敗柔然於女水旬有九日往還六千餘里 張白澤諫令人糾告尚書以下



即授其官 誅慕容白曜 李  
訢坐賊告 李敷及弟突陰事敷  
奔坐誅訢免死 柔然攻于闐以  
險遠不能救

重光大淵獻 未一日丑五  
戊午六丁巳

九丙辰十二卯朔魏同 魏志十  
二月辛卯熒惑犯鉤鈴乙巳填  
犯井

七

帝晚好鬼神多忌諱 器用必造九十枚 取它人子令寵姬子  
之以太子幼弱忌諸弟 因射雉殺晉平王休祐 王敬先勸巴  
陵王休若據荊州不受詔休若殺之 殺建安王休仁 帝陰雨不  
出休仁曰我已得今日 殺壽寂之 帝以巴陵王休若和厚恐物  
情向之賜死 帝賜蕭道成銀壺酒吳喜勸道成飲之帝惡吳喜  
多計數好收人情殺之 蕭道成入朝 垣崇祖侵覬至蒙山  
帝作湘宮寺自矜功德虞愿以為皆百姓賣兒貼婦錢罪高浮  
圖 又謂堯以恭教丹朱非人主所宜好 王景文求解揚州帝以  
為有心於避禍不若無心於任運

玄默困敦

宋正甲寅三癸丑五壬子閏七  
辛巳九庚辰十 己卯朔八日  
秋分魏正甲寅三癸丑五壬子  
七辛巳九庚辰十己卯閏六七  
一日處暑

泰豫元

帝賜王景文死曰欲全卿門戶 景文與客基畢乃飲藥 帝以夢  
殺劉惔 帝大漸衰繫褚淵劉劭蔡興宗沈攸之並受顧命淵引蕭  
道成同受顧命 帝姐太子即位 阮佃夫等用事繫等不能禁  
尊王太后立江后尊帝母陳貴妃為太妃 王道隆惡蔡興宗罷其  
荊州 道隆見興宗不敢坐 沈攸之徙荊州聚眾治兵陰蓄異志  
阮佃夫稱敕用其所親為郡袁粲等不敢執

魏高祖延興元

西部敕勒殺胡莫寒而叛汝陰  
王天賜討之不利 顯祖聽着  
善斷好釋老薄富貴欲禪位於  
叔父京兆王子推羣臣請傳位太  
子許之 太子生五年即帝位  
悲泣不自勝 尊顯祖為太上  
皇帝居北苑采椽去階大事以  
聞 源賀討敕勒叛者大破之  
賀請罷每歲漠南戍軍募三  
萬人築城屯田 宋垣崇祖寇  
蒙山于洛族拒却之

二

大陽蠻酋相誕帥八萬餘落來  
降使韋珍安集之 柔然入寇  
遣將擊走之 東部敕勒叛降  
柔然上皇追至石磧不及 初  
禁比仁無移牒遊村落 柔然  
死盧真寇敦煌尉多侯擊走之  
柔然入寇上皇討之至漠南  
有司奏諸祠歲用牲七萬五千  
上皇詔非天地宗廟社稷皆用



昭陽赤奮若

宋正戊寅三  
丁丑五丙子

七乙亥九甲戌十二癸卯朔  
魏同  
宋志十二月癸卯朔食  
魏志  
戊午月食於七星

宋蒼梧王 昱 元徽元

桂陽王休範怨不得為宰輔謀自尋陽襲建康朝廷陰為之備

酒脯

三

今民同部不惜牛者一門不仕守  
今能靜盜者兼治三三郡縣吐  
谷渾拾寅寇澆河長孫觀討破  
之拾寅降 上皇南巡懷州

闕逢攝提格

宋壬寅四  
辛丑六庚子

八己亥十戌戌十二丁酉朔  
魏同  
魏志正月癸酉朔食又  
十月丙申太白歲會

二

休範反晝夜取道 蕭道成謂不宜遠出請據新亭白下以拒之孫千  
齡請據梁山道成折之 休範至新林道成解衣高卧以安眾 丁文豪  
請直攻臺城休範不許留攻新亭 道成謂賊雖多而亂尋破也 休範  
登臨滄觀輕兵自衛黃回張敬兒詐降直前斬之 陳靈寶送休範  
首還臺遇賊棄於水 杜墨驛攻新亭陷東城道成拒却之 城中驚亂  
道成秉燭正坐呵之 墨驛與丁文豪攻朱雀桁劉劭欲開桁王道隆  
不聽劭道隆皆敗死 劭謂災告不可避 蕭道成謂劭不宜  
深尚從容廢省羽翼 張永潰於白下沈懷明潰於石頭褚澄開  
東府納南軍杜墨驛屯杜姥宅 士民詣新亭投刺以千數  
陳顯達擊破墨驛餘黨悉平 百姓謂道成全國家 袁粲  
褚淵劉東蕭道成更直決事 號曰四貴馮景祖克尋陽江州  
平執政以太后令徵沈攸之攸之不願入 蕭惠明許褚澄為卿

四

罷門房之誅 奏事皆據律正  
名改日敕用墨詔 顯祖曰滯獄  
猶愈於倉猝而濫人幽苦則思  
善故謂因園為福堂又不數赦  
柔然寇敦煌尉多度擊破之  
尚書請從敦煌韓秀以為不可

闕蒙單闕

宋二丙申四乙丑 六甲子八癸亥十  
壬戌十二辛酉朔閏三四日小滿  
魏朔閏同四 二日小滿 宋  
志七月丙申太白歲合於角丁

三

張敬兒自請鎮襄陽以防沈攸之 王季符告建平王景素謀反

五



已太白入氏八月己巳犯房北第二  
星九月癸卯犯南斗第三星十月  
丙戌歲入氏 魏志三月癸未太  
白熒惑合於羽林

柔兆執徐

宋二庚申四巳未七戊子九丁亥十  
一丙戌朔宋志九月甲辰填犯  
太微西蕃 魏志四月甲戌月  
食於尾又五月癸亥太白熒惑  
合於軒轅

疆圉大荒落

宋正乙酉三  
甲申五癸未

七壬午九辛巳十二庚戌朔閏  
上二 魏正乙酉三甲申五癸未  
七壬午九辛巳閏壬戌戌朔十  
二日大寒 宋志四月丁巳癸  
感犯興鬼星丙子太白又  
犯之九月丁亥太白在翼  
魏志十月辛亥朔食又三月戊

四

景素潛結宿衛才力之士垣祗祖奔京口景素遂及遣段佛榮等討  
斬之 沈攸之召峽中兵赴建康劉攘兵疑而拒命攸之諭之待之  
如舊

宋順帝 準 昇明元

蒼梧王遊戲無度好與左右數人單行市廛遇人畜輒擊刺之民  
間門戶盡閉道無行人鍼椎錐鑿不離左右殿省憂惶食息不保阮  
佃夫謀廢立坐死 太后賜以毛扇欲飲之 親屠杜幼文等三家  
畫蕭道成腹為的王大恩請以龍箭射之 道成與袁粲謀廢  
立粲不可紀僧真曰天下之望不在袁褚 道成欲奔廣陵起兵劉  
善明垣榮祖紀僧真蕭崇以為不可乃止 道成使王敬則結蒼梧  
王左右楊王夫等共弑之 道成讓事於袁劉王敬則拔刀叱之袁  
粲不敢言道成乃下議迎安成王準 劉韞謂兄秉肉中詎有血

承明元

馮太后以李奕之死惡顯祖使  
人弑之復臨朝稱制有司奏  
神主祠廟執事官皆賜爵程駿  
諫太后賞之曰議事當伏古典  
正言豈得但循故事 太后聰  
察儉素而猜忌多權數 帝性  
孝政事皆仰成太后無所關豫  
宦官張祐等用事官至僕射  
封王公賜鐵券 王歡得幸太  
后干豫政事 太后性嚴左右  
雖有寵小過輒笞箠然尋復待  
之如初或更得富貴 李訢出  
徐州

太和元

初令工商賤族有役者止本部  
丞有勲勞不從此制 楊文弘  
陷仇池 李瑛諫其兄訢親信  
范曄 曄知太后怨訢告其謀  
叛訢坐誅 張白澤諫太后盡  
誅重山之民 皮歡喜擊楊文  
弘走之 歡喜拔護蕭蕭楊文  
度楊文弘請降以為武都王



辰月食於尾案戊辰四月望也  
十月乙丑月食於昂又五月庚  
子太白熒惑合於張壬申辰填  
合於翼皆入太微

道成鎮東府 大權悉歸道成劉閔手 表聚鎮石頭即時順旨  
尊陳太妃 沈攸之以道成素出已下專制朝政心不平攸之反  
於江陵 攸之責道成不與羣公共白太后廢昏立明而與左右密  
謀弒逆 劉懷珍勸道成擇人守夏口 蕭贇入朝薦柳世隆自代  
贇謂世隆使攸之留攻郢城破之必矣贇奉晉熙王褒留鎮淝城  
周山圖謂眾心齊壹江山可為城隍 表聚劉秉與王璠黃回卜伯興  
等謀誅道成 聚不見道成 秉惟擾哺後束裝奔石頭 敬則  
誅伯興 戴僧靜等攻殺聚秉 道成赦莫嗣祖張承伯而用之 張  
環誅劉遐 道成以重兵付黃回使前驅曰無能為 臧質諫攸之攻郢  
城 柳世隆挑戰焦度罵攸之攸之改計攻城一沈文季誅沈登之江  
淹謂道成有五勝攸之有五敗 劉善明謂攸之險躁而累旬不進必  
將自潰 周山圖亦知攸之必敗

著雍敦牂

宋正巳酉三戌申 正丁未七丙午九  
乙巳十一甲辰朔 正一日雨水 魏  
朔同二日雨水 宋志九月乙巳朔  
食 魏志二月己酉晦食九月庚申  
月食於昴又九月熒惑犯輿鬼

二

范雲為沈攸之送書 張謨破公孫方平復取西陽黃回進據之攸  
之素刻暴寡恩士卒多逃攸之欲罪諸將逃者益眾莫敢發舉  
劉攘兵燒營降於柳世隆攸之將士皆潰 臧質曰幸其成而弃  
其敗吾不忍也投水死 攸之走還江陵未至聞張敬兒已據其城  
自經死 邊榮與程邕之同死 蕭道成加太尉都督十六州以王儉  
為長史 殺庾佩王任侯伯 使相康殺黃回 道成以公私奢侈更立  
制度 謝朓不肯從道成 王儉謂道成推遷則人望去矣 任遐謂褚  
淵惜身還能制之 道成加太傅 立謝后

二

宕昌入貢 禁士民與非類昏偶  
馮太后忌李惠誣云叛而殺之

屠維協洽

齊正癸卯四辛未 六辛未八庚午十  
巳巳十二戌辰朔 魏同 宋志三  
月癸卯朔食 齊志八月辛亥  
太白犯軒轅大星九月癸丑填  
合於軫五月己未熒惑犯太微西

齊太祖 道成 建元元

蕭贇至荊州罷遣兵役輕刑薄斂 謝朓謂晉文必終身北面 殺臨川  
王綽 進位相國封齊公 褚淵求為齊官 公進爵為王 受宋禪  
謝朓不肯解璽王琨攀轅尾位 王即帝位 宋公侯皆除國褚昭  
歎乃回不早死 裴顗挂冠徑去 帝不殺謝朓 劉徽謂政在孝經  
劉善明請除大明泰始苛政 又請停討交趾 崔祖思請令無

三

宜都王目辰等坐賊誅 省侯  
官遣梁郡王嘉等奉劉昶以  
伐齊齊謝天蓋請降遣韋珍迎  
之不果 柔然入寇至塞而還  
賜高允絲竹牛酒



東上將 魏志三月填逆行太微  
留左掖門內九月庚子太白犯左執  
灋

貞之官就文武二學 又請進清素退驕奢聞喜公子良論臺使勞擾  
劉思效言山澤之民不敢采食水草 詔三宮諸王不得營屯鄆封  
山湖 斷諸將募部曲 何點謂褚淵王儉不賴舅氏違恤國家  
衛卒聞走馬殺汝陰王 盡誅宋宗室 誅姚道和 立太子曠王  
儉諫立符佐 以李叔獻刺交州 楊廣香來降胡諧之諧范柏年  
殺之李烏奴叛入氏 王玄邈破烏奴 立邈言帝有異志於宋明帝帝不  
以為恨魏拓跋嘉等奉劉昶入寇 謝天蓋謀以司州附魏蕭景  
先擊破之 王敬則奔鎮南遁 王洪範約柔然共伐魏

上章 倨難

齊二丁卯四丙寅七乙未九甲  
午十癸巳十二壬辰朔閏九十二日  
小雪 魏二丁卯四丙寅七乙未  
閏八甲午十癸巳十二壬辰朔九  
一日霜降 齊志九月甲午朔食  
又十月辛酉癸亥守太微 魏  
志二月壬午月食又九月壬戌太  
白犯左執灋

重光作噩

齊二辛卯四庚寅六己丑八戊  
子十二己卯 魏同 齊志七月  
己未朔食又十月癸丑填逆行  
守氏 魏志七月庚申食又九  
月辛巳填辰合于乾

二

魏拓跋琛拔馬頭 崔文仲拔魏柱眉 羣蠻秦遠等反豫章王巖  
討平之 拓跋嘉等寇壽陽楊雲祖等擊破之 帝命虞玩之等校  
定黃籍 置巴州齊境有州二十三 西陽侯鸞早孤帝養之恩  
過諸子 築宮外牆易竹籬 崔慧景破李烏奴 魏拓跋嘉  
等復入寇圍朐山玄元度擊破之 帝欲加何戢常侍褚淵以為不  
可有三貂 魏馮熙等寇邊 王僧虔請斷上湯殺囚 以楊後起  
為武都王 劉祥謂淵羞面見人扇鄒何益 沈文季謂淵死何面  
見宋明帝 豫章王巖為司空楊州

三

魏寇淮陽殺成買 周盤龍父子縈擾魏數萬之衆 魏寇下蔡垣  
崇祖擊却之 王奐奏罷南蠻校尉官 淮北民相標之等請援帝遣  
李安民等迎之安民不時進標之等皆為魏所滅魏虜三萬餘口而  
去 楊文弘請降 車僧朗聘魏為解奉君所殺 柔然與帝書約  
共伐魏

四

隴西公琛拔齊馬頭 齊崔文仲拔  
柱眉 梁郡王嘉等攻壽陽為齊  
垣崇祖所敗引還 齊角城來  
降遣嘉迎之遂擊齊 圍朐山  
為玄元度所敗 馮熙等復擊  
齊 徐克民起為盜 王叡進  
爵中山王官屬皆名士

五

攻齊淮陽殺成買與李安民等  
戰不利而還 灋秀謀亂荀頽  
討擒之鐵鎖自解 攻齊下蔡  
不克 王叡請宥灋秀餘黨  
為馮太后營壽陵於方山  
淮北民相標之等舉兵應齊討  
滅之 諸將虜齊三萬餘口而  
還 王叡卒為詩誅者百餘人  
為義孝者千餘人以散子龍為



玄默閣茂

齊正丙辰二乙卯五甲寅七癸丑九壬子十辛亥朔魏同齊志七月戊辰月食在危又六月庚子太白入東井八月戊子犯軒轅女主星甲辰犯少民星九月己卯犯太微西蕃上將辛酉入太歲戊辰犯左執鬻十二月壬子太白填合於辰度丙辰太白犯房北第一星丁卯犯提閉星又六月戊子熒惑入東井丁丑與太白合七月甲戌犯積尸十月癸未入太微又正月己卯歲太白合於婁度又七月戊辰填入辰

昭陽大淵獻

齊三庚辰四己卯閏五戊

寅七丁丑九丙子十一乙卯朔六一日大暑 魏三庚辰四己卯五戊寅

四

帝殂太子即位 帝以至道為病源碎之 帝曰使我治天下十年當使金土同價 立太子長懋 立王妃 褚淵解司徒 江謐怨望私結豫章王坐誅 褚淵卒子貴屏居墓下

六

尚書令 解奉君殺齊使者車僧朗 薛虎子請以資絹市牛屯田彭城 邵安等告虎子謀叛帝知其不然 吐谷渾拾寅卒子度易侯立 高閭等更定新律高車殺高昌王首歸國人立馬儒為王

帝臨虎園罷四方捕貢 云揚文弘卒從子後起立 李崇為荊州救發兵送之辭曰邊人失和奉怨刺史奉詔代之自然安帖發兵自防適使疑懼崇命邊戍得齊人皆遷之 崇在兗州置鼓樓逐盜 帝始親享七廟服器皆依古制

齊世祖 永明元

復治民官田秩 豫章王嶷不參朝務而時獻謀畫 以楊昱為參軍王治民官皆以三年為小滿 帝不禮天文 葬袁劉及沈攸之 荀

七

安世謂劉暕重朝不貴金玉故財而重 初禁同姓



七丁丑九丙子十一乙亥朔閏四五  
一日夏至 齊志十二月乙巳朔食  
又六月己酉太白犯太微上將辛酉  
犯左執法八月甲申犯南斗第四  
星九月乙酉犯第三星壬辰與  
熒惑合十月丁卯犯哭星又正  
月己亥熒惑逆犯上相辛亥守  
角庚子逆入太微三月丁卯與  
太白合六月戊申犯亢己巳犯  
氐七月戊寅與填合丁亥犯房  
八月乙丑犯天江甲戌犯南斗  
十月丙申入羽林又五月甲午  
歲入東井又六月辰入太微又  
正月庚寅填守房心三月甲子  
逆行犯西咸

閏逢困敦

齊正甲戌三癸酉六壬寅八辛  
丑十庚子十二己亥朔 魏同  
齊志四月丁巳月食在南斗  
又三月申戌太 白羽林四月丙  
申犯東井鉞星六月戊辰與熒  
惑合於與鬼月庚午熒惑犯  
太微西上將 吉庚申犯進賢  
十月壬辰犯九十二月乙卯入氐  
又八月甲寅辰太白合於翼 三  
月戊辰填犯東咸 魏志四月  
丁亥月食

伯玉曰豈得畏死蔽官耳目白誅張景真 王敬則疆太祖慰釋東宮  
太祖有廢立意而豫章王疑事太子愈謹 帝以宿嫌殺垣崇祖荀伯  
玉又以猜忌殺張敬兒 張恭兒上馬屬鞭見兄使 謝超宗以輕慢  
死并袁象坐禁錮 王僧虔固辭開府 王儉作長梁齋僧虔不入 王  
弘觀三兒戲知其所至

于洛侯坐殘酷帝命於刑人處  
斬之 韓麒麟謂劉普慶必若  
斷斬立威當見御應之

二

竟陵王子良愛才禮士開西邸以范雲任昉等為友 范曄不信因果  
王儉謂蕭衍出三十貴不可言 四戶車權納賂歲辦百萬 論者謂帝優  
於魏文減於漢明 陳顯達襲破大度獠 初以始興王鑑為益州鑑不殺  
韓武方蠻寇皆降 鑑保陳顯達不叛 帝令豫章王疑自服蕭帽恃宴  
疑固辭

八

初班百官俸祿 李洪之首以  
贓敗賜死淮南王宅請復斷祿  
高閭駁之 閭請築長城 高  
麗使次齊使



旃蒙赤奮若 齊二戌戌四

八乙未十二甲子朔 齊志十月  
戊寅月食在東井食三分之二又  
五月戊子太白犯少氐星十月  
壬申入氏十二月巳酉與填合於  
其度又二月乙卯熒惑守房四  
月戊戌犯氐六月乙亥犯房癸  
亥犯天江八月丁巳犯南斗十  
月丙戌入羽林又五月丙子歲  
與太白合六月辛丑與辰合十  
月巳巳入太微 十一日甲子犯右  
執邊

柔兆攝提格 齊正癸亥三

六庚申八巳未十戊午十二丁巳  
朔閏正三日春分魏朝閏同二  
日春分 齊志九月丙午太白  
犯南斗十一月庚子入羽林犯  
天關又八月戊辰熒惑入太微  
九月戊申與歲合十月丁丑犯亢  
十一月庚寅犯氐十二月巳未犯房  
又八月乙巳歲犯進賢又與熒  
惑合於軫度又十二月辛巳填犯  
建星 魏志九月熒惑歲合

彊圉單閼

齊三丙戌孟乙酉七甲申九癸  
未十一壬午朔 魏同 齊志

三

帝命劉摛討交州李叔獻入朝王儉長於禮學賓客簿領應接無  
滯自謂風流宰相 唐寓之作亂於新城 茹灋亮呂文顯以姦  
佞用事

四

唐寓之稱帝於錢唐帝遣禁兵討誅之 陳天福坐抄掠弃  
市

五

范雲謂文惠太子當知稼穡之難難無徇一朝之宴逸 桓天生以  
司雍蠻及魏兵寇邊命陳顯達等公之 戴僧靜破天生於深橋

九

禁圖識及卜筮不經者 班皇  
詰於羣臣 彭城王勰有賢行  
穆亮納宕昌王梁彌承 勰  
均給民口分田 柔然犯塞任  
城王澄拒却之 柔然子成卒  
于豆崙丘

十

初服袞冕 楊後起卒從弟集  
始立 用李冲議置三長賦調  
始均 穆亮等請擊柔然帝不  
許 初制五等公服 作明堂  
辟雍 分置州郡凡三十八州

除樂章非雅者 桓天生請兵  
伐齊 高允卒年九十八 公孫



三月庚子月食在氏九月戌戌  
又食在胃又五月庚子太白犯  
畢六月犯東井八月甲寅入軒  
轅又二月乙亥熒惑填合於南  
斗度九月乙未熒惑犯哭四星  
又二月癸卯歲犯進賢十月已  
未歲辰太白合於氐度 魏志  
三月丁亥熒惑填合于南斗七  
月癸丑太白犯軒轅大星

殷公愍破天生於舞陰 天生復以魏兵八寇公愍又破之

遼等攻齊舞陰不克 韓麒麟  
謂前世入粟者與斬敵同爵力  
田者與孝弟同賞又云衣食  
匱於室麗服溢於路 詔聽民  
出關就食 柔然豆嵩殘暴族  
其忠臣部衆離心 柔然寇邊  
陸叔等擊破之 高車阿伏至  
羅叛柔然豆嵩擊之不克 罷  
起部無益之作出宮人不執機  
杆者 罷尚方錦繡之工 出御  
府金帛內庫弓刀班賚百司下  
至卒隸 李彪崔光改國書  
線年爲紀傳 高祐謂盜賊人  
也化之易於蝗虎 祐謂選舉  
宜采識治不專取年勞

著雍執徐

齊正辛巳三庚辰六巳酉八戊  
申十丁未十丙午朝閏十二日  
冬至 魏正辛巳三庚辰六巳  
酉八戊申閏九丁未十丙午朝  
十日小雪 齊志九月癸巳月  
食在婁九度加時在寅少弱虧  
起東北食十五分之土又四月辛  
酉太白熒惑合於東井六月已  
巳太白犯右執壘七月癸巳犯  
氐八月乙亥犯房十月戊午與  
歲合於尾十二月壬寅與填合  
於斗又四月癸丑熒惑太白辰

六

巴東王子響出繼還本 桓天生復以魏兵出據隔城曹虎擊破之  
取隔城及平氏 陳顯達侵魏攻泚陽不克 帝以穀帛至賊令中  
外出錢雜買 顧憲之以爲便宜者謂便於公宜於民也

十二

詔犯死罪父祖無兼侍者以聞  
桓天生侵齊不克 齊陳顯  
達寇醴陽泚陽韋珍拒破之  
淮南王佗卒帝機祭哭之 柔  
然伊吾反來降 李彪上封事  
七條請立制度教太子置常平  
倉擢河表七州之人父子兄弟  
有罪令引咎解職有喪者非戎  
事皆聽終服 擊百濟不克



合於參度甲戌癸感辰入東井  
閏四月巳卯癸感入辰乙巳犯  
房案厯是歲不閏四月疑誤  
十月丙寅與歲合於尾又二月  
甲申歲逆行入辰 魏志九月  
月食既

屠維大荒落

齊正乙巳三  
甲辰五癸卯

七壬寅十辛未十二庚午朔  
魏同 齊志八月丁亥月食在  
奎又二月辛巳太白入羽林十月  
癸酉與歲合於箕度十月丁卯  
入羽林又二月丙子癸感填合於  
牽牛三月戊辰癸感從入羽林  
八月戊戌逆入羽林九月乙丑  
入羽林成句巳又十二月戊戌填  
辰合於須女度 魏志二月乙  
亥朔食十五分之八巳丑月食  
十五分之七在角八月丙戌月食  
在未

上章敦牂

齊二巳巳戌辰六丁卯八丙寅  
十乙丑十二甲子朔 魏同 齊  
志六月戊子春入東井八月庚  
辰犯軒轅九月丙申犯太微辛  
酉犯進賢十月乙亥犯亢甲申  
入辰十月戊戌 犯房及捷閉又  
與癸感合又四月丙申癸感入

七

王晏以便僻有寵豫章王疑王儉皆下之 王儉卒晏改其謚為文  
憲 儉謂徐孝嗣必為宰相薦於帝 豫章王嶷求還第 張緒謂  
長沙王晃身家州鄉何得見逼 上謂紀僧真士大夫由江數謝論

十三

初備大駕 罷升樓散物以賜  
窮民 汝陰王天賜南安王楨  
皆坐賊當死特削官爵禁錮  
令令員者辭位 慕容契自請退  
黜 游明根請 復通使於齊

八

歸隔城俘於魏 安陸侯緬得劫赦遣再犯乃誅之 仁冠先不拜伏  
連籌投於崖下 巴東王子響擅殺長史劉寅等 戴僧靜諫帝以  
兵討子響 帝使胡諧之等至江陵檢捕羣小 張欣泰勸諧之頓  
軍夏口諧之築城江津守之子響求見茹灃亮不得擊破臺軍殺  
尹略蕭順之兵繼至子響將左右東下順之縊殺之 垣崇祖表稱劉  
寅等孤負恩獎 使樂謁脩復江陵 房彊乘好屬疾讀書為長  
史伏登之所因詔登之代為文州 孔顗請鑄錢 顗謂重錢難用為

十四

陽平王贍破豐千 樓龍兒破  
庫莫奚 吐谷渾度易侯卒子  
伏連籌立 馮太后詔帝勺飲  
不入口五日楊椿諫乃一進粥 羣  
臣固請踰月即吉帝與游明根  
高閭等論喪禮服衰至葬 帝  
譚公卿平日以為治勝唐虞及命



十月乙亥入氏十一月乙未入北  
落門犯鈞鈴又三月庚申歲守牽  
牛又三月庚申填守哭星魏志  
二月己巳朔未時雲氣班駁  
食十五分之二又是歲太白三犯  
熒惑

重光協洽

齊三癸巳五壬辰七辛卯八庚寅  
十己丑十二戌子朔閏七八日秋  
分魏三癸巳五壬辰閏六辛卯  
八庚寅十己丑十二戌子朔七  
一日處暑齊志七月辛卯太  
白入太微九月乙亥犯南斗又  
三月甲午熒惑填歲合於虛度  
四月癸亥熒惑入羽林閏七月  
辛酉犯畢八月十四日應伏在昂  
三度先麻在畢度二十百始逆  
行北轉垂及亥形色彌盛及月  
壬午歲填合於虛度閏七月辛  
酉歲犯泣星又與填合又六月丙  
子辰太白合於七星度又七月  
庚戌填逆犯泣四星十月甲午  
從又犯魏志正月癸酉晦食  
案是月癸亥晦疑誤又己酉月  
食在張又三月辛卯月食盡案  
辛卯非望疑癸卯誤也

玄默君難

累輕錢盜鑄為禍深又謂盜鑄不能禁者由上惜銅愛工又謂  
五銖久不變者輕重得宜故也還黃籍巧偽成准者帝欲以西  
昌侯竊領選王晏沮之

九

太廟薦帝后所嗜以家人禮別祭於青溪宮王植集定張杜律孔稚  
珪請置律助教以范當根純為林邑王

十

居喪乃欲不踰澤魏何也又謂豈  
可豫念軍旅而廢喪紀太后  
幽帝單衣絕食欲廢之帝初無  
憾意宣者讚帝被杖帝不追  
怨詔且以政事任掌機衡者  
有疑論決高車阿伏至羅及  
窮奇請降

十五

帝始聽政齊使裴昭明等欲  
以朝服入弔成淹責之易以衣帽  
帝始進蔬食終日不飯帝不  
祈雨李彪傳於齊辭樂作  
明堂帝親定律令李冲以  
忠謹為帝所任中外推服長  
孫百年擊吐谷渾克三戌尊  
烈祖為太祖更定二祀罷六  
宗別兆移道壇於桑乾合  
帝始為一五年一祭四時偏行  
罷雜祀非禮者朝日夕月用  
朝服不卜祥日帝謂飄風  
旱氣皆誠慕未濃帝饗羣臣  
樂懸而不作自太和廟遷主  
于新廟罷小歲朝賀高麗  
王璉卒帝素委貌布深衣見其  
使者簡置樂官除符承祖  
為悼義將軍佞濁子承祖  
不受饋遺得免罪

十六



齊二丁亥五丙辰七乙卯九甲寅十  
一癸丑朔 魏同 齊志十二月癸  
未朔食未初始虧西北食十分  
之四申時復故十二月丁酉食  
在柳亥時起東食七分之二子時  
復故又二月甲辰太白入羽林五月  
辛巳入東井肯乙丑犯軒轅又二  
月庚子熒惑犯東井三月乙酉  
入輿鬼六月壬寅入太微

豫章王嶷齋庫火燒貨直三十餘萬杖主局數十而已 嶷遣令諸子  
才有優劣位有貴賤不足相陵侮 嶷卒之日第庫無見錢 武興  
氏楊集始寇漢中陰仲昌等擊走之 帝命沈約撰宋書立表聚傳  
諱孝武明帝之惡 復以范諸農為林邑王

帝初起明堂登靈臺隨月曉朝  
於土室命齊使觀禮 高閭欲  
以親奉為上儀齊使等請承  
晉為金匱後之 宣室及功臣後  
村王老賢陸康公皆為侯獨  
太祖子孫及長孫觀王如故  
作太極殿 帝初朝日夕月  
初祀堯舜禹周公 帝親祀孔  
子於中書省罷西郊踰壇繞  
天 吐谷渾王伏連籌受詔不恭  
羣臣請討之帝不許仍歸其侍  
伏連籌遣世子入朝 伏連籌  
欲攻宕昌張礼禁之 宋弁謂  
齊主得沒身幸矣 陽平王贍  
陸叡擊柔然大破之柔然人殺  
豆輪立其叔父那蓋 帝行養  
老禮以尉元為三老以游明根為  
五更 帝以再期哭永固陵終日不  
絕聲二日不食 李元凱曰江北  
無好臣百年一易主帝諡鄭義為  
文靈

昭陽作噩

齊正壬子三辛亥五庚戌七己  
酉十戌寅十三丑朔 魏同  
齊志正月戊辰太白歲合於奎度  
二月丁丑太白犯東井四月戊子  
犯五諸侯辛丑入輿鬼十月丙戌犯  
建寶土月戊戌入氏十二月壬辰犯

十一

陳顯達謂塵尾蠅拂是王謝家物 文惠太子卒帝見太子服玩奢  
僭大怒 太子不喜西昌侯廢為王 王侯擅殺靈臺  
長史閉城拒詔坐誅 立太子之子昭業為大孫 廬陵王子卿戲  
為水軍帝終身不見 僧澹智作亂王立遣討誅之 王融三子內  
望為公輔 帝疾竟陵王子良日侍醫藥太孫間日參承融謀立子  
良不果 蕭衍曰憂國欲為豎刀邪 遺詔子良輔政事大小悉聽面

十七

上始藉藉田 立馮后 帝命馮后  
上書不臣臣不敢從 上宴四廟子  
孫親與之臨 上命公卿日中以前  
先自詣議日中以後共決之帝欲  
遷都先大舉南伐 任城王澄曰  
臣為社稷之臣不可以不言 澄



南斗辛丑犯西建東星又三月庚戌歲感與填合於營室五月戊午與歲合於婁八月辛巳入東井十月丁巳逆行犯五諸侯魏志六月庚辰朔食甲午月食在女又正月戊辰太白歲合於危

昌茂驚參懷上祖 鬱林王哀樂過人 誅王融 徐勉曰王郎名曰陛下斷目聖惡彼亦何所能為 盧淵諫親征 立太子恂帝自將三十餘萬伐齊 帝行軍遇盜欲赦之安定王休執不可 王襲殺民立銘降號二等 帝觀洛陽石經 鄧至王像舒彭請以位傳子 帝發平城至洛陽霖雨不止帝執鞭乘馬而出羣臣稽顙固諫乃定遷都之計 帝謂于烈深感不言之益 支酉反於關中盧淵等討平之 命穆亮等營洛都 齊王肅來奔帝與之語或至夜分恨相得之晚 帝徙居鄴宮

閏逢閏茂

齊二丙子四乙亥五甲戌七癸酉九壬申十辛未朔閏四二日夏至魏三丙子閏三乙亥五甲戌七癸酉九壬申十一辛未朔四二日小滿齊志五月申戌朔巳時食三十分之一午時復故八月三月乙丑歲感入與鬼閏三月甲寅入軒轅五月丁酉入太微犯若執壘 又正月丙戌辰太白合於危 魏志四月庚申月食在斗

齊高宗 建武元

陳顯道折晉安王子懋之謀 蕭衍為鸞畫策召隨王子隆 帝見錢曰今日得用汝未用三億萬盡 令諸姬以寶器相擊 帝與鄒陽王鐸謀誅西昌侯鸞以爲不可 帝以蕭詠蕭坦之祖父舊人親信之 何后私於楊珉帝不禁 鸞遣坦之奏誅珉 鸞又殺徐龍駒 誅坦之以帝狂縱不悛更附鸞勸廢立 鸞又殺周奉叔其母珍之杜文謙 帝與何肩謀誅鸞不果 王晏徐孝嗣皆與鸞合謀 樂豫謂孝嗣人笑褚公至今齒冷 鸞與譙等引兵入宮取帝殺之 孝嗣出太后令於袖中 立新安王昭文 謝淪聞變圍其不問 孫謙輒散甲士 始安王遙光豫鸞密計謝榮等勸鄒陽王鐸入宮奉帝發兵誅鸞鸞猶豫不果而死 晉安王子懋謀起兵於尋陽于瑤之兄弟誘而殺之 何昌寓不聽徐立慶殺臨海王昭秀 孔琇之不食而死謝朓謂弟淪力飲酒勿豫人事 桂陽王鐸謂錄公見接慈歡而有愧色必將殺我 江夏王鋒曰遙光之於殿下猶殿下之於高皇巴陵王子倫正衣冠出受詔 諸王皆死於殿檻之手 海陵王恩食蒸魚

帝祭比干墓 韓顯宗諫幸三齊及勸帝畜神養性 又謂取士當擇才不宜專取門望 又謂羣臣以嚴酷相尚是堯舜止一人而桀紂以千百 又謂代都不宜廢同郡國 又謂衣冠工伎不宜雜處 又諫賞賚太厚 帝謂至人之知未然審於龜 帝如平城部分遷留 帝謂使人以和為貴勿迭相矜夸失將命之體 帝北巡六鎮 詔三載一考即行黜陟 舊臣以萬數任城王澄銓簡為三等 人無怨者 帝臨朝堂親黜陟羣臣廣陵王羽等皆面數而黜之 陸歡謂金日磾



不能得 太后令廢海陵王以驚入纂太祖為第三子吾當歸老  
別館 虞悺不願豫佐命 謝淪謂王晏叨天功為己力 斷邑宰  
貢獻 帝以始安王遙光居楊州遙欣鎮撫上流 立太子寶卷詔  
致仕窮困者依舊銓叙 封所誅諸王子為侯 殺海陵王 魏人寇  
徐豫司梁四州

不仕漢安得七世知名 詔蠻民毋得  
暴掠齊境 宇文福從代高於石  
濟之西無耗失 韋珍得賜為散孤  
貧 薛真度等四道伐齊 曹虎為周勳禁士民胡服 帝親  
重劉芳郭祚慰諭舊臣 高閭  
諫伐齊 任城王澄謂新遷之  
民宜休息待平樊淝親征未晚  
澄面折穆亮 帝至懸瓠  
放還所獲齊男女

旃蒙大淵獻 齊二庚子四  
巳亥大戊戌

今酉十丙申十二乙未朔 魏  
魏志六月壬寅樊惑出端門

二

遣王廣之等相魏 魏主至壽陽 崔慶遠謂和親則生民蒙福  
蕭衍救義陽與蕭誕夾擊等魏軍破之 張冲等拔魏數城 魏主  
至鍾離而還 張欣泰謂策邵陽城者懼我躡其後 欣泰謂邵陽  
歸兵不可遏 蕭穎胄不從民 沈文季開門嚴備 拓跋英圍南  
鄭庾城指空倉示將士 拓跋鸞等攻赭陽垣歷生敗之 蕭誕有怨  
言帝殺之及其兄弟納太子褚妃

十九

禁淮北人侵掠 劉昶王肅攻義陽  
陽固志意開臨敵勇 帝至壽陽  
登八公山賦詩遇雨去蓋 帝循淮  
而東禁侵掠民皆悅附 劉昶王肅  
為蕭誕所敗 齊張冲入寇拔數  
城 帝至鍾離欲南臨江馬誕卒乃  
還 遣使臨江數齊罪惡 帝欲  
於淮南置戍高閭諫以為大鎮未平  
小成無益徒遺敵禽 陸叡請帝早  
還 吳康生攻破中渚 楊播留淮  
南為慰 盧昶食蒸豆 馮熙卒平  
陽公丕請帝臨喪帝慰令僕以  
下 魏公英并兵敗蕭懿一營四  
營皆走遂圍南鄭 英將還與  
懿告別 英討平叛氏 帝欲發  
雍經岐三州兵戍南鄭李冲謂東  
道未可以近力守西藩寧可以遠  
兵固 帝親祠孔子封其後 帝



柔北困敦

齊甲午五癸亥壬戌九辛酉土  
庚申閏十二月未朔 魏甲午五  
癸亥壬戌九辛酉十二庚申土癸  
未朔閏十二月未朔 魏志九月  
庚寅晦食十月丙午月食在畢

三

帝四破裏蒸收早英餘灤帝欲壞酒鎗蕭穎胄謂宜移於宴  
器鍾嶸諫親細務 魏薛法護來降

二十

帝改姓元氏并改功臣姓復重者  
納望族女於後宮 定諸州及代人  
姓族高下 納望族女為王妃 薛宗  
起以不入郡姓碎戰於庭 李冲謂  
張官列位不為膏梁傳說呂珍豈  
可以地得之 李彪謂魯之三  
卿孰若四科 韓顯宗謂豈可以  
貴龍貴以賤襲賤 國老庶老皆

併河入洛 薛真度等攻猪陽為  
齊垣歷生所敗 帝貶真度而存  
其爵曰進足明功退足彰罪初定  
臨王公喪之制 李彪彈趙郡王  
幹帝杖之 禁羣臣比語於朝  
求遺書 詔代人遷洛者不得歸  
葬皆為河南人 行長尺大斗  
罷密后廟 選武勇十五萬充宿  
衛 金墉宮成 帝不脩景陽山  
帝在輿據輦不忌講道 好賢  
樂善寄以布素之意 李冲等皆  
以之雅親貴 帝謂薛聰天爵自  
高 帝降高閭號而授幽州令存  
勸兩脩恩法並奉 帝謂作牧亦  
易亦難詔州牧考屬官為三等  
命徐充等六州纂戎備 以委粟  
為圓丘 為大選品令 子烈子  
引例求進烈自効失教帝賞其  
謙直 帝嘆臣下不肯公言得  
失



疆圉赤奮若

齊二戊午四  
丁巳六丙辰

九乙酉十甲申朔正一日雨水  
魏同 魏志十月壬午癸亥歲合  
於端門之內

著雍攝提格

齊正癸未三  
壬午五年巳

七庚辰九巳卯十一戊寅朔 魏同  
魏志二月丁卯月食在角又二  
月乙丑歲癸亥合於掖門內三月

四

王晏以及覆輕淺無防被誅 王思遠謂晏自裁今猶未晚 阮孝緒謂  
親而不黨何懼 魏主寇雍州攻南陽 房伯玉云屬將士以脩職業  
不應垂責 魏王圍新野劉思忌云兵食猶多未暇從彼小虜語

永泰元

魏拔新野劉思忌不降而死 河決震湖陽赭陽舞陰南鄉諸戍皆遁  
還 帝嘆高武子孫日益長大陳顯達謂此等豈足介慮 始安王  
遙光勸帝以次施行 上疾甚殺河東等十五 魏拔南陽房伯玉

王

假守令 薛法護降齊 營房  
澤於河陰 馮昭儀諸馮后廢之  
帝以久旱三日不食 太子恪  
謀叛歸平城被囚之 奚康生破  
吐京胡 帝謂元彬先斬刺史乃可  
發兵 廢太子恂 穆泰陸叡等不  
樂南遷謀反帝使任城王澄討禽之  
帝議伐齊李冲請俟來秋 崔挺  
諫成邊亡者闔門充役

三

立太子恪 任城王澄案穆陸之黨無  
一人稱寃 新興公丕獨胡服於衆  
座 陸叡與李冲于烈同受不死詔  
聽北方酋長侍子秋朝春還謂之  
厲臣 李彪奏太子恂復謀反賜死  
劉昶卒 穆罷坐與泰通謀計點  
弟亮遜位 立馮后 后母養太子  
恪 帝謂彭城王勰二曹以才名見  
忌吾與汝以道德相親 楊靈珍以  
南梁州降齊叡武興遣李崇討之  
帝自將攻齊南陽 李崇大破楊  
靈珍復取武興 帝圍新野 韓顯  
宗不作露布 高昌王馬儒求內徙  
國人不樂殺儒立麴嘉

拔齊新野湖陽赭陽舞陰南鄉  
又拔齊南陽房伯玉降赦之  
敗齊崔暹景蕭衍於鄧城 帝



丙午俱出

降之 崔慧景蕭衍與魏戰大敗於鄧城 魏王圍曹虎於樊城臨河而還 魏王肅攻義陽 裴叔業圍魏陽敗 魏廣陵王羽及傅永等肅救渦陽叔業退保渦口 王仲雄作懷懷歌 王敬則猜懼謀反丁與懷曰官祇應作爾 王公林曰凡事皆可悔唯此不可悔 帝欲盡誅諸王侯南康侯子恪自歸乃止 敬則以舊將舉事百姓隨者十餘萬 亡仲孚瀉瀆水以阻其進 左與盛等與戰於曲阿斬之 王瞻謂愚民易動不足窮蹙 沈約謂讓出人情豈關官之大小肅衍為雍州刺史 帝殂 帝東出西南出云北 太子即位羊蘭憤脫帝輟哭大笑 立褚后

屠維單閼

齊二丁未丙午六乙巳甲辰九癸卯十一壬寅朔閏八九月霜降魏二月霜降齊志八月巳未月食既 魏志二月壬戌月食在

齊東昏侯 卷 永元元

陳顯達崔慧景等擊魏 顯達克馬圈慧景圍順陽 魏至馬圈陳顯達敗慧景退 馮道根說顯達弃船陸進 立太子誦 始安王遙光等六貴用事蕭衍知朝廷將亂陰與張弘策脩武備 呂僧珍具櫓數百張衍使弘策說蕭懿以郢雍拒朝廷不從 帝稍欲行意江都江祀制之拓謀廢帝立江夏王寶玄劉暄欲立建安王寶寅始安王遙光欲自取蕭坦之以為非次恐人不暇 謝朓世祖謀坐死 暄發拓謀帝誅拓祀遙光陽狂還東府據城反 垣歷生勸夜攻臺城及出軍遙光皆不聽冀自有變徐孝嗣入宮衆情乃安 孝嗣與沈文季論世事文季引以它辭坦之等攻遙光斬之 夏侯詳斬潘紹荆獲安 魏沈陵來降 帝誅蕭坦之劉暄曹虎 高宗戒帝作事不可在人後 劉季連嚴酷蜀人叛之許舉勸徐孝嗣廢立孝嗣疑不決帝并沈文季誅之沈昭略罵孝嗣而死

二十三

齊陳顯達崔慧景等入寇 帝望李仲家而泣 帝責任城王澄以不能變胡俗 令史告李彪匿太子向手書 馮后私於高菩薩具為厭禱任居後宮 崔光謂馮氏終衰敗 齊陳顯達拔馬圈崔慧景圍順陽帝自將救之 彭城王勰侍醫藥晝夜不離側 命勰都督中外 帝至馬圈顯達敗走順陽圍亦解 賜馮后自盡 勰辭輔政以為陛下愛臣未盡始終

圍樊城臨河而還遂如懸瓠 肅攻齊義陽不克 齊裴叔業圍孟表於渦陽廣陵王羽傳永等救之皆敗 肅復請兵救渦陽帝責之肅自救渦陽叔業敗退李彪與李冲俱留守不協冲禁彪劾奏之帝謂道固誠盜僕射赤備矣 仲公善得疾而卒以彭城王勰為宗師發兵二十萬期秋集懸瓠 彭城王勰請以奉祿助軍詔自皇后以下供恤皆減之 高車樹者叛使江陽王繼討之 帝聞齊主殂引兵還伐高車 帝有疾彭城王勰內侍醫藥外撫軍國人無異議勰為壇請代 江陽王繼請誅高車叛魁而招撫其餘樹者來降帝至鄴而還



陳顯達乞枕枕死告老不許有疾不治自愈遂舉兵於尋陽命崔慧景等拒之顯達乘勝襲官城至西州前敗死 庚弘遠著帽而死 帝每出作長圍屏除 帝齒上擔白虎幢 置逐馬左右周遊市里

之英帝敕太子聽賜辭位北海王詳等六人受遺詔輔政 帝祖於穀塘原 帝友愛諸弟始終無間 帝謂人主能公平推誠胡越可為兄弟郊廟必親 脩道不令除草剗平淮南行軍伐樹留絹償之 能以指碎羊骨而止殺不獵 謂史不書惡人君何所畏忌司徒勸等祕不發喪密告于烈迎太子至魯陽即位勸謂咸陽王禧曰彦和握蛇騎虎不覺難難 馮后死 高祖既葬勸辭位出為定州 任城王澄擅禁王肅坐免官 追尊高后高肇始貴盧淵知沈陵將叛密為備又赦其餘黨元匡諫帝引茹皓同車 王肅制官品皆如江南 郭祚典選徘徊下筆曰此人貴矣

上章執徐

齊正辛丑四庚午六巳巳戊辰十丁卯十二丙寅朔 魏同 魏志正月辛丑朔食七月巳亥朔又食又正月丙辰月食五分之三在翼

二

裴叔業欲以豫州附魏蕭衍勸遣家還建康不則勒馬步二万直出橫江叔業以州降魏 難道晞逼巴西李泰伯輟手斬之 魏彭城王勰敗合肥建安等城略定淮南 崔慧景討壽陽至廣陵還兵向建康江夏王寶立以京口應之張佛護等戰死 慧景殺左興盛圍宮城 帝密召蕭勰引兵入援 慧景好高談崔祖與崔覺爭功且怨慧景不用其謀諸城降 慧景敗走死 士民多投寶立帝悉焚其名 以步鄧襄寶立荒民稱王肅欲降詔除豫州刺史 赦後發侍誣富家為賊黨再赦然 徐世檣稱貨主惡 帝呼壁倖為阿丈阿兄數往刀敕家遊宴慶弔王侯子誅訶天子 陳伯之討壽陽與魏傳永戰於肥口敗還 後宮火帝重斂以修宮室以夜繼晝 茹瀛珍等諸蕭勰殺之或勸勰奔襄陽勰曰豈有叛走尚書令 帝使鄭植刺蕭衍植弟紹叔以告衍 衍舉兵於襄陽帝使劉山陽救蕭勰 蕭勰以荊州兵能衍使王天虎還蕭勰書云天虎口

魏宗景明元

齊裴叔業以壽陽來降命彭城王勰等將兵應之 叔業卒兄子植代領其眾 奚康生安集壽陽以待援軍 勰取合肥建安等城略定淮南 大陽蠻田育仁等來降吐谷渾伏連等事魏盡禮而信於其國稱制四鄰帝責而赦之 齊陳伯之寇壽陽傳承以汝陰兵救之與彭城王勰擊破伯之於肥口 彭城王勰不樂執利 甄琛乞地還壽陽與彭城王勰為不可曰所謂負天地之德惠之地



具而實無言山陽疑不進席聞文等勸顧賢斬虎首以誘山陽殺之顧賢  
奉南康王寶融舉兵於江陵顧賢虛心委任宗史等顧賢欲三月進兵衍  
以為不可以宣德太后令進寶融相國封宣城王曹景宗王茂欲迎南康王  
置襄陽衍不許韋叡知衍必成功韋叡康絢馮道根柳憺皆起兵應  
衍帝使薛元嗣等與張冲據郢城拒西師房僧寄請守魯山鄧  
元起以武寧應衍楊公則擊湘州取之

重光大荒落

齊二乙丑四  
甲子六癸亥

九壬辰土辛卯朔魏同魏  
七月癸巳朔食又正月己未太白  
熒惑合於奎月戊午填井八月  
戊午太白熒惑

齊和帝寶融

中興元

南康王始稱相國蕭衍發襄陽蕭偉蕭憺破裴師仁顏僧都以  
安雍州衍分兵圍郢魯山兩城以通荆雍兵糧之道曰天下可以卧取  
張冲卒薛元嗣代守郢城王即位於江陵立郊廟遙封東昏侯為  
涪陵王魯休烈蕭惠訓舉兵擊蕭穎曹穎曹使劉孝慶任漾之等  
拒之東昏遣吳子陽等十三軍救郢州穎曹欲請救於魏衍曰攻取  
但以見付無患不捷但借鎮軍靜鎮之耳吳子陽屯加湖與郢城舉火  
相應不能相救房僧寄卒張樂祖代守魯山蕭穎等起廬陵范  
僧簡拔安城東昏自為帝錄事受潘妃杖縛茲為高宗而斬之  
張欣泰等謀誅諸廢帝廢東昏立建安王寶寅兵及杜姥宅而潰王  
茂等襲吳子陽於加湖破走之魯山郢城相繼降房長瑜謂張孜當  
幅巾待命下從使君韋叡守郢瘞死撫生張弘策庚城勸衍直指建  
康衍取司州崔偃為父及江夏王訟冤而死衍曰用兵未必實力所  
聽威聲使人說下陳伯之伯之云軍未須遽下衍直往逼之席謙曰  
我家世忠貞有隕不二魯休烈等殺任漾之穎曹欲召兵自救衍不  
可衍克姑孰東昏聞江郢陷遊驄如舊曹景宗破李居士於  
江寧諸軍進圍建康王寶孫罵諸將席豪突陳死王茂等敗王  
珍國于朱雀航南遂進圍宮城衍使降者詐陳伯之云城中欲斷其  
手足徐元瑜桓和李居士皆降楊公則矢貫胡林曰幾中吾脚公則  
將湘州怯兵克獲更多京口廣陵瓜步皆降蕭穎曹卒夏侯詳迎  
蕭憺與參軍國又以荊州讓憺東昏尊蔣子文為靈帝又好與  
宮人宦者為軍陳戲作被創輿去又敕太官辦樵米為百日調茹  
瀟珍恐士民逃潰閉城不出兵故長圍得成東昏惜金錢曰賊來獨

之民楊椿遺楊集始書集始來  
降

二  
咸陽王禧驕奢貪淫于烈不與禧  
羽林北海王詳譖彭城王勰帝  
使于烈以兵召禧等奪其政帝  
始親政嬖臣趙倫等用事廣陵  
王羽代勰為司徒固辭帝獵  
北邙禧謀反誅廣陽王嘉築  
洛陽三百餘坊立于后北海  
王詳為司徒于忠肅王遇損  
公惠私又謂若應死王手避亦不  
免遷圓丘於伊陽源懷請乘  
蕭衍未克建康取江南田益  
宗元英請乘間取義陽



取我邪 又金銀雕鏤倍急於常眾怨危不為用 王珍國張稷引兵入殿弑東昏送首於蕭衍 王志按服樹葉不署牋名 衍謂王亮顛而不扶 楊公則親衛送公卿士民 馬仙琕戮衍使鈔運道 追廢東昏侯 衍除虐政理滯訟葬死事瘞逆徒 表昂守吳興不下 劉坦開城以疑鍾玄紹 王僧粲潰湘州平

玄默敦牂

梁正庚寅三己丑戊子閏辛亥八月成十二酉朔魏正庚寅三己丑戊子六丁亥八丙辛乙酉朔閏五月大暑暑隋志八月癸亥感守南斗魏志七月丁巳朔食十一己巳月食盡在并及正月癸亥犯房癸巳填逆行守并三月大白辰合於須女

梁高祖 衍 天監元

迎宣德太后臨朝引范雲沈約任昉為腹心 約曰公建牙樊沔此時應思今王業已成何所復思 又曰若天子還都君臣分定豈復有人同公作賊 約給雲先入 進位相國綜百揆封梁公備九錫殺湘東王寶融 梁國置百官 范雲諫納余氏 進封梁王 殺邵陵王寶攸等 顏文智等穿牆奉都陽王寶寅奔魏 蕭憺鎮荊州民皆安悅 和帝歸至姑孰禪位于梁 宣德太后臨軒遣使授璽綬遜于別宮 梁王即帝位奉和帝為已陵王間一日殺之 顏見遠不食而卒以蕭寶義為已陵王 帝謂南康侯子恪曰宋孝武多猜忌卿祖以材略見疑而無如之何湘東以凡愚獲免而子孫死其手 又曰齊梁雖云革命宗屬未遠卿兄弟果有天命非我所親適足示無度量耳 置諸木陳石函 擢到溉等以勸廉能益入南北掖殺張弘策 陳伯之以鄧縉為別駕帝遣代之繕及褚綰勸伯之據江州反 伯之攻鄭伯倫於豫章帝遣王茂等擊之伯之敗奔魏 帝遣使慰諭劉季連季連飭還裝鄧元起欲之官朱道琛請先檢校輒奪人物曰會當屬人季連懼復反 朱士略納元起於巴西 李膺諫檢詐疾罰軍糧 命王亮等議定律令作四通十二笛以考鍾律 立太子統 江東旱米斗五千

昭陽協洽

梁正甲寅三癸丑五壬子七辛亥九庚戌土巳酉朔魏同隋志土月丙子太白犯軒轅大星 魏志五月丁卯月食自地出食十五分之二

二

劉季連食盡困窮帝遣使受其降 初行梁律 范雲卒帝捨沈約而以徐勉周捨代之 捨言諱終日不泄機事 斷郡縣獻奉 帝幸謝朓宅 魏元英等勸陽聚首柵元澄寇東關拔五城虜司馬素 馮道根怯防勇戰開門擊魏党慶宗等却之 吉昽請代父死不肯易械及就舉

三

齊蕭寶寅來奔 魯陽太守趙顯州 李崇擊滅叛蠻梁陳伯之來奔 以元丕為三老 范紹謂有兵無糧何以克敵洛陽官殿始成高肇與張沈廢尚公主諸事爭累年

四

梁州兵楊會叛蕭寶寅伏閣下請兵伐梁暴風大雨不移 命寶寅屯東城陳伯之屯陽石以俟伐梁楊椿等大破叛兵 任城王澄表請伐梁復收鹽利 彭城王勰為



閔逢湑難

梁正戊申四子丑六丙子八乙亥十  
甲戌十二癸酉朔 魏正戊申四子  
丑六丙子八乙亥十甲戌十二癸酉  
朔閏十二

三

姜慶真襲魏壽春入其外郭 張惠紹等與魏劉思祖戰於邵陽  
為魏所虜既而惠紹復還 王僧炳與魏元逞戰敗於樊城 蔡道  
恭守義陽百餘日魏不能克會病卒 戒靈恩以死節 柴慶宗以角  
城降魏 馬仙琕救義陽不克蔡靈恩以城降魏 徙司州於南義陽  
除聽罪科

正始元

太師 元英侵梁義陽拔賢首柵  
任城王澄侵東關拔五城虜司馬明  
素 楊集始卒子紹先立 源  
懷謂元足須故人飲酒之坐非鞠獄  
之所 懷請損遣鎮官五分之一  
東荆蠻樊素安叛 納高貴嬪  
趙脩得罪鞭死

楊大眼討樊至安平之 梁姜慶真  
襲據壽陽外郭蕭寶寅擊却之  
劉思祖破梁張惠紹等於邵陽禽  
之 元逞破梁王僧炳於樊城 任  
城王澄自鍾離還遇雨失士多北  
海王詳貪淫驕倨 高太妃願母子  
相保掃市為生 茹皓用事詳  
亦附之 高肇欲專朝政譖詳  
與皓等謀為逆亂帝殺皓守而囚  
詳 咎太妃以劉 妃不如杖之  
劉妃笑而受罰 家奴謀劫出  
詳不果詳暴卒 崔光對難四  
翼四足為小巨相扇助之象  
高肇說帝使禁兵守諸王第殆  
同囚禁 邢巒謂明王重粟帛  
輕金玉 梁柴慶宗以角城來  
降 李崇破東荆蠻禽樊素安  
元英破梁馬仙琕於義陽蔡  
靈恩以城降 傳永傷眼不欲  
知 永改露板直敘處置形要  
柔然寇北邊 源懷巡行請築



九城以爲用夏制夷莫如城郭  
公孫崇請考正鍾律置門  
小學儒業太盛詔表翻等議  
定律令

旃蒙作噩

梁三壬申三辛未五庚午八巳亥十  
戊戌十丁酉朔閏二三日穀  
雨魏正壬申三辛未五戊午八巳  
亥十戌戌十二丁酉朔正二日雨  
水魏志九月癸未月食十五分  
之十在昴又六月己未歲犯昴

四

初置五經博士儒術大興 夏侯湛遷以梁州叛降魏 李凱據交州  
反李叟平之 魏邢巒寇梁州取巴西等郡 王足入劔閣 鄧元起  
逗遛縱敵蕭淵藻殺之 淵藻自擊焦僧護平之 命臨川王宏等  
伐魏 魏王足圍涪城蜀人震恐 巴西復自魏來歸 大穰米斛三  
十錢

二

梁夏侯湛道遷以梁州來降遣邢  
巒將兵援之 巒略定巴西等郡  
王足入劔閣 崔光謂苗不當生  
殿堂萬華之處又曰家利而怪先  
國興而妖豫 楊集起等帥羣臣  
反梁州 王足圍梁洛陽 邢巒請  
乘勝取益州 王足不得刺史輒引  
兵還 巴西復入于梁 源懷討梁  
州叛臣

柔兆閼茂

梁三丙申四乙未六甲午八癸巳  
十壬辰朔 魏同 梁紀三月丙  
寅朔食 魏志正月庚辰月食盡  
在氐

五

魏元翼等來奔 魏陳伯之來奔王茂先爲魏楊大眼所敗 張  
惠紹攻魏宿預 昌義之拔魏梁城 韋叡拔魏小岷 又堰肥水  
灌合肥拔之 叡體羸未嘗乘馬常坐板輿督戰頓舍牆宇皆  
應準繩 徙豫州治合肥 桓和拔魏朐山 太子統出居東宮  
魏邢巒破桓和於孤山 又破張惠紹等於宿預 魏元英等攻梁  
城 臨川王宏懦怯欲退柳惔等爭之魏人謂之蕭娘 張惠紹不受  
降者曰徒令卿等失卿 洛口軍潰宏與諸將走還 元英進圍鍾  
離 曹景宗救鍾離帝以船過風爲必破賊

三

皇子昌生傳堅眼賊武興執楊紹  
先秦州呂苟兒涇州陳瞻反 元  
翼等奔梁 陳伯之奔梁 甄琛  
請罷鹽禁彭城王勰邢巒以爲不  
可中山王英都督諸軍以拒梁  
楊大眼敗梁王茂先 梁張惠紹  
攻宿預 梁昌義之陷梁城 韋叡  
陷小岷又陷合肥 桓和陷朐山  
源懷謂貴人看親細務 元麗  
擊呂苟兒降文楊椿斬陳瞻  
邢巒破梁桓和於孤山 又破張  
惠紹等於宿預 中山王英攻梁



城大破梁兵於洛曰英乘勝圍鍾離邢巒固諫求還盧昶元暉共譖巒路暉得免暉在吏部用官皆有定價柔然邢蓋卒于伏圖立帝不許伏圖通和使脩藩禮邢巒傳豎眼在梁益能得療和

疆圉大淵獻

梁正辛酉三庚申五己未

七戊午九丁巳閏十丙辰十二乙卯朔十二冬至魏正辛酉三庚申五己未七戊午九丁巳十丙辰十二乙卯朔閏九月十一月小雪

六

昌義之守鍾離隨方拒魏韋叡奔救鍾離帝敕曹景宗善敬叡曰二將和師必濟矣景宗叡乘淮水漲以高艦焚魏橋大破元英斬獲三十餘萬徐勉為吏部尚書謂虞曷今夕止可設風月

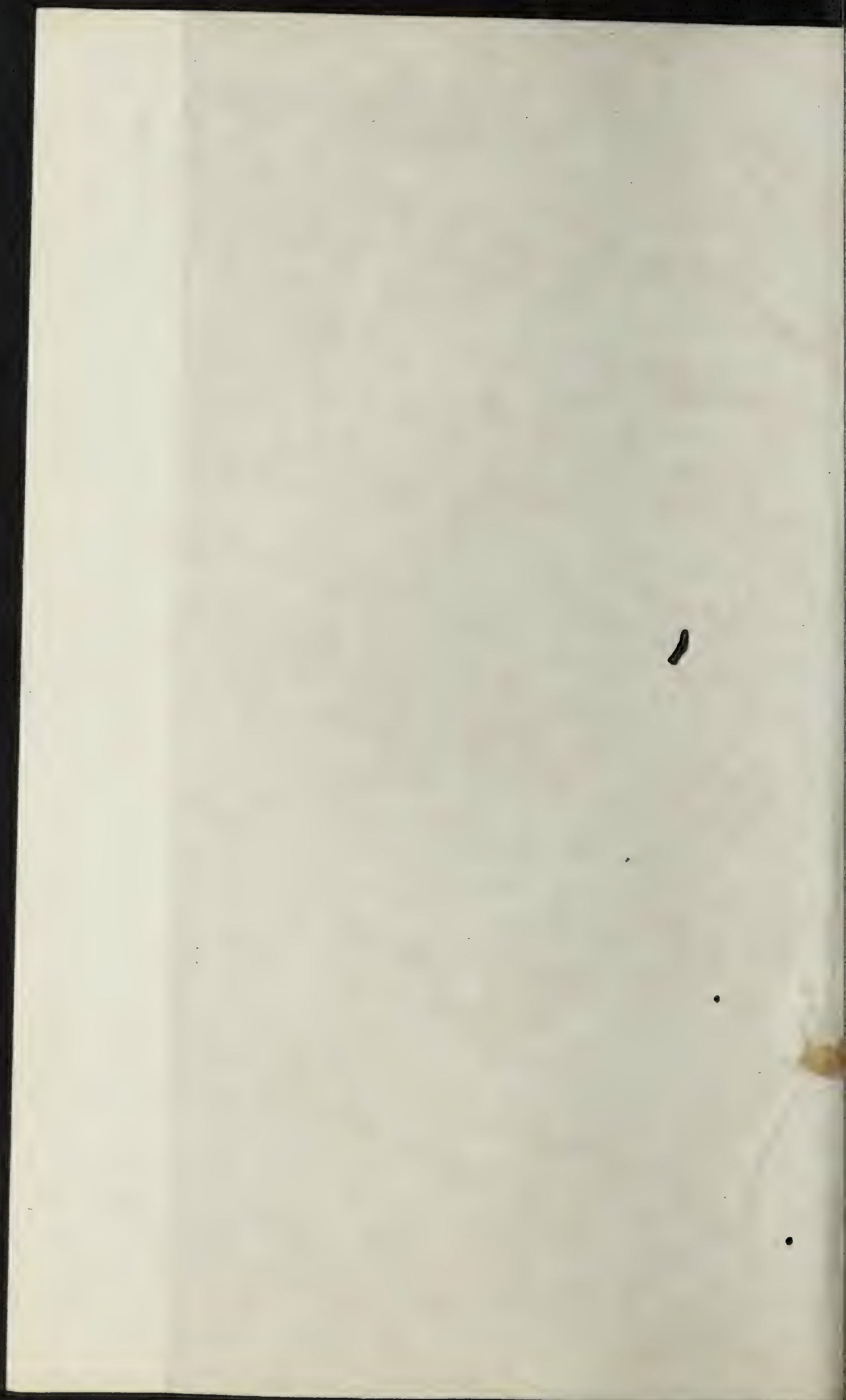
四

公孫崇請高肇監大樂中山王英作橋於邵陽州以攻鍾離詔召英還英固請留攻梁曹景宗章叡乘淮水漲焚橋大破英於邵陽州中山王英蕭寶寅皆免死為民楊大眼徙營州為兵辛琛願得方正長史于后殫人歸谷高氏

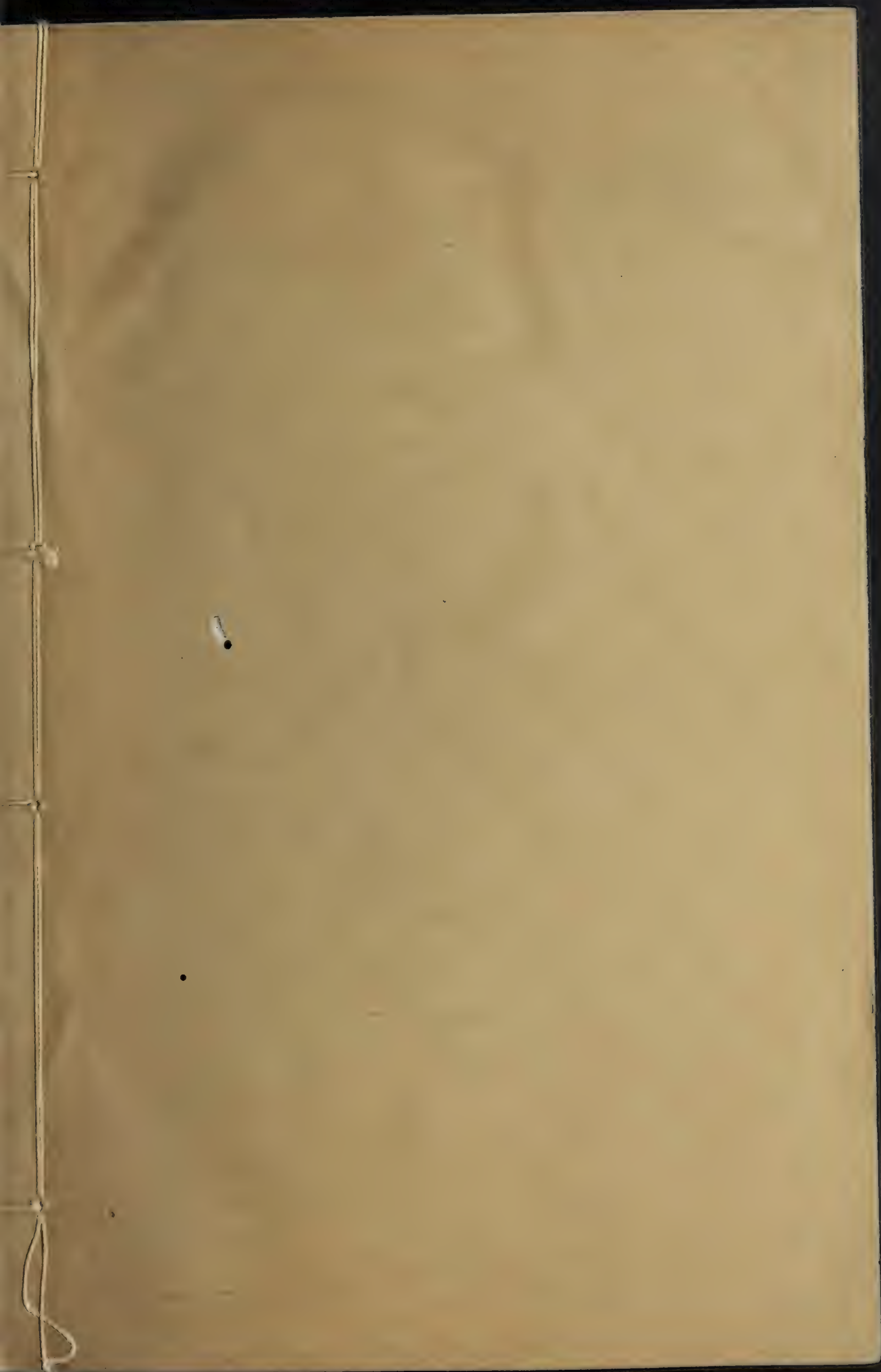


資治通鑑目錄卷第十四

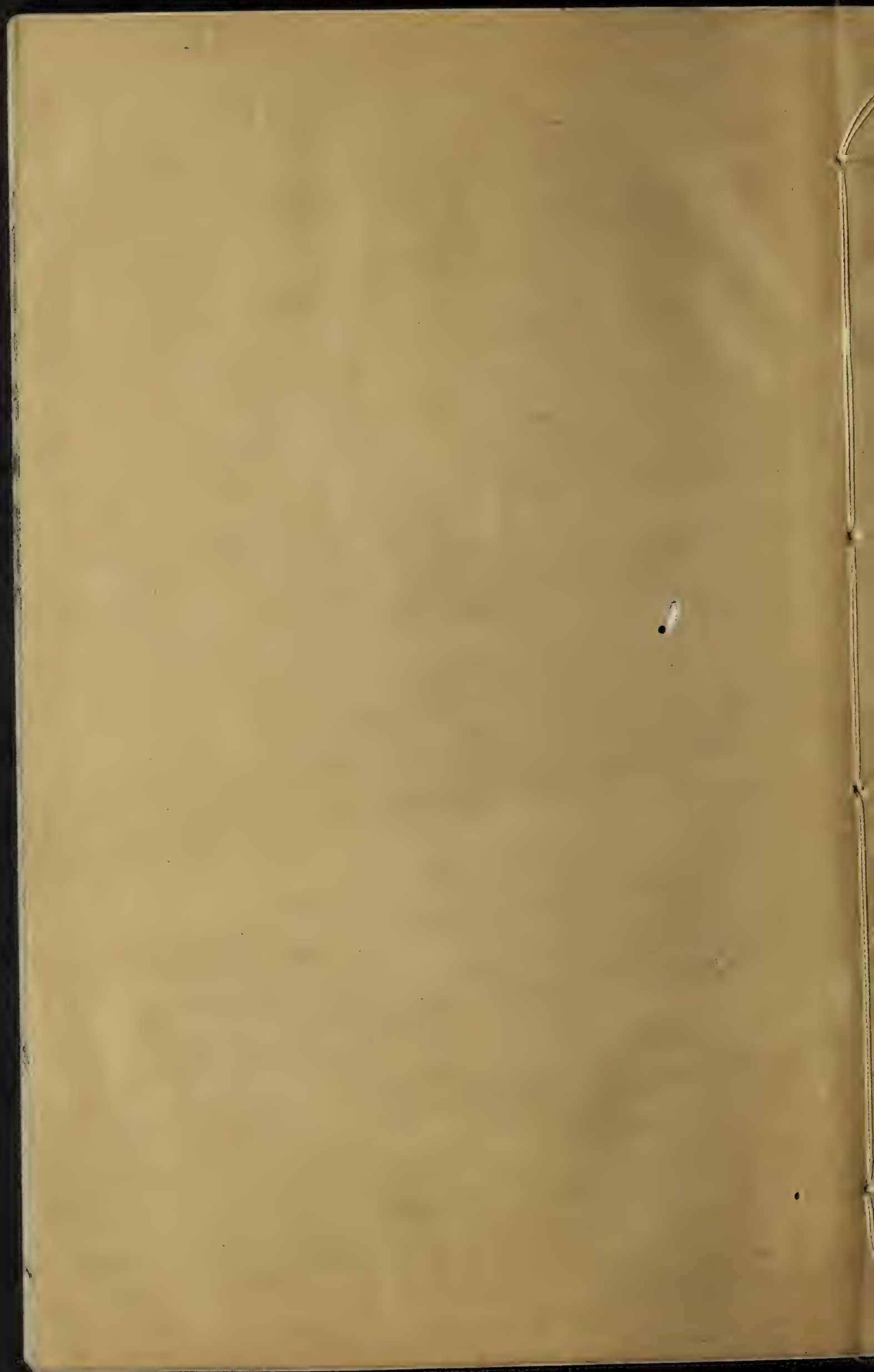


























DS  
745  
578  
Index  
43

資治通鑑目錄卷第十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿脩撰王象巖西京高崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑千八百戶食實封六百戶賜紫金魚袋馬光奉

勅編集

著雍困敦

梁帝申五癸未壬午九辛巳十一  
庚辰朔 魏同 魏志八月壬子朔  
食三月戊申癸未東壁五月  
癸未填逆行入太微月庚辰太白  
歲食於柳

梁高祖天監七

初置

郡宗鄉豪 蕭梁為領軍峻切近幸不堪命 初置十二鄉分百官十  
八班將軍二十四班 魏三關來降 魏白早生以懸瓠來降 安成王秀  
輒遣馬仙琕赴懸瓠 魏宿豫來降 魏元英邢靈拔懸瓠斬白早生  
魏辛祥敗胡武城於金山 初造大裘

魏景平元

皇昌文疑高肇為之  
立高昌王高肇益用事

元匡造棺欲諫坐免死 京兆王愉  
據冀州反稱帝 安樂王詮撫安在  
北州鎮 李平擊破愉兵遂圍信都  
高肇譖彭城王勰與愉通謀召入  
禁中殺之士民流涕 愉奔城走李  
平追執之帝命送洛陽肇潛殺之於  
野王 崔光諫屠割李氏 高顗救  
愉黨千餘人死 高肇奏除李平  
名 楊椿諫徙柔然於濟州曰必為  
後患 三關叛入于梁 中山王英  
救鄧州 白早生殺司馬悅以懸瓠  
降梁 邢靈擊破早生圍懸瓠  
成景雋以宿豫降梁 梁以  
開府郡公誘田 益宗不從 楊  
椿攻宿豫 中山王英邢靈共拔  
懸瓠斬白早生 辛祥敗梁胡武城  
等於金山 桓叔興招降太陽蠻  
萬餘戶 高昌王麴嘉求內徙迎之  
不至 柔然伏圖擊高車敗死子  
醜奴立

屠維赤奮若

梁正巳卯三  
戊寅五丁丑

八丙午十乙巳十

二甲辰朔 魏同

八

或請封會稽禪國山許懸以為古有巡狩而無封禪若聖主不須封禪

二

中山王英謂三關相須攻難不如攻



魏志八月丙午朔食又三月癸酉入鬼四月乙丑太白犯積尸五月太白歲合九月甲申歲入太微十二月乙酉又逆行入太微

若凡主不應封禪 魏元英復取三關馬仙琕走 韋叡救三關先城安陸曰為將當有怯時不可專勇 帝遣董紹歸求和於魏曰吾不恥先言和以息彼此之民魏人不許 魏元志寇潁滿蕭昂受郡蠻降擊志破之 魏元樹來奔

易乃先攻東關克之三關皆潰走梁馬仙琕 帝欲以所獲梁將贖司馬悅首及董紹梁遣紹歸求和帝不許 元志侵梁潁滿為蕭昂所敗 命劉芳公孫崇各造樂器 帝為朝臣講佛經 裴延倩勸帝覽五經 作閑居寺 元樹奔梁

上章攝提格

梁初用大明 曆二癸卯四壬寅六辛 丑庚子九巳亥十二戌辰朔閏六七日 處暑 魏朝閏同二日 處暑 魏志正月戊子月食仁張閏月乙酉又食在危十二月壬午又食在張又閏月壬申太白犯太微

重光單閼

梁三丁卯四丙寅六乙丑八甲子十癸亥十二壬戌朔 魏同 梁紀十二月壬戌朔食 魏志十月己巳歲犯房

玄默執徐

梁三辛卯五庚寅七巳丑九戌子十一丁亥朔 魏同 魏志五月己未晦食又三月丙申歲犯鍵閉丙午掩房是月填守兵九十餘日

昭陽大荒落

梁正丙戌三乙酉四甲申

九

沈約求三司之儀不得 帝幸國子學命太子以下皆入學 選士流為尚書五都令史 宣城吳承伯作亂蔡搏討平之 初行祖沖之麻

三 皇子詡生 胡充華曰不可愛身之死使國無嗣 劉芳等新樂成止用二舞餘乃舊

十

張稷王國珍以怨望得罪 朐山叛降魏馬仙琕討之魏盧昶援朐山朐山降昶敗走僵尸二百里 梁有二十三州是後州名浸多 秣陵老人遮帝言陛下為法急於庶民緩於權貴

四

汾州劉龍駒反薛和討平之 梁朐山來降盧昶援之 梁馬仙琕克朐山昶敗奔走士卒免者什二游肇諫與梁爭朐山 甄珠請重里尉之任以除洛城盜賊

十一

初免老小逋謫質作 修五禮成

延昌元

高肇為司徒猶快快 清河王懌以肇比王莽又謂肇擅錄囚徒亂君臣之分 立太子詡始不殺其母 人謂郭作為黃陂少師

十二

二



七癸丑九壬子十一辛亥朔閏三四二  
日小滿 魏正丙戌閏二乙酉甲申  
七癸丑九壬子十一辛亥三二日穀雨  
魏志五月甲寅朔食又四月己亥  
月從地食出生三分漸滿十月丙申  
又食盡在參又四月庚午災惑  
犯軒轅三月乙丑填守房

關逢敦牂

梁正庚戌三巳酉五戌申七丁未九  
丙午十二乙亥朔 魏同 魏志四  
月癸巳月從地食十五分之十四在  
尾又八月太白犯軒轅九月犯執法

旃蒙協洽

梁二甲戌四癸酉酉六壬申八辛酉十  
庚午十二己巳朔閏十一 魏二甲  
戌四癸酉六壬申八辛酉十庚午  
閏十一己巳朔十一己大寒 魏志  
十月庚寅歲災惑合于室十月  
太白犯斗牛

鬱洲民殺張稷降魏康絢討平之沈約奏赤章稱禪代不由己出

十三

魏高肇等寇益州 命康絢堰淮水於浮山以灌壽陽

十四

任太洪圍魏關城不克 淮堰欲成而壞沈鐵器數千萬斤 趙祖悅  
魏魏西破石據之以逼壽陽 魏崔亮圍趙祖悅於硤石 魏任令  
宗以晉壽來降 淮堰士卒凍死什六

梁鬱洲來降遣兵援之游肇諫  
壽陽大水李崇棄船依女牆不去曰  
吾動足則楊州非國物 裴綯拔崇  
討禽之 梁設及問帝委信宗不疑  
恒肆地震踰年 帝命太子拜少  
傅崔光

三

田益宗以貪被代子魯生等殺入梁  
帝考百官黜陟 李苗濟于誕獻  
取蜀之策命高肇等將兵十五萬  
伐梁益州游肇諫 楊津賜輸物善  
者杯酒 楊昇請令宮臣從太子出  
入 陽固謂王顯實庫無益

四

帝殂 崔光不俟明不奏中宮迎  
太子即位 高后欲殺胡貴嬪  
光與于忠等置於別所守衛之  
召西伐東防兵廣平王懷欲上殿  
哭及見肅宗崔光引趙嘉事拒之  
于忠引高陽王雍入西柏堂決庶政  
任城王澄為尚書令 王顯謀矯皇  
后令以高肇錄尚書于忠執顯殺之  
尊高太后 高肇還入哭訖雍  
忠執而殺之 梁任大洪圍關城傳  
豎眼擊走之 高后為尼徙居金墉  
于忠復百官祿罷民稅綿麻與  
州僧法慶反自號大乘 郭祚裴植



柔兆屠維

梁正戊辰四丁酉六丙申八乙未十甲午十二癸巳朔四二日雨水梁紀三月戊辰朔食一魏志八月己酉月食十五分之八在奎又三月丙子太白歲合正月癸亥犯房四月逆行入犯之

十五

魏攻浮山康絢擊却之魏攻拔西硤石斬趙祖悅淮堰成康絢縱反間使蕭寶寅開黎張豹子諸絢徵還張齊攻魏東益州諸成皆下之遂圍武興魏傳豎眼救之殺任太洪齊退保白水豎眼取白水敗張齊東益州復入魏淮堰壞死者十餘萬口李旻斬阮宗孝

魏肅宗 熙平元

說高陽王雍出于忠忠矯詔殺杜植廢雍還第尊胡太后元入始進用太后臨朝稱制出于忠為異州刺史胡國珍出入禁中參咨大務元遙斬法慶梁趙祖悅據西硤石逼高陽高陽王雍疏于忠罪太后不問胡國珍與三王居門下同釐庶政崔亮團梁趙祖悅於硤石元法僧會與崔亮令宗豎目壽隆梁趙王謐閉岐州城大索為城人所囚崔光令胡太后攝祭

李崇崔亮乖異不壹太后命李平為行臺節度諸軍崔延伯以竹組貫車輪施鹿盧塞梁水路李平等拔西硤石斬趙祖悅崔亮違詔擅還平奏處死刑太后赦不問元匡請誅于忠不從又請去年正月後八月前趙階授官者並從追奪袁翻謂侯剛故掠殺人非邈迺梁主手書誘蕭寶寅李崇作浮橋及魏昌城復封于忠崔光梁張齊圍元法僧於武興傳豎眼救之殺梁任太洪齊遁去苟金龍妻劉氏守關城李平料淮堰必自壞崔光諫太后數幸動貴家司空澄請還北邊鎮將嚴守備表翻請令王公舉東南將吏太后作永寧寺李崇以



為不如修明堂太學李場謂  
佛為鬼教柔然醜奴滅高車  
執彌俄突以駕馬曳殺之

強圉作噩

梁壬辰四辛卯七庚申九己未  
壬戌午朔魏同魏志二月十  
未月食在軫月癸卯又食盡  
在婁

十六

敕文錦不得為仙人鳥獸之形  
宗廟初用麋牲去薦羞用  
蔬果帝謂馮道根所在今朝廷不復憶有一州

二

大乘賊入瀛州宇文延討平之  
任城王澄奏錢非難眼鑿鑿並  
可通行盧同檢覈勳簿任  
城王澄不聽元臣取景明舊案北  
京士民未遷者聽留采王屋  
等山銅鑄錢

著雍闔茂

梁正丁巳三丙辰五乙卯七甲寅閏  
八癸丑十一壬午朔九日霜降魏  
同

十七

安成王秀帝之布衣昆弟小過於疎賤  
始興王憺分半祿  
秀不辭多竊發者皆指臨川王宏帝位責而不誅

神龜元

張倫諫遣使與柔然抗禮胡  
國珍卒號太上秦公張普惠諫  
尚書復徵綿祿稅普惠請先  
正稱尺普惠諫帝崇佛法簡郊  
廟崔光請補石經却鐵忽反  
源子恭禁虜掠不輕戰鐵忽自  
降劉騰為儀同胡太后殺  
高太后以應天變葬以尼禮  
任城王澄奏徙都城内寺於郭  
外復監禁

屠維大淵獻

梁正辛巳  
三庚辰五

十八

己卯七戊寅九丁丑十一丙子朔  
魏同魏齊辛巳朔食又十  
二月庚申月食十五分之十在

二

太后初稱詔張仲瑀請銓削選  
格排抑武人羽林虎賁相師焚其  
第毆殺父彞煬殺兄始均朝廷



柳又八月己亥太白犯軒轅

上章困敦

梁正乙亥四月辰六癸卯八壬寅十辛丑十二庚子朔魏高梁紀正月丙子日食魏志正月乙亥朔食又十二月甲寅月食又四月庚戌太白熒惑合于井七月太白犯角

重光赤奮若

梁二己亥四戌戌六

普通元

帝罷春祠哭馮道根帝遣使授高句麗王衣冠魏人執之魏元略來奔韋叡不隨俗奉佛魏始通使

二

正光元

捕斬八人其餘大赦以安之識者知魏將亂詔武官依資入選崔亮作停年格不問賢愚劉景安以書規之薛暉表諫以為執簿呼名一吏足矣高歡觀魏失政散財結客太后令王公自負綸權貴以豪侈相高任城王澄諫營佛事費竭財力源子恭請成明堂辟雍陳仲儒請修律準以調八音曰知之者欲教而無從心達者體知而無師元匡復欲造棺攻任城王澄坐削官爵辛雄奏理匡楊昱言元又受賜少沐郎官

清河王懌得幸於太后元又劉騰怨懌稱懌謀毒殺帝自立乃幽太后於北宮殺懌於禁中二人表裏擅權中山王熙起兵於鄴欲誅又騰不克而死刁雙匪元略送於梁柔然醜奴為其母及大臣所殺弟阿那瓌立族兄示發政之阿那瓌兵敗來奔汝南王悅侯元又得太尉阿那瓌求兵自送還國元又受其金而許之始與梁通使

二



丁卯八丙寅十一丑十二甲子閏  
五六二日大暑 魏朔閏同二  
日大暑 魏志五月丁酉日食  
又丁未月食案五月無丁未疑  
癸未誤十一月巳酉又食在并  
又四月甲辰癸感填合早危十  
一月辛亥太白填合早奎又九  
月癸丑歲犯左執法

立默攝提格

梁二癸  
亥四二

戊六辛酉八庚申十一巳丑朔  
魏同 梁紀五壬辰食既  
魏志十月巳丑朔食又正月癸  
丑歲逆行犯左執法五月甲辰  
又掩左執法

魏晉桓叔興以魏南荊州來降文僧明以義州降魏 疏珍  
殿火 裴邃攻義州取之獲魏封書

三

西豐侯正德奔魏既而復逃歸

三

南秦州反 使楊鈞還阿那  
環還國張普惠 諫以為救累世  
之勅敵資天亡之禍虜 阿那  
環從兄婆羅門擊示殺敵之自  
立為可行詔牒云具然請建歸  
門使迎阿那環 帝朝太后太  
后欲留帝宿實榮給太后扶帝  
還宮 美康生謀殺元又不克而  
死 八坐九卿旦詣劉騰宅乃赴  
省府 騰納貨權利中外苦之  
京北王繼護司徒 婆羅門遣兵迎阿  
那環阿那環懼不敢往 寶苗桓  
叔興以兩荊州降梁梁文僧明  
以義州來降 梁裴邃復取義  
州獲封壽 楊侃辨裴邃之詐  
高車王伊圖擊柔然婆羅門  
大破之婆羅門詣涼州降 柔然  
迎阿那環表翻請分柔然為二  
以防高車侵畔乃置阿那環於  
吐若奚泉婆羅門於故西海郡  
河間王琚為南秦氏所敗

宋雲等自西域還 高車王伊  
圖弟越居殺伊圖自立 初行  
正光祿 梁蕭正德來奔既而  
復奔梁 蕭寶實請殺正德  
柔然婆羅門叛奔 裴邃擊  
破之涼州禽婆羅門



昭陽單闕

梁正戊子三丁亥五丙戌七乙酉九甲申十一癸未朔 魏初用正光曆同 梁紀十月癸未朔食 魏紀十月乙卯太白斗口十月庚戌歲犯房

四

始鑄鐵錢民多盜鑄物價騰貴

四

阿那瓌入塞告飢 劉騰卒使元平撫慰柔然阿那瓌劫掠 使李崇等追之出塞三千里不及 千謹以少騎元龜勒劉蘭根請改鎮置州府戶人仕一準其舊 元義順懷荒志州鎮多非其人百姓家家思亂懷荒鎮反囚于景 沃野鎮人破六韓拔陵反南攻武川懷朔北邊民夷響應 作伊闕云窋二十四年用十八萬餘功初令朝官致仕給半祿 崔光寬和時人比張禹胡廣 賈思伯曰衰至便驕何常之有

關逢執徐

甲壬午三辛 亥庚戌七己酉九申七丁 丁未朔閏正二日 春分 魏二壬子三辛亥五庚戌七己酉九戌申十一丁未朔閏三辛一百穀雨 魏志四月癸丑歲逆行犯房

五

命裴邃督諸軍伐魏 成景雋拔魏童城 邃前魏壽春入其外郭魏邊城多降 李國興攻魏郢州不克 朱异始用事

五

詔臨淮王或北討拔陵 高平鎮人胡琛反 賀拔勝求救於或衛可孤陷武川懷朔 或敗於五原李叔仁敗於白道 帝謂李崇開鎮戶非其心 命崇與廣陽王淵等討拔陵 梁裴邃入寇 秦州人莫折大提反殺刺史李彥南秦州人殺刺史崔遊以應之 大提卒子念生稱天子 命元脩義討念生 崔暹敗於白道 李崇引軍還中 廣陽王淵請攻須昌州 崔暹臨元又得不坐 魏了建



旃蒙大荒落

梁正丙午  
三乙巳六

甲戌八癸酉十壬申十二辛未朔  
魏同隋志三月丙午歲入南斗庚  
申月食九月季太白犯右執法

六

魏元法僧以彭城來降 裴邃侵魏至鄭城汝潁響應 邃敗  
魏長孫稚元琛於壽陽 元略與魏元鑑戰敗於彭城南元法僧復  
敗鑑 法僧驅吏民來奔 命豫章王綜鎮彭城 裴邃卒 樊

孝昌元

元法僧據彭城叛降梁 元顯和  
謂靈為忠鬼不為叛臣 蕭寶寅  
崔延伯破莫折天生於黑水隴東

慰諭東益民分戍諸郡卒獲保  
金涼州王菩提反執刺史宋  
穎 梁成景雋拔童城 李苗  
請勒太將堅壁勿與賊戰 莫  
折天生敗元志於隴口志退保  
岐州 東西部敕勒皆叛即始  
改六鎮為州而六鎮已沒 尔朱  
代勤獵箭中髀拔去不問 尔朱  
榮散財谷泉豪桀多歸之 梁  
裴邃襲壽春入外郭邊城多入  
于梁 命蕭寶寅督諸將西討  
吐谷渾救宋 穎復涼州 營  
州民就德興反 源子雍使子  
伯延守統萬自出求糧為胡所  
禽說胡降之卒全三夏 李崇  
廣陽王深退保平城 崇留費  
穆守雲中 賀拔度拔襲殺衛  
可孤 廣陽王深代李崇擢戍  
莫折天生陷岐州殺元忠  
高平人殺上胡迎胡琛 楊昱  
救雍州斬姜神達 京兆王繼西  
討 梁李國興寇郢州不克  
汾州胡反 魏子建說下羣氏  
復南秦州斬韓祖香 莫折念生  
陷涼州



魏志九月丁巳月食又五月太白犯軒轅十二月癸亥犯鬼

文熾圍魏小劔為魏淳于誕所敗 豫章王綜自謂齊東昏之子陰謀叛亂而帝不知 綜夜亡入魏軍彭城潰將士淪沒什七八復失徐州 西豐侯正德坐凶險徙臨海未至復赦之 祖暕之為魏作銘江革唾罵之 曹義宗拔魏順陽馬圈與魏裴衍戰敗於淝陽 邵陵王綸以老叟為帝而捶之坐免削

皆平將士采掠隴道遂塞 魏蘭根不受宛川奴婢 長孫稚河間王琛與梁裴邃戰敗於壽陽 安樂王鑑敗梁元略於彭城南復為元法僧所敗 命安豐王延明討彭城太后欲出家又乃聽太后往來帝所遂定黜之之謀解之領軍 阿那瓌擊破六韓拔陵屢破之自稱可汗 解元又侍中又欲入官不得太后復臨朝除名 韓子熙訟清河王澤宋弁謂子維疎險必敗家李崇等亦以為然 元順謂太后奈何以一妹不正元之罪 韓子熙謂事關生殺豈繫鐵券 又坐謀反死 元順諫太后粧飾 元順入穆紹寢所紹謝事還家 鄭儼得幸太后與徐紇李神軌表翻皆用事 盧義僖不與神軌婚 万俟醜奴寇涇州蕭寶寅崔延伯討之延伯敗沒 羣臣皆言賊弱以悅媚太后 梁樊文熾圍小劔淳于誕擊敗之 梁蕭綜請降鹿念單騎入彭城喻其虛實 綜夜出降 彭城潰安豐王延明等復定徐州 費穆奔雲州逃還北邊皆沒 于謹說也列河下之因敗破六韓拔陵 柔然阿那瓌大破拔陵拔陵帥衆南徙 廣陽王深請立郡縣於恒州北以處降戶詔徙置冀定瀛三州深曰此輩復為乞活矣 杜洛周反于上谷圍燕州 吐谷渾復為魏取涼州又救高徽於河州



柔兆敦牂

梁二庚午四巳巳六戌辰八丁卯  
閏十丙申十二未朔十一日冬  
至 魏三庚午四巳巳六戌辰八  
丁卯十二丙申十二未朔閏十一  
十二日大寒 隋志正月癸卯  
太白歲合於牛 魏志十一月戊  
申又合于女

七

魏以江革易元略  
夏侯置等拔壽陽

元樹夏侯置攻魏壽陽

丁貴嬪卒

二

荆郢羣蠻叛 辛雄說臨淮王  
或擊梁汝蠻破之 雄上疏稱  
寇盜不除由賞罰不明信 梁  
曹義宗入寇拔順陽馬圈裴  
衍等敗之於淅陽 山胡劉蠡  
升反 斛律金歸尔朱榮

常景元譚為杜洛周所敗 城陽  
王徽諸廣陽王深召還 鮮于脩  
禮反攻定州陽津救之 元順謂  
徐紇為魏之宰 語魏若亡紇  
終不死 河間王琛長孫稚為  
鮮于脩禮所敗 以江革易義  
陽王略於梁 廣陽王深討脩  
禮畏城陽王徽不敢決軍政  
崔秉棄燕州 陳雙熾反薛脩  
義說下之 鮮于阿胡陷平城  
梁元樹寇壽陽 元洪業殺  
鮮于脩禮請降 葛榮殺洪業  
尔朱榮襲肆州執尉慶賓以從  
叔羽生為刺史 葛榮殺章武  
王融於白牛邏 榮稱天子  
于謹自詣勝下 辦理廣陽王深  
毛謐逐深深為葛榮所獲而  
死 就德興陷平州 吕伯虔  
破莫折念生念生請降既而復  
反蕭寶寅不能制 梁夏侯置  
等拔壽陽 杜洛周陷幽州  
辛雄請更停年 選法擇守令以



靖民

強國協洽

梁二甲午四登六壬辰八辛卯十  
庚寅十二巳丑朔 魏二甲午四癸  
巳六壬辰八辛卯十庚寅朔 魏志  
九月癸亥再犯車轆大星

大通元

湛僧智圍魏渦陽彭羣王辯圍琅邪夏侯纂拔三關 成景  
雋攻魏彭城不克 帝幸同泰寺捨身 彭羣等為魏鹿念  
所敗 魏元慶和以廣陵降 湛僧智以城讓夏侯纂 陳慶  
之克魏渦陽

二

葛榮陷殷州殺崔楷 楷留家  
城內將士無叛志 蕭寶寅敗  
於涇州東秦岐 面相繼陷沒關  
中大擾楊椿以雍州拒之 羊  
侃射殺莫折天生 路思令諫  
以貴遊為將帥 梁湛僧智圍  
渦陽彭羣王辯圍琅邪夏侯纂  
拔三關 房景伯使不孝子觀  
其養母 秦賊據潼關 梁成  
景雋寇彭城崔景芬擊却之  
帝下詔自欲西討會得潼關又  
詔欲北討皆不行 柔然阿那瓌  
請討賊不許 以蕭寶寅代楊  
椿鎮長安椿奏寶寅有異志宜  
為置上佐 劉獲鄭辯反曹世  
表討斬之 安樂王陸據鄴降  
葛榮 鹿念等擊彭羣破之  
源子邕等拔鄴斬元鑒 杜粲  
殺莫折念生 辛琛以南秦州  
降 元慶和以廣陵降梁 梁  
陳慶之拔渦陽 蕭寶寅殺鄴  
道元據長安反自稱齊王 蘇  
湛曰百口屠滅云何不哭  
蕭寶寅走出獲而釋之 薛脩義  
等反 葛榮陷冀州獲元孚孚  
與將士爭就死五百人皆得免源  
子邕裴衍敗死於漳曲 李神



著雍涖灘

梁正己未三戌午五丁己未辰九  
乙卯十二甲寅朔 魏同 魏志正  
月癸感逆行犯軒轅大星七月癸亥  
太白犯左角

二

魏元悅元或元顯來奔元願達以郢州元世雋以北青州李志以南  
荆州來降 元或還魏 立元顯為魏王使陳慶之將兵送之 曹義  
宗為費穆所禽 魏羊侃來奔

守相州榮攻不能克 賂超拔  
杜榮而降

魏敬宗子攸 永安

楊津居杜葛之間不殺其人 津  
求救於柔然 杜洛周陷定州執  
津又陷瀛州 楊侃說長孫稚捨  
潼關取蒲阪 侃令諸村降者  
舉烽 薛脩義等降長孫稚言  
監稅 侯終德攻蕭寶實寶實  
奔万俟醜奴 李洪攻燒反闕  
口 葛榮殺杜洛周併其衆  
太后殺肅宗所愛信者由是母  
子有隙 高歡天穆賀拔岳勸  
尔朱榮討徐鄭榮請討山東盜  
賊不許 徐統以鐵券問榮左  
右 肅宗使榮舉兵內向 鄭  
嚴徐統與太后酖肅宗許立皇  
女又立臨洮王 釗生三歲 尔  
朱榮抗表入朝 尔朱世隆求  
復命 葛榮陷滄州 尔朱榮  
密召長樂王子攸 徐統謂尔  
朱榮小胡使李神軌鄭先護等  
拒之 長樂王潛渡河會尔朱  
榮遂即帝位改元建義 鄭先  
護以河橋降李神軌退走 徐  
統奔兗州鄭儼奔滎陽 太后  
與明帝後宮皆落髮為尼 百  
官出迎於河陰尔朱榮沈太后  
幼主於河殺王公以下二千餘人



費穆勸殺朝士慕容紹宗諫  
尔朱榮還帝於河橋作禪文  
高歡勸榮稱帝賀拔岳請誅歡  
榮鑄金像不成劉靈助言不吉  
榮乃愧悔迎帝謝罪 帝入洛  
惟山偉一人拜赦 洛中士民竄匿  
榮奏追贈河陰死者官衆稍安  
鄭儼爲部下所殺 汝南王  
悅臨淮王彧北海王顥皆奔梁元  
顥遠以郢州元世雋以北青州李志  
以南荆州降梁 尔朱榮自誓無  
二心醉宿禁中 帝納榮女爲后  
榮還晉陽令元天穆入乘朝  
政遂稟榮意 樊子鵠拔平陽  
王蕭守荆州祝簡中額 臨淮王  
彧自梁還 高乾兄弟起兵河  
濟間元欣諭降之 葛榮南侵  
至沁水 邢杲反青州 万俟醜奴  
稱帝 徐紇勸羊侃以泰山叛降  
梁 葛榮圍相州衆號百萬尔  
朱榮使從子天光守晉陽自帥  
精騎七千討葛榮大破葛榮於  
滏口禽之聽其衆各從所樂朝  
散盡莫定濟瀛殷五州皆平宇  
文奉爲統軍 梁陳慶之奉北  
海王顥入寇 于暉等討羊侃  
李叔仁與邢杲戰敗於惟水 費穆  
救荆州禽梁將曹義宗 于暉  
等圍梁侃於瑕丘徐紇託以乞  
師遂奔梁侃不能守亦奔梁  
韓樓據幽州反



屠維作噩

梁正癸丑三壬子六辛巳七庚辰九  
已卯十戌寅朔閏六十一日處暑  
魏正癸丑三壬子六辛巳閏七庚  
辰九已卯十戌寅朔八日秋分  
隋志閏月庚辰歲犯積尸魏  
志十月已酉朔從地食十五分之七  
起西北又八月乙丑月食在危十月  
甲子又食在參十月癸亥自鬼  
入太微西掖門犯上將山東掖門犯  
上相東行黑日句已去來逆行而西

中大通元

陳慶之取魏梁固元顯稱帝慶之遂取榮陽虎牢送顯入洛陽魏王北  
走慶之取三十二城四十七戰皆克 顯密謀叛梁慶之請益兵及赴  
徐州皆不聽上書止梁兵於境上 魏爾朱榮奉魏詔擊顯慶之  
為沙門逃歸 魏元延明來奔 嚴始欣以巴州來降遣蕭玩援之  
帝捨身於同泰寺羣臣以錢一億萬奉贖

二

尊彭城武宣王為文穆皇帝廟號高  
祖彭城王助為孝宣皇帝臨淮王或  
李神雋諫不聽 上黨王天穆將擊  
邢杲薛琠請先擊元顯 顯與陳慶  
之乘虛取睢陽顯即帝位改元孝基  
進拔老城禽濟陰王暉業 天穆破  
邢杲斬之 慶之拔樊陽楊顯  
不殺 慶之大破天穆遂拔虎牢禽辛  
纂 帝將出遊顯高道穆勸帝北渡  
河遂如河內 臨淮王暉等備法駕  
迎顯顯入洛陽改元建武 崔孝芬  
拔梁國天穆拔大梁費穆攻虎牢陳  
慶之出擊之 溫子昇諫天穆渡河  
陳慶之復取大梁梁國 沛郡王  
欣欲以齊州附顯崔光部不從而止  
顯遂驕忌近習干政南兵陵暴朝  
野失望 爾朱榮見帝於長子春帝  
南還兵眾大集糧代繼至 顯殺費  
穆榮攻拔河內斬宗正珍孫 顯  
密謀叛梁陳慶之請益兵顯逆正  
之 顯與河拒守榮欲北還楊保高  
道穆勸縛殺濟河 爾朱兆自殺  
渚濟禽顯子冠受顯軍潰而走楊  
覺克顯密謀叛梁顯死臨安之主  
延明奔梁 高祖道穆擊破公主車  
帝謝之 道穆與楊保奏鑄永  
安五銖錢 宋遊道責臨淮王  
或 以唐永代 魏子建遂失東  
益州 嚴始欣以巴州降梁王傳



上章閣茂

梁正丁丑三丙子五乙亥七甲戌十癸卯十二壬寅朔有魏同 魏志 甲申望前月食又庚癸未榮感遂行入東掖門三月巳卯在右執法北留十四日順行而東四月巳未出端門自左執法南而事五月巳亥太白在參

二

魏梁益州政嚴祖欣殺之蕭玩亦敗死 以魏汝南王悅為魏王置境上以悅不能入魏而還之陳慶之圍魏懸郛

魏梁益州政嚴祖欣殺之及梁蕭玩之

敬紹誘山民圍南鄭父叔眼耳志而卒也尔朱榮謂族淵臨機設變是其所長若搃大衆未必能用 淵以七百騎禽韓樓定幽州内万俟醜奴陷東秦州就德興降

梁益州政嚴祖欣殺之及梁蕭玩之尔朱榮遣尔朱天光賀拔岳侯莫陳悅擊万俟醜奴淮醜兵千人天光遣留未進叔之 醜奴圍岐州中岳破尉遲菩薩於渭南醜奴退屯平也平亭天光稱天熱未進而襲擊醜奴破之遂克涇州 岳追及醜奴於高平侯莫陳悅單騎入陳禽醜奴於馬上 高平人執蕭寶寅以降王道弼勸帝誅寶寅一梁以汝南王悅為魏王 万俟道洛走歸王慶雲保水洛城 尔朱天光約降給水而宋捨取之三秦河渭瓜涼郡等州皆降宇文泰為原州民悔後亂 帝親臨獄訟尔朱榮不悅 帝謂太宰天穆天柱猶存臣節無代天下百官之理 皇太后忌恨其父不自作 帝見諸賊漸平意不喜 榮諷求九錫帝稱其忠 榮好獵一鹿出圍數人坐死見避虎者斬之士卒如登戰場天穆諫之榮曰不獵則士卒怠惰城陽王徽李弼楊保等勸帝誅榮李弼



帝等諫 奚毅曰不能事契胡 榮  
毀密書唾地曰世隆無膽 帝謂榮  
人亦言王欲害我豈可信之 帝欲  
止微不可 榮下人皆陵侮帝左右  
故不遜語皆上聞 帝曰寧作高貴  
鄉公死不為漢獻帝生 王道習勸  
誅尔朱世隆司馬子如朱瑞 微詐  
稱告皇子以召榮 温子昇執赦書  
榮見問之顏色不變 帝手刃榮并  
殺天穆 帝得榮手板曰過今日不  
可制 大赦 尔朱世隆奉榮妻子  
奔河陰 田恬欲攻阿賀拔勝止之  
司馬子如勸世隆據河橋攻京城  
以示疆 尔朱拂律歸將胡騎來求  
尸 世隆謂兩行鐵字何足可信 李  
苗以火船燒河橋世隆北遁 世隆  
屠建州以肆忿斛斯椿歸汝南 尔  
朱兆自汾州據晉陽會世隆於  
長子立長廣王 尔朱仲遠起兵  
徐州 尔朱天光起兵關中 侯淵  
起兵平州 城陽王徽忌前勸帝不  
納羣臣之策斬惜賞賜廢費而恩不  
感物 仲遠陷西兗州及滑臺 尔  
朱榮謂兆不過將三千騎堪代我者  
唯賀六渾 兆召高歡向洛歡辭之  
兆破源子恭於丹谷自河橋西涉  
河水不沒馬腹 昭宣宿衛乃覺 四  
敬宗於永寧寺撲殺皇子 寇祖仁  
斬城陽王徽獻其首 兆責世隆耳  
目不廣 紇豆陵步藩襲秀容兆歸  
晉陽使世隆等守洛陽 兆遂敬宗



重光大淵獻

梁辛丑四庚  
子六巳亥八戊

重光大淵獻 梁辛丑四庚  
子六巳亥八戊  
戊十丁酉十二丙申朔 魏辛丑四庚  
子六巳亥八戊  
子六巳亥八戊戌十丁酉朔 魏志有  
巳亥朔食起西南 又五月甲申月食  
盡又十月甲寅太白熒惑歲填聚  
于此角參

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

昭明太子卒小民走宮門號泣滿路在東宮坐起常西向道士謂墓  
地不利長子埋蠟鵝鮑邈之諸太子厭禱帝由是捨歡而立綱周弘正  
勸綱讓太子宗戚有服者皆食邑爲鄉亭侯樂山侯正則反誅  
魏南兖州來降

於晉陽高歡諫兆不宜害天子  
世隆殺高道穆世隆不追李苗贈  
謚世隆殺驪母兆弑敬宗步  
蕃大破兆於秀容高歡與兆共破  
步蕃斬之兆使歡統三州六鎮降  
民就食山東趙洛周逐蕭贊於是  
山中而死趙脩延執李琰之汝  
南王悅南還斛斯椿復降

魏定王明中興元

空宮百日 尔朱世隆以雖疎速無  
人望更議立君 廣陵至恭陽瘡以  
避元乂之難世隆迎立之節閔帝  
自撰赦改元普泰 但稱帝 劉季  
明謂尔朱榮無所配享 尔朱兆  
以不預廢立之謀欲攻世隆 節閔  
謂史忤龍於國無功 不罪殺師子  
者崔祖螭反圍青州 劉靈助起  
兵稱燕王 高乾起兵據冀州 高  
歡引兵東下乾密迎之遂入冀州  
李元忠說歡討尔朱歡至山東禁  
士卒侵暴遠近歸心 微歡不至 尔  
朱世隆仲遠兆天光皆驕淫貪暴  
中外患之 侯淵叱列延慶襲擊  
劉靈助斬之 靈助首函三月入定  
州 天光討宿勤明達禽之 荊州  
民斬趙脩延 仲遠討崔祖螭斬之  
高歡起兵信都李元忠據殷州以  
應之 世隆天光派楊椿楊津之族  
尔朱彥伯以旱遂位以世隆爲儀同



玄默困敦

梁三乙酉甲子六癸亥八壬戌十辛酉十二庚申朔閏三四日小滿  
魏正丙寅三乙丑閏四甲子六癸亥八壬戌十辛酉十二庚申朔五日  
夏至 魏德十月辛酉朔從地食起西南又四月戊寅月食在箕月丙子又食在參又三月癸巳癸亥逆行犯氐閏月丙申歲入鬼十一月癸亥入南斗十餘日出逆行復入六十日乃去

四

以元法僧為東魏王 邵陵王綸坐強市殺人免削 魏尔朱仲遠來奔 魏樊子鵠攻離城禽元樹

三師兆復取殷州 仲遠與兆會攻高歡 歡立元朗為帝 歡縱反間使互相猜貳仲遠南走 賀拔勝謂兆失策 段韶謂眾者得眾人之死 彊者得天下之心 歡破兆於黃河 歡攻鄴 王乞德劫劉世明以南兗州降梁

魏孝文帝 永熙元

高歡拔鄴 安定王朗從居鄴 尔朱世隆卑辭厚禮以謝兆納其女為后兆乃悅 斛斯椿賀拔勝謀聚尔朱氏而誅之世隆固請天光天光乃肯來 賀拔岳謂天光同心勦力無不克又勸留鎮關中遣兵東討 尔朱度律仲遠天光兆同會於鄴 高昂自將漢兵不用鮮卑 歡大破度律等於韓陵 慕容紹宗整軍而去 兆奔晉陽仲遠奔滑臺 斛斯椿先據河橋禽度律天光使賈願智入誅尔朱兆伯及母隆 仲遠奔梁 歡貢喬監張子期以不忠不信而斬之 賀拔岳疾莫陳悅龍長安禽尔朱顯壽 馮紹隆給尔朱弼使割心血刺之 安定王至邙山歡以王踪遠使魏蘭根視節閏帝欲奉之蘭根以帝英特與崔悅勸歡廢之 斛斯椿欲殺歡賀拔勝止之 歡欲立南王悅聞其狂暴而止 迎平陽王倚立之



昭陽赤奮若

梁三巳未五戌子七丁亥

九丙戌十一乙酉朔 魏同 魏志四月巳未朔食在丙起正南又九月丁酉太白歲合于翼寅寅熒惑太白合於軫

五

魏敢翔以膠州來降 王早簡實據下邳來降 翔棄州來奔 魏賀拔勝寇雍州拔數城

關逢攝提格

梁正甲申三癸未五壬

年七辛巳十庚戌十二巳酉朔閏十一 魏同 隋志四月丁卯熒惑在 南斗 魏志四月癸丑朔食又二月戊戌月食在凡又五月巳亥熒惑

梁高祖

中大通六

魏孝武帝

永熙三

魏賀拔勝來奔 元慶和

丞相歡為純豆陵伊利泉金世襲商洛令 永寧浮圖災 宇文泰謂賀拔岳六曹泥不足憂為先圖策

東魏孝靜帝

見 天平元

孝武帝而奔長安丞相歡之客辛雄等皆備位大臣處不諫爭出不暗從悉誅之 惟清河王肅承制決事 歡引兵而進 肅承制決事 歡引兵而進 肅承制決事

歡還鄴封隆之謂斛斯椿等反 覆必為患歡遂度律天光於洛陽斬之 殺節閔帝 追謚敬宗 歡擊兆兆奔秀容歡留居晉陽 郭遷反青州侯景討平之 樊子鵠攻梁譙城拔之禽元樹 殺安定王朗東海王暕 又殺汝南王悅 李元忠將歡驛 歡使軍士素龍奔兆兆

二

兆兵敗自縊泰容紹宗以弟朱榮妻子降歡厚待之 罷行臺 追尊武穆帝 斛斯椿等說帝密圖歡增置閣內部曲 帝倚賀拔勝兄弟以敵歡 高乾說歡受禪歡掩其口 歡招阿至羅 帝殺高乾弟昂 昂奔晉陽 耿翔王早叛降梁賀拔岳 岳素王晉陽觀高乾 高乾告岳岳深招高乾 高乾利等 正在秦州 鄧珍引下 賀拔勝侯景北拔歡城歡使賀拔岳 賀拔岳侯景陳悅



逆行掩南斗魁第二星遂入斗口

伐東魏克瀨鄉西魏獨孤信來奔

莫陳悅悅殺岳於河曲不撫其眾皆奔還平涼薛澄知悅必敗寇洛不能齊眾請避位趙貴赫連達請迎宇文泰韓襄勸泰行泰知悅不據平涼必無能為曰不速往眾心將離祭祐殺彌姐元進赫連達不掠避難之民歡使侯景招岳眾遇泰而還泰却張華原華原不從王基謂歡宜及泰未定擊取之帝召岳眾還洛陽泰辭不赴李虎說賀拔勝收岳眾泰使侯景莫陳崇襲取原州擒史歸李弼說悅解兵謝泰泰擊悅克上邽悅走死劉亮以二十騎襲取幽州斬孫定兒自南岐至瓜都皆為氏羌所據泰使李弼等討平之于謹勸泰迎天子都長安勸遣使結泰泰不受梁禦說賈顯度下之遂據長安帝以泰為關西大都督承制封拜封隆之孫騰逃歸晉陽歡使邱珍奪徐州管淪帝惡建州韓賢濟州秦雋欲去之帝下詔戒嚴云欲成梁發河南諸州兵大開於洛陽密詔歡云欲討荆雍歡請發兵四道俱進帝復詔止之且請讓歡王思政柳慶宇文顯和勸帝入關裴俠謂泰已操干戈寧肯授人以柄無異避湯入火歡置兵聚糧欲遷都於鄴任祥棄官走帝敕北來文武去留自便詔罪狀歡石荆雍兵使來迎援盧柔為賀拔勝陳三策歡自晉陽興兵南下以誅斛斯椿為名泰自高平東出帝勒兵十餘萬屯河橋椿請度河逆戰不許祿謂長河萬里杆禦為難賈顯智守滑臺帥眾降歡歡濟河帝西足歡入洛民獻黍飯帝復一村十年泰使趙貴等迎帝泰謁帝於東陽帝入長安以泰為大將軍尚書令軍國之政咸取決歡克潼關屯華陰賀拔勝入援至折陽崔謙勸勝入關見帝與泰同拒歡勝不從而還歡退屯河東遂東還歡使侯景逼荊州州民鄧誕應之賀拔勝奔

退屯河東凡四十啓孝武不報歡乃還洛侯景取荊州置稱警蹕歡醜之吏立其世子善見為帝西魏復取潼關梁元慶和入寇汝陽王暹克齊州侯淵克青州歡遷都於鄴書十三日即發四十萬戶狼狽就道樊子鵠據瑕丘拒命六坊壯健者比常厚元慶和據潁鄧李廣諫辛纂討樊五能西魏獨孤信克穰城殺辛纂遂定三荆高昂等復取之



梁趙剛謂馮景昭欲為忠臣請斬馮道和如欲從賊可速見殺大將軍泰復克潼關李虎等擊曹泥於靈州泰殺平原公主明月帝復與泰有隙遂通飢殂泰立南陽王寶炬為帝獨信攻東魏穰城克之遂定三荆東魏高昂等復取之信奔梁

旃蒙單閼

梁正戊申三丁未五丙午七乙巳九甲辰土癸卯朔正日雨水魏正戊申三丁未五丙午七乙巳九甲辰土癸酉朔魏志七月壬戌太白填合于七星

大同元

鄯陽弄璽等攻西魏晉壽克之徐勉卒梁並賢相稱范徐蘭欽西魏漢中兄之復得梁州陸襄禽鮮于琛

魏文帝 寶大統元

帝即位可朱渾道元自渭州奔東魏曹泥降立乙弗后太子欽東魏司馬子如等攻潼關襲華州入其城王肅祖跳擊走之泰奏行二十四條新制泰問蘇綽治道遠曙不厭綽始造案籍程式梁蕭範寇東益州拔晉壽趙剛召賀拔勝等於梁梁蘭欽拔漢中取梁州

二

西魏可朱渾道元來奔備既隆等謂高后於孝武末絕宜為服丞相歡擊劉蠡升破之司馬子如和解勃海世子澄及婁妃子如等攻西魏潼關襲華州不克婁昭拔琬斬樊子鵠昭不誅子鵠餘兵歡許劉蠡升結魯襲滅之侯淵襲青州不克欲奔汾道死使高隆之作新宮隆之誣諸任欣集殺之歡謂其子洋識慮過吾幼時洋斬亂絲與彭樂相格文武量給祿以公主妻柔然阿那瓌

柔兆執徐

梁三壬申四辛未六庚午八巳巳戌辰土丁卯朔魏同魏志三月丁亥月食有餘未又食又土月癸亥歲合

二

上作皇基蓋少卿殺弘氏取其良材人謂陶弘景為中宰相弘景詩

二

東魏高歡龍襄州虜斛拔獮俄突曹泥復叛圍之歡使阿至羅救之泥與劉豐奔東魏阿至羅寇秦州萬侯普與其子洛奔東魏泰追至河北千餘里不及賀拔勝自梁還東魏高歡三道寇

三

丞相歡龍襄州身不食四日而至禽斛拔獮俄突西魏圍曹泥於靈州歡使阿至羅救之泥與劉豐奔高澄年十五入輔朝政中外振肅高季式醉殺孫寒薦陳元康代為主簿歡使阿至羅逼西魏秦州方侯普普及子洛來奔侯景伐梁虜桓和景為陳慶之所敗而還清



疆圉大荒落 梁三丙寅五  
未十甲午九癸

已十壬辰十二辛卯朔閏九十二日  
小雪 魏同隋志二月乙丑歲掩  
建星

接勝還西魏  
發兵伐東魏侯  
景破楚州虜相  
和陳慶之破景  
罷北伐之兵

三

初與東魏和  
親獨孤信等  
還西魏

三

歡在蒲津丞相泰襲實泰於潼關斬之歡退 高  
昂拔上洛聞泰敗亦退泉元禮復取洛州 獨孤信  
等自梁還 泰帥十二將伐東魏拔恒農河北城堡  
多降 歡將二十萬人出蒲津高昂將三萬出河  
南來會戰 泰兵不滿萬人館穀恒農五十餘日王  
羅謂洛子那得過 泰引兵度渭北欲乘歡新  
至擊之宇文深賀曰歡違衆遠來決必敗 達奚  
武入歡軍覘察 李弼請先據渭曲 泰與歡戰  
於沙苑大破之 李惲身如小兒而勇戰 泰追  
歡至河上而還李穆請急追不許 種柳以旌武功  
李弼克蒲反獲薛崇禮泰因略定汾絳 獨孤  
信克洛陽 東魏潁州梁州榮陽皆降 宇文貴  
先據潁川擊東魏任祥等破之 韋叔裕攻東魏  
豫州拔之 郭鸞攻東魏東荊州為慕容儼所敗

四

實泰敗死於潼關歡自蒲津退高昂  
亦自上洛退 歡得瑞石陽休之杜弼  
勸歡受禪歡不從 初與梁和親以  
李諧等充使與梁競以才傑相高  
西魏宇文泰拔恒農河北城堡多附  
西魏 柔然侵三堆歡擊走之 杜弼  
請治文武貪汚者歡曰如此督將皆  
歸黑獺士子盡奔蕭衍 弼又言勳  
貴歡命軍士張弓拔刃使弼冒出其  
間 歡號令鮮卑常使勿輕漢民令  
華人常使勿疾鮮卑 劉貴謂一錢  
漢從其死高昂斫之 歡出蒲津  
昂出河南以擊西魏 薛琬請勿渡  
河 侯景謂軍大難取請分為二  
斛律羌舉請分精兵趨長安 侯  
景謂泰焚死誰信 彭樂勸戰 歡  
與泰戰於沙苑歡大敗 彭樂賜  
出截去復戰 歡欲更戰斛律金  
鞭其馬乃跨索馳度河喪甲士八萬  
棄鎧仗十八萬 侯景請還取泰  
妻妃曰得泰失景何益乃止 高昂  
退保洛陽 西魏李弼克蒲反獲  
薛崇禮 西魏略定 汾絳 薛脩義

河王宣卒 丞相歡伐西魏



著雍敦牂

梁三庚寅四巳丑戊子九丁巳十  
一丙辰朔 魏同 梁紀六月辛丑  
食疑已丑誤 魏志正月辛酉朔食  
又六月癸卯月食又二月庚戌三月  
甲子歲逆順行再犯上相六月太白  
入東井

四

四

元象元

金晉州 潁州 梁州 榮陽皆降於  
西魏 任祥等救潁川為西魏守  
文貴所敗 西魏韋叔裕寇豫州  
拔之 西魏郭鸞寇東荆慕容儼  
擊衆之 邪磨納等起兵海陽以  
應西魏 高季式遣私兵平境外  
之盜

屠維協洽

梁正乙卯三甲寅五癸丑七壬子九  
辛亥十庚戌朔 魏正乙卯三甲

五

五

興和元

歡褒稱房讓等政績勸諭諸刺史  
丘高后 發十萬人城鄴 新宮

東魏賀拔仁復取南汾州 侯景等復取潁豫  
廣三州 泰令帝廢乙弗后迎柔然女為后  
東魏侯景等圍獨孤信於金墉 帝留太子欽守  
長安與泰東如洛陽 李弼遇東魏將莫多婁侯  
文擊殺之 景等解圍泰與戰於河橋 泰墜馬李  
穆扶其背以馬授之 殺高昂等 獨孤信等先  
敗走泰亦遁 降卒據弘農攻拔之 泰枕蔡祐  
股乃得安寢 祐口不言功泰曰我當代之論叙  
太子欽出屯渭北 趙青雀據長安于伏德據  
咸陽反 王羅開門任軍士去留 宇文導襲取  
咸陽與泰會攻長安拔之 帝入長安泰還屯華  
州 是云寶襲取洛陽 趙剛襲取廣州復得襄  
廣以西 李長壽據伊川以拒東魏子延孫繼之  
韋法保又繼之 權景宣詐保宜陽逐西遁 韋  
孝寬取宜陽 王思政策王壁自恒農徙鎮之

賀拔仁攻西魏南汾州取之 侯  
景等治兵虎牢復取潁豫廣三州  
盧勇以百騎破西魏兵 歡以兵  
敗請解大丞相 侯景等圍西魏  
獨孤信於金墉 西魏王與宇文  
泰救之 莫多婁侯文先與西魏  
戰敗死 景等解圍與泰戰於河  
橋 高昂敗死 泰敗走 歡攻  
金墉毀之而還 裴讓之謂諸葛  
亮兄弟事吳蜀各盡其心 賀拔仁  
討邢磨納等平之 歡赦盧景裕  
使教諸子 西魏是云廣襲取洛陽  
王元軌走 襄廣以西復入西魏  
僧尼至三百萬人 寺三萬餘 西  
魏韋孝寬取宜陽 高澄典選始改  
年勞之制引擢英俊



寅五癸丑壬子九辛亥壬辰  
朔 魏志十二月甲午月食又二月  
壬子癸丑犯井北軒轅第一星四月  
入鬼

自逸何敬容  
獨勤簿領為  
時俗嗤鄙  
敬容以質樸  
朱异以文華  
皆為帝所寵  
任 异阿諛  
貪黷奢侈各  
當權任三十  
年車馬填門  
郊祀初乘  
輦分州為  
五品凡二百七  
州州郡雖多  
而戶口日耗

上章涿灘

梁二巳卯四戌寅閏五丁丑七丙子  
九巳亥十一甲戌朔六日大暑  
東魏初用興和麻西魏仍用正  
光麻並同 魏志閏月丁丑朔  
食又十一月甲戌太白填合於氏

六  
袁昂不受贈  
謚

六

鑄五銖錢 東魏侯景欲復荊州李弼等拒却之  
柔然入寇至夏州 賜乙弗台死 王熙謂周  
惠達拒法致帝城驚擾 邵久聞之卒官延和等  
降東魏

二

侯景欲復荊州不克 西魏宮延  
和等來降 吐谷渾伏壽連卒子  
育呂立始稱可汗

重光作噩

梁正癸酉四壬寅六辛丑八庚子十  
巳亥十二戌戌朔 魏同 魏志四  
月壬辰月食鬻辰設又四月巳丑  
太白歲合於奎丙午癸亥歲合  
於奎

七

武林侯諮哀  
刻文州李貴  
反

七

官昌王梁介定死弟彌定立 宇文測禮遣東魏為  
寇者或譜其外交丞相泰斬之 蘇慈奏頒六條  
新制十二條

二

初行麟趾格 築漳瀕堰 瀕河  
置倉漕穀傍海煮鹽穀斛九錢  
民稍蘇息 高澄生子孝死禮  
遺滿十室 臨淮王孝友請省三  
長

成行興和歷



玄默闇茂

梁三酉四丙申六乙未九甲子十  
一癸亥朔 魏同 魏志七月壬午  
榮感歲合於井

八 劉敬躬友張  
繆計平之  
盧子略攻廣  
州陳霸先擊  
平之

昭陽大淵獻

梁正壬戌二  
辛酉四庚申  
六己未八戊午十丁巳朔閏正二  
日春分 魏至戊二辛酉四庚申  
六己未八戊午十二丁亥朔 魏志  
三月丙午月食

九

林邑王攻李  
貴敗於九德

九

東魏高慎以虎牢來降 泰圍東魏河橋泰襲高  
歡於邙山不利臨洮王東等為東魏彭樂所虜  
泰謂樂急還前營收汝金寶若干惠等敗東魏兵  
賀拔勝逐歡刃垂及而逸左軍敗泰遂遁 若干  
惠食畢建旗鳴角收散兵而去 泰敗走歡追至陝  
而還 王思政守恒農開門待敵 泰求自貶不許  
賜王勇耿豪王傑名 趙昶說李鼠仁下之 東魏  
拔虎牢復取北豫洛二州 泰命裴俠獨立以激厲諸  
牧守

武定元

高慎以虎牢叛降西魏 歡拒西  
魏軍河北 斛律金以鎖釘火  
船 歡謂西軍食乾飯當渴死  
歡敗泰於邙山 彭樂入西營  
虜王公等而還 樂追泰幾獲  
之歡取絹三千厭藥因賜之 歡  
魏西魏所敗 尉興慶以百箭死  
西魏賀拔勝逐歡契刀垂及敗  
射殺其馬得免 西軍大敗封子  
繪陳元康勸歡追之不從至陝而  
還 封隆之不聽高澄收叛者家  
屬侯景改謀書取虎牢復得北豫  
洛三州 築土塔長城

關逢困敦

梁至丙戌三乙酉五甲申七癸未九  
壬午十二辛巳朔 魏同

十

李貴稱帝  
帝幸蘭陵  
京口 何敬  
容免官

十

泰謂賀拔勝為具勇更權衡度量 命蘇綽損益新  
制行之

二

歡巡冀定校戶口 高澄為大將  
軍中書監移門下機事歸中書  
澄使崔季舒在帝左右 澄假崔  
暹威勢避其赤林使彈劾諸貴貪  
汚者 司馬子如坐賊免 歡然子  
如擇蠹 高澄及歡褒美崔暹戎



施蒙赤奮若

梁正庚辰四  
巳酉六戌申

八丁未十丙午十一乙巳朔閏十  
二日冬至 魏同 魏志四月丁  
巳癸惑犯南宮上將戊寅犯古執法

士

楊標陳霸先  
討李賁復  
聽人賄罪  
賈琛陳四事  
上詰其求其  
主名 帝恭  
勤遜儉而疎  
簡刑法枉濫  
者多 王侯  
驕橫或行殺  
掠上不禁

士

突厥南始疆大遣使與之通 蘇綽作大詰以章文  
章流弊 申徽以單使禽鄧彥於瓜州

三

尔朱文暢等謀殺歡不克而死  
置晉陽官納吐渾女為容華  
歡厚謝崔暹顯貴之 暹墜  
刺求見公主 婁妃勸歡娶未  
然女避正室以處之

屬諸貴 楊愔謂狗以數吠殺之  
恐無復吠狗 命孫騰高隆之括  
無籍戶得六十餘萬歡襲山  
胡破之 魏收改定與梁書

柔兆攝提格

梁正甲辰三  
癸卯五壬寅

八辛未十庚午十二巳巳朔 魏同  
魏志九月壬寅太白犯左執法

中大同元

十二

楊標平交州  
李賁逃入獠  
中 上留同  
泰寺講經寺  
災史作十二  
僧浮圖 初  
令犯罪者祖  
父母父母不生  
詔通用足陌  
錢 上諸子  
心不相下五

四

遷石經於鄴 歡舉山東之衆  
伐西魏圍玉壁以挑西師西師  
不出死者七萬人不克發疾而  
還 侯景趣齊子嶺亦不克  
歡使段韶輔太原公洋鎮鄴召  
世子澄北詣晉陽 侯景與澄有  
隙澄召之不至 歡謂堪敵侯景  
唯慕容紹宗



相猜忌 陳霸先破太賁於曲渚胡岳陽王瑒鎮襄陽陰待士撫民以圖大功



資治通鑑目錄卷第十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿修撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑三千八百戶食實封六百戶賜紫金魚袋司馬光奉

勅編集

強圉單閼 梁二戌辰四丁卯六

卯六丙寅八乙丑十甲子朔魏二戌辰四丁卯六丙寅八乙丑十甲子朔魏志正月己亥朔食

梁高祖太清元 謝宣明謂盧陵王續有過不隱 湘東王繹

魏文帝大統十三 東魏侯景據河南來降景貳於梁 東魏

東魏孝靜帝武定五 齊獻武王歡卒秘不發喪 侯

聞續卒喜躍殲破 東魏侯景來降羣臣皆以為不可受朱異獨勸受之 周弘正謂亂階在此 上幸同泰寺捨身 遣羊鴛仁等應接侯景 上還宮 景復割地求救於西魏 啓上自解謝 命鄱陽王範擊穰城 羊鴛仁據懸瓠 不集伐東魏 朱異謂鄱陽王範有雄才不可為元帥 以貞陽侯蕭明南康王會理分督諸將淵明復與異諸會理而代之上謂荀濟好反不可用 濟諫上崇信佛法上欲誅之奔東魏 蕭淵明堰寒山以灌彭城羊鴛仁勸之戰不從 侯景乘梁人深入 東魏慕容紹宗擒蕭淵明等於寒山失亡三萬人上聞敗曰吾得無復為晉家乎 紹宗克潼州 侯景求立元氏輔之詔以元貞為魏主 景還潁陽 景專所入腰馬足 景敗慕容紹宗 紹宗使斛律光等試繫景勿過滴水 景帥騎入水而却走草濕火不然

景於潁川景復割城求救 于謹謂景詐宜厚其爵位而勿遣兵 意政謂宜因機進取遂以荆州兵赴之安妥公泰乃遣李弼趙貴助之 東魏韓軌等引退 景與弼等互相圖害不克間梁兵將至弼等還 王思政據潁川景出屯懸瓠泰使韋法保等助景戍守王悅以為景不可信泰召景入朝不至乃悉召援兵景遂叛降梁 裴寬勸韋法保誅景 王思政軍據潁川十二鎮泰授以景官不受 鄭穆治岐州三千戶數年至四萬戶

齊獻武王歡卒秘不發喪 侯景據河南叛 邢子才捕獲景兵移檄東方諸州 陳元康諫高澄殺崔暹 澄遣韓軌等討景 澄留段韶趙彥琛守晉陽入朝于鄴 澄使元矩襲景柱敗歸 景保潁川 韓軌等圍潁川 魏李弼等救潁川軌等引還 澄還晉陽發喪 澄辭丞相 潛葬齊獻武王於石佛頂盜發之澄招侯景景使王緯復書不從 帝有文武才澄忌之 澄使崔季舒臥帝荀濟等謀作地道誅澄事泄澄謂帝何意反遂幽於含章堂齊獻武王謂濟入宮慰 濟曰奉詔誅高澄何謂反 澄餓殺温子昇宋遊道收葬之澄曰代卿怖者不知吾心 梁蕭淵明圍彭城 澄遣高岳慕容紹宗救彭城 陳元康勸澄推心用紹宗仍受金以安其志 侯景聞紹宗來驚曰高王定未死邪 杜弼謂賞



著雍執徐梁正癸

辰五辛卯庚寅八巳丑  
十戌午十二亥朔閏七  
八二日秋分東魏同  
西魏二日秋分魏志七  
月庚寅朔食起西北

二

紹宗敗景於渦陽景收散卒得八百人南走  
羊鴛仁棄懸瓠羊思達棄項城還河南地  
皆入于魏劉神茂說景據壽陽韋驥開城  
納景何敬容謂景死為朝廷之福又謂太  
子祖尚立虛江南將復為戎景復以為南  
豫州牧蕭介切諫東魏高澄使貞陽侯淵  
明與帝書求復通好朱異請許之傳岐以為  
澄欲間侯景使與禍亂侯景諫東魏和朱  
異納景金不通其啓景許為鄴中書以貞陽  
侯易景傳岐謂景宜肯束手就執景王偉  
勸景反交趾斬送李賁賁兄天寶作亂陳霸  
先討平之徐陵聘東魏侯景求娶王  
謝及求錦萬匹及鐵工王偉謂景坐聽亦死  
舉大事亦死景謂元貞河北事雖不果  
江南何慮失之臨賀王正德怨望景  
陰與正德相結鄱陽王範屢啓景反朱  
異謂範不許朝廷有一客景啓不遜帝曰  
朕唯一客致有忿言朕之失也景反於壽  
陽帝笑曰吾折箠答之王偉勸景棄淮南  
直掩建康景龍義讓州執豐城侯泰又  
攻歷陽莊鐵降之因說景速趨建康  
羊侃請急據采石朱異曰景必無渡江  
之志偃旨今茲敗矣臨賀王正德以荻和

西

東魏高岳慕容紹寧圍王思政於潁川安  
定公恭奉太子巡西境登隴歷長城東至  
蒲州而還柳慶諫恭誅王茂

六

紹宗敗景於渦陽紹宗謂景  
眾家屬並完被髮為誓梁成  
將棄城走復得懸瓠項城盡復  
舊境復與梁通好吏部偏  
假官首者六萬餘人高岳慕  
容紹宗等攻西魏王思政於潁  
川梁徐陵來聘能南郊道  
壇辛術畧江淮之北獲二十  
三州高澄欲禁錢不重五銖  
者毋得入市門

蜀不失自然盡美紹宗豫戒眾  
以陽敗紹宗擒蕭淵明等於寒  
山俘斬三萬人又克潼州杜弼  
檄梁謂侯景當復為梁患澄  
厚禮蕭淵明慕容紹宗為景  
所敗



濟景帝召王質還景遂自采石濟  
朝廷始戒嚴江子一敗還太子稟受  
方略帝悉以軍事委之太子侍中書省  
修宮城爲受敵之備分軍屯守朱  
異謂徐思玉豈刺客賀季問舉兵之名  
景帝欲爲帝羊侃部分守備庾信甘蕉  
落手臨賀王正德迎景交揖及柩西豐  
公大春棄石頭謝禧棄白下走景使  
于子悅守石頭景圍臺城帝欲誅  
朱異太子止之景百道攻城羊侃拒之  
侃射其子莊鐵奔歷陽逐景將而不  
能守正德即帝位改元正平以景爲丞  
相景攻陷東府殺三千人聚尸示城中  
太子請帝巡城江子一兄弟三人戰死  
景初至軍令嚴整攻不克乃暴掠  
米升直七八萬錢景起土山城內應之太  
子以下皆負土景以朱異奴爲儀同  
景謂朝廷修費不奪百姓何從得之景  
啓東魏主迎母妻陳所說范桃棒請降  
太子疑不受帝怒之朱異謂社稷事去矣  
蕭繹見理爲劫而死邵陵王綸至鍾離而  
還屯鍾山景懼欲走安南侯駿追景而  
敗綸軍遂潰走還京口霍俊言援軍尋  
至鄱陽世子嗣等軍于蔡州封山侯  
正表謀襲廣陵劉初擊破之羊侃卒  
景復攻城吳景作地樓透城柳津作地道  
以拒之景上攻更引水灌城韋粲裴之  
高柳仲禮入援粲推仲禮爲大都督之高  
射其子湘東王繹發江陵梅伯龍攻壽陽



屠維大荒落二

梁三丙辰五乙卯七  
甲寅九癸丑十二子朔  
魏同 隋志正月壬  
午榮惑守心三月丙子  
又守心 魏志十二月  
卯月食

韋粲親戚數百人同死 柳仲禮敗景于青  
塘 邵陵王綸與東方諸軍皆至朱昇卒  
封山侯正表以北徐州降東魏 太子遷永  
福省 紙鴟送赦 李朗請受鞭送啓  
鄱陽世子嗣等渡淮攻東府 樊文皎戰  
死自是援軍不復戰 柳仲禮傲很諸將更  
相猜阻莫有戰心 援軍剽掠士民失望  
王顯貴以壽陽入東魏 顧野王起兵討景  
城中以飯詞馬分乾益給戰士 景軍乏食  
欲取東城米乃偽請和 上曰和不如死太子  
固請許之 傳岐謂宣城嫡孫不可爲質  
使王克等出盟 景不解長圍專修鎧仗  
運東城米邀求稍廣太子知其詐猶羈縻  
不絕 南康王會理等兵至景恐其自白  
下而上請聚之南岸 景求借南充譙三  
州 又求召永安侯確及趙威方入城確  
不肯入邵陵王綸欲斬之 上無蔬食雞  
子 湘東王繹軍武城不進蕭貴謂繹都  
無下意 又謂景必不去王以十萬衆未  
見賊而退奈何繹殺之 景既得米王偉  
臨賀王正德勸景且留觀變 景陳上十  
失 立壇置宴 園城之初男女十  
餘萬 踵死什八九 柳仲禮被傷開蹕不  
敢復出諸將日請戰不許 南康王會理  
等敗於東府北 景又求和而乞且留京  
師沈浚責之 邵陵世子堅不恤更其其  
書佐董勛等夜納景兵 臺城陷帝曰自我

十五

司馬裔辭封曰不可賣義士以求榮 東魏  
高岳等堰清水灌潁川王思政守之 趙貴  
等救潁川至堰不得前 獲東魏慕容紹  
宗劉豐生 東魏高澄自攻潁川 詔代人  
復舊姓 東魏潁川王思政欲自刎不果  
思政與八千人守城圍守暮年存者三千人  
終無叛者 崔猷欲於襄城置行臺長社  
置州思政不從而敗 丞相泰命樂日等諸  
城拔還 梁蕭詠來求援請爲附庸遣  
楊忠等救之拔隨郡圍安陸

七

梁蕭詠表據鍾離來降 王顯貴  
以壽陽來降 東徐南荊青州  
淮陽山陽皆來降 梁蕭詠來  
奔 梁羊海以淮陰來降 高  
岳等圍潁川不下劉豐生堰清  
水以灌城慕容紹宗劉豐生乘  
艦臨城遇風纜斷爲西魏所獲  
封高澄齊王加殊禮 陳元  
康謂澄未可受 元康說澄自  
攻潁川 澄克潁川募生致王  
思政厚禮之 盧潛謂思政不  
死節何足重 李伯穆取梁合  
肥 澄入鄴 濟陰王暉業曰不  
請曹馬之書 立太子長仁  
高洋善自晦匿 澄謀受禪奴  
蘭京弒之并殺陳元康 洋勒  
兵討賊安衆 帝私喜謂威權  
當歸帝室及洋辭如晉陽帝曰  
朕未知死在何日 勳貴惡崔  
暹勸洋黜之 潘樂龍取梁司  
州盡有淮南之地



得之自我失之何恨帝及太子見景神色不憂  
景自爲都督中外錄尚書蕭允謂禍生  
於利景稱詔解外援軍裴之高等謂當悉  
力決戰柳仲禮不從於是援軍各散還仲禮等  
入見景柳津哭謂仲禮非我子景燒臺內  
積尸臨賀王正德約不全三宮景廢正德爲  
大司馬見帝而泣東徐南北青州淮陽山陽皆  
東魏景遣肖瑒據京口徐相據晉陵張  
續惡河東王齊岳陽王瑒諸之於淮東王繹齊  
兄弟欲襲江陵繹自武城步道奔歸殺桂陽王  
懣景使重紹先召南康王會理會理以廣  
陵授之相潭侯退奔東魏羊海以淮陰  
降東魏景遣子悅據吳郡戴僧邊  
說袁君正拒子悅劉方貴以樊城叛岳陽  
王瑒晉斬之遂擒張續王冲等請湘東主  
繹承制主盟不許帝外制於景而內不平  
遂以餒殂太宗即位景悉免北人爲奴  
婢者建康豪貴自出采稻楊白華殺  
來亮附江陵景誅于子悅張嶠沈浚  
據吳興拒景景號令所行唯吳郡以西  
南陵以北立太子大器湘東王繹耽  
劉之遴上甲侯韶奔江陵稱受高祖密  
詔以繹都督中外承制陸緝據吳郡  
景殺臨賀王正德永安侯確謀殺景不  
克而死河東王譽不受湘東王繹調發  
繹遣世子方等擊之敗死繹殺徐妃  
陳霸先殺元景仲迎蕭勃鎮廣州蘭裕  
作亂霸先擒之湘東王繹使王僧辯伐  
湘州怒其未發拔劔確之使鮑泉伐湘州  
宋子仙擊陸緝走之鄱陽王範以合肥  
與東魏以求助魏不爲出兵範引兵如尋



陽景出鎮姑孰 鮑泉圍長沙 郭元建等四十人同日開府 侯子鑒克吳興擒張嶷 嶷不就侯景求存一子 岳陽王嘗圍江陵以救長沙 湘東王繹就獄中問計於王僧辯 杜岸叛 嘗降繹 嘗走還襄陽 嘗殺張續 繹以王僧辯代鮑泉攻長沙 并鐵襲尋陽不克 劉神茂取富陽 百濟使者哭於端門 宋子仙克錢唐 岳陽王嘗求援於西魏請為附庸以妃及世子為質 西魏遣楊忠救之 宋子仙渡浙邵陵王綸奔鄱陽 宋子仙擒南邵王大連三吳皆沒於景 陳霸起兵於外興以討景蕭勃止之不可 西魏楊忠拔隨郡 鄱陽王範至潁城 東魏龍表取司州盡有淮南之地

上章敦辨梁正

辛亥三庚戌五巳酉八戊寅丁丑十二丙子朔魏齊同 魏志三月甲午歲填太白熒惑聚於虛又云聚危 隋志三月甲申熒惑犯房皆第一星及鉤鈐

梁太宗 太寶元

陳霸先破蔡路養於南野進屯南康 邵陵王綸至江夏南康王恪推為盟主承制置百官 柳仲禮與西魏戰於滎頭仲禮敗沒漢東之地皆入西魏 祖皓起兵於廣陵殺董紹先 西魏楊忠進逼江陵湘東王繹遣子方略為質以請和 侯景遣任約等攻諸藩 邵陵王綸與湘東王繹書使釋長沙之圍不從 侯景克廣陵殺祖皓 侯景請上禋宴三日 始興王殷等擊莊鐵不克而死 鄱陽王範敗任約於三章 侯景請上幸西州使上起舞 江南大饑富室衣錦繡而餓死 景戒諸將平城當淨殺禁倡語者刑及外族 江仲舉謀

十六

楊忠擒梁柳仲禮於滎頭悉定漢東之地 忠進逼江陵梁蕭繹遣子方略為質請為附庸 岩昌梁獠甘逐其王彌定宇文貴史寧討平之 以蕭警為梁王 警來朝 丞相泰聞齊稱帝警諸軍伐之 梁楊法琛據荊州來降 泰至建州遇雨久而還於是河北自平陽河南自洛陽皆入于齊 梁蕭綸謀取安陸泰使楊忠擊之 以八柱國統二十四大將軍

齊顯祖 天保元

為丞相濟郡王 又進爵齊王 高德政勸受禪 八弟之才謂閔西不過隨我 稱帝又曰以不及父兄故當早升尊位 宋景業謂五月為天子無復下期 段韶斛律金請殺景業 如鄴受魏禪 復給百官祿 立李后高隆之謂漢婦人不可母天下 立太子殷 立文襄元后 帝命守宰設格以誅屬請之 使宋軌諫而止 置百保鮮卑及勇士立九等戶 梁蕭綸來降 以綸為梁王 帝如晉陽廣



殺邵陵王綸不克而死王僧辯拔長沙殺河東王譽湘東王繹始發喪刻檀爲像而事之繹下令討景鄒陽王範與尋陽王太心結隙範卒文成侯寧起兵於吳而死三吳遺民始盡武陵王紀遣世子圓照將兵東討湘東王繹使屯白帝未許下繹帥舟師上頓江夏王大款等奔江陵侯瑱殺莊鐵據豫章羊鴉仁奔江陵道死陳霸先徙居崎頭洗氏女多籌略有信義善用兵佐夫馮融鎮撫百越勸融不赴李遷仕之召自帥衆襲破之洗氏謂陳都督非常人宜厚資之任約攻都陽世子嗣殺之尋陽王大心以江州降約侯瑱以豫章降于慶安沙門孫天英襲成都武陵王紀擊斬之湘東王繹使王僧辯等逼邵陵王綸綸以書責僧辯綸棄夏口奔武昌綸收散卒屯齊昌請降于齊張彪起兵浙東南海王大臨不往依之任約攻西陽湘東王繹使徐文盛等拒之邵陵王綸至馬柵爲任約所敗走至汝南李素納之任約拔齊昌殺衡陽王獻侯景進位相國封漢王楊法琛據黎州降魏景自加宇宙大將軍都督六合齊幸術寇陽平郭元建擊却之武陵王紀統諸軍發成都湘東王繹以書告地擬孫劉情深魯衛文武請繹以相國總百揆不許徐文盛破任約於具磯景出屯晉熙南康王會理柳敬禮等謀討景事泄皆死會理謂諸冕卿雖忍死明我心實欲

武王長弼諸段韶帝不信辛術曰梁陽平不克魏宇文泰入寇至建州而還



殺賊 景使盜殺武林侯諮 景與帝禮  
佛為誓 帝謂龐清當死此下 景克宣  
城得楊白華而不殺 武陵王紀使楊乾  
運等擊楊法琛

重光協洽梁二

乙亥閏三甲戌五癸酉  
七辛酉九辛未十二庚子  
朔四日癸未 魏二  
乙亥四月甲戌五癸酉七  
壬申十一辛丑十二庚子朔  
閏四五二日夏至齊  
初用天保曆二乙亥三申  
戌五癸酉七辛申九辛未  
十二庚子朔閏三一日穀  
雨

二

乾運攻拔劔閣據南陰平 張彪圍錢唐唐書  
不克 魏楊忠拔汝南執邵陵王綸殺之 湘  
東王繹與齊結好 楊法琛敗還平興楊乾運  
追破之 李遷仕復出攻南康陳霸先使杜僧  
明等擊斬之 徐文盛克武昌 齊以湘東王  
繹為梁相國建梁臺奉制 侯景自帥眾西上  
接任約 徐文盛等敗景於蘆洲 景使宋子  
仙等襲江夏拔之 方諸謁鮑泉腹以五絲辯  
其須皆為子仙所禽 景入江夏徐文盛等諸  
軍潰潰 繹使王僧辯等擊景留屯巴陵 繹  
謂景攻巴陵為下策景果攻之 王琳責其兄  
珣 景力攻不克 王僧辯乘輿鼓吹巡城  
岳陽王僧使蔡太寶據武宣繹欲遣兵擊之乃  
退 繹出胡僧祐於獄使救巴陵 陸法和引  
兵與僧祐合 僧祐等大破任約於赤亭潮禽  
之景焚營遁 丁和殺鮑泉 繹使王僧辯  
等引兵東下 陸法和請還屯峽口 僧辯克  
魯山圍江夏或勸太子大器北走太子曰是  
叛父非避賊也 僧辯克江夏禽宋子仙丁和  
繹忌江安侯圓正得眾心囚之荆益始有隙  
陳霸先自南康進屯西昌 侯瑱據豫章拒  
于慶慶奔郭默城 王僧辯下浣城陳霸  
先分糧三十萬石助之 僧辯拔郭默城及尋  
陽晉熙王偉說景廢帝立豫章王棟 殺哀

七

楊忠拔汝南執梁邵陵王綸殺之 帝阻  
太子欽立突厥求昏於柔然不得始與之  
絕 連奚武等攻梁南鄭

二

殺彭樂 以蕭繹為梁相國  
司馬子如自求為王坐免官  
帝如晉陽 殺魏孝靜帝又掘  
其陵 元暉業罵元韶不及老  
嫗負璽與帝殺之 帝刺韶  
須髻加粉黛



太子大器及諸王侯 大器謂賊欲見殺雖一日百拜無益 又謂安能以必死之命為無益之愁 豫章王棟即位改元天正 郭元建諫景廢帝景欲復立王偉不可而止 元建不肯納太子妃 景使王偉彰舊弒帝 湘東王繹以南鄭與魏宜豐 侯循不可魏遣達奚武等攻之 王僧辯等勸繹即位不許劉神茂等以浙東降於繹 繹召方矩以自副 景使趙伯超等討神茂 景受禪改元太始 景三公十數儀同尤多以王偉索超世等為腹心 武陵王紀雖未稱帝而大造輿服 謝蒼仁等禽元顥李占

玄默涪灘

梁巨亥戌戌丁酉八月申乙未壬子甲午朔 魏齊同

梁世祖 承聖元

侯景遣侯子鑒郭元建攻齊合肥不克 魏王雄取上津魏興李遷哲降之 王僧辯自尋陽東擊侯景 陳霸先自南江會僧辯盟於白茅灣 謝蒼仁攻劉神茂破之 神茂降 僧辯克蕪湖景懼救東王及僧辯之罪 侯子鑒據南州 景戎子鑒與西人戰 僧辯大破子鑒於姑孰 陳霸先說僧辯度北岸攻石頭 景殺湘東世子方諸 寸斬劉神茂 陳霸先命諸將各置陳以分賊兵勢 僧辯霸先大破景於西州之西 石頭降 景棄臺城走王偉諫不聽 僧辯入臺城縱士卒剽掠 僧辯謂王克百世卿族一朝而墜 僧辯等勸進王不許 郭元建等以南充南徐秦郡降 僧辯曰討賊之謀臣為己任成濟之事請別舉人 王使朱買臣殺豫章王棟 陳霸先詣江北受降 侯子鑒說郭元建等降齊 獲王偉齊

魏廢帝 欽元

王雄取上津魏興李遷哲來降 突厥王門襲柔然大破之 阿那瓌自殺土門始稱可汗 達奚武敗楊乾運於馬武欲屠南鄭劉瑄固請乃止 柳帶章入南鄭說蕭循請降 賀蘭德願請攻南鄭赫連達曰哥利國掠而不愛彼此之民 盡取劔北之地柳檜不為黃衆寶誘說東梁州而死 劉瑄謂丞相泰不如桓文泰乃歸蕭循於梁

三

侯景遣侯子鑒郭元建寇合肥 帝擊庫莫奚破之 唐邕練習軍書強敏過人 郭元建以廣陵來降 潘樂等拔梁陽平得傳國璽 斛斯昭拔梁歷陽 潘樂等攻梁秦郡辛術諫不聽 辛術銓衡最為折衷 帝還鄴復如晉陽 梁陳霸先圍廣陵 起長城四百餘里 置三十六戍



潘樂等拔陽平陳霸先鎮京口武陵王紀在蜀十七年庫廩充實紀稱帝於蜀王僧略徐平諫殺之平曰生兒如殿下留之何益永豐侯瑒曰王殺黃事不成矣紀以劉璠爲中書侍郎不受謝蒼仁欲迎侯景趙伯超據錢唐拒之侯瑱追及景於松江景敗走入海羊鯤等殺之景五子皆爲齊所殺謝蒼仁等皆降葬太宗楊乾運救南鄭敗於白馬賁侯景首而漆之釘王偉舌齧其肉齊斛斯那拔歷陽魯悉達保全北江州齊潘樂寇秦郡陳霸先敗郭元建於上林魏達奚武拔南鄭劍北盡之于魏立王太子方矩齊廣陵人潛召陳霸先霸先濟江圍廣陵武陵王紀使永豐侯瑒守成都由外水東下齊人請歸廣陵歷陽以解廣陵圍魏人歸宣豐侯循王僧辯請誅王琳王囚之琳將陸納等據湘州作亂納抽張載腸繫馬足而走王即帝位立太子元良陸納敗于道貴於淥口上使王僧辯討納吳藏圍李洪雅於空雲城納送妻子請降宜豐侯循知其詐嚴備待之納果襲巴陵不克

昭陽作噩

望癸亥壬戌辛酉九  
庚申十一巳未閏十二戌  
午朔魏同齊三癸亥五  
壬戌七辛酉九庚申十二  
己未十三戌午朔閏十二  
十二日大寒

—

帝送侯景之俘以報武陵王紀世子圓照留之  
趣紀東下云景已破江陵帝求救於魏曰子  
糾親也請君討之魏尉遲迥伐蜀李洪雅  
降於陸納納奉以爲主命王僧辯宜豐侯循  
討納僧辯等大破納衆於車輪遂圍長沙  
李賢明突出趣僧辯據胡牀不動武陵  
王紀使譙淹還救蜀楊乾運以潼州降魏

二

宇文泰云丞相稱都督中外 突厥主門  
卒子木杆立 梁蕭紀舉兵攻荊州梁主  
來求救丞相泰曰取蜀制梁在茲一舉  
尉遲迴曰蜀隔絕且久恃險無備宜以鐵  
騎襲之 泰命迴督諸軍伐蜀 泰踰  
龍至姑臧吐谷渾夸呂弋貢 梁楊乾  
運以潼州來降 迴圍成都 蕭撝請

## 四

山胡圍離石帝擊之至三堆  
鑄常平五銖送登注等入柔  
然契丹殺柔然可汗鐵伐國人  
立登注登注死又立庫提契  
丹寇邊帝擊之郭元建以水  
軍納湘潭侯退於梁帝露晨  
肉袒行千餘里大破契丹獲十



迴圍成都 紀至巴東 責圓照曰侯景雖平江陵未服 王開業請還救根本圓照劉季勝固執不可 紀至西陵軍勢甚盛帝拔任約於獄使助陸法和拒之觀宣侯求軍潰於宮亭湖 紀築連城絕鐵鎖帝復發謝答仁於獄以拒之 帝送王琳使諭陸納長沙降復琳官爵使西討 帝許紀還蜀專制一方紀不從 紀戰數敗使樂奉業求和帝不許紀有金百篋不賞戰士 破口城降任約等破侯景兩岸十四城皆降紀不獲退順流東下樊猛追擊紀紀衆潰猛圍之帝謂猛還不成功猛遂殺之 圓照圓正絕食十三日啖臂而死 永豐侯撫以成都降魏遂失蜀地 帝將還建康胡僧祐等固請留江陵 周弘正謂東人勸東非良計西人欲西豈長策 朱買臣謂建康舊都祿所在荆鎮邊疆非王者之宅恐是臣富貴非陛下富貴 杜景豪稱下非為鬼賊所留 陸法和以沙門法教化 齊郭元建謀襲建康納檀侯景帝命王僧辯鎮姑熟以拒之 侯景大破元建於東關開建侯景不貢帝使金佛受執之 王琰聘魏 齊東方白額以宿預來降

降迴日降之則將士全遠人悅攻之則將士傷還人懼遂受之蜀地悉定吏民皆復業唯收奴婢儲積以賞軍 宇文泰殺元烈

萬餘口 郭元建與梁侯瑱戰於東關 突厥攻柔然柔然舉國來奔帝北擊突厥迎柔然廢庫提立菴羅辰置之焉 突厥請降 東方白額以宿預叛降梁

閼逢闍茂 梁二丁巳酉九月甲申十一癸未朔正一日雨水

三

陳霸先圖廣陵嚴超達圍涇州以應白額 杜僧明敗王琰於宿預 陸法和自稱司徒帝即用之 帝待魏使薄又與魏定疆境辭不遜魏始謀來伐 王琳謂帝遷琳嶺南如有不虞安得琳力 庾季才勸帝遷建康 齊段韶救廣陵涇州陳霸先等皆引還 魏于謹等入寇 胡僧

魏恭帝 廓元

初作九命九秩 廢帝以元烈之死有怨言宇文泰聞而廢之立其弟齊王廓 泰以諸將補三十六國九十九姓 泰與長孫儉謀伐梁 泰醢廢帝 李遷哲拘世儼因鎮白帝 崔猷開回車路通漢中 于謹等伐梁 謹謂梁主席卷據丹楊上策守子

五

帝討山胡平石樓令九人食什長始為威虐 梁陳霸先圍廣陵嚴超達圍涇州 王琰與杜僧明戰敗於宿預 柔然菴羅辰叛帝出擊大破之菴羅辰北走 賀拔仁獻馬不善拔髮輸



祐黃羅漢謂三國通和無隙必無此理 王琛  
謂前言兒戲帝復講老子百官戎服以聽  
徵王僧辯入援 陸法和自郢州欲赴援帝止  
之 挿木爲柵周回六十餘里 徵王琳入援  
柵內火焚數千家 帝巡城賦詩 王褒等  
出戰敗還 朱買臣請斬宗懷黃羅漢裴政  
告城中云援兵大至 魏師陷外柵 帝燒圖  
書十四萬卷 謝蒼仁請突圍走就任約又請  
守子城王褒皆云不可不如降答仁歐血而去之  
帝遂出降 帝曰讀書萬卷猶有今日敗於之  
魏使岳陽王彥害帝及太子元良等 帝言  
我詔於文士愧於武夫 王僧辯陳霸先等奉  
帝子晉安王方智爲太子承制

城中策守羅郭下策于謹等圍江陵  
拔其外柵梁主出降殺之 王肅營爲  
梁主資以荊州之地取其雍州仍置防兵  
於江陵 俘江陵士民數萬口入關爲奴  
婢小弱者殺之 尹德毅說管毅于謹  
擊魏軍不從既而悔之 王褒等至長安字  
文泰厚待之褒等忘其羈旅 于謹上馬  
鎧泰不受 尉遲迴得承制劍南民夷懷

晉陽魚灰 魏收上魏書盧斐  
等坐謫史死獄中 柔然寇肆  
州帝擊之柔然圍帝於黃瓜堆  
帝安臥至明乃起擊破之 高  
阿那肱請益兵帝更減其半遂  
破柔然 帝復擊柔然破之  
段韶救廣陵涇州陳霸先等皆  
走 即基削木前紙以至海西  
柔然東徙帝遷之於金川  
段韶誘東方白額斬之 帝殺  
高隆之子二十人舉鞭叩鞍一  
時頭絕 築四城於洛陽西南  
欲以致魏魏人不出 帝北巡  
達連嶺

旃蒙大淵獻

梁主

梁敬帝

方智

紹泰元

三辛巳五庚辰七巳卯九  
戊寅十二丁未朔齊同  
魏正壬午三辛巳五庚辰  
七巳卯十戊申十二丁未  
朔

王琳屯長沙傳檄上流諸將以攻後梁  
齊高岳救江陵不及因略梁地陸法和  
以郢州降之 侯瑱等攻齊景容儼於  
江夏 晉安王來 自尋陽即梁王位  
齊高渙納貞陽侯淵明爲梁主王  
僧辯不從 侯平破後梁巴武二州  
高渙破東關斬裴之橫王僧辯出  
屯姑孰 曲江侯勃復據廣州 王  
僧辯迎貞陽侯淵明濟江齊師北返  
淵明即位以晉安王爲太子 命  
侯瑒等解江夏圍齊人歸郢州 陳  
霸先不欲納淵明會人說言齊將入  
寇霸先襲僧辯於石頭殺之 侯安都  
罵霸先 僧辯曰委公此門何謂無

以蔡

後梁

中宗

大

定元

魏恭帝二  
庚季才私贈僧神爲奴婢者宇文泰爲之  
釋數千口 宗室諸王皆降爲公 柔然  
鄧叔子來奔突厥木杆始大取鄧叔子  
及其從者三千餘人皆殺之 蘇綽遷葬  
定六官

齊顯祖天保六

清河王岳救江陵不及 梁陸  
法和以郢州來降 慕容儼鎮  
郢州梁侯瑒等攻之 王僧辯  
明爲梁主使上黨王彥昌兵納  
之王僧辯不從 侯瑒梁東關  
斬裴之橫 僧辯迎淵明立之  
發民一百八十萬築長城慕容  
容儼守江夏食葛艾及雜皮帶  
角 歸郢州於梁遣梁民南  
還 帝擊柔然至沃野大破之  
刺道主爲沙門 梁陳霸先  
殺王僧辯廢蕭淵明 梁王僧  
惜來奔徐嗣徽以秦州任約  
以南豫州來降 書翟子崇等

以蔡



|  |  |  |   |  |   |  |   |
|--|--|--|---|--|---|--|---|
| <p>柔兆困敦<small>梁丙午四月乙巳大甲辰八癸卯九壬寅土辛丑朔閏八九一日霜降魏周齊三日霜降</small></p> | <p>太平元<br/>陳情周文育攻杜舍龍於吳興舍龍妻謂霸先不可與和杜泰叛舍龍舍龍醉不知死舊等又攻張彪於會稽斬之以留異為縉州刺史侯瑱據豫章江州不附霸先徐嗣徽等襲破采石雜用古今錢齊蕭軌等入寇齊人召員陽侯淵明會卒齊兵逼建康踰鍾山陳隋饋米鴨軍食</p> | <p>二<br/>帝擊侯平於公安<br/>三<br/>初建大官宇文泰為太師大冢宰泰立世子竟李遠請先斬獨孤信泰北巡陸騰作伎樂誘叛獍取其城突厥木杆與史蓋襲吐谷渾破其賀真樹敦二城太師泰以後事屬中山公護卒於雲陽世子覺嗣于謹拜護以定衆議封覺為周公禪位于周</p> | <p>七<br/>徐嗣徽等破梁米石蕭軌等伐梁與陳霸先戰大敗於莫府山軌等皆死梁王琳獻馴象以求援廣脩三臺帝酒淫狂暴搗木高二十七丈舞於其上撤太后落牀自杖五十楊愔置供御囚楊愔謂裴謂之欲陛下殺之以成其名王</p> |  | <p>備程靈洗救僧辯霸先義之使助防京口晉安王即帝位以淵明為司徒尊夏太后立王后王僧偁奔齊杜舍龍起兵於吳興韋載以義與王僧偁以吳郡應之陳情守長城龍攻之不克周文育攻義興韋載鎔弩卒以射之霸先自討義興徐嗣徽以泰州任約以南豫州降齊乘虛襲建康據石頭侯安都閉門藏旗擊嗣徽等破之霸先說韋載降之引參謀議裴忌襲吳郡克之王僧智走齊遣程子崇等以兵糧助嗣徽霸先用韋載謀通東南運道絕齊糧餽霸先擊破嗣徽等侯安都得嗣徽琵琶應馬還之霸先破齊柳達摩等兵遂圍石頭達摩請和霸先謂齊以我為微弱必背盟以永嘉王莊陳曇朗為質於齊縱齊師還北魏宇受貴誘譙淹淹不從陳寶應據晉安</p> |  | <p>助據石頭平秦王歸彥諧清河王岳殺之徐嗣徽柳達摩等為陳霸先所敗達摩來和取質棄石頭而還帝殺之</p> <p>大寶為謀王置武州巴州為梁侯平所破</p> <p>六</p> |
|--|--|--|---|--|---|--|---|



以齊霸先大破齊軍於莫府山獲蕭軌等殺之賞俘質酒裁得一醉侯平叛王琳自巴州奔侯瑒琳獻馴象於齊以求援樊毅襲武陵琳討禽之侯瑒攻余孝頃不克侯平林掠豫章瑒奔潁城蔡景歷說之乃詣建康能臺朗據豐城鄱陽王循卒於鄧州弟泰代之王琳使吳藏攻之不克而死陳霸先為丞相王琳襲江夏豐城侯泰降之詔徵琳琳辭還長沙周迪據臨川

強圉赤奮若

陳高祖霸永定元

庚午四己巳六戊辰八丁卯十四寅十二乙丑朔周齊同隋志三月己亥歲守少微六十三日五月癸卯犯太微上將又太白犯軒轅辛亥熒惑犯東井共第三星

蕭勃起兵廣州余孝頃應之勃遣歐陽顥傳泰蕭致出屯豫章詔周文育擊之徐度侵齊合肥熊曇朗欺顧其馬伏文育禽顧泰陳法武等攻勃殺之行四柱錢華蕭致降余孝頃奔新吳丞相復使歐陽顥安集嶺南余孝頃請降王琳不就徵謀攻丞相使侯安都周文育擊之周人歸梁世祖之柩於琳丞相封陳公沈恪辭衛送梁主帝受禪于梁帝祠將帝廟拜佛牙立章后侯安都日今必敗戰無名矣安都周文育與王琳戰於沌口軍敗皆為琳所囚琳殺周鐵虎使樊毅據江州周人殺蕭淹蕭乾諭降閩中豪帥

三

周世宗毓元

周公即天王位親祀三丘二郊宗廟社稷立元后齊馬顯來降郭彥取南安于翼策吐谷渾不攻城趙貴謀殺晉公護不克而死殺魏恭帝護殺獨孤信又殺齊軌孝慈惡護之專與李植等謀誅之事世護廢孝慈為昭陽公尋弑之迎宣都公毓於岐州而立之李穆勸兄遠殺植以三王易基賀若敦擊梁誰淹殺之今狐整撫循豐州之衆卒代席固

八

馮顯降周周郭彥取南安梁徐度寇合肥崔叔瓚言土功不時致蝗帝以綱汁淋其頭築重城四百餘里帝以直諫及識語囚永安王浚上黨王煥於地牢飲食洩穢同所

絃謂飲大樂亦有大苦帝投孟欲伐魏既而不行趙道德謂劉桃枝妄言當誅彼可禽以來此亦可禽以往又謂臣見先帝論此兒酣醺顛狂又扶帝李集謂帝不及桀紂沈流數四帝能委政楊愔時稱主昏於上政清於下愔一見選人不志姓名帝使稍騎圍官曰我舉鞭即殺之聞其大怖乃捨之發募婦配軍省三州二百五十三郡築長城三千餘里



著雍攝提格

陳二

甲子四癸亥七壬辰九辛卯十二庚寅朔周齊同隋志三月癸亥犯鬼質三月甲午犯軒轅六月庚子填太白合於井鉞

二

王琳至益城魯悉達制其中流琳求援于齊周迪求入赴帝撫之余孝順說琳先取迪琳使樊猛等助之歐陽頔鎮廣州沈泰奔齊王琳迎永嘉王莊於齊立為梁主殺梁敬帝余孝順樊猛周迪幸莊嚴等捨身黃法鮮等救周迪迪擊余孝順樊猛等皆禽之遣謝哲諭王琳遣臨川王倩等討琳侯安都周文育逃歸琳請還湘州召衆軍還遣周文育討余孝勸馮寶卒洗氏安集海隅

四

王操略取王琳之長沙武陵南平諸郡

二

立獨孤后齊司馬消難來降楊忠懸軍五百里虎牢迎消難而還達奚武服其勇獨孤后殂

九

梁王琳來求援迎蕭莊為梁主陳沈泰來奔司馬消難叛入周納蕭莊於梁三臺成常山王演杖王琳以脫其死演被杖幾死帝以晞還之演欲復諫晞止之演美晞還敢諫帝嫌太子殷得漢性不似我欲廢之使殷斬四不斷鞭之遂失志魏收諫帝言欲傳位常山有司訊囚燒犁耳車鉉蘇瓊白所雪冤枉不縱反逆鄭頤諸王所殺之燒殺永安王浚上黨王渙

屠維單闕

陳正巳丑

丑三戌子五丁亥六丙戌乙酉十二甲寅朔閏五六一日大暑周初用明克讓麻正巳丑三戌子五丁亥六丙戌九乙卯十一甲寅朔餘同齊正巳丑三戌子閏四丁亥六丙戌八乙酉十二甲寅朔閏四五一曰夏至陳紀五月丙辰朔食隋志六月庚子填太白合於鉞

二

琳襲後梁監利殺蔡大有周文育討余公嗣禽之熊曇朗殺文育而叛魯悉達兵敗來降侯安都與王琳將周見等戰禽之余孝勸降遂破曹慶常衆愛於左里斬衆愛臨川王倩城南皖口帝殂子昌在長安章后用蔡景歷謀秘喪召倩侯安都定策立倩解駁推就喪次立太子伯宗立沈后王琳寇大雷侯瑱等禦之吳明澈敗於湓城

五

王琳襲鑑利殺蔡大有

武成元

賈護歸政猶撫軍旅齊斛律光取柏谷文侯城吐谷渾入寇詔有司無得糾赦前事唯盜倉庫者免罪徵備賀蘭祥破吐谷渾取其地置洮州樂遜上言時宜四事王延禮韋叟號逍遙公復謂晉公護峻宇彫牆寇雋曰得財失行吾所不取王今雋乘御輿以出日唯積善可以致之崔猷請王稱帝從之安成公憲為益州總管封宗室功臣為國公

十

帝禪居深觀帝手斬崔暹妻斛律光取周柏谷文侯城高德政諸殺杜弼楊愔諸殺德政元韶謂誅諸劉不盡帝乃誅元世哲等二十五家韶亦啗袖而死帝盡誅諸元七百餘人投嬰兒於空中承之以稍鄴下為之不食魚元景安請改姓高從兄景皓不從而死詔民間冒姓元者皆復本姓帝殂太子殷立尊太皇太后皇太后



上章執徐

陳正癸丑三壬

陳世祖

天嘉元

子五辛亥庚戌九己酉  
十戊申朔周齊同  
隋志五月辛亥受惑犯右  
執法又三月甲午熒  
惑入軒轅

侯瑱與王琳遇於蕪湖相守百餘日周  
史蓋圍鄧州琳直趣建康瑱追擊大  
破之琳與永嘉王莊皆奔齊表  
必送莊於齊境周人遣衛陽王昌  
還侯安都請自迎之孫瑒固守鄧城  
周不能克而去瑒以中流來降周  
迪等攻能黑即斬之齊軍成魯山  
者棄城走侯安都沈衡陽王昌於  
江中毛喜來始與周和親葬梁  
元帝周賀若敦逼武陵吳明徹退  
屯巴陵敦與獨孤盛水陸俱進詔  
侯瑱拒之瑱破盛於楊葉洲詔  
春夏停大辟周巴陵守將降獨孤  
盛走

六

陳侯瑱  
等寇巴  
湘周賀  
若敦等  
救之

二

史蓋襲梁鄧州圍之不克聞王琳敗乃  
還初與陳通和晉公護惡帝明敏  
使李安進糖餽實毒而疽口授遺詔  
以子幼立弟魯公邕帝與參議朝  
事邕非顧問不輒言賀若敦獨孤  
盛侵陳巴湘敦聚土為糧詐為  
餉舡伏甲士使人乘舡馬偽叛而伏  
兵擊之獨孤盛敗於楊葉洲巴陵降陳  
盛走還

齊肅宗 皇建元

梁主莊及王琳兵敗來奔楊  
愔燕子獻等以常山王演長廣  
王湛位地親逼忌之王琳謂  
演欲不為周公得邪可朱渾  
道元謂不誅二王少主無自安  
之理燕子獻謀處婁太后於  
北宮使政歸李太后楊愔自  
解開府及王以澄沐天保以來  
爵位之濫者平秦王歸彥盡  
以疎忌之迹告二王宋欽道  
勸少帝速去二叔惜欲出二王  
密奏李太后李昌儀以告婁太  
后演湛執愔子獻天和欽道  
於尚書省突入宮白帝而殺之  
成休室抽刃呵演娥永樂  
叩刃仰視帝吃訥不敢言婁  
太后謂楊郎何不留使演為  
丞相鎮晉陽還執朝政王琳謂  
演往猶可以名教出處今日非人理  
所及上黨李妃杖馮文洛琳謂  
演曰芒刺在背何由可久趙  
道德謂相王不畏後世謂之篡  
婁太后廢少帝為庶王以  
演承大統仍戒勿殺  
即帝位帝命王琳  
條廢置事裴澤謂  
立元后太子百年廬  
之策帝擊庫莫莫王  
琳謂殿廷非行戮之所琳不



重光大荒落陳

丁丑四丙子六乙亥八甲戌十癸酉十二壬申朔

周同齊朔同閏十三

周紀四月丙子朔食十

月甲戌朔又食隋志五

月已酉歲守南斗六月丙戌

癸亥犯東井七月乙丑入

鬼中戊辰犯斧質十月在

太微右掖門內戊寅犯上

將合為一

玄默敦牂陳二辛

午去巳亥八戊戌十丁酉

十二丙申朔閏三二日

穀雨周朔同閏正齊

正辛未三庚午六巳亥八

戊戌十丁酉十二丙申朔

正日雨水周紀九月

戊辰朔食既隋志閏二

二 裴景微奔齊周殷亮以湘州降侯瑱以船借賀若敦使引歸周許歸安成王瑒上賂周以黔中魯山虞荔孔異立鹽酒之科苗異不受朝命上遣侯安都討之

七 巴湘復太子陳 梁世 宗 天保 元 中宗殂 太子歸 立尊龔 太后王 太后

二 周高祖 保定元 令五府撫於天官十三軍撫屬相府事無巨細皆晉公護先斷後聞殷亮降陳陳取湘州賀若敦遂除名為章孝寬置勳州孝寬以甲士百人城險要改今兵為十三丁行布泉當五錢取黔中魯山於陳

齊世祖 太寧元 陳裴景微來奔至琳鎮壽陽高歸秀勸肅宗殺濟南王從之高元海為長廣王湛書三策晏太后謂肅宗不用吾言死其宜矣肅宗微湛嗣位曰百年宜置樂處勿效前人肅宗親於晉陽湛先使人殺殯視之湛即帝位封百年為樂陵王

河清元 帝還鄴立胡后太子緯高元海等惡平秦王歸彥出為冀州和士開始用事王琳與盧潛不協召還鄴婁太后殂帝不改服置酒作樂平秦王歸彥反於冀州段韶討斬之帝如晉陽尋還帝對李后殺清河王紹德



執法十月壬午榮感城合于危南

昭陽協洽 陳三乙未四甲

午六癸巳八壬辰十二辛酉朔齊同 周二乙未四甲午六癸巳九壬戌十一辛酉朔 周紀三月乙丑朔食隋志六月癸丑太白犯右執法七月戊子榮感城八月甲午榮感犯軒轅大星丁未太白犯房九月戊寅榮感犯右執法癸未太白入南牛辛卯榮感犯左執法十一月辛酉犯右執法又周九月甲子榮感犯左徵上將十月壬辰犯左執法

關逢泥灘 陳正庚申三巳

未五戊午七丁巳九丙辰閏十二卯朔十三日冬至周齊正庚申三巳未五戊午七丁巳九丙辰十一卯朔閏九十一日小雪周紀二月庚寅朔食八月丁亥朔又食 隋志四月

四

周迪奔晉安 陳寶應寶迪以兵虞寄諫不聽 侯安都恃功驕倨賜死高祖論三將之短 周迪寇東興詔章昭達討之 昭達破周迪迪走遂討陳寶應

二

三

侯莫陳崇坐妄言晉公護將死自殺頒新律刑有二十五等 命晉公不名 以子謹為太子親饋餽乞言口使楊荐結會於突厥突厥貳於齊荐責之 楊忠與突厥自恒州達奚武晉平陽攻齊之并州 初改襲州郡縣者為伯子男

二

魏收為僕射不能匡救 帝責高元海欽我反 衛律光策勳掌城及長城 和士開謂堯舜桀紂竟復倚異士開與胡后握梁士開與趙郡王叔諧河南王孝瑜殺之 以三臺宮為興聖寺 周楊忠等與突厥寇并州帝欲棄晉陽東走河間王孝琬叩馬諫 樵冰以備周人

五

周迪復出東興誘周敷殺之 章昭達破陳寶應留異皆斬之

三

四

楊忠至晉陽城下遇大雪突厥不肯戰而還達奚武亦自平陽還 初執勞 楊忠會突厥伐齊至北河而還 齊人歸晉公護之母聞氏 突厥來約同伐齊護心不欲而重負約乃遣尉遲迴趣洛陽權景宣趣懸瓠楊柵出軹關 柵與齊妻叔戰敗遂降齊 景宣克懸瓠 齊段韶敗迴於

三

周以步卒為前鋒逼晉陽段韶擊敗之 初班齊律立丁租法 盜殺彭城王叔 帝極殺樂陵王百年 使閭娵遺宇文護書 周楊忠入寇至北河而還突厥寇幽州 段韶請侯和親堅足然後遣閭娵 歸閭娵于



庚子太白歲合於奎壬寅  
合於臺五月庚午癸亥逆  
行二十日犯辰東南西南  
星又二月甲午癸亥犯房右  
驛三月己未又犯

旃蒙作噩

陳正甲  
申三癸

壬午年七月己辛巳九庚辰

十巳卯朔 周齊同 周

紀七月辛巳朔食 隋志

正月己亥太白癸亥合五

月丁亥太白犯軒轅九月

辛巳癸亥犯左執法癸未

太白犯右執法辛卯犯左

執法乙巳太白癸亥合又

周正月甲辰太白癸亥歲

合於婁

天康元

柔兆閼茂

陳庚戌  
寅三丁

丑六丙午八乙巳十甲辰

十二癸卯朔齊同周初

用天和歷正巳卯三戌申

四丁未六丙午八乙巳十

甲辰十二癸卯朔周紀

正巳卯朔食

強圉大淵獻

壬寅年丑六庚子七己

亥十戌辰十二卯朔開

陳臨海王

伯宗

光大元

安成王瑱居尚書省到仲舉劉師知等惡  
其權重殷不佞矯敕遣瑒還東府毛喜勸

六

二

三

陳華皎  
以湘州

陳華皎來求尊卑太后崔獻謂不  
宜納叛臣棄輿國 遣衛公直等將兵助

斛律金卒 金見我以忠直勲  
勞致富貴何籍女寵 東平王儼

洛陽 王雄追斛律光幾獲之 楊忠許  
齊稽胡使送軍糧 田引滅宕昌

周 突厥復寇幽州周宇文護  
等三道入寇 婁婁敗周楊樹於軻  
闡降之 周權景宣克懸瓠 段韶  
請捨突厥救洛陽 韶擊周軍於邙  
山大破之

四

五

齊溫公緯天統元

陳公純等如失厥迎安 賀若敦有怨言晉  
公護殺之敦錐刺其子弼舌

祖珽為盜及奸諂 珽說和士蘭  
勸帝傳位太子即帝位立斛律  
后世祖稱太上皇帝軍國大事以  
聞 珽奏改頭祖謚號

五

天和元

築武功等諸城 信州蠻冉令賢向五子主  
等反陸騰討平之 辛昂募人破萬榮賊

和士開祖珽譖周王孝琬上皇  
搥折其脛而死又鞭安德王延  
宗幾死 宇文遙謂縣令治民之勿  
始擇士人為之



六日處暑齊同一日  
虞暑周三壬申五年未  
七庚午閏八月己丑戌辰  
十二卯朔九日霜降  
周紀正月癸酉朔食十  
一日戌戌朔又食隋志  
八月壬午填辰合於軫九  
月庚午辰太白合又五月  
己酉歲癸亥合於井閏六  
月丁酉歲太白合於柳七  
月庚戌太白犯軒轅大星  
十月庚子歲惑犯鉤鈴

項審秦遂殺師知 毛喜請簡人馬配韓  
子高并賜鐵炭 誅到仲舉父子及子高  
余孝項誅 華皎以湘州叛歸梁且求  
援於周詔吳明徹等討之 周宇文直梁  
王操將兵來助皎 立太子至澤 周元  
定圍郢州 徐度等襲湘州 吳明徹等  
與華皎及周梁之師戰於沌口使小艦先  
受拍遂大破之 皎奔梁 徐度誘元定  
禽之盡俘其衆 吳明徹取梁河東 程  
靈洗攻周沔州拔之虜裴寬

來附  
遣王操  
將兵助  
之兵  
敗皎來  
奔陳  
吳明徹  
取河東

華皎 元定圍陳郢州 直等與陳吳明  
徹戰於沌口大敗而還 元定并其衆皆  
沒於陳 陳程靈洗攻拔沔州虜裴寬

以弄棒碎敕使鞍轡器玩服飾皆  
與帝同帝或先得新奇屬官必  
獲罪上皇胡后有廢立意而  
中止 祖珽躁計被流 盜殺畢  
義雲

著雍困敦陳二

二

吳明徹圍江陵旬不克退保公安章  
大后下令廢帝立安成王瑱又殺始興王  
伯茂

七

陳吳明  
徹圍江  
陵帝出  
頓紀南  
王操拒  
守馬武  
等擊請  
徹走之

三

阿史那后至自突厥 于謹功高位重愈  
謙恭忠儉楊忠武子堅兩姑之間難為婦  
始與齊通好 趙文表討恒穆穆降之

四

和士開出徐之才為兗州 始與周  
通好世祖姐以後事付和士開  
馮子琮說士開不改易貴臣  
必無異志

丙寅四己丑七甲午八  
癸亥壬戌朔齊同  
周三丙寅五乙未七甲午  
九癸巳十二壬辰朔周紀  
十月壬辰朔食 隋志六  
月丙寅太白犯右執法九  
月庚戌逆行與填合於角  
十月丙午歲守右執法戌  
子太白入氏又三月己未  
太白犯井北較第一星四  
月辛巳入輿鬼犯積尸

屠維赤奮若

陳高宗 項太建元

八

四

五

辛卯三庚寅五己丑七戌  
子九丁亥十一丙戌朔

帝即位 歐陽紇據廣州反 徐儉謂紇  
獨不見周迪陳寶應乎 周杜果請復脩

為齊世祖罷朝 孔城叛入齊 齊公憲等  
圍齊宣陽 遣杜果修好于陳

博陵王濟見父當至我帝殺之趙  
郡王叡等請出和士開太后帝



齊同 周正辛卯三庚寅  
吾丑七戌子十巳十  
三丙辰朔 隋志三月戊  
辰歲建掩太微上將五  
月甲午焚惑犯積尸

好

上章攝提格 陳正

乙酉三甲申五癸丑七壬  
子九辛亥十一庚戌朔閏  
四五二日夏至 周二乙  
卯四甲寅閏五癸丑七壬  
子九辛亥十一庚戌朔  
齊正乙酉閏二甲申五癸  
丑七壬子九辛亥十一庚  
戌朔三日穀雨 周紀  
十月辛巳朔食

重光單閼 陳正

申五丁未七丙午十一乙亥  
十二甲戌朔 齊同 周  
正巳酉四戌寅六丁丑八  
丙子十二亥十三甲戌朔  
周紀四月戊寅朔食  
隋志四月己卯癸惑逆行  
犯與鬼六月庚辰癸惑太  
白合於張

二

洗氏不附歐陽紀章昭達破於淮口  
禽斬之 蕭引督安袁曜卿但安坐  
耳 賜洗氏繡轎車園簿如刺史 章  
太后殂 章昭達攻梁江陵割葦橋接安  
蜀城決龍川以灌城不克

九

陳章昭  
達攻江  
陵不克

五

齊公憲與齊斛律光戰不利 陸騰李遷  
哲與梁主共守江陵拒陳章昭達却之 韋孝  
實請於汾北築城晉公護不許 齊斛律  
光出汾北圍定陽

武平元

斛律光救宜陽敗周兵朝士為和士  
開假子與商賈叙昆弟為士開嘗黃  
龍湯立太子恒 以蕭莊為梁王  
復顯祖諡號 斛律光出汾北圍周  
定陽

不許士開美女珠簾賂畢定  
遠得入見諧戲殺之 晉曰吾  
寧死事先皇不忍見朝廷顛沛  
高阿那肱韓長鸞陸令萱穆  
提婆皆以姦諂用事 祖珽因陸  
媼和士開得復入 殺胡長仁 周  
孔城來降 周宇文憲圍宜陽

三

十

華皎說  
周衛王  
直得基  
平都三  
州

六

韋孝寬敗於汾北齊公憲東拒齊師憲  
自龍門度河拔齊五城 齊段韶拔柏谷  
陳公純拔齊宜陽等九城 齊段韶拔定  
陽虜楊敷克汾州楊素曰但恐富貴來  
逼臣 齊斛律光救宜陽取四戌以基  
都三州與梁

二

光馬三築十三城拓地五百里不伐  
其功敗周章孝寬於汾北 周宇文  
憲自龍門度河拔城段韶拒周師  
拔柏谷 周宇文純拔宜陽等九  
城 段韶拔周定陽禽楊敷克  
汾州斛律光救宜陽取四戌還至  
紫陌不散兵帝惡之 琅邪王儼  
殺和士開因勒兵宮門 斛律光  
令帝自出儼徒駭散 段韶卒



立默執徐

陳三癸  
酉四壬

申六辛未八庚午十巳巳  
閏十二戌戌朔周二癸酉  
五壬寅七辛丑九庚子十  
一巳亥朔 齊二癸酉四  
壬申六辛未八庚午十巳  
巳十二戌戌朔閏十二  
二一日大寒陳紀九月庚  
子朔食周紀三月癸卯朔  
卯朔食 隋志八月癸未  
填歲太白聚於氏九月  
庚申月食既至旦不復在  
婁秦庚申非望疑誤又  
三月丙辰癸未太白合於  
壁七月丙辰太白合於  
井

昭陽大荒落

陳二

丁酉四丙申六乙未八甲  
午十癸巳十二壬辰朔正  
一日雨水 齊同 周正  
戊戌三丁酉四丙申六乙  
未九甲子十一癸亥朔閏  
正二日春分 隋志五  
月癸巳癸亥犯右執法又  
朱瑒請王琳首而葬之 田龍升以江北六

四

士

建德元

晉公護專權帝深自晦匿庚季才勸護  
歸政帝與衛公直誅護 侯植數規正護子  
孫得免死齊公憲每奏事協和主相帝  
使收兵符文籍 帝得庚季才勸護返政  
書賞之 帝戒裴文舉以輯睦君臣協和  
兄弟憲指心曰但當盡忠竭節耳 衛公  
直求冢宰司馬帝皆不許 追尊昭陽公為  
孝閔帝 立太子贊皇章孝寬播謠言於齊  
殺斛律光 帝如羌橋斜谷頒賜東西將  
士突厥木杆卒弟佗鉢立佗鉢言我在南  
兩兒常孝何憂於貧

五

士

二

太子贊皇巡西主 帝自在德不在瑞 太子納  
妃楊氏 宇文孝伯請選正人為太子師友  
樂運謂太子為中人 帝辨儒道釋先後

帝謀伐齊徐陵薦吳明徹裴忌為將  
明徹與齊尉破胡戰大破之淮南州郡多  
降 黃法範取歷陽合肥吳明徹取秦郡  
瓜步 明徹拔壽陽虜王琳殺之齊皮景  
和北遁 田夫野聞琳死皆流涕 置豫  
州司州於淮南 魯廣達取齊南徐州  
朱瑒請王琳首而葬之 田龍升以江北六

殺琅邪王儼 胡太后不謹帝幽  
之北宮

三

贈琅邪王儼為楚恭哀帝 祖珽  
欲以陸令萱為太后又謂令萱女  
嫺以來未有 斛律光謂祖珽言  
人入國必破矣 斛律羨在幽州  
突厥謂之南可汗光曾議常後言  
言必合理結駁從軍未嘗敗北深  
為鄰敵所憚 祖珽續謠言以譖  
光帝誅光及羨 邢祖信曰賢宰  
相尚死我何惜餘生 祖珽遂高  
元海專執朝政廢斛律后太  
后卑辭厚禮求陸令萱立胡昭  
儀為皇后 令萱修飾穆昭儀  
勸帝立為右皇后 又譖胡后於  
太后廢為尼 令萱母子用事殺  
生在手太后受其指麾唐世重  
足屏氣

四

高阿那肱穆提娶韓長壽為其妻機  
密號三貴 帝每旦先顧訪長壽  
後 奏事官長壽尤疾士人唯  
事諧訴 立穆后以陸令萱為  
太姬禁掌后母輕霄不得見后  
置文林館 陳吳明徹等寇淮  
南 王紘謂寧陳師莫若息民



月癸亥熒惑掩鬼西北  
星四月己亥太白掩西北  
星壬寅掩東北星九月癸  
酉太白犯在執法十一月壬  
子太白填倉尾

州七鎮叛齊周吳討平之

閼逢敦牂陳辛卯五庚

六

始興王叔陵求三公孔奐曰三公本以德

申己未九戊午十二丁巳  
朔齊周正壬戌三  
辛酉五庚申七己未九戊  
午十二丁亥朔陳紀二  
月壬辰朔食隋志十  
一日丙子歲太白合於  
危

十三

三

諸公進爵為王叱奴太后殂帝行三年之喪  
衛王直諸齊肅帝不聽禁佛道三教及  
淫祀罷沙門道士鑄五行大布錢立通  
鑑觀以壹異端帝如雲陽衛王直作亂於  
長安燒宮門尉遲運益火以拒之直敗  
死

五

養王源文宗請淮南王王琳  
高阿那肱等祭源師謂齊不能  
尉破胡為陳吳明徹所敗淮  
南州郡多降於陳陳黃法範取  
歷陽合肥吳明徹舉才望排  
抑壁薛欲清朝政陸令萱韓長  
鸞諸而逐之崔成謂段孝言尚  
書豈待段家尚書尉相願謂蘭  
陵王長恭欲自穢得無更速罪  
帝忌長恭威名醜殺之諸嬖寵  
惡崔李舒張彫封孝琚因其運  
名諫幸晉陽韓長鸞言其欲反  
皆斬之陳吳明徹拔壽陽虜  
王琳皮景和遁歸穆提婆等聞  
壽陽陷握槊不輟又謂國家  
盡失河南不先作龜茲國陳魯  
廣達取南徐州祖珽全北徐州  
陳龍升以江北六州七鎮來降周  
吳復取之







資治通鑑目錄卷十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京高崇禧宮上柱國河內郡開國公食邑二千五百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

旃蒙協洽

陳高祖太建七

梁世

周高祖建德四

齊溫公

陳正丙辰三卯五

陳桃根獻青牛帝還之 又

宗天

帝謀伐齊于翼諫益儲加

武平六

甲寅癸丑九壬午

獻錦被帝焚之 吳明徹伐

保十

使伊婁謙觀騁于齊 齊

帝不喜見朝士非嬖昵未嘗交語又惡人視

十一辛巳朔閏八

齊敗齊師于呂梁

四

王憲謂楊堅恐非人下來

面奏事者略陳大指驚走而出 後宮一裙

九齊同二日霜降

周二丙戌四酉

保十

和以爲可將領耳 帝大

直萬匹朝衣夕弊 威修宮苑數毀又復夜

六甲申八癸未十

舉伐齊將出河陽宇文弼

保十

趙斐鮑宏請出汾晉不從

則然火照作寒則以湯爲泥 鑿西山爲大

午十一辛巳朔閏十

師入齊境禁伐樹踐稼

保十

拔河陰大城 攻金墉

像 以設齋爲修德 民間號無愁天子立

十二月冬至周紀三

不克 帝有疾焚舟而還

保十

得三十餘城皆棄之

貧村自爲乞食兒 使黑衣攻城帥內參拒

月丙戌朔食十二月

同無數狗馬鷹雞有儀同郡君之號府藏既

保十

竭以郡縣賜嬰幸使賣官 周主入寇拔河

陰大城 攻金墉獨孤永業拒却之 高阿

辛亥朔又食 隋志

五月庚辰癸亥犯右

保十

執法壬子又犯

那肱拒周至河陽 陳吳明徹寇彭城

柔兆涸灘

八

十五

五

隆化元

陳正庚辰三巳卯五

太子請以江總爲詹事孔奐

十五

太子伐吐谷渾 紀王康坐

括襍戶女隱匿者死 趙彥深卒 朝

戊寅七丁丑九丙子

以爲太子文華不少宜用敦

十五

子王軌言之太子譚端皆被

貴典機密者唯斛律孝卿 周主圍平

十二乙巳朔 齊同

重之才

十五

杖 帝令宮官每月奏太子

陽帝方校獵高阿那肱不奏城陷乃奏之

周正庚辰四巳酉

十五

馮淑妃請更殺一圍 帝帥諸軍向晉州



六戊申八丁未十丙  
午十二乙巳朔周  
紀六月戊申朔食  
隋志六月庚午癸  
入鬼十月庚戌犯太  
微西番上將戊午歲  
犯大陵

疆圉作噩九

陳三甲辰四癸卯六  
壬寅八辛丑十庚子  
十二巳亥朔齊同  
吳明徹伐周敗梁士彥于呂  
梁遂圍徐州 蔡景歷諫北  
伐坐免削

十六

入朝于  
鄴  
圍鄴克之齊主東走 帝  
數莫多妻敬顯三罪而誅  
之 帝幸熊安生家執手

齊幼主恒承光元

帝禪位于太子恒自稱太上皇帝 尉相顧  
謀殺高阿那肱 出廣寧王孝珩為滄州  
顏之推等勸上皇往河外募兵不克則

言勳賀若弼責王軌于眾  
中言太子得失 軌持帝須  
言後嗣弱 宇文孝伯言臣  
知陛下不能割慈忍愛遂爾  
結舌 軌言楊堅有反相  
帝復伐齊克晉州禽尉相  
貴使梁士彥守晉州 帝  
欲西還宇文忻王韶諫 齊  
主圍平陽梁士彥使婦女修  
城三日而就帝自長安復救  
平陽 齊王憲謂齊師易與  
帝呼將士姓名慰勞 帝  
曰朕獨乘良馬安之 帝與  
齊主戰大破之 帝欲還梁  
士彥諫帝乃追齊師 破齊  
高阿那肱于高壁 齊穆提  
婆來奔貴臣降者相繼 帝  
圍晉陽乘勝入城既而不克  
崎嶇僅免 帝欲逃宇文忻  
等諫乃駐馬鳴角兵復振遂  
克晉陽禽高延宗 伊婁謙  
謂高遵非唾面可責 高延  
宗謂任城王據鄴臣不能知  
帝引兵趣鄴

周主西還帝圍平陽城陷召淑妃觀之  
遂不克 帝與淑妃造遠橋觀聖人跡  
周主復救平陽 帝與淑妃觀戰東偏少  
却淑妃怖與帝俱走師遂敗散 帝按轡  
命淑妃著后服 高阿那肱敗于高壁  
有告阿那肱叛者以為妄而斬之 送太后  
太子于北朔州 帝使安德王延宗守晉陽  
夜出欲犇突厥梅勝郎諫乃回向鄴 穆提  
婆奔周貴臣降周者相繼 延宗稱帝眾  
不召自至童兒女子投磚石拒敵 周  
主圍晉陽乘勝入城 延宗夾攻幾獲  
之軍士飲醉不能復整 周主復攻克晉  
陽禽延宗 任城王浩執送延宗使  
廣寧王孝珩請使潛將幽州兵入土門獨  
孤永業將洛州兵入潼關自帥京畿兵逆  
戰不從帝勞軍不記所受言遂大笑 高  
勳送太后于鄴欲斬苟子溢 帝與羣臣  
會議不知所從 高勳請置貴臣家屬于  
三臺



周二甲辰四癸卯  
六壬寅九辛未十一  
庚午朔 周紀十  
一月己亥晦食  
隋志先是煬帝入  
太微宮二百日 旬  
已往還四月甲子  
出端門

與語 又召李德林問政  
教人物 齊斛律孝卿  
奉璽綬來拜 獨孤永  
業以河南來降 加斛  
律光贈諡帝指光名曰  
此人在朕安得至鄴毀  
東山南園三臺以賜民  
齊高潛等據信都遣  
齊王憲等討之 憲獲  
二諜遣以書諭潛不從  
與戰禽之 憲多謀略  
得士心入齊境芻牧不  
擾 齊紹義據北朔州  
東平公神舉擊破之紹  
義奔突厥 平齊得州  
五十 梁主來朝 傳  
伏聞齊滅乃降 帝還  
長安列齊君臣于前殿  
奏凱獻俘 實穀謂李  
德林有用勝麒麟鳳凰  
帝毀宮殿壯麗者議  
定權衡度量 免雜戶  
為民 焚九尾狐 制  
庶人止得衣綢絹等九  
種 陳吳明徹寇徐州  
敗梁士彥遂圍之 誣高  
緯以謀反滅其族 王  
軌救徐州 齊王憲討  
稽胡劉沒鐸擒之 憲  
謂稽胡未可盡除 免

奔陳太后幼主先如濟州周主圍鄴上皇  
兵敗東走 慕容三藏據宮拒戰周主禮  
之 鮮于世榮于三臺前鳴鼓周人殺之  
上皇入濟州使幼主禪位于任城王湝  
上皇稱無上皇幼主稱宋國天王 斛律孝  
卿奉璽綬奔鄴 上皇留太后于濟州以后  
妃幼主奔青州 田鵬鸞不言上皇所之折  
四支而死 高阿那肱陰與周約生致齊主  
屢言周兵尚遠 周兵奄至青州上皇南  
走為周所擒并太后送鄴 任城王湝廣  
寧王孝珩據信都謀匡復與周宇文憲  
戰敗皆為所擒 范陽王紹義據北朔  
州以拒周周宇文神舉擊破之紹義奔突  
厥 紇奚永安就佗鉢乞賜一刀 傳伏  
使韋孝寬速斬其兒 周人封上皇為溫  
公尋誣以謀反滅其族后妃貧者或賣燭



所俘梁齊民爲奴婢者  
後宮位號止存八人  
高寶寧立高紹義爲  
帝冠幽州

著雍閏茂

陳二戊戌五丁卯六丙寅八乙丑十甲子十二癸丑朔閏五六二日大暑周正己巳三戌辰五丁卯閏六丙寅八乙丑十甲子朔隋志六月壬午癸丑歲癸丑太白聚于井按是月無癸丑疑誤七月丙辰癸丑太白合于七星己未太白犯軒轅大星八月庚辰入太微九月丁酉癸丑入太微西掖門庚申犯左執法十二月癸未焚惑守辰三十日

陳高祖太建十

吳明徹攻周彭城周王軌斷其歸路蕭摩訶請乘其水路未斷擊之不從軌敗明徹于清口虜之以歸毛喜諫取彭沛命湛于量等督諸軍以備周盟百官於婁湖仍頒四方

梁世宗天保十

陳吳明徹攻彭城王軌救之虜明徹以歸初服常冠帝自將擊突厥至雲陽過疾而還帝殂帝勤儉嚴明將士樂爲之死太子即位尊阿史那太后不踰月而葬宣帝即吉樂運諫不從帝使宇文孝伯害齊王憲不可乃使于智誣憲反而殺之李綱不肯證憲罪王興等伴死立楊后幽入廬昌期起兵迎高紹義東平公神舉擊昌期殺之紹義還入突厥尊李太后以三拜成禮

周高祖宣政元

宣帝改元大成初置四輔樂運諫數赦初行刑經聖制樂運陳帝八失帝欲殺之元嚴詭說得免立太子行以洛陽爲東京治宮室徙相州六府於洛陽鄭譯用事王軌知死不叛帝遣使殺軌于徐州顏之儀元嚴切諫不聽又殺宇文孝伯及神舉突厥佗鉢請和以千金公主妻之帝傳位于太子自稱天元皇帝居天臺車服旂鼓皆倍前王之數天元

屠維大淵

獻

陳二壬戌四辛酉六庚申九巳丑十一戊子朔周初用丙寅元曆正癸

十一

初用大貨六銖錢周韋孝寬等寇淮南孝寬克壽陽梁士彥克廣陵江北地皆入於周周法尚叛拜周樊猛擊之不利

十八

周靜帝 大象元

宣帝改元大成初置四輔樂運諫數赦初行刑經聖制樂運陳帝八失帝欲殺之元嚴詭說得免立太子行以洛陽爲東京治宮室徙相州六府於洛陽鄭譯用事王軌知死不叛帝遣使殺軌于徐州顏之儀元嚴切諫不聽又殺宇文孝伯及神舉突厥佗鉢請和以千金公主妻之帝傳位于太子自稱天元皇帝居天臺車服旂鼓皆倍前王之數天元



已三壬辰五辛卯  
七庚寅十巳未十  
二戊午朔隋志  
四月巳丑歲太白  
辰聚于東井又云  
戊子七月壬辰癸  
感掩房北第一星  
八月辛巳癸感犯  
南斗第五星九月  
巳酉太白入南斗  
奎中十月壬戌歲  
犯軒轅大星乙酉  
癸感填合于虛

上章困敦十二

陳正丁亥三丙  
戌五乙酉七甲  
申九癸未十一  
壬午朔周二  
丁巳四丙辰六  
乙卯八甲寅十  
癸丑十二壬子  
朔周紀十月  
甲寅日食隋  
志七月壬子歲  
太白合於張九  
月甲申癸感歲  
合於翼

周司馬消難以九州八鎮來  
降遣撥穀等將兵應之消  
難擁眾來奔殺為周所敗而  
還

十九二

柳莊謂  
尉遲迥  
昏豎消  
難王謙  
非匡合  
之才周  
朝將相  
多為身  
計隋公  
必移周  
祚

驕奢淫湎自稱為天用樽彝圭瓚飲食羣臣朝者皆致齋三日  
令婦人黃眉墨妝捶人以百二十為度謂之天杖后妃公卿皆  
不免命東北七總管受東京六府處分天元立朱后命  
趙王招等就國楊堅知周將亡發民修長城立司馬后  
天元立元后陳后韋孝寬等伐陳淮南初復佛天尊號天元  
與二像並坐設樂縱觀韋孝寬克壽陽梁士彥克廣陵鑄永通  
萬國錢作乞寒胡戲盡得陳江北之地天元如洛陽命四后  
方駕齊驅陳周法尚來降

稅入市錢四后皆稱太皇后杞公亮反誅詔內外命  
婦執笏拜皆俛伏何妥勸立五后立尉遲后天元欲  
殺楊后又欲殺楊堅以堅為揚州總管足疾不果行天  
元得瘖疾而殂劉昉鄭譯矯詔以堅輔政顏之儀不署  
詔徵五王入朝顏之儀不受堅符璽尊阿史那太后李  
太后楊太后朱太后以陳后元后尉遲后為尼李德林勸  
楊堅自為大丞相堅使盧貴以兵却眾高穎曰縱令公  
事不成願不辭滅族劉昉說漢王貴出宮堅革宣帝苛  
虐之政以節儉率下庾季才謂堅豈得復為箕穎之事獨  
孤夫人謂堅騎虎之勢必不得下崔彭以兩騎執陳王純  
復佛道二教尉遲迥舉兵於鄴以討堅堅以韋孝寬為  
元帥以討之楊尚希見迥哭不哀而視不安知有它計畢王  
賢謀誅丞相堅堅殺之嫁千金公主於突厥佗鉢執高紹義  
送長安尉遲勤等起兵應迥迥招李穆源雄于仲文皆不從



穆獻尉斗及十三縵帶於堅 堅遣楊素討宇文弼 司馬消  
難起兵於鄆州堅遣王誼討之 于顗殺趙文表 趙王招  
謀殺堅元曹扶堅出遂殺招及越王盛 韋孝寬不攻永橋  
孝寬與尉遲惇夾心而軍 李詢密啓梁士彥等受迫金李德林  
請使腹心監軍 劉昉鄭譯辭事高穎請行堅由是疎昉譯而  
親頌 李德林常參軍謀 王謙起兵於益州堅遣梁睿討  
之 韋孝寬敗惇於沁東又敗昉於鄆城下遂克鄆 崔弘度遇  
亂兵迫極口罵堅而自殺 于仲文禽檀讓斬席毗羅 毀鄆城  
堅敕官屬不得白事於鄭譯 司馬消難擁衆奔陳 元景  
山追敗陳樊毅於漳 沙州兵楊永安反 楊素斬宇文弼於  
石濟 廢司馬后 堅爲大丞相 堅殺陳王純 王謙遣達奚  
基等攻豆盧勣不克 梁睿擊謙禽斬之 達奚儒克沙州  
韋孝寬卒 改姓皆復舊堅爲相國總百揆進爵隋王加九  
錫 堅殺代王達滕王道

重光赤奮若十三

陳二辛亥四庚 周羅睺拔隋胡墅 隋長孫覽太宰巖  
成五己酉七戊申 元景文寇 蕭引說馬靖納質入賀于  
九丁未土丙午朔 始興王叔陵作威福新安王 隋  
閏二二二日穀雨 伯固畏而附之

二十 隋高祖 堅 開皇元

隋王受相國九錫建臺置百官 受周禪 崔仲方勸除周六官依漢  
魏之舊 立獨孤后太子勇 奉周主爲介公 周宣后憤帝甚  
愧之 榮建緒曰臣位非徐廣情類楊彪 竇毅女恨不爲男救舅  
氏之患 虞慶則勸帝盡滅宇文氏李德林固爭帝由是疎之遂殺  
周十三公 帝賜李穆詔曰敬惠來旨 穆一門執象笏百餘人  
獨穆朝集大事就訪 蘇威聞帝將受禪通歸田里帝徵用之 帝  
欲取江南高穎薦賀若弼韓禽虎 蘇綽爲征稅擾頗重威能輕之  
威與高穎參掌朝政 帝欲斬入威避路諫止 梁毗劾威兼領五  
職安繁惡劇帝曰威逢亂世南山四皓豈易屈哉 蘇綽曰孝經一  
卷足以立身治國 帝聽高穎解僕射尋復位盧賁等謀黜頽威  
坐除名 詔前代品爵依舊不降 放散樂 發檣胡築長城  
韋冲安撫叛胡 殺周靜帝 帝始服黃 吐谷渾寇涼州元諧擊  
破之 陳周羅候拔胡墅 于宣敏請使弟鎮蜀帝命蜀王秀爲撫管



檐房北第一星

玄默攝提格

陳正己巳甲戌六  
癸酉八壬申十辛未  
十二庚午朔隋三乙  
亥四甲戌七癸卯九  
壬寅十辛丑朔

十四

帝祖 始興王叔陵斫傷  
太子及柳后長沙王叔堅  
縛之叔陵脫走還東府起  
兵蕭摩訶討誅之及新安  
王伯固 太子即位 尊  
柳太后 隋元景山取滇  
口甌山池陽請和于隋歸  
其胡墅 立沈后 立太  
子肖 帝設無得會捨身

二十一

隋主納  
帝女為  
晉王妃  
罷江陵  
摠管帝  
始得專  
制其國

詔長孫覽元景山伐陳 更鑄五銖錢 賜鄭譯孝經  
命高穎等定新律行之去梟輶及鞭撻立議請減贖官當之  
科 劉行本諫答即 帝臨朝有失獨孤后隨事匡諫 有司請  
后命百官之妻后曰婦人與政或由此漸 后不宥崔長仁 帝  
合藥求胡粉宮中無之 宮中號帝后為三聖 帝不以權任假  
外戚舅家呂氏微賤 帝如岐州褒賞良吏 突厥陀鉢卒兄  
子沙鉢略立與高寶寧入寇長孫晟請離間四可汗

昭陽單閼

陳二己巳四戊  
辰六丁卯九丙  
申十 乙未十  
二甲午朔閏十  
一十二二日大  
寒 隋正庚子  
三己亥五戊戌  
七丁酉十丙寅

陳長城煬公

叔至

德元

帝惡長沙王叔  
堅之專出為江  
州刺史 又惡毛喜之直  
出為永嘉內史 帝欲殺  
叔堅叔堅曰臣死請宣明  
詔責叔陵於地下乃免之

二十二

二十三

遷入新都 牛弘請購遺書 吐谷渾寇洮州廓州 詔遣八元帥擊  
突厥 衛王爽等敗突厥於白道 陰壽擊高寶寧殺之黃龍平 陳  
郢州城主請降帝以和好不納 寶寧定使史萬歲與突厥勝負突  
厥請盟去 長孫晟說阿波下之沙鉢略與阿波相攻 突厥寇幽州殺  
摠管李崇 樂平公主李敏不得柱國勿謝 高穎等擊沙鉢略  
陳表彥來聘畫帝像而去 蘇威屢請更律令李德林以為律令  
新成非大為民害者不宜易 楊尚希以郡縣繁多請存要去閑併  
小為大於是悉罷諸郡為州 寶寧定辭三公 詔李穆百死不



十二乙丑閏十  
二隋紀二月  
己巳朔食

關逢執徐

陳二癸巳四壬  
辰六辛卯八庚  
寅十一己未朔  
隋初用甲子  
元麻正甲子二  
癸巳五壬戌七  
辛酉九庚申十  
一己未朔正一  
日雨水隋紀正  
月甲子朔食

旃蒙大荒

落陳正戊午  
二丁巳五  
丙辰七乙卯九  
甲寅十一癸丑  
朔隋正戊午  
三丁巳五丙辰  
八乙酉十甲申  
十二癸未朔  
陳紀正月戊午  
朔食

二

帝作三閣與後宮張貴妃狎  
客江總等朝夕酣歌賦詩  
帝置張妃於膝共決百司奏  
事孔範為帝文飾過失  
施文慶沈客卿等以吏事彊  
敏得幸競為苛刻士民嗟怨  
孔範奪將帥兵以配文吏

三

章大寶據豐州反大  
寶敗死傳緯指陳帝  
荒惑云恐東南王氣自斯而  
盡帝殺之梁威所襲公安  
不克

二十

三八朝

二十

四帝

太子琮  
立威  
所襲陳  
公安不  
克隋  
復置江  
陵總管

四

梁主來朝初行甲子元麻  
帝如隴州突厥達頭請降賀婁子  
幹不肯築保營田命宇文愷鑿渭水為廣通渠以通漕帝以關  
內飢行如洛陽司馬幼之以文表華艷得罪李譔上言俗尚辭  
華及矜伐干進突厥沙鉢略求和親千金公主求為帝女改封  
大義公主帝使虞慶則長孫晟使於突厥沙鉢略拜受詔稱臣  
相聚慟哭薛道衡聘陳帝令勿以言辭相折

五

命牛弘修五禮王誼坐謀反誅長孫平奏置義倉  
戶口得新附百六十餘萬口作輸籍簿阿波號西突厥沙鉢  
略避達頭於漠南帝以兵糧援之沙鉢略遣子奉表請以磧為界  
崔仲方築長城於朔方

問更命蘇威等刪定律為百條十二卷自是刑網簡要置梨  
陽等倉漕粟以給長安柳或請不以武將為刺史又諫帝勤於聽  
覽又請禁正月望遊戲



柔兆敦牂

四

陳正壬子四辛  
巳六庚辰閏七  
己卯九戌寅十  
一丁丑朔八一  
日秋分 隋二  
壬午四辛巳六  
庚辰八巳卯九  
戊寅十二丁未  
朔閏八

疆圉協洽

禎明元

陳正丙子三乙  
亥五甲戌八癸  
卯十壬寅十二  
辛丑朔 隋二  
丙午四乙巳五  
甲戌八癸卯十  
壬寅十二辛丑  
朔

著雍涒灘

二

陳二庚子四己  
亥六戌戌八丁  
酉十一丙寅朔

張貴嬪孔範等譖太子崩廢  
之袁憲謂蔡徵卿是何人輕  
言廢立立太子深沈后不

梁公

六

琮 廣運 元

党項請降 頒麻於突厥 令刺史上佐歲莫更考課 崔仲方築  
數十城於朔方以東 高德請帝傳位於太子帝曰朕豈效近代帝  
王自求逸樂 太子勇鎮洛陽 梁士彥宇文忻劉昉皆坐謀反  
誅 楊尚希諫帝親細務 李文博恥濫賜 帝謂吐谷渾太子曰  
嵬王欲歸朕唯教嵬王為臣子之灋不可遠遣兵馬助為惡事

二帝

七

梁蕭巖等擁眾來降帝納之  
始隋待陳其意帝與書想  
彼統內如宜此宇宙清泰隋  
主不悅 江南多妖異 帝自  
陵安平 章 王巖等  
恐隋襲 之擁城  
中士民  
奔陳隋  
廢梁國

八

下詔伐陳寫詔書三十萬紙遍諭江外 命晉王廣等三元帥督九  
十總管兵五十二萬旌旗舟楫橫亘數千里以高頻為長史軍事皆  
取決 突厥莫何卒兄子都藍立 薛道衡論伐陳必克四事 楊



隋二庚子五  
己巳七戊辰九  
丁卯十一丙寅  
朔 隋志二月  
庚子填入東井

妬忌數諫爭隋軍大舉入  
寇江濱鎮戍告急施文慶沈  
客卿抑而不言帝忌蕭巖  
蕭巖召綠江戰艦悉入以威示  
梁人袁憲等請發屯采石  
京口施文慶恐無兵從已之湘  
州曰此是常事邊城將帥足  
以當之恐出兵驚擾且之郊  
禮帝謂王氣在此齊周來  
皆不克彼何爲者孔範曰  
長江天塹虜豈能飛屢虜若  
度江臣作太尉矣範聞隋  
馬死曰此我馬何爲死帝  
奏妓飲酒賦詩不輟

屠維作噩

正乙丑三甲子  
五癸亥七壬辰  
九辛卯十庚寅  
朔閏六七日  
處暑

三

元會帝昏睡至晡 隋賀若  
弼自廣陵韓禽虎自采石濟  
江詔曰蠡蠹有毒宜時掃  
定朕當親御六師廓清八表  
弼拔京口禽虎拔姑孰兩軍  
南北並進帝晝夜啼泣軍事  
悉委施文慶文慶知諸將疾  
已恐其有功奏言此等快快  
那可專信所啓請皆不行  
蕭摩訶請逆戰不許請乘  
弼始至掩襲又不許 任忠  
請固守臺城給臣兵萬斷  
其歸路則不擊自去又不許

素以舟師下峽破賊昕吐谷渾拓拔木彌請降帝曰納之不義  
拒之不仁任其自拔不須出兵應接及勸誘

九

賀若弼韓禽虎皆濟江 弼使防人交者皆集廣陵 弼拔京口斬  
軍士酤酒者 禽虎拔姑孰 弼屯白土岡禽虎屯新林 弼與陳  
蕭摩訶等戰大破之 禽虎自南門入陳宮獲陳叔寶 叔寶拜弼  
弼以爲禮 弼與禽虎相詢 晉王廣使高頻留張麗華頻斬之  
廣入建康資財無所取天下稱賢廣收賀若弼屬吏上驛召之褒  
美其功 王頒燒陳高祖骨取灰投水飲之 詔給五戶守陳陵  
秦王俊屯漢口爲陳周羅喉所拒不得前 楊素破呂忠肅下巫峽  
巴陵以東無取城守 羅喉及陳慧紀等皆降 置鄉正里長 宇  
文述禽蕭瑒降蕭巖 薛曹破陳叔慎於湘州斬之 洗夫人以  
嶺南降 陳建康城留王韶鎮 石頭 諸軍凱入獻俘太廟  
司馬消難以故舊得免死 魯廣達得疾不瘳 班賜將士用布  
帛三百餘萬段 元諧請以突厥爲候正陳叔寶爲令史帝折之  
封賞功臣或告高頻反帝斬之 頻自稱文吏焉取與大將軍論



帝欬然命諸軍出戰任忠固諫不聽孔範曰當為官勒石燕然蕭摩訶等皆無戰意唯魯廣力戰屢破弼弼移兵趣孔範範兵數交即走諸軍大潰摩訶被禽任忠入辭帝曰陛下好住臣無所用矣矣出降韓禽虎於石子岡引禽虎入朱雀門麾戰士皆散袁憲請帝正衣冠御前殿帝曰吾自有計遂自投于井軍人出之與張孔同東而上沈后太子深居處如常帝禁諸宗室於朝堂城破皆出降魯廣達猶拒賀若弼於樂遊苑力屈就禽晉王廣入建康斬施文慶等五佞人許善心在客館裹服號哭三日周羅喉守江夏隋秦王俊兵十餘萬不能進呂忠肅拒楊素於巫峽四十餘戰陳慧紀自公安入援晉王廣使帝以書諭之羅喉等皆降於隋吳人奉蕭瑀以拒隋宇文討禽之岳陽王叔慎據湘州不下薛胄劉仁恩擊斬之洗夫人保嶺南聞陳亡乃降任瓌勸王勇拒隋不聽棄官去陳國皆平

功投孔範等四罪人於邊裔帝厚給賜陳叔寶而不除官遷陳氏子弟於隴右河西陳之公卿皆除官帝悔不殺任蠻奴周羅喉泣謝帝抗賀若弼折韓禽虎陳叔文自表先降求異常例章鼎前知隋興陳亡詔毀甲仗興文學賀若弼上御授七策帝不省帝以韓禽虎示突厥曰是執得陳國天子者帝謂高頻猶鏡磨瑩益明元諧坐謀反誅朝野請封禪詔曰豈可命一將軍除小國便謂太平以廣平王雄為司空帝命牛弘等議樂鄭譯請立七音八十四調何妥沮之帝令上用黃鍾一宮及得陳樂帝以為華夏正聲置清商署又命牛弘等議雅樂周灋尚安集嶺南辛公義親養視疫者以變岷州之俗又謂豈可禁人在獄而安寢於家訟者為止



上章闡茂

正己丑三戊子  
五丁亥七丙戌  
九乙酉十二甲寅朔

隋高祖開皇十

李德林諫卿正始置不可遽廢蘇威等諧德林出之帝信任李圓通陳茂茂諧柳莊出之帝猜忌不悅學好規視人小過加以重罪或決之殿廷高穎等諫以朝堂非殺人之所殿廷非決罰之地乃令殿內去杖尋復置之初令坊府屬州縣令民五十免役收庸江南人未安隋政高智慧等皆反命楊素討之麥鐵杖戴草度江覬賊楊素擊高智慧等悉平之封德彝昇墜水不言史萬歲攻溪洞七百餘戰深入千餘里十旬無聲問浮書筒中以白素素常令一二百人陷陳不能陷立斬之王仲宣及圍廣州裴矩以三千人破之洗夫人遣其孫馮暄救廣州逗撓收繫獄更遣孫蓋代之夫人乘介馬張錦繡衛從裴矩巡撫諸州詔夫人開府置官屬以便宜從事夫人陳三代賜物示子孫曰皆吾用一忠順心所致夫人載詔書自稱使者歷十餘州諭降獠俚

重光大淵

獻二癸丑四  
壬子六辛酉  
亥八庚戌十巳  
酉十二戊申朔

十一

吐谷渾夸呂卒子世伏入貢求薦女不許臨穎令劉曠以善政擢為荊州刺史滕王瓚暴卒

晦食  
本紀二月辛巳

玄默困敦

十二

何妥與蘇威及子驚爭論有隙告威朋黨威坐免官盧愷除名即茂奏罷威威煩迂之灋茂謂張元預兄弟不睦又坐得罪彌益其忿初令天下死罪大理覆治楊素才藝風調優於高穎推誠體國處物平當不如穎遠賀若弼謂穎素唯堪啗飯坐下獄自云格外望活有司奏府藏皆備詔開左藏院免河北何東租調均天下田

日穀雨本紀  
七月壬申晦食

昭陽赤奮

十三



若 二辛未四  
庚午十己

楊素作仁壽宮役夫疲頓者因以填築阮坎死者以萬數 禁緯候圖識 詔議明堂制度不果  
立 楊欽云入突厥詭說大義公主使擾邊長孫晟往掩欽獲之 裴矩說突利使殺大義公主 長  
孫晟請許突利為婚以捍都藍 祖孝孫從毛爽受三百六十律瀧

亥九戌戌十一  
丁酉朔 本紀  
十月戌辰晦食

閼逢攝提

十四

格 正丙申三  
乙未五甲

初行新樂禁淫聲 萬寶帝謂樂聲淫厲而天下不久將盡 蘇孝慈請禁諸司回易初賜公卿以下職  
田 劉孝孫與輿論麻 帝見民食豆屑及糠流涕示羣臣為之暮年不御酒肉 帝帥民就食洛  
陽敕斥候不得驅逼引馬避之 帝謂陳叔寶以作詩功何如思安時事 帝謂盧普等皆反覆子我抑  
屈之全其命也 羣臣請封禪帝東巡 蕭吉謂今年辛酉冬至明年甲子夏至合至尊尊皇后本命王  
勅指帝龍顏戴子之表 又焚香閉目歌皇隋靈應志

辰閏十一辛酉  
朔案蕭吉傳十  
一月辛酉冬至  
然則閏十月也

梅蒙單閼

十五

帝以旱祠泰山謝愆咎 收天下兵器禁民私造 帝見仁壽宮壯麗大怒封德彝知皇后至必有恩詔豆  
盧通貢綾紋布焚於朝堂 帝謂蘇威非詐清然性狼戾不切世要從已則喜違之則怒 韋世康曰祿豈  
須多防滿則退年不待暮有疾便辭 敕盜邊穀一升斬 文武官四考受代

正庚申三巳未五  
戊午七丁巳九丙  
辰十一乙卯朔五  
月甲子夏至

柔兆執徐

十六

初令工商不得仕進 詔死罪三奏乃行刑 党須寇會州討降之 吐谷渾世伏請稱公主為天  
后不許

正甲寅四癸未  
大壬午八辛巳  
十庚辰十二己  
卯朔



疆圉太荒

十七

落 初用張胃

寅四丁丑閏五  
丙子七乙亥九  
甲戌十二癸卯  
朔六一日大暑

著雍敦牂

二壬寅四辛丑  
六庚子八己亥  
十戊戌十二丁酉朔

屠維協洽

二丙申五乙丑  
七甲子九癸亥  
十一壬戌朔

梁睿請討南寧夷婁震 史萬歲討婁訛深千餘里 桂州李光仕反周灋尚討斬之 令狐熙為桂州總管手教諭諸渠帥州縣長吏始得之官 審猛力詣府請謁 詔諸司得於律外杖屬官 帝命盜一錢以上棄市有數人劫執事使奏改之 帝以六月殺入日天雖生長必有雷霆 趙綽矯求入閣救來曠之死 帝謂綽大理為朕特放摩訶 帝怒綽救辛宜欲斬之綽曰執灋一心不敢借死 綽謂上欲妄殺人豈得不開臣事 薛胄斷獄以情而綽守灋 帝晚節用刑益峻楊素復任情不平 屈突通檢牧馬得隱匿馬二萬餘匹救太僕等千餘人死 劉昶坐子居士驕恣誅 初行張胃玄麻 桂州李世賢反虞慶則討平之 秦王俊坐奢僭免官楊素諫上曰何不別制天子兒律 上以安義公主妻突利厚遇之都藍怒數為邊患 詔享廟還勿設樂 何稠與審猛力約八九月至長安猛力病死命其子長真入朝虞慶則婦弟告其謀反坐死 上謂責高麗王湯曰王若酒心易行即是朕之良臣何勞別遣才彥湯卒子元立吐谷渾人殺世伏立其弟伏允

十八

高麗寇遼西命漢王諒等討之 獨孤陀坐使猫鬼病皇后當死后為之三日不食以請命漢王諒糧盡遇疫而還高麗亦服罪 婁訛復反史萬歲坐除名

十九

命漢王諒等擊突厥 都藍襲突利破之突利與長孫晟入朝 晟使城上舉四烽以恐突利高頽破突厥於白道 楊素以騎陳破達頭 王世積為親信所告坐誅 獨孤后殺尉遲迥女孫帝單騎入山二十餘里 帝欲廢太子勇及簡東宮衛士高頽諫忤旨 頽辭娶而妻生子后以為面欺漢王諒言幸免頽殺 頽為國令所告除名 頽母謂頽富貴已極但有二所頭耳 更命突利曰啓民妻以義成公主 長孫晟請置突厥降眾於兩河間 都藍為部下所殺達頭立為步迦可汗



上章泥難

二十

正辛酉二庚申  
四巳未六戊午  
九丁亥十一丙  
戌朔閏正二一  
日春分

帝謂賀若弼有三太猛 又功臣止宜授勲官不可預朝政 又謂弼好亂意終不改 晉王等擊突厥 長孫晟置毒於泉 達頭聞史萬歲名不戰而遁 秦王俊薨 帝謂碑徒與人作鎮石 羣臣奏絕俊嗣 太子勇任情不飾帝好儉而勇奢靡獨孤后嫉妬而勇好內由是失愛 帝曰吾昔日衣服各留一物時觀為戒 勇至日受朝帝漸生猜阻 元妃暴薨后疑其被毒 陰求勇過 晉王廣不肖庶子傾身結大臣曲事左右樂器塵埃 韋鼎謂至尊皇后所愛當與之安敢預知 廣敬接朝臣禮極卑屈由是聲名籍甚 廣泣辭后云常恐為太子所殺后曰使汝兄弟向阿雲兒再拜幾許苦痛遂決意廢立 宇文述張衡為廣畫奪宗之計 述為廣說楊約約說兄素素說帝 素偃息以激怒勇 帝置候人以伺勇揀去衛士勇健者 廣使段達賂姐威且脅之使告勇陰事 帝言我每還京師嚴備如入敵國因執宮僚唐令則等鞫之 元曼諫廢太子素誣曼附託素索東宮得火燭及艾以為反具 帝廢勇斬元曼等 楊孝政諫帝撻其胷 帝謂裴政劉行本在勇不至此 李綱謂帝不擇人輔導非太子罪 楊素諳史萬歲帝擗殺之 立晉王廣為太子 勇升樹大叫楊素言勇為癡鬼所著 房彥謙及子玄齡皆知隋將亂 高孝基識玄齡及杜如晦 詔盜毀佛天尊像以惡逆論 蔡王智積不令諸子有才能恐致禍 王伽送流內李參等七十餘人解縱之皆如期而至 衣充表開皇以來晝日漸長太平之應百工並加程課

重光作噩

仁壽元

正乙酉三甲申  
五癸未七壬午  
九辛巳十二庚  
戌朔 本紀二  
月乙卯朔食

韓洪與突厥戰敗於恒安 省國子學生廢四門太學及州縣學 報謝符瑞於南郊如封禪禮 衛文昇單騎說下山獠 李渾刺殺兄子申公筠而代之 馮盎等討潮成州獠平之 命楊素等挾啓民以擊步迦

玄默閭茂

二

二己酉四戊申

楊素自引兩騎隨突厥伺其頓舍未定掩擊大破之自是磧南無寇 韋雲起言柳述驕豪述



六丁未八丙午  
十乙巳十一甲  
辰朔閏十一月  
一曰冬至

舉雲起 帝謂子孫壞我慶如猛獸為毛間盡所損食 蜀王秀好勇太子使楊素諧之 帝徵秀秀猶豫未發源師泣諫 秀欲襲獨孤惜聞有備而止 獨孤后崩太子以竹筒貯魚肉而內之 王劭謂皇后有神光天樂迎之應生无量壽國 命楊素等修定五禮 上謂吉凶由人不在葬地 太子謂蕭吉卜山陵務令我早奇 帝謂楊素勤求吉地功過於平戎定寇 帝繫治蜀王秀慶整諫帝欲斷其舌 太子使楊素作偶人書帝及漢王諒姓名縛手釘心埋華山下以誣秀帝幽秀於內侍省 柳或據案劾楊素素諧之除名配邊 裴肅訟高穎冤請封二庶人以小國 楊素威權愈盛與之抗者唯或與李綱梁毗毗對金匱哭以止蠻夷攻奪 毗上言素恃寵弄權將為國患如王莽桓立帝由是疎素使三五日入省賀若弼自許大將 李佛子反 劉方討平之

昭陽大淵

獻 正癸卯四  
壬申六辛  
未八庚卯十己  
巳十二戊辰朔

三

燕榮坐貪虐賜死 王通謂楊素正身治天下通授賜多矣 又謂得失在僕公何預焉 又謂息謗在無辨 又曰無赦之國刑必平重斂之國財必貧 又曰聞謗而怒讒之罔見譽而喜佞之媒 突厥步迦泉潰奔吐谷渾長孫晟送啓民於磧口盡有步迦之衆

關逢困敦

二丁卯四丙寅  
六乙丑九甲午  
十一癸巳朔

四

詔賞罰支度並付太子 帝勤儉嚴明愛民務農丈夫不服綾綺金玉故公私富溢元年戶不滿四百萬末年踰八百九十萬然猜忍苛察功臣故舊至於子弟無始終保全者 楊素與太子書誤達帝所 太子逼陳夫人帝怒命柳述元嚴召勇素矯詔囚述嚴使張衡入侍帝暴崩 太子賜陳夫人金合 太子即位 使楊約殺勇 表充稱楊帝即位與堯受命年合 高祖謂漢王諒如籠內雞雛何用腹心為 王頴蕭摩訶勸諒反 傳弄謂熒惑入地上并乃可怪 煬帝使屈突通徵諒教旁無點諒遂反 皇甫誕切諫諒囚之 王頴謂諒欲入西則用西兵欲守東則用東人 裴文安請以銳兵直趣長安使諒以大軍繼後 諒使騎戴嘉離襲據蒲州 高義明榮毗謀誅反者不克 裴文安未至蒲津百餘里諒忽改圖召還 喬鍾葵欲赴諒闕模諫囚之 李景以代州拒諒諒使鍾葵圍之 景委馮孝慈等拒守 楊素襲蒲州計日破賊 豆盧毓皇甫誕據晉陽拒諒諒擊殺之 裴良攻黎陽余公理屯何陽



史祥擊破之 劉建攻并陘李子雄發幽州兵擊破之 楊義臣自朔州救李景驪牛驢為  
伏兵擊喬鍾葵破之 晉絳呂州為諒城守楊素各以二千人縻之而去 素盡斬守營者  
三百人 素破趙子開於高壁 諒自萬澤欲還清源王頊諫以沮戰士之心益西軍之  
氣 素破諒於清源還圍晉陽諒請降 王頊戒其子勿過故人諒以幽死 帝與獨孤后  
誓無異生之子 又謂五子同母必無分爭 又使諸子各制方面權侔帝室 章仇太翼請  
徙都洛陽 帝幸洛陽發丁男數十萬掘塹置關防 陳叔寶卒 詔於伊洛建東京 元  
胄坐惡言誅

施蒙赤奮

隋煬帝 廣 大業元

若 正壬辰二  
辛卯五庚

立蕭后 廢諸州總管府 立太子昭 劉方擊林邑 命楊素等營東京 命宇文愷等  
營顯仁宮 徙富商大賈數萬家於東京 命皇甫議等鑿通濟渠引穀洛達河引河通  
汴入淮又鑿邗溝自山陽至揚子入江 自長安至江都置離宮四十餘所 遣王弘等往江  
南造龍舟樓船數萬艘車載死丁相望於道 作大經宮祭高祖 劉方掘小阮覆草以陷象  
大破林邑入其都 築西苑周二百里為海神山作十六院秋冬剪綵為花卉 滕王綸衛王集  
坐巫蠱除名徙邊 帝乘龍舟幸江都共用殿脚船夫八萬餘人州縣五百里內皆獻食 韋  
雲起用突厥破契丹 西突厥處羅攻鐵勒為勒所困

柔兆攝提

二

東京成 併省州縣 命何稠等作輿服儀衛鳥獸羽毛殆盡 帝還洛陽制百官不得  
計考增級 命蘇威等六人與吏部參掌選事 太子昭薨帝哭數聲而止楊素薨帝  
問醫唯恐不死 改修律令 置洛口回洛倉 裴蘊奏徵天下散樂魚龍山車等大集東都  
制舞人衣兩都錦綵為之空竭 帝語白明達以齊氏偏隅樂工猶封王

疆國單閼

三

正庚戌四巳卯 啓民請襲冠帶 帝還長安 朱寬入海至流求國 宇文述欲為雲定與求官勸帝盡  
六戌寅八丁丑 殺太子勇諸子 頒大業律 劉炫謂古者文案省故士多而府史少今文簿銀錄不

通監目録

卷十七

九



十丙子十二乙亥朔

密則萬里追證百年舊案 又謂往者詔除官少每州不過數十 政州為郡增減官爵  
帝北巡 發十餘郡丁男鑿太行道 議立七廟別為高祖建廟於東京 長孫晟使啓  
民自焚草除道自榆林至薊三千餘里舉國就役 啓民及義成公主來朝 周濔尚請為方  
陳外拒而行 啓民請變衣服如華夏帝不許 宇文愷作大帳下可坐數千人 帝宴啓民  
於城東陳百戲諸胡獻雜畜數十萬頭帝賜啓民帛二十萬段 發丁男百餘萬築長城  
高頴宇文弼賀若弼皆坐誹謗誅蘇威亦免官 高頴所薦引皆為名臣執政二十年  
物無異議 蕭瑄坐與賀若弼善廢於家 帝自榆林出塞甲士五十餘萬旌旗輜重  
千里不絕作觀風行殿及行城周二千步胡人十里之外屈膝稽顙 帝幸啓民帳啓民捧觴  
王侯袒割莫敢仰視 啓民從入塞而還 營晉陽宮 帝幸張衡宅衡獻食公卿至衛士  
無不霑洽 帝至東都 置十二坊以處一藝戶 裴矩上西域圖記勸帝開西域帝命矩居  
敦煌引致之 鐵勒寇邊尋請降

著雍執徐四

二甲戌閏三癸酉五壬申八辛丑十庚子十二己亥朔

發河北民百餘萬穿永濟渠始役婦人 崔君肅說西突厥處羅使拜受詔 倭王謂帝  
為日沒處天子 帝幸五原因出塞巡長城作六合木城槍車旋弩 常駿等使赤土 營汾陽  
宮 齊王暕以驕淫得罪 為啓民置城造屋 發丁男二十餘萬築長城 裴矩說鐵勒使擊  
吐谷渾破之 宇文述又破吐谷渾於曼頭空其地 帝祠恒嶽 徵鷹師萬餘人 赤土以金  
鑲纓常駿船 薛世雄擊伊吾降之

屠維大荒五

落二戊戌四丁酉六丙申八乙未十一甲子朔

啓民來朝 蘇鐵叉搭鉤鑽刃 帝西巡度河 獵拔延山長圍二十里 命元壽等擊吐谷  
渾伏允破之降其民十餘萬口 帝謂江東諸帝多傳脂粉坐深宮 高昌王伯雅伊吾吐屯設  
及西城二十七國來朝 伊吾獻數千里地置西海等郡發民轉輸西方先困 隋郡一百九十  
感極於此 宴高昌王等 置馬青海求龍種經大斗拔谷遇風雪士卒凍死者太半 帝復幸東都裴矩告  
渾丁得二十餘萬 慈希旨曲瀟 突厥啓民卒立其子始畢 薛道衡謂高頴不死令當久行裴矩以為悖逆  
坐賜死



上章敦牂

正癸亥三壬戌  
五辛酉七庚申  
九己未十一戊  
午閏十二丁巳  
朔

六

盜自稱彌勒佛入建國門謀作亂齊王陳討斬之 陳百戲於端門執樂者萬八千人胡客見帛纏樹曰何如與無衣者 裴矩宇文述虞世基裴蘊郭行皆以佞諛貴幸 行謂帝母効高祖空自勞苦 帝每遊幸常以僧居道士女官自隨與親王嬪御宴席相接酒酣殺亂無所不至 陳稜擊流求斬其王渴刺堯俘其民萬餘口 詔五等爵非有功者皆除之 置散樂博士弟子相授樂工至三萬餘人 帝幸江都 張衡坐語言放還田里 王世充以巧伎有寵 牛弘妻告弟射殺牛弘命作脯 穿江南河自京口至餘杭欲巡會稽 初令從駕文武官著紫緋綠袍 裴矩勸帝召高麗王元入朝元不至始議討之

重光協洽

三丙戌五乙酉  
七甲申九癸未  
十一壬午朔正  
一日雨水

七

帝自永濟渠幸涿郡命四司於前船選補 發四方兵集涿郡者晝夜如流運糧食兵械死者相枕藉臭穢盈路天下騷動 底柱崩 庾質勸帝勿親征遣諸將倍道速進 帝召西突厥處羅不至裴矩請許射置婚使襲擊破之處羅奔高昌遂入朝 民苦征役始為羣盜所在蜂起 王薄起長白山竇建德張金稱高士達起清河勃海

玄默涒灘

正辛巳三庚辰  
五己卯六戊申  
十丁未十一丙  
午朔

八

帝命處羅從征高麗 潘誕諫金丹不成斬之 庚質請帝留涿郡獨遣諸將伐高麗 詔二十四軍分道趨平壤凡兵一百一十三萬餽運者倍之 軍行止皆有次敘儀灋發軍四十日乃盡并御營六軍亘二十四十里 段文振謂帝待突厥太厚異日必為國患 又謂斛斯政險薄不可委以機要 又謂高麗詐降不可受宜速進傾其本根 造浮橋度遼水麥鐵杖戰死 敗高麗兵進圍遼東 詔諸將三道並進毋得孤軍遠襲進止須奏聞待報降者即宜撫納遼東再三詐降以緩攻 帝自至城下詰責諸將 來護兒浮海先至平壤入其郭敗還海浦 九軍會鴨綠水 宇文述等齎百日糧及資械不能勝埋米幕下中路糧盡 高麗遣乙支文德迎降以觀虛實于仲文既遣而悔之與述等追擊濟薩水承其詐降而還 述等九軍敗於薩水還者百無一二帝鎖述等而還 百濟屯境上陰懷兩端 帝不忍誅述與于仲文等皆除名 張衡坐怨望誅



昭陽作噩

九

二乙巳四甲辰  
六癸卯八壬寅  
十辛未十二庚  
午朔閏九十二  
日小雪 本志  
五月丁未熒惑  
逆行入南斗色  
赤如血如三斗  
器光芒長七八  
尺於斗中句已  
而行

募民爲驍果 衛文昇輔代王侑守長安 復宇文述官爵仍加開府 郭榮謂戎狄失禮臣  
下之事不足辱大駕 孟海公起濟陰見人稱書史輒殺之 樊子蓋輔越王侗守洛陽 孟讓部  
孝德等亂山東張須陁屢破之 帝度遠督諸軍圍遼東二十餘日不拔 沈光墜於衝梯得壽  
經復上 楊素謂其子玄感識度不如李密 密謂玄感驅策天下賢俊各申其用公不如密 帝  
謂素不死當族 玄感求將領自効帝悅之頗預朝政 帝使玄感督運逗遛帝責之遂反於黎陽  
游元不從玄感而死 李密說玄感以斷臨渝歸路爲上計西取長安爲中計坐守  
洛陽爲下計 玄感引兵南出裴弘等拒之皆敗遂圍東都民從之如市 玄感使韋福嗣遣樊子  
蓋書 子蓋斬裴弘策威令始行然達官子弟奔玄感者四十餘人 衛文昇救東都掘揚素墓  
帝攻遼東垂拔玄感反書至 蘇威謂玄感無所慮但恐浸成亂階 斛斯政亡奔高麗 帝夜  
引軍還委奔軍資如山高麗閉城二日乃敢出追亦不敢逼 更質猶執前見謂玄感必無成 帝  
遣宇文述等發兵討玄感 來護兒擅旋軍救東都李子雄亡奔玄感 玄感屢破衛文昇衆至  
十萬文昇力戰射殺楊玄挺 劉元進起餘抗應玄感 李密請斬韋福嗣玄感不聽密曰楚公  
好反而不欲勝吾屬必爲虜矣 密諫玄感稱尊號 李子雄勸玄感拒屈突通勿使度河樊子  
蓋故撓留之 玄感兵屢敗李子雄李密勸之入關玄感引兵西 李密諫玄感攻弘農宮 宇文  
述等追敗玄感於閿鄉殺之 韓相國起梁郡尋敗死 帝使李淵代元弘嗣守弘化帝忌淵曰可  
得死否 朱燮起吳管崇起晉陵 帝使裴蘊治玄感黨與曰玄感一呼而從者十萬益知天  
下人不欲多多則爲盜遂殺三萬餘人受賑米者皆死 帝誅薛道衡王胄而誦其詩 又謂與  
士大夫高選亦爲天子 又謂虞世南朕性不喜諫 裴矩說關達度設寇掠吐谷渾以自富  
帝幸高陽 朱燮管崇迎劉元進爲天子 李密被執醉守者而遁 車裂楊積善韋福嗣等  
向海明起扶風 帝勞賞樊子蓋衛文昇 吐萬緒魚俱羅討劉元進屢破之二將皆得罪王  
世充代將滅之世充詐阮三萬人餘黨復相聚爲盜 杜伏威輔公柝起淮南 伏威降苗海  
潮破宋顥殺趙破陳

閼逢闍茂

十

二巳巳四戊辰  
帝復伐高麗 屈突通討延安劉迦論斬之 徵天下兵多失期高麗亦困弊因斛斯政請降







欲潰圍走蘇威  
曰城守吾利輕  
騎彼長樊子  
蓋請據城徵兵  
重爲賞格蕭  
瑀請求援於義  
成公主且下詔  
罷征遼帝撫  
循將士云有勲  
除六品詔募  
兵赴援李世  
民勸雲定興多  
爲疑兵義成  
告北邊有急始  
畢乃解蘇威  
請還西京宇文  
述勸幸東都  
帝顧盼東都曰  
大有人在在樊  
子蓋謂勲格不  
宜失信帝以爲  
收物情勲不  
過秉義尉將士  
忿怨帝謂蕭  
瑀相恐動出爲  
郡守楊子崇  
請早還坐解宿  
衛更造龍舟



采兆 十二

困敦

正戊子

三丁亥

五丙戌

七乙卯

九甲寅

十一癸

丑朔閏

五六一

日大暑

本志

五月丙

戌朔食

既

朝集使不至者  
二十餘郡初議  
捕盜作毗陵宮  
苑黃裳作水  
飾張金稱陷  
平恩一朝殺萬  
餘口帝驚悸  
不得眠景華  
放螢蘇威對  
賊漸近五月五  
日獻尚書又請  
以賊擊高麗裴  
蘊潛之三世除  
名宇文述勸  
帝幸江都趙才  
諫下吏任宗諫  
杖死命元都  
等輔越王侗守  
東都帝謂征  
遼亦偶然崔  
民象諫解順斬  
之城洛口倉  
宇文化及智  
及犯禁帝欲斬  
而釋之張須  
陁與李密戰死  
詔裴仁基鎮虎  
牢蔡王智積

淵破甄翟兒於  
西河淵與王  
仁恭擊突厥選  
二千騎効其所  
為伺便擊破之

密亡命食  
樹皮屢危  
得免黃  
君漢脫翟  
讓於獄  
徐世勣說  
讓捨東郡  
掠榮陽梁  
郡密說  
諸賊帥以  
取天下皆  
不從密  
因王伯當  
說讓李  
玄英解識  
求密密  
與房彥藻  
等遊漢河  
密使賈  
雄託術數  
以說讓  
密說讓取  
榮陽足食  
然後爭利  
密為讓  
畫策破殺  
張須陁於  
大海寺北  
讓令密  
別建牙號  
之

高士達以  
建德為司  
馬悉以兵  
授之建  
德擊斬郭  
絢楊義  
臣擊士達  
建德知其  
必敗先備  
之士達敗  
死建德走  
據饒陽  
還平原收  
兵復大振  
建德善  
遇士子郡  
縣稍降之  
勝兵十餘  
萬隋將  
王世充破  
斬格謙諫  
將高開道  
收餘衆轉  
掠燕地軍  
勢復振

太平 元

鄱陽操師  
乞舉兵自  
稱元興王  
建元始興  
克豫章以  
鄉人林士  
弘為大將  
軍師乞  
與隋將劉  
子翊戰死  
士弘擊李  
翊殺之衆  
十餘萬自  
稱楚帝改  
元其地北  
自九江南  
達番禺



病不呼醫楊  
善會與賊七百  
戰不嘗敗楊  
義巨擊張金稱  
禽之郡縣告  
敗求叔虞世基  
抑損表狀不以  
實聞楊義臣  
奏降河北賊數  
十萬帝驚其多  
世基言小竊  
不足慮義臣  
擁眾非宜帝  
即召之章  
雲起勅世基  
及裴蘊鄭善  
果奏雲起詆  
訾名臣生左  
遷郡縣官  
以禮餉豐薄  
為黜陟民  
飢吏畏遷不  
敢振救王世  
充斬格謹

蒲山公營  
密號令  
士卒如背  
負霜雪  
密兵為讓  
兵所陵不  
敢報讓  
與密別去  
已而復合

疆圉

隋恭帝

侑

義寧元

劉文靜語裴寂  
吾二人相得何  
憂貧賤文靜  
謂李世民語達

元

密說羅讓  
襲洛口倉

元

丁丑

元

鳴鳳

應楊府司  
馬李軌起  
兵武威軌  
郡官自稱

元

秦興

元

天興

伏威敗陳  
破高郵  
據鹽陽  
提督以輔

二

方輿賦註  
張喜安下

六自







|        |        |       |
|--------|--------|-------|
| 梨陽倉 李淵 | 卒愛百姓皆欣 | 天津橋   |
| 圍屈突通於河 | 悅遂克城斬高 | 祖君彥移  |
| 東淵引軍濟  | 德儒開大將  | 檄數煬帝  |
| 河王世充等  | 軍府置官屬  | 十罪 柴  |
| 至東都與留守 | 突厥使康鞘利 | 孝和說密  |
| 兵共擊李密  | 送馬千匹為立 | 先取關中  |
| 馮慈明罵密而 | 市淵待之甚恭 | 密曰士卒  |
| 死 張李珣以 | 止市其半 劉 | 皆山東人  |
| 數百兵守箕山 | 文靜使突厥請 | 東都未下  |
| 府密攻之七月 | 兵 淵命子元 | 莫肯西入  |
| 不下 屈突通 | 吉守晉陽引兵 | 留諸將必  |
| 聞李淵西入使 | 入關 淵至西 | 競雌雄   |
| 堯君素守河東 | 河一日除千餘 | 段達等敗  |
| 引兵據潼關  | 人官 淵屯賈 | 密於回洛  |
| 衛文昇等奉代 | 胡堡久雨不得 | 密走還洛  |
| 王侑守長安  | 進張綸克離石 | 口 密敗  |
| 李淵引兵圍之 | 劉文靜許始  | 東都兵於  |
| 王世充與李  | 畢以民衆土地 | 平樂園復  |
| 密戰敗於黑石 | 入唐公金 王 | 據回洛   |
| 又敗於石子  | 帛歸突厥 淵 | 密與李淵  |
| 河 李淵克長 | 推戴李密以行 | 書以主盟  |
| 安 姚思廉侍 | 禦東方 淵欲 | 自處 隋  |
| 代王訶止軍士 | 歸晉陽世民夜 | 九寶藏以  |
| 淵立代王為  | 哭聲聞帳中乃 | 武陽降   |
| 帝遙尊煬帝為 | 復召軍還 雨 | 召魏徵掌  |
| 太上皇 屈突 | 止淵進擊宋老 | 記室 徐  |
| 通使桑顯和襲 | 生斬之拔霍邑 | 世勣襲得  |
| 劉文靜不克  | 淵命賞奴功  | 黎陽倉   |
| 通摩頸曰然當 | 如良人 或諫 | 趙魏以南江 |

忍終亡我  
國 常仲  
興擊李軌  
敗沒 仁  
果襲唐弼  
滅之謀取  
長安聞李  
淵已定長  
安乃圍扶  
風淵遣子  
世民擊之  
仁果大敗  
而還舉懼  
欲降褚亮  
勸之郝瑒  
以為不可



為國家受一刀  
通使顯和守  
潼關引兵東走  
致亡拔臨汾  
顯和以城降文  
絳郡淵喜突  
靜文靜遣寶琮  
厥馬多兵少而  
追之通眾散被  
來緩薛大鼎  
禽王世充襲李  
任環勸淵濟河  
取永豐倉孫  
華來降遺襄  
密倉城又敗  
孫等與留守  
兵共擊密  
世充營  
於黑石與  
密戰破之  
遂圍月城  
密引兵直  
趣其營世  
充還自救  
而敗又  
與世充戰  
石子河敗  
之翟讓  
食暴專恣  
密誘而殺  
之赦徐世  
勣單雄信  
使與王伯  
當分領其  
眾密以  
書說營陽  
太守楊慶

淵授官太濫淵  
曰隋以吝勳賞  
至於海郡  
淮以北東  
張給取龍泉  
屈突通使桑  
顯和襲王長諧  
營孫華史大柰  
擊走之蕭造  
以馮翊降淵  
兩用李世民裴  
寂之策分軍圍  
屈突通於河東  
自引大軍濟河  
李孝常以永  
豐倉降淵次  
長春宮關中士  
民歸之如市慰  
賞皆過望淵  
命建成屯永豐  
倉世民徇渭北  
屈突通棄河  
東保潼關柴  
太守楊慶



紹妻及李神通下之密  
段綸等起兵鄆聞世充募  
杜淵進屯馮兵饗士潛  
岷世民招撫備倉城世  
渭北所至歸附充果夜至  
柴紹妻號娘逆擊敗之

子軍仁行恭  
斬奴賊帥并其  
眾來降世民  
見房玄齡如舊  
識引為謀主  
劉弘基先屯長  
安故城敗留守  
兵淵召建成  
世民等諸軍二  
十餘萬會圍長  
安克之禁止殺  
掠與民約灋十  
二條除隋苛禁  
誅陰世師滑  
儀淵將斬李  
靖世民請而釋  
之立代王為  
帝淵為丞相進  
封唐王劉世  
龍請樵苑樹易  
布帛立世子  
建成使李孝  
恭招山南下之



世民破薛仁  
果於扶風開  
中諸郡皆降  
屈突通遣桑  
和襲劉文靜  
克通東走文  
靜追禽之遂  
定新安以西  
詹俊等徇巴  
蜀下之



資治通鑑目錄卷第十七



資治通鑑目錄卷第十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千一百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

著雍 隋恭帝 侗 皇泰

攝提 元

格 三

王世充擊李密於洛北敗之遂作浮橋度洛擊

隋加唐王殊禮唐王以書諭諸郡縣東

密與世充戰敗於洛北世充乘勝攻其營破外

王 建

主 銑

主 軌

秦武帝 舉

定

吳 主

楚 主

卷 第

午 四 乙

密王辨破其外柵世充不知而收兵密乘之世

自商洛南盡巴蜀長吏豪桀盜賊蠻夷皆

柵密奮擊大破之殺王辨進據

五 鳳

鳴 安

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

亥 六 甲

充大敗王辨等死士卒凍溺死者數萬人世充

遣子弟請降命世子建

金墉密逼上春門大破段達

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

卯 九 壬

陳溺死者數萬人世充自囚於河陽越王召而

十餘萬援東都遣鄭元璫

殺韋津於是偃師河陽河內皆

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

寅 朔 十

慰勉之出屯含嘉城密進據金墉密逼上春

規詢安陸荆襄元吉為大原道元帥

師河陽河內皆降於密實建德

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

月 壬 申

門段達出戰大敗韋津死偃師河陽河內皆降

世民為趙公王進位相國不受九錫曰

等勸進密不許遣房彥藻等

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

五 度 丙

於密募守城不食公糧者進散官二品帝至

欺天罔人平生不為實抗帥靈武等郡

分道經略招楊汪及實建德

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

犯 右 執

江都荒淫益甚顧景遜遊唯恐不足帝自謂

來降實軌斬部將十四人遂破稽胡建

王德仁殺彥藻字文化及攻

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

癸 午 鎮

不失作長城公又曰好頭頸誰當來斫之帝

成等至東都東都余出李密來戰交綏置

徐世勣於熱陽密救之化及

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

聚 東 井

治丹楊宮將保江東公卿皆曰此大禹之事也

新安宜陽二郡而還武都五原等郡降

曰何須作書語世勣擊敗化

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

江都糧盡驍果思歸

武都五原等郡降

世勣擊敗化

元 鳳

二 鳳

樂 元

秦興二

楊 可

汗 武

周 天

興 二

後 以 月 八 自 五 十 八 百 一 第 卷



通鑑目錄

卷十八

多亡叛司馬德戡裴度  
通等於廣座明論叛計  
官人白帝帝立斬之自  
是無復言者 宇文智  
及說德戡等因行大事  
奉元化及爲主帝望見  
火及聞喧器裴度通對  
以草坊失火 燕王僕  
聞變求見度通囚之  
度通引兵入獨孤盛拒  
戰而死 司宮魏氏矯  
詔遣給使出外 度通  
等執帝迎化及爲丞相  
以帝示衆數其罪而縊  
之 帝與齊王暉相忌  
至不相明 盡殺宗室  
外戚及虞世基裴蘊等  
蘊欲討化及世基不  
許裴矩以私惠獲免  
許善心不賀而死張  
季珣兄弟三人死國難  
化及立秦王浩爲帝  
留陳稜守江都自彭  
城北歸 沈光謀殺化  
及不克而死 東都號  
令不出四門段世弘謀  
應李密事誅 化及  
自奉養一如煬帝衆心  
離怨司馬德戡趙行樞  
謀殺化及不克而死化  
薛舉與突厥謀共攻  
長安宇文歆張長遜  
說止之 建成還長  
安王君廓來降 王  
哭煬帝曰失道不能  
救敢忘哀乎 馬元  
規擊破朱粲 袁子  
幹王德仁皆來 降受  
禪于隋 罷郡置州  
突厥彊盛控弦百  
餘萬恃功驕倨帝優  
容之修定律令置內  
外學生員 裴寂劉  
文靜蕭瑀實威爲相  
瑀受敕必勘審使與前  
敕不違 呂子臧守南  
陽不降 廢大業律令  
劉文靜諫引貴臣升  
御榻上曰平生親友不  
可忘 呂珉來降 追  
尊祖考 立太子建  
成封宗室 薛舉寇  
涇州使秦王世民拒  
之 宇文文明達招慰  
山東 邊要皆置摠  
管府 孫伏伽首以  
三事諫上賞之 實  
威薨陳叔達實抗爲  
相 關可汗內附  
秦王有疾殷開山與  
及 隋來求和  
密上表乞降隋  
以密爲太尉尚  
書令 密受詔  
甚恭悉兵以擊  
化及戰于童山  
密被傷秦叔寶  
救之遂破化及  
王軌以東郡降  
化及北走 蘇  
威舞蹈稱復觀  
聖明 密將入  
朝聞元文都等  
死乃還金墉  
密得徐文遠北  
面師之 密有  
粟無金帛無以  
賞戰士又厚撫  
初附衆心稍怨  
賈閭甫諫弃  
米 密謂東都  
旦夕可平而王  
世充亦決計圖  
密 世充以衣  
易食 密破化  
及還士馬疲弊  
世充出師擊密  
裴仁基請分兵  
向東都魏徵請  
固壘勿戰諸將  
之

自九 江西 抵三 峽南 盡交 趾北 距漢 川皆 有之 勝兵 四十 餘萬

涼王 稱帝 軌 以讒 殺梁 碩 信胡 巫言 築玉 女臺 珍請 開倉 賑饑 民謝 統師 等止 之由 是羣 心離

降至長安被

管之



|           |          |        |    |
|-----------|----------|--------|----|
| 及引兵北據東郡越  | 薛舉戰敗還劉文靜 | 欲戰者衆密從 | 高開 |
| 王即帝位即日大祥段 | 除名郭子和以榆  | 之程知節回  | 道克 |
| 達王世充等共秉朝政 | 林降隋皇甫無逸  | 身披樂密大  | 北平 |
| 號七貴元文都等謀  | 來奔薛仁果圍靈州 | 敗於通濟渠  | 漁陽 |
| 與李密連和使擊宇文 | 不克王德仁殺宇文 | 世充拔偃師  | 自稱 |
| 化及密上表乞降拜  | 明達以叛秦王復  | 宇文溫請殺郛 | 燕王 |
| 太尉令先平化及然後 | 討薛仁果仁果虜  | 元真楊慶告其 | 詐降 |
| 入輔政段達等起舞  | 劉感使說涇州不從 | 叛元真以洛  | 於高 |
| 王軌以東郡降密化  | 而死又虜常達達  | 口降世充單  | 襲取 |
| 及北走元文都等謀  | 亦不屈追謚隋煬  | 雄信亦降密  | 之改 |
| 誅王世充世充夜襲營 | 帝上引骨咄祿升  | 陽欲據守以圖 | 元始 |
| 城殺文都盧楚以世充 | 御座李密來降   | 進取諸將不願 |    |
| 爲左僕射總督內外皇 | 拜光祿卿密意望三 | 乃帥二萬人奔 |    |
| 甫無逸奔唐世充專  | 公又執政從求賄密 | 唐徐世勣籍  |    |
| 政置十頭錢惡米斛  | 甚不平朝臣多輕密 | 土地兵民與密 |    |
| 八九萬陳稜葬煬帝  | 上獨親禮之命淮  | 使自獻之密  |    |
| 杜伏威沈曇興皆上  | 表降世充詐稱夢周 | 取進食與王伯 |    |
| 公令討李密世充與  | 黎馬元規不從黎收 | 當謀叛密請  |    |
| 密戰於通濟渠伏兵北 | 餘兵攻南陽殺子臧 | 東收舊衆取王 |    |
| 山擊密大破之縛人  | 元規劉蘭成取北  | 世充至稠桑唐 |    |
| 詐稱獲密遂拔偃師  | 海竇抗罷秦王   | 復召之密遂叛 |    |
| 獲鄭頴進攻洛口郛  | 至高塢深壁不戰日 | 賈閏甫曰翟讓 |    |
| 元真以城降宇文化  | 彼驕我奮乃可克  | 死後誰復肯委 |    |
| 及士衆離散兄弟耐醉 | 大破宗羅喉於淺水 | 兵柄授公且大 |    |
| 相尤遂鳩秦王浩稱許 | 原乘勝輕騎逐之圍 | 福不再密不從 |    |
| 帝於魏縣改元天壽  | 折撫薛仁果降秦  | 唐兵追捕并王 |    |
| 王世充爲太尉徐文  | 王謂羅喉兵緩之則 | 伯當皆死   |    |
| 遠拜世充堯君素浮  | 入城并力急之則散 |        |    |
| 木鴟射妻以守河東  | 歸隴外秦王使仁  |        |    |



果等將降卒與之射獵 李密諫盡誅仁果之黨 密見秦王心服 徐世勣來降 使與郭孝恪經營虎牢以東 趙慈景為堯君素所擒梟首 帝以薛仁果為戒 遣李密招撫山東 以秦王為陝東東道行臺 西突厥曷娑那來降 堯君素死 其將王行本城守 羅藝來降 曷娑那獻珠帝不受 旁企地叛王氏斬之 李密叛盛彥師邀擊斬之 李世勣發喪葬 密帝欲灋外殺人 李素立執諫帝擢授清要官 李綱諫授舞胡官帝曰我業已授之



屠維

唐高祖武德二

鄭主

夏王德五

梁主銑鳴

涼王軌安

梁王都

定楊可汗

吳主子明

楚主

單闕

秦王出鎮長春宮元寶藏以魏州降淮安

開明

鳳三

鳳三

樂二

永隆三

武天興三

政元

平四

初用傳

王神通攻宇文文化及於魏縣化及走保聊城神

元

建德攻宇文文化及於聊城生擒斬之謁蕭后突

侵唐峽州不克

軌欲去帝號受唐官爵曹珍以爲唐帝關內涼

侵唐延安爲段德操所敗復

宋金剛說武周取晉陽爭天下

漢興稱梁王改元延康性殘忍

梁遠使

寅麻正

調臺使吐谷渾擊李軌

世充選朝

煬帝收傳國璽

撫存百官建

帝河西不相害

州敗唐公於雀

通圍陳稜臺與

無常破

城邑食

庚午四

崔世幹請受宇文文化及降淮安王神通貪金帛

貴爲府僚

德戰勝得財悉

分將士身無所

取常食蔬茹脫

稱從弟涼皇帝

李仲文金剛

深募江南金

倉粟未

巳亥五

降淮安王神通貪金帛

政臺省府

署閭然好

以甘言悅

上書者及

孤武都等

謀殺世充以

應唐坐誅

世充不朝

丁卯九

通疾其功不戰寶建

署閭然好

以甘言悅

上書者及

上書者及

隋宮人驪果皆

散遣之百官隨

才授職欲往長

安洛陽者資給

丙寅朔

德至神通退帝考第

羣臣以孫伏伽李綱爲

第一責羣臣不能諫

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

志三月

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

丙申鎮

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

太自辰

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

復聚東

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

井冬榮

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

感守五

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

諸侯

宇文士及封德彝來降

許紹來降秦叔寶

程知節來降李厚德

據獲嘉降齊王元吉

宣三日不食不能一日

復聚東

井冬榮

感守五

諸侯

貴執送李軌

劉季直

戴胃諫受九錫

高士興降羅藝

大王意何如唐

進爵鄭王

克洛州克相

州克趙州執

張道源凌敬

諫殺道源等曰

州陷榆次段確侮朱

於突厥劉武周寇并

謂世充遽正位

號四方必叛

戴胃諫受九錫

高士興降羅藝

大王意何如唐

進爵鄭王

克洛州克相

州克趙州執

通監

目錄

卷八

卷八

卷八

卷八

卷八

卷八

卷八

第一卷後以月一十自七十八百一第



|           |        |        |
|-----------|--------|--------|
| 陷石州自稱可汗劉  | 受禪稱帝陸德 | 賜藝姪藝敗  |
| 武周克介州姜寶誼李 | 明恥為王玄恕 | 建德於衡水  |
| 仲文敗於雀鼠谷被虜 | 師輕騎遊衛  | 建德克黎陽虜 |
| 逃歸命裴寂擊武周  | 市門外設坐數 | 唐淮安王神通 |
| 置十二軍徐圓即降  | 日後不復出  | 李世勣王軌  |
| 羅士信來降西突   | 張蘊古彈玄恕 | 奴殺軌建德斬 |
| 厥姑彊大鄯公薨   | 蘇良謂世充  | 奴返軌首滑州 |
| 竇建德陷洛州趣相州 | 語太多裴仁  | 降齊充皆歸附 |
| 淮安王神通退保黎陽 | 基等謀殺世充 | 徙都洛州   |
| 梁師都寇延安段德  | 坐誅殺皇泰  |        |
| 操敗之蕭銑寇峽州  | 主羅士信降  |        |
| 許紹擊破之命李靖  | 唐士信入洛  |        |
| 經略蕭銑竇建德陷相 | 陽外郭世充徇 |        |
| 州用裴寂諧殺劉文  | 滑臺臨黎陽  |        |
| 靜杜伏威請降裴   |        |        |
| 寂與宋金剛戰於度索 |        |        |
| 原敗奔晉州晉州以北 |        |        |
| 城鎮皆沒浩州獨存  |        |        |
| 美寶誼敗死劉武周  |        |        |
| 圍晉陽齊王元吉奔城 |        |        |
| 走上欲斬宇文歆李綱 |        |        |
| 諫而止宋金剛陷晉州 |        |        |
| 逼絳州突厥遣使來  |        |        |
| 殺曷娑那李綱諫太  |        |        |
| 子建或不聽求解職  |        |        |
| 竇建德陷趙州執張道 |        |        |
| 源梁師都復寇延州  |        |        |
| 段德操又破之龐玉  |        |        |
| 平漢中山獠宋金剛  |        |        |
| 陷滑州呂崇茂據夏  |        |        |



縣叛 帝手敕奔大河  
以東秦王世民表諫自  
請討武周 竇建德陷  
黎陽虜淮安王神通李  
世勣羅士信入洛陽外  
郭 夏侯端招慰河南  
懷節旄食豈豆得還  
王世充殺李公逸 秦  
王屯柏壁發教諭民  
輸軍糧 永安王孝基  
攻夏縣尉遲德等救  
之孝基等皆敗沒 上  
徵裴寂下吏而釋之寵  
待彌厚 殷開山等敗  
敬德于美良川秦王又  
敗之於安邑 秦王堅  
壁以拒宋金剛曰俟其  
糧盡必走乃可破也

上章

三

執徐  
正乙丑  
三甲子  
五癸亥  
六壬辰  
八辛卯  
十庚寅  
十二己丑朔

秦武通敗王行本行本  
降斬之 宋金剛圍絳  
州 李世勣謀殺竇建  
德不果來奔 王行敏  
守潞州殺郭子武 獨  
孤懷恩謀反唐儉自劉  
武周所告之懷恩伏誅  
突厥立楊政道為隋  
王有眾萬人居于定襄  
改納言等官 封德

二

世充以亡叛者  
多許父子夫婦  
相告誅及四鄰  
而叛者益眾  
以宗女妻突厥  
田瓚以顯州  
來降聞唐兵  
將至為守禦計  
世充與唐秦  
王戰敗於慈澗

三

李世勣與李商  
胡謀殺建德商  
胡先發世勣奔  
唐建德赦其父  
蓋攻李商胡  
殺之境內無盜  
商旅野宿高  
士興擊羅藝敗  
於龍火城 王  
伏寶謂建德自

四

銑患諸將恣橫  
罷兵營農董  
景珍以長沙降  
唐 銑命張繡  
攻景珍殺之

四

張舉降唐劉  
吳降唐師都遣  
人說突厥處羅  
共擊唐會處羅  
卒而止

四

宋金剛圍  
唐絳州金  
剛食盡走  
唐秦王追  
之破金剛  
於雀鼠谷  
又破之於  
介休尉遲  
敬德降唐  
武周弃并

二

唐以杜伏  
威為江淮  
南總管徙  
封吳王子  
通度江取  
京口敗獍  
興將蔣元  
超於慶亭  
獍興奔毗  
陵奔吳郡

五



|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| 鼻為相 劉季真詐降<br>宋金剛走秦王追之<br>一晝夜行二百里破金<br>剛於雀鼠谷一日八戰<br>二日不食 又破金剛<br>於介休降尉遲恭德<br>劉武周走突厥并州降<br>悉復舊境 劉季真奔<br>石州走死秦王還屠夏<br>縣 田瓚殺楊士林以<br>顯州降王世充 突厥<br>颉羅來至晉陽而去<br>秦王督諸軍擊王世充<br>屈突通不顧二子李<br>襲舉還擊突厥使者<br>太子鎮蒲反 秦王敗<br>世充於慈澗 西襲入<br>貢 黃君漢取回洛<br>秦王與世充語於青城<br>宮 同安公主還 田<br>瓚以二十五州來降<br>時德睿以七州來降<br>諸將囚尉遲恭德秦王<br>釋之引入卧內賜之金<br>秦王與世充戰宣武陵<br>敬德刺單雄信救秦王<br>敬德三奪齊王槊<br>羅士信拔千金堡 高<br>開道來降 楊慶以管<br>州魏陸以榮州王要漢 | 拔成而歸唐<br>黃君漢取回洛<br>田瓚以二十<br>五州降唐時<br>德睿以七州降<br>唐 世充與秦<br>王戰宣武陵<br>杜才幹殺柳元<br>真楊慶以管<br>州魏陸以榮州<br>王要漢以汴州<br>降唐 唐李太<br>亮拔樊城使<br>王琬求救於<br>建德 許毫<br>等十一州降唐 | 斬左右手高<br>開道降唐封北<br>平王 開道鑿<br>骨取頰鐵建<br>德攻幽州薛萬<br>均兄弟擊敗之<br>劉彬說建德<br>救王世充成鼎<br>足之勢 李藝<br>復敗建德兵於<br>龍大城 王琬<br>來求救 | 州與金剛<br>走突厥金<br>剛謀走上<br>谷突厥殺<br>之 苑君<br>璋諫武周<br>南侵武周<br>謀歸馬邑<br>亦死 突<br>厥使苑君<br>璋統餘眾<br>伏威使<br>輔公柘擊<br>子通敗之<br>子通奔江<br>都保京口<br>江西皆入<br>於伏威伏<br>威徙居丹<br>楊 子通<br>東走太湖<br>襲慶興破<br>之慶興走<br>死子通盡<br>有慶興之地 |
|--|--|--|--|



|     |   |  |
|-----|---|--|
| 重光  | 四 | 以汴州來降 李大亮<br>拔樊城 董景珍以長<br>沙來降 突厥處羅卒<br>頡利立 許亳等十一<br>州來降 許紹拔荊門<br>鎮 劉世讓出土門<br>馮益平廣新二州   |
| 大荒  | 三 | 胡大恩降使鎮代州<br>太子討劉公成 田世<br>康取蕭銑五州四鎮<br>秦王置玄甲隊為前鋒<br>秦王與王世充戰擒<br>葛彥璋 李靖上取蕭<br>銑十策 詔趙郡王孝<br>恭作舟艦以圖銑 李<br>君羨破王玄應於虎牢<br>秦王大破王世充於<br>青城宮 丘行恭以馬<br>授王執刀步闕 秦王<br>進圍洛陽 段志玄拔<br>髮逃歸 李仲文坐謀<br>反誅 河陽來降 王<br>君廓破單雄信等於洛<br>口 段德操破劉公成<br>上欲班師秦王執不可<br>武牢來降 劉公成降太 |
| 落   | 四 | 世充與唐<br>秦王戰敗<br>亡葛彥璋<br>太子玄<br>應與唐戰<br>敗於虎牢<br>世充與<br>秦王戰於<br>青城宮大<br>敗唐遂圍<br>洛陽 王<br>懷文刺世<br>充不克而<br>死 鄭頊<br>削髮為僧<br>世充殺之<br>宋王泰<br>奔河陽走<br>單雄信等  |
| 四戊子 | 四 | 克周橋虜<br>孟海公建<br>德救王世<br>充軍酸棗<br>進與唐<br>秦王相拒<br>於成臯<br>殷秋石瓚<br>敗沒於武<br>牢東凌礪<br>請濟河取<br>上黨趣蒲<br>津諸將受<br>王琬賂不<br>從曹氏曰<br>祭酒言不<br>可違 建<br>德大敗於<br>牛口渚為   |
| 六丁亥 | 五 | 唐田世康<br>取五州四<br>鎮 唐趙<br>郡王孝恭<br>李靖等擊<br>銑 文士<br>弘敗於清<br>江銑所留<br>宿衛兵纔<br>數千帥以<br>出戰大敗<br>靖進攻江<br>陵水城拔<br>之悉散其<br>舟於江中<br>援兵見之<br>不敢進<br>丘和高士<br>廉等皆降  |
| 七丙辰 | 五 |  |
| 九乙卯 | 三 | 杜伏威遣<br>兵助擊洛<br>陽伏威使<br>王雄誕擊<br>李子通大<br>破之子通<br>降執送長<br>安 雄誕<br>又擊汪華<br>聞人遂安<br>皆降之於<br>是伏威盡<br>有江淮以<br>南嶺北之<br>地  |
| 閏十甲 | 六 |  |
| 寅十二 |   |  |
| 癸丑朔 |   |  |
| 十二日 |   |  |
| 冬至  |   |  |
| 本志八 |   |  |
| 月丙戌 |   |  |
| 朔食翼 |   |  |
| 四度  |   |  |

自三月以後卷第一百八十九

通鑑綱目

五



|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| 子詐阮之復叛 劉世讓襲洛州不果而還 程名振開乳婦縱遣之 楊善經等說頡利入寇 竇建德至成阜 郭孝恪薛收請據武牢以拒建德 蕭瑀等欲退保新安 秦王不從 王敏建德兵於武牢東 獲殷秋石璫 張長遜入朝 齊王元吉為揚公卿等所敗 突厥留鄭元璫等帝亦留其使者 秦王救馬於河濱以誘 竇建德 尉遲恭德擒王琬取其馬 大破建德於牛口渚 擒之 俘獲五萬人 秦王皆散遣之 王世充出降 李世勣割股肉啗單雄信 杜楚客以死救叔父淹 蘇威以窮餒死 周臺明以斬黃降齊 善行以山東降 南陽公主拒宇文士及 王世辯以徐家等州降 曹鄴州降 石世則以營州叛 臧君相降 | 敗於洛口 沈悅以虎牢降唐 民食浮泥付不存 一竇建德來救過滑 臺至酸棗 楊公卿等敗齊王元吉 秦王擒竇建德以示世充 世充泣而出降 杞王世辯以徐家等三十八州降唐 魏王弘烈以襄州降唐 世充徒蜀未行而死 | 唐所擒 曹氏與齊善行遁歸 洛州善行以縉帛散諸將不使虜掠以其地降唐 馮士美 淮安王神通為安撫使 建德死長安 諸將多為間里患 唐史按捕之 范願高 雅賢等懼復起兵 漳南奉劉黑闥為主 稱為建德報仇 黑闥擊貝魏刺史殺之 徐圓朗起兵應黑闥 | 唐 銑曰 奈何以我一人使百姓陷塗炭 遂出降曰 當死者唯 銑願無暴掠 岑文本諫 孝恭 俘掠 銑降數日援兵至者十餘萬皆降 銑曰 銑無天命故至此 唐高祖殺之 劉洎以嶺南降唐 |
|--|--|---|---|



王弘烈以襄州降蘇  
 世長謂帝豈可忿同獵  
 問爭肉 又謂帝獵不  
 滿十旬未足為樂 又  
 謂披香殿煬帝所為  
 秦王凱旋長安 高麗  
 入貢 誅竇建德徙王  
 世充 孫伏伽論赦令  
 獨孤修德殺王世充  
 初鑄開元通寶錢  
 劉黑闥反漳南 孟敬  
 鬼反誅 太子安撫北  
 邊突厥寇代州李大  
 恩拒却之 徐圓朗盛  
 彥師以反 任環使崔  
 樞將質子守虞城 突  
 厥寇并州原州 汪華  
 以黠歙降 盧祖尚以  
 光州降 免樂工為民  
 命趙郡王孝恭等擊  
 蕭銑 李靖乘江漲東  
 下 淮安王神通與劉  
 黑闥戰敗於饒陽秦王  
 為天策上將開館延十  
 八學士 房玄齡謂杜  
 如晦王佐才不可失  
 玄齡每破軍克城先收  
 人物 李玄道謂死生

崔元遜  
 以深州來  
 降 圓朗  
 稱魯王  
 黑闥與唐  
 淮安王神  
 通李藝戰  
 於饒陽大  
 破之 陷  
 瀛州觀州  
 毛州人殺  
 趙元愷來  
 降 陷定  
 州執李玄  
 通玄通自  
 殺 李藝  
 發民請糴  
 於高開道  
 開道留之  
 因與藝絕  
 復稱燕王  
 北附突厥  
 南通黑闥  
 黑闥陷  
 冀州殺麴  
 後建德  
 將卒爭應  
 黑闥黑闥  
 進逼宗城



有命非夢可免 蕭銑  
悉兵出戰李靖謂緩之  
則勢分急之則致死趙  
郡王李恭恭不從而敗靖  
乘其剽掠大破之遂圍  
江陵拔水城得舟艦皆  
散之江中援兵疑不進  
銑降李靖不籍戰死  
者家 定陝東大行臺  
省官 劉旻破劉公成  
李靖招撫嶺南李襲  
志降 李世勣與劉黑  
闥戰敗走黑闥盡復實  
建德之地 命秦王世  
民討黑闥 昆明內附

李世勣奔  
城走遂陷  
洛州相州  
半歲間盡  
復建德舊  
境

玄默

唐高祖武德五

漢東王劉黑

天造元

梁主師永

吳王杜伏

楚主弘太

敦牂

秦王拔相州 洛水來降  
主君廓據之 秦王拔邢  
州 羅士信代王君廓守  
洛水劉黑闥攻拔殺之  
段德操破梁師都於石堡  
城乘勝進攻夏州克其東  
城會突厥救之引還 李  
世勣擊劉黑闥殺高稚賢  
程名振邀取黑闥饋運  
李義滿兄子殺王薄盛彥  
師坐死 帝賂突厥突厥

黑闥稱王都洛州置百官 設  
瀋行政師建德勇決過之 唐  
秦王拔相州 李藝助秦王擊  
黑闥敗劉十善於徐河 洛水  
叛附於唐 秦王拔邢州 李  
藝拔定樂廉趙四州 黑闥拔  
洛水殺羅士信 高稚賢與唐  
李世勣戰死 唐程名振邀取  
黑闥饋運 黑闥與唐秦王戰  
大敗於洛水逃奔突厥高開道  
侵唐易州殺刺史 劉復禮說

隆六  
與唐段德操戰  
石堡城敗走德  
操進攻夏州克  
東城突厥來救  
乃引去

伏威聞劉黑闥  
徐圓朗敗懼而  
入朝於唐唐以  
伏威爲太子太  
保留長安 李  
子通謀亡歸江  
東至藍田捕得  
誅

平七  
蕭銑敗散兵多歸  
士弘士弘復振  
張善安以虔吉  
等五州降唐  
士弘遣弟藥師  
攻循州楊略斬  
之王戎以南昌  
降士弘懼亦降  
既而復叛入安

寅朔  
十一戊  
九巳卯  
七庚辰  
六辛亥  
三壬午



復請和親各釋所執使者

突厥攻劉世讓於鴈門不克

丘和請入朝 秦王世民為

黑闥所圍尉遲德救之 世

民大破黑闥於洛水上黑闥奔

突厥 高開道寇易州 甯長

貞降交愛道始通 世民濟河

擊徐圓朗 李大恩謀取馬邑為

突厥所殺 王幹斬賀拔行威

瓜州平 黑闥引突厥寇山東

為秦王世民營弘義宮 世

民留淮安王神通擊徐圓朗而

還杜伏威入朝留之 李子通

謀亡歸江東至藍田捕得誅

淮陽王道玄討劉黑闥 馮盎

降 改葬隋煬帝 突厥寇邊

命太子建成秦王世民禦之

封德彝請先擊突厥既勝而

後與和 頡利南侵至晉州鄭

元璿說以虜掠所得皆入國人

不如和親坐受金幣頡利引還

元璿五使突厥幾死者數

太子班師 劉黑闥陷瀛州

淮陽王道玄與黑闥戰於下博

先出犯陳史萬寶不救道玄敗

沒 太宗謂道玄見朕深入心

慕效之 太宗未嘗為矢刃所

傷 帝謂秦王世民天下皆汝

徐圓朗迎劉世徹為主圓朗悔

之殺世徹 唐秦王濟河擊圓

朗黑闥引突厥寇山東 秦王

留淮安王神通擊圓朗而還

黑闥至定州故將曹湛等復應

之唐淮陽王道玄討之 道玄

戰於下博敗沒山東震駭唐廬

江王瑋奔洛州走旬日間黑闥

盡復故地復據洛州 攻田留

安於魏州 唐太子建成等擊

之黑闥食盡夜遁建成等追敗

之於館陶

成山洞尋死



所致許以為太子太子建成齊王元吉多過失世民功名日盛為帝所尊禮建成內不自安與元吉諂事妃嬪共謀傾之太子令秦齊教與詔敕並行帝謂世民為書生所教非復我昔日子妃嬪譖秦王云它日必不能容妾子母不如太子仁孝帝由是無易太子意且疎秦王而親建成元吉王珪魏徵勸太子擊劉黑闥任城王道宗破突厥黑闥攻田留安於魏州留安謂吏民吾與爾曹同心禦賊必欲奔順從逆但自斬吾首去魏徵說太子釋黑闥囚俘以散其黨太子敗黑闥於館陶黑闥走命高麗還隋戰士

昭陽

協洽

正丁丑  
四丙午  
六乙巳  
八甲辰  
十癸卯  
十二壬寅  
寅朔

六

諸葛德威執劉黑闥以降葬平陽公主以軍功加鼓吹獲徐圓朗殺之林邑初入貢張善安反段德操擊梁師都至夏州劉世讓請戍崞城以圖馬邑高滿政逐苑君璋以馬邑降沙州人張護等反柴紹使兩女子舞以破吐谷渾

二

黑闥走至饒陽諸葛德威執之以降建成斬之徐圓朗奔城走死李藝入朝高開道引突厥侵唐幽州

七

賀遂索同以十二州降唐唐殷德操入寇至夏州

軍中謂輔公柘為伯父畏弼與伏威等伏威忌之使闕稜王雄誕奪其兵權公柘與左遊仙辟穀學道伏威謂雄誕吾不失

張善安反唐遣張鎮周等擊之王我與戰不利為所執善安與輔公柘連兵刺殺周廩明李大亮誘善安執之



本志十  
二月壬寅朔食  
南斗十  
九度七  
月癸卯  
焚惑犯  
輿鬼西  
南星

苑君璋以突厥寇馬邑張  
護等殺賀若懷廣立竇伏明爲  
主遣太子秦王屯北邊以備  
突厥輔公柝反遣趙郡王孝  
恭李靖等討之孝恭飲血以  
安衆太子班師竇伏明降  
高昌王伯雅卒渝州人張  
大智反高開道引突厥寇幽  
州突厥縱反間殺劉世讓  
張大智降突厥陷馬邑殺高  
滿政復以馬邑歸唐竇靜請  
置并州屯田張善安刺殺周  
曇明李大亮誘張善安執  
之

閏逢

七

涖灘  
二辛丑  
四庚子  
六己亥  
八戊辰  
十丁卯  
十二丙寅  
寅朔閏  
七八日  
秋分  
本志六  
月癸酉

置大中正高麗請班麻詔  
明一經者皆叙用州縣鄉皆置  
學帝幸國學釋奠定職事  
散勲官名趙郡王孝恭次舒  
州李世勣拔壽陽孝恭絕馮  
慧亮等糧道李靖謂攻石頭  
不如誘慧亮等使出戰遂破之  
慧亮等乘勝直抵丹楊擒輔公  
柝帝謂李靖爲蕭輔育  
孝恭殺闕陵行新律令定  
均田租庸調濫帝幸仁智宮  
齊王元吉欲手刃秦王世民  
太子建成止之建成以申道

高開道自以數反覆不取降將  
士皆山東人思歸其將張金樹  
斷假子弓弦而攻之開道置酒  
奏樂先殺妻子乃自殺

八

職勿令公柝爲  
變公柝與遊  
仙謀殺雄誕舉  
兵反自稱宋帝  
與張善安連兵  
唐遣趙郡王  
孝恭李靖等討  
之

杜伏威薨公柝使  
馮慧亮等以舟師屯  
博望山陳正通等以  
步騎屯青林山唐趙  
郡王孝恭擊破慧亮  
等進攻丹楊公柝東  
走會稽欲就左遊仙  
未至唐入執殺之



犯右執  
癸亥歲  
犯畢

楊文幹或告建成與文幹謀反  
上召建成置之幕下 文幹  
據慶州反上命世民討之許還  
立為太子封建成於蜀 上夜  
出山外數十里 元吉與妃嬪  
封德彝更為建成營解上意遂  
變復令建成還居守流王珪韋  
挺杜淹於舊州 文幹陷靈州  
世民擊殺之 上欲遷都山南  
以避突厥世民自請數年必擒  
頡利建成以蹶馬授世民 突  
厥入寇上遣世民擊之 韋仁  
壽撫定西南夷置七州十五縣  
世民與突厥遇於幽州世民  
引百騎詣陳前責突利以無香  
火之情頡利疑之請盟而退裴  
矩為相

旃蒙

唐高祖武德八

作噩

張鎮周與故人歡飲十日既而犯灋無所縱 與突厥吐谷渾互市雜畜被野 西突厥統葉護請昏裴矩勸上許之  
復置十二軍 始改與突厥書為詔敕 張瑾與突厥戰大敗於太谷溫彥博為虜所執 初令太府校權量裴矩  
罷 字文士及為相

二乙丑  
四甲子  
六癸亥  
八壬戌  
十一辛  
卯朔  
本志九  
月癸丑



癸巳  
太微冬  
太白入  
南斗

采兆九

閏茂

正庚寅  
三巳丑  
五戊子  
六丁巳  
八丙辰  
十二乙卯朔  
本志十  
月丙辰  
朔食氏  
七度  
六月己  
卯歲辰  
合東井

祖孝孫定雅樂 裴寂爲司空貞外郎更直 初令州縣民間祀社稷 歐陽脩謀襲突厥牙帳不果 傅奕請除佛  
燼 奕謂蕭瑀不生空桑乃遵無父之教 詔沙汰僧尼道士女冠 太子建成醮秦王世民上欲使世民居洛陽建  
成與齊王元吉沮之不果行 上欲罪世民陳叔達諫 元吉請殺世民上不許 長孫无忌房玄齡等謀誅建成  
尉遲敬德不受建成金 元吉刺敬德敬德開門安卧 程知節謂世民羽翼盡矣 建成等又譖房杜逐之 世民  
問計於李靖李世勣皆辭 建成薦元吉代世民拒突厥悉奪世民驍將精兵與之 王晁告建成欲因餞行殺世民  
世民欲俟建成先發然後討之 敬德請竄身草澤无忌欲相隨而去 敬德言勇士八百已入宮擐甲執兵 元吉  
云但除秦王取東宮如反掌 張公謹投龜曰卜而不吉庸得已乎 世民使敬德取房杜首 傅奕奏秦王當  
有天下世民奏建成元吉欲殺臣似爲世充建德報仇 世民伏兵玄武門建成元吉入朝世民射殺之 馮立與薛  
萬徹謝叔方帥官府兵攻門 敬君弘戰死 敬德以建成元吉首示之官府兵皆潰 世民遣敬德入宿衛 蕭瑀等  
勸上處秦王以元良委之國務 宇文士及宣敕内外令受秦王處分 世民跪而吮乳 建成許立元吉爲太弟  
諸將欲誅二宮左右敬德固爭而止 詔國事皆取秦王處分 馮立等自出世民皆釋之 立世民爲太子軍國庶政  
悉委太子處決然後奏聞 魏徵常勸建成早除世民世民引爲詹事主簿 又用王珪韋挺 實執殺韋雲起  
上有號太上皇 王君廓說廬江王瑗使反而執之自以爲功 高士廉房玄齡爲相 王珪啓世民赦後告捕建成元  
吉之黨以求功者皆反坐 魏徵縱遣李志安等 唐臨遇春雨縱囚歸耕 上傳位太子太宗即位 出宮女  
稽胡劉仝成降於梁師都信讒殺之部衆多叛乃朝于突厥說之入寇 突厥頡利突利舉國寇武功 立長  
孫后 上與后議賞罰后辭以婦人不敢豫政事竟不對 突厥進至渭水便橋北遣執天思力入見上囚之  
上與房玄齡等六騎詣渭水上與頡利語突厥下馬羅拜 上曰朕獨出以示輕之嚴兵以示必戰彼失其本圖必  
懼故與戰則克與和則固矣頡利果請和 上曰吾不戰而賂之使虜驕而無備則一舉可取矣 上不受頡利羊馬  
使還所掠戶口 上教衛士習射曰我居則爲汝師出則爲汝將上謂淮安王神通雖至親不可以私恩與勲臣同賞  
房玄齡言秦府舊人怨嗟上曰朕與卿等衣食皆出百姓設官以爲民豈可論新舊而捨賢不肖哉 禁妖



祠雜占 置弘文館學士 追謚隱太子海陵刺王魏徵等請送葬 立太子承乾 初定功臣實封 蕭瑀  
陳叔達免相 上不欲虛為存恤而無其實 降宗室郡王皆為縣公 上謂止盜在稅薄吏清不在重賞由是  
商旅野宿路不拾遺 上謂刻民以奉君猶割肉以充腹 又謂人君之患不自外來常由身出 實軌請伐脩上不  
許 上粘封事於屋壁出入省覽 封德彝欲觀閣中男魏徵不署敕曰以道御壯健足矣何必取細弱以增虛數  
且謂上失信數矣上悅 張玄素謂隋主好自專下諛上蔽故亡 張蘊古上大寶箴 上謂傳弄卿前幾為吾  
禍然遇天變皆應盡言如是 亦謂邪僻之人取莊老飾妖幻為佛教 裴矩謂上使人賂吏陷人於法非導之以  
德

彊國

唐太宗 世貞觀元

大淵

獻

二甲寅

閏三癸

丑四壬

午六辛

巳八庚

辰十一

巳酉朔

四一日

小滿

本志閏

三月癸

丑朔食

胃九度

九月庚

戌朔食

亢五度

上謂文武隨時 詔諫官入閣議事 改斷右趾為加役流 上自選戴胄為大理少卿 胄謂敕者出於一時之喜  
怒灋者所以布大信於天下 上謂封德彝致治者豈借賢於異代 杜淹謂德彝所言得大體臣心服不敢復爭  
上以長孫順德有人性得綸甚於受刑 李藝反於涇州襲據邠州部將楊發攻之藝走死 併省州縣分為十道  
上自謂識弓矢猶未盡况天下之務 長樂王幼良坐左右暴橫賜死 苑君章自突厥來降 或勸上陽  
怒以辨佞直上曰君自為詐何以責臣之直 封德彝薨 蕭瑀為相 上謂取之或可以逆得而守之不  
可不順 長孫无忌為相 長孫皇后不願兄无忌執政 无忌謂突厥不犯塞而弄信勞民非王者之師 蕭  
瑀請封建 高士廉出安州 宇文士及罷杜淹為相 上謂杜淹知煬帝不可諫何為立其朝 王君廓欲亡奔突厥不  
至道死 魏徵明馮益不反上為罷兵遣使慰撫之 領表遂定 蕭瑀免 李孝常等謀反誅 長孫后為兄安業請命  
溫彥博責魏徵不存形迹徵曰臣願為良臣不願為忠臣 上求規諫假羣臣以辭色曰君既失國臣豈能獨全 上  
不以秦府舊兵宿衛 上曰禹與民同利故民勞而不怨秦勞人以利己故民怨叛乃禁奢靡而民富庶 上令中書  
門下互相駁正勿徇一人之顏情為兆民之深害 上謂賈胡剖身藏珠亦猶帝王徇奢欲而亡國 崔仁師案反者  
皆甘心請死 孫伏伽諫騎射 劉林甫請四時聽選 唐初差人赴選 省赤牒官勒赴省選 房玄齡省官留文  
武六百餘員 李百藥謂劉子翼雖復罵人人終不恨 李乾祐謂慶非陛下獨有 張行成謂天子以天下為家不  
當以東西為異 薛延陀等諸部叛突厥 突厥大雪入朔州會獵 鄭元璠知突厥將亡 上必待突厥有罪乃  
討之 西突厥統葉護迎公主



資治通鑑目錄卷第十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士中大夫提舉東京嵩崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千一百戶食實封九百戶賜紫魚袋臣司馬光奉

勅編集

著雍困敦唐太宗貞觀二

二戊寅四丁丑 長孫无忌罷 魏徵謂人主兼聽則明偏信則暗 上謂隋文帝惜倉儲末年足支五十年煬帝恃之卒亡天下 上自言上畏皇天監臨下憚羣臣瞻仰 上戒房玄齡等以至公上令中書門下與尚書通議大辟又三品以上不令引過 贖饑民鬻子者 詔願移災朕身 收瘞遺骸 突厥請入朝上曰吾亦喜亦懼突利求救許之 上不以契丹易梁師都 劉曼等攻梁師都其弟洛仁殺之以降 祖孝孫張文收定雅樂為三十一曲十二和 上謂治之隆替不由於樂 上謂煬帝文辭奧博而行事悖戾 上擢蝗吞之杜正倫謂上失言不唯害于今日亦恐貽譏來世 上謂梁武元好釋老朕惟好堯舜周孔之教如鳥有翼魚有水 流裴虔通於驩州 上謂一歲再赦善人暗啞 初令致仕在見任上 上謂家給無瑞不害為堯舜令小瑞申所司毀白鵲巢 李百藥勸出宮女凡三千人 上謂頡利將亡不修堡郭 實靜謂天子節儉無用趙元楷 王珪勸上用經術士 杜淹薨 盧祖尚辭交州上殺之 魏徵謂齊文宣與人爭事理屈則從之 上欲幸南山畏徵而止徵奏事鵠死懷中 王珪為相 王珪諫留廬江美人 又諫責祖孝孫教官人 上疏都督刺史名於屏風坐卧觀之 詔奴告主反皆斬之 統葉護為其伯父莫賀咄所殺泥孰迎其子肆葉護而立之與莫賀咄相攻 立薛延陀夷男為可汗

屠維赤奮三

若

上祀太廟 上耕藉於東郊 裴寂坐法雅免歸鄉里又坐信行流靜州 上知寂不與山羌同反 魏徵為相 劉恭頸有勝文上赦之 上謂房杜求賢授任宰相之職細務以屬左右丞 房杜不求備取人不以已長格物玄齡善謀如晦能斷 上皇徙居太安宮 上謂中書唯署詔敕誰不可為 舍人五花判常何薦馬周上賞之 上賜薛延陀刀鞭 頡利請尚公主 張公謹言突厥可取六事 命李靖督諸軍擊突厥李大亮言使者求應上賞之 突利入朝上謂可雪上皇稱臣之恥 上以治安中國而四夷自服為上策 杜如晦罷 孔穎達論有若無實若虛 東謝南謝入朝 顏師古請撰王會圖 祥柯八貢

通鑑目錄

卷十九



本志八月己巳 朔食翼五度 三月丁丑歲逆 行入氏案是月 無丁丑疑誤

党項細封步賴降 華夷歸附增百二十餘萬口 權萬紀効房玄齡王珪不平上欲推之魏徵諫上謂龐相壽曰我昔爲一府主今爲天下主

上章攝提

四

格

三丙寅五乙丑 六甲午八癸巳 九壬戌十二辛 卯朔正一日雨 水 本紀正月 丁卯朔食本志 閏正月丁卯朔 食營室四度七 月甲子朔食張 十四度

重光單閏

五

三庚申五己未 七戊午九丁巳 十一丙辰朔 本志五月庚申 鎮犯鍵閉

詔僧尼拜父母 上謂循正而行自與古會 刻諸州京觀 贖華人沒突厥者八萬口 殺張璠古 魏徵諫上信任權萬紀李仁發 戴胃諫修洛陽宮 竇璡坐修宮華靡免官 執失思力諫逐鹿 魏徵李百藥 顏師古議封建 詔議世襲刺史 不受新羅女樂 倭國入貢 李世南開党項十六州 詔死罪三日五 覆上謂執政不能受諫安能諫人康國內附不受 上謂治國如治病魏徵曰唯喜陛下居安思危 魏徵言場 帝殺盜二千餘人唯五人實爲盜 馮盎以七矢破獠數萬 新羅王眞平卒女善德立

李靖以三千騎襲取定襄得蕭后及楊政道 上不推與蕭后書者 頡利請入朝上遣唐儉迎之李靖李 世勣乘其無備襲破之頡利走欲度磧世勣遮之 溫彥博戴胃蕭瑀爲相 四夷請上爲天可汗 頡利 奔蘇足失執之以降漠南遂空 杜如晦薨 頡利至上責而赦之 顏師古請分置突厥鐵勒於河北 李百藥請分突厥諸部各立君長仍置定襄都護爲之節度 實靜請分其土地析其部落使爲藩臣 溫 彥博請置之塞內實空虛之地使爲扞蔽 魏徵請縱還故土不可留之中國爲後患 上用彥博議東自 幽州西至靈州分置都督刺史又置定襄雲中二都護府以統之 酋長除五品以上官者百餘人殆與朝 士相半入居長安者近萬家 命太子聽訟 上責讓李靖 有司以林邑表辭不順請討之上不許 張玄 素諫修洛陽宮謂上不如煬帝上曰何如桀紂曰若此役不已亦同歸于亂耳 上謂隋文帝不明而喜察 蕭瑀効房玄齡等上不問遂罷朝政 李大亮諫招西突厥 初制百官服紫緋綠青 李靖爲相似不能 言 薛萬淑說下奚霫室韋諸部 突厥欲谷設來降伊吾入朝張儉安集思結 上幸隴州 侯君集爲相 上讀明堂不答囚背 魏徵諫招延西域 王珪品藻房玄齡等 魏徵謂經亂之民易化 又謂若人漸 澆訛則今爲鬼魅矣 斷死刑二十九人 上恨不使封德彝見太平 上謂煬帝甲兵非不足卒亡天下 又謂朕於楊政道勝煬帝於齊王 肆葉護殺莫賀咄可汗而代之



玄默執徐六

正乙卯三甲寅  
六癸未八壬午  
九辛巳十一庚  
辰朔閏八九一  
日霜降 本志  
正月乙卯朔食  
虛九度

上謂漢文不封禪豈不如秦皇何必登泰山封數尺之土 魏徵謂今日封禪承隋亂之後供頓未易又使戎狄知山東虛弱崇虛名而受實害 姚思廉諫幸九成宮 馬周謂上皇尚留暑中陛下獨居涼處 又言樂工調馬者不應受官爵 置三師官 魏徵諫資送公主倍長公主長孫后賞之 上怒魏徵長孫后賀君明葉護敗死西突厥立泥孰為吐陸可汗 魏徵諫上不從上與言輒不應曰不敢面從上曰人言徵疎慢我更覺嫉媚 虞世南上聖德論上曰卿未知其終 上幸慶善宮賦詩吕才始作慶善樂舞 尉遲敬德歐任城王道宗目幾眇 上為上皇捧輿 以諷利為號州刺史辭不行 契苾何力來降 陳叔達謂武德之言為社稷計 魏徵言營繕納諫異貞觀之初 縱死囚還家 上謂侍臣宜常為朕念隋煬帝之亡朕常為公輩念龍逢之死 魏徵謂太平用人宜才行兼備

昭陽大荒七

落

正己卯三戌寅  
五丁丑八丙午  
十乙巳十二甲  
辰朔

更名破陳樂曰七德舞 蕭瑀請寫劉武周等狀上不許 魏徵不視七德舞 王珪罷 李淳風造渾天黃道儀 周範留守疾篤不出 死囚如期歸罪 長孫无忌為司空上與上皇置酒未央宮謂漢高祖妄自矜大于志盛孔穎達諫太子上賞之段綸造傀儡削階 魏徵謂上當借諫者辭色

閏逢敦牂八

二癸卯四壬寅  
五辛未八庚子  
十一己巳朔  
五月辛未朔食  
參千度

諷利卒 分遣諸道黜陟大使 上謂魏徵不可一日離左右 吐谷渾王伏允數寇邊命段志玄等討之作大明宮 段志玄破吐谷渾 李靖遜位 吐蕃入貢 李靖自請討吐谷渾 魏徵諫納鄭仁基女 上欲罪皇甫德參魏徵諫而賞之 高季輔上疏 西突厥吐陸卒立哇利失



梅蒙協洽九

正戊辰三丁卯 上謂昏主欽百姓以自奉如饒人自敬其肉 任城王道宗破吐谷渾於庫山伏允燒草而  
 閏四丙寅五乙 追族君集請乘勝追之 李靖追敗吐谷渾於赤水原君集敗伏允於烏海薛萬均敗天柱王於赤海上  
 未七甲午十癸 皇崩 契苾何力救薛萬均兄弟 李靖窮吐谷渾西境 契苾何力襲伏允於突倫川俘其妻子 太寧  
 亥月日一日夏 王順斬天柱王舉國請降 伏允死 立順為可汗 上始聽政太子決細務 虞世南諫山陵崇修 朱  
 至 本志閏四 子奢議立七廟 李道彥襲拓跋赤辭為所敗 上欲解薛萬均官以授契苾何力何力固辭曰將使羣胡相  
 月內寅朔食 誣有輕漢之心 高甌生誣李靖反坐滅死徙邊上曰恐功臣人人犯法故不敢赦 靖聞門自守親戚不  
 畢十三度 得妄見處月入貢 葬高祖 顏師古議太原不當立廟 上謂蕭瑀不可以利誘威脇真社稷臣 吐谷  
 四月丙午癸 渾殺順立諾曷鉢 惑犯軒轅

柔兆涸灘十

正壬辰三辛卯 上始親政 阿史那社爾為薛延陀所敗來降 出諸王為都督 上為魏王泰開文學館 吐谷渾請頒  
 四庚申六巳未 歷行年號 上曰諸子尚可復有兄弟不可復得 楊師道為相 魏徵為特進 長孫后曰太子患德不  
 八戊午十丁巳 立不患無器用 后繫藥於衣曰不能當后之地 太子請赦罪人度人入道后曰豈可以一婦人使上  
 朔 本志四月 為所不為后言房玄齡慎密不可弃也妾本宗勿處之權要 后崩 后駁馬后不抑退外親而戒其車馬  
 癸酉癸惑復犯 上哭后云內失良佐 上謂上封事許人細事當以護人罪之 段志玄夜聞使者 上謂何必物在陵中  
 軒轅 乃為己有 魏徵曰臣謂陛下望獻陵若昭陵臣固見之朱俱波甘棠入貢 上曰吾不能無懼 上謂公卿  
 輕魏王泰魏徵曰隋文驕諸子又足法乎 上謂法令不可數變 權萬紀言銀利上曰卿以桓靈俟我邪  
 黜使還家 十道置六百三十四府

强圉作噩十一

二丙辰四乙卯 吳王恪晉王治出鎮 魏徵諫作飛山宮 頒新律令 劉德威謂寬猛在主上不在羣臣 上豫為終制  
 六甲寅七癸未 魏徵諫以儲侍讀官吏 上謂昔買飯儉舍今豈得嫌不足又謂隋亡由虞世基裴蘊諛譏雍肅 行新禮  
 八壬子十一辛 王珪為魏王泰師以師道自居 又坐受公主謁見 房玄齡等草封禪儀 魏徵諫居安  
 已朔 本志三 忘危 溫彥博精神先竭 以宗室勳臣為世襲刺史 穀洛溢入洛陽宮 魏徵諫親小人疎君子 上  
 月丙戌朔食婁 謂何曾不忠之大 魏徵謂封事雖無取無所損 馬周諫營繕奢侈寵諸王太過守令不擇人 唐儉謂



二度 二月癸未榮惑入與鬼

上豈復逞雄心於一獸 柳範謂房玄齡不能止敗獵 武才人入宮

著雍閭茂

十二

王珪魏徵謂三品見諸王降乘非禮 上命高士廉等撰氏族志賤舊望崇今貴 上青趙元楷飾儲侍  
追賞堯君素 上不集文章曰人主患無德政 上以佩刀賞房魏 魏徵謂上往以未治為憂故日新今  
以既治為安故不逮 上謂虞世南有五絕 高士廉為相 吐蕃求昏不獲擊破吐谷渾入寇松州命族  
君集擊敗之 上謂創業之難既往矣守成之難當與諸公慎之 薛延陀疆盛上立其二子為小可汗以  
分其勢 初置屯營飛騎 岑文本謂馬周論事舉要刪煩會文切理一字不可增減 劉玄平謂霍王元  
軌無長 西突厥立欲谷設為乙毗咄陸可汗與咄利失大戰中分其地 高昌攻焉耆拔五城

屠維大淵

十三

獻

上謁獻陵 房玄齡求解機務不敢當太子拜自領度支 王珪不立家廟 尉遲敬德袒衣出金創不願  
尚帝女 初令掖庭東宮選良家才行 于志寧馬周諫襲封 長孫元忌等不願之國罷世襲刺史 高  
昌王麴文泰自謂猶遊子堂鼠噉子穴上將討之薛延陀請為軍導 突厥結利率反犯行宮踰四重幕討  
斬之 魏徵言上不能終美業者凡十條 侯弘仁說下蠻俚二萬八千餘戶 立李思摩為突厥可汗遣  
帥其眾還河北 上謂中國根幹四夷枝葉 詔訟者自毀耳目先笞四十 劉洎為相 遣疾君集等討  
高昌 太子以遊畋廢學張玄素諫 天下州府三百五十八 傳弈精究術數而不信 弈謂邪不干正  
胡僧不能呪 西突厥俟利發作亂哇利失走死弩失畢立沙鉢羅葉護

已榮惑犯右執  
法六月太白犯  
東并北轅

上章因敦

十四

二戊辰五丁酉

上幸魏王泰第赦繫囚免租賦賜同里老人 上幸國子學觀講孝經 飛騎給博士授經高麗吐蕃等皆遣子



七丙申九乙未  
閏十甲午十二  
癸巳朔十一  
日冬至

第八學升講筵者八千餘人 命孔穎達作正義 作襄城宮 高昌王文泰卒子智威立 侯君集曰襲人於  
墟墓間非問罪之師 君集滅高昌虜智威以歸 魏徵諫以高昌為州縣 唐地東西九千南北一萬里 劉  
仁軌杖殺折衝魏徵謂隋之敗由百姓陵官吏 仁軌諫獵妨收穫 甲子朔冬至 更定嫂叔舅甥服 初許  
封禪 魏徵諫以給使罪韋元方 孫伏伽謂司農識大體無罪 侯君集下獄岑文本諫得免 魏徵諫勅薛  
萬均私高昌婦女 又疏言大臣當信而任之 又言戰勝易守勝難 張玄素數諫太子上賞之 玄素少為  
令史上問其初仕恥之褚遂良諫 孫伏伽不諱流外 上令犯十惡勿劾刺史 魏徵謂上親覽奏則州縣  
之事亦當親之

重光赤奮十五

若

二壬辰四辛卯  
七庚申九巳未  
十一戊午朔  
本志二月癸亥  
逆行犯太微東  
上相

祿東贊辭昏 以文成公主妻吐蕃贊普贊普為之禁結面 突厥侯利茲始濟河建牙定襄請守吠北門 上  
幸洛陽 高士廉輔太子監國 衛士憚役夜射行宮 罷襄城宮 詔明年二月封泰山 呂才辨陰陽謬  
妄 吐谷渾丞相宣王作亂諸葛鉢奔鄯善席君買討誅之 并州父老請幸晉陽百濟王璋卒 星孛太微  
上用薛頤諸遂良言罷封泰山 太子承乾遣客刺于志寧不忍而止 遣使立西突厥沙鉢羅葉護 魏徵  
諫市馬 乙毗咄陸擊沙鉢羅葉護殺之 上指殿屋戒變法 陳大德使高麗還言隋民思慕上曰山東郡  
寮不欲勞之 上自謂有二喜一懼 李世勣在并州十六年上以為壯於長城 薛延陀度漠南擊侯利茲  
侯利茲走入長城保朔州詔李世勣等救之 上謂薛延陀見利不速進不利不速退糧盡將走擊之必勝  
上還長安 李世勣勸破薛延陀於諾真水 上謂人臣納諫與冒白刃何異 魏徵謂房玄齡何罪而責何罪  
而謝 上自謂兼將相之事張行成諫

玄默攝提

格

正丁巳二丙戌  
五乙卯七甲寅  
十癸未十二壬  
午朔 本志五  
月太白犯畢左  
股九月巳未癸

十六

魏王泰月給踰太子褚遂良諫 上今泰居武德殿魏徵諫徙民實西州 附浮遊者籍 岑文本為相 劉  
洎謂褚遂良不記天下亦記之 追復隱太子巢刺王爵位 詔太子用庫物勿為限制 張玄素諫太子驕  
奢太子以馬箠擊之 禁自傷殘者魏徵謂弟子陵師奴婢忽主漸不可長 上輟小殿材為御構堂 上問  
當今急務褚遂良曰太子諸王宜有定分 上命魏徵為太子師以息疑論 乙毗咄陸寇伊州郭孝恪敗之  
乙毗咄陸眾潰詔立乙毗射匱可汗 上謂宇文士及為使人 房玄齡請許薛延陀會 郭孝恪何力為部  
人所執以降薛延陀何力割耳自誓上知其不叛許降公主以求之 泉蓋蘇文弑高麗王武立其弟子藏  
上宴故舊於慶善宮 上謂少壯婦嫠夫則皆貴人不失業則皆富但家給人足則無管絃而樂 上謂因  
盜乘亂取高麗雖得之不貴 上欲赦党仁弘席蓀滅膳以謝天 上引轡入谷以避斷圍 崔仁師謂反者



惑犯太微西上  
將十月丙戌入  
太微犯左執法  
父子不顧何愛兄弟 魏徵謂有治君無亂臣齊文宣得楊遵彥續救亡耳

昭陽單闕 十七

一辛巳二庚戌  
五巳酉閏六戌  
申九丁丑十二  
丙午朔七十一  
處暑 本志六  
月巳卯朔食東  
井十六度 二  
月癸惑犯鍵閉  
三月丁巳守心  
前星癸酉逆行  
犯鉤鈴

上謂太子病足縱使不立當立嫡孫終不以孽代宗啓窺甯之源 魏徵薨葬以一品羽儀妻裴氏辭曰非亡  
者之志以布車載柩 上謂人有三鏡徵沒亡一鏡矣 劉蘭成坐謀反屠斬上行恭食其心肝上非之 褚  
遂良謂漆器不已必金爲之忠臣必防其漸若禍亂已成無所復諫上曰帝王拒諫者多云業已爲之求無亡  
得乎 遂良諫皇子幼者爲都督刺史 張亮告侯君集反上不窮治 尉遲敬德乞骸骨 上謂人主有一  
心攻之者衆 圖功臣於凌煙閣 權萬紀拘齊王祐太急祐殺萬紀據齊州反杜行敏起兵討擒之賜死  
太子承乾奢淫官臣諫則飲容引咎諫者拜答不暇 太子好効突厥與漢王元昌以戰陳爲戲 魏王泰折  
節求聲譽潛爲奪宗之計韋挺杜楚客爲之結黨 太子與侯君集等謀反 紇干承基告之 來濟謂陛下  
不失慈父太子得盡天年則善矣 廢太子承乾爲庶人誅君集等 李靖謂君集欲反求盡臣術 江夏王  
道宗知君集將反 褚遂良謂陛下萬歲後魏王安育殺其子傳位晉王必欲立魏王先措置晉王乃可 魏王  
以漢王元昌事恐晉王上由是惡之 上自投于牀引佩刀欲自刺遂幽魏王立晉王治爲太子 上謂若立  
泰是太子之位可經營而得自今太子失道藩王窺伺者皆兩弃之 上謂長廣公主天下至公之道不敢違  
上剪須和藥賜李勣 又謂世勣不負李密豈負朕哉 黜魏王泰爲東萊王貶其黨 上命太子迎拜二  
師 劉洎請令太子務學問親師友 鄧素請成懷遠以逼高麗 上遇物則訓太子 契苾何力請使薛延  
陀親迎 薛延陀飲襍畜爲聘財多耗死詔絕其昏諸遂良諫 上謂雜姓必共滅薛延陀 長孫无忌欲使  
蓋蘇文驕縱乃討之立高麗王藏杜正倫坐漏言貶 魏徵坐薦正倫侯君集絕昏仆碑 欲自觀國史朱子  
看諫 上命直書六月四日事 張亮爲相 李大亮不負恩張弼不伐 高麗攻新羅新羅求救上使相里玄  
獎語高麗不戢兵將擊爾國 徙承乾於黔州順陽王泰於均州上曰朕非不念泰社稷之故不得不以義斷  
之作考使郎舍 奪封德彝贈官改其謚 選良家女納東宮太子辭 上以太子仁弱欲更立吳王恪長  
孫无忌諫而止仍戒恪以燕王旦

關逢執徐 十八

二乙巳三甲戌  
六癸卯七壬申

相里玄獎還言蓋蘇文不肯釋新羅上乃議討之褚遂良諫李世勣勸行 遂良謂四夷身外之物 上謂高  
麗有罪今爲可亡之時 上謂薛萬徹非大勝則大敗 長孫无忌謂陛下撥亂太子守文 劉洎諫上以英



九辛未朔 本  
志十月辛丑朔  
食房二度 五  
月太白辰合東  
井

# 梅蒙大荒

落

正庚午二己亥  
四戊戌六丁酉  
九丙寅十一乙  
丑朔 本志六  
月丙辰太白辰  
合東井七月壬  
午太白入太微  
遂犯左執法

辯折言者馬周諫以喜怒遷賞罰 命張儉等先擊遼東 韋挺蕭說督河南北運糧 上舉長孫无忌等得  
失以戒之 岑文本為中書令受命不受賀 褚遂良為相 焉耆貳於西突厥郭孝恪討之擒其王突騎支  
上計孝恪捷奏當至言未畢而至 上詰吐屯使者吐屯懼而返國 褚遂良諫受蓋蘇文白金 上以焉  
耆王戒太子 鄭元璫謂遼東糧道艱阻東夷善守城 上責怒程名振名振不懼 命張亮等以舟師趨平  
壤李世勣等帥步騎趨遼東 手詔諭天下減供頓太半 李大亮臨終諫伐高麗 承乾死於黔州 突厥  
之衆奔候利茲南渡河上處之於勝夏之間 上謂德澤洽則四夷可使如一家猜忌多則骨肉不免為讎敵  
又謂突厥不北走薛延陀南來歸我其情可見 又謂自今十五年保突厥無事 候利茲輕騎歸朝

## 十九

韋挺坐運糧失期除名 上發洛陽 詔太子監國於定州 尉遲敬德諫伐高麗 或詣留臺告房玄齡反  
上晉斬告者責玄齡不自信令專決 上祭魏太祖稱一將之智有餘萬乘之才不足 上不進春蔬懼煩擾  
士卒不預征名願以私裝從軍者動以千計 戒太子以賞罰 命高士廉等輔太子以張行成高季輔為  
相長孫无忌等從行 李世勣趣玄菟江夏王道宗趣新城張儉趣建安 岑文本精神耗竭而卒上為之撤  
夜警 李世勣等拔蓋牟城 程名振等拔卑沙城 上度遼澤 江夏王道宗謂前軍當清道以待乘輿遂  
敗高麗兵於遼東城下 上度遼水撤橋以堅士心 上自於馬上負土 攻拔遼東 上為李思摩吮血  
契苾何力擊中晉東瘡而戰 上以唐幟降白巖城 上謂李世勣庶因將軍贖此一城 契苾何力得刺已  
者以為忠勇而釋之 上謂加尸城人得一人而滅一家吾不忍 進攻安市 高延壽惠真將兵十五萬救  
安市 上謂延壽連城固壘為上策拔城俱遁為中策來戰為下策 對盧欽頓兵曠日分兵絕餽運 長孫  
无忌謂士卒喜形於色此必勝之兵 江夏王道宗請以精卒五千乘虛取平壤 上大破高麗於駐蹕山延  
壽以三萬六千人降上徙其酋豪三千餘人阮韞韞三千餘人餘皆縱之後黃城嶺皆拔走 張亮踞胡牀直  
視將士以為勇而破敵 上獲諜者賜食與爵而遣之 軍士單行野宿如中國 上謂薛延陀真珠我父子  
東征汝能為寇亟來 真珠卒子拔灼殺其兄曳莽自立為多彌可汗 上欲使李世勣先攻建安世勣請先  
取安市高延壽等請取烏骨直趨平壤長孫无忌以為天子不可乘危徼幸 上聞雞鳴喧知虜將襲營 傳  
伏愛守土山為虜所奪 上以天寒食盡班師 安市城主拜辭上賜繒百匹 凡拔十城獲口七萬斬首四  
萬 上曰魏徵在不使我有是行召其妻子勞賜之 祭士卒死者親哭之 上經寒暑不易褐袍 高麗  
應賞軍者萬四千口上閱其父子夫婦離散贖而免之 陳元璫地室種蔬上免其官 太子為上吮癰扶輦  
步從數日薛延陀寇夏州執失思力破之 劉洎為人所譖賜自盡



柔兆敦牂

二十

正甲子三癸亥  
四壬戌六辛酉  
八庚申閏三四  
一日小滿本  
志閏三癸巳朔  
食胃九度七  
月丁未歲守東  
壁

執失思力大破薛延陀多彌走所部駭然 孫伏伽等巡察四方 李靖謂取高麗道宗所解詔以機務委太子  
子 上於寢殿側置太子院褚遂良諸旬日遣還宮 上敕草中帶橫力及拂御衣者 張亮坐養假子五百與  
術士論符識誅 李道裕謂亮反形未具上以為刑部侍郎 西突厥射匱請會使割五國為聘 回紇吐迷  
度等擊薛延陀上亦使江夏王道宗擊之薛延陀諸部離散多彌逃遁而死餘眾西奔鬱督軍山立咄摩支  
上遣李世勣招討自幸靈州撫納敕勒 張行成請使太子監國 咄摩支降 敕勒諸部各遣使降請置官  
司詣靈州者數千人 蕭瑀謂房玄齡等朋黨執權但未反耳 瑀請出家尋復違異貶商州 蓋蘇文驕慢  
更議討高麗 上以疾委政太子羣臣請封禪 回紇等酋長皆入朝 上謂生日奈何忘劬勞為宴樂 褚  
遂良謂房玄齡無大罪不可弃

強圉協洽

二十一

正戊子三丁亥  
五丙戌七乙酉  
九甲申十一癸  
未朔

高士廉薨長孫元忌伏泣諫上臨喪 分敕勒諸部置六府七州 敕勒請置六十八驛謂之參天可汗道北  
荒悉平 詔以來春封禪 李世勣牛進達伐高麗 上謂禹與民同利故勞而不怨 上得風疾作翠微宮  
於終南山 置燕然都護 上幸翠微宮 王師旦不取張昌齡王公治以其文體輕薄恐傷雅道 上自謂  
以五事懷服華夷 李世勣破高麗數城 長孫元忌領揚州都督 贖中國人在敕勒者 房玄齡謂李緯  
美髯曠 牛進達破高麗於積利城 作玉華宮 以水災傳封禪 以骨利幹為玄闕州 段志冲請致政  
太子上不許 上納巢刺王妃生曹王明 軍鼻初入貢 阿史那社爾等伐龜茲

著雍涖灘

二十二

正壬午三辛巳  
六庚戌八己酉  
十戊申十二丁  
未朔閏十二  
本志八月巳酉  
朔食翼五度  
七月乙巳鎮守  
東井閏月辛巳

上謂太子當法古之哲王吾不善猶多不足法 馬周薨 崔仁師為相 新羅王善德卒妹真德立 薛萬  
徹等擊高麗 結骨俟利發來朝綠睛赤髮自古未通中國 元正四夷朝賀者常數百千人 上謂漢武窮  
兵疲弊豈若綏之以德使盡為編戶 營玉華宮覆以茅茨費已鉅億計 崔仁師流連州 隋蕭后卒 徐  
充容諫征伐營繕 梁建方破松外諸蠻降十餘萬戶通西洱道 右神威浮海破高麗 西突厥賀魯帥數  
千帳內屬 王玄策奉使天竺發諸國兵擊阿羅那順擒之降城邑聚落五百餘所 上謚蕭瑀曰貞褊 襄  
城公主辭別第 上議再征高麗命劍南造海船 李君羨以謠識誅 李淳風謂王者不死徒殺無辜 房  
玄齡諫征高麗 玄齡薨 阿史那社爾擊處月處密降之 卽雅眉獠反命張士貴梁建方等擊之 長孫  
知人言蜀民苦造船之役 回紇吐迷度兄子烏紇殺吐迷度元禮臣誘烏紇斬之 阿史那社爾擊斬焉者



太白犯建星

王阿那支破龜茲於多褐城立回紇吐迷度子婆閼為俟利發契丹奚內屬置十四州作慈恩寺阿史那社爾拔龜茲虜其王布失畢其相那利收餘眾攻郭孝恪殺之曹繼叔等討擒那利社爾立龜茲王葉護而還立賀魯為沙鉢羅葉護新羅相金春秋入見

屠維作噩

二十三

正丙午三乙巳  
五甲辰八癸酉  
十壬申十二辛  
未朔正二日粟

拔悉密等內附上黜李世勣為疊州都督使太子擢任之李靖薨太子侍疾髮變白上謂太子无忌遂良在汝勿憂天下上崩於翠微宮无忌等使太子先還長安以于志寧為相乃發喪以遺詔罷遼東役及土木功高宗即位李勣為相薛萬備說于闐王伏闕信入朝阿史那社爾契苾何力請殺身殉葬上不許許敬宗請藏弘農府君主于夾室唐臨所處囚不稱冤吐蕃弄讚與長孫无忌書云臣下有不忠者當勒兵除討詔濮王泰開府置僚屬

上章閹茂

唐高宗治永徽元

二庚午四己巳  
穴戊辰八丁卯  
十丙寅朔本  
志二月己丑癸  
惑犯東井四月  
己巳犯輿鬼七  
月辛酉歲太白  
合于柳

立王后日引刺史十人問民事或告長孫无忌反立斬之无忌與褚遂良同心輔政上恭己以聽故永徽有貞觀遺風于志寧謂豈可情隨例改吐蕃弄讚卒其孫立國事決於祿東贊高侃擒車鼻龜茲大亂遣故王布失畢歸國分突厥為二都護十都督一十二州谷那律謂瓦為油衣則不漏褚遂良出為同州刺史

重光大淵

二

獻

正乙未三甲午  
五癸巳七壬辰  
九辛卯十庚寅  
十二己丑朔閏

字文節柳奭為相阿史那賀魯帥眾西走擊乙毗射匱并其眾自稱沙鉢羅可汗西突厥十姓及西域諸國皆附之勝兵數十萬遣焉耆王突騎支歸國勝王元嬰多不法上書下上考以愧之賜元嬰及蔣王憚麻兩車沙鉢羅寇庭州遣梁建方等討之引駕為盜蕭鈞謂法不至死頒新律令式長孫无忌謂小小收取人情恐陛下亦不能免禁獻鷹隼大馬趙孝祖破白水蠻進擊小大勃弄



九十月二日小雪  
本志六月  
巳丑太白入太  
微犯右執法九  
月甲午犯心前  
星

玄默困敦

三

梁建方等破處月朱邪孤注擒之 褚遂良復為相 上焚鞠以杜胡人窺望之心 韓瑗為相 趙華  
祖破小大劫弄西南夷遂定 崔敦禮等遷薛延陀餘眾於河南 柳奭勸王后立太子忠 見戶三百  
八十萬 來濟為相 吐谷渾弘化公主來朝 濮王泰薨於均州

二戊子五丁巳  
七丙辰九乙卯  
十一甲寅朔  
本志正月壬戌  
太白犯牽牛丁  
亥歲掩太微上  
將二月己丑熒  
惑犯五諸侯五  
月戊子掩右執  
法案是月無戊  
子疑誤

昭陽赤奮

四

房遺愛薛萬徹柴令武坐謀反誅 長孫无忌忌吳王恪才望與荆王元景高陽巴陵公主皆賜死 宇文  
節流嶺表 林邑伽獨弑其王真龍滅范氏國人立諸葛地為王 張行成薨 睦州女子陳碩真反崔義立  
討斬之 崔敦禮為相 高季輔薨 西突厥乙毗咄陸卒子真珠立與沙鉢羅相攻

若

正癸丑三壬子  
五辛亥八庚辰  
十己卯十二戊  
寅朔



開逢攝提五

格

三丁丑四丙子  
閏五乙亥七甲  
戌九癸酉十二  
壬寅朔六十一日  
大暑

王后薦武昭儀以間蕭淑妃之寵昭儀大幸后及淑妃寵皆衰大食擊殺波斯王伊嗣侯其子卑路斯奔吐火羅吐火羅納之山水犯萬年宮薛仁貴登明枕大呼上驚走出新羅女王金真德卒立其弟春秋柳奭罷政事上責五品以上不言事築長安外郭上赦薛景宣以開言路高麗攻契丹敗於新城王后不礼上左右武昭儀視后所薄者深結之故后動靜皆知之昭儀自殺其女以誣后上幸長孫无忌弟賜金帛十車欲立武昭儀昭儀母數祈請許敬宗勸之无忌皆不從

旃蒙單闕

六

二辛丑四庚子  
六巳亥八戌戌  
十丁酉十二丙  
申朔 本志七  
月乙亥歲守尾  
己丑焚惑入輿  
鬼八月丁卯入  
軒轅

高麗百濟擊新羅取三十三城程名振等擊新羅於貴端水破之韓瑋來濟諫立宸妃長孫无忌惡李義府出為壁州司馬王德儉教義府表請立武昭儀擢為中書侍郎裴行儉謂國家之禍必由此始上議立武昭儀諸遂良曰武氏經事先帝天下耳目安可蔽也因置笏墮前叩頭流血韓瑋來濟亦諫李勣謂陛下家事何問外人上意乃決許敬宗謂田舍公有十斛麥尚欲易婦貶褚遂良為潭州都督廢王后及蕭淑妃立武后武后請賞韓瑋來濟瑋愈懼武后斷王后蕭妃手足投酒甕中許敬宗請廢太子忠立皇后子弘遣使立西突厥頡達度設為可汗沙鉢羅拒之不果立李義府為相人謂義府笑中有刀亦謂之李猫

柔兆執徐

顯慶元

二乙未五甲子  
七癸亥九壬戌  
十一辛酉朔  
本志四月丁酉  
太白犯東井北  
轅

以太子忠為梁王立太子弘杜正倫為相來濟謂養人在省征役初以高祖太宗配圓丘明堂崔敦禮薨程知節擊西突厥破之畢正義為李義府自殺王義方彈之蘇定方敗西突厥於鷹娑川王文度疾其功使騎士結陳而行且專節制定方勸程知節斬之不從文度又殺恒篤明取其財定方曰此乃自為賊耳韓瑋為褚遂良訟寬劉洎子訟父寬樂彥璋曰若雪洎罪則謂先帝用刑不當乎



強圍大荒

二

落

正庚申二已未  
四戊午七丁亥  
九丙戌十一乙酉  
朔閏正二一日春分

著雍敦牂

正甲申三癸未  
五壬午七辛巳  
九庚辰十二巳酉

屠維協洽

二戊申四丁未  
六丙午八乙巳  
十甲辰十一癸卯  
朔閏十一一日冬至

上章涿灘

正壬寅四辛未  
六庚午八己巳  
十戊辰十二丁卯  
朔本志六

遣蘇定方及阿史那彌射步真擊沙鉢羅 初隔日視事 上不留婆羅門術士謂果有不死之人今皆安在 許敬宗李義府誣韓瑗來濟去與諸遂良謀反皆貶嶺南刺史 遂良表陳舊功上不省 南郊明堂不祀五帝北郊不祭神州地祇 許敬宗為相 蘇定方破西突厥擒沙鉢羅 立阿史那彌射步真為興昔亡繼往絕可汗 以洛陽宮為東都 禁僧尼受父母拜 劉祥道陳選法

三

行許敬宗等所修新禮 龜茲王布失畢卒立其子素稽 徙安西都護於龜茲 程名振等擊高麗拔赤烽 李義府杜正倫相詆訐上兩責之皆貶 阿史那賀魯請死於昭陵之前 分西突厥地為六都督府 辛茂將為相 尉遲敬德學延年術奏清商樂以自奉養 褚遂良卒

四

唐臨坐挾私選授免官 西突厥興昔亡與真珠戰殺真珠 許圜師為相 李奉節告韋季方朋黨許敬宗鞠之因誣長孫无忌謀反上竟不引問從无忌於黔州遂免于志寧官除柳奭韓瑗名 任雅相盧承慶為相 誅趙持滿 更修姓氏錄以后族為首 議封禪以高祖太宗並配天 遣使重鞠長孫无忌逼令自殺誅柳奭於象州 李義府復入相 以石米等國為州縣 太子加元服 詔王李盧崔鄭不得為昏 上初幸東都 思結都曼反遣蘇定方討之

五

蘇定方克思結虜都曼以歸 上幸并州 遣蘇定方與新羅共擊百濟 上還東都 作合璧宮 命阿史德樞賓等討叛奚降遂計契丹擒阿卜固 廢梁王忠為庶人徙黔州 盧承慶免 吐蕃擊吐谷渾 蘇定方克百濟虜其王義慈分其地為五都督 鄭仁泰擊思結等四部破之 上苦風眩初令皇后決百司奏事 上幸許州尋還東都 遣契苾何力等擊高麗



月庚午朔食奎  
五度 二月甲  
午癸酉入南斗  
六月戊申復犯  
之案是月無戊  
申疑誤

重光作噩

二丙寅四乙丑  
七甲午九癸巳  
十一壬辰朔  
本志五月甲子  
晦食東井二十  
七度 九月癸  
卯太白犯左執  
法

玄默闌茂

正辛卯三庚寅  
五己丑七戊子  
八丁亥十一丙  
辰朔閏七八二  
日秋分 本志  
七月己丑癸酉  
守羽林

昭陽大淵

三

龍朔元

道琛福信圍劉仁願於百濟府立故王子豐爲王劉仁軌救之請唐廐及廟諱而行百濟退保任存城敗新羅  
將金欽 命任雅相等三十五軍擊高麗 上欲親征高麗皇后表諫而止 以西域諸國置都督八州七十  
六 蘇定方圍平壤 新羅王春秋卒子法敏立 上見王勃檄難文逐之 契苾何力破高麗男生於鴨綠  
水 回紇婆閼卒其姪比粟毒與諸敕勒犯邊命鄭仁泰等討之

二

改百官名 任雅相薨雅相不奏親戚故吏從軍故賞罰平 龐孝泰與高麗戰并其子十三人皆死 蘇定  
方解圍還 薛仁貴三箭定天山 鄭仁泰等討敕勒 殺掠降胡深入無功士卒死者什八九楊德裔効之  
上不問 契苾何力撫諭九姓皆請降 上自東都還京師 作蓬萊宮 上命劉仁願劉仁軌并熊津歸仁  
軌以爲如此則百濟復興高麗難制守便宜不奉詔遂擊破福信拔真岷城表請益兵上從之 百濟王豐襲  
殺福信 初令八品九品衣碧 上官儀爲相 詔以四年封泰山 許圜師免官 罷封泰山 蘇海政與  
繼往絕殺興昔亡由是西突厥叛歸吐蕃 來濟與西突厥戰死



獻

正乙卯三甲寅  
五癸丑七壬子  
九辛亥十一庚  
戌朔 本志正  
月巳卯癸亥犯  
天街六月乙酉  
太白入東井

閏逢困敦

正巳酉四戌寅  
六丁丑八丙子  
十乙亥十二甲  
戌朔

旃蒙赤奮

若

二癸酉閏三壬  
申五辛未八庚  
子十己亥十二  
戌戌朔四一日  
小滿 本志閏  
三月癸酉食胃  
九度 三月戊  
午癸亥犯東井  
四月壬寅入

分嶺南北為雲中瀚海都護 李義府坐賣官對詔不遜流舊州 上徙居蓬萊宮 吐蕃擊吐谷渾破之  
吐谷渾可汗曷鉢及弘化公主奔國走依涼州遣鄭仁泰等屯涼郡以備吐蕃降璽書責讓之 罷三十六  
州造海船遣竇德立等分十道問人疾苦 詔孫仁師助劉仁願劉仁軌討百濟 諸將欲攻加林城仁軌  
請先攻周留城破其巢穴 仁師等大破百濟及倭兵於白江百濟王豐璋高麗王子忠勝等以周留城降  
百濟盡平唯任存城不下 黑齒常之聚眾三萬復百濟二百餘城 常之與沙吒相如降仁軌使取任存  
仍以糧仗資之曰二人皆敦信重義今是其感激立功之時不用疑也 仁軌存撫遺民百濟遂定 上官  
儀稱仁軌遭黜削而能盡忠仁願秉節制而能推賢皆君子也 詔太子決小事 高賢擊弓月 大食吞  
滅諸胡勝兵四十餘萬

麟德元

以殷王旭輪為單于大都護 郇公孝協坐賊死上曰苟害百姓雖太子不赦 詔以三年封泰山 劉仁  
軌言顯慶五年以來國家不恤戰士難以成功 武后專恣上動為所制與上官儀謀廢之后知而自訴  
上羞縮而止因歸罪於儀后令許敬宗誣儀與故太子忠謀大逆儀坐誅忠賜死自是政歸中宮上拱手而  
已中外稱二聖 樂彥璋孫處約為相

二

吐蕃求赤水地不許 上幸合璧宮 李勣謂上所為盡善群臣無得而諫 姜恪為相 上幸東都  
弓月吐蕃侵于闐命崔知辯等救之 陸敦信為相樂彥璋孫處約罷 初行麟德曆 劉仁軌盟新羅  
王法敏及扶餘隆於熊津 皇后請助祭皇地祇 祀天以苜蓿罽醯代棗結陶匏 郊廟初用慶善破  
陳二舞 上發東都華夷衛從數百里 米斗五錢麥豆不列于市 許敬宗對帝上寶德立曰吾不强  
對以所不知 張公藝九世同居書忍字百餘 上至泰山



與鬼犯質星

柔兆攝提

格 用李淳風  
麟德曆

二丁酉五丙寅  
七乙丑八甲午

十癸巳十二壬辰朔 本志八月乙巳癸亥入東井

强圉單閼

三辛酉六庚寅  
八己丑九戌午  
十一丁巳閏十  
二丙辰朔 本  
志八月己丑朔  
食異六度

著雍執徐

三乙卯五甲申  
七癸未九壬午  
十一辛巳朔正  
一日雨水

屠維大荒

乾封元

上封泰山禪社首 李義府卒 上謁老君於亳州追尊立元皇帝還京師 陸敦信罷 鑄乾封泉寶 錢 泉蓋蘇文卒子男生代之弟男建男產與之相攻男生來求救遣契苾何力等救之 劉仁軌為相不恨表異式 竇德立薨 武后逐其兄元慶元爽殺其從兄惟良懷運棘鞭其嫂見骨而死 劉祥道薨 遣李勣等擊高麗 杜懷恭謂勣欲以我立法耳

二

上耕藉田去耒耜雕飾者耕九推 罷乾封泉寶錢 廢生羌十二州 李安期謂公卿薦賢護者已謂之朋黨 楊弘武戴至德張文瓘趙仁本為相 張文瓘諫造宮室征四夷 李安期出荊州 上以疾命太子監國 李勣拔新城 薛仁貴破高麗拔南蘇等三城 郭待封以離合詩求糧仗 元萬頃檄高麗謂其不守鴨綠 郝處俊據胡床食乾糲 合祀昊天五帝於明堂

總章元

李勣薛仁貴拔扶餘城 賈言忠謂先帝征高麗不克者未有釁也 詔定明堂制度 許敬宗謂豈見東北高麗將滅上曰高麗亦朕百姓 劉仁願流姚州 李勣克平壤虜高麗王藏及泉男建等 郝處俊諫餌婆羅門藥 李勣凱還分高麗為九都督府四十二州以薛仁貴為安東都護鎮撫之 李勣戒劉延祐獨出人右 太子諫籍沒征遼亡家 閻立本為相

二



落

李勣立為相 盧承慶判考三改 郝處俊為相 詔定明堂制度法象陰陽不果立 從高麗三萬餘戶  
於江淮及山南京西 來公敏諫幸涼州 詔從吐谷渾就涼州南山議不決而止 李勣謂脩短有期豈  
能就醫工求活 勣謂弟弼子孫有志氣不倫交遊非類先擣殺乃奏聞勣薨 勣選將必嘗相豐厚者  
遣之 勣曰雖欲久為姊煮粥其可得乎 勣自謂年二十為大將用兵以救人死 裴行儉定選法

正庚辰三己卯  
五戌寅七丁丑  
十丙午朔本  
志六月戊申朔  
食東井二十九  
度

上章敦牂

咸亨元

正乙亥二甲辰  
四癸卯六壬寅  
八辛丑十庚午  
朔閏九十月一  
日小雪 本志  
六月壬寅朔食  
東井十八度  
七月壬申榮惑  
入東井十二月  
丙子入太微

劉仁軌罷 徐齊聘諫令突厥子弟事東宮 吐蕃陷西域十八州罷西安等四鎮 命薛仁貴等討吐蕃  
高麗劔牟舉反立安舜為主命高侃等討之安舜殺劔牟奔新羅 郭待封與薛仁貴不叶不用其策  
與吐蕃論欽陵戰大敗於大非川 右母楊氏卒令九品以上詣宅哭 皇后以旱請避位 命姜恪將兵  
禦吐蕃 趙仁本罷 官名復舊



資治通鑑目錄卷第十九



資治通鑑目錄卷第二十

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

重光協洽

唐高宗咸亨二

正己亥二戊辰

上幸東都

命阿史那都支安集五咄陸之衆

流賀蘭敏之於嶺南

高保破高麗於安市城

上幸許汝

四丁卯五丙申

七乙未十甲子

朔 本志十一

月甲午朔食箕

九度 四月戊

辰癸感復犯太

微垣

玄默浹灘

三

二癸亥四壬戌

五辛卯六庚申

八己未十戊午

朔 本志十一

月戊子朔食尾

十度

昭陽作噩

四

二丁巳四丙辰

閏五乙卯六甲

申八癸未十壬

午朔六日大暑

命劉仁軌等刊補許敬宗國史 朝赦其罪遣還

李瑾行破高麗於瓠蘆河

閻立本薨

蕭嗣業討弓月疎勒弓月疎勒入

梁積壽討叛蠻 徙吐谷渾於靈州故地皆入吐蕃

姜恪薨 仲琮言吐蕃議事常自下而起

上還京師 高保敗高麗於白水新羅救高麗保擊破之

劉仁軌為相

表思古王

邢文偉撤



閼逢闍茂

上元元

二辛巳四庚辰 劉仁軌等討新羅立金仁問為其王 召武承嗣子嶺南 追尊祖宗謚號上稱天皇皇后稱天后 定九品  
六巳卯七戌申 以上七等服色 追復長孫晟長孫元忌官爵 郝處俊諫令雍周二王主音樂分朋角勝 上幸東都 或  
九丁未十一丙 告蔣王憚謀反自殺 天后請舉人習老子父在為母服三年增京官祿 劉曉論選曹以書判取士 又論  
午朔 本志三 禮部用文章為甲乙有朝登甲科夕陷刑辟日誦萬言何關理體文成七步未足化人  
月辛亥朔食要 十三度 六月 壬寅太白入東井

旃蒙大淵

二

獻

吐蕃來請和不許 劉仁軌破新羅於七重城新羅王法敏謝罪仁軌還 上欲使天后攝政郝處俊李義琰諫而止  
北門學士參決時政 韋機杖宦者上賞之 天后廢周王妃趙氏幽殺之斥常樂公主於括州 太子請嫁義陽宣城  
二乙亥五甲辰 二公主 太子弘薨追尊為孝敬皇帝 立雍王賢為太子 徙杞王上金於澧州 仁軌以美言許訴者戴至德據理難詰  
七癸卯八壬申 而密為奏辨 嫗謂至德為不解事僕射 大理囚聞張文瓘改官皆慟哭  
十辛未十二庚

午朔 本志正  
月甲寅癸惑犯  
房

柔兆困敦

儀鳳元

置安東都護於遼東 詔封嵩岳 來恒薛元超為相 吐蕃寇鄯廓河若等州 罷封中嶽 李義琰高智周為相  
吐蕃寇疊州 桂廣交黔選補初遣使 狄仁傑諫誅誤斫陵柏者 郇王素節降封鄱陽徙袁州 改元赦

二己巳四戌戌  
六丁酉八丙申  
十乙未十二甲  
午朔閏三四一  
日小滿 本志  
正月丁卯太白  
犯牽牛



强圉赤奮二

若

上耕藉田 遣高藏扶餘隆各歸其國安輯餘衆徙安東都護於新城以統之既而不果 張大安爲相 劉恩立諫遣使賑給 吐蕃寇扶州徙周王爲英王更名哲 詔廢顯慶禮自是禮官益無憑守

二癸巳四壬辰  
七辛酉九庚申  
十一己未朔  
本志八月辛亥  
太白犯軒轅左  
角

著雍攝提三

格

百官朝天后 劉仁軌請李敬玄鎮洮河以陷之 改元通乾 上幸九成宮從兵有凍死者復奏破陳樂張文瓘與疾諫討新羅尋薨 李敬玄與吐蕃戰敗於西海劉審禮陷沒 魏元忠上疏陳禦吐蕃之策 來恒薨 罷通乾年號

二戊子三丁巳  
五丙辰七乙卯  
十甲申閏十一  
癸未朔十二一  
日大寒 本志  
十月戊寅癸惑  
犯鈞鈴案是月  
無戊寅疑誤

屠維單閼

調露元

正壬午三辛巳  
五庚辰六己酉  
九戊寅十二丁  
未朔 本志四  
月戊午癸惑入  
羽林七月辛巳

上幸東都 韋機作上陽宮壯麗狄仁傑劾奏免官 仁傑劾王本立謂上何惜罪人以虧王法 戴至德薨吐蕃贊普卒子器弩悉弄立上命裴行儉乘間圖之行儉曰彼大臣輯睦未可圖也 盜殺明崇儼 太子監國 作紫桂宮裴行儉請送波斯王渥洹師還國 詔令冬封嵩山 行儉道出西突厥以便宜討阿史那那都支及李遮旬行儉陽爲遊獵募得諸胡子弟近萬人擒都支遮旬以歸 北突厥阿史德溫傳奉職反立泥熟旬爲可汗二十四州皆應之肅嗣業等討之大敗 霍王元軌開門待突厥不窮叛黨 遣將屯井陘龍門以備突厥 罷封嵩山 高智周罷命裴行儉將兵三十餘萬討突厥



入天國

上章執徐

永隆元

二丙午四乙巳  
五甲戌七癸酉  
九壬申朔本  
志十一月壬申  
朔食尾十六度  
五月癸未熒  
惑犯輿鬼

上幸汝州溫湯及嵩山 裴行儉破突厥於黑山擒奉職斬泥熟訶 行儉伏壯士於糧車以詐突厥 行儉暮移營  
夜水大至 上幸紫桂宮 裴炎崔知溫王德真為相 吐蕃寇河源黑齒常之擊却之常之鎮河源遠斥候廣屯田  
吐蕃陷安戎城西洱諸蠻皆降之吐蕃盡據諸羌之地方萬餘里李敬玄貶衡州 宮中疑太子賢為天后姊所生  
賢疑懼明崇儼密言賢不堪承繼天后疑賢殺之乃誣賢謀反廢為庶人 立英王哲為太子 劉訥言坐獻誹諧集  
流振州 高真行刺其子貶睦州 李義琰涕泣引咎 王德真罷 曹王明降封零陵王徙黔州 文成公主薨于  
吐蕃

重光大荒

開耀元

落

正辛未三庚午  
五巳巳六戌戌  
閏七丁酉九丙  
申朔八一日秋  
分 本志十月  
丙寅朔食尾四  
度

袁利貞諫宴命婦於宣政殿及引九部伎自正門入 袁誼謂世篤忠貞方為名家突厥伏念自稱可汗與溫傳連兵  
為寇命裴行儉等討之 天后表赦杞王上金鄱陽王素節 郝處後罷 劉仁軌謂唐家賣馬冀非嘉名 曹懷舜  
與伏念戰敗於橫水約和而還 黑齒常之破論贊婆於非良川太平公主適薛紹 薛顥薛克構以公主寵盛為懼  
夏州喪馬十八萬餘匹 蔣儼責田遊巖不諫 太子監國 裴行儉離間伏念溫傳遣程務挺等乘虛襲伏念於  
金牙山伏念走保細沙行儉又使務挺等襲之伏念窘急執溫傳以降 裴炎疾裴行儉功并斬伏念及溫傳 新羅  
王法敏卒 徙故太子賢於巴州

玄默敦牂

永淳元

正乙未三甲午  
五癸巳六壬戌  
八辛酉九庚寅  
十二巳未朔

作萬全宮 立皇太孫重照王方慶奏置師傅等官 西突厥車簿反 上以關中饑幸東都魏元忠使盜禁盜 裴行  
儉薨 行儉謂王勳蘇味道必掌銓衡王楊盧駱令終為幸 行儉不罪碎瑀瑀盤者 王方翼討車簿平之 上美  
方翼之功以廢后近親不用 初以岑長倩郭正一魏玄同郭待舉等為平章事 魏玄同論選舉 兩京水旱人相  
食 李善感諫作奉天宮時人謂之鳳鳴朝陽 蘇良嗣因宦者諫移竹 謝祐通殺零陵王明 薛元超諫太子



本志四月甲子朔食畢五度十月庚申朔食房三度五月丁巳辰犯軒轅九月庚戌癸亥入興鬼犯質星十一月乙未復犯興鬼去而復來是謂勾已

昭陽協洽

四戊午六丁巳七丙戌九乙酉十甲寅朔

關逢渚灘

二癸丑四壬子六辛巳七庚戌九己酉十一戊申朔閏五六一日大暑

遊畋 吐蕃寇柘松翼州遣李孝逸等禦之 劉景先為相 突厥阿史那骨篤祿阿史德元珍等反薛仁貴擊破之 婁師德破吐蕃於河源

弘道元

上幸奉天宮 突厥寇定州媽州 骨篤祿圍單于府 李義琰致仕 崔知溫薨 上還東都 白鐵余反程務挺討平之 骨篤祿寇蔚州 唐休璟謂豐州不可廢 詔來年封嵩山 薛元超罷 召太子赴東都 上幸奉天宮 罷封嵩山 天后不欲上疾愈欲斬秦鳴鶴 命程務挺討骨篤祿 太子監國 上還東都 上崩遺詔軍國大事兼取天后進止 太子即位太后臨朝攝政 裴炎遷政事堂於中書郭正一罷

唐則天后 光宅元

立韋后 韋弘敏為相 中宗謂我以天下與韋玄貞何不可裴炎以白太后廢帝為廬陵王立豫王旦為帝居別殿不得有所預 立劉后 飛騎飲於坊曲有惡言坐未散皆捕誅之 立太子成器 廢太孫重照 劉仁軌引呂氏以戒太后太后使武承嗣慰勞之 太后使丘神勣殺故太子賢於巴州 王德真劉禕之為相 敗丘神勣為豐州刺史 遷廬陵王于均州 高宗靈駕西還 武承嗣為相 路元叟為崑崙所殺 骨篤祿等寇朔州 葬高宗 馮元常言中宮權太重 又謂瑞石誣詐 武承嗣罷 改旗幟從金色 改百官名 裴炎諫追王武氏由是獲罪 太后作五代祠堂於文水 徐敬業等起兵於揚州以匡復廬陵王為辭 李崇福以楚州應敬業劉行舉以盱眙拒之 命李孝逸將兵三十萬討敬業 武承嗣等欲誅諸王裴炎固爭 又謂太后歸政則敬業不討自平 崔善為告炎有異志太后收炎下獄令審味道鞠之 李景謨證炎必反劉景先胡元範蔣儼保其不然味道景謨尋為相 魏思溫勸徐敬業引兵直趨洛陽薛仲璋以為金陵有王氣不如先取潤州敬業從之思溫知其必敗 敬業陷潤州執李思文 斬裴炎於都亭劉景先胡元範皆坐貶 裴仲先請見直言 劉仁軌附表殺姜嗣宗 斬李勣棺 李景謨罷 沈君諒崔善為相 魏元忠勸李孝逸進擊徐敬業薛克構魏元忠勸孝逸先擊都梁山及淮陰 成三朗謂唐之奇我死妻子受



榮爾死妻子戮沒 魏元忠劉知柔勸李孝逸縱火攻勦業大破之於下阿溪遂克江都斬勦業等 郭待舉罷 韋方質爲相 或諧程務挺與裴徐通謀太后遣使就軍中斬之突厥宴飲相慶王方翼亦坐流

旃蒙作噩 垂拱元

正丁未三丙午 劉仁軌薨 登聞鼓肺石不防守 武承嗣裴居道韋思謙爲相 沈君諒崔贊罷 遷廬陵王於房州 武六乙亥八甲戌 承嗣罷 頒垂拱格 太后貶騫味道以推惡於君 擢劉禕之以引怨歸己 突厥寇代州濟于處平殺之 十癸酉十二壬 敗於忻州 流王德真 蘇良嗣爲相 詔吏民自舉 韋待價爲相 同羅僕固叛劉敬同破之 魏玄同申朔 奉志四 爲相 元萬頃等議一祖二宗並配天地 立阿史那元慶爲興昔亡可汗 陳子昂上疏言遣使守令用兵 月癸未辰犯東 三事 懷義修白馬寺 井北轅

柔兆閹茂 二

二辛未四庚午 太后陽復政睿宗固讓 武承嗣等譖李孝逸逐之 初置銅匭受密奏 太后大開告密之門雖農夫樵人六己巳九戌戌 皆得召見擢用不次使酷吏索元禮等按之榜掠取服 周興來俊臣等効之繼起競爲羅織 陳子昂諫任威 十一丁酉朔 刑鑄大儀 蘇良嗣批懷義 王求禮請聞懷義 立斛瑟羅爲繼往絕可汗 俞文俊諫賀慶山 黑齒常本志二月辛未 之破突厥於兩井 郭翰薦狄仁傑 朔食營室十五 度

強圉大淵 三

獻 骨篤祿元珍寇昌平黑齒常之討之 韋思謙致仕 蘇良嗣不嘗蔬果 張光輔爲相 劉禕之竊議歸政 賜死 交趾李思慎反殺劉延祐曹玄靜討平之 黑齒常之破骨篤祿元珍於黃花堆 楊初成矯制募人 迎廬陵王 曩壁與骨篤祿戰全軍皆沒 武承嗣譖李孝逸流儋州命韋待價討吐蕃不遣御史監軍

正丙申二乙未 四甲午六癸巳 八壬辰十一辛酉朔閏正二一日春分

著雍困敦 四



正庚申三己未  
四戊子六丁亥  
八丙戌十二乙  
酉朔 本志六  
月丁亥朔食東  
井二十七度

屠維赤奮

若

二甲申 四癸未  
五壬子 七辛亥  
九庚戌 十二己  
酉朔閏九月十一  
日小雪 以十一月  
為明年正月十  
二月為臘月正  
月為一月

上章攝提

格

二戊申 四丁未  
五丙子 七乙亥  
八甲辰 十一癸  
酉朔

永昌元

周宗請武氏廟立七室減唐廟為五室賈大隱駁之 毀乾元殿立明堂以懷義充使郝象賢臨刑極言自是  
刑者塞口 武承嗣獻瑞石云得於洛水太后始稱聖母神皇東陽公主以長孫舅族徒巫州 狄仁傑廢淫  
祠 琅邪王冲起兵博州七日而死丘神勣破千餘家 越王貞起兵豫州命張光輔等討之 貞誦經帶辟  
兵符尋敗 冲先期舉事四方莫之應故敗 常樂公主謂貞何淹回如是勿虛生妄死 蘇珣不鞠韓魯  
殺韓王元嘉魯王靈夔常樂公主 狄仁傑活貞黨五千口 仁傑謂張光輔一貞死萬貞生 騫味道王本  
立為相 殺東莞公融 殺薛顗薛緒薛紹 霍王元軌徙黔州道死殺江都王緒 殺騫味道 太后拜洛  
受圖 明堂成高二百九十四尺王求禮曰殷辛瓊臺夏癸瑤室無以加也 陳子昂諫擊雅州生羌因襲吐  
蕃

太后服袞冕饗明堂 尊魏王為周王墓曰陵 太后問陳子昂以政要對以緩刑罰息兵革省賦役撫宗室  
懷義擊突厥至紫河不見虜紀功而還 紀王慎徙巴州道死女楚媛以孝謹稱 韋待價與吐蕃戰敗於  
寅識迦河除名流繡州 徐勣真張嗣明多引海內之士連坐死者甚衆與張光輔同誅 魏元忠臨刑免死  
無憂喜之色 懷義討骨篤祿 魏玄同謂人殺鬼殺何殊豈能為告密人 殺劉易從吏民為之解衣求福  
直十餘萬 黑齒常之被誣自縊 范履冰邢文偉為相 忠孝太后從配地祇 陳子昂謂太平之朝不宜  
亂臣賊子日犯天誅 又謂陛下何不悉召見繫囚自詰其罪

天授元

始用周正 造十二字太后名璽 周興奏除唐親屬籍 武攸寧為相王本立罷 韋方質傲武承嗣流僭  
州 殿試貢士 殺范履冰 舒王元名廢徙和州 侯思士謂卿多不識字 又謂反逆之宅不願居 王  
弘義謂麗景門為例貴門 朝士每入朝與家人訣 徐有功杜景儉獨守平恕 有功不杖一人而職事修  
李日知爭內無死法 僧法明等撰大雲經稱太后當代唐主閭浮提頌於天下 殺澤王上金許王素節  
素節謂病死安可得而更哭 太后殺武攸暨妻以 太平公主妻之 太后以太平為類己特有寵 殺裴  
居道 太后誅宗室殆盡惟千金公主以巧媚得全 傳遊藝帥關中百姓請改國號曰周賜皇帝姓武氏百  
官四夷上表者六萬餘人太后乃改唐為周自稱聖神 皇帝以皇帝為皇嗣尊武氏五代立諸武為王 史務滋傳遊  
藝為相 宗秦客首勸太后革命得為內史 改州為郡尋復故 宗秦客貶遵化尉 殺韋方質 邢文偉



通鑑目錄

卷二十

四

貶死 諸州置大雲寺 十姓爲東突厥所破斛瑟羅徙居內地 泉獻誠不與漢官角射

重光單闕

二

三壬申五辛未 始授尊號 納武氏神主於太廟以唐廟爲享德廟 祀昊天於明堂以武氏祖宗及唐三帝配 李嗣真諫任  
六庚子八己亥 酷吏 史務滋自殺 來俊臣以火焚鞠周興 升釋教於道教上 岑長倩擊吐蕃中道召還 格輔元樂  
九戊辰十一丁 思晦任知古爲相 徙關內戶數十萬實洛陽 武攸寧罷歐陽通爲相 來俊臣以亂刀斫張虔勗 徐思  
酉朔 本志四 文流嶺南 傳遊藝自殺 武攸寧狄仁傑裴行本爲相 狄仁傑不願知譜者名 王慶之等請立武承嗣  
月壬寅朔食昂 爲太子岑長倩格輔元沮之承嗣諷酷吏 及歐陽通 李昭德杖殺慶之且言立承嗣則天皇不血  
七度 食 殺樂思晦李安靜 狄仁傑諫給學生假

玄默執徐

長壽元

四丙申閏五乙 立子開王瑒 存撫使所舉人悉除遺補御史校書沈全交譏之太后不罪 太后雖以祿位籠天下士不職  
未六甲子八癸 者尋亦黜之 郭霸嘗魏元忠 楊執柔爲相 築東都外城 任知古狄仁傑等下獄 王德壽使仁傑  
亥九壬辰十二 引楊執柔仁傑觸柱流血 魏元忠謂侯思止須頭截取何必承反 仁傑裂衾爲書訴冤得召見與知古等  
辛酉朔六十一日 七家俱免死 樂思晦男訴俊臣酷虐 霍獻可請殺其舅裴宣禮觸階流血 薛謙光論試策彎弧不足取  
大暑 本志四 文武士 來俊臣殺泉獻誠 李遊道爲相 表智弘爲相 改元如意禁屠殺 出杜肅表示張德 吐蕃咎  
月丙申朔食胃 捶等內附張玄遇納之 徐堅諫按獄者專殺 李昭德讓武承嗣權重父子猶篡況於姑姪 崔元綜李昭德  
十一度 姚璿李元素崔神基王璿爲相 李昭德謂洛石豈盡反 太后謂詐爲瑞物心非惡 猫食鸚鵡 戶婢謂新  
稍衰 太后以生齒改元 於并州置北都 李遊道等五相同流 王孝傑破吐蕃復取四鎮

昭陽大荒

二

太后享明堂以武承嗣三思爲亞終獻舞神宮樂用九百人戶婢譖殺劉妃竇德妃 徐有功爭龐氏獄坐絞掩  
落 扇熟寐 有功謂失出臣下之小過好生聖王之大德 姚璿請作時政記 婁師德爲相 師德謂唾面當笑而  
三庚寅五己丑 受之 裴匪躬等坐私謁皇嗣爵斬 安金藏剖脅出五藏以明皇嗣不反 罷老子習臣執新羅王政明卒子理  
七戊子九丁亥 洪立 侯思止坐畜錦誅 遣萬國俊等殺六道流人二千餘人 太后加金輪尊號 追加祖考渾元等號 姚  
十一丙戌朔 璿罷豆盧欽望韋巨源陸元方爲相 本志九月丁亥



朔食角十度

開逢敦牂

延載元

正乙酉三甲申  
六癸丑八壬子  
十辛亥十二庚  
戌朔 本志九  
月壬午朔食軫  
十八度

突厥骨篤祿卒弟默啜立寇靈州 室韋反李多祚破之 婁師德充河源營田使 王孝傑破吐蕃勃論等於冷泉 蘇味道為相 以懷義為大總管 李昭德蘇味道為長史司馬以計默啜未行虜退而止 懷義捷昭德王孝傑為相 太后稱越古今輪聖神皇帝 永昌鑾駕期內附 武什方以妖妄為相尋罷 王孝傑為瀚海總管受懷義節度 姚璿楊再思杜景儉為相 豆盧欽望請九品輪俸以助軍王求禮言其不可 鑄天樞 來俊臣貶同州王弘義流瓊州死 李昭德以專權流竄 杜景儉謂梨花秋開答在臣等 李元素周允元為相 嶺南獠反張玄遇討之

旃蒙協洽

天冊萬歲元

太后加號慈氏改元證聖 豆盧欽望等五相同貶 周矩按僧懷義流其徒千人 懷義燒天堂及明堂 劉承慶請罷醺宴及修佛舍 劉知幾表陳四事 誅僧懷義 太后去慈氏越古之號 天樞成 吐蕃寇臨洮王孝傑討之 太后加號天冊金輪大聖皇帝改元 默啜遣使請降

一巳酉三戌申  
五丁未 丙子  
十乙亥十二甲  
戌朔閏二二一  
日穀雨 本志  
二月巳酉朔食  
營室五度

柔兆涸灘

萬歲通天元

封神嶽禪少室 武攸緒奔宮隱嵩陽 改崇尊廟為太廟 王孝傑婁師德與吐蕃戰敗于素羅汗山皆罷免 新明堂成 孫元亨為相 契丹李盡忠孫萬榮反攻陷營州 曹仁師等與契丹戰敗於黃虜谷張玄遇麻仁節皆為契丹所虜 募囚徒及奴以擊契丹 邊州初置武騎團兵 命武攸宜討契丹 陳子昂言軍事 突厥寇涼州執許欽明 許欽寂使安東堅守 吐蕃請和求去四鎮兵分十姓地郭元振言軍事 王方慶李道廣為相 突厥默啜請討契丹拜遷善可汗 李盡忠卒孫萬榮代之默啜襲破松漠萬榮收餘燼復振陷冀州圍瀛州 狄仁傑開城縱民還農 姚元崇治軍書剖析如流 徐有功為御史人相賀 潘好禮謂張釋之所行易有功所行難



強圉作噩 神功元

正戊戌三丁酉 默啜寇靈州許欽明求美普梁米 劉思禮基連耀謀反武懿宗鞠之連引李元素孫元亨王勣等三十六家皆  
五兩申六乙丑 族誅 樊基子訟父寬自剖其腹劉如璿歎泣坐流瀼州 張易之昌宗得幸太后 默啜寇勝州 婁師德為  
八甲子十二癸 相 王孝傑將兵十七萬與孫萬榮戰於東破石堡崖死將士殆盡武攸宜軍漁陽萬榮乘勝寇幽州 姚璹等  
已朔以十一月以將戶與突厥默啜益彊 田歸道言默啜必負約 鑄九鼎成 太后問王及善政事留為內史 命武懿宗  
為閏十月以就等討契丹 朱前疑云夢太后八百歲得拾遺輸馬求五品斤歸田里 武承嗣以侍婢族喬知之 李昭德來  
十一月甲子朔 俊臣同誅 王及善吉頊謂俊臣不可不誅 俊臣欲羅告糾髮羅取其婢 選曹謂亂國家法罪止一身達俊  
於是十月二十 臣語立見滅族 侯敏妻勸敏疎俊臣 宗楚客為相 武懿宗聞契丹將至自趙州退保相州契丹遂屠趙州  
八日小雪十一 默啜襲孫萬榮新羅城取之 楊玄基與奚合擊萬榮萬榮軍敗而逃為奴所殺 武承嗣武三思為相尋罷  
月二十九日大 武懿宗多所誅殺河北人以此何阿小 王求禮請斬懿宗以謝河北 姚璹左遷 姚元崇請以百口保無反  
寒 秋仁傑杜景儉為相 秋仁傑謂秦皇窮兵而亡漢武悔悟而存請弃四鎮以封斛瑟羅奔安東以封高氏  
敕邊兵嚴守備待戎狄至而擊之 李嶠始置員外官數千 改正月為閏月取正月甲子朔冬至

著雍閭茂 聖歷元

正壬戌三辛酉 宗楚客罷 武承嗣求為太子秋仁傑為太后分別子母姑姪親疎 又謂太宗勤勞天下子孫當享其祿陛下  
四庚寅六己丑 立子則廟食無窮立姪則未聞附姑於廟者 又謂王者以四海為家何非陛下家事 又謂起二子則兩翼振  
八戊子十丁亥 孫萬榮檄索廬陵王 吉頊談張易之昌宗非有大功無以自全宜勸主上立廬陵王為太子 太后使徐彥  
朔 本志五月 伯召廬陵王於房陵 間知微送武延秀逆突厥女張柬之諫 杜景儉罷 默啜曰武氏兒門戶不敵固冒為  
庚午太白犯天 昏乃執延秀立間知微為南面可汗發兵襲靜難等軍破之 裴懷古不受官逃歸 敬暉罷罷城收殺 王方  
關 慶罷 武承嗣薨 秋仁傑舉子光嗣為郎 元行沖請備仁傑藥物之末 命武重規等擊突厥 默啜陷定  
州 武攸宜為相 間知微踴萬歲樂 默啜陷趙州高歡與妻秦氏閉門而死 立廬陵王為太子使為元帥  
秋仁傑割之以擊突厥 蘇味道為相以摸稜處事 默啜大殺掠而去還漠北 秋仁傑請曲赦河北 又謂  
人猶水也壅之則為泉導之則為川 又謂邊塵暫起不足為憂中土不安此為大事 姚元崇李嶠為相 誅  
間知微三族 張柬之請廢姚州

屠維大淵 二

獻 以皇嗣為相王 置控鶴府官負半千諫斥之 吉頊魏元忠為相 宗楚客兄弟坐貪侈敗 太后重眉成  
八字百官賀 河南北置武騎團 武攸宜罷 太后幸嵩山 間朝隱身為犧牲以禱疾 吐蕃器智悉弄



二丙戌四乙酉  
五甲寅七癸丑  
八壬午十一辛  
亥朔

殺論欽陵其弟贊婆等來降 命太子與諸武誓於明堂 王及善責張易之無臣禮 楊再恩罷 陸元方  
為相 婁師德薨 太后謂狄仁傑卿因師德所薦可謂知人 太后幸福昌 使論贊婆守洪源 諸孫復  
出閣 韋嗣立請崇儒學復免死者官爵還其親友 嗣立求代兄杖 默啜立左右察及小可汗

上章困敦

久視元

三庚戌五己酉 武三思罷 吉頊貶 吉頊謂分泥為天尊佛則有爭太子已立諸武仍為王此驅之使爭也 陸元方云細事  
六戊寅閏七丁 不足煩聖聽以是罷 命斛瑟羅鎮碎葉 韋巨源為相 太后幸嵩山溫湯 作三陽宮 豆盧欽望罷 太  
丑八丙午十乙 后幸三陽宮 狄仁傑諫觀胡僧葬舍利 長年藥成改元 改控鶴為奉宸府 命張易之集文學之士作三  
已朔八日秋分 教珠英 朱劼則言內寵爭自薦太后賜綵百段 張昌儀屬選人姓薛者於張錫并留六十餘人 狄仁傑請  
本志五月己 赦李楷固駱務整以為將破契丹 張錫為相李嶠罷 唐休璟破麴莽布支於洪源谷 張易之惡楊元亨等  
酉朔食單十五 以楊素罪逐之 魏元忠屯隴右擊吐蕃 狄仁傑諫造大像 田楊名等斬阿悉吉薄露 狄仁傑面引廷爭  
度 三月辛亥 太后常屈意從之寵待無比令太子執其馬 仁傑薨 仁傑薦張柬之為相 復以一月為正月 韋巨源罷  
歲犯左執法十 韋安石為相 太后幸新安 突厥掠隴右馬 崔融建議開屠禁  
二月甲戌晦癸 感犯軒轅

重光赤奮

長安元

改元大足 李懷遠為相 張錫流循州 蘇味道步詣繫所席地蔬食 王求禮不賀雪 太后幸三陽宮  
若 顧琮李迥秀為相 迥秀妻叱膝婢出之 李懷遠罷 默啜寇邊相王為元帥未行而退 蘇安恒請還  
二甲辰五癸酉 政太子侯諸武王諸孫太后勞而遣之 邵王重潤求泰郡主武延基坐竊議張易之皆自殺 太后還京師  
六壬寅八辛丑 政元 崔玄暉改官令史設齋 郭元振拓涼州境千五百里糧支數十年  
九庚午十一己 已朔

玄默攝提

二

初設武舉 突厥寇鹽夏 又寇并州命薛季昶張仁愿拒之 蘇安恒復請復辟 突厥寇代州 太子相  
格 王等表請封張昌宗為王乃封鄴公 敕告楊豫餘黨毋得為理 突厥寇忻州 吐蕃求和 論彌薩畏唐  
二戊戌五丁卯 休璟 顧琮薨 吐蕃寇茂州陳大慈破之 魏靖請詳覆來俊臣等所按獄太后令蘇頌覆之 張循憲薦  
七丙寅九乙丑 張嘉貞



十一甲子十二  
癸巳朔 本志  
九月乙丑朔食  
角初度幾既

昭陽單闕

三

三壬戌閏四辛吐蕃求昏 新羅王理洪卒立其弟崇基 默啜請以女妻太子之子 朱劼則唐休璟為相 烏質勒等相  
酉七庚寅九己攻休璟策邊事皆如程期 斛瑟羅入朝烏質勒併其地 張昌宗怨魏元忠誣云與高戡謀反引張說為證  
丑十一戊子朔宋璟謂名義至重鬼神難欺張廷珪謂朝聞夕死劉知幾謂無活青史說遂證元忠不反并下獄朱劼則蘇安  
五十一日夏至 恒皆上疏理之元忠等免死流貶 元忠謂張易之昌宗終為亂階 宋璟謂王峻曰璟不能伸魏公深負朝  
本志三月壬戌 廷 馬懷素謂崔貞慎等以親故送元忠無罪 宋璟謂鄭杲非張卿家奴何郎之有 太后還神都 崔神  
朔食奎十度九 慶請召太子降墨敕玉契 裴懷古平叛獠 遣使以六條察州縣 吐蕃器弩悉弄卒子弄謀縮贊立  
月庚寅朔食亢 七度

闕逢執徐

四

正丁亥二丙辰 立西突厥可汗懷道 毀三陽作興泰宮盧藏用諫 韋嗣立為相 李迥秀貶 朱劼則為相以用人為先  
五乙酉七甲申 出韋嗣立等二十人為刺史 宗楚客為相蘇味道左遷 太后幸興泰宮 李嶠張廷珪諫造大像 姚  
十癸丑十二壬 元崇罷 崔玄暉為相 元崇復為相 楊再思為高麗舞謂蓮花似六郎 又謂張昌宗合神丹莫大之功  
子朔 宗楚客左遷 韋安石奏張易之等罪出為揚州唐休璟亦出 姚元之以事相王辭夏官尚書 突厥遣  
武延秀還 姚元之薦張柬之為相太后即日用之 房融為相 韋嗣立薦岑羲為賓外郎綠坐者始得進  
韋承慶為相弟嗣立罷 崔玄暉請不令異姓侍疾 季弘泰謂張昌宗有天子相宋璟請收昌宗下獄  
李邕謂璟言可聽 太后三遣璟出使璟不行 相彥範謂楊嶠不欲為御史尤須與之 彥範玄暉請赦文明以來寬人  
赦之使謝璟璟不見 相彥範謂楊嶠不欲為御史尤須與之 彥範玄暉請赦文明以來寬人

旃蒙大荒

唐中宗 顯 神龍元

落

張柬之說李多祚楊元珍使誅張易之昌宗 相彥範母謂忠孝不兩全 多祚李湛共迎太子王同皎抱太  
子馬 東之彥範與劼暉崔玄暉帥羽林兵入迎仙宮斬易之昌宗 彥範請太后傳位太子 玄暉云此  
乃所以報大德 表恕已從相王屯南牙 張昌儀注第門一日亦足 太子監國 表恕已為相 太子即  
帝位 周來所陷者皆雪免 相王為相 皇族復屬籍敘官爵 太后徙居上陽宮上尊號曰則天大聖皇  
二辛亥三庚辰 五巳卯七戊寅

月二自



十丁未朔 本帝 敬暉相彥範為相 暉索千騎田歸道不與 復國號曰唐郊廟百官文字皆如舊 貶韋承慶等三相  
志三月癸巳癸 姚元之泣辭太后左遷 立韋后 賈虛己諫贈后父王爵 上與后約不相禁禦 后干預朝政相彥範  
感犯天田七月 諫 改葬諸王公令子孫承襲 薛季昶劉幽求勸張柬之等誅武三思 上官婕妤引三思入宮上與議政  
辛巳掩氏西南 事東之等皆受制 上令韋后與三思雙陸為之點籌 武氏權復振束之等彈指出血 崔皎諫上微行幸  
星 三思第 三思為相 韋后譖譖王重福徙均州 相王讓政事 祝欽明為相韋安石罷 酷吏死者奪官  
爵存者流嶺南 徵武攸緒尋歸山 上以鄭普思為秘書監葉靜能為祭酒相彥範引貞觀事以為諫李邕  
謂神仙能令人不死則秦皇漢武得之佛能為人福則梁武帝得之 魏元忠為相 追贈重潤為懿德太子  
立太廟社稷於東都 賜武三思張柬之等鐵券 敬暉等請降諸武王爵 崔湜為暉等伺三思反為三思  
用 鄭愔見三思先哭後笑 賜敬暉等五人爵為王罷政事 三思復修則天之政 岑義章表畢構讀表  
皆左遷 宋璟不受三思請屬 上官婕妤勸韋后襲則天故事改制度以收時望 降諸武為郡王國公  
僕射始不為宰相 附孝於太廟號義宗 韋巨源為相 張柬之歸襄州 宋務光諫後庭預政請早立  
太子抑損武三思等權任 追立趙后 上祀明堂 擢張知謩崔劼嗣以報德 改葬韋玄貞如太原王  
韋巨源罷 上加尊號曰應天皇后曰順天 上觀潑寒胡戲 呂元泰諫 太后崩去帝號 魏元忠捧制  
悲泣眾謂事去矣 嚴善思請太后不合葬 天下戶六百一十五萬

### 柔兆敦牂

#### 二

正丙子二乙亥 李嶠子惟謙為相 公主開府置官屬 出敬暉相彥範表起己為刺史 賜萬回號法雲公 以烏質勒為  
三甲辰五癸卯 懷德王 韋巨源為相 僧慧範等加五品階 初置十道巡察使 韋安石罷蘇瓌為相唐休璟致仕 王  
七壬寅九辛丑 同皎等謀殺武三思族誅 敬暉等左遷則均亮鄧刺史 置員外官二千餘人宦官七品以上千餘人 魏  
朔閏正二一日 元忠與時俯仰表楚客以十失規之 改贈后父鄧王置陵廟 李懷遠致仕 韋月將告武三思交通官掖  
春分 本志九 上命斬之宋璟請推按乃流嶺南 尹思貞詆李承嘉 葬武后 敬暉等貶崖瀧新賓白州司馬 周仁軌  
月壬子癸亥犯 為韋后斬承基 立太子重俊 姚班屢諫太子 武三思勝后惡於天津欲殺敬暉等李朝隱請加推鞠  
左執法十一月 乃流暉等於瓊潭瀧環古州崔湜說三思遣周利用矯制殺之 三思謂於我善者為善人 宗楚客等為三  
戊午癸亥入氏 思黨與 李嶠請置員外官已而復諫 上還長安 李元紘曰南山可移此判無動 鄭普思謀作亂蘇瓌  
十二月丁酉犯 按之上佑普思范獻忠請先斬瓌乃流普思於儋州 默啜寇鳴沙敗沙吒忠義 郭元振與烏質勒立語風  
天江 雪甚烏質勒死元振不逃去而哭之 娑葛襲烏質勒官爵 安樂公主掩救令上署又求為皇太女

### 強圉協洽

#### 景龍元

正庚子三己亥 盧備言取突厥策 上命武三思禱旱於乾陵遇雨復武氏陵廟因立韋氏陵廟 上命太廟進崇恩廟取五  
四戊辰六丁卯 品子為齋郎楊孚以為不可以君準臣 改中興寺觀 為龍興 權若訥謂依貞觀故事豈可近捨母儀遠尊



七丙申十乙丑 祖德 以金城公主妻吐蕃 命張仁愿屯朔方以備突厥 上召見紀處訥迎葉志忠奏攝提入太微主大臣  
朔 本志六月 納忠 唐九徵破姚州叛蠻 武三思武崇訓忌太子重俊且陵之太子與李多祚等發兵斬之引兵入宮上登  
丁卯朔食東井 玄武樓誘諭士眾士眾殺多祚等而潰太子逃至鄆西而死上以其首祭三思崇訓并誅成王千里等 鄭惟忠  
二十八度十二 請不推守門者以安眾 盧象諫以崇訓墓為陵 席豫請立太子 上加尊號曰應天神龍皇后曰順天翊聖  
月乙丑朔食南 蘇珣為相王申理 安樂公主宗楚客誣相王太平公主與重俊通謀蕭至忠吳兢救之得免 魏元忠子升  
斗二十一度 與重俊同死宗楚客紀處訥諸元忠與重俊同謀請夷三族上不許聽元忠致仕 宗楚客紀處訥蕭志忠為相  
五月戊戌太白 于惟謙罷 赦改元 宗楚客等復譖魏元忠貶渠州司馬 袁守一謂則天不豫狄仁傑請太子監國元忠密  
入與鬼中十月 奏不可上曰此乃仁傑樹私恩未見元忠有失 魏傳弓彈慧範曰陛下賞既妄加豈宜刑所不及 寶從一誤  
丙寅太白熒惑 見無須曲加承接 蘇瓌罷 張仁愿擊突厥破之 蘇安恒死 太子又諫贖生曰未若回救贖之錢物減貧無  
合于虛危 之僇賦

著雍涿灘

二

二甲子四癸亥 皇后裙有五色雲赦天下 迎葉志忠鄭愔獻奏條韋歌 趙延禧奏周唐符命同歸 蕭至忠諫濫官 張仁  
五壬辰七辛卯 愿築三受降城據河北漠南地突厥不敢南牧 仁愿不施壅城及守備曰寇至出戰回首望城者當斬之 置  
八庚申十己丑 修文館學士 上數與學士遊宴賦詩天下靡然以文華相尚儒學忠謹之士莫得進 張仁愿為相 呂元泰請  
朔閏九月十一 回營造之資充疆場之費 嬖倖爭受賕請謁斜封除官數千人 安樂驕橫宰相以下多出其門 安樂長寧  
日小雪 第舍擬宮掖精巧過之 安樂織裙直一億 辛替否諫官賞賚濫 又曰寵愛公主太甚適所以禍之本固  
邦寧則陛下夫婦母子能相保 又曰造寺親未來而疎見在失真實而累虛無 李朝隱執破斜封官千四  
百餘人 武平一請抑損外戚 娖葛與其將闕啜忠節相攻郭元振奏徵忠節入朝周以梯說忠節昭宗楚  
客紀處訥引吐蕃擊娖葛郭元振諫不聽娖葛自稱可汗發兵寇邊殺唐使者馮嘉賓擒忠節 上徵武攸緒  
待以殊禮微緒入見如常儀 安樂公主適武崇訓大赦 牛師獎與娖葛戰火燒城敗沒 以娖葛為十四  
姓可汗 宗楚客欲害郭元振不果 上官婕妤為昭容 姚定筠奏為君任臣為臣奉法小事不應一一奏決  
上以皇后乳母嫁寶從一

屠維作噩

三

正戊午四丁亥 表從之謂上縱奴掠良人何以理天下 命宮女拔河為市肆與公卿交易 崔琬彈宗紀受關吸金上和斛  
五丙辰七乙卯 之 郭山惲歌鹿鳴蟋蟀 李景伯以回波規諍諱 韋嗣立崔湜趙彥昭為相 宰相御史及貢外官多時  
八甲申十癸未 稱三無坐處 韋嗣立諫造寺崇侈食封及貢外官多守令非才 韋溫鄭愔為相 唐紹諫吳陵順陵守戶  
朔 同昭陵環德廟衛兵多於太廟 崔湜鄭愔坐賊遠貶楊再思 娖葛請降 蕭至忠女適皇后舅子崔無



誠 祝欽明郭山暉請皇后為祭天亞獻唐紹蔣欽緒褚無量駁之不從 武平一請輯睦親貴 上祀南郊  
救十惡 豆盧欽望堯 宋務光言封戶勞擾過於征役 流人遇赦皆還護王重福獨不得歸 唐休璟媚  
賀婁尚宮已致仕復起為相 上幸溫湯封章嗣立為道遙公 關中饑群臣請上幸東都上曰安有逐糧天  
子邪

上章閣茂 唐睿宗 景雲元

正壬子四辛巳 中宗與韋后微行觀燈縱宮女夜遊多不還 嫁金城公主於吐蕃上送至始平 命三品以上拋毬拔河  
七庚戌八己卯 幸龍慶池獻王氣 即發言韋后宗楚客將為逆亂杖殺之 燕欽融言韋后安樂公主宗楚客等謀危宗社撲  
九戌申十二丁 殺之 祝欽明作八風舞 韋后私於馬秦客楊均恐事泄與安樂公主同酖中宗 韋后徵兵五萬屯京城使諸  
丑朔 本志二 章分將之 裴談張錫張嘉福張嘉福裴談為相 太平公主上官昭容草遺詔立太子重茂以相王輔政宗楚客  
月癸未熒惑犯 天街 刊改使韋后臨朝韋温擢兵 改元唐隆 殤帝即位 宗楚客勸韋后革命 韋温等謀害相王及太平公主臨  
武延秀上官昭容等 王昱戒昭容助武氏 幽求即欲立相王隆基止之 隆基謝相王以不先啓之罪迎相王  
入輔少帝誅韋武親黨韋温宗楚客趙履温韋巨源等 以鍾紹京劉幽求李日知為相 誅紀處訥張嘉福  
貶蕭至忠韋嗣立趙彥昭崔湜 幽求不立太后 幽求與太平公主共廢殤帝立相王 睿宗即位 鍾紹京  
罷 宋王成器以太子讓平王隆基劉幽求亦勸上立平王上從之 復以則天為天后 薛稷姚元之韋嗣立蕭  
至忠趙彥昭崔湜為相 太平公主權傾人主軍國大政上令宰相就第議之 崔日用宋璟為相岑羲罷 姚元  
之宋璟革中宗弊政網紀修舉 崔湜張錫蕭至忠韋嗣立趙彥昭罷 李嶠唐休璟張仁愿罷 崔日用薛稷互計  
傾側皆罷相 改元 廢崇恩廟吳陵順陵 鄭愔張靈均潛迎讓王重福入東都謀作亂崔日知李邕討誅之  
停斜封官 裴談貶 遷義宗廟於東都 復以天后為大聖天后 薛訥始為節度使下制遏流言 韋湊駁節  
愍太子諡 葬中宗祔以趙后 韋安石蘇瓌罷李日知不忍諭蘇頌起復 以西城隆昌二公主為女官 寧原  
涕言安樂以為戒 李朝隱繫宦者於獄上賞之 奚霫寇漁陽 兵吏部各分三銓宋璟為吏部姚元之為兵部  
尚書文武選者皆服其公 倪若水彈祝欽明郭山暉黜之 上謂御史繩姦慝如鷹搏狡兔須人救之 姚州蠻旁  
名殺李知吉 張玄表侵掠吐蕃始貳

重光大淵 二

獻

郭元振張說為相 徙温王於集州 追立劉賈二后作儀坤廟 韋安石不附太平又為太子辨讒 太平  
邀宰相欲廢太子宋璟拒之 姚元之宋璟請出宋王龜王為刺史岐薛為左右率置太平於東都上命置於  
蒲州 張說請使太子監國上從之 太平公主勸上悉復斜封官 太子奏姚宋離間姑兄請從極法皆出  
閏六甲辰八癸 為刺史 劉幽求罷韋安石為相 韋安石李日知代姚宋執政綱紀縝密 柳澤諫復斜封官 上欲傳位



卯十壬寅十一太子和逢堯諫乃命政事皆取太子處分軍旅死刑先議以聞太子請召太平公主還京師復武氏吳陵  
辛未朔七日順陵作金仙玉真二觀實懷貞為相分天下置二十四都督尋罷都督置十道按察以枯柿復生大  
處暑本志三赦解琬減朔方戍兵十萬實懷貞為公主邑司罷韋安石郭元振實懷貞李日知張說等五相用劉幽  
月壬申太白入求魏知古崔湜陸象先等四相崔湜薦陸象先太平公主泣請湜為相辛替否謂耳聞不如目覩太宗  
羽林七月鎮太祖也何不法中宗兄也何不懲和逢堯論默啜使之冠帶以興昔亡獻為十姓招慰使司馬承禎謂理  
白合于張八月己未歲犯執法

玄默困敦

唐玄宗 先天元

二庚子四己亥 睿宗合祭天地 改元太極 實懷貞岑羲為相 廢右臺 蔣欽緒戒肅至忠非分妄求 宋璟譏至忠出  
六戊戌九丁卯 入太平第 薛訥鎮幽州二十年無邊患劉幽求聽譖以孫佺代之 改元延和 武攸暨卒 岑羲以保護  
十一丙寅十二 功為侍中 孫佺與奚官李大輔戰于冷陁全軍敗沒 實懷貞請解官為奴 太平使術者言於上帝帝座  
乙未朔 本志 有變太子當為天子立即傳位於太子大事仍自決 太子即帝位尊睿宗為太上皇 尊太后曰聖帝天后  
先天元年九月 改元 立王后 王琚勸討太平公主 劉幽求謀討太平公主流封州 崔湜欲殺幽求王琚保全之  
丁卯朔食角十 度 四月癸亥 太白合于東井 八月甲子太白 襲月

昭陽赤奮

開元元

若 初令衛士二十五入軍五十而免仍其中選羽林飛騎 肅至忠為相 上巡邊改期 嚴挺之諫 肅宴連臂  
二甲午四癸巳 以大祚禁為勃海王 賞嚴挺之 后親蠶 楊相 如言明主愛忤以收忠賢惡順以去佞邪又言法貴簡  
七壬戌九辛酉 而能禁刑貴輕而必行 罷修大明宮以待閑月 郭元振為相 太平公主擅權七相五出其門謀廢立及  
十二庚寅朔 進毒 崔日用勸上誅太平公主須一制書耳 上與郭元振等誅實懷貞肅至忠岑羲等 上皇詰軍國政  
本志十一月丙 刑一取皇帝處分徙居百福殿 賜太平公主死 崔綹勸兄湜盡誠對上 陸象先不從廢立之謀 高力  
子榮惑犯司怪 士始登三品舉太宗之制 張說為相 陸象先罷 劉幽求為相 張說謂李嶠雖不識逆順然為當時謀則  
渭濱召姚元之為相 姚元之奏序進郎吏上視屋不聽 張九齡勸元之抑諂諂曰其間豈不有才所失在



於無恥 元之用李為 加尊號曰開元神武皇帝 人謂王琬權譎縱橫之才可與之定禍  
亂難與之守承平乃命琬出按邊軍 改元 改官名 姚元之因足疾言張說潛謁岐王說與劉幽求俱罷  
盧懷慎為相



資治通鑑目錄卷第二十



資治通鑑目錄卷第二十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山福宮上柱國河內郡開國公食邑三千一百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

關逢攝提

格

閏二己未四戊  
午五丁亥六丙  
辰九乙酉十二  
甲寅朔三十一日  
穀雨 本志七  
月己丑太白犯  
輿鬼東南星

唐玄宗開元二

今京官刺史出入常均 初置教坊及梨園弟子 姚崇請沙汰僧尼還俗萬餘人 遣薛訥擊契丹 薛  
王舅侵暴百姓姚崇請從御史所劾貴戚束手 姚崇賀日食不虧 默啜寇北庭郭虔瓘敗之斬其子同  
俄 禁創建佛寺修葺皆陳牒 復置十道按察使 錄徐有功子 申王成美請除其府官不許由是請  
屬不行 突厥石阿失畢來奔 劉幽求鍾紹京坐怨望貶 酷吏周利貞等放歸草澤 姜晦彈韋安石  
韋嗣立趙彥昭李嶠皆坐貶安石尋卒 毀天樞及韋后石臺 默啜求昏 悉罷負外試檢校官 吐蕃  
求與解琬正封疆琬知吐蕃必叛 姚崇知其子必以事干魏知古知古罷 出宋申錫王為刺史 出珠  
玉錦繡焚之 薛訥與契丹戰於灤水全軍敗沒 襄王重茂薨謚殤帝 禁百官與僧道往還 禁人請  
佛寫經 作興慶宮 上友愛諸兄弟 令宋王等每季二人入朝 出官女 吐蕃寇臨洮掠牧馬 薛  
謙光獻鼎符 修常平法 突厥諸部請降 吐蕃復寇渭原上募兵欲親征 薛訥王峻大破吐蕃於武  
街 養王海賓子忠嗣於官中 默啜復求昏 突厥胡祿屋等內屬 立太子嗣謙 默啜擊突厥施守  
忠虜之

旗蒙單閱

三

二癸丑 三壬午  
五辛巳 庚辰  
九巳卯朔 本  
志七月庚辰 朔  
食張四度

上以盧懷慎坐鎮雅俗 齊澣謂姚崇救時之相 人謂懷慎任食宰相 突厥高麗降者前後萬餘帳  
命薛訥屯涼州郭虔瓘屯并州以備突厥 默啜擊葛邏祿等命湯嘉惠等救之 山東蝗姚崇命捕之  
上以馬懷素褚无量為侍讀待以師傅禮 郭虔瓘請募萬兵赴安西韋湊諫 張孝嵩發戍落兵破阿了  
達下數百城威振西域 崔日知構李傑罪楊瑒謂御史臺可廢 或請精擇刺史縣令廢按察使姚崇以  
為擇十使尚不能精况州縣之廣乎 崇諫貶韋玢恐使來者疑懼 蘇祿代守忠統突騎施有衆二十萬

柔兆執徐

四

通鑑

卷二十一



正戊寅三丁丑  
五丙子六乙巳  
七甲戌九癸酉  
閏十二壬申朔

長孫昕敗李傑上命於朝堂杖殺仍救書慰謝傑 郭虔瓘奏奴五品盧懷慎折之 以郊王嗣直陝王嗣  
昇遙領安北安西大都護 孫仁獻破吐蕃於松州 倪若水諫取鵠鵠鵠 若水不捕蝗姚崇牒責之  
上面試縣令 楊範臣諫使胡人求珍寶及藥 上皇崩 拔曳固斬默啞首來獻默啞子小可汗立骨咄  
祿之子關特勒殺之立其兄毗伽 附睿宗及昭成后於太廟中宗及肅明后皆別立廟 契丹李失活奚李  
大輔來降 吐蕃請和 毗伽以瞰欲谷為謀主國人信服王峻言河曲降戶必叛 跌跌思泰等叛命薛  
訥討之 降戶執張知運奔突厥郭知運擊破之 毗伽欲入寇及築城郭瞰欲谷諫而止 又謂釋老教  
人仁弱非用武之術 葬睿宗 盧懷慎薦宋璟等曰所坐小所弃大 懷慎薨老奴自鬻以辦喪 源乾  
曜為相尋罷 璟務擇人刑賞無私 璟不賞郝靈荃以防黷武 璟謂順獻替吏事過父瓊 姚宋相繼為  
相崇應變成務璟據法守正共致太平 姚宋問古今於高仲舒齊澣云可無缺政 罷按察使 初制負  
外郎御史遺補不擬

強圉大荒五

落

三辛丑四庚午  
六巳巳七戊戌  
九丁酉十二丙寅  
寅朔正一日雨

太廟四室壞宋璟蘇頌以為喪未三年宜停幸東都姚崇以為廟材皆符堅時物歲久朽壞不廢行幸褚无量  
以崇為諛 上以道隘不治欲罪主者璟曰臣恐將來民受其弊 復置營州於柳城 賜李大輔妻辛氏號  
公主 夏悼王嗣一卒 阿史那獻請擊蘇祿上不許 宋璟言姜皎權寵太盛上命放歸田園 郭知運  
大破吐蕃於九曲 突騎施圍鉢換大石城湯嘉惠與阿史那獻擊之 置天兵軍於并州集兵八萬以張  
嘉貞為使 復以明堂為乾元殿 中書門下復舊名 復令百官對仗奏事 孫平子請遷中宗入廟  
宋璟不為皇子別制佳名 李失活入朝 以永樂公主嫁李失活 命馬懷素褚无量整比群書

著雍敦牂六

四乙丑五甲午  
八癸亥九壬辰  
十辛酉朔

毗伽請和 宋璟不立遺愛頌 禁惡錢 徒橫野軍於山北屯兵三萬為九姓之援 徵盧鴻入見 張嘉  
貞自請赦誣告者 宋璟以范知璿良宰論諛諛罷之 鄭銑等獻詩崇道法度為道士 以突騎施蘇祿為  
順公 李失活卒立其弟娑固 頒鄉飲禮 崔沔請罷息錢加賦以給州縣俸 上還長安 宋璟謂李邕  
鄭勉全引進則咎悔必至長弃捐則才用可惜 又謂元行冲為大理卿初用實允僉議當事頗非稱職

屠維協洽七



二庚申四巳未 俱密等國告為大食所侵掠 王毛仲寵幸高力士畏避之 大祚榮卒子武藝襲 王仁皎薨欲高其墳  
六戌午閏七丁 用宋璟諫而止 璟謂王者推誠恤民不必數下制書 吐蕃請上親署誓文不許 褚无量謂聖人禮經  
已八丙戌十乙 一素誰能正之 宣王憲諫以并食殺衛士 冊蘇祿為忠順可汗 上欲用藩邸故吏為五品宋璟不可  
酉十二甲申朔 宋无超自稱璟叔璟牒吏部請放 宣王奏薛嗣先官璟懣斜封之弊不為出報  
八一日秋分  
本志五月己丑  
朔食畢十五度  
六月甲戌太  
白犯東井鉞星

上章渚灘

八

三癸丑六壬午 褚无量卒元行冲代之校書 宋璟蘇頌以遣使禁惡錢煩擾罷相 源乾曜張嘉貞為相 初令民更迭  
八辛巳九庚戌 為衛士 冊命烏長等三國嘉其不從大食 復置按察使 源乾曜令二子外補 張嘉貞任苗呂崔貞  
十一巳酉朔 王峻悉誅僕固跌跌降戶 張說慰撫拔曳固同羅宿其帳下 上幸長春宮 上以裴虛已等從岐王  
本志三月庚午 範遊宴悉流貶之然待範如故 王峻謀襲突厥衙帳欲谷以為必不能至 拔悉密獨擊突厥欲谷  
太白犯東井北 大破之遂寇甘涼敗楊勃述毗伽由是大振盡有默沒之眾 契丹可突干攻李娑固安固奔營州許欽澹  
轅五月甲子犯 遣薛泰與安固及奚李大酬討之可突干禽殺殺安固大酬立鬱干為王上因而立之故可突干大酬弟魯  
軒轅 蘇嗣立

重光作噩

九

正戊申三丁未 置中都於蒲州 宇文融請檢戶口巧偽 突厥請和上書報之 聽逃戶百日内首 命宇文融括戶口  
七丙午八乙亥 及籍外田民病其擾皇甫憐諫貶之得戶八十餘萬 康待賓反於夏州命王峻郭知運討之 初舉縣令  
十一甲辰十二 罷中都 陸象先謂錄事必欲捶撻示威當從汝始 象先言天下本無事但庸人擾之苟清其源何憂  
癸酉朔 本志 不治 王峻禽康待賓斬之 張說不誅党項置麟州以招撫之 郭知運害王峻之功收坐貶 姚崇薨  
九月乙巳朔食 遺令薄葬不從僧道士求福 郭知運卒王君奭代之 元行冲上書目凡四萬餘卷 悉召諸王還京師  
軫十八度 吳兢不以史事誣劉子玄不為張說改史 命一行造新曆梁令瓚鑄銅儀

玄默闡茂

十

通鑑

卷

一百一

三



二壬申四辛未  
六庚子九己巳  
十一戊辰朔閏  
五六一日大暑

上幸東都 罷百官公廨錢及職田以稅錢倉粟給之 以張說兼朔方節度使巡邊 以李氏外孫為公  
主嫁李鬱千 博州河決 增太廟為九室遷中宗入太廟 李朝隱請有裴景先死 梅叔馬反寇安南  
楊思昂討平之 姜皎決杖流欽州 權楚璧作亂入長安宮城敗死 吐蕃攻勃律張嵩擊敗之 宋璟  
有權楚璧之獄 康願子反張說討平之 徙河曲殘胡於許汝等州 說滅邊兵二十餘萬 衛士貧弱逃  
散略盡說始募壯士代之旬日得十三萬 復以乾元殿為明堂初令宰相共食實封 張說謂大臣可殺  
可流不可加杖 張說請祀汾陰后土 一行諫資送公主如太平

昭陽大淵

獻

十一  
上幸并州置北都 張嘉貞貶幽州 祭后土於汾陰王同慶坐廣為儲侍貶 王峻為相 暖巡邊 張  
說謂天子好文儒所益者大所損者小 敕所在安集逃人 尊獻懿二祖 吐谷渾降 作溫泉宮 上  
祀南郊 命蕭嵩選府兵十二萬為長從宿衛 王峻貶蘄州 改政事堂曰中書門下 杜暹埋金幕下

正丁卯二丙申  
四乙未六甲午  
八癸巳十一壬  
戌朔 本志十  
一月丁卯歲犯  
進賢

闕逢困敦

十二

嗣許王璿誣嗣澤王義琬非上金子罷宗室外繼為嗣王者今歸宗 命南宮說測南北日晷極星 游儀  
罷按察使 聽逃戶自首墾田免役以宇文融為勸農使 選臺閣補刺史 崔沔讓中書侍郎令之  
貳也 突厥求昏 漢州軍行璋反楊思昂討平之 王后坐厭勝廢 中書待宇文融指攝決事 楊賜  
議括客戶及籍外田不利 謝廐言吐蕃公主欲逃歸 王后卒 上幸東都 申王撫薨 羣臣請封禪  
許之

丙辰朔食虛初  
度

旃蒙赤奮

十三

以客稅錢為常平本 作勸農社令貧富相恤 置贖騎十二萬分六番 遼源光裕等補刺史寵以宴餞  
太子更名鴻 禁錮來俊臣等子孫 楊承令不樂外補坐貶 改集仙殿為集賢置學士 裴光庭請

若



二乙卯三甲申 召突厥大臣使從封禪 初以睿宗配皇地祇 上謂春秋不書祥瑞惟記有年令州縣毋得言祥瑞 水  
五癸未六壬子 運渾天成 上不秘玉牒 封泰山禪社首 封天齊王張九齡諫張說以階品私胥史 王毛仲掌監牧  
八辛亥十一庚 馬蕃育至四十三萬匹加開府 幸孔子宅致祭 上以王仁崔沔裴耀卿不勞人市恩賞之 王毛仲  
辰朔正一日兩 召客不能致宋璟 契丹可突干逐吐干立邵固 上疑吏部有私別置十銓吳兢諫曰萬乘之君豈得下  
水 行銓選之事 東都斗米十五錢青齊五錢 于闐王謀叛杜暹討斬之

柔兆攝提

十四

格 以李邵固為廣化王李魯蘇為奉誠王以國甥妻之 命張說等修五禮 封陵獠反楊思勗討之 崔隱甫  
二己酉四戊申 等彈張說 李元紘為相 張說止解中書令 岐王範薨 李子嶠詐稱皇子 上欲立武惠妃為皇后或  
六丁未七丙子 言武氏國讎且恐太子不安乃止 戶七百六萬口四千一百四十一萬 杜暹為相 幸廣成湯 楊思勗  
九乙亥十一甲 破反獠 勃海王武藝之弟門藝來奔上詐流嶺南武藝知之貶鴻臚 突騎施蘇祿寇安西  
戌朔

強圉單閼

十五

三癸酉六壬寅 王君奐破吐蕃於青海西 張說勸上和吐蕃 榮澤汴口填淤復開汜水 張說宇文融崔隱甫皆坐朋黨  
七辛未九庚午 貶 制新逃戶不免租庸 以諸子遙領方鎮不出閭 官中育蠶 蘇頌薨 吐蕃悉諾邏陷瓜州執王君  
閏九己亥十二 臬父進寇王門常樂君奐不敢出賈師順拒却之 流回紇承宗於懷州 初與突厥互市以繅易馬 吐  
戊辰朔十月一 蕃突騎施寇安西趙頤貞破之 回紇護輸殺王君奐 上還長安 以蕭嵩鎮河西 張守珪城瓜州作  
日小雪 樂以疑吐蕃 蕭嵩縱反間殺悉諾邏 命隴右河西團兵以備吐蕃

著雍執徐

十六

二丁卯五丙申 趙頤貞敗吐蕃于曲子城 春瀧州獠陳行範等反楊思勗討之 宇文融為決九河使 改驢騎為羽林  
七乙未八甲子 飛騎 吐蕃寇瓜州張守珪破之 蕭嵩破吐蕃於渴波谷 大衍厓成 杜宿客破吐蕃於祁連城 蕭  
十癸亥十二壬 嵩為相 初令長征兵分五番 初令戶籍三歲一定分九等 楊思勗執陳行範斬之 思勗擊人頭皮  
戌朔



屠維大荒

十七

落

張守素破西南蠻拔昆明及鹽城 張守珪擊吐蕃大同軍破之 信安王禕擊吐蕃拔石堡城拓境千餘里 楊瑒言明經進士不應歲限百人 樞密初序昭穆 復置按察使 杜還李元紘坐不協張源乾曜始用一行大衍 宇文融裴光庭為相 齊幹言王毛仲寵太盛坐漏泄貶 初以上生日為千秋節 張嘉貞厯三辛卯五庚 謂田宅適足為子弟酒色之資 禁銅器及私賣銅鉛錫 宇文融廣置諸使使百官失職上心日侈 融寅七己丑九戌 為相百日而貶 融再貶平樂尉 上謁諸陵還赦 子十一丁亥朔 本志十月戌 午朔食氏九度 不盡如鉤

上章敦牂

十八

正丙戌三乙酉 賜百官假尋勝遊宴 復給京官職田 築京西外郭 裴光庭典選始用循資格 吐蕃求和 李元紘五甲申七癸丑 不禮契丹可突干張說知必叛 可突干弒李邵固脅奚人叛降突厥 李魯蘇來奔 以忠王為元帥討奚 九壬子十一辛 契丹 皇甫惟明勸上與吐蕃和親吐蕃遣論名悉獵入貢突厥突厥施使者爭長 亥朔閏六七一 日處暑

重光協洽

十九

正庚戌三己酉 王毛仲以驕縱賜死 宦官勢益盛 裴光庭請給吐蕃詩書 上躬耕興慶宮側 初置太公廟 上幸東 五戊申七丁未 都 張審素坐劫制使誅 十丙子十二乙 亥朔

玄默泥灘

二十

立乙巳二甲戌 信安王禕討奚契丹 賜安金藏爵 信安王禕破奚契丹走可突干奚眾悉降 裴耀卿賜奚人一日畢 四癸酉六壬申 蕭嵩請賽后土 開元禮成 勃海寇登州殺刺史 牛仙客加六階 上自東都幸洛州北都過同州土還



八辛未年一庚  
子朔 本志二  
月甲戌朔食營  
室十度八月辛  
未朔食翼七度

西京 天下戶七百餘萬

### 昭陽作噩

二十一

二己巳四戌戌 毀儀坤廟 上遣大門藝發幽州兵金思蘭發新羅兵擊勃海不克 大武藝刺門藝不死與吐蕃五  
五丁卯六丙申 碑分界於赤嶺 裴光庭薨孫琬以循資格謚光庭曰克 蕭嵩薦王仁為相仁以讓韓休 休峭直上  
七乙丑十甲午 曰吾貌雖瘦天下必肥 杖殺黃鬴 郭英傑與契丹戰都山敗死 罷循資格及流外過門下 內外官  
朔閏三四二日 萬七千餘員 立濟信等八王 裴耀卿請循河置倉通漕 宋璟致仕 蕭嵩韓休以不協罷相 嵩  
小滿 本志七 謂及陛下未厭臣故得從容引去 裴耀卿張九齡為相 分天下為十五道置采訪使 楊崇禮為太府  
月乙丑朔食張 物皆精美 楊慎矜以聚斂進  
十五度

### 閏逢閏茂

二十二

二癸巳三壬戌 上幸東都 秦州地震 徵方士張果 張九齡請不禁鑄錢裴耀卿崔沔劉秩等皆以為不可乃止 李  
五辛酉六庚寅 林甫結妃嬪宦官以伺上意又請保護壽王以媚武惠妃故得為相 上帥太子苒麥 薛王蒙慶 裴耀  
八己丑十戌子 卿置輸場三門東西倉及漕渠 耀卿不獻僦車錢 張果歸恒山 王悔說契丹李過折斬其王屈烈及  
朔 本志十二 可突干 突厥毗伽卒子登利立 禁京城旬者置病坊  
月戊子朔食南 斗二十二度

### 旃蒙大淵

二十三

獻 以李過折為北平王 上耕藉田九推乃止 嚴安之畫地人不犯 上罪懷州盛飾音樂 上欲相張守  
珪張九齡曰宰相非賞功之官 張璠張琬報父讎杖死 上謂百姓租賦非我所有賞戰士不過束帛女  
二丁亥四丙戌 何功而享多戶 突騎施寇北庭及安西 楊玄琬女為壽王妃 李過折為涅禮所殺 突厥侵奚契丹  
六乙酉七甲寅 奚契丹擊破之



八癸未十一壬  
子朔閏十一  
十二一日大寒  
本志閏十一  
月壬午朔食南  
斗十一度

采北困敦

正辛巳四庚戌  
六己酉七戌寅  
九丁丑十一丙  
子朔

二十四

敕逃戶盡今年不首散配諸軍 上作新戒賜縣令 皇子改名 初今禮部侍郎掌貢舉 張九齡謂安  
祿山有反相不殺必為後患 張守珪養祿山為子 史思明誘執瑒高自為功 信安王祿等坐與武溫  
春交遊貶官 醴泉妖人劉志誠反誅 初分月給俸錢 初加宗廟籩豆服外祖父母大功舅小功舅母  
總麻 張九齡獻金鏡錄 突騎施請降 退贈太子承乾為恒山監王 上還西京 李林甫謂妖叢收  
則蠲租稅 上欲加牛仙客尚書及實封 張九齡固執不可 林甫薦仙客有宰相才 九齡曰事有未允  
臣不敢不盡言 九齡謂相李林甫異日為廟社之憂 上怠於政事 九齡每力爭 林甫伺間中傷之 太  
子瑛及二弟以母失職怨望武惠妃 詎訴上欲廢之 九齡諫曰臣必不奉詔 林甫曰主上家事何問外  
人 惠妃使人誘九齡 九齡奏其言 嚴挺之謂蕭昇為伏獵侍郎 九齡與裴耀卿坐阿黨罷牛仙客為  
相自是朝廷無直言 李林甫論諫官以立仗馬 林甫以陰狡專權

強圉赤奮

二十五

若  
正乙亥五甲戌  
七癸酉八壬寅  
十辛丑十二庚  
子朔 本志六  
月壬戌熒惑犯  
房

置玄學 明經試時務策進士帖大經 新羅王與光卒子承慶立 崔希逸欺吐蕃襲破之自是絕朝貢  
周子諒彈牛仙客上擢之殿庭杖於朝堂而死 楊回譖太子瑛鄂王瑒皆廢而殺之 裴耀卿  
諫刺史犯賊免死決杖 以方隅底定減兵防額募人充邊軍 選宗子才者授臺省官 徐嶠奏斷死  
刑五十八鵲巢大理樹百官表賀賜李林甫牛仙客爵國公 新律令格式成 和羅東西鐵粟停江淮所  
運租關中倉廩充溢自是不復幸東都 王琬以祠祭干時請立青帝壇祈禱或焚紙錢 宋璟薨 武惠  
妃薨 毀明堂上層 租庸調悉用土物



著雍攝提

二十六

格

上迎春於瀛東 以所募長征兵向足罷鎮兵不復遣在彼者聽還 里別置學 置賓州處六州降胡吐蕃寇河西崔希逸破之 杜希望擊吐蕃拔新城置威戎軍 崔希逸以失信吐蕃懷恨而卒 李林甫欲立壽王瑁為太子高力士勸上立忠王瑛從之 突騎施莫賀達于殺蘇押都摩度立吐火仙與之相攻 上命蓋嘉運招集其西諸國 太子請易中嚴外辦及降紗袍 冊太子赦 杜希望築鹽泉城 王忠嗣敗吐蕃 勃海王武藝卒于欽茂立 王昱為吐蕃所敗 昱受蒙歸義賂奏合六詔為一封雲南王 京子朔八二日秋 都路中作行官千餘間 置龍武軍 齊幹於京口江北穿伊婁河 分 本志九月 丙申朔食九九 度

屠維單閼

二十七

二癸亥四壬戌 榮王琬按行隴西 加聖文尊號 非昏夜卜擇禁諸術數 張守珪蕭嵩皆坐賂牛仙童貶 蓋嘉運大破七辛卯九庚寅 突騎施於碎葉城獲吐火仙及黑姓可汗爾微使莫賀達于統其眾 吐蕃寇白草安人軍蕭昂擊破之 十一己丑朔 謚孔子文宣王七十子皆追贈公侯伯 處木昆等請遷安西 以章仇兼瓊歸劍南 還計補給之年 本志七月辛丑 癸感犯南斗

上章執徐

二十八

正戊子三丁亥 張九齡卒 章仇兼瓊克安戎城 以阿史那所為十姓可汗 裴耀卿謂蓋嘉運言氣矜誇必無功 幽州五丙戌七乙酉 破奚契丹吐蕃寇安戎城及維州不克 莫賀達于叛而復降 吐蕃請和不許 天下戶八百四十餘萬口 十甲寅十二癸 四千八百一十餘萬米斛絹匹直錢不滿二百行萬里不持兵 丑朔 本志三 月丁亥朔食婁 三度

重光大荒

二十九



落

今諸州賑給不待奏報 上夢玄元得其像 吐蕃寇安仁軍城希液擊破之 安孫判關殺登利國大乳 骨吐自立為可汗 安祿山以賂結上左右始有寵張利貞薦為平盧軍使 郭王守禮皆癡知陰暗 宣 王憲薨諡曰讓皇帝 吐蕃陷石堡城

二壬午四辛亥  
五庚戌七巳酉  
十戊寅朔閏四  
五一日夏至

玄默敦牂

天寶元

正丁未三丙午  
四乙亥六甲戌  
七癸卯十壬申  
朔 本志七月  
癸卯朔食張五  
度

赦改元 安祿山為平盧節度使 置十節度經略使以備邊凡宿兵四十九萬 田同秀言玄元錫寶符 李齊物穿三門渠 加天寶尊號 享玄元廟太廟祀天地赦 改侍中中書令為左右相 韋堅王鉷 以利自進 諸使奪百司權 李林甫擠盧綸嚴挺之 納阿史那昕於突騎施莫賀達干殺之 都摩度 降以為三姓葉護 牛仙客薨李適之為相 拔悉蜜回紇葛邏祿共攻突厥骨咄祿之立拔悉蜜為可汗 回紇葛邏祿為左右葉護突厥立烏蘇可汗王忠嗣與三部共擊之烏蘇走突厥餘眾多降 護密王頡達 里蜀降 皇甫惟明王倕連破吐蕃 天下戶八百五十餘萬口四千八百九十萬 回紇骨力裴羅入貢 賜爵奉義王

昭陽協洽

二

正辛丑四庚午  
五巳亥七戌戌  
八丁卯十丙寅

安祿山入朝寵待益厚言選部不公苗晉卿等坐貶 追尊玄元父及阜懿涼武昭王 韋堅開廣運潭 皇 甫維明破吐蕃洪濟城 楊慎矜畏李林甫不敢受中丞

關逢涖灘

三

二乙丑四甲午  
五癸亥七壬戌  
八辛卯十一庚  
申朔閏二三一  
日穀雨

改年曰載 太子改名亨 安祿山兼領范陽李林甫裴寬席建侯皆譽之其寵益固 裴復破吳今光 失蒙靈營斬莫賀達干立伊里底密施可汗 拔悉蜜斬突厥烏蘇突厥立白眉可汗 王忠嗣擊突厥至薩 河內山破左廂十一部 回紇葛邏祿殺拔悉蜜可汗立回紇懷仁可汗 懷仁統十一部 蘇嘉慶請置九 官神壇 貶裴寬 上納壽王妃楊氏於後宮 上祀九宮赦寬丁中 高力士謂大柄假人誰敢復議



旃蒙作噩

正巳未四戌子  
六丁亥八丙戌  
九乙卯十一甲寅朔

四

上謂黃素飛升天空語留藥 懷仁殺白眉北邊晏然 回紇盡據突厥故地 王忠嗣以安邊為務不疲中  
國以邀功見可勝乃與師故出必有成 貶裴敦復 李林甫發兵部奏利 吉溫能使仇讎更成親昵 溫  
與羅希奭治獄謂之羅紺吉綱 上立楊貴妃 鮮于仲通薦楊釗於章仇兼瓊使結內援 李林甫罷韋堅  
諸使以楊慎矜代之 安祿山數掠奚契丹奚契丹叛 皇甫惟明敗於石堡諸謝死 祿山奏夢李靖李勣  
立廟生芝 王鉞為戶口色役使民得復除徵價更多歲貢額外錢帛百億萬 上賞楊釗擣捕曰好度支耶

柔兆閭茂

正癸丑五壬子  
七辛亥九庚戌  
丁巳卯十一戌寅朔閏十一  
二日冬至 本  
志五月壬子朔  
食畢十六度

五

李林甫以金鑲寶李適之 韋堅與皇甫惟明相見於道士房林甫諧云謀立太子坐貶 王忠嗣高價市胡  
馬 忠嗣杖四節制萬里屢破吐蕃吐谷渾 立奚王娑固契丹王楷落 初以四孟祀天地九宮 李適之  
罷相陳希烈代之給唯諾而已 初令貶官者日行十驛以上 張九章王翼以獻貴妃物美遷官 妃以忤  
旨歸第上不樂高力士復迎還 韋堅再貶連坐者數十人 杜良娣姊夫柳勣等坐連結黨友杖死 貶王  
琚

強圉大淵

六

獻

正丁丑四丙午  
六乙巳八甲辰  
十癸卯十二壬寅朔

林甫使羅希奭等殺李邕裴敦復皇甫惟明韋堅李適之王琚等 盧藏用戒邕以缺折 上合祭天地 除  
絞斬刑 李林甫賀野無遺賢 安祿山以巧諂得幸 王忠嗣言祿山必反 忠嗣言石堡險固非殺數萬  
人不可克所得不如所亡 李光弼謂出師數萬而無重賞是沮董延光之謀 忠嗣謂石堡得之未必制敵  
不得無損於國吾終不以數萬人命易一官 李林甫諧忠嗣謀立太子 楊慎矜用史敬忠言買山莊避亂  
被桎梏懷墓血卒以是及禍 李林甫王鉞共譖慎矜謀復祖業兄弟同賜死 哥舒翰涕泣隨上訴王忠嗣  
冤忠嗣得不死 李林甫屢起大獄欲危東宮賴太子仁孝謹靜得免 築會昌羅城置百司 上悉以歲貢  
賜林甫 李岫謂林甫恐求為役夫不得 林甫出則騶從數百步處則牆置板地稅石牀屢徙 高仙芝拔  
吐蕃連雲堡虜小勃律王 仙芝為河西節度謂仇人吾既言之則無事矣 封常清杖殺仙芝乳母子仙芝  
不言常清亦不謝 李林甫欲杜邊帥入相之路請用寒俊胡人卒成祿山之禍

後以月二十自



著雍困敦

七

二辛丑四庚子  
七己巳九戊辰  
十一丁卯朔

太子呼高力士為兄諸王公主呼翁李林甫等皆因高力士以進上加尊號曰應道赦楊釗領十五使封韓號秦三夫人玉真公主不敢就位五家請託峻於制敕賈賂盈門號國尊章嗣立宅玄元降於朝元閣改縣曰昭應哥舒翰築神威軍應龍城吐蕃不敢近青海雲南王歸義卒子閣羅鳳嗣

屠維赤奮

八

若

正丙寅三乙丑  
五甲子閏六癸  
亥七壬辰十一  
辛卯朔閏六七  
一日處暑

楊釗羅變天下倉粟市輕貨實左藏上帥羣臣觀之趙奉璋告李林甫林甫以為妖言杜殺之停折衝府上下策書承平既久猛將精兵聚於西北邊而中國無武備李渾言金星洞有玉板石記求得之乃加聖祖號及諸帝后謚哥舒翰拔石堡士卒死者數萬以石堡為神武軍置保寧都護上謁太清宮赦上加尊號曰天地大寶禘祫於太清宮立突騎施移撥為可汗護密王請留宿衛吐火羅乞討竭師

上章攝提

九

格

正庚寅三己丑  
五戊子六丁巳  
九丙戌朔本  
志八月五星聚  
于尾箕熒惑先  
至而又先去

羣臣請封西嶽許之楊妃忤旨送歸獻髮復召入高仙芝破褐師立其王素迎嶽祠災罷封西嶽吉溫叛李林甫附楊釗逐蕭昇宋渾爵安祿山東平王安祿山兼領河北采訪朔方軍士殿判官張齊仁坐左遷崔昌請承周漢廢周隨從之王立異言見立元授妙寶真符安祿山入獻奚俘楊釗雲張易之復官爵釗更名國忠王難得破吐蕃克五橋拔樹敦城高仙芝滅石國虜其王南詔王閣羅鳳反陷雲南殺張虔陀

重光單闕

十

正乙酉三甲申  
四癸丑六壬子

上祀太清宮太廟南郊赦楊氏奴與廣平公主爭道鞭及公主衣駙馬程昌裔坐免官上為安祿山起第廚廐之物皆飾以金銀貴妃以襪褌褻祿兒安祿山兼領河東以吉溫為留後祿山畏憚林甫安祿



七辛巳九庚辰朔

山潛謀作亂養曳洛河八千餘人戰馬數萬匹以張通儒等為腹心 鮮于仲通討閣羅鳳大敗於瀘南 楊國忠大發兵詣雲南先取高勳百姓愁怨 高仙芝擊大食敗於恒羅斯城 段秀實詬李嗣業 武庫火 安祿山將兵六萬襲契丹大敗僅以身免 楊國忠領劍南

玄默執徐

十一

正巳卯三戌寅  
四丁丑五丙午  
七乙巳九甲辰  
十二癸酉朔閏  
三四一日小滿

李林甫請禁惡錢楊國忠奏罷之 安祿山復將兵二十萬擊契丹奏阿不思為裨將阿不思叛歸漠北祿山不果出 王鉷有寵李林甫避之 王準彈王鉷折簪永穆公主親執刀匕 鉷殺任海川以滅口韋會私語鉷擒殺之 鉷弟錡與邢綽謀反楊國忠陳希烈奏鉷通謀賜死 慶王琮薨 楊國忠代王鉷領諸使與陳希烈言李林甫知王鉷阿不思之謀上由是疎林甫 國忠奏破吐蕃於雲南 楊國忠吏以鳳皇優得調李林甫請國忠赴劍南國忠泣辭上尋復召之 林甫薨國忠為相 國忠領四十餘使 臺省官有名於時不為己用者皆出之 張彖謂國忠為冰山 吉溫為安祿山調事 國忠奏選深者補官 史思明為平盧軍使 安祿山署哥舒翰 棟王玢坐符厭憂死

昭陽大荒

十二

落  
三壬寅四辛未  
六庚午八巳巳  
十戊辰十二丁卯朔

楊國忠唱注選人一日而畢 國忠使安祿山誣李林甫與阿不思謀反子孫皆流嶺南 復以魏周隋後為三恪 安祿山得阿不思部落兵精天下 使何復光將嶺南兵擊南詔 楊國忠以哥舒翰兼河西共排安祿山 自安遠門至胡境萬二千里 程千里擒阿不思 諸楊驕奢 陳玄禮諫夜遊 劉廙謂判語不足知人

閏逢敦牂

十三

四丙寅六乙丑  
七甲午九癸巳  
十一壬辰十二  
辛卯朔閏十一  
十二一日大寒  
本志六月乙

楊國忠非言安祿山必反召之必不來上召之而來由是益愛信之 上置翰林院 上欲加祿山平章事國忠諫而止乃除左僕射 祿山求領閑廐選取戰馬數千匹 加聖祖尊號諸帝皆加諡孝字 安祿山請超叙將士勲為將軍者五百餘人中郎將者二千餘人 上解御衣賜祿山祿山倍道而歸自是有言祿山反者上皆縛送之 張均張增張叔坐漏言貶 斬阿不思 李泌將兵七萬討閣羅鳳全軍覆沒國忠隱之上不知 高力士言邊將兵太盛 哥舒翰置洮陽澆河郡及神策軍 楊國忠薦韋見素代陳希烈 國忠以水旱逐李峴 上憂兩傷稼國忠獻善禾推房琯以其言水災 高力士言陛下以權假宰相且何



五朝食東井十 敢言 楊國忠逐韋陟貶吉溫 天下郡三百二十一户九百餘萬口五千二百八十餘萬

九度幾既 五 月榮感守心 五 旬餘

梅蒙協洽

正庚申四己丑 七戊午八丁亥 十一丙辰十二 乙酉朔 本志 二月癸亥太白 關于畢昂井鬼 間至四月乃伏

十四

蘇毗悉諾邏來降 安祿山請以蕃將代漢將楊國忠 韋見素以為必反請以平章事召詣京師使賈循 呂知誨楊光弼分領三鎮上遣輔瑋瑒瑑瑒還言其忠事遂寢 哥舒翰得疾家居 安祿山奏破奚契 丹 楊國忠殺祿山客李超等 上召祿山辭疾不至 祿山請多獻馬上始疑之撲殺輔瑋瑒 上幸華 清宮 安祿山反於范陽衆十五萬以誅楊國忠為名 祿山令將卒異言者族 海內久承平聞范陽兵 起遠近震駭 河北州縣瓦解解守令皆降竄死 何千年等劫楊光弼於太原 東受降城告變上猶不信 楊國忠謂不旬日傳首行在 封常清請批馬筆度河取其首 上令常清至東京募兵禦之 祿山使 顏杲卿守恒山 上還宮 誅安祿宗 命張介然等東討 以榮王琬為元帥高仙芝副之 募天武兵 得十一萬 高仙芝將兵屯陝 安祿山度河陷靈昌陳留聞子死殺降卒近萬人 上下制親征 顏真 卿起兵平原 祿山陷滎陽 封常清敗於武牢 祿山陷東京李愔盧希死之 封常清說高仙芝奔陝 守潼關 吳王祗李隨等皆起兵討祿山制以太子監國楊國忠懼使貴妃銜土訴上乃止 顏真卿斬段 子光祥李愔等首景城饒陽河間博平皆起兵推真卿主盟 斬封常清高仙芝 哥舒翰將兵二十萬屯 潼關翰病廢諸將爭長士無關志 郭子儀拔靜邊軍破高秀巖薛忠義圍雲中 顏杲卿殺李欽湊通井 徑路擒何千年高邈 千年謂祿山不用已策致敗勸杲卿解饒陽圍 河北歸朝廷者十七郡 賈循謀 以范陽歸國不克而死 祿山將攻潼關至新安而還 吐蕃贊普乞黎蘇卒子妥悉立

柔兆涒灘

唐肅宗

至德元

二甲寅六癸未 八壬午十辛巳 十二庚辰朔 本志十月辛巳 朔食既在氏十 度 五月癸感 鎮同在虛危中 祿山稱燕帝 李隨至雒陽 尚衡王栖曜拔濟陰 王承業竊顏杲卿功 史思明蔡希德攻常山承業不 救城遂陷 祿山乃殺顏杲卿妻袁履謙 河北諸郡復為賊守 命郭子儀李光弼將兵取河北 命魯曷將 兵屯葉北 安慶緒寇潼關哥舒翰擊却之 李光弼克常山 安思義勸光弼移軍入城預為禦備 史思 明引兵攻常山光弼擊破之 思明退據九門 張巡起兵真源進取雍丘敗令狐潮 哥舒翰誣安思順兄 弟殺之 吳王祗破謝元同 李華說顏真卿以平原清河兵擊魏郡拔之走袁知泰 賀蘭進明起兵北海 度河與真卿合真卿以權及功讓之 進明拔信都 郭子儀李光弼合擊史思明破之遂拔趙郡思明退保 博陵 來瑱鎮潁川 呂知誨誘馬靈譽殺之 劉正臣殺知誨 武令珣敗魯曷於滄南見退保南陽 以 號王巨為河南節度使 郭子儀李光弼還常山破史思明於沙河又破之於嘉山思明走還博陵河北降者

後以月五自



十餘郡安祿山大懼詭高尙嚴莊謀走歸范陽王思禮勸哥舒翰奏誅揚國忠國志奏置監牧兵於苑中又使杜乾運將萬人屯灊上以備翰翰奏請灊上軍斬乾運或告賊無備國忠勸上趣翰出關復陝洛翰曰賊贏師誘我不可往且賊遠來利速戰官軍據險利堅守賊勢日蹙必內生變請待之郭子儀李光弼請先取范陽質賊黨妻子以招之潼關惟宜固守上不從翰與崔乾祐戰大敗於靈寶西原士卒死亡略盡火拔歸仁執翰降賊乾祐遂陷潼關翰安祿山以求生祿山惡歸仁不義斬之國忠建幸蜀之策又謂今日非宰相之過上下制親征而密謀西幸上獨與所親愛出延秋門羣臣宗戚多不知上不焚左藏細民爭入宮禁掠府庫崔光遠邊令誠禁止之降于祿山上不焚便橋上至咸陽日中不得食皇孫手刲麥飯郭從謹讓上以杜絕直言致亂以王恩禮鎮河西龍右陳玄禮帥士卒圍馬嵬驛誅楊國忠及貴妃將士不欲之蜀韋諤請且幸扶風父老遮上請留上遣太子宣慰因請留太子建平王俊李輔國勸太子從民欲北收邊兵以復中原上乃分後軍與之士卒涼言不遜上以蜀絲分賜使歸涼言乃息太子北至安定上發扶風太子至彭原得牧馬軍勢稍振上至散關分六軍命賴王璵之劍南以崔圓為相王恩禮至平涼聞亂而還以周泌彭元曜鎮河西龍右康景龍等殺薛拙薛景仙克扶風孫孝哲入長安賊西脅汧隴南侵江漢賊縱酒不西出故上及太子得去郭子儀李光弼入井陘劉正巨襲范陽為史思明所敗顏真卿復治河北軍事肅宗即帝位於靈武尊立宗為上皇赦改元以裴冕為饌上至普安相房琯上許相張垼等既而不用肅宗即帝位於靈武尊立宗為上皇赦改元以裴冕為相文武不滿三十人披草萊立朝廷李勉彈管崇嗣朝儀不肅張良娣產三日起縫衣上皇命上及求王璵等分領諸道節度都使以討賊安祿山殺妃主以祭慶宗上皇至巴西相崔渙上得李泌事無大小皆咨之同羅叛祿山歸朔方賊寇扶風薛景仙擊却之賊遣使招誘河隴郭英乂斬之崔光遠逃歸靈武段秀實勸李嗣業入援改扶風為鳳翔上皇至成都張巡斬六大將請降賊者巡縛葉人取矢已而絕人所管雷萬春面中六矢不動王甫欲降賊諸將殺之使宗仙運迎烏承恩鎮常山承恩不從史思明攻九門敗走顏真卿奉表且宣布赦書郭子儀等至靈武與李光弼皆為相光弼斬崔衆回紇吐蕃請助國討賊上皇赦使第五琦督江淮租庸史思明陷九門張巡破李庭望靈武使者至蜀上皇始稱誥命韋見素等奉寶冊詣靈武史思明陷九門張巡破李庭望靈武使山治乘亂盜物者百姓怨叛西門外皆敵壘薛景仙通拔風路史思明陷趙郡常山上欲以建寧王倓為元帥李泌請用廣平王俶上賜紫袍以為侍謀軍國行軍長史同羅誘九姓府六胡州寇朔方遣郭子儀討之僕固懷恩斬其子以破同羅遣敦煌王承宗與懷恩使回紇請兵命拔汗那帥西域兵入援李泌勸上幸彭原扶風上至順化韋見素等奉上寶冊上不受上虛心待房瑄瑄亦以天下自任李泌勸上毀張良娣七寶鞍建寧王倓喜而泣泌諫焚李林甫骨上泣拜天欲立良娣為后泌請俟上皇之命南詔陷越雋據清溪關上至彭原第五琦請運江淮以助軍賀蘭進明毀房瑄瑄請將兵復兩京瑄謂賊曳落河雖多安能敵劉秩今孤潮等攻雍丘張巡擊破之房瑄以車戰敗於陳濤李泌營護瑄上待之如初回紇以女妻敦煌王承宗史思明陷河間景城樂安顏真卿奔平原走思明



陷清河博平饒陽信都 張興說思明轉禍為福 思明每破城多殺掠 思明還博陵 尹子奇度河至北  
海欲取江淮回紇掠范陽子奇遠歸 回紇與郭子儀破同羅於榆林河曲皆平子儀還屯洛交 命崔漢詣  
江南選補 張巡敗令狐朝於雍丘城北 高適諫上皇使諸子分節制 阿史那承慶拔穎川殺薛愿龐堅  
李泌論賊形勢必敗 永王璘擅引軍東下襲吳郡廣陵 于闐王勝自將兵入援 張巡自雍丘徙寧陵  
巡求賜物于號王巨巨不與 吐蕃陷威戎等軍石堡等城 林邑弒其王真龍滅范氏之族立諸葛地為  
環王

強圉作噩

二己卯 四戊寅  
六丁丑 閏八丙  
午十二 巳十二  
甲辰朔九一日  
霜降 本志四  
月壬寅歲癸亥  
太白辰聚于鵠  
首罰星先去而  
歲留八月太白  
芒怒掩歲星于  
鵠火十二月歲  
犯軒轅大星

二

上皇相李麟命崔圓赴彭原 安祿山躁忿多殺欲黜其子慶緒慶緒與嚴莊結祿山自立 李泌諫立太子  
賜建寧王倓死 李泌勸上以茅土酬功 上至保定 劍南兵賈秀等反誅 武威將蓋庭倫殺周泌  
崔稱討平之 史思明圍李光弼於太原 思明使遊兵乘隙取城光弼所在有備 光弼募軍中小技必收  
得錢工使穿地道資得其用 安慶緒使思明歸范陽留蔡希德圍太原 尹子奇攻睢陽張巡入睢陽與許  
遠合兵擊子奇大破之遠悉以軍事推巡 王玄志使董泰度海取平原樂安 上至鳳翔 郭子儀取馮翊  
河東 河隴兵江淮庸調皆會長安人來者相繼 李泌請先取范陽 安守忠寇武功郭英又被傷王恩禮  
退保扶風 李光弼破蔡希德於太原 史思明鎮范陽安慶緒不能制 李成式敗永王璘皇甫統殺之  
郭軒等破潼關賊救之軒等敗還 韋見素裴冕罷相苗晉卿代之 上皇思張九齡 張巡屢破尹子奇而  
子奇攻圍不輟 安守忠寇河東郭子儀擊走之 顏真卿來見 召郭子儀赴鳳翔李歸仁邀戰於三原子  
儀敗之 子儀與安守忠戰敗於清渠退保武功 上以府庫空竭始以官爵賞功士卒衣金紫僮僕稱大官  
房琯罷相張鎰代之 鎰謂飯僧不可致太平 追冊元獻皇后 魯昇昇南陽保襄陽 張巡敗尹子奇  
射傷左目 楊務欽以陝城來降 賈至韋見素諫赦王去榮 南亮何滔反誅 賀蘭進明克高密琅邪  
蜀兵郭千仞反陳玄禮討平之 睢陽食盡尹子奇攻之張巡隨機守禦賊不能克 安武臣屠陝 崔渙罷  
許叔冀自靈昌奔譙 南霽雲如臨淮告急賀蘭進明不救霽雲齧指而返 許叔冀制進明 王伯倫李  
椿破賊於中渭橋賊不敢屯武功 程千里為蔡希德所擒 回紇懷仁遣子葉護將四千兵助唐討賊 廣  
平王俶將十五萬兵趣長安 郭子儀與安守忠戰香積寺北 李嗣業力戰却敵 回紇衝賊伏兵 嗣業  
夾擊賊陳賊遂大潰 僕固懷恩請追賊一夕四起 安守忠等奔城走 廣平王俶拜葉護使不虜掠  
倣入城鎮撫三日而東 李泌請令群臣表迎上皇 泌求歸山誦黃臺瓜辭 郭子儀克華陰引農 李勉  
請赦俘囚 捷書至蜀 吐蕃陷西平 張巡謂睢陽江淮保郭不可弃去 尹子奇陷睢陽 巡使諸將各  
以其意教戰 張通儒等退保陝嚴莊引兵就之凡十五萬 郭子儀與回紇大破莊等於新店 莊等與安  
慶緒奔洛陽走 廣平王俶入東京回紇大掠三日 上皇詰許還京 李泌歸衡山 上發鳳翔 郭子儀  
取河陽河內 嚴莊降 陳留人殺尹子奇 上入西京 安慶緒保鄴改元天成蔡希德田承嗣等歸之軍



勢復振 陳希烈等下獄 甄濟詐疾不汚祿山父子 業護還國 廣平王俶郭子儀還自東京 上謂子儀吾有國家由卿再造 河南河東郡縣皆平 以葉護為司空忠義王歲給回紇絹二萬匹 以嚴莊為司農卿 上皇至鳳翔留甲兵 上迎上皇於望賢宮釋黃袍捧足嘗膳習馬執鞭前引 上皇居興慶宮 李峴與呂諲崔器共治陷賊官獄峴獨寬平 赦 立楚王俶 郭子儀為司徒李光弼為司空 褒賜李愬等 置南京西京中京 張良娣為淑妃 立諸子為王 李翰表論張巡 上始受傳國寶 史思明收曳落河六州胡之眾 耿仁智為承詔說思明歸國 思明執安守忠以十三郡兵八萬降以思明為歸義王 上皇加上尊號曰光天文武大聖孝感皇帝 郭子儀還東都 呂諲崔器處陷賊官皆死李峴以為太深非開自新之路乃以六等定罪斬達奚珣等賜陳希烈等自盡餘皆杖流貶降 故韋妃薨 置神武英武軍

著雍閏茂

乾元元

二癸卯四壬寅  
六辛丑八庚子  
十二己亥朔  
本志四月癸酉  
鎮太白聚于營  
室

上辭大聖尊號上皇不許 尊上皇曰太上至道聖皇天帝 停檢括使 能元皓降 赦復以載為年 以王玄志鎮平盧 徙楚王俶為成王 立張后 王惟良謀殺李嗣業不克而死 安慶緒族叛者盟羣臣人心益離 慶緒寇河內不克 新主入太廟上享廟因祀上帝 赦 罷采訪黜陟使 張鎬言史思明許叔冀必叛坐罷相 李揆定嗣 立成王俶為太子 崔圓李麟罷相王璵以鬼道進 褒贈顏昇卿顏泉明振救親故 立太一壇 左震斬妖巫 行韓穎麻 赦陷賊官 貶房瑄劉秩嚴武 李光弼使烏承恩殺史思明不克思明由是復叛 耿仁智改表思明殺之 鑄乾元重寶錢 以宣國公主妻回紇可汗 漢中王瑤責可汗坐受冊命 郭子儀李光弼入朝 回紇遣骨啜特勒助討安慶緒 王仲昇斬拓跋戎德 安慶緒以讒殺蔡希德 命九節度討慶緒不置元帥以魚朝恩為觀軍容使 大食波斯破廣州 太子更名豫 初以大錢賜百官六軍 郭子儀破安太清於獲嘉 又破安慶緒於衛州又破之於愁思岡遂圍鄴 慶緒讓位於史思明以求救 上皇幸華清宮 崔光遠拔魏州 群臣上乾元尊號 史思明陷魏州崔光遠走 王志玄卒李懷玉殺志玄之子立侯希逸初令中使就授旌節 吐蕃陷河源

著

屠維大淵

二

獻

二戊戌三丁卯

史思明稱大聖燕王改元順天 李光弼欲擊思明於魏州魚朝恩沮之 上祀九宮貴神耕藉田 李嗣業薨 李揆諫加皇后尊號 后與李輔國表裏干政事上不悅而無如之何 九節度圍鄴城無統帥 史思明先抄糧運樵采士皆飢疲 戰於安陽河北兩軍驚潰 郭子儀退屯河陽 諸節度各潰歸本

第卷



五丙寅六乙未  
八甲午十二癸  
巳朔 本志正  
月癸未歲蝕月

鎮李光弼王思禮獨全軍以歸 張用濟請守河陽 諸將請罪上皆不問 安慶緒得諸軍餘糧欲更拒  
思明思明誘而殺之州縣及兵悉歸思明 回紇骨啜特勒奔歸西京 呂諲為相 苗晉卿王興罷李峴  
李揆第五琦為相 李揆諫以羽林代金吾警夜 李輔國專掌禁兵處分天下事稱制勅李峴言其專橫  
變政所行輔國乃請解行軍帝不許 制革弊政 魯昇卒 史思明自稱應天皇帝 回紇毗伽卒子登  
里立 李峴論毛若虛鞠獄不直罷相 韓擇木謂峴非專權寬之祇益聖德 魚朝恩毀郭子儀上以李  
光弼代之以趙王係為元帥 張用濟謀逐光弼請子儀光弼斬之 張光晟以馬救王思禮將雪辛雲京  
始言之 以僕固懷恩為大寧王 康楚元張嘉延據襄州作亂 宣國公主自回紇歸 以李光弼為河  
北節度使 張嘉延破荊州 鑄重輪錢一當五十初給京官俸 命崔光遠等討荆襄 史思明將兵濟  
河取汴州 李光弼奔東京守河陽 思明入洛陽屯白馬寺又陷鄭滑 上欲親征群臣諫而止 白孝  
德擒劉龍仙 李光弼誘賊戰馬以鐵义拒賊船飛石擊之 光弼使雍希顯守野水柵降李日越高庭暉  
思明復攻河陽 董秦來降 荔非元禮破周摯於中渾 光弼又破之於北城 蜀蠻反 韋倫破康  
楚元擒之賊第五琦 李歸仁寇陝衛伯玉擊却之

上章困敦

上元元

三壬戌四辛卯  
五庚寅六己未  
八戊午十一丁  
亥朔閏四五一  
日夏至 本志  
八月己酉太白  
犯進賢八月無  
己酉疑誤十二  
月癸未歲掩房

李光弼為太尉 于闐王弟曜同四鎮節度 党項侵邊鄯迫京畿命郭子儀領鄧宣以鎮之 李光弼攻  
懷州敗史思明於沁上 第五琦沭夷州改蒲州為河中 李光弼破史思明於河陽 張維瑾曹玠役史  
翹據襄州反 韋倫不謁李輔國罷節制 來填降張維瑾等 王思禮始以三公不為宰相 敕改元  
罷中下祀 苗晉卿為相比胡廣 呂諲坐晚宦官罷 劉晏為度支鹽鐵等使 桂州破西原賊 崔光  
遠破羌渾 行三品錢米斗七千人相食始令重輪錢一當三十興王召薨 太子以恭遜居客 李輔國  
言高力士等謀為不利矯命徙上皇於西內竄逐力士等上皇由是不懌成疾 上欲誅輔國畏其握兵而  
不決 衛伯玉為神策節度 贈興王召恭諡太子 置南都於荊州 命郭子儀自朔方取范陽還定河  
北魚朝恩沮之 邢延恩請以劉展為江淮都統因而除之展知其謀以宋州兵赴鎮破鄧景山李峴倂令  
儀遂據揚州 李光弼拔懷州擒安太清 党項寇美原華原李藏用收李岷兵保蘇州 劉展陷宣州  
李岷奔洪州 展陷蘇湖李藏用退保杭州 展突孝標陷濠楚王輔舒和除廬 鄧景山來投於田神  
功許賂以淮南金帛子女 神功以平盧兵南下敗展於都梁山遂克揚州大掠展走度江







遂之遂取鄭州張獻諒降 田純暴掠東京殺人萬計士民衣紙 史朝義北度河屢敗 薛嵩張忠志以相和等諸州降 懷恩令嵩等復  
位李抱玉辛靈京始其貳心 受偽官者一切不問 王武俊說李寶臣降 郭子儀以副元帥讓僕固懷恩 僕固瑒破史朝  
義於下博朝義奔冀州瑒會諸節度圍之 初以太祖配天地

昭陽單闕

唐代宗 廣德元

七壬寅九辛丑十二庚午  
朔閏正二日春分

劉晏為相 程元振請來瑒親之方鎮皆懼 史朝義使田承嗣中莫州歸范陽發兵承嗣以城降僕固瑒等追敗朝義於歸義  
李懷仙以范陽降朝義將奔契丹追兵及之自殺傳首 僕固懷恩恐賊平寵衰奏以將降萬田承嗣李懷仙李寶臣分  
帥河北 田純登里歸國馬燧賂其渠帥回紇不敢為暴 梁崇義自據襄陽上即用為留後 莊宗肅宗 李光弼遣兵擒  
袁晁浙東平 登三表請立太子 分河北諸州隸藩鎮 楊綰賈至請舉孝廉秀才罷明經進士 田承嗣領管內丁壯皆  
為兵 李懷讓為程元振所誅自殺 上加尊號曰寶應元聖文武孝皇帝 赦改元 冊回紇可汗可敦 楊綰上具舉條  
且事竟不行 吐蕃盡陷河隴及秦成渭州鳳翔以西邠州以北皆為左征 僕固懷恩與辛雲京有隙雲京與賈奉先奏其謀  
反懷恩請誅二人上兩解之懷恩始貳 懷恩上書怨詆 上遣張遵慶慰諭懷恩使入朝范志誠止之曰入則為來瑒矣吐  
蕃陷涇州程元振不以聞邠州上乃知之 以郭子儀為開元副元帥鎮成陽吐蕃已度渭河南山下 呂月所出吐蕃賊  
沒上幸慶 郭子儀自咸陽歸過豐三時等送行在 上至華州魚朝恩以神策軍來迎 賜豐王琬死 吐蕃入長安立廣  
武王承宏為帝 苗晉卿閉口不言 上至陝 郭子儀如商州拔兵上徵詣行在子儀請收長安曰臣出藍田虜必不  
敢東向 段秀實說白孝德赴難 子儀使長孫全緒出韓公堆張疑兵殷仲卿以輕騎度澠水王甫入城夜鼓譟吐  
蕃驚遁 李日越斬高暉 柳沆請斬程元振上削元振官爵郭子儀入長安誅王甫等 呂太一掠廣州 吐蕃圍  
鳳翔馬璘拒却之 顏真卿謂元載朝廷宜堪相公再壞 上還長安 魚朝恩為天下觀軍容使 罷苗晉卿張遵慶  
相李岷 元載與董秀章英倩謀上旨 赦廣武王承宏于華州 程元振私入長安 吐蕃陷松維保州

關逢執徐

正巳亥  
三戌戌

五丁酉七丙申九乙未十  
一甲午朔

二

放程元振于江陵 顏真卿請以郭子儀代僕固懷恩李抱真亦言之 初以祖宗分配上帝 立太子适 以薛景  
仙為五谷防禦 僕固懷恩使子瑒攻太原不克遂圍榆次 以郭子儀為河東副元帥鎮河中 罷劉晏李峴相王  
縉杜鴻漸 郭子儀領朔方 上祀圓丘 白玉焦暉殺僕固瑒僕固懷恩奔靈武 懷恩殺暉釋之及張韶 上自  
愧信不及人致功臣顯越厚遇懷恩母 郭子儀如汾州 赦 劉晏復開汴水歲運江淮數十萬石米給關中唐世漕  
運推晏為首 李國臣破党項於澄城 行五紀 罷孝弟力田童子科 郭子儀以四方粗士諸道節度兵耗盡百  
姓請罷之自河中始上止罷河中 上招諭僕固懷恩不從 稅青苗給俸 李光弼薨 王縉都統河南行營 僕固  
懷恩引回紇吐蕃入寇命郭子儀鎮奉天 子儀謂朔方兵不忍以鋒刃相向 河由鎮兵制持 嚴武按當狗 關  
中饑 吐蕃至邠州白孝德嬰城 嚴武拔鹽川 僕固懷恩以吐蕃運奉天郭子儀 嚴武房不戰而退 吐蕃攻邠州  
不克而還 楊志烈以河西兵攻靈武懷恩至永壽而還 郭翰卒為暴段秀實斬之 李抱玉取五谷賊 加郭子儀



旃蒙大荒落

正癸巳三月辰六辛亥庚寅  
十巳未十戌午朔閏十二  
二日冬至

永泰元

尚書令不受 戶二百九十餘萬口二千六百九十餘萬王勝願宿衛以國讓其弟  
改元赦 李抱真教澤潞民成精兵 獨孤及請滅諸道兵以寬貢賦 吐蕃請盟郭子儀曰虜利我不虞而來乃更  
增徵備 裴諝謂陛下不先問民疾苦乃問權臣 嚴武薨 第五琦稅民麥以為什一漣 李正己逐淄青帥侯希  
逸而代之 尼廣澄詐稱太子母 作百高座講 僕固懷恩誘吐蕃回紇入寇 李忠臣曰父母有急豈得擇日而救  
懷恩病死鳴沙 上不言懷恩反 吐蕃寇奉天渾瑊擊破之 命郭子儀等分屯諸縣土自屯苑中 魚朝恩大索  
團結士民逃竄 朝恩欲奉幸河中劉給事曰敕使反邪 吐蕃大掠而去 周智光逐北至廊州因殺杜冕家  
吐蕃至邈州遇回紇復同入寇 郭子儀挺身見回紇責以負約說使擊吐蕃回紇悅從 白元光與回紇破吐蕃於靈  
臺 神策軍始居北軍之右 郭子儀請招僕固名臣降之 党項請降 回紇入見稅百官縑十萬匹以賞之 郭  
子儀入朝薦路嗣恭鎮朔方置河西 嚴武以寶譽迎崔旰 郭英乂殺王崇雋討旰不勝旰遂襲成都殺英乂  
顧繇刺譏元載流錦州 華嚴所請修國子監

柔兆敦牂

正丁巳三丙辰五乙卯七  
甲寅十癸未十二壬午朔

大曆元

劉晏第五琦分理天下財賦 周智光聚無賴數萬留漕米劫貢獻 魚朝恩自謂才兼文武 元載請論事者先白宰  
相顏真卿謂上自掩耳目 又謂忠議宜察實而誅賞 又謂如此陛下所聞見不過三數人 又陛下見無言者以  
天下為無事可論 又謂李林甫陰中言事者猶不敢明言先白宰相 命楊濟修好吐蕃 以杜鴻漸  
鎮劍南平蜀亂 段秀實殺能挽疆而盜者 秀實謂罪若可殺何以怒為無罪殺人恐涉非道 崔旰敗張獻誠於  
梓州 楊休明徙鎮沙州 魚朝恩講覆餗以譏宰相 崔旰早辭厚禮迎杜鴻漸入成都鴻漸悉以軍府事委旰因  
以節制讓之上不得已從之 常袞諫以魚朝恩判國子監 黎幹穿漕渠 常袞諫受諸節度獻壽賀彼非男耕女  
織得之 民苦什一漣重罷之 赦改元 周智光殺張志斌 又殺舉選人 加智光僕射受詔慢罵 郭子儀  
躬耕以足軍食 陳少遊得桂管賂董秀元仲武改宣歙

彊圉協洽

二

密詔郭子儀討周智光華州牙將姚懷等斬智光傳首 分劍南置東川 郭曖稱我父薄天子不為杜鴻漸入朝  
以崔旰杜濟為東西川節度 高郢諫造章敬寺曰無寺猶可無人其可乎 三宰相勸上奉佛李抱玉固辭僕射  
吐蕃圍靈州遊騎至宜祿郭子儀屯奉天 山獠陷桂州 路嗣恭破吐蕃於靈州 盜發郭子儀父冢子儀以為  
天譴 新羅王憲英卒子乾運立  
癸亥犯南斗十二月丑犯壘壁



著雍泥灘

三

正丙午三乙巳四月丙戌六癸酉  
王侯中興之功追謚承天皇帝  
以王縉領幽州希彩為留後  
崔寧妻任氏擊走楊子琳  
王縉至幽州勞軍而還  
蕭昕請讓回紇  
吐蕃寇靈武  
又寇邠州馬璘擊破之  
辛雲京薨  
郭子儀屯奉天  
白元光破吐蕃  
李晟屠定秦堡吐蕃解去  
李祐殺姚顓  
徙馬璘鎮涇州郭子儀鎮邠州以備吐蕃  
段秀實移更籌不救火誅王童之  
張萬福破許果辭將士賞

屠維作噩

四

正庚午三己巳五戊辰六丁  
西壬寅十二未朔本志三月  
壬寅癸卯守房上相三月壬  
午逆將入帝是月鎮犯鬼七月  
戊辰癸卯犯次相九月丁卯犯建  
星

上章閹茂

五

甲午四癸巳六壬辰七辛酉八  
庚寅十己丑朔本志三月乙巳  
歲入軒轅六月庚戌太良東井

重光大淵

六

獻

二戊子四丁巳  
五丙戌七乙酉

李抱玉讓山南西道王翊擒梁崇韋克復容州又與李觀斬馮崇道朱濟時嶺南始平楊子琳入朝李少良言元載陰事坐死上厭元載以李栖筠為大夫韓滉判度支國用始充

八甲寅十癸丑朔本志八月甲戌癸亥犯鄭星九月壬辰犯哭星庚子犯泣星十月己巳犯壘壁



玄默困敦七

回紇掠子女犯官門上諭止之 赦 回紇奪長安令馬 李懷璩殺朱希彩朱滔立其兄泚為留後

二壬子四辛亥庚戌己酉  
十戌申十二丁丑朔 本志二  
月己巳癸亥犯天街四月丁  
巳入東井辛未歲犯左角

昭陽赤奮八

薛嵩薨子平讓帥於叔崇 令孤彰薨舉李勉自代遣子歸東都 敗徐浩薛邕 鄭王邕薨 回紇遣使賣馬送之東  
千乘 吐蕃寇靈武 朱泚遣弟沼防秋 哥舒晃反據嶺南殺呂崇貴 郾模哭市 田承嗣毀安史廟加平章

四丙午五乙亥七甲戌九癸酉  
十一壬申十二辛未朔閏十二  
一日大寒 本志四月癸丑歲  
掩房甲寅癸亥入壘壁五  
月庚辰入羽林七月己卯  
太白入東井留七日己丑  
太白入太微十月庚午入  
辰中十一月癸未入房閏十  
二月壬寅太白辰合于危

闕逢攝提九

田神功薨 楊猷擅至鄂復郢州 徐州逐刺史 汴宋防秋者潰歸 郭子儀請發諸道兵禦吐蕃 以公主妻田  
嗣子承嗣益驕 以楊猷為隴右兵馬使 郭子儀流涕論邊事 赦 楊猷入朝 馬璘求宰相以為僕射

二庚午四己巳七戌戌九  
丁酉十一丙申朔 本志三月  
丁未癸亥東井五己未太  
白入轅九月辛丑南斗甲  
子癸亥入辰十月戌歲入南  
斗

朱泚自請防秋 僧不空卒贈司空 黎幹與巫覡更舞 朱泚欲與尸入朝 回紇白晝殺人 不問 命郭子儀等  
分統諸道防秋兵



旃蒙單閼

正未三申午癸亥七  
壬辰十酉十二庚申朔  
本志正月辛酉朔食氏十  
一度 正月甲寅歲癸亥  
合于南斗正月庚戌癸亥入  
畢壁胃甲子入羽林七月  
庚辰太自辰合于柳七月  
無庚辰疑誤

十

裴志清遂薛舉以眾歸田承嗣承嗣襲取相州 朱泚請留關下以弟滔知幽州留後 田承嗣取洛州 崔寧破吐蕃於  
西山 詔諸道兵逃亡毋得擅召募 田承嗣殺薛雄盡據相衛四州 封皇子述等為王 以李承昭知昭義 河陽  
軍亂遂常休明 陝軍亂李國清徧拜將士得脫去 李忠臣以棘園聚所掠物 李寶臣李正己請討田承嗣從之  
磁州降正己拔德州李忠臣攻衛州 田承嗣圍冀州李寶臣遣張孝忠救之承嗣遁去 承嗣請東身歸朝 郭子儀  
以奏事不報為親厚 盧子期寇磁州 回紇刺人腸出繫獄酋長劫之去吐蕃寇臨涇及普潤李抱玉擊却之 李寶  
臣李正己會東強犒賞不均各解去李忠臣亦釋衛州南渡河 寶臣朱滔攻滄州 吐蕃寇涇州馬璘擊却之 朱泚  
出鎮奉天 李寶臣破盧子期擒之 田承嗣以甘言說李正己正己悅不進兵 馬承倩擲詔李寶臣寶臣始玩  
寇 承嗣以石識感寶臣使擊朱滔 獨孤貴妃薨贈貞懿皇后 吳希光以瀛州降 路嗣恭克廣州斬哥舒晃 田  
統寇夏州 上謂承嗣負朕百姓何罪不令禁鹽

柔兆執徐

二己未三戊子五丁亥七  
丙戌九乙卯十二甲申朔

十一

杜亞宣慰魏州 崔寧破吐蕃 上赦田承嗣罪聽入朝竟不至 增朔方戍兵備回紇 河陽軍亂冉庭蘭討定之  
田神二卒李靈曜據汴宋不受詔 田承嗣敗李勉加朱泚平章事 命李忠臣等討李靈曜 李僧惠等降 李忠臣  
敗於鄭州欲還淮西馬燧不可 忠臣等圍靈曜於汴州 田承嗣使田悅救靈曜忠臣等擊敗之靈曜走擒之 馬燧  
不入汴州以功讓忠臣 馬燧薨段秀實治其喪不戮一人而軍府定

疆圉大荒

十二

李抱玉薨 復田承嗣官爵不令入朝 誅元載及其妻子貶王縉貶州 楊綰常袞為相 郭子儀減樂器省賜  
從崔寬撤第舍 吳泰救楊炎等 崔寧破吐蕃 增京官俸 令諸使毋得擅召刺史及停務差攝 定諸州兵數  
均節度使以下俸給 發元載祖墓毀家廟焚木主 卓英瑛作亂孫道平討擒之 楊綰薨上謂天不欲朕致  
太平 鮮于叔明賜姓李 常袞辭賜饌 段秀實鎮涇原嚴惠簡儉 吐蕃寇原州坊州 崔寧破吐蕃於望漢  
城 韓混奏瑞鹽 吐蕃寇鹽夏長武 上謂縣令字人不損猶應言損 張獻恭破吐蕃於岷州 蔣鎮助韓混  
賀瑞鹽 崔寧破吐蕃 李正己自青徙鄆據十五州富強無比

著雍敦牂

正戊申三未五丙午六亥八  
甲戌十癸酉朔

十三

毀白渠礪磧 回紇寇太原李自良說鮑防勿與爭鋒不從而敗 吐蕃寇靈州 河中軍掠回紇使 吐蕃寇靈州  
崔祐甫不賀貓鼠 吐蕃寇鹽慶 李寶臣復姓張 劉晏遷僕射仍領轉運三銓 李泌謂上舍客元載太過



使至大惡 又謂路嗣恭新立大功不可以一般罪之 郭子儀殺張雲

### 屠維協洽

正壬寅四年未至庚子六  
已亥戌辰九丁卯朔閏  
五六二日暑本志七月戊  
辰朔食張四度十二月寅寅  
晦食危十產

### 十四

李泌為澧州刺史 田承嗣薨以姪悅為留後 淮西將李希烈逐李忠臣以希烈鎮蔡州李勉鎮汴州 王綏謀  
凌正定河中 張寶臣復姓李 上明德宗即位居喪食馬齒羹 常衣與崔祐甫換取 祐甫作相未二百日除  
官八百人 祐甫謂平生未識者何以諳其才行而用之 省實獻罷舉二 以郭子儀為尚父命李懷光常謙光渾  
城分其權任 詔天下勿上祥瑞及珍禽異獸 放馴象出宮女潘青軍士曰明主出猶反乎 馬燧鎮河中救牧馬  
者為騎士一年得選兵三萬 黎幹劉忠翼賜死 罷幹濕度支命劉晏兼掌賦 晏權當征賦大半 救裴  
諶諫親治登聞鼓 令狐岵諫山陵優厚 立宣舒等七王 復置待制官 杜邵光起中使不敢受賄 崔  
祐甫留王駕鶴語令白琇珪視事 李正已獻錢三十萬結祐甫請賜書特士 顏真卿請省祖宗謚奏穆祖之  
罷客省驛給 毀第舍營修者 減服玩之貢 禁回紇諸胡華服 罷權酒 上訪政事於張滂 楊炎喬琳  
為相 歸吐蕃俘 沈既濟上選舉議欲令州府辟吏 曹王皋貶官以還 賀 李懷光誅郭府五將 南詔問  
羅鳳卒異牟尋立 吐蕃南詔寇西川上遣崔寧還鎮楊炎以為國家喪外府十四年宜留寧遣禁兵及幽州兵  
禦二虜國內親兵於其腹中易以它師 裴諝奏郭子儀殺羊曰吾上尊天子下安大臣 葬代宗上改輶輶指午  
喬琳羅相上由是踈張涉 楊炎以崔寧鎮朔方而置三留後 立太子誦 楊炎請出大盈金帛歸有司 開播奏  
政本在求賢

### 上章泥灘

二丙中四乙未五甲子七癸亥  
八壬辰十辛卯 本志  
十月歲食天尸

### 唐德宗 建中元年

改元上尊號曰聖神文武敕 改賦歛雜目為兩稅 楊炎譖劉晏謀動搖東宮罷其諸使悉以錢穀歸金部倉部  
命驍勝使十一人分行天下 洪經綸罷田悅兵使德悅而怨朝廷 楊炎專政務復恩讎 炎欲復原州浚陵陽渠  
段秀實嚴鄂以為不可 李懷光兼領涇原 劉晏貶忠州 劉文喜據涇州不受詔以朱泚代李懷光 李忠臣謂先  
生以乏財犯濫非其過也 復使韓洄杜佑領度支轉運 劉文喜求救於吐蕃上命朱泚李懷光討之 吐蕃以上歸  
其俘大喜遣使隨章倫請和 上又歸蜀俘以示威信 上不愛貢獻 楊炎請自與吐蕃為戴書令上畫可 羣臣  
請赦劉文喜上曰微孽不除何以令天下 上不與文喜節而給將士春服 劉海賓殺文喜傳首 原州不果城  
城奉天 九姓胡說回統登里入寇頓莫賀祿登里自立求請冊命 曹王皋說降王國良 遙尊沈太后 庾準  
與楊炎共譖劉晏殺之 國用倚辦於晏 晏謂士名重於利吏利重於名 晏屬官居數千里外如在目前 晏  
以冗官應權貴不使治職事 晏謂戶口滋多則賦稅自廣 晏以平糴及時救民不待困弊然後賑施 晏專用  
權鹽充軍國用 晏造船每艘給千緡曰論大計者不可惜小費 張光晟殺回紇董突等九百餘人 以姚令言為  
涇原留後 上曰但不妨公害人則吉安問時日 天下不按賊吏二十年薛邕以賊得罪州縣始畏朝典 官官武將



啞南牙文臣上心始疑 以睦王為迎太后使 待制官外加朝集使二人 初令公主拜舅姑 以從妹喪改嫁主昏  
日 嫁縣主老未嫁者十一人 冊王淑妃 天下戶三百餘萬兵七十餘萬

重光作噩二

李寶臣薨 寶臣欲立子惟岳 豫諸將而親信王武俊 召張孝忠不至曰猶公不入朝 惟岳求承襲田悅又為  
之請上以為賊竊我土地假我位號以聚其眾耳皆不許二人乃與李正已謀連兵拒命 田廷玢請先就死不忍  
見族滅 邵真請執正已使者送京師 谷從政勸惟岳使惟誠撫軍府身自入朝 關東訛言上欲東封李正已田  
悅皆發兵戍境上河南士民驚駭詔分永平軍為三節度以備之 高力士養女詐稱太后羣臣皆賀 郭子儀屏  
侍妾見盧杞 楊炎遣使詣藩鎮自解誅劉晏事上始有誅炎之志 盧杞為相 振武軍殺彭令芳 發京西防秋  
兵萬二千人戍關東 楊惠元以帥令不飲酒 李希烈請討梁崇義上如崇義平章事徵之 梁崇義不受詔上命  
李希烈討之 楊炎謂希烈無功猶屈強不澹有功何以制之 張萬福發渴口船 郭子儀薨 子儀聞詔即日  
就道故諶謗不行 田承嗣望拜 李靈曜衛送封幣 麾下為王公願指如僕隸 功蓋天下而主不疑位極人臣  
而眾不疾窮奢極欲而全非 北庭李元忠安西郭昕間使奉表 楊炎罷相張鎰代之 袁表光庭死事 田悅攻  
臨洛馬燧李抱真李晟擊破之 李正已薨子納求承襲不許 李希烈克襄陽斬梁崇義張孝忠以易州降李承  
嗣李希烈有功之後必更順朝廷用兵 承以死守襄州 盧杞譖楊炎殺之 李洎以徐州降 上以永樂公主  
適薛華不敢違先命 李納攻徐州劉洽等擊破之遂拔濮州 王涉以海州降 馬萬通以密州降 吐蕃求  
改敕書

玄默閏茂三

衛州詐降復叛 馬燧之糧深入屯汴水與田悅戰破之 悅奔魏州燧與李抱真按兵不進 悅自馬上投地  
博州洛州降 邵真勸李惟岳入朝田悅使扈從斬真 朱滔張孝忠敗惟岳於東鹿 孝忠謂滔言大識淺還軍  
義豐 康日知以趙州降 惟岳使王武俊攻趙州 李納復取海密二州 王武俊還兵討李惟岳誅之 深州降  
朱滔 復推酒 定州降山東幾平 以張孝忠為易定節度王武俊為恒冀觀察康日知為深趙觀察滔不得深  
州武俊失趙定皆怨怒又恐朝廷既平魏博移兵伐之遂謀合兵救田悅 劉洽攻李納於濮陽約遣子弟入見請  
降上用宋鳳朝之言囚之納歸鄆州復叛 以李洎領徐海沂 李士真誰李納以德棣來降朱滔留之 吐蕃歸  
所掠兵民 王武俊使子士真攻趙州 劉平諫朱滔救田悅 滔說張孝忠同反不從 孝忠謂王武俊反覆  
滔至東鹿士卒不從 孟華諫武俊舉兵 田悅出戰敗於御河上 借商人錢長安大擾 馬燧與李抱真相失  
燧欲引歸李晟諫止之 敗蔡廷王朱體微 劉洽拔濮陽 朱滔以蠟丸遺朱泚上召泚還長安私第 盧杞排  
張鎰代泚鎮鳳翔 杞杖殺鄭詹從嚴郢 杞始勸上為嚴刻 增稅錢及鹽價 朱滔王武俊同救田悅 回紇



昭陽大淵

四

獻 正戊寅四丁未  
六丙午九乙亥十甲  
戌朔 本志六月癸亥太  
白復闕于東井

欲殺源休既而遣歸 朱滔等與李懷光同日 至魏州懷光與之戰敗於恆山王武俊引河絕其後懷光與馬燧等退保魏縣 以李希烈兼滑青討李納 李晟與張孝忠合勢解趙州圍掠恒州 李孟秋及輔良交討斬之 初分汴東西置運使 顏真卿謂盧杞先中丞傳首以舌抵面血 崔漢衡自吐蕃歸 曹王臯閔湖南將佐得伊慎王鐸許孟容 臯辨伊慎不叛使立功自贖 盧杞引關播為相謂播奈何發口欲言 朱滔稱冀王為盟主田悅稱魏王王武俊稱趙王李納稱齊王各置百官 李希烈徙鎮許州與李納朱滔等交通汴水路絕轉輸者由蔡水而上 朱滔等推李希烈為天下都元帥建興王 徐承嗣建中正元祿

張鑑與吐蕃尚結贊盟于清水 李希烈遣陷汝州執李元平 盧杞遣顏真卿宣慰李希烈希烈遣兵環繞欲割食之真卿不動 真卿責李元平叱四王使者謂希烈死生已定何必多端 遣哥舒曜將兵討希烈 希烈遣兵據鄧州南路絕治上津道 哥舒曜克汝州擒周晃 曹王臯拔黃州蘄州 周曾等謀殺李希烈不克而死 希烈懼引兵還蔡州幽顏真卿於龍興寺 張伯儀敗於安州 白志貞勒將家子弟從軍 崔漢衡入吐蕃再議疆場 哥舒曜保襄城 李晟圍鄭景濟於清苑朱滔留馬寔屯魏橋自將救之擊敗晟軍晟走保定州滔屯瀛州 滔怒王武俊武俊謝之 曹林說武俊歸國 初稅間架除陌錢 令將相與吐蕃區賴贊盟于城西 盧杞使李揆入吐蕃李希烈圍襄城 陸贄上言將非其人者兵雖眾不足恃操失其柄者將雖才不為用 又曰財者人之心也心傷則本傷 又曰不靖其本而務救其末則救之所為乃禍之所起也 又諫盧關中以奉山東曰萬一將帥之中又如朱滔希烈或有固邊疆誘致豺狼或竊發郊畿驚犯城關陛下何以備之 李勉遣劉德信等攻許州上其具連詔狼狽而還敗於滄澗汴兵由是不振 以普王誦為元帥 涇原軍救襄城行至澧水以宴賜薄作亂還攻京城上召禁兵無一人至者遂自苑門出 姜公輔請召朱泚自隨 姚令言與亂兵迎泚入宮權知六軍 百官勸泚迎乘輿泚不悅 源休勸泚僭逆泚喜 上幸奉天 渾瑊至奉天眾心稍安 源休誘脅朝士朝士易服潛遁 李忠臣張光晟將鎮事泚 張廷芝等帥眾歸泚泚反謀遂定 段秀實勸泚迎乘輿不從 盧杞保泚不反不設備 姜公輔請召援兵入城 吳淑自請宣慰為泚所殺 泚遣兵襲奉天段秀實圍用司農印追還因以笏擊泚不克而死 齊映齊抗勸張鑑除李楚琳 楚琳作亂殺鑑據鳳翔歸泚 蕭復諫上幸鳳翔上聞鑑死而止 朱泚自稱秦帝改元應天以朱滔為太弟 蔣鎮欲自殺欲逃匿終以懼怯不果 樊系草冊文成而仰藥 李希烈陷襄城哥舒曜奔洛陽 馮河清以涇原甲兵輸奉天 崔寧言上聰明為盧杞所惑故至此杞與王翃謀害殺之 朱滔得泚書移牒諸道自誇大 魏縣諸將聞難李懷光引兵趣奉天馬燧李元歸鎮李抱貞退屯臨洛 蕭復劉從一姜公輔為相 朱泚引兵逼奉天 韓遊瓌遇泚於醴泉還奉天泚隨至爭門欲入游瓌與渾瑊高固拒却之 陸贄上疏以為今日之患皆群臣急聚歛不諫爭之罪也非常之虞億兆同憂陛下穆然凝慮獨不得聞 又曰六經皆謂禍福由人不言盛衰有命 田悅欲與王武俊共擊李抱貞使賈林說止之 林又說武俊捨朱滔與抱貞馬燧相結 武俊與



馬寔共圖康日知於趙州 高重授與李日越戰死麾下奪其尸而返上親哭之此亦哭其首而葬之曰忠臣也 李日越戰死此厚葬之其母不哭 韋臯殺牛雲光定隴州 盧杞不使杜希全等四將過乾陵恐乾陵遺骸遂敗於漢谷 此據乾陵下視城中 李晟自定州入援 王武俊攻趙州不克而歸 奉天糧儲盡侯御惟機米二斛上語將吏宜早降 崔縱勸李懷光入援資以貨財 李晟等進屯西畿此黨但守長安 此以雲梯攻城渾瑊營地道迎之 上與渾瑊對泣 雲梯陷賊徒大敗 張韶雜填壕者得入城 李懷光至醴泉此遣歸長安 賈隱林謂上性急不改憂未艾也 此但為賊守計 李懷光欲面言盧杞等姦使請誅之杞勸上令懷光乘勝取長安未得入朝懷光由是怨叛 張勳作亂入成都張延賞奔漢州 陳少遊韓混聞難治兵自固 少遊奪包信錢帛 陳少遊言頃者下情離隔實事不必知知事不必實 又曰慮有愚而近道事有要而近逆 又論否泰損益又曰未行者則機密勿論已行者又謂之遠事不諫 又曰天不以地有惡木而廢發生天子不以時有小人而廢聽納 又曰惟信與誠有失無補一不誠則心莫之保一不信則言莫之行 又曰聖賢惟以改過為能不以無過為賢 又曰陛下下詔諫不違傳之適足增美陛下若違諫不納又安能禁之勿傳 又曰陛下雖窮其辭而未窮其理能服其口而未服其心 又謂上下之情不通者九弊不去故也 又曰胡可以一酬一詰而謂盡其能 又曰諫者多表我之能好諫者直示我之能賢諫者之狂誣明我之能恕諫者之漏泄知我之能從 又曰諫者有爵賞之利君亦有理安之利諫者得獻替之名君亦得采納之名 李懷光頻兵不進屢言當罪惡上為之駭杞乃白志貞趙贊張翥支秀 陸贄謂行罰先責之而後卑遠則令不犯行賞先卑遠而後貴近則功不遺 朱滔欲帥眾取河南李嗣元武俊說之滔引回紇發河間李勉謂此李勉金帛淮震 陳少遊遂款希烈 關播罷相 陸贄請為部書痛自刻責無所諱避悍卒為之揮涕 贄諫如專號曰行之安泰之日已累諫冲襲於靈武之時尤傷事體損之有諫光稽古之善崇之獲於能納諫之議與其增美稱而失人心不若黜舊號以抵天戒 贊又論赦令曰勸人以言所感已淺言及第切人誰肯信

關逢困敦

與元元

正癸酉二壬寅四辛丑六庚子九巳巳閏十二戌戌朔閏二冬至

赦改元下制罪已躬尊號釋李希烈田悅王武俊李納等罪朱泚之外一無所問罷黜陌間罪等錢人情大悅 朱泚更國號曰漢改元天皇 李希烈謂帝改元武成 積薪有願真卿 張建封制希烈使者拒杜少誠 少誠南侵勸黃伊慎擊走之 希烈又使董待襲夏口李兼拒却之 朱滔至永濟田悅不出滔怒大掠而去 盧輪為相朱滔圍貝州 陸贄諫置環林大盛庫 蕭復言官宜宜且安以兵權國政 又言陛下用楊炎盧杞以致今日 又謂杞言不正上以為輕已使宣慰江淮 陸贄論復即行 又曰蕙莫甚於逆詐而不與明夷莫痛於見疑而不與辨以劉洽為都統副使 赦置統軍 使崔漢衡出吐蕃兵助長安贈段秀實 李希烈攻靈陵劉昌拒却之 李澄以滑州降 李晟殺劉德信併其軍 李懷光有異志 李晟勸懷光擊朱泚不從 懷光與泚通謀最請移軍晟曰增減衣食公當裁之 懷光不肯用吐蕃兵 陸贄請聽李晟移屯渭橋李晟遂建微楊惠元與之俱移 李晟勸上幸蜀不從 上欲幸咸陽懷光益懼 懷光投鐵券於地 張名振大呼太尉將反 懷光咸陽而據之



正丁酉三丙寅四乙丑六

若

旃蒙赤奮

貞元元

赦改元 袁高不草盧杞制又執之不下 陳京謂趙需等勿退 李勉謂與盧杞大州亦可如天下失望何 李泌謂上為相靈堯舜 李希烈陷鄧州 馬燧等圍長春官 韓遊瓌取朝邑 韋臯鎮西川 朱滔卒劉怱代之 李晟言赦李懷光有五不可 馬燧願得一月糧必平河中 達奚抱暉張勳據陝求節 李泌單騎入陝縱抱

殺名振 石演芬願不為賊而死 嚴震使馬勛迎軍駕誅張用誠 懷光奪李建徽楊惠元軍惠元走死 懷光誘韓遊瓌遊瓌奏之請分其兵授諸守將 上發奉天幸梁州 蔣鎮謂劉迺不可以腥臊汚賢者 喬琳為朱泚掌選 懷光遣孟係等追上以迫不及復命 李晟曰若皆從行誰取長安 晟以假官集芻粟 田緒殺田悅自立朱滔圍之緒先詐降後城守 韓遊瓌歸邠州 李懷光欲襲京渭橋眾不從 李景略勸懷光誅泚 懷光誘將士詣河中 韓遊瓌殺張昕縱李晟 諸將皆受李晟即度朱泚欲害李懷光懷光奔河中 裴向諫趙貴先存同州 陸贄諫以散試官授獻瓜果者 上與贄謀事人謂之內相行止必與之具 上至梁州欲幸成都嚴震李晟諫而止 陸贄請撫接李楚琳 渾瑊為副元帥 詔慰撫朔方軍以李懷光為太子太保 李晟為副元帥 晟曰天子何在敢言家事殺傳家書者軍士夏衣裘褐無叛志 渾瑊與吐蕃破韓旻於武攻 姜公輔諫厚薛唐安公主 陸贄謂諫者當問理之是非豈論事之大小 又曰唐虞處事之微日至萬數 姜公輔罷相 田希鑒殺馮河清 上疑山北來者為寇親伺欲拘之 陸贄曰奉皇嚴肅雄猜而荆軻奮其陰計光武寬容博厚而馬援輸其款誠 賈耽不罪樊豐與張獻甫俱入朝 李揆薨 賈林說王武俊擊朱滔 李抱真腹手武俊帳中武俊許以死 上以將士未春服不御袍 韓滉使何士幹貢綾羅又以米百艘餉李晟 吐蕃受朱泚賂引兵退陸贄賀之贄又不欲遙制軍機曰鋒鏑交於原野而決策於九重之中機會變於斯須而定計於千里之外 又曰傳聞與指實不同懸筭與臨事有異 李抱真王武俊大破朱滔於貝州 劉怱迎滔入幽州 李宇說程日華分滄州自為一道 李晟陳兵示謀而縱之 晟自苑北攻賊故宮關皆完城市不擾 晟乘勝收城不待西兵朱泚西走 晟命將士五日毋得通家信秋毫不犯違坊經宿乃知 王武俊讓幽州 于公異草露布 榮感守歲李晟曰天象非所知 韓旻斬朱泚 陸贄諫訪畧頭內人 以梁州為興元府 斬李忠臣 陸贄請未易李楚琳曰以反道為權以任數為智所以多喪亂而長姦邪 李晟請迎扈 斬喬琳蔣鎮張光晟 李懷光遣子瑤請降 上至長安 曹王臯擒劉戒虛克安州 李懷光殺孔巢父 赦 李泌謂懷光如夢魘耳 泌請不以伊西北庭與吐蕃 李希烈殺顏真卿 李晟鎮鳳翔 命渾瑊馬燧討李懷光 燧下晉慈隰三州不取以與康日知恐有功者踵以為常 朱滔請降 給李懷光將士冬衣 罷李勉都統而不罷相 閻晏敗官軍於沙苑命韓遊瓌赴之 馬燧拔絳州 初分神策軍使官官實文場等典之 李晟誅田希鑒 李希烈使翟崇暉圍陳州 李澄焚希烈旌節 劉洽曲環等擒崔崇暉於陳州李希烈走歸蔡州 洽等克汴州 李澄取鄭州 李泌為李勉救過 又為韓滉辨謗 蕭復謂李勉盧翰既在相位政事不可不與其議由是罷相 陳少遊慙憤而薨 韓滉制王韶使不敢亂



甲子八癸亥十二歲朔

暉令亡 馬燧身說徐庭光下之 李懷光死 李璣言臣父必乃員陛下宜為之備與父俱死 陸贄言河中既平若欲遂取淮西必復致亂 上為李懷光置後 詔李希烈不侵軼勿復進討 上召張延賞為相李晟奏龍之 駱元光擅殺徐庭光韓遊瓌救免之 渾瑊鎮河中朔方軍分居邠蒲 劉惔卒 劉從一薨 郊赦 入貢者百五十州 于闐王曜請復立兄勝子銳勝固辭

### 柔兆攝提

格

二辛酉庚寅五己丑六戊午八丁巳十二丙辰朔

### 二

劉滋崔造齊映為相 造罷諸道運使租賦悉委觀察刺史輸之宰相分領尚書六曹 樊澤敗李希烈擒其將杜文朝 李泌鑿車道於集津三門 李澄敗李希烈於鄭州 陳仙奇殺希烈來降 上聞米至陝謂太子吾父子得生程日華為節度使 吳少誠殺陳仙奇自為留後 李澄薨 吐蕃寇涇隴邠寧渾瑊駱元光屯咸陽以備之 上與李泌議復府兵 李克寧謀襲父位劉玄佐屯境上以制之 賈耽聽淄青兵入城敗於李納之境 吐蕃遊騎至好時京城戒嚴 齊映言大福不再 王必敗吐蕃於汧城幾獲尚結贊 尚結贊抵鳳翔城下離間李晟 野詩良輔克摧沙堡 韓遊瓌敗吐蕃於合水北 立王后 韓混入朝 王后崩 吐蕃陷鹽州 韓混論劉玄佐使入朝混領度支鹽鐵 崔造罷相元琰貶 韓遊瓌馬燧等擊吐蕃 張延賞謗李晟晟請為僧因入朝上令韓混和解之

### 疆圉單闕

### 三

三乙酉五甲申閏五癸丑六壬午八辛巳十二庚辰朔六日大暑本志八月辛巳朔食軫八度

張延賞為相 李晟求昏不得知延賞怒未解 淮西兵自鄆州叛歸過陝李泌邀擊破之 鄭回勸吳元尋歸唐韋皋招納之 張延賞譖齊映貶之 劉滋罷相柳渾代之 渾瑊韓混重舉 混薨 混以視專者監門 柳渾諫用白志貞 韋昭德后 吐蕃因馬燧以請和李晟韓混韓遊瓌以為不如擊之燧入朝與張延賞共勸上上乃許之 延賞罷李晟兵柄 晟慕魏徵直諫 遣渾瑊與吐蕃盟于平涼 鄭常楊冀謀殺吳少誠不克而死省州縣官 韓混欲復河湟劉玄佐李抱真不從 張延賞使渾瑊不為備 以瑊表示百官 駱元光與瑊連營尚結贊劫盟瑊入元光營得免 柳渾李晟謂盟事可憂 尚結贊謂馬弁蒙侍中力得歸奈何拘其子孫 馬燧罷兵柄 李泌為相 李自良不願代馬燧 吐蕃奔鹽夏州 韋皋以書招雲南 上謂李泌勿報仇 泌願去勿害功臣 泌謂宰相之職不可分 李泌謂戶口雖少而事多於承平官不可減 泌請罷李昇典兵 泌請旬檢諸道違濫賦歛之財輸京師 又曰寬則獲多而速急則反是 又以胡客補神策省度支錢五十萬緡 又請買吐蕃牛使戍卒屯田 又使人入黑補邊地官 又募戍卒留屯漸復府兵 張延賞薨 吐蕃遣崔漢衡歸柳渾謂頭斷舌不可禁 渾瑊相去邠國公主有罪欲廢太子立舒王李泌曰陛下奈何廢子而立姪願遠延三日思之太子卒不廢 吐蕃寇龍州京城震恐 吐蕃掠汧陽吳山華亭而去 李泌請歲供百萬緡不受諸道貢獻 又請和回紇以制吐蕃日先帝拜葉護而陛下不拜可汗且合骨咄祿殺年羽宜賞國人有再復京城之功皆無



可怨者而吐蕃迫先帝幸陝豈可與和平 又與回紇書使稱臣為子 吐蕃陷華亭連雲堡涇州西門為寇境 吐蕃寇豐義長武城 李軟奴與北軍韓欽緒謀反誅 移防秋諸軍入就食 趙光奇言民不樂

著雍執徐

三乙酉戊寅六丁丑七 丙午九乙巳十二甲戌朔 本志五月乙亥歲癸感 鎮聚于營室六月癸卯 癸感逆行羽林

四

赦 三年一定稅 李泌增京官祿 劉昌昇元諒鎮涇隴 韓遊瓌欲殺范希朝希朝奔鳳翔 李泌為輸官中 錢上猶宣索 上欲贈白起司徒泌曰陛下不惜官神亦不為榮 上謂盧杞忠清彊介泌謂陛下獨不覺杞姦 邪真姦邪也 又謂君相所以造命不可言命泌言雖深切而氣色和順 置左右十軍神策尤盛 福建軍亂逐 吳詵 東蠻驃旁入見 吐蕃驅唐人以寇邈邈慶宣都 徵陽城為諫議 邈邈軍亂拒張獻甫楊朝晟討誅之 范希朝曰臣畏偏而來今代之非所以防窺覲安反仄 奚室韋寇振武 吐蕃寇宣都坊 免諸道稅外物歲 百餘萬 回紇國相公主來迎可敦 吐蕃帥雲南寇西川韋臯漏其書於吐蕃由是大相猜阻 吐蕃寇清溪關 韋晉破之 冊回鶻天親可汗 劉朝彩大破吐蕃於清溪關外 李泌請以張建封為徐泗濠節度使 程日華 卒子懷直代之

屠維大荒

五

程懷直請除刺史 董晉實參為相 李泌薨 以李承緒為懷光後 韋臯破吐蕃於堂登谷復嵩州 張孝忠 襲蔚州 李復克瓊州 回鶻天親可汗卒 吐蕃寇北庭

落

三癸卯五壬寅七辛丑八 庚午十己巳十二戊辰朔 本志正月甲辰朔食營室 六度

上章敦牂

六

迎佛骨 趙錡以棣州歸李納王武俊攻之不克 回鶻忠貞可汗為弟所殺次相殺之立忠貞之子 田緒為李 納取棣州王武俊攻緒取四縣 吐蕃陷北庭 回鶻可汗郊迎詣于迦斯拜以為父 頓于迦斯救北庭為吐蕃 所敗殺楊襲古安西遂絕 葛祿取浮圖川回鶻震恐 李景略以氣服梅錄 記圓丘 李納以棣州歸王武俊 申太白辰合于東井戊寅 癸感犯鎮閣三無庚申疑 誤



重光協洽

三辛酉至庚申八已丑十戊子十丁巳朔

七

劉昌榮平涼城胡谷堡 六軍驕橫府縣不能治 張孝忠薨 安南蠻圍都護高正平 以張昇雲為義武留後 吐蕃寇靈州為回鶻所敗 竇參誣譖吳湊上姑惡之 雲南執章阜使送吐蕃

玄默涖灘

正丙辰三乙卯六甲申八癸未十壬子閏十二辛亥朔本志十一月壬子朔食尾六度

八

劉玄佐薨 母戒玄佐以死報 李實侵刻致襄州軍亂徐誠安集之需參引張滂分班宏利權 竇以招權受賂 與吳通玄俱貶 宣武軍亂拒吳湊立劉士宣 貶實參相趙憬陸贄 班宏張滂分掌財賦 吐蕃寇靈州 陸贄請令臺省長官各舉其屬 贄謂宰相必展轉詢訪是變公舉為私薦更為所賣 又謂今之宰相則往日臺省長官但職名暫異非行舉頗殊 又謂尊者領其要卑者任其詳是以主擇輔臣輔臣擇庶長庶長擇佐僚 又謂求才貴廣考課貴精則天舉用之濫傷易而得人陛下慎簡之規太精而失士 李納薨子師古代之 吐蕃寇涇州 陸贄謂嶺南安南莫非王土中使外使悉是王臣 班宏卒贄諫以裴延齡判度支 贄請優恤水災曰 所費者財用所收者人心苟不失人何憂乏用 又謂帝王之道當人負我無我負人 章阜攻吐蕃維州獲論贊熱 陸贄請崇運米以濟江淮和糴以足邊儲 贄謂食不足而財有餘則弛於積財而務實倉廩食有餘而財不足則緩於積食而重用貨泉 貶姜公輔嚴振敗吐蕃於芳州 王武俊欲殺李師古上諭解之 劉濟敗其弟瀛州 柏良器左遷官官始專軍政

昭陽作噩

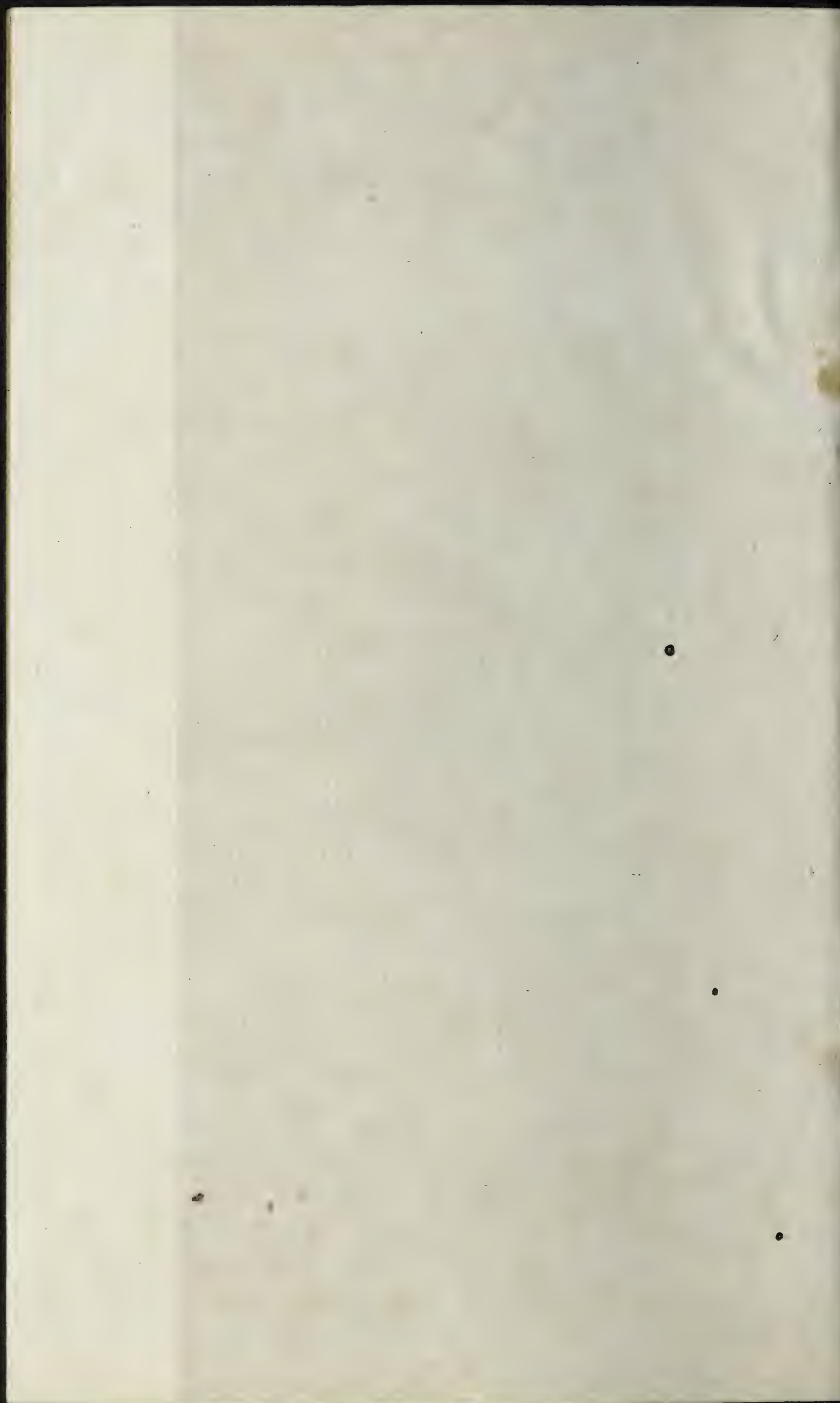
正庚辰三己卯五戊寅七丁丑十一丙子朔正三日雨水

九

張滂初稅茶禁銅器 大發兵城鹽州 上令陸贄勿對趙憬論事贄曰是於心膂之內尚有形迹之拘 又言苗犛被譖豈可令陰受播遷 又謂貪饕食為弊至於士吏之微尚當嚴禁矧居風化之首反可通行鞭撻不已必及金玉上賜寶參死陸贄救之 張昇璘罵王武俊上命杖之武俊因侵掠定州 李師古毀三汊城 賈耽慮道為相 陸贄論備邊失以關東戍兵無益有損姑息將帥賞罰不行財匱於兵眾力分於將多怨生於不均機失於遙制 章阜破吐蕃於西山 董晉罷 異牟尋遣三使請降 令諸相更日秉政筆 西山羌王入朝 裴延齡別置四庫虛張名數以惑上 權德輿言延齡欺詐 李晟薨 郊赦 陸贄請不授李萬榮節制

資治通鑑目錄卷第二十二

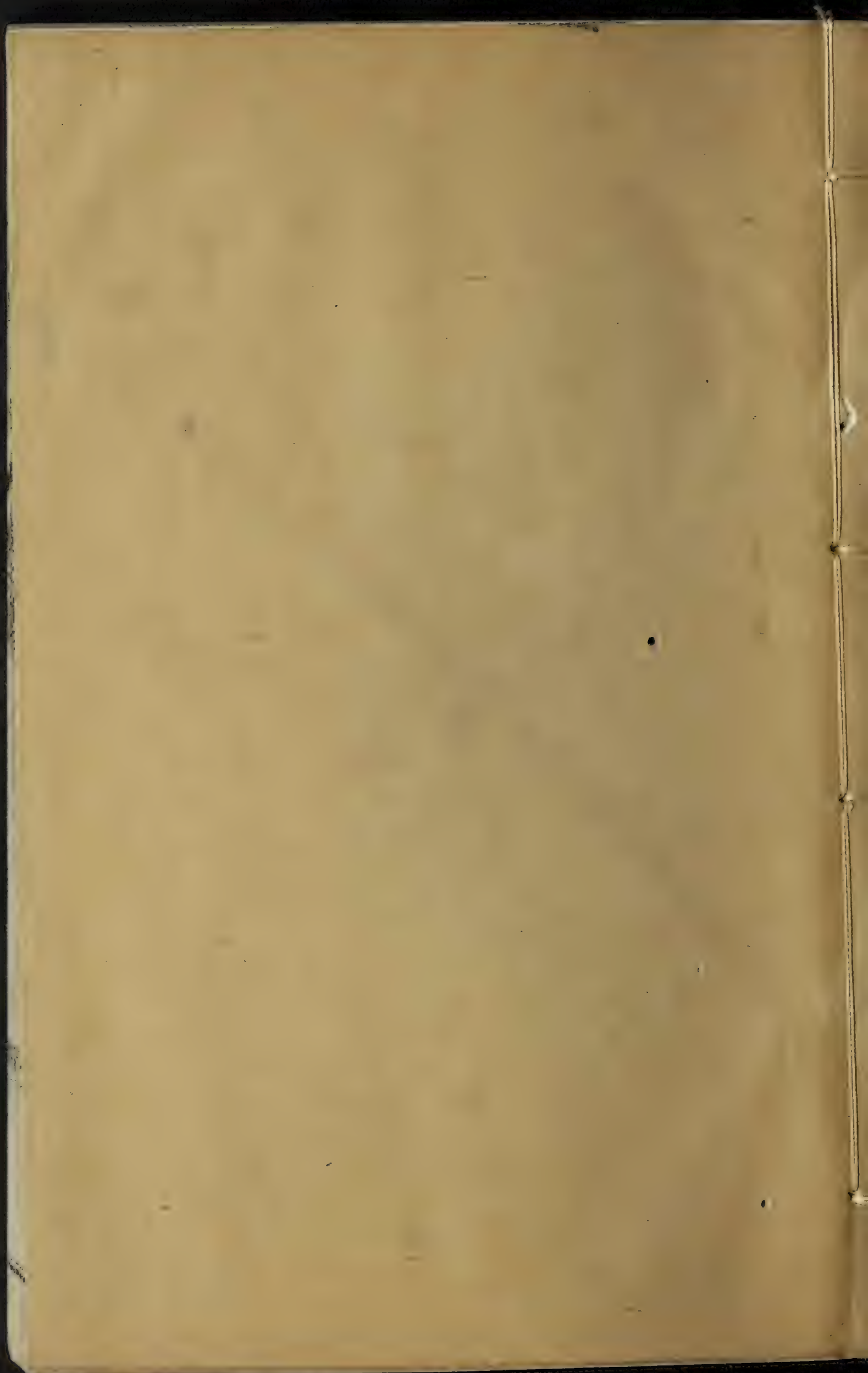


















ニタヲロミハミコタニノ

通鑑

卷三十三

一







資治通鑑目錄卷第二十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士中大夫提舉西京嵩崇福宮下莊國河內郡開國公食邑三千戶食實封九百戶賜紫金魚袋馬光奉

勅編集

關逢閻茂

正乙亥二甲辰四癸卯六壬寅八辛丑十一庚午朔

唐德宗貞元十

劍南羌蠻二萬餘戶降加韋臯押西山八國使崔佐時至雲南大宣詔書雲南襲吐蕃敗之於神川劉  
濛自瀛州帥衆入防秋屯普聞李融卒薛盈珍謂盧坦所言皆公我固不違程懷直入朝宣武將韓  
惟清張彥琳作亂李萬榮討平之徙劉士盛於柳州欽州蠻黃少卿反陸贄請量移左降官曰王者有  
責怒而無猜嫌有懲沮而無怨忌又言用人之法又言均節財賦六條李抱真薨子緘謀掌留務王武  
俊責之上令第五守進黜絨立王延貴冊雲南王為南詔裴延齡貶移贄韋臯破吐蕃於峨和城  
元誼據邢洛磁不服王虔休攻之黃少卿陷欽橫澤貴攻邕州王虔休拔難澤裴延齡諂詐陸贄上  
書極言延齡罪惡王虔休敗於洛州陸贄謂上不負天子下不負所學它無所恤裴延齡與趙憬譖贄  
罷之

旃蒙大淵

十一

獻

二己亥三戊辰五丁卯六丙申七未十甲子朔閏八九月霜降本志七月癸亥太白相繼犯太微上將

勃海王嵩隣立裴延齡諧陸贄李元張滂李結貶逐之陽城强客酒以杜其言城等伏閭救贄等張  
萬福拜賀城等陽城欲壞裴延齡麻幽州破奚王啜刺回鶻奉誠可汗卒國人立其相骨咄祿李自  
良薨以李說為留後立回鶻懷信可汗王定遠欲刺李說不克而死馬燧薨元誼詐降程懷信逐  
程懷直南詔攻吐蕃拔昆明又破施順等蠻

柔兆困敦

十二

二癸亥四壬戌五辛卯六庚元誼帥衆奔魏州

節度觀察使偏遷官李齊運決宰相議上所除拜必咨之田緒薨軍中立其子季安



申八已未十戌午朔本  
志八已未朔食翼十八  
沒

韋渠牟以辯給得幸 張獻甫薨楊朝晟代鎮邠寧 初以實文場霍仙鳴為中尉 鄭綱謂中尉不應降  
麻 實霍勢傾天下清要或出其門藩鎮爭以進奉求恩 李萬榮病子迺謀領軍務鄧惟恭俱文珍執送京  
師 董晉輕行入汴悉撤幕下兵 陸長源欲更舊事晉初許而竟罷之 趙憬薨 李說惡李景略使實文  
場薦之守豐州 宰相絕班王書承旨 裴延齡卒中外相賀上獨悼惜之 吐蕃寇慶州 崔損趙宗儒為  
相 上不任宰相唯信裴延齡李齊運王紹李實章執詔韋渠牟 鄧惟恭謀作亂流汀州

強圉赤奮

若

二丁巳酉辰六卯午甲  
申九癸未十一壬午朔  
本志三月戊辰太白入昴

十三

吐蕃請和親不許 楊朝晟請專以邠寧兵城方渠合道木波 李復卒盧坦替去 吐蕃贊普死子足之煎  
立 曹高仕破吐蕃於臺登城 蔣乂諫張茂宗起復尚主 盧邁罷 盧群謂吳少誠不從天子之令何以  
使下更從公令乎 張達封入朝 官市強取人物

著雍攝提

格

三辛巳五庚辰六巳卯午戌  
申九丁未十一壬午朔閏五  
六 一日大暑

十四

長武戍兵作亂韓全義踰城走高崇文遏定之 趙宗儒罷鄭餘慶為相 邊兵遙隸神策至十五萬人 吳  
濤言官市 于頔鎮襄陽 吳少誠掠霍山 陽城敗道州 韓全義破吐蕃於鹽州 明州栗鐸反

屠維單閼

二乙亥五甲辰七癸卯午  
申十辛未十二庚午朔

十五

董晉薨汴州亂殺陸長源俱文珍召劉逸準於宋州 李錡賂李齊運得浙西鹽鐵轉運使厚進奉以取寵於上  
裴肅擒栗鐸 吳少誠襲唐州 王虔休薨 嚴震薨 異牟尋與韋臯約攻吐蕃臯以兵糧未集不果  
嚴礪鎮興元 曲環薨 吳少誠圍許州上官浹欲走劉昌裔止之擊破少誠軍誅叛將安國寧 劉全諒薨軍  
中推韓弘為留後 削吳少誠官爵令諸道討之 韓弘斬少誠使者出兵擊之 邕王源晁謚文敬太子 諸  
道屢破吳少誠兵 渾瑊薨瑊位窮將相無矜大之色故能以功名終 石州党項逃奔河西 諸軍討吳少誠者  
無統帥自潰於小澗水 吐蕃寇舊州及南詔韋臯與異牟尋共拒却之



上章執徐

二己巳五戌戌丁酉九丙申十一乙未朔

十六

恒翼等四軍為吳少誠所敗韓全義為蔡州招討使統諸軍討少誠韓弘誅亂兵劉錡等三百人薛戎證馬抱無辜薛盈珍誣奏姚南仲曹文蛤以死明之南仲入朝曰天下監軍皆如是雖半杜不能立政成功黔中軍亂逐韋士宗新羅王敬則卒子俊邕立尋卒韓全義諂事宦官得元帥監軍數十爭論不決諸軍又潰於廣利所退保五樓于頔暴橫有據漢南之志張建封薨徐州軍亂劫立建封子愔李鄴脫監軍械不受惜表靈州破吐蕃於烏蘭橋韋士宗復入黔中陽履以稱進奉免職罪詔杜佑討徐州不克乃以張愔為留後李藩遂杜兼使歸濠州兼誣奏藩杜佑保全之韓全義復敗于五樓退保潁水劉濟執其弟源干涿州盧群薨賈耽曰就軍除節度使必有愛憎喜懼相半不若自朝廷除之鄭餘慶于頔同貶韓全義為吳少誠所逼退保陳州劉昌裔不納齊抗為相韋臯自請擊吳少誠不則赦之賈耽謂宜開生路乃復少誠官爵李說薨嚴綬因進奉知名得為河東司馬吐蕃謀臣馬定得降於韋臯

重光大荒

落

正甲午二癸巳四壬辰七辛酉九庚申十二癸卯閏正三丑春分本志五月壬戌朔食東井十度

十七

韓全義至長安宦官掩其敗迹上曰能招來少誠其功大矣韋士宗奔黔中走楊朝晟卒制以李朝宋代之劉南金為副朝宋收其弓刀送甲二千軍士疑懼作亂殺南金立高固制命出而復還崔善貞言李錡不法上械送錡錡阮殺之因聚兵謀自固高固不報舊怨軍中遂安王武俊薨吐蕃寇鹽州吐蕃陷麟州殺郭鋒延素見徐舍人韋臯九道出兵攻吐蕃鄭儼薨令狐楚於白刃中草遺表韋臯破吐蕃於雅州韋臯深入吐蕃拔七城斬萬餘級圍維州加臯中書令杜彥先奔鹽州走

玄默困敦

正戊午三丁巳五丙辰七乙卯十甲申朔

十八

驃國獻樂吐蕃論莽執救維州韋臯擊擒之齊摠以進奉得衢州許孟容封還詔書高弘本正牙理債因罷羣臣正牙奏事王栖曜薨何朝宗作亂裴玢討擒之

昭陽協洽

正癸丑二壬子四辛巳五庚戌七己酉十戊寅閏十二丁未日冬至本志三月癸亥入南斗色如血

十九

安南將王季元逐裴泰趙均斬季元而復之杜佑入朝為相初遷獻懿二祖於德明廟太祖正東向位李實薦引諸訴人皆如期而効吐蕃遣論頰熱入貢宦官勢益盛上官沆薨塔田儒謀承襲王沛告擒之齊抗罷王叔文諫太子論官市陰結黨與韋執誼譖張正一等朋黨遊宴斥逐之鹽州將李庭俊殺崔文先李興幹討誅之崔損薨高郢鄭珣瑜為相崔遠誤入神策流崖州李實稱歲旱禾美不



免租稅韓愈請待蠶麥徵之貶陽山

閼逢泥灘

二十

正丁丑二丙午四乙巳五甲戌七癸酉九壬申朔

李景略卒任迪簡以飲醢為帥吐蕃贊普死其弟立李昇雲子謀繼襲籍沒盧從史為昭義帥太子得風疾不能言

梅蒙作噩

唐順宗 誦永貞元

正辛未三庚午五巳巳六戌戌六丁酉十丙申朔本志正月巳酉太白犯昴是月無巳酉疑誤十二月巳酉歲犯太微西垣

德宗崩衛次公定繼嗣上即位王伾與李忠吉牛昭容相結召王叔文坐翰林使決事韋執誼為相李師古屯兵境上以脅鄭滑韓弘沮之曰兵來不除道貶李實王伾為常侍王叔文為學士與其黨更相唱和榮辱進退生於造次赦罷進奉宮市及五坊小兒收叙左降官陸贄陽城先卒王叔文以杜佑掌財賦而已副之竇群謂叔文事有不可知俱文珍等惡叔文專橫請上立太子純鄭綱書立嫡以長字呈上賈耽鄭珣相次歸則立子弟為王太子既立中外皆喜叔文獨有憂色杜黃裳謂韋執誼豈可以一官相買執誼使陸贄解太子太子不受叔文以范希朝韓泰領京西神策欲奪官者兵權俱文珍削叔文翰林職貶羊士諤叔文始與韋執誼為仇怨韋臯等請太子監國官者使諸將不以兵屬范希朝叔文以母憂去職王伾為叔文求起復不得自稱中風程懷信薨子執恭襲太子權句當軍國杜黃裳表滋為相鄭珣瑜尚鄂罷上傳位憲宗自稱太上皇徙居興慶宮改元立王良娣為太上皇后貶王伾王叔文憲宗不受昇平公主女口詔母得上祥瑞及珍禽奇獸韋臯薨劉闢自為留後韓全義入朝以表滋為三川安撫使罷度支別庫鄭餘慶為相發沈太后喪初作日歷貶韓泰等賈沈薨以表滋鎮西川徵劉闢為給事中羅令則謀反誅葬德宗遷高宗主貶韋執誼劉闢不受徵表滋不敢進坐貶再貶韓泰等回敬懷信可汗死騰里可汗立以劉闢知西川節度韋丹曰如此朝廷所制惟兩京耳上許上上皇尊號而自辭尊號鄭綱為相

柔兆閼茂

唐憲宗 純元和元

二乙未四甲午六癸巳閏壬戌辛酉十丙申朔七日處暑本志十月太白金南斗十二月復犯之

赦改元伊省為安州刺史上皇崩劉闢圍梓州林蘊謂頭非砥石杜黃裳謂闢狂讒書生取如拾芥請以高崇文為帥不置監軍必有功崇文練卒五千常如寇至卒有折人匕筋者崇文斬之杜黃裳請以法度裁藩鎮嚴礪拔劍州杜黃裳謂王者當擇人而任之不宜親細務上疑下詐則無由致理高崇文克梓州劉闢歸李康求自雪崇文斬之楊惠琳以夏州拒命其將張承金斬之韋丹以東川讓高崇



文杜佑以度支等使讓李巽 巽收租賦踰劉晏之數 元稹論諫職 稹又言太宗知順適之快小危亡之禍大 稹又以任文得幸東宮幾亂天下請早選端士教諸子 程執恭為橫海帥 鄭餘康罷相 尊王太后 高崇文破劉闢於鹿頭關 又破之於漢州 李師古欲使弟師道知衣食所自來 又謂師道不務訓兵 理人專習工人賤藝將覆吾族 師古薨師道襲位 詔西川繼援兵悉取高崇文處分 葬順宗 立郭貴妃 立鄧澧等七王 高沐止李師道掠四境請輸兩稅申官吏 杜黃裳欲分淄青上不許 誅滑渙 李光顏斷鹿頭糧道 鹿頭城降 高崇文長驅抵成都 劉闢走追擒之 崇文入成都市肆不帶珍寶山積秋毫不犯 軍府事一遵韋南康故事 崔從固守邛州 符載等請罪高崇文禮而薦之 崇文不獻二妾 杜黃裳謂崇文無功必以劉闢為代 張茂昭入朝 割西川六州隸東川 以高崇文鎮西川 柳晟撫安興元軍 誅劉闢 王紹代張惜鎮武宣歸其涼泗 吐突承璀為中尉 回紇以摩尼俱來

## 強國大淵 獻

正巳丑四年六丁巳丙戌  
九乙酉十二甲申朔本志  
月丙子太白犯東井北轅

### 二

赦 杜黃裳出鎮河中 武元衡李吉甫為相 吉甫求賢於裴垪筆疏三十餘人 邕州破黃賊 范希朝鎮監夏 劉濟王士真張茂昭交惡上命房式和解之 李錡求入朝既而復遷延武元衡曰可否在錡何以令四海 錡教軍士食王滄趙琦逆反 常州顏防湖州辛秘各殺錡鎮將 高崇文以西川優富無事請効死邊庭 武元衡鎮蜀 李錡遣其將張子良等取宣州子良等還兵討錡擒之 上自謂不德致于紀何賀 蔣人謂淮安靖王李國貞有功不可以薛稷累之 誅錡 盧坦諫毀錡廟冢 裴垪李絳請以錡家財代浙西租賦 絳為鄭細辨護 又謂諫臣不可罪 上尊號 白居易以諷諫入翰林 上謂宰相事有違宜卿當十論 高崇文徙邠寧 上以愛女妻于頔之子頔遂入朝 李吉甫上國計簿天下稅止八道四十九州百四十四萬戶食兵八十三萬人

## 著雍困敦

正癸未五壬午七年巳九  
庚辰十巳酉十二戌申朔  
本志七月辛巳朔食七星  
三度 三月乙未鎮蝕月  
在氏

### 三

赦 上謂例是則從之非是奈何不改 郝玼城臨涇 咸安公主薨 回鶻騰里可汗卒 鄒王總薨 盧坦彈柳晟閭濟美違赦進奉曰奈何存小信弃大信 制舉人牛僧孺等指陳時政之失李吉甫泣訴於上考官韋貫之等皆坐貶 罷五月宣政朝賀 裴均錯立盧坦謂姚南仲是不交權倖者 白居易論牛僧孺韋貫之事 冊回鶻保義可汗 黃少卿降 沙陀朱邪盡忠自吐蕃帥眾來降吐蕃追殺之其子執宜帥餘眾投靈鹽范希朝撫安之 盧坦辟蘇弘為判官上曰蘇張不死有才亦可用 坦不抑穀價以來商船 以于頔為司空 白居易諫加王鐸平章事 裴垪為相 上選任宰相以矯德宗之弊 裴垪謂為理之要在正心 垪令送使留州皆用省估 垪賞諫官言得失者 垪不以官私故人 李吉甫罷 杜黃裳薨 置行原州於臨涇 雲南王異牟尋卒子尋閣勸立



屠維赤奮

若

二丁未四月乙亥八月戌  
十癸酉壬申朔閏三  
日小滿本亮月癸亥太白  
犯南斗

四

勃海王萬璘卒子元瑜立 上謂宣慰使曰朕宮中用帛一匹皆籍其數惟賜救百姓不計費 李藩批救  
鄭綱罷藩為相 裴均奏以李鄴代嚴綬 王士真薨子承宗自立 李絳白居易謂欲令實惠及人無如減  
其租稅 絳謂憂先於事故能無憂事至而憂無救於事 李異奏程昇為楊子留後 李師道奏贖魏微第白  
居易請官自贖 王士則劉栖楚并王承宗自歸 李絳奏儲闈未立開窺觀之端 立太子靈 范希朝奏以  
衣糧給沙陀 上以裴均進奉歸度支而戒進奉勿申御史臺 上欲除成德帥裴均謂陛下許師道而奪承宗  
必不服 李絳謂國家討承宗鄰道進退有利 吐突承瑊自請將兵討承宗 上惡李拭迎合黜之 盧從史  
請討承宗以起復 命沙陀從范希朝徙河東 上命曳倒安國寺聖德碑 李夷簡彈楊憑賊汚李絳諫籍  
其家貲李夷簡謂徐晦不負楊昭賀肯負國 上欲分割德棣李絳言鄰道必相構扇 又言使弔祭使諭承  
宗輸兩稅請官吏若其不聽體亦無損 又言河北諸鎮內則膠固歲深外則蔓連勢廣與劍南浙西不同未  
易取也 又言吳少誠病宜釋其取申蔡 上遣裴武詣真定宣慰承宗請獻德棣 以承宗為成德帥薛  
昌朝為德棣帥 田季安說承宗囚昌朝 上欲罪裴武李絳曰自今奉使者必依阿兩可矣 吐蕃掠回鶻  
還國者 許孟容械神策軍吏違詔不送 以吐突承瑊為招討使討王承宗 白居易等言自古無中官為  
統帥者恐諸將不服 李絳論宦官毀譽不實 吳少誠薨鮮于熊兒以吳少陽代之 雲南王尋閣勸卒子  
勸龍晟立 譚忠說田季安擢官軍取堂陽 又激劉濟使討王承宗

上章攝提

格

二辛未四庚午七己亥九戌  
戌十二丁卯朔

五

濟先諸軍擊承宗拔饒陽東鹿 張茂昭不以三鎮軍罷張燈 吐突承瑊兵屢敗鄭定進死 敗元稹白居易  
易論奏 以吳少陽為淮西留後 白居易謂討恒異者必無功終須罷兵不如早罷以省費若諸鎮請而罷  
之則威權盡歸河北又恐神策潰歸吐蕃回鶻乘虛 裴均使吐突承瑊誘盧從史執之 范希朝張茂昭破  
王承宗旋木刀溝 吐突承瑊擅以烏重胤為昭義留後李絳以為無君 絳請以重胤為河陽孟元陽為昭  
義 貶盧從史 昭義軍潰奔魏州 劉濟拔安平 吐蕃歸路必之拒 奚寇靈州 白居易再請罷兵  
上踰月不見學士李絳上言上遠召對 上罪白居易不遜絳曰如此箱天下口 上為絳罷獵 洗雪王承  
宗罷兵 劉繼弒父兄自立 裴均為楊於陵辨誣 李藩戒上學仙 裴均請貶吐突承瑊以謝天下李絳  
亦論承瑊乃罷其中尉 裴均病有疾 權德輿為相 張茂昭請除代人舉族入朝 任迪簡與士卒共食糲  
飯宿戰門踰月 伊鎮坐交通密近貶官 希士美發伊宿喪 王鐔賂宦官求使相李藩權德輿執不與  
鐔獻家財三十萬緡上欲除使相李絳諫 裴均罷 張茂昭請遷祖考之骨 呂元膺擢守門者 李絳  
力諫上始怒既而改官 上謂聚財欲以平河南北復河湟



重光單闕

正丙申三乙未五甲午七  
癸巳十壬戌閏十二辛卯朔

六

李吉甫為相李藩罷 李絳謂自左藏輸內藏猶東庫移西庫 權德輿論為政寬猛 李吉甫從裴均為  
賓客 盧坦謂大臣不足信於品官 權德輿謂于臯暮等當死則死不當已赦而殺之 李惟簡禁抄吐  
蕃務農積穀 李吉甫奏減冗官 韓愈議復餼 省內外官八百八員 辰州鹽張伯靖反 出吐突  
承瑊為淮南監軍 選才地嫁諸王女 李絳為相 李吉甫與絳有隙 李涉附宦官坐貶 太子寧薨  
大稔斗米二錢

玄默執徐

三庚寅三己未五戊午六  
丁亥九丙辰朔正一日雨水  
本志五月癸亥癸亥犯者執  
法

七

李絳謂同年四海九州之人 又謂避嫌弃才乃便身非徇公 李絳謂此正陛下宵旰之時何可稱太平  
縱逸樂 上謂德宗失政亦由宰相不固執 又謂宰相力諫為是 李絳久不諫上輒詰之 于頔勸上  
峻刑上曰此欲使朕失人心耳 上命學士奏章取崔群署群固辭 上謂人為國本聞有災當亟救之豈  
可尚疑 又謂入禁中獨言人宦官故樂與宰相論治道 杜佑致仕 立太子恒 崔群不為澧王寬作  
讓表 田李安薨妻元氏立子懷諫 李吉甫請乘間討魏博李絳謂不必用兵魏博將自歸 魏博軍亂  
殺蔣士則立田興吉甫請先遣中使宣慰絳曰若敕使以將士表來則恩在彼不在此請即除節度使上從  
之 絳又請發內庫錢百五十萬緡賞魏博軍士 田興奏行朝廷法令請官吏輸賦稅 鄆蔡幽恒遊說  
與終不聽 李師道謂韓弘我欲與成德同討魏弘曰若兵北度河我東取曹 田興送田懷諫於京師  
李絳請開天德振武營田 又謂但問其人才與官職相稱不必避親故 吐蕃寇涇州絳請割京西京北  
神策隸節度使官者沮之而止

昭陽大荒

落

正乙卯三甲寅四癸未五  
壬子六辛丑庚戌朔本志  
十月己丑癸亥犯不微西將  
士月掩左執法

八

田融以弟興善射為取禍扶之 勃海王元瑜卒弟言義立 權德輿罷 于頔坐于敏行賂殺人負牆待罪  
薛存誠謂先殺臣墜虛乃可釋 武元衡復入相 以大水出宮人二百車 李吉甫廢受降城入天德李  
絳盧坦諫 絳言邊兵皆虛數無實 廢天威軍隸神策 張伯靖降 吐蕃賂王必作烏蘭橋 回鶻西擊  
吐蕃至鵝鵲泉邊軍戒嚴 振武軍亂逐李進賢 群臣請立郭妃為后不許 命張煦鎮振武以夏州及河  
東兵納之 開黎陽河 李絳論朋黨



關逢敦牂 九

正己酉四戌寅五丁未六  
丙子八乙亥九甲戌十二  
癸卯朔閏九二日霜降  
本志七月太白入南斗  
至十月出熒惑入南斗中  
因留犯之十月辛未熒惑  
犯鎮又與太白合于女

旃蒙協洽 十

三壬申五辛未六庚子八  
己亥十戌戌朔 本志八  
月己亥朔食翼十八度  
六月辛未歲熒惑太白辰  
合于東井是月無辛未疑  
誤

柔兆泥灘 十一

正丁卯四丙申六乙未八  
甲午九癸亥十一壬戌朔  
本志二月熒惑入氐因  
逆行四月丙辰太白犯輿  
鬼五月丁卯歲辰合于東  
井六月己未復合于東井

張煦入單于府誅亂者 李絳罷吐突承璀復為中尉 李吉甫請置賓州於經略軍 李絳請許回體昏

張弘靖為相 岐陽公主適杜悰有賢行 吳少陽薨子元濟匿喪領軍務 李吉甫遷為重脩於汝州 楊  
元卿請止蔡使而易帥增兵 元濟以董重質為謀主 加王鐸使相 李吉甫勸討淮西 張弘靖先弔蔡  
李吉甫薨 命嚴綬督諸道招討吳元濟 韋貫之為相

加韓弘司徒 削吳元濟官爵進諸軍討之 嚴綬敗於磁石退守唐州 柳公綽自請討蔡署李聽為元鋒  
為行營士卒治家 河東兵戍絳州殺其重將而歸王鐸誅之 劉禹錫除播州裴度曰陛下侍太后禹錫  
所宜矜 柳宗元梓人郭橐駝傳 田弘正遣子布助討蔡 王承宗李師道累表請赦吳元濟上不許  
盜焚河陰轉運院 裴度宣慰行營還言李光顏勇而知義必能立功 韓愈謂克淮西在陛下斷與不  
又請罷諸道兵專募環蔡土兵 又言賊皆國家百姓勢力已窮者不須過有殺戮 李光顏破吳元濟  
於時曲 盜殺武元衡傷裴度 許孟容雪涕請起度為相 捕張晏等誅之 上謂若罷裴度官是奸謀得  
行朝廷無復綱紀遂以度為相 李光進薨 光進家娣如讓管鑰 絕王承宗朝貢 李師道遣兵入東  
都焚宮闕呂元膺捕獲之 裴度言裴綬軍無政以韓弘代為都統 弘以美妓遺李光顏光顏却之 分  
山南東道為兩鎮使李遜高霞寓領之 田弘正請討王承宗軍于貝州 李光顏敗蔡兵於小澗橋 盜  
焚獻陵寢宮 吐蕃請互市 吳武陵謂元濟足下反天子人亦反足下 李師道攻徐州李愿使王智興  
擊敗之逐北至平陰 呂元膺募山棚以衛宮城

張弘靖罷 劉總拔武強 黜錢徽蕭俛以懲請罷兵者 削王承宗官爵命河東等六鎮討之 韋貫之稱  
德宗欲成功之速致亂 盜斷建陵門戟 吐蕃贊普卒可烈可足立 李逢吉為相 雲南絃其王勸龍  
晟立其弟勸利 皇太后崩 諸司公事權取中書門下處分 皇甫鏐始以聚斂得幸 宥州軍亂逐刺  
史田造討平之 高霞寓敗于鐵城 上謂但當論用兵方略豈得以一將失利遽議罷兵 霞寓退保唐  
州 貶高霞寓李遜 張宿諸韋貫之朋黨罷之 郝士美敗成德兵於柏鄉 葬莊憲皇后 李光顏烏  
重脩拔陵雲梯 黃洞蠻寇邕容 李師道請輸款受之 裴度諫檢王鐸家財誅其告事二奴 柳公綽

張弘靖罷 劉總拔武強 黜錢徽蕭俛以懲請罷兵者 削王承宗官爵命河東等六鎮討之 韋貫之稱  
德宗欲成功之速致亂 盜斷建陵門戟 吐蕃贊普卒可烈可足立 李逢吉為相 雲南絃其王勸龍  
晟立其弟勸利 皇太后崩 諸司公事權取中書門下處分 皇甫鏐始以聚斂得幸 宥州軍亂逐刺  
史田造討平之 高霞寓敗于鐵城 上謂但當論用兵方略豈得以一將失利遽議罷兵 霞寓退保唐  
州 貶高霞寓李遜 張宿諸韋貫之朋黨罷之 郝士美敗成德兵於柏鄉 葬莊憲皇后 李光顏烏  
重脩拔陵雲梯 黃洞蠻寇邕容 李師道請輸款受之 裴度諫檢王鐸家財誅其告事二奴 柳公綽



是月熒惑復入辰是謂鉤  
已十二月戊子鎮熒惑  
合于虛危十二月鎮太  
白辰聚于危  
杖殺神策軍將 以梁守謙監淮西諸軍 渾鎬為王承宗所敗裸走而歸以陳楚代之 王涯為相 初  
置淮水運使 黃洞蠻屠嚴州

### 強圉作噩 十二

正辛酉四庚寅六己未七  
戊子九丁亥十一丙戌朔  
閏五  
袁滋坐畏懦貶 李愬以敗卒憚戰自謂攻取非吾事 又不嚴軍政使賊不備 回鶻屢請尚主上計費  
未許 馬少良擒丁士良欲剽其心士良不懼李愬釋而用之許愬以死 丁士良請先擒陳光洽則吳秀  
琳自降 李道古攻申州克其外郭既而復敗 置行縣以撫蔡州降民 鄒士美敗於柏鄉引歸 程執  
恭名權 王承宗斷白橋路程權引歸 吳秀琳待李愬至乃以文成柵降 愬得李忠義用之 愬屯文  
成降者有父母給粟帛遣之 王沛先度潁水為城 李光顏敗淮西兵於鄆城 董昌齡母謂其子順死  
賢於逆生 鄧懷金以鄆城降李光顏 罷河北行營兵 吳秀琳謂李愬欲取蔡非李祐不可 愬命李  
用誠擒祐待以客禮 愬獨與祐及李忠義謀襲蔡 又送祐京師而復請之 又厚待賊謀反得其情  
愬攻朗山不利而喜 愬募突將三千 程昇得供軍錢百八十五萬緡 章綬坐以諧譖悅太子貶 吳  
元濟求束身自歸為左右所制不果 上求諫貢蚶者授以嶺南 李逢吉請釋淮西裴度曰臣誓不與此  
賊俱生請自往督戰 以度為淮西宣慰處置使 罷令狐楚學士 李光顏等敗於賈店 裴度罷監陳  
中使諸將始得專軍事 淮西寇激水 李逢吉謂張宿不可為諫議必先去臣乃可用 逢吉罷相 李  
愬以往亡日乘不虞攻吳房既勝而不取其城 上竟用張宿為諫議 董重質邀裴度於沱口賴李光顏  
田布以免 李愬冒風雪行百三十里襲蔡州 愬招降董重質遂擒吳元濟 李鄴為相 上謂取淮西  
非求珍寶 李愬具囊韃迎裴度曰使蔡人知上下之分 愬謂矜小勝恤小敗先自撓何暇立功 愬知  
賢不疑見可能斷 裴度以蔡卒為牙兵 度悉除苛禁蔡人始知生民之樂 誅吳元濟 吳少誠令諸  
將各以便宜自戰 劉晏平知元濟必敗 裴潯曰內臣外事職分各殊事有不便必戒於初令或有妨不必  
在大 裴度與梁守謙俱入蔡州誅賊將 度復入相 李鄴耻因吐突承璀入相辭不視事

### 著雍閼茂 十三

正乙酉三申六癸丑八  
壬子十辛亥十二庚戌朔  
本志六月癸丑朔食與  
鬼一度 正月歲逆行犯  
赦 李師道逆命高沐郭助諫李文會林英諧之殺沐囚時 李公度李英曇因師道懼勸之納質獻地 上始  
治宮室 李愬多奏將佐官上不悅 李鄴罷李夷簡為相 勅海王明忠卒從父仁秀立 程權舉族入朝  
相者說王承宗承宗因田弘正遣二子入質獻德棣二州 擢仗使始糾繩軍政 洗雪王承宗 李師道用  
二婢語悔獻三州四李公度殺李英曇 李遜責以決語師道偽許之遜歸言師道頑愚必須用兵



太微西上將三月癸亥入南斗因逆留至于七月在南斗中大如五升器色赤而怒乃東行八月甲戌太白犯左執法乙巳癸亥太白哭星是月無乙巳疑誤

師道表言三軍不可賈直言極諫師道囚之鳥重脣復鎮河陽命宣武等五鎮討李師道李夷簡罷王涯罷韓弘自將圍曹州上浸驕侈皇甫鏘程昇數進美餘以供其費遂俱為相負販亦唯之言鏘豐取刻與中外思食其肉又謂今四方順從宜朝廷力所能制直以取置得宜服其心耳又謂太平已八九何忍還自墮壞鏘請減百官俸崔植封還敕書邊軍焚朽繒罽引靴稱裴度不可信程昇月餘不敢知印策筆裴度謂用兵事小憂在山東五坊暴橫恐亂輦轂上為之殺楊朝汶皇甫鏘李道古薦柳必合長生藥吐蕃寇河曲夏州靈武擊破之以柳必為台州刺史求靈藥河陽兵叛歸令狐楚撫安之田弘正請自黎陽度河裴度令自揚州直趨鄆州鄆人大震李愬請董重質隸徐州上釋夏戾登等鄆人降者相繼李元規謂弟文會必驟貴而受禍裴度謂君子小人各有朋黨在察其所為邪正李愬拔金鄉李師道至死不知

屠維大淵

獻

二己酉四戌申六丁未九丙子十二亥朔本月志八月丁丑歲太白金辰聚于軫八月無丁丑發

十四

韓弘拔考城李聽降沐陽上縱遣吐蕃使者李愬拔魚臺韓愈諫迎骨生貶朝愈謂人安居而假食豈可不知其所自李宗爽據滄州不就微斬之李聽襲海州克東海等縣李愬拔丞縣李師道治鄆州城役及婦女民益懼而怨師道疑劉悟欲誅之而不決悟自陽穀引兵襲鄆殺師道夏戾澄抱師道首哭詆目垢楊於陵宣撫淄青河南北三十餘州盡平分淄青為三道田弘正聞劉悟自教手搏知無能為徙悟鎮義成弘正入鄆州郭昉李存殺李文會田弘正撫安鄆人關津受賂容奸人上不以平蔡鄆事付史官命馬摠薛平王遂分帥三道罷鎮將令刺史領兵程昇薨裴度出鎮河東李愬請用忠正屏邪佞成太平之政不然大功之後逸欲易生田弘正送王士元等十六人杖殺之韓弘入朝赦沂州軍亂殺王遂進奉者始曰助軍後曰賀禮令狐楚為相韓弘請留以張弘靖代鎮宣武田弘正入朝李渤言擁進之弊吐蕃寇慶州誘沂州賊王弁殺之曲華屠鄆卒千三百人田弘正請留不許崔群謂玄宗罷張九齡相專任李林甫此理亂之所分也安南賊楊清殺李象古孔戢諫討黃蠻吐蕃聞鹽州史奉敬擊破之裴滿諫上餉柳泌藥皇甫鏘潛崔群借孝德字又謂群扇鼓人情遂罷相令狐楚舉狄兼基以沮武儒衡

上章困敦

十五

正甲戌二癸酉四壬申六辛未八庚午十一己亥朔閏正本月志三月鎮太白金于奎四月太白犯昴七

曹華徙治兗州劉惔入朝郭釗謂太子但盡孝謹以俟之上服金丹多躁怒言言危懼遂暴崩梁宇諫等立太子殺吐突承璀及澧王惲穆宗即位薛放丁公著侍禁中預機密貶皇甫鏘崖州蕭後段文昂為相誅柳泌尊郭太后赦上觀倡優雜戲楊虞卿勸上延問群臣使進忠若趨利論政若新寬挂仲武攻安南坐返邇貶吐蕃寇靈武許回鶻昏柳公權筆諫挂仲武克安南吐蕃寇鹽州



月庚申癸亥逆行入羽林  
十二月癸亥鎮合于奎

元稹因崔潭峻得知制詰 武儒衡謂蠅適從何來 上稱崔群建儲之功群曰此先帝久定 上奉事太后尤  
侈 令狐楚罷 崔植為相 令狐楚再貶衡州 李珣諫於道密中遊畋 王承宗薨承元請朝廷除帥 吐  
蕃寇涇州 柏耆宣慰鎮州 鄭覃謂金帛皆百姓膏血 丁公著謂外間多宴樂非佳事 梁守謙將神策  
救涇州 貶田洎 以田弘正鎮成德以王承元鎮義成 李光顏聞諭怒兵以救涇州 吐蕃退 鄭覃宣慰  
鎮州 王承元散家財斬李叔寂乃得赴涇州 上幸華清宮宰相兩省諫不聽 南詔助討吐蕃 密管破黃蠻  
韓愈請赦黃少卿

### 重光赤奮

唐穆宗 長慶元

若

正戌戌三丁酉五丙申六  
乙丑八甲子十二癸亥朔  
本志二月乙亥太白犯  
昂三月庚戌犯五車九月  
乙巳犯左執法

上祀圓丘赦 王增以賂求相蕭俛力爭不獲遂辭任 劉總乞弃官為僧 段文昌罷杜元穎為相 回鶻保  
義可汗卒 以張弘靖代劉總鎮幽州 立子弟為王 劉總弃軍為僧而卒 錢徽恥奏私書 李德裕李宗  
閔始為朋黨 立回鶻崇德可汗 回鶻逆公主 李珣諫加茶稅 以太和公主嫁回鶻 吐蕃寇青塞堡  
劉總請分所部為三道崔植杜元穎不從薦朱克融等不用 張弘靖貴驕莊默慕僚輕侮將士軍亂因弘靖立  
朱克融 上受尊號赦 田弘正以魏兵赴鎮崔倭不給其糧乃遣歸 王庭湊殺弘正自立 朱克融陷冀州  
王庭湊陷冀州 李愬激魏兵使復讎 又遣牛元翼劍帶使擊庭湊 愬有疾以田布代鎮魏博 瀛州軍  
亂執盧士政送幽州 詔魏博等五軍討庭湊 以裴度為幽鎮招撫使 王庭湊以朱克融兵圍深州 相州  
殺刺史邢凝 朱克融寇涑水遂城滿城 楊於陵議錢法令兩稅輸穀帛 王播為相 裴度為鎮州都招討  
使 杜叔良為深州行營節度 牛元翼為成德節度 命宰相與吐蕃盟城西 裴度自將出承天軍 朱克  
融寇蔚州 王庭湊寇貝州 裴度極言魏弘簡元稹奸蠹曰若朝中奸臣尚存則逆賊縱除無益 牛僧孺謂  
安祿山朱泚皆過人法不能制者 上怒為重胤不進兵以杜叔良代鎮橫海 李進誠敗吐蕃於大石山 青  
州將馬廷益反薛平討誅之 杜叔良敗於博野 以李光顏代叔良 朝廷以府藏空竭赦朱克融專討王庭  
湊

### 玄默攝提

二

格

三壬辰四辛酉五庚寅  
己丑九戌十十一丁巳朔  
閏三 本志四月辛酉朔  
食胃十三度 二月甲戌

中使怒弓高不夜開城朱克融遂陷弓高 白居易請選諸道精銳令李光顏攻成德之東裴度招其西悉罷  
冗兵以省費 又請省監軍 度支饋運多為緣道諸軍所奪深入者凍餒 魏博兵驕屯南宮不戰史憲誠聞  
之遂潰 田布自刺死曰上謝君父下示三軍 憲誠據魏遂授節鉞 貶杜叔良 赦王庭湊授以成德 蕭  
俛段文昌欲消兵每歲百人中限八人逃死朱克融反亡者皆集諸道新募兵皆不可用 偏師亦有監陳選驍  
勇自衛令羸怯出戰 諸將皆從中授方略又趣使速戰 官軍十五萬不能破幽鎮萬餘之衆 賜王日簡姓  
名李全略 崔植罷元稹為相 以滄景隸李光顏 裴度與幽鎮書解深州圍 元稹罷裴度兵柄留守東都



歲癸亥合于南斗八月丙寅癸亥感犯鎮在畢昂因留相守九月癸亥守天國六旬餘乃去十月犯鎮于昂

李聽以不獻馬得河東 劉承偕陵韓劉悟因之 詔獎擢武臣商賈以賂求文牒薦舉遂升朝籍 王智興逐崔群據徐州 加朱克融王庭湊檢校 韓愈宣慰王庭湊 牛元翼突圍走 裴度請斬劉承偕以謝諸人 李光顏辭橫海請歸忠武 裴度鎮淮南 留度輔政 以徐州授王智興 李全略復鎮橫海 張平叔請官自耀鹽韓愈韋處厚難之 平叔又徵貞元二年通稅李渤奏之 李元宗以邕州印奔黃洞 李賞告元稹謀刺裴度 朱克融進羊馬先求直 裴度元稹罷李逢吉為相 吐蕃寇靈武 党項拓拔萬誠降 吐蕃寇鹽州 復置管 汴州軍亂逐李愿立李介 李逢吉請討汴州 宋毫願請別命帥 李齊攻宋州高承簡拒之 曹華不俟詔討介 李質執介誅之 質先罷牙兵日膳乃迎韓充 充逐為惡者千餘人 浙西將王國清作亂實易直誅之 李景略殺王稷取其財 史憲誠始助李齊間齊死而懼 太后幸華清宮 上畋于驪山 上得風疾 李逢吉裴度請立太子 立太子湛 行宣明麻

昭陽單闕

二丙戌四乙酉六甲申七癸丑九壬子十二辛亥朔朔本志九月壬子朔食角十二度

三

賜中尉統軍等錢 牛僧孺不受韓弘錢入相 獠寇安南 賜供奉官錢 鄭注始用事鄭權因之得嶺南 柳公綽謂賊吏犯法法在奸吏亂法法亡 以晉慈為保義軍 黃蠻寇邕欽州 南詔勸利卒弟豐祐立 邕管奏破黃蠻 上投緇施山僧 裴度出鎮漢中 黃蠻寇安南

闕逢執徐

三庚戌五己酉七戊申八丁丑十丙子十二乙亥朔本志三月庚午太白犯東井北轅遂入井中七日而出因犯輿鬼六月丙戌鎮依麻在當驕羸行至參六度當居不居失行而前遂犯井鉞癸未癸亥犯東井丁亥入井中己丑太白犯軒轅右角八月庚辰癸亥犯鎮于東井鎮既失行犯鉞而癸亥復往犯之

四

張臯謂藥以攻疾無疾不可餌 黃蠻寇欽州 上疾復作太子監國 郭太后謂自古豈有女子為天下主能效唐虞之理 郭釗言太后稱制請帥子弟歸田里 上崩 敬宗即位時相減神策賜物 上賜宦官服色或今日綠明日緋 李逢吉與其黨言李紳始欲立深王貶紳端州 張又新言端溪不敢多讓 于敖封還敕書言貶輕 張又新等欲殺紳韋處厚言紳無罪皆逢吉朋黨讒之 尊郭太皇太后 尊王太后 上耽迷樂多賞賜 赦 王庭湊屠牛元翼家 李渤劉栖楚諫晏朝 張韶蘇玄明作亂入清思殿上幸左神策軍討誅之 李程實易直為相 程請以營殿木石奉山陵 韋處厚請用裴度曰人離而聽之則愚合而聽之則聖順人則理違人則亂上乃加度平章事 馬存亮讓功求出 溫造彈李祐進馬 發人補牛心山東川疲弊 李漢謂沈香亭子何吳瑤臺瑣室 韋處厚謂皇子纔一歲臣敢不死諫 黃蠻引環王昭陸州葬穆宗 獨孤明等群諫劉栖楚遷官 王智興置戒壇李德裕言兩浙福建失六十萬丁 回鶻崇德可汗卒弟昭禮可汗立



十二月癸亥逆行向參鎮  
守天關

### 旃蒙大荒

落

四甲戌六癸酉閏七壬申八  
辛丑十庚子十二己亥朔  
本志四月壬寅癸亥  
入與鬼掩積尸七月癸卯  
犯執法甲辰鎮犯東井九  
月癸未太白犯南斗  
十二月庚辰鎮復犯東井

### 柔兆敦牂

三戊辰五丁卯七丙寅  
九乙丑十一甲子朔 本志  
五月甲午癸亥犯昂六月  
太白犯昂八月丁未癸亥  
鎮合于東井與鬼間庚戌  
癸亥犯與鬼

### 強圉協洽

正癸亥三壬戌六辛卯八  
庚寅十己丑十二戊子朔  
本志五月丙戌癸亥犯  
右執法

### 唐敬宗 寶曆元

赦改元 中使歐崔發 牛僧孺罷 柳公綽謂藩鎮重宰相是尊朝廷 李德裕獻丹宸箴 李渤張仲方  
言崔發事上不聽宰相言發誠不敬而母老乃釋之上尊號赦 韋處厚上言不可以李紳故使流貶者皆不  
量移 王播領鹽鐵正入不充而羨餘相繼 劉悟薨子從諫匿喪求留後賈直言責之 武昭謀殺李逢吉  
坐死 茅彙謂冤死甘心不誣人自全 李仲言等流嶺南 張權輿諫幸驪山上謂宜一往驗其凶 李絳  
請除近路一將為帥李逢吉王守澄以授劉從諫 逢吉惡絳直諫授分司官

二

裴度入朝張權輿險語排之上不聽 劉栖楚與度耳語崔威罰度 度復入相 上欲幸東都度諫而止  
度謂朱克融無禮將斃 又請勿宣慰及索敕使徐賜詔諭以理 立郭貴妃 李全略薨子同捷自立 幽  
州軍亂殺朱克融立其子延嗣 趙歸真等說上求神仙迎周息元於潤州 李載義殺朱延嗣自立 史憲  
誠妄奏李同捷為將士所逐 李程出鎮河東 李逢吉出鎮襄陽 上遊戲無度狎昵群小性復褊急蘇佐  
明劉克明等弒上立絳王悟 克明欲更易權要王守澄等討誅之并殺悟迎立江王涵 韋處厚參議一夕  
處置及草踐昨儀法皆叶宜 誅竄逆黨佞幸術士等 文宗即位 韋處厚為相 上勵精為治去奢從  
儉

### 唐文宗 大和元

赦改元 李同捷遣弟入見 上雖虛懷聽納而不能堅決韋處厚力陳之 裴度等奏高瑀帥忠武債帥  
始少 以烏重胤鎮橫海移李同捷鎮充海 王播自淮南入朝厚進獻以取相位 葬敬宗 李同捷不受  
命命烏重胤王智興等討之 李載義執李同捷使者并所賂獻之 韋處厚謂史憲誠親吏仰觀所為自  
有朝典 王庭湊發兵助同捷 烏重胤薨以李寰鎮橫海



著雍泥灘

二丁亥閏三丙戌五乙酉  
八甲寅十癸丑十二壬子  
朔四日小滿 本志七  
月甲辰癸亥掩輿鬼質星  
九月歲癸亥鎮聚于七星

屠維作噩

二辛亥四庚戌五巳卯八  
戊申十二丁丑朔 本志  
二月乙卯太白犯昴壬申  
癸亥掩右執法七月入于  
十月入于南斗四月壬申  
歲犯鎮

上章閹茂

正丙子三乙亥五甲戌六  
癸卯八壬寅十一辛未朔  
閏十二 本志五月丙午  
歲太白合于東井五月無  
丙午疑誤十一月辛未癸  
歲犯右執法

重光大淵

二

王智興破棣州 劉蕡對策譏斥宦官 史憲誠遣子唐及开志紹討李同捷 李邵請回已官以授劉蕡  
晉王普愛贈悼懷太子 蕭洪詐稱太后弟 王升朝叛韓約計斬之 殷侗議王庭湊宜且含容專討  
同捷 詔罪狀王庭湊 王智興拔棣州 李襄從鎮夏州 削王庭湊官爵討之 安南軍亂逐韓約  
魏博拔平原 諸將虛張首虜以邀賞財力耗弊 李祐鎮橫海 昭德寺火 开志紹舉兵逼魏州 路  
隋為相

三

義成兵戍齊州者叛李祐討誅之 李聽計开志紹平之 李載義拔長蘆 李祐擊李同捷破之進攻德  
州 史憲誠遣子唐入朝請以所管聽命 王智興請殺石雄詔流之白州 李載義破滄州羅城 李祐  
拔德州李同捷請降 柏耆入滄州殺萬洪遣同捷入京道斬之貶耆循州 李祐薨 史唐改名孝章  
休鎮州諸軍 史憲誠從鎮河中李聽代鎮魏博分相衛澶以授史孝章 賜柏耆死 魏博軍亂殺史憲  
誠立何進滔 進滔擊破李聽聽走歸滑臺 以魏博授進滔復以相衛澶歸之 殷侗撫安滄州雪王庭湊  
李宗閔為相 上戒韋處仁著夾羅巾 路隋謂宰相不宜兼金穀 上祀圓丘赦 杜元穎減軍士衣糧  
軍士導嗟顯寇西川 王智興入朝從忠武 嗟顯入成都外郭 貶杜元穎 南詔寇梓州入西郭郭釗以  
書責之 嗟顯大掠成都而去 嗟顯表杜元穎之罪

四

立魯王永 牛僧孺為相 楊叔元激興元募兵使作亂殺李絳 柳公綽以恩撫沙陀使守代北 溫造  
悉誅亂兵八百餘人 李載義擊吳元之 命裴度平章軍國重事 上以宋申錫為相與之謀宦官  
李宗閔排裴度出鎮襄陽 李德裕言清溪關不可塞惟重兵鎮守乃得無虞 又以蜀兵脆弱求北兵  
千五百人鎮蜀郭海王仁秀卒孫昇震立

五

幽州軍亂楊志誠逐李載義 牛僧孺謂志誠今日得之猶載義前日得之 上以載義有功寵待甚厚



獻

正庚子三巳亥五戌戌六  
丁卯八寅寅十乙丑朔正  
二日雨水 本志三月癸  
惑犯南斗杓次星

玄默困敦

二甲子四癸亥六壬  
戌七辛卯九庚寅十  
一巳丑朔 本志正  
月太白熒惑合于羽  
林十月太白熒惑鎮  
聚于軫

昭陽赤奮

若

三戌子五丁亥七丙  
戌八乙卯閏八甲申  
十癸未朔閏一日秋  
分 本志五月甲辰  
熒惑守心中星九月  
癸酉太白入南斗

亦以幽州授志誠 新羅王彥昇卒子景徽立 王守澄鄭注誣宋申錫私結漳王湊守澄欲以兵屠申錫  
家馬存亮曰如此京城自亂 崔瑄王正雅請以獄付外廷 崔玄亮謂殺一匹夫不可不重況宰相乎  
牛僧孺謂申錫已為宰相復何求 貶湊巢縣公申錫開州司馬 上遣中使修太廟韋溫曰如此百官皆  
虛設 崔郾治陝虢以寬鄂岳以嚴 李德裕奏簡蜀兵治器械 吐蕃維州守將降德裕請乘此攻之牛  
僧孺曰弃誠信有害無利悉還之南詔寇雋州

六

韋溫請不受尊號 回鶻昭禮可汗死從子彰信立 徐人殺李聽親吏 李德裕修邛崃關徙雋州立  
太子永 王踐言以縛送悉怛謀為非計 牛僧孺謂太平無象 僧孺出鎮淮南 杜悰勸李宗閔用李  
德裕為大夫

七

劉從諫見事柄不一朝士多請託歸而益驕 以崔珙代高瑀鎮徐州 加楊志誠檢校尚書 李德裕  
為相論楊虞卿等朋黨 楊志誠留中使不受新官 李德裕折李宗閔給舍非美官而何 李載義使  
二卒守回鶻門 李德裕謂鄭覃殷侑論議惟陛下欲聞 李宗閔出鎮興元 王涯為相兼兩使 李  
德裕請徙劉從諫於宣武 李德裕請試進士論議罷詩賦 又謂玄宗疑忌宗室幽閑之故為安朱魚  
肉請散處方州 加楊志誠僕射 杜牧作罪言原十六衛戰論守論孫子序 李欽彈鄭注章數十上  
王涯抑之 群臣上尊號上以民彫弊不受 上得風疾飲鄭注藥注始有寵







資治通鑑目錄卷第二十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

關逢攝提格

二壬午五年亥七庚戌八  
已卯十戌寅十一丁未朔  
本志二月壬午朔食奎  
一度八月庚寅太白熒  
惑合相犯推歷度在翼近  
太微十月庚子熒惑鎮合  
于亢

唐文宗大和八

上疾小瘳出見群臣 李中敏謂致雨之方莫若斬鄭注雪宋申錫 李仲言因鄭注王守澄得召見講易  
上欲以仲言為諫官入翰林李德裕執不可 仲言等惡德裕召李宗閔以敵之 幽州軍亂逐楊志誠立史  
元忠 李宗閔為相李德裕罷 李仲言為侍講高銖等諫復進士試詩賦 王庭湊薨子元逵襲位 楊  
志誠流嶺南尋殺之 李德裕出鎮浙西 上謂去朋黨難於河北賊 李仲言改名訓 莫州軍亂 鄭注  
為太僕卿郭承嘏諫 以史元忠為幽州留後

旃蒙單閼

二丙子五乙巳七甲辰九  
癸卯十二壬寅朔

九

巢公湊薨 浚曲江 王璠李漢誣李德裕賂杜仲陽結漳王 鄭注為太僕舉李款自代 路隋坐救李德  
裕出鎮浙西 賈餗為相 李德裕貶袁州 上與李訓鄭注謀誅宦官以仇士良為中尉 以訛言下楊虞  
卿獄 李宗閔貶明州 出楊承和韋元素王踐言監軍 楊虞卿貶虔州 作紫雲樓 李國言為相 訓  
注為上畫太平策 李宗閔貶虔州 舒元興為中丞 沙汰僧尼 李甘欲裂鄭注麻坐貶 李宗閔貶  
朝州賜宋若憲死 鄭注為侍講 李珣言注奸邪 楊承和韋元素王踐言流嶺南尋賜死 羅立言  
為少卿 高元裕以制辭貶 訓注所惡皆目為二李之黨貶逐無虛日 詔不問二李黨以安人情  
王涯增茶稅 杖殺陳弘志 李固言出鎮興元 李訓忌鄭注使鎮鳳翔欲并圖之韋溫不從注辟曰  
擇禍莫若輕 王守澄為十二衛統軍 舒元興李訓為相 李孝本為中丞 鄭注諧李聽分司 注  
請權茶罷沙汰僧尼 酖王守澄 李訓等裴度等以順人心 鄭注與李訓謀因葬王守澄集宦者  
於澹水誅之訓恐注專其功更先期舉事欲并注去之 韓約奏金吾有甘露仇士良等覺有變奉入



宮訓召兵上殿誅宦者不克 士良等縱兵殺戮死者近二千人 執王涯等誣以同反 涯責王璠漏言 上怪宰相不來 召令狐楚鄭覃示以王涯手狀 命楚覃宿中書參決機務 楚草制敘涯反浮沉故不相賈餗乘驢自首 擒李孝本 鄭覃為相 追斬李訓 李石為相 族王涯賈餗舒元興王璠羅立言郭行餘李孝本 數日殺生除拜上不預知 李訓欲殺六道巡邊使不果 鄭注發鳳翔至扶風聞訓敗而還張仲清誘而斬之 獲韓約斬之 朝權盡歸北司 鄭覃李石謂訓注因何人得進 李石却江西湖南衣糧 罷推茶 鄭注家絹百餘萬匹 李石言寒冽由刑殺太過田全操等入城公私驚走 李石謂宰相亦走則中外亂矣 陳君賞請賊至閉門未晚 詔赦逆人親黨及誣誤者 薛元賞請責李石杖殺神策將

柔兆執徐

開成元

正辛丑三庚子五己亥六戊戌九丁卯十二丙寅朔閏五六二日大暑 本志正月辛丑朔食虛三度 正月甲辰太白掩建星

赦改元 李石謂古人因事為文今人以文害事劉從諫表請王涯等罪名加檢校官 吐谷渾詣豐州降 葬王涯等仇士良潛發其骨投渭水 郭皎請納金吾鋒刃給儀刀 劉從諫言仇士良罪惡由是鄭覃李石粗能秉政天子亦倚以自彊 二李黨始收復 李固言為相 鄭覃謂王者不自為詩陳隋不免亡國 訛言上令宰相典禁兵李石請召仇士良等諭解之 上謂李聽付之兵不疑置之散地不怨 鄭覃謂宰相盡同事必有欺陛下者 魏謩諫取李孝本女入官上賞其疑似盡言 蕭洪詐覺死蕭本進 李石雪宋申錫 上謂宰相知人則用有過則懲 上自甘露事忽忽不樂 李石稱弘逸李稜之善勸上寢之 上謂宰相與卿等論天下事退飲醇酒 上謂狄兼謩與其失信宜失罪人盧鈞除嶺南朝士相賀

強圉大荒

二

落

正乙丑三甲子五癸亥七壬戌十年卯十二庚寅朔本志六月庚申太白入東井八月壬子入太微遂犯左執法

竇易直未嘗用親故 慧出長八丈上分日膳供一旬 柳公權謂天子當進賢退不肖明賞罰濟衣乃末節 陳夷行為相 河陽軍亂逐李泳 振武党項叛 韋溫日中見太子辭侍讀 振武突厥叛 立王德妃楊賢妃及諸王 李執方誅河陽亂兵 石經成 蕭弘詐稱外族 李固言罷

著雍敦牂

三



二己丑戊子五丁巳七丙  
辰十乙酉朔本志二月  
戊午癸亥東井三月乙  
酉入與鬼五月辛酉太白  
犯與鬼甲寅犯右執法六  
月丁亥犯癸亥于張十月  
辛卯犯南斗

### 屠維協洽四

正甲寅二癸丑四壬子五辛  
巳七庚辰九己卯朔閏正  
二一日春分本志正月  
丁巳癸亥太白辰聚于南  
斗八月壬申癸亥犯鉞  
入東井十月戊午辰入南  
斗魁中

### 上章泥灘五

正戊寅三丁丑五丙子  
六乙巳八甲辰十癸卯朔  
本志三月壬申癸亥  
入與鬼四月太白歲入  
與鬼五月辰見于七  
星色赤如火

### 重光作噩

二壬寅四辛丑六庚子七  
己巳八戊戌閏九丁酉朔

李石遇盜 齊王湊贈太子 楊嗣復李珣為相上知仇士良刺李石無如之何石出鎮荆南 鄭  
覃謂在人不在笏 楊嗣復援引李宗閔鄭覃請退陳夷行謂陛下何愛纖人 李固言引楊嗣復李  
珣共排鄭覃陳夷行上不能決 杜棕不奏紫雲獻白兔 宰相謂春秋記災異不書祥瑞 詔罷臘  
享及元會奏祥瑞 王晏平坐賦禱三鎮求雷 楊賢妃諧太子上欲廢之群臣皆以為不可乃止  
張璠請入朝未報而薨義武軍亂立其子元益 初令神策將吏得直牒中書選官義武不納李  
仲遷 莊恪太子薨 上謂易定地狹人貧仰給度支緩之則自生變義武果請服 柳公權諫上  
納郭收二女 上欲置詩學士李珣諫而止 召裴度入知政事 吐蕃贊普卒弟達磨立吐蕃  
益事

裴度薨遺表言儲嗣 上謂人主當擇宰相不當疑宰相 鄭覃陳夷行與楊嗣復李珣爭言嗣復趨  
出求罷 覃夷行罷相楊嗣復謂有吏能者皆不得為清流恐似衰晉之風 賞張元益母 崔鄆為相  
劉從諫言蕭本非真舅薦蕭弘 魏謩不令上觀記注 楊妃請立安王溶為太子李珣非之  
乃立陳王成美 上見綠幢思莊恪殺劉楚材等 蕭本蕭弘皆坐流太后真弟終不能自達  
上問周墀何如報獻 天下戶四百九十九萬 回鶻掘羅勿殺彰信可汗國人立盧駁為可汗  
饑疫大雪回鶻遂衰

仇士良魚弘志立穎王漣為太弟復以太子成美為陳王 上崩 殺安王溶陳王成美 裴夷  
直諫成服太緩 又諫誅殺太速 武宗即位 追尊韋太后 赦 楊嗣復罷崔瑋為相 葬  
文宗 李珣罷相 義武軍亂逐陳君賞君賞復誅之 李德裕為相 德裕言為政在慎擇宰相  
令政事皆出中書 又言大臣有過勿為形迹當面詰之 德裕結楊欽義得其力 回鶻句錄  
莫賀引黠戛斯攻破回鶻殺盧駁及掘羅勿諸部逃散 回鶻嗾沒斯等來請降 何進滔薨軍  
中立其子重順 蕭太后徙居積慶殿 李中敏不許仇士良蔭子 以何重順知魏博留後

### 唐武宗 會昌元

上祀圓丘赦改元 回鶻立烏介可汗 陳夷行為相 賜劉弘逸薛季稜死 上欲殺楊嗣復李珣  
杜棕謂天子新即位茲事不宜手滑李德裕等力救得免 詔論人罪毋得乞留中 命趙歸真設壇



十月一日小雪 本志閏八月  
丁酉癸亥入興鬼中

受錄王拾遺坐殿 田年請擊回鶻李德裕謂回鶻有功今飢亂來歸宜賑救之俟侵軼乃可討幽  
州軍亂殺史元忠立陳行泰 李德裕請慰撫回鶻賜以米 德裕以漢水溢廢牛僧孺 幽州殺陳  
行泰立張絳 李德裕請不遣使賜陳行泰等詔軍必自變 張仲武請以雄武軍討張絳詔以為留  
後 李德裕謂遣使訪問太和公主 郭太后令上閱諫疏遊畋遂希 崔鄆出鎮西川 黠戛斯送  
太和公主烏介奪之度磧抵天德求借振武 遣王會慰撫賑米二萬斛諭使北還

玄默闡茂

二

正丙申四乙丑六甲子七癸  
巳壬戌十辛酉十三庚  
申朔本志六月乙丑癸  
感犯歲辛寅寅寅太白犯  
東井

李拭巡邊 李紳為相 李德裕奏修祀頭烽受降城守備 德裕以柳公權恩非己出黜之 回鶻  
復借振武城遣楊觀賜書諭之 李拭還薦劉沔使鎮河東 遣苗緝冊烏介竟不行 溫沒斯殺赤心那  
頡頏帥七千帳東走 回鶻寇橫水李德裕請以此兵不受可汗指揮討之 田年出兵三千擊回鶻德  
裕謂年殊不知兵 又欲令年招誘降者 又謂溫沒斯雖不誠賞之亦是反間且將忠義為討伐之名  
又請以石雄為年副 溫沒斯帥眾降仇士良搖神策軍欲害宰相上沮遏之 上尊號赦 那頡頏  
窺幽州張仲至大破之烏介求執送溫沒斯詔不許 溫沒斯請入朝 置歸義軍陳夷行罷 李諱夷  
為相 嵐州田滿川反劉沔討之 溫沒斯請置家太原與其屬扞邊 烏介借天德不許 烏介往來  
天德振武之間屯杞頭烽北諭令還漠南不從為之抑止奚契丹畫給馬價亦不去因突入大同川掠河  
東牛馬抵雲州城下詔發兵屯邊以禦之 賜溫沒斯姓名李思忠 遣石介直賜烏介書 使劉沔  
谷頡于迦斯書 李德裕請令公卿議太原振武幽州嚴備俟來春驅逐回鶻 以劉沔張仲武為  
招撫使李思忠將蕃兵 李德裕請令沔等移營稍前進感回鶻 以何清朝契必通分將蕃兵隸  
李思忠 黠戛斯遣踏布合祖來問公主且言徙居合羅川 賜太和公主書 上欲時聞諫官言  
劉沔張仲武固稱盛寒 未可進兵李思忠順獨請與李思忠深入詔思忠屯保大柵 吐蕃達磨  
贊普卒 劉沔移軍雲州 李忠順擊回鶻破之 吐蕃立緄乞離胡為贊普結都那不拜曰國必  
亡矣坐滅族 論恐熱起兵討亂者敗尚思羅於洮水殺之

昭陽大淵

三

獻

四巳未六戊午八丁巳十  
乙酉朔 本志三月庚

回鶻逼振武劉沔使石雄等將雜虜襲擊天德回鶻於朔山迎主以歸 李思忠請留京師 烏介走保黑  
車子 黠戛斯遣注吾合索入貢 上欲求安西北庭李德裕曰此乃用實骨以易虛名乃止 崔珙  
罷 李德裕請冊命黠戛斯使滅回鶻 太和公主至 賜何重順名弘敬 上賜黠戛斯可汗書  
上命李德裕草詔教曰學士不能盡人意劉沔盡殺歸義軍回鶻 回鶻降幽州者三萬餘人 李



申朔食東壁一度七月癸巳焚燬入東井八月丁丑犯與鬼

德裕請追贈悉但謀德裕求罷不許劉從諫請以弟子積為留後從諫薨李德裕謂澤潞近處腹心與河朔不同若又因而授積則四方相効威令不復行矣又言鎮魏不與之同旁撓官軍則積必成擒請遣使諭之上曰吾與德裕同之保無後悔德裕與王元逵何弘敬詔曰勿為子孫之謀欲存輔車之勢薛士幹入潞境直為知從諫死詔劉從諫護喪歸東都不從杜牧上李德裕書論上黨事仇士良罷軍權上謂有功當顯賞有罪亦不可苟赦李德裕謂李宗閔黜湖州王茂元等守澤潞之境上即命降詔討劉從諫王元逵受詔即出崔鉉為相宰相樞密皆不知以李彥佐為晉絳招討使築望仙觀王茂元遣兵與薛茂卿相拒於科斗店點晏斯使溫行合入貢詔速平烏介黑車乃行冊命仇士良致仕戒其僚以天子惟宜悅以奢靡新奇勿令讀書親近儒生命王元逵等五道攻劉從諫吐蕃論恐熱擊尚婢婢婢卑辭以却之命李回宣慰河朔李德裕請令諸軍惟取州毋取縣李彥佐逼留以石雄副之劉從諫上表自陳何弘敬亦為秦雪三鎮具奏稟迎李回王元逵拔宣務柵敗堯山救兵加平章事李丕降李德裕謂無問誠詐且當厚賞上謂文宗時諫官疏皆匿名德裕言人主當推誠任下有欺罔當威以明刑何弘敬久不出師德裕使王宰以忠武兵徑魏直攻磁州弘敬懼即日自擊磁州薛茂卿敗王茂元於科斗寨上謂朝士沮議者當斬於賊境李德裕請遣王宰援河陽以王宰領河陽行營何弘敬拔肥鄉平恩王茂元薨初置孟州以石雄代李彥佐為節度使吐蕃尚婢婢大破論恐熱於河州南石雄踰烏嶺破五寨雄以優賞帛置軍門先取一匹從劉從諫滑州避張仲武党項剽掠靈夏以充王岐為安撫党項使李回鄭亞副之安南軍亂逐武澤王宰克天井開劉從諫殺薛茂卿王宰拔陵川河東克石會關劉從諫降李石發橫水軍詣榆社

關逢困敦四

二甲寅五癸未七壬午八辛巳十庚辰十一己酉朔閏七八二日秋分本志二月甲寅朔食營室七度三月歲守房掩上相癸亥逆行守軒轅四旬乃去十月癸未太白與彗合遂入南斗楊弁作亂逐李石王宰請招納劉從諫李德裕請乘其無備取之德裕又言楊弁千五百人豈足為事必不可姑息寬縱詔王逢留太原兵於榆社以客軍請楊弁又令王元逵應援李丕斬弁使斷其北路德裕謂張仲武與太原有怨恐平人受害馬元實稱楊弁有十五里光明甲德裕折之曰宣捨劉從諫榆社兵恐妻孥為客軍所屠自往討弁擒之德裕謂王宰以子吳實在潞故遷延度三月歲守房掩上相癸亥逆行守軒轅四旬乃去十月癸未太白與彗合遂入南斗王逢謂前高白方法不嚴其誰肯進李德裕言李必擄桐葉杜悰不為監軍選倡女上擢為相李紳出鎮淮南高迪言賊好用偷兵術及魏鎮不能分賊勢高文端降請築夾城圍澤州奪固鎮青龍寨水賊王劍使入潞州取劉從諫王協為劉從諫商人裴問王劍突玉以刑名磁州降鎮魏上料



郭誼必梟劉稹李德裕請置留後以占三州郭誼使董可武說劉稹以軍府授誼又說稹就死乃滅其族傳首以降李德裕謂郭誼教劉稹作亂又責稹求利不可不誅又謂澤潞未平太原復亂非聖斷堅定何由克之石雄入潞州執郭誼等戮劉從諫尸以李德裕為太尉德裕不使監使多占精兵不以中詔指揮軍事德裕戒勵河朔三鎮盧鈞以寬厚安昭義斬郭誼等上許郊廟而辭尊號李德裕諸牛僧孺李宗閔流貶嶺南上幸雲陽

旃蒙赤奮五

上尊號郊赦義安太后崩盧弘宣寬而難犯崔元藻李綱覆吳湘獄坐貶柳仲郢謝李德裕曰報德敢不如奇章公葬恭僖后于柏城外杜悰崔鉉罷李回為相詔天下寺及僧尼冊黜褒乙巳十一甲辰朔本志七月丙午朔食張虔志七月丙午朔食張虔本志二月壬午太白掩昴五月辛酉入畢口八月壬午犯軒轅大星九月癸巳熒惑犯太微上將按九月無發已疑誤

柔兆攝提

格

詔米暨討党項上改名炎上疾不能言官官立光王怡為皇太叔上崩宣宗即位上謂李德裕每顧我毛髮洒淅尊鄭太后李德裕出鎮荆南杖殺趙歸真等赦上都增十六寺白敏中為相立鄭王溫等復代宗初主增太廟為十一室李紳薨回鶻逸隱啜殺烏介立過捨為可汗并武宗領南五相同日北遷李德裕為留守鄭肅出鎮盧商入相罷冊黜莫斯可汗蠻寇安南李景讓母鄭氏掩瘞錢船撻景讓以息軍亂景讓受撻不以私撓主司穆敬文武四室祝文稱嗣皇帝

強圉單閼

唐宣宗 大元



于卯閏三月寅四乙未六  
甲午九癸亥十二壬辰朔  
四日小滿  
郊赦 馬植言疎理不當盡宥極法 李德裕為少保分司 崔元式韋琯為相 悉復會昌所廢寺  
蕭太后明 張仲武大破諸奚 詔王宰擊吐蕃 上思令 狐楚擢其子綯 葬貞獻后 上敦睦兄  
弟 鄭光為節度使 吳汝納訟弟湘冤死 李德裕貶潮州增州縣官三百餘員

著雍執徐

二辛卯四庚寅五己未七  
戊午九丁巳朔 本志五  
月己未朔食參九度

屠維大荒

落 三  
立韋丹碑 論恐熱敗尚婢于河出 吐蕃秦原安樂州及七關來降詔涇原靈武鳳翔邠寧出兵應接  
周墀罷 崔逐魏扶為相 張仲武薨子直方立 鄭顥言周墀以直言相直言罷 徐州軍亂逐李廓  
鄭魯言新麥未登徐師必亂 涇原等四道取二州七關河隴老幼入見於延喜門 改備邊庫為延資  
西川取維州 上辭尊號加順憲謚 張直方奔京師幽州立周繼 李德裕卒 山南西道取扶州

正丙辰三乙卯五甲寅六  
癸未七壬子九辛亥十二  
庚戌朔閏十一十二日  
大寒

上章敦牂

三己卯五戊寅六丁未七丙子  
九乙亥十二甲辰朔

四 敕 馬植以寶帶罷貶 魏扶薨 崔龜從為相 白敏中判延資庫 周繼薨幽州立張允伸 孔溫裕  
諫討党項坐貶 論恐熱擊尚婢婢燭盧畢力請拒險以疲之唐離畢子不從敗死婢婢奔甘州恐熱大掠  
河西 令狐綯為相 党項寇邊 孔溫業求外官白敏中曰我輩須自點檢

重光協洽

五 三癸酉六壬寅七辛未  
八庚子十二己亥十二戌戌

張義潮逐吐蕃以沙州來降 裴休修劉晏漕法 上以儒臣代邊帥之貪暴者党項遂安 白敏中為討  
党項都統 上以鄭顥謗書示敏中 史元破党項於三交 詔赦平夏党項撫存之若復侵叛先罪



朔

邊將 論恐熱入朝求河渭不許歸而衰散奔廓州 孫樵諫復寺度僧 并赦南山党項 宰相奏  
大縣遠州府許置一寺鄉村皆不置 魏謩為相 謩請立太子 命王贊弘討雞山盜 罷白敏中  
都統 張義潮上十一州圖籍河湟悉平 崔龜從出鎮宣武 張直方

玄默泥灘

四丁酉六丙申閏七乙未  
八甲子十癸亥十二壬戌  
朔八日秋分

六

王贊弘平雞山盜 崔鉉謂羣盜皆陛下赤子 劉潼謂所慮武臣恥不戰之功議者責欲速之効 宰  
相諫免鄭光租役上從之 馮少端討鄧裴平之 党項復擾邊上謂畢誠禁中頗牧 李業殺降虜魏  
謩請黜之 盧鈞抑牙將群訴者 裴休為相 畢誠奏党項皆平 張直方敗恩州 節修寺度僧初  
給祠部牒及遊歷公驗

昭陽作噩

二辛卯六庚申八己未十  
戊午十二丁亥朔

七

郊赦 定折杖制上不用鄭光為方鎮 度支奏天下租稅鹽酒錢

閏逢閏茂

正丙戌三乙酉六甲寅八  
癸丑十一壬午朔 本  
志正月丙戌朔食危二  
度

八

赦逆亂餘黨 上謂諫官要在舉職不必人多 上重惜服章故當時以緋紫為榮 敕使怒餅黑上譴  
之上問樵夫賞李行言 雪王涯等 上與韋澳論官官 令狐綯謂官者有罪勿捨有闕勿補

旃蒙大淵

獻

正辛巳三庚戌四巳酉五  
戊甲八丁丑十一丙午朔  
閏四五日夏至

九

王元逵薨子紹鼎立 李君奭以父老聚佛祠得刺史 党項皆平分宜還理所 上明察彊記 令韋澳  
作處分語 浙東軍亂逐李訥 崔鉉出鎮淮南 詔戎臣失律并罪監軍 柳仲郢謂場官非特教所  
宜親上令醫愈疾不與官而給錢 鄭祗德以子貴顯求分司

柔兆困敦

十



正乙巳三甲辰四癸酉六  
壬申八辛未十二庚子朔

鄭朗為相 裴休請建太子 上曰朕遂為閑人 詔哀閑回鶻 韋澳械鄭光莊吏租足乃釋之 裴休  
出鎮宣武 韋廩為術士所誣 鄭祗德謂子顥求作相是吾死日 冊回鶻懷建可汗 李景讓請遷  
穆宗出代宗入廟 初令僧尼受戒給牒 上欲用蕭鄴為相疑樞密使佑之更用崔慎由 李景讓不  
避鄭朗馬謫之

強圉赤奮

十一

若 二巳巳四戊辰五丁酉七  
丙申八乙丑十二甲子朔  
本志八月 焚惑犯東  
井

韋澳辭判戶部 上欲幸華清宮納諫而止 上樂聞規諫 魏謩出鎮西川 容州軍亂逐王球以宋  
涯代之 以蕭鄴為相 上謂祝漢自宜得預朝政 又謂樂工汝惜羅程藝我惜高祖太宗法 王紹  
鼎荒淫軍中欲逐之會薨軍中立弟紹懿 以盧鈞為使相鎮興元 尚延心請內徙李承勛止之 鄭  
朗罷 王端草冊回鶻不至還坐殿

著雍攝提

十二

格

閏三癸巳四壬辰五辛酉  
六庚寅八己丑十一戊午  
朔己一日穀雨

王式却南蠻杖羅行恭 劉瑒為相 崔慎由欲甄別品流瑒以西晉折之 軒轅集謂王者屏欲崇  
德自然長生 罷光陵朝拜及忌日 崔慎由請立太子尋罷相 勃海王彝震卒弟虔晃立 嶺  
南軍亂留楊發 夏侯孜為相 劉瑒薨 上使優人追李璣節 命李承勛討嶺南 湖南軍亂逐  
韓琮 李涿貪暴致害寇安南 宣州軍亂逐鄭薰 張潛言藩府不增賦歛不減糧賜然後羨餘可  
賞 王式鎮安交趾 崔鉉訪宣州 上謂于延陵階前則萬里 上謂遠安能理人 令狐綯令刺  
史便道之官上謂宰相權可畏 上臨朝莊重有節 徐商平湖南 蔣伸謂徵幸者多乱亦非難  
上以為相 韓季友平江西

屠維單閼

十三

三丁巳五丙辰六乙酉七  
甲寅九癸丑十一壬子朔

赦 置大同軍 上見永福公主折匕劬謂不可嫁士族 武寧軍亂逐康季榮命田牟鎮徐州以安  
之 上愛次子冀王滋欲立之故又不建東宮 上餌李玄伯藥發疽 上命王歸長等立憂王歸  
長等出王宗實於淮南元元實勸宗實入見上上已崩乃迎立渾王淮為太子誅歸長等 懿宗即位 尊太  
皇太后 誅李玄伯等 追尊晁太后 赦 蕭鄴出鎮荆南 杜審權為相 裴南攻掠浙東  
令狐綯出鎮河中 西川減畝僉以惜費南詔始怒 豐祐卒子曾龍立不冊立遂稱帝國號大禮  
改元建極



上章執徐

唐懿宗 咸通元

三辛亥五庚戌七己酉  
八戊寅十丁丑十二丙子朔  
閏十一月冬至

浙東軍敗於桐柏觀裴甫入剡 沈君縱等又敗於州西南眾至三萬改元羅平 葬宣宗 鄭祗德告急走中恟懼 夏侯攷薦王式討裴甫 式謂兵多賊速破則費少 甫將掠衢婺房郢等拒之不得前 明州民自相帥拒賊 甫據寧海 劉睦請乘王式未至入越州甫不從 式軍所過若無人 甫請降式曰面縛來當免死 式曰式在此賊不能妨人樂飲 式令洪師簡立効以自明 式悉誅與賊通者賊始不知城中所為 式命諸縣開倉賑貧民 籍吐蕃回鶻為騎卒不置烽燧使懦卒乘健馬為候騎 式分東南兩路軍以討賊 王譜請罷白敏中坐貶 裴甫軍屢敗劉睦青之 高羅銳克寧海 王式斷賊入海之路 裴甫屯南陳館 薛調謂群盜固須翦滅亦可閔傷 浙東軍敗裴甫於南陳館 甫復入剡 王式曰甫來就擒耳趣諸軍圍之甫出降擒之 諸將問式以所疑 夏侯攷謂式才力不日告捷又與式書軍須期悉力 白敏中為中書令劉鄩請贈李德裕官 夏侯攷出鎮西川畢誠為相 上祀圓丘赦改元 南詔陷安南

重光大荒

落

二乙巳五甲戌七癸酉九  
壬申十辛丑十二庚子朔

發鄰道兵救安南 白敏中出鎮鳳翔 杜悰入相 悰謂兩樞密不宜贊人主殺宰相 葉京坐攝監軍沈弃 李鄴以土軍收復安南坐失守貶儋州以王賁代之又 贈杜存誠官流鄴崖州 段文楚罷邕戍兵募土軍代之李蒙利闕額衣糧戍兵什減七八蠻乘虛陷邕州李弘源坐貶 杜悰欲遣使弔祭南詔會其寇嶺州而止

玄默敦牂

三己巳五戊辰八丁酉十丙申  
十一乙丑朔

上尊號赦 蔣伸出鎮河中 南詔寇安南遣蔡襲將諸道兵拒却之 命蔡京制置嶺南 上怠於政事奉佛太過蕭倣諫曰繆賞濫刑其殃必至勝殘去殺得福甚多 蔡京請分嶺南為兩道節度救以京鎮邕州為西道 京忌蔡襲恐其立功奏罷諸道戍兵龍表作十必死狀申中書時相不信 徐州軍亂逐溫璋 田牟為軍士執板唱歌 夏侯攷為相 王式悉誅徐州驕真數千人 罷武寧軍分隸諸道 蔡京苛慘軍士逐之進退無所容貶崖州尋賜死以鄭愚代之 南詔圖安南 嗾末始入貢

昭陽協洽

正甲子三癸亥六壬辰七  
辛卯九庚寅十一己丑朔閏

祀圓丘赦 南詔陷交趾殺蔡襲 荆南等軍復入城殺蠻二千餘 蠻據交趾溪洞皆降之 劉蛻以方用兵諫遊宴 以秦州為天雄軍 張義潮克涼州 蠻逼邕州鄭愚自言儒臣無將略以康承訓代之



六十一日處暑 本志七月辛卯朔食張十七度  
畢誠罷相 群盜入徐州 楊收為相 杜審權出鎮浙西 置行交州於海門以宋戎領之 杜棕出鎮鳳翔曹確為相 陳磻石自海道運糧 韋宙請屯兵容藤 劉蛻謂敕命已行何不可改 黠戛斯請經籍及擊回鶻不許 劉蛻張雲言令狐滈不可為諫官 復以徐州為觀察 蠻寇西川 奴殺沈詢

閔逢泥灘五

正戊子三丁亥五丙戌七乙酉十甲寅朔  
令狐綯自訟劉蛻張雲坐貶 蠻寇雋州 命張茵領交州進取安南 蕭鄴坐蠻事左遷 司天以慧為令譽 南詔寇邕州五道兵八千人皆沒遂圍邕州天平小校燒營却之康承訓奏大捷 蕭寘為相 康承訓等受賞而不及小校 募徐州兵援安南 兩林敗南詔 康承訓分司 命高駢取安南 夏侯孜出鎮河中 路巖為相

旃蒙作噩六

正癸未三壬午四辛亥六庚戌八己酉十一戌寅朔  
王皞請以郭后祔憲宗 杜宣猷為宦官掃墓得宣歙 蕭寘薨 高璩為相 楊收聚兵食江西以奉嶺南 南詔陷雋州喻士珍降之 高璩薨 徐商為相 子儼為普王 高駢破峯州蠻 鄭太后崩

柔兆閹茂七

二丁未閏三丙午四乙亥五甲辰七癸卯十壬申朔四日小滿  
僕固俊平西州 拓跋懷光破論恐熱 李福粹辱南詔使劉潼奏釋之上召見勞賜遣之 王紹懿以軍政授兄子景崇而薨 吐蕃寇邠寧 貶李福 葬孝明后 何弘敬薨子全皞立 以王景崇為成德留後 李維周奏高駢玩寇不進以王晏權代之 駢大破南詔遂圍交趾 以何全皞為魏博留後 楊收出鎮宣歙 拓跋懷光擒尚恐熱傳首 王晏權圍交趾不能克詔復以高駢鎮安南拔交趾殺段苗遷等赦 令劉潼招撫南詔 置靜海軍於安南 黠戛斯求冊立請麻 上好樂及遊宴

強圉大淵八

獻  
張義潮入朝命其族子惟深守歸義 高駢開海運路 劉潼破六姓蠻曹確諫以李可及為將軍 上不豫降繫囚 懷州民逐刺史 以于琮為相 楊收貶端州 上疾瘳 韋宙加平章事

著雍困敦九

二辛未四庚午五己亥六戊辰八丁卯十丙寅朔

通鑑目錄

卷二十四

六



二乙丑五甲午六癸亥七  
壬辰九辛卯十一庚寅朔  
閏十二

李師望請分西川置定邊軍從之 崔彥曾憚發兵之費留徐卒戍桂州戍卒奉龐勛為帥擅歸 遣敕使  
赦徐卒罪 高駢以從孫潯代鎮交趾 崔鉉嚴兵襄陽龐勛不敢入境 李湘請邀擊勛於高郵令狐綯  
不聽 勛斬不同謀者獻其首於崔彥曾 溫庭皓謂討勛有三難五害 彥曾命元密將兵討勛戒以毋  
傷敕使 密遇勛於任山猶豫未擊賊覺之遁去遂陷宿州 密攻勛於宿州勛乘舟夜遁密追與戰一軍  
敗沒勛始有攻徐之志 或勸崔彥曾奔兗州不從 勛陷彭城囚彥曾 溫庭皓不為勛草表 勛表求  
節鉞 勛詐為彥曾請翦滅徐州表 劉行及陷濠州 李圓攻泗州杜愔拒之 龐勛迎康道偉誇示甲  
兵 杜愔不肯避賊弃城 人利剽掠爭應勛募 勛破魚臺等縣 或說勛求節宜恭順勛因敕使命  
康承訓等討勛辛謹為杜愔求救破賊賊敗翟行約遂圍淮口賊陷淮口擒李相康承訓軍新興為姚周所  
拒退屯宋州賊陷滁和崔雍以城輸賊辛謹詣楊潤求兵食戴可師敗死於都梁山令狐綯許為龐勛請節  
鉞賊圍壽州周重諫勛驕滿官軍大集徐人始愁苦馬舉曹翔為南北招討 魏博遣兵討龐勛

屠維赤奮十

若

正己未四戌子六丁亥八  
丙戌九乙卯十二甲寅朔  
正二日雨水

康承訓將兵七萬屯柳子西龐勛始懼搜掘耕民為兵 孟敬文貳於勛勛殺之 同昌公主適韋保衡窮  
侈靡以為資送 徐賊寇海州斷橋柱而敗之圍壽州亦敗 辛謹引淮浙米舟安圍入泗州 楊收流驩  
州尋賜死 裴坦謂屏玉器破我家 朱邪赤心以沙陀解康承訓之圍 王弘立請獨當承訓引兵三萬  
圍鹿塘沙陀與諸軍大破之 敕破賊毋殺農民由是賊遇官軍皆潰 龐勛欲斬弘立周重諫止之 康  
承訓破姚周焚柳子周奔宿州梁丕殺之 周重說勛遂稱大號悉兵死戰勛殺崔彥曾等 勛自稱天冊  
將軍 辛謹至廣陵不敢歸家 謹令勇士火賊棚運錢米入泗龐勛使父舉直與許信守徐州坐受父  
拜 令狐綯分司 龐勛敗魏博軍於豐曹翔退保兗州馬舉救泗州斬王弘立解其圍 龐勛西擊康承  
訓於柳子承訓逆擊大破之走還彭城 鄭鑑帥眾降 陝民逐觀察使崔彥 徐商出鎮荆南劉瞻為相  
馬舉圍濠州敗賊於北津 曹翔殺魯橋戍卒二千人復會宋威於豐蕭康承訓破臨渙等寨曹翔拔勝  
賊戍卒多逃匿保據山林陳全裕來降 李哀據斬朱致據沛來降康承訓拔第城抵宿州張實勸龐勛西掠宋毫  
張玄稔殺賊將舉宿州降玄稔詐為潰兵取符離遂克徐州斬龐舉直許信康承訓追龐勛至斬之馬舉  
伐濠州斬吳迴賜朱邪赤心姓名李國目辛謹犯圍迎兵糧往返十二誅崔雍 上荒宴委政路巖巖通  
賂遺 陳蟠叟請破邊威一家贍軍二年 李師望殺楊會慶以激南詔師望與賈滂相繼貪殘定邊已困  
靈寇清溪關與安再榮相拒於大度河潛兵出沐源川陷嘉州 靈濟大度河賈滂欲自經苗全緒等先  
夜驚蠻軍然後遁去 蠻陷黎雅 滂奔導江詔顏慶復援蜀

上章攝提

十一



格

三癸未五壬子七辛亥九  
庚戌十己卯十二戊寅朔

上尊號赦 盧耽使吳行魯楊慶復守備選突將 路巖韋保衡短康承訓貶恩州 蠻逼成都盧耽告  
急朝廷遣支詳與之約和 蠻以儀注授柳繁以王者自處又欲張陳蜀王廳以居驃信蠻抵成都 王  
畫敗於毗橋 寶滂自導江奔漢州止援兵不使進 蜀人素怯楊慶復獎拔賞勸勇氣自倍 支詳顏慶  
將至謂蠻曰朝廷欲和者莫不犯成都也 蠻以和使不至復攻城 韋韋教蠻造甲弩遣後患邊更侵  
苦東蠻三部遂深附南詔貶寶滂顏慶復與蠻戰再敗之 援軍至城下蠻夜遁 宋威欲追蠻慶復奪  
軍蠻至新穿水三日乃得過慶復教蜀人治城塹蠻自是不復犯牙將授官輪堂例錢三百緡曹確出鎮  
浙西 韋保衡為相 徐賊餘黨散在徐兗青齊詔夏侯瞳招諭 光州逐刺史楊堪言不可不懲 以泗  
州隸淮南 同昌公主薨誅醫官宗族三百餘人劉瞻溫璋諫 魏博軍亂殺何全諱立韓允中 劉瞻  
出鎮荆南 溫璋貶振州璋自殺赦未得葬 瞻又貶康州驪州 王鐸為相 復以徐州為感化軍  
李國昌鎮振武

重光單閼

二丁丑五丙午七乙巳閼  
八甲辰十癸卯十二壬寅  
朔百霜降

十二  
葬同昌公主 路巖出鎮西川人以瓦礫擲之 上賜安國僧沈檀講座高二丈 劉鄩為相

玄默執徐

二辛丑四庚子七己巳九  
戊辰十二卯朔

十三  
張允伸薨軍中立其子簡會 于琮出鎮襄陽趙隱為相 張公素逐張簡會而代之 韋殷裕告  
郭敬述陰事上怒杖殺殷裕親友皆坐貶 韋保衡諧于琮貶韶州并其親友皆貶之 廣德公主常執  
琮帶琮以是獲全 李璋對韋保衡朝廷遷除不應見問 張義潮薨曹義金代之歸義諸州多為諸  
胡所據 追上宣宗謚 李國昌驕橫徙大同軍稱疾不起

昭陽大荒

落

正丙寅三乙丑五甲子七  
癸亥十壬辰朔

十四  
上迎佛骨曰生得見之死亦無恨 南詔寇黔南秦匡謀奔城走斬之 王鐸出鎮宣武 韋保衡弄  
權報怨 上疾甚劉行深韓文約立少子普王儼為太子 上崩 僖宗即位 追尊王太后 韋保  
衡貶賀州 西門季玄謂李可及徒煩牛足 蕭倣為相 賜韋保衡死 赦 路巖信任邊威郭壽

閼逢敦牂

唐僖宗 乾符元

通鑑

卷

三十四

七



正辛酉三庚寅四己丑五  
戊子六丁巳九丙戌十二  
乙卯朔閏四五日夏至

盧攜言民飢困宜加振恤 賜路巖死 崔鉉知嚴早達速亡 葬懿宗 趙隱出鎮浙西 裴坦為相 劉瞻還朝市人雇百戲迎之 裴坦薨 劉瞻為相 瞻薨 崔彥昭為相母恐其離王凝令多具履 劉鄩出鎮淮南 鄭畋盧攜為相 上尊號改元 韓允中薨子簡立 南詔寇大度河黃景復不能禦軍遂潰 党項回鶻寇天德 徐州群盜起救鄰道討之 南詔陷 黎州攻雅州成都城守蠻遺牛叢書云欲入朝訴冤楊慶復復書詈之蠻至新津而還叢悉燒城外民居發諸道兵救西川商州民毆傷王樞李誥討誅之 回鶻為吐谷渾嗾未所敗逃不知所之召冊使還 歲荐飢民困不賑恤而急斂王仙芝始起

旃蒙協洽

三甲申四癸丑六壬子七  
辛巳九庚辰朔

二

紀圓丘赦 高駢先遣使開成都門 南詔請和 田令孜為中尉上呼為阿父委以政事 高駢追擊南詔破之城平夷軍沐源川蠻不復為寇 駢斬黃景復 駢請自將擊南詔不許 徐卒成靈武者欲擅還王裕本等討誅之 高駢奪突將職名停其廩給突將作亂 駢逃廁間僅免 浙西王郢作亂遣宋皓討之 蕭傲薨 李蔚為相 高駢誅突將家近萬人 王仙芝陷曹濮黃巢起應之眾至數萬 李茂勳逐張公素據幽州 楊知至奏蝗不食稼 董禹諫上賞之尋坐貶 昭義軍亂逐高湜 回鶻還羅川 群盜掠十餘州詔淮南忠武宣武義成天平討之 王仙芝寇沂州以宋威為招討草賊使擊走之

柔兆泥灘

正己卯四戊申五丁丑六  
丙午八乙巳十甲辰朔  
本志九月乙亥朔食軫  
十四度

三

天平張晏等謀作亂張忠泰等慰安之詔母得窮詰 令百姓各置弓力鼓板以備盜 兗州號泰寧軍 李茂勳以幽州授其子可舉 崔彥昭罷 王鐸為相 高駢斬蠻使移牒責之 原州軍亂逐史懷操 密詔宣武等軍防衛綱船 宋威破王仙芝於沂州奏已死散兵歸青州中外賀仙芝故在勢益熾 仙芝陷陽翟郛城詔曹翔援東都發鄆寧鳳翔兵守潼關 王仙芝陷汝州執王鐸東都士民驚走 仙芝攻鄭州雷殷符等擊走之 仙芝掠唐鄧 高駢築成都羅城 王仙芝陷郢復仙芝攻申光廬壽舒通 鄭畋請易將帥 桂州軍亂逐李璣 尚讓據查牙山 仙芝攻蘄州裴渥為奏官詔許之黃巢擊傷仙芝首遂分軍為二

強圉作噩

四



正癸酉三壬寅五辛丑七  
庚子八巳巳十戌辰十二  
丁卯朔閏二三日穀雨  
本志四月壬申朔食畢三  
度

王郢誘魯寔執之命宋結為招討使 王仙芝陷鄂州黃巢陷鄆州殺薛崇 南詔會龍卒子法立請  
和 裴璩招王郢將朱實降之郢走死明州 黃巢陷沂州 陝州軍亂逐崔瑊 黃巢尚諱合兵保  
查牙山 柳彥璋陷江州執陶祥 李可封劫脅郭帥崔安潛按誅之 盜圍宋州張自勉擊解之  
王鐸盧攜欲使自勉受宋威節度鄭畋不肯署奏互求罷免 王仙芝陷安州 鹽州軍亂逐王承顏  
鹽州請以王宗誠為刺史 王仙芝陷隨州 忠武宣武軍自襄州逃歸遣人約還 李侃討王宗  
誠斬之 鄭畋論崔安潛張自勉事 河中軍亂逐劉侁 黃巢寇掠斬黃曾元裕擊破之巢走 楊  
復光招降尚君長宋威奪之稱擒獲朝廷不能辨而斬之 黃巢陷濮州詔張自勉擊之 劉秉仁討  
柳彥璋斬之 赫連鐸據雲州

### 著雍閏茂

四丙寅六乙丑八甲子九  
癸巳十一壬辰朔

#### 五

王仙芝攻江陵陷其羅城李福救之解去 曾元裕破仙芝於申州東以元裕代宋威 高駢徙荆南  
李克用殺段文楚據大同 李國昌請自討克用 曾元裕破王仙芝於黃梅追斬之 尚讓帥餘眾  
歸黃巢推巢為王改元王霸 巢陷沂州濮州 巢屢敗乃請降除將軍竟不至 盜陷朗州岳州 黃  
巢掠汴宋攻葉陽翟詔發兵守東都險要 王重隱陷洪州掠湖南曹師雄掠宣潤 湖南軍亂逐崔瑾  
黃巢度江陷虔吉饒信州 以盧簡方為振武李國昌為大同 貨商人錢穀以贍東都以御史易財  
楊嚴總求解度支 南詔請尚公主崔潛以為不可 鄭畋盧攜爭變事破硯皆罷 豆盧瑑崔沆  
為相 宰相囊錢施旬者 辛謹使賈宏使南詔 李國昌不受代與李克用陷遮虜軍寇岢嵐軍  
簡方薨 河東土團馬鄧虎求優賞 高駢徙浙西 沙陀焚唐林嶠縣 發諸道兵會晉陽以禦沙陀  
沙陀敗官軍於洪谷 黃巢攻宣州不克入浙東開山掠福建 宋威薨 昭義兵掠晉陽為民所殺  
李蔚罷 鄭從謹為相 詔幽潞及吐谷渾沙陀討李國昌父子 岢嵐軍翻城應沙陀 黃巢陷福  
州 昭義兵掠代州為民所殺 杭州募鄉兵董昌錢鏐等為八都

### 屠維大淵

#### 獻

正辛卯四庚申七己丑八  
戊午十丁巳十二丙辰朔  
閏十二冬至 本志四月  
庚申朔食畢八度

#### 六

高駢屢破黃巢巢趣嶺南 辛謹遣徐虔使南詔 河東軍亂殺崔季康 崔安潛募賊同侶捕賊  
又置黃頭軍神機弩營 王鐸自請討賊出鎮荆南為南面都統河東軍亂李侃欲殺張鉅郭咄以悅之軍  
士復篡取復職 黃巢求旌節除率府率 李侃請尋醫以李蔚代之 高駢請自將兵討黃巢不許  
黃巢得告身大怒陷廣州執李迢殺之 高駢徙淮南 黃巢士卒瘡痍自桂州北襲長沙陷之李  
係奔朗州 巢進攻江陵王鐸奔襄陽劉漢宏焚掠江陵 李蔚薨張鉅郭咄納李邵 王處存鎮義  
武 劉巨容曹全最破黃巢于荆門 巨容謂國家喜負人釋巢不追巢復振 巢轉掠陷鄂饒信宣歙



杭等十五州衆至二十萬 王鐸分司 盧攜爲相 陳彥謙陷柳州

上章困敦

廣明元

正乙卯三甲寅六癸未八  
壬午十辛巳十二庚辰朔

改元 沙陀寇忻代陷大谷遣諸葛爽救之 河東亂殺康傳圭 侯昌業以直諫賜死 石野豬謂  
上遇堯舜必駁放 度支借富戶胡商貨財 田令孜陰爲幸蜀計 陳敬瑄以擊越鎮西川 鄭從  
謹鎮河東軍中遂安 高駢爲諸道都統 安南軍亂逐節度使曾衣 李琢爲蔚州招討都統 張  
璘擊王重霸降之黃巢退保饒州 江淮虛秦破賊朝廷差以自安 以楊師立鎮東川牛勗鎮興元  
段彥謩殺宋浩 劉漢宏侵掠宋亮 黃巢復振襲張璘殺之 除監軍樞密降麻出校 妖人詐  
稱陳敬瑄 黃巢黨陷睦州婺州 盧攜專權 豆盧瑑附之崔沆爲所沮 赫連鐸誘沙陀高文集等  
皆降 黃巢陷宣州 盧攜請遣使和南詔從之 黃巢度江屯長高駢嚴備自保飛表告急上下失  
望駭懼 詔河南諸軍屯泝水齊克讓屯汝州 劉漢宏降 李克用還討高文集李可舉敗之於藥  
兒嶺雄武軍 李琢赫連鐸敗李國昌於蔚州 國昌克用奔達靼 克用曰誰能老死沙磧 崔安潛  
分司 黃巢擊曹全最破之 薛能館徐卒於球場周岌還兵殺之能走死 齊克讓還兗州泝水諸  
軍皆散黃巢遂悉衆度淮所過不虜掠惟取丁壯爲兵 吳師泰乞留振武 黃巢入潁宋徐亮 賊  
陷澧州皇甫鎮死李詢 王重榮亂河中 豆盧瑑欲以天平授黃巢盧攜不可及巢度淮攜稱疾不  
出巢逼東都田令孜豆盧瑑崔沆勸上幸蜀上令張承範將神策二千八百人守潼關令孜爲諸道兵  
馬都指揮使 齊克讓以飢卒萬人退保潼關 黃巢陷東都劉允章帥百官迎謁巢入城勞問而已  
巢陷虢州 秦宗權據蔡州 神策軍雇病坊貧人代行 華州庫惟塵埃鼠迹倉有米千餘斛神策  
軍裏三日糧而行 神策軍上關齊克讓居關外皆絕食黃巢軍太至不見其降克讓力戰晉日士卒飢  
甚燒營而潰官軍忘守禁谷潰卒踐爲坦塗 巢自禁谷入夾攻關關上人潰走 以巢爲天平節度  
使 王徽裴澈爲相 田令孜歸罪於盧攜罷之攜自殺 令孜奉上面走百官皆不知 巢入長安張  
直方帥文武迎灊上 尚讓慰撫百姓賊見貧者或施與之後數日乃出大掠巢不能禁 上自駱谷趣  
興元 鄭畋請上留鳳翔不許 巢入宮即位國號齊改元金統唐官三品以上悉停立后置百官  
朱溫爲巢說諸葛爽降之 巢以爽鎮河陽羅元果走 鄭畋聞將佐欲臣賊問絕傷面 畋首唱諸道  
討賊 上至興元 巢殺豆盧瑑崔沆于琮及張直方 張濬勸李康以揆糧饋上 義武王處存河中  
王重榮發兵屯渭北 陳敬瑄遣使迎車駕

重光赤奮

中和元



若

二己卯四戌寅六丁丑九  
丙午十一乙巳朔

陳敬瑄杖殺內園小兒 蕭遘為相 上至成都 詔屢趣高駢討賊駢終不出師聽駢得以墨敕除  
官 樂朋龜張濬拜田令孜 王鐸為相 陳景思以沙陀及諸胡入援至絳州而還 朱溫陷鄧州 以  
鄭畋為京城四面行營都統 畋與唐弘夫敗尚讓王璠於龍尾陂有書省門嘲賊者殺三千餘人瞿  
稹李友金募沙陀得三萬使陳景思奏赦李國昌父子詔從之 百官追車駕者稍集諸道貢獻相繼  
王徽為尚書 諸葛爽復以河陽歸國 拓跋思恭李孝昌入援 鄭畋傳檄天下賊不敢窺京西  
朱玫殺王玫以邠寧兵討巢 唐弘夫程宗楚王處存入長安黃巢出屯霸上官軍貪虜獲無備巢復  
襲敗之弘夫宗楚死處存走巢殺人洗城 拓跋思恭李孝昌敗於王橋 巢加尊號 高駢出屯東  
塘以襁負集之異 李克用過掠晉陽契苾璋救之乃解 楊復光說周岌秦宗權共討黃巢 復光  
分忠武軍為八都 高潏王重榮拔華州 鄭畋為相兼都統 李克用還鴈門 朱玫自興平退屯  
奉天 高仁厚益興平兵 改元赦 韋昭度為相 鄭從謹斬論安 田令孜屢賞從駕軍不及蜀  
軍郭琪反討平之孟昭圖言天下非北司天下天子非北司天子令孜沈之於江 星流如織 武靈  
軍亂時溥殺支詳而代之 王緒據壽州光州以王潮為軍正 高潏敗于石橋李詳復取華州 南  
詔上表請和 高駢與周寶交惡留屯東塘百餘日復歸 董昌據杭州 杜雄陷台州 成麟殺高  
潏據路州孟方立攻麟殺之 李昌言自興于乘虛龍鳳翔逐鄭畋而代之 曹全最戰死 鄭畋分  
司 盧約陷處州 閔昺過湖南逐李裕而代之雷滿據朗州周岳據衡州向瓌據澧州







資治通鑑目錄卷第二十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公魯邑二千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

玄默攝提格

正申辰三

癸卯五壬寅七辛丑八庚子十一己巳朔閏七八一日秋分

唐僖宗中和二

王鐸代高駢為諸道都統 鄭畋為相 李克用寇蔚州契苾璋討之 卬能寇掠邛雅蜀中羣盜太起 高駢好神仙用品用之張守一諸葛殷以方術惑之賂左右共為欺罔駢倚用之如左右手公私事皆決焉用之悉排擯舊將而進其黨軍政大壞又使駢深居不與將佐相接 諸軍大集西畿長安斗米三十緡賊買人為糧 鍾傳據洪州 以閔勗權鎮南節度使不行 罷高駢鹽鐵轉運駢上表不遜詔切責之駢貢賦遂絕 興平諸軍退屯奉天 荆南監軍朱勣殺段彥謩 羅渾擊句胡僧羅夫子聚眾應旂能 以鍾傳鎮江西 尚讓攻宜君遇大雪 韓求反 高駢承制除宣歙觀察使詔周寶拒之 南詔求公主 劉漢宏遣弟漢賓屯西陵謀兼浙西董昌遣錢鏐襲擊破之 韓簡逐諸葛爽據河陽 李國昌遷代州 朱溫以同州降王重榮 黃巢殺李詳 廣西軍亂逐張從訓 青州逐安師儒立王敬武 湯羣以嵐州附沙陀 韓秀昇屈行從反陳敬瑄莊夢蝶討之 韓簡殺曾存實圍鄆州朱宣拒之 朱溫賜名全忠 李克用雖降猶攻掠詔王處存招諭之 張濬說王敬武發兵赴長安劉漢宏復遣王鎮攻西陵錢鏐擊敗之 楊復光與王重榮謀召李克用克用自嵐石趣河中過晉陽辭鄭從謹 李詳牙兵逐黃思鄴以華州降 高仁厚不殺一人擒卬能等五賊 唐溪請釋卬行全鄭從謹討湯羣 斬之以李克用為雁門節度使 鄭紹業不敢赴荆南軍中以陳儒知府事 王鐸以鄭昌圖守昭義朝廷以王徽代之徽辭不行昌圖不能守委去孟方立自稱留後從鎮邢州秦彥逐實滿據宣歙

昭陽單閼

正戌辰三丁卯

五丙寅六乙未八甲午十二癸巳朔

三

李克用至沙苑 罷王鐸都都統 田令孜為十軍十二衛觀軍容使 王景崇薨軍中立其子鎔 以朱瑄鎮天平 李克用屯乾陀敗尚讓十五萬眾於梁田陂讓走 韓簡攻鄆州不克諸葛爽復襲取河陽朱瑄請和簡還攻河陽與李罕之戰敗於武陟樂行達先歸據魏州稱留後簡為部下所殺 李克用圍華州 鄭紹業分司以陳儒鎮荆南 莊夢蝶為韓秀昇所敗以高仁厚代之 尚讓救華州李克用

通鑑目錄

卷第二十五



敗之於零口進軍渭橋以楊行愬為廬州刺史呂用之使行愬殺俞公楚姚歸禮以朱全忠鎮宣武李克用拔華州黃揆走劉漢宏屯黃嶺等處錢鏐擊走之高仁厚擒韓秀昇等岐中平李克用破賊於渭南遂入長安黃巢焚宮室自藍田走商山斬崔瑒黃巢遣孟楷攻蔡州秦宗權稱臣於巢與連兵趙鐸擊斬崔瑒怒圍陳州作春磨寨以劉謙為封州刺史朱全忠赴鎮南詔遣楊奇肱迎公主以李克用為河東節度使楊復光卒八都鹿晏弘等散去田令孜致楊復恭令孜與陳顒瑄惡鄭畋罷其相以裴澈為相以李國昌為代北節度使升湖南為欽化軍孟方立徙昭義於邢州潞人不悅召李克用兵克用使弟克脩攻取潞州以安化公主妻南詔劉漢宏自擊董昌大敗而遁弟漢容卒約死秦宗權圍許州鹿晏弘陷興元逐牛勗王華不遣李損蕭遘論時溥陵蔑朝廷劉漢宏為義勝軍節度朱全忠等救陳州全忠取亳州

關逢執徐

二壬辰 四辛卯

六庚寅七己未九戊午十二丁亥朔

四

樂行達更名彥禎楊師立惡陳敬瑄田令孜罷其東川李克用救陳許將出河陽諸葛爽拒之乃自陝濟河楊師立反進攻涪城以陳敬瑄為三川招討使命高仁厚討師立朱全忠拔黃巢反子寨錢鏐取劉漢宏婺州高漢疏呂用之罪惡李神福懷旗幟救舒州吳迴逐高漢高驛使人殺漢秦宗權寇廬州田頌擊走之路審中據鄂州黃巢圍陳州三百日趙鐸大小數百戰李克用帥許許徐充諸軍破尚讓黃勣解圍東去克用破巢於三滿渡巢軍遂潰尚讓降時溥霍存葛從周等降朱全忠克用又破巢於封丘巢東奔兗州克用追至曹州而還高仁厚屯德陽張士安鄭君雄等據鹿頭關拒之朱全忠謀殺李克用於上源驛克用踰城得免克用欲攻全忠妻劉氏曰當訴之朝廷高仁厚圍張士安仁厚開寨門設炬賊不敢入楊茂言奔寨走仁厚使張詠召還明巨獨斬茂言鄭君雄等敗走仁厚進圍梓州鄭君雄斬楊師立出降東川平李師院追黃巢至狼虎谷林言斬巢首降秦宗權寇宣武朱宣救之黃巢妻謂上貴女子拒賊置將相何地朱全忠敗秦宗權于泚水李克用累表自訴朝廷和解之藩鎮互相吞噬無所稟畏李克用請麟州及雲蔚許之王徽招撫流散修復宮室王鐸徙滄州王建韓建等帥眾奔行在田令孜養為假子號隨駕五都鹿晏弘奔興元走令孜使王行瑜襲殺曹知愨上惠令孜專語輒流涕秦宗權鹿晏弘陷襄州劉巨容走晏弘襲許州據之陳巖據福州樂從訓殺王鐸以郾寧為靜難軍陳巖據睦州王敬瑄據潁州馮行襲斬孫喜李昌言薨弟昌符立秦宗權縱兵四掠

旃蒙大荒落

三丙

光啓元



辰四乙卯五甲申七癸未  
九壬午十辛巳朔閏三四  
一百小滿

招撫宗權 上發成都 張瓌因陳儒據荆南 成汭據歸州 盧光稠陷虔州 秦宗權攻王緒緒劫光  
壽之民轉掠江洪入汀漳 宗權寇賴毫朱全忠擊敗之 上至京師赦改元 朝廷號令止行於山劍  
嶺南數十州 秦宗權稱帝置百官以時溥為都統討之 李可舉王鎔共攻王處存李克用救之 秦  
宗言寇荆南 田令孜募新軍五萬四千人南北司官萬餘人兩河江淮賦稅不入度支稅畿甸不能給  
田令孜自領權鹽使與王重榮爭鹽利徙重榮充州以王處存鎮河中令李克用送之 劉仁恭陷易州  
李克用救無極敗鎮兵于新城 王處存敗幽兵復取易州 李全忠襲幽州殺李可舉而代之 李  
罕之走孫儒陷東都 常濬上言姑息藩鎮太甚致亂坐貶死 滄州軍亂逐楊全立盧彥威 孫儒  
焚掠東都而去李罕之復居之 王重榮數田令孜十罪 王處存辭河中 馬爽攻孟方立不克而出  
樂彥禎殺之 趙鐸領蔡州附朱全忠 王潮執王緒而代之遂圍泉州 張瓌殺陳儒 王重榮求救  
於李克用克用請自渭北取郿岐 田令孜遣朱玫李昌符討王重榮李克用救之敗二帥于沙苑 令  
孜奉天子幸鳳翔

壬兆敦牂 三庚辰  
五己卯

壬戌寅八丁未九丙子十  
二乙巳朔 本志四月癸  
惑犯月角

二

張郁陷常州 李克用還軍河中請誅田令孜 令孜脅上幸興元 杜讓能解帶繫馬頸以從 上遣  
孔緯還召百官 朱玫李昌符復與李克用合 蕭遘召致至鳳翔迎駕 百官不肯扈從孔緯獨還  
李昌符焚閣道王建掖上過火中 李克用還太原 鄭從諱為侍中 石君涉燒棧道 君涉奔朱玫  
車駕至興元 孔緯杜讓能為相 陳敬瑄殺高仁厚 朱玫謀廢立蕭遘以為不可 玫奉襄王煨  
監國以鄭昌圖為相 田令孜薦楊復恭自代出為西川監軍 王建等出為刺史 朱玫黜蕭遘自兼  
侍中 煨褒寵高駢呂用之藩鎮從煨者什六七 用之謀害駢 杜讓能請令楊復恭招王重榮蓋  
寓勸李克用囚煨使移檄諸道共討朱玫 朱全忠敗秦賢於尉氏 楊守亮出金商討朱玫 李克用  
表至山南人情始安 周岳據潭州閔昺死 丁從實克常州逐張郁 秦宗權陷許州殺鹿晏弘 楊  
晟奔興鳳據文州 李鋌等守大唐峯 李全忠薨子匡威立 王潮據泉州王緒自殺 滿存克興州  
李克脩拔邢洺數縣 襄王煨稱帝改元建貞以上為太上元皇聖帝 董昌遣錢鏐攻浙東 張雄  
陷蘇州 諸葛爽薨子仲方立 李克脩攻邢州不克而還 錢鏐拔越州劉漢宏奔台州 朱全忠襲  
滑州取之兼領義成 田令孜請尋醫 諸軍克鳳州王行瑜軍數敗恐獲罪歸斬朱玫 襄王煨奔  
河中王重榮殺之 杜雄執劉漢宏送董昌殺之 昌移鎮浙東以杭州授錢鏐 殷盈孫議襄王煨不  
當獻馘受賀 劉經李罕之張全義相攻 孫儒陷鄭州遂據河陽 張佖謂秦宗權剛鷙而猜忌  
亡無日矣 許勅陷舒州 楊行愍更名行密 朱瑾逐齊克讓據兗州 杜洪據武昌 荆南解圍



強圉協洽

四甲辰六  
癸卯七

申九辛未十二庚午十二  
巳巳朔閏十一十二一日  
大寒

三

朱全忠遣朱珍詣淄州募兵 流田令孜 斬蕭邁鄭昌圖裴澈於岐山 上至鳳翔 鄭從謹罷  
周寶置後樓親兵夏給倍鎮海軍劉浩作亂立薛朗寶奔常州 高駢饋寶壘粉寶曰呂用之在 周  
庠說王建取閬州張虔裕說建尊事天子恭母諫說建養士愛民 徐約逐張雄據蘇州 畢師鐸  
自高郵起兵討呂用之 朱珍得兵萬餘還大梁朱全忠敗秦賢於板橋 畢師鐸攻廣陵呂用之力戰  
師鐸少却高駢聞喧噪始知之 師鐸悔來遣迎秦彦許以為帥 師鐸知城中離心乃喜 駢令用  
之選溫信將諭師鐸用之遣部將往師鐸斬之 用之以甲士入見駢怒驅出用之指門曰吾不可復入  
高呂始判 駢以五百兵授從子傑 用之驅縛士民守城城中恨城破之晚 駢使石鐸諭師鐸  
鐸請以妻子為質 秦彦遣秦稠助師鐸 師鐸克廣陵用之出走 駢撤備見師鐸 申及勸駢潛  
出收兵復府城 秦稠以兵守倉庫 駢以使務授師鐸 或說師鐸奉駢為帥如故而拒秦彦 駢  
出居南第宣軍焚進奉兩樓 亂兵掠御物 殺諸葛殷 朱全忠敗盧瑋於萬勝張晤於赤岡 畢  
師鐸復幽高駢於道院 呂用之召楊行密入援表襲謂天以淮南賜行密 行密至天長用之帥眾  
歸之 朱全忠破張晤秦宗權自鄭州會之 張神劍求貨不獲與高霸等俱歸楊行密 朱宣朱瑾  
救朱全忠大破秦宗權於邊孝村宗權宵遁 蔡人守東都河陽許汝懷鄭陝號者皆奔去 錢鏐遣  
杜稜等討薛朗 秦彦以趙鐸守宣歙引兵入廣陵 楊行密圍廣陵 李昌符與楊守亮爭道遂攻  
燒行宮敗奔隴州 韋昭度質其家於軍中 常行儒殺王重榮 畢師鐸秦稠出戰而敗稠死 毫  
州謝殷逐刺史 李罕之鎮河陽張全義守東都 全義招流散勸農桑數年富庶 李茂貞克隴州  
斬李昌符 朱全忠取亳州 全忠襲取曹州敗朱宣朱瑾於劉橋 秦彦結張雄冀獲其用雄軍富  
而不戰更助楊行密 畢師鐸鄭漢章悉兵出戰 李濤謂以順討逆何論眾寡大軍至此去將安歸  
行密大破師鐸等俘斬殆盡自是不敢出 張濬為相 秦彦殺高駢 鄭漢章敗張神劍高霸兩軍  
各奔歸 朱珍拔濮州進攻鄆州敗還朱宣復取曹州 杜稜拔常州丁從實奔海陵 錢鏐迎周寶以  
歸 廣陵無食屠人賣之 楊行密克廣陵秦彦畢師鐸奔東塘 秦宗權遣弟宗衡孫儒與行密爭揚  
州彥師鐸歸之 儒殺宗衡送首朱全忠 朱珍李唐賓不相下朱全忠兩全之 全忠軍機民政悉  
咨敬翔 儒攻高郵張神劍奔廣陵行密殺之 行密召高霸還廣陵 詔朱全忠兼領淮南 陳敬瑄  
惡顧彦朗王建相親使田令孜召建建至鹿頭敬瑄悔而拒之建怒攻拔漢州與彥朗共攻成都三日不克  
而退 楊行密殺高霸及麾下數千人 又殺呂用之 袁襲勸行密遣輜重還廬州 張雄拔上元  
趙犇走 朱全忠以李璠為淮南留後時璠以兵拒之璠至泗上而還 趙德諱陷荆南殺張瓌 陳  
儒陷衢州 馮敬章陷蘄州 阮結擒薛朗



著雍泥灘 三戌戊 五丁酉

七丙申九乙未十一甲午朔 本志三月戊戌朔食 胃一度八月癸亥守與見 歲鎮太白聚于周

文德元

孫儒殺秦彥畢師鐸 楊行密殺張守一 以朱全忠代時溥為都統討秦宗權 朱全忠將如淮南至宋而還 上不豫 上至長安救元 魏博牙兵廢樂彥禎立趙文珣又殺之立羅弘信 彥禎子從訓攻城不克求援於朱全忠 張全義襲河陽逐李罕之而擄之罕之求救於李克用 上尊號 上朋楊復恭立皇弟壽王傑更名敏 昭宗有恢復前烈之志 朱珍等救樂從訓敗魏兵于內黃 李克用助李罕之攻河陽張全義求救於朱全忠 王建掠西川十二州 追尊王太后 孫儒陷楊州楊行密走歸廬州 朱全忠遣丁會等救河陽河東軍退便會鎮之張全義復還河南 克用置罕之於澤州數百里間無煙火者幾十年 羅弘信殺從訓父子求和於朱全忠 成汭襲荆南逐王建壁而據之 內與韓建能安集流散時號北韓南郭 趙德諱以襄州來降 全忠圍蔡州 王建謂用兵不倚天子之重則眾心易離 顧彥朗請移陳敬瑄它鎮 田令孜不奉詔以韋昭度代敬瑄 袁襲勸楊行密取宣州 行密敗蘇塘等於易山遂圍宣州 陶雅敗趙乾之於九華 錢鏐攻蘇州 李克脩敗孟方立兵于遼州擒孟忠信 葬僖宗 朱全忠敗時溥取宿州 申叢執秦宗權以降 王建入彭州 命韋昭度討陳敬瑄 以王建為永平節度 楊守厚陷冀州

屠維作噩

正癸乙 三壬辰

六辛酉八庚申十己未十一戊午朔

唐昭宗 龍紀元

赦改元 劉崇望為相 龐師古敗時溥於呂梁 郭璿殺申叢送秦宗權於汴 王建敗山行章於新繁 誅秦宗權 朱全忠克蔡州軍勢益盛 趙鐸襲弟昶立 錢鏐拔蘇州 潤州阮結卒成反代之 李克用攻孟方立拔磁洛二州擒其將馬殷攻邢州方立飲藥死弟遷代立 楊行密拔宣州 徐溫據固食餓者 李德誨從趙鐸不去行密以宗女妻之 朱全忠求趙鐸於行密袁襲勸以首與之行密謂袁襲好殺所以不壽 孫儒攻廬州蔡儔降之 朱珍殺李唐賓朱全忠殺珍 王敬武薨子師範立 田頌攻常州 上改名暉 祀圓丘宜官始衣法服 孔緯謂楊復恭將反 又謂李順節不應班見 又謂朱全忠去鹽鐵非與兵不可 田頌拔常州 龐師古擊孫儒 王建敗宋行能於廣都山行音以眉州降之 孫儒逐田頌取常州 劉建鋒取潤州 田令孜殺劉巨容

上章閼茂

二丁巳 四丙辰

大順元

上尊號改元 孟遷擒汴將以邢洛磁州降李克用 王建攻邛州楊儒以其眾降 杜有遷以簡州降 建 龐師古下天長高郵 侯元綽以資州降王建 孫儒敗龐師古於陵亭 馬敬言等據潤州 李克用攻赫連鐸於雲州李匡威救之安金俊死克用還 李克儉薨弟克恭代之 張筠以宿州應時溥朱全忠攻之 朱實以嘉州降王建 文武堅以戎州降建 赫連鐸李匡威朱全忠請因李克用敗討之

通鑑

卷一百一十五

唐昭宗 龍紀元

三



上以張濬與楊復恭有隙親倚之濬亦以功名自任克用謂濬好虛談無實用必交亂天下濬謂兵疆而天下服故募兵京師至十萬人朝議皆謂克用不可伐濬獨與孔緯請伐之欲恃外勢以擠楊復恭詔濬督諸軍伐河東安居受殺李克恭以潞州歸朱全忠高霸殺居受而代之克用使康君立李存孝攻潞州張濬請先除外憂後除內患以孫揆鎮潞州李繼昌救成都王建擊斬之謝從本以雅州降建孫儒求好於全忠既而復為仇敵盧彥謙逐楊全攻而代之張濬會軍晉州詔全忠兼汴濬兩鎮全忠辭不受官軍至陰地關葛從周犯圍入潞州李謹等攻李罕之於澤州孫揆赴潞州李存孝伏兵擒之紆以素練徇於城下揆罵克用克用錮殺之孫儒攻潤州沈彥毅杜孺休李友拔蘇州陳敬瑄括民財朱全忠軍河陽李存孝擒鄧季筠李謹李重胤連歸全忠斬之李克用以康君立鎮昭義李存孝始有貳志李匡威赫連鐸攻克用克用擊走之李嗣源謂諸將以口擊賊孫儒拔常州毛湘使任可知取己頭降王建李行周以蜀州降建朱全忠假道于魏不許遂伐之李存孝敗韓建卻岐軍不戰而走禁軍自潰建與張濬保晉州存孝陷絳州李克用表訟冤孫儒拔蘇州安仁義等奔潤州走

重光大淵獻

二年

庚辰五己酉七戊申十一丁未朔

朱全忠敗魏軍于內黃羅弘信請和于汴孔緯出鎮荆南張濬出鄂岳崔昭緯徐彥若為相緯濬再敗均連復李克用官爵孫儒悉淮蔡之衆濟江自潤州轉戰而南楊行密軍屢敗復李罕之官爵張濬再敗均連復陳敬瑄官爵令韋昭度等罷兵盧弘政主帥範師範誘弘斬之遂殺張蟾遂崔安濟孔緯張濬僑朱全忠韓建不赴貶所安知建貳於李克用克用以李存孝代之知建奔青州朱宣殺之赦成都飢甚為虐刑而人不懼徐耕活數千人王建不奉詔罷兵逼韋昭度東歸代之攻成都李克用圍赫連鐸於雲州孫儒遇大水還楊州立德王祐楊行密取滁和李克用克雲州赫連鐸奔幽州孫儒焚掠楊州度江攻楊行密張訓入楊州收其穀李克用巡澤潞孫儒屯廣德田令孜以印節授王建陳敬瑄開城納之建使張勳焚掠田令孜盜陳敬瑄軍權楊復恭溺殺王璠復恭致仕殺使者顧彥朗薨弟彥暉立丁會拔宿州王建勤政事納直言上命李順節討楊復恭楊守信劉崇望說禁軍不虜掠復恭守信奔興元李克用敗王鏐於龍尾岡李匡威救之乃還郭銖以曹州降朱全忠全忠取壽州劉知俊降朱全忠丁會敗朱瑾於金鄉劉景宣等殺李順節孫儒焚掠蘇常逼宣州錢鏐取蘇州楊守亮奪顧彥暉旌節而伐之王建救之因欲執彥暉不果守亮欲目金商襲京師馮行襲擊破之陳巖欲以福建授王潮范暉拒之



玄默困敦

正丙午  
三乙巳

五申辰六癸酉八壬申十  
一辛丑朔

景福元

赦改元 李茂貞王行瑜韓建等請討楊守亮詔和解之 王鎔李匡威攻堯山李嗣勳大破之 楊  
行密欲退保銅官劉威李神福以為不可 戴玄規勸行密先遣淮南人歸廣陵孫儒軍慕之必離心  
楊晟與楊守亮約共攻東西川 李茂貞王行瑜擅攻興元牛徽請加茂貞招討使 朱瑄敗朱全  
忠於郾河 孫儒圍宣州 張訓殺陳可言取常州 楊行密取潤州 朱全忠請移時溥於它鎮詔  
以劉崇望代之浦不受代 趙德諱薨子匡凝代 王潮遣弟審知攻范暉 王建遣王宗裕等圍彭  
州符昭攻成都以救楊晟不果 鄭延昌為相 楊子實等降王建 李克用王處存攻王鎔鎔敗之  
於新市 楊守忠楊守厚攻東川 李簡華洪大破守忠於鍾陽守厚於銅鉞二帥皆走 以錢鏐為  
武勝防禦使 西門重遂殺賈德晟 李匡威侵雲代李克用始還 張訓敗徐兵于壽河遂取楚州  
楊行密擒孫儒斬之 劉建鋒馬殷收餘衆趣洪州 行密還揚州 楊州富庶掃地 王先成諫  
王宗侃置寨及行縣招安山谷之民 李茂貞取鳳興洋三州 楊行密選募兵置黑雲都 高勗諫  
以茶鹽易民布帛但與鄰道交易 行密武伎不長而寬簡有智略不猜忌承荒殘之後能以勤儉足  
用輕徭薄斂數年間幾復承平之舊 李匡威赫連鐸寇雲州李克用擊敗之 李茂貞攻興元楊守  
亮等奔閬州 復以時溥鎮徐州 李存孝以邢洺磁歸朝廷 張璠張諫以濠泗降朱全忠 全忠  
拔濮州遂攻徐州 王壇陷婺州 蔡儒求救於全忠全忠不救楊行密使李神福等討之 邊岡造  
景福歷 華洪擊楊守亮破之 明州鍾文季卒黃晟代之

昭陽赤奮若

庚二

午四巳巳閏五戊辰六丁  
酉八丙申十乙未朔六三  
日大暑

二

時溥攻宿州殺郭言 李茂貞請再賜顧彥暉節 王建敗岐梓之兵于利州 徙李茂貞於山南不  
從 李克用擊李存孝遂擊王鎔敗鎔兵於叱日嶺李匡威救之敗克用於元氏克用還邢州 朱友裕圍  
彭城敗朱瑾於石佛山朱友恭譖之友裕逃歸張夫人救之得免 李匡籌據幽州李匡威不得歸欲  
入朝京師士民竄匿王鎔迎歸父事之 柳玭謂門地高可畏不可恃 王建殺陳敬瑄田令孜 龐  
師古拔彭城時溥自焚死 李匡威劫王鎔欲奪其位墨君和負鎔以免鎮人攻匡威殺之劉仁恭攻匡  
籌不克奔河東 楊行密圍蔡儒於廬州張顯出降袁稹惡其反覆請殺之 王審知拔福州范暉走  
死王潮自稱留後 錢鏐為蘇杭觀察使 上以武臣難制出曹誠等為節度使以諸王代之 李匡  
籌攻樂壽武強 王鎔救邢州李克用敗之於平山進擊鎮州鎔請和且以兵糧助攻邢州 楊行密  
克廬州斬蔡儒不發其冢曰儒以此得罪 錢鏐城杭州周七十里 張雄卒馮弘鐸代之 李茂貞  
上表不遜上怒欲討之杜讓能諫不聽曰但恐臣徒受晁錯之誅不能弭七國之禍 崔昭緯陰附邠



岐害讓能 市人投瓦石擊昭緯及鄭延昌肩輿失堂印朝服 命嗣覃王嗣周討李茂貞 歙州願  
得陶雅為刺史 龐師古攻兗州敗朱瑾 以錢鏐為鎮海節度使 李克用圍邢州表奉詔誅李存孝  
以成勳擊豐 鄧季筠逃歸汴 覃王嗣周軍潰于興平李茂貞王行瑜進軍臨臯上為之斬西門君遂等賊  
杜讓能以謝之 韋昭度崔胤為相 茂貞勒兵不退賜讓能死 自是朝廷動息臯郊岐南北司依二鎮  
以邀恩澤不逞者因崔胤王超以回詔命 以王潮為福建觀察使 楊行密取舒州 韋昭度不授王行  
瑜尚書令 朱全忠求領鹽鐵不許 鄧處訥殺周岳據潭州

關逢攝提格

三甲午四

乾寧元

癸巳五壬戌七辛酉八庚寅十一巳未朔

李茂貞入朝 朱全忠敗充鄆兵於魚山 鄭縈為相自為時事可知 張鈞薨凡鐸代之 吳討以黃  
州降楊行密 李存孝出降李克用車裂之恨諸將不為之請 薛阿檀死克用勢衰 馬殷說蔣勣襲  
鄧處訥斬之劉建鋒據潭州 王建拔彭州斬楊晟 鄭延昌罷 朱瑄朱瑾求救於河東李克用遣安福  
順赴之 杜洪攻黃州 李谿為相劉崇魯哭麻而罷谿累表詆崇魯 李克用破赫連鐸殺之 李茂  
貞拔閬州楊復恭等走 鄭縈致仕 徐彥若為相 楊守厚卒綿州降王建 楊復恭守亮守信走至  
乾元韓建擒斬之 復恭遺守亮書自謂定策國老謂上門生天子 李克用醉殺康君立 劉仁恭勸  
李克用取幽州 張諫以泗州降楊行密楊十始有隙 李克用大破幽州兵李匡等走盧彥威殺之幽  
州降克用 李匡威知匡等不能保舊業 吳討納印於楊行密 王潮保境息民 劉謙卒子隱代之  
董昌以妖妄謀為帝

旃蒙單閼

三戊午五丁巳

二

六丙戌八乙酉九甲寅十一癸丑朔本志七月癸亥

李克用入幽州 朱友恭破朱瑄擒安福順 陸希聲為相 王重為薨軍中立兄子珂 楊行密請討  
朱全忠 黃碭謂董昌宣死為忠臣不生為叛逆 吳鐸謂昌不為真諸侯以傳子孫乃欲為假天子以  
取滅亡 張遜謂昌為帝巡屬六州必不從徒守孤城耳 昌稱帝自稱大越羅平國改元順天 錢鏐  
謂昌與其開門作天子何如開門作節度使 鏐將兵三萬至越城下諭昌昌懼執送吳瑤等請待罪天子  
鏐乃還 王重盈之子珙瑤舉兵攻王珂 復以李谿為相 朱全忠屯單父 李克用表劉仁恭鎮幽  
州留兵戍之 崔昭緯使李茂貞王行瑜表李谿不可為相上不得已復罷之 崔胤出鎮河中 以至搏  
為相 李克用請以河中授王珂李茂貞王行瑜韓建表珂非重榮子上許克用 楊行密以補綻衣愧  
臺濠 行密拔濠州執張璠 行密獲李昇賜徐溫 行密圍壽州 上欲令諸王將兵巡警及撫慰方  
鎮南北司競諫而止 赦董昌放歸田里 陸希聲罷 朱延壽拔壽州敗汴兵 錢鏐表董昌不可赦  
韋昭度致仕 劉建鋒為武安軍節度使 李克用遣兵救軍朱友恭還汴 詔錢鏐討董昌 王行瑜李



茂立韓建引兵入朝殺李路韋昭度康尚弼 三帥謀廢立聞李克用起兵乃還鎮 劉崇望昭州  
起孔緯張濬以緯為相 李克用大舉討三鎮拔絳州斬王瑤屯河中 三行約奔同州奔京師 李繼  
鵬駱全瓘謀劫上幸鳳翔王行實劉景宣謀劫上幸邠州左右軍相攻於關下失拂御衣遂焚宮室上幸  
莎城移幸石門 上遣使召李克用討邠岐 克用軍渭北拔永壽攻梨園 李茂貞斬李繼鵬駱全瓘  
以謝罪 上命延王戒丕等諭克用且赦茂貞專討行瑜 命戒丕等拜克用為兄 崔胤復為相 李  
克用遣子存勗入見 車駕還京 崔昭緯罷 上寓居尚書省 朱全忠敗朱瑄於梁山 孔緯薨  
李茂貞屯咸陽李克用請割奪分兵討之上不許 以李罕之為副都統 史儼敗邠寧兵於雲陽 王  
宗瑤屯絳州 楊行密攻蘇州以救董昌 李存貞敗邠寧兵於梨園自是閉壁 貶崔昭緯 賜李克  
用魏國夫人 克用破王行瑜拔梨園等三寨 王行約等奔邠州走克用秦蘇文建使鎮之 上遷居大  
內 朱全忠圍兗州 楊行密遣田頌安仁義攻杭州以救董昌 王處存薨子郛代之 孫偃為相 李  
茂貞敗王行瑜李罕之等走之遂拔龍泉行瑜走邠州請降 朱瑄降朱全忠 陳儒卒弟岌代之 李克  
用拔邠州王行瑜走死 朱瑄遣賀瓌等襲邠州朱全忠敗之於鉅野南虜瑒王宗侃拔利州 蔣勣鄧繼  
崇帥羣蠻據邠州 閻遷邠州皆降王建 建攻東川敗其兵於樹林 以李克用為晉王 蓋寓以婉辭  
規諫克用引近事為喻常見從 朱全忠離間克用益親之 顧彥暉獲王宗弼 通州降王建 李克用  
請討李茂貞上不許克用曰不去茂貞關中無寧日 蓋寓謂克用入朝恐震駭都邑 克用去茂貞驕橫  
如故據有河西 葛從周攻兗州許為進去復還敗之擒孫漢筠 張璠薨子璉代之 李克用遣史儼救  
宛鄆 家晟襲據桂管陳可璿殺晟以劉士政代之

### 柔兆執徐

二壬子  
四辛亥

### 三

王宗慶拔龍州 馬殷攻邵州拔定勝 安仁義屯湖州救董昌顧全武屯西陵以拒之 李存信救宛鄆  
屯華堡暴親人朱全忠說羅弘信襲擊破之弘信遂與河東絕 全忠拜受弘信贈遺 果州降王建 詔  
釋董昌錢鏐不從 上欲復相張濬李克用欲詣關乃止 李思孝致仕弟思敬代之 滑州河決分為  
二 李克用攻掠相魏 陳瞻殺劉建鋒軍中立張信以讓馬殷 楊行密破錢鏐於皇天蕩遂圍蘇  
州 朱全忠遣朱友恭度淮 董昌使人謁錢鏐言彊盛輒斬之言兵疲食盡則喜顧全武遂圍其城昌  
懼去帝號 張信受馬殷拜謁然後以軍府授之 楊行密取蘇州禮重成及 顧全武請先取越州後復  
蘇州 賈公鐸突圍入城 朱廷壽拔蘄州光州 詔和解兩川王建還成都 賜崔昭緯死 成汭逐王  
建肇取黔中及渝涪建肇及許存奔成都 高燭王宗綰脫存於死 顧全武克越州誅董昌 昌貪吝  
粟帛錢鏐得而散之 葛從周敗李克用於涇水獲其子落落 從周復擊充鄆克用救之為羅弘信所  
拒 上選募安聖等四軍使諸王將之守衛京畿李茂貞稱延王無故討臣臣今引兵詣關自訴 上將



自鄆州濟河幸太原至官平韓建固請上幸華州茂貞入長安焚宮室市肆俱盡崔胤出鎮湖南  
陸康為相何迎薦朱朴上以比魏徵詔韓建關議朝政建辭李克用謂建天下痼物出王搏鎮  
浙東上擢博士朱朴為相中外大驚升福建為威武軍以王潮為節度使以馬殷判湖南高郁  
勸殷上奉天子下撫士民朱全忠請遷都洛陽且欲以兵二萬迎駕韓建懼復召崔胤為相崔遠為  
相貶陸康以孫僦為都統討李茂貞茂貞表請自新韓建佐佑之竟不出師王搏復為相命錢  
鏐兼鎮兩浙李克用敗魏兵於白龍潭追至觀音門李師悅卒子彥徽代之安仁義攻婺州東  
川焚掠漢眉等州劉隱誅盧瑋譚弘禮迎薛王知柔

強圉大荒落

三丙

乙亥七甲戌九癸酉十一  
壬申朔

四

韓建奏八王謀殺臣挾天子幸河中悉幽於別第散其兵又奏罷遣殿後四軍二萬人又奏召還諸王使  
四方者立德王裕為太子龐師古克鄆州擒宋瑄殺之孫僦罷行營都統杜稜救婺州安仁義  
攻睦州不克而還葛從周克兗州朱瑾奔淮南鄆齊曹棟克沂密徐宿陳許鄭滑濮皆入朱全忠  
揚行密得河東充鄆兵軍聲大振王建遣華洪王宗祐攻東川又遣王宗謹討鳳翔赦王建遣  
王宗侃取渝州王宗阮拔瀘州李茂貞遣李繼昭救東川王宗播擊擒之韓建殺馬道殷許嚴士罷  
孫僦朱朴相詔揚行密討杜洪張佑克鄆州擒蔣勛葛從周鎮泰寧朱友裕鎮天平王珙攻王  
珂朱全忠救珙李克用救珂珙解圍去命李洵和解兩川顧全武救嘉興破淮南兵朱友恭攻黃  
州馬珂等救之顧全武破淮南兵田頔走韓建敗張禕等數人朱友恭拔黃州擒瞿章馬珣等敗  
走王建自攻梓州錢鏐如越州賊王建南州以李茂貞鎮四川覃王嗣周鎮鳳翔建破梓州南  
寨李洵宣諭不聽李茂貞圍覃王於奉天韓建移書茂貞縱覃王歸華錢鏐還杭州命顧全武取  
蘇州李克用移書劉仁恭王鎔王郢欲發兵定關中仁恭不從克用舉兵伐之上欲親討李茂貞宰  
相諫而止韓建殺十一王於石隄谷以謀反聞貶孫僦朱朴周德權勸王建招撫東川羣盜劉  
仁恭敗李克用於安塞李彥徽奔揚行密錢鏐取湖州命張璠討李茂貞復王建西川節度削茂  
貞官爵朱全忠遣龐師古葛從周擊揚行密淮南大震李繼瑋奔同州走以韓建兼鎮匡國遂州  
侯紹合州王仁威鳳翔李繼溥各以眾歸王建建克梓州顧彥輝舉族自殺以王宗滌為東川留後  
李克用謂劉仁恭猜防出於骨肉揚行密襲龐師古於清口斬之又敗葛從周於渾水汴兵還者不滿千  
人朱全忠由是不能與之爭立何后王審知為觀察副使兄潮據之無怨潮薨捨其四子以軍  
府投審知審知諱其兄審邽審邽以無軍功不敢當驃信舜化上書王建以為小夷不足辱詔書臣  
在西南必不敢犯邊建斬山行章以令三蠻三蠻罷賜物邽成不敢盜邊後以漏軍事召三王斬之  
張道古上疏切諫貶施州



著雍敦牂

正辛未三

庚午五巳八戌戌十丁酉十一丙申朔閏十二日冬至

光化元

以劉崇望鎮東川 詔罷討鳳翔復李茂貞官爵 茂貞韓建與李克用通好 韓建修復官室 徙鎮海軍於杭州 以朱全忠兼宣武宣義天平三鎮 馬殷知武安留後止得潭邵二州 劉仁恭遣子守文逐盧彥威取滄景德三州 朱全忠敗河東兵於鉅鹿城下 赦 葛從周五日取邢洛磁三州 朝廷聞王宗滌已據東川召劉崇望還 馬殷取衡州永州 朱全忠遣氏叔琮伐趙匡凝取唐州擒隨州刺史 以華州為興德府 康懷貞拔鄧州趙匡凝懼復附于汴 上還長安 赦 遣使和河東宣武朱全忠不可 王宗滌請分遂合等五州別為一鎮 顧全武拔蘇州臺濠走 秦裴遣顧全武佛經降而宥之 羅弘信薨子紹威代之 朱友恭襲破安州 李嗣昭等攻邢州葛從周擊敗之追至青山李嗣源勒兵拒戰從周乃退 以王審知為威武節度使 王珙以汴人寇河中李嗣昭救之敗汴人於胡壁 王祝不受珙拜珙屠其家 陳岌以衢州降楊行密顧全武討之 薛志勤薨 李罕之求藩鎮李克用不與 罕之擅據潞州附朱全忠李嗣昭討之先拔澤州虜其妻子 楊行密以成及易魏約等於錢鏐 曾袞叛劉隱討平之

屠維協洽

正乙未二甲子

癸亥七壬辰十辛酉十二庚申朔

二

崔胤罷陸康為相 楊行密攻徐州 劉仁恭發幽滄兵十萬屠貝州攻魏州羅紹威求救於朱全忠 蔡州軍亂擁崔洪奔淮南朱全忠以朱友裕代之 全忠救徐州楊行密引去 全忠遣李思安救魏博敗劉守文於內黃擒單可及 葛從周自邢入魏大破劉仁恭王鎔復從旁擊之伏尸五百里仁恭自是不振而全忠益橫 羅紹威求救於河東既而復與之絕 葛從周攻河東拔承天軍氏叔琮拔樂平軍擒次周德威擊敗之擒陳章 丁會攻下澤州 置武信軍於遂州 李克用遣李君慶攻潞州不克誅之以李嗣昭代之 康儒取婺州 李罕之疾亟朱全忠徙之河陽以丁會代之 罕之薨 陝軍亂殺王珙立李璠 陳漢賓以海州降楊行密 李唐拔道州斬蔡結 朱全忠召葛從周 李嗣昭攻澤潞取之賀德倫走 李茂貞兼彰義節度 王師範以沂密內叛乞師於楊行密 臺濠王綰拔密州攻沂州不克 朱友謙殺李璠以陝降朱全忠 李璠拔郴州斬陳彥謙又拔連州魯景仁自殺湖南皆平

上章涖灘

二巳未三戊子

五丁亥七丙戌十乙卯朔

三

康儒攻睦州錢鉞拒之 崔胤出鎮廣州 劉延業諫李克用治城塹 葛從周擊劉守文拔德州圍滄州周德威攻邢洛以救之 邕州軍亂逐李鐵鐵討平之 上與崔胤謀去宦官南北司各結藩鎮



為援王搏請徐圖之後遣朱全忠言搏與敕使同危社稷復為相搏及宋道弼景務脩皆賜死唐勢震中外葛從周敗劉仁恭於老鸛隄李嗣昭復攻邢洛從周釋滄州還以王建兼東川武信都指揮制置使李嗣昭敗汴兵于沙門河拔洛州康儒退走葛從周復取洛州敗李嗣昭於青山口徐彥若出鎮廣州崔遠罷裴贄為相升桂管為靜江軍朱全忠攻鎮州周式為王鎔請和以鎔子昭祚為質張澤請鎔說全忠兼服幽滄易定以制河東張存勗擊劉仁恭拔瀛景莫州馬殷遣秦彥暉等伐劉士政陳可璿掠民耕牛以犒軍民導李瓊取秦城遂并可璿擒之彥暉等圍桂州士政降遂取桂州嚴柳象五州張存勗西擊王郛拔祁州王處直與存勗戰于沙河處直敗餘眾擁處直還定州郛奔晉陽朱全忠進圍定州處直請服乃還存勗又敗劉守光於易水由是河北皆服全忠李嗣昭下太行拔懷州攻河陽閻寶救之乃退上與崔胤謀去宦官宦官憂憤劉季述等以禁軍劫上幽於少陽院立太子為帝以上為太上皇季述畏朱全忠不敢殺胤但解三司胤致書全忠勸圖反正張濬勸藩鎮李愚勸韓建季述遣子希度詣全忠許以社稷輸之李振勸全忠誅季述全忠乃囚希度等薛王知柔薨睦州陳晟卒弟詢代之崔胤使石戡說孫德昭等謀反正

重光作噩

二甲寅  
三癸未  
四壬子六辛亥七庚戌九己酉朔閏六七日處暑

天復元

德昭伏兵執王仲先劉季述殺之迎上御樓復位黜太子為德王德昭等三人皆除使相賜姓李朱全忠為東平王令樞密使侯宰臣奏事畢方得升殿誅李師虔徐彥孫李茂貞入朝崔藏請與陸展分典禁軍上疑不決李茂貞怒李繼昭等亦以為不可乃復用韓全誨等嚴遵美辭兩軍中尉茂貞留兵宿衛人心不安全忠遣張存勗襲取晉絳王珂及妻告急於李克用克用以汴人扼晉絳路不能救令珂歸朝珂謂河中亡則同華郃岐為之次勸李茂貞帥諸鎮據潼關拒全忠不從李嗣昭拔澤州張存勗圍河中王珂勢窮遂降之王溥裴樞為相朱全忠遣氏叔琮等與魏博易定共攻李克用拔沁澤潞等州抵晉陽城下赦改元王宗裕鎮東川氏叔琮等攻晉陽以久雨芻糧不繼而還李璠以邠州應汴軍李存審討斬之孟遷舉族南徙以朱全忠兼領河中凡四鎮李茂貞入朝韓全誨深與相結崔胤始懼朱全忠如河中韓偓謂制宦官當在正旦今已失時惟宜守大信以安之又謂為天下當用公正此機生則彼機應終無成功李克用復取慈隄丁會鎮昭義孟遷鎮河陽杜從法亂昌普崔胤欲盡誅宦官宦官使美女知書者謂之胤與朱全忠書稱被密詔令以兵迎車駕全忠自河中還歸王宗儼平昌普上謂陸展不樂吾返正易服而逃韓偓曰彼不預謀聞變驚懼耳偓又言敕使憂懼與三功臣及繼筠相結將致不安上貶黜宦官皆不行李神福攻杭州顧全武拒之上謂朱全忠欲誅君側之惡為盡忠令與茂貞合謀李繼誨等令小兒歌於殿東韓偓謂繼誨等不當令出入禁中又謂敕使衛兵相與為一朱全忠舉兵發大梁李神福敗抗兵擒顧全武韓全誨令李繼誨等劫上上謂崔胤我勢須西行卿等



玄默閣茂

正戊申  
三丁未

四丙子六乙亥七甲辰十  
癸酉朔 本志五月甲子  
太白襲樊感在軒轅台星  
上太白遂犯端門又犯長  
垣中星

二

但東行 復咸通近例全誨等同議政事 李繼筠掠內庫 朱全忠至河中京師大駭 司馬穀以同  
州降全忠 李繼昭以兵衛崔胤及士民於開化坊 上召胤及百官皆不至 韓全誨李繼誨等逼上  
幸鳳翔 韓建請平於全忠 李茂貞迎車駕 全忠至零口聞上西幸還也赤水 全忠逼韓建取華  
州徙建鎮許州 崔胤帥百官請全忠西迎車駕 盧光啓權句當書 上至鳳翔 全忠逼長安百  
官班迎及辭 李繼昭獻其兵八千於全忠 全忠表崔胤以密詔召胤 入朝上若以胤矯詔趣全忠  
歛兵還鎮 康懷貞敗鳳翔兵於武功 盧光啓參知機務 全忠至鳳翔 屢詔全忠還鎮全忠乃北  
攻邠州 崔胤裴樞罷相 李繼誨降全忠復其姓名楊崇不 韓全誨李茂貞求援於李克用李嗣昭  
敗汴兵於平陽北 全忠還屯三原崔胤至三原趣全忠迎駕 朱友宣屠蓋屋 全忠還百官京城民於  
華州 徐彥若薨遺表以劉隱為留後 李神福守衛錢鏐丘璽鏐乃求成 馮行襲殺江淮敕使以附全  
忠 王建外附朱全忠內勸李茂貞堅守遣王宗信等將兵五萬迎駕為實襲出南 鍾傳圍危全諷於撫  
州祝天火曰非民罪 傳戒子以搏虎 雷滿薨子彥威代之

朱全忠軍武功 李嗣昭攻慈隰 韋貽範為相 以嚴龜為岐汴和協使賜全忠姓李 全忠旋軍河  
中 李嗣昭下慈隰逼晉絳全忠遣朱友宣氏叔琮擊之 嗣昭下絳州康懷貞復取之 嗣昭退屯蒲  
縣叔琮擊破之 全忠如晉州 次潞安 上謂韋貽範兼須杖之二十 貽範舉盃及上願氏叔琮  
大破嗣昭於蒲縣乘勝攻河東取慈隰汾三州遂圍晉陽 李存信勸克用逃入北虜李嗣昭李嗣源周  
德威劉夫人李克用爭之乃止叔琮等大疫引還 李龍吉謂聚兵治兵修城不若修德愛人選將  
擇吏 李克用縱沙陀侵暴曰諸侯皆重賞募意之則散去矣 李存信謂朱氏惡極殆將斃矣母宜  
沮喪 曹姬生存勗劉夫人待之加厚 使李儼以御衣賜楊行密使為東面都統以討全忠 翟胤為  
全忠執板歌 韓偓諫用回鶻兵 盧光啓罷 楊行密以顧全武易素裴 康懷貞破符道昭於渾谷  
朱裏卒兄款代之 朱全忠發河中 韋貽範遭母喪 錢鏐進討越王 蘇檢為相 朱全忠至號縣  
馮弘鐸攻田頌頌大破之於葛山 李茂貞與朱全忠戰於號縣北茂貞大敗 孔勣拔鳳州 全忠進  
圍鳳翔 馮弘鐸江將入海揚行密說降之 行密攻宿州不克而還 孔勣取成隴州 韋貽範求  
起復韓偓不肯草麻 李茂勳屯三原康懷貞擊走之 杜稜諫錢鏐以孫儒之黨重為親兵 徐鉉許再  
思作亂攻杭州 漳貽範再起復為相 柳修業謂王宗播不血戰恐不自保 王建為秦承厚祇目 王  
宗綽克興元李繼密降以憂死 建忌宗綽得眾而殺之 朱全忠欲歸河中高季昌謂功垂成安可捨去  
馬景詐降云汴軍遁去李茂貞出擊大敗而還由是喪氣 李恩彬以洋州降王建或勸錢鏐東保越州  
杜建徽叱之 鏐遣顧全武成越州全武曰之越不如之揚乃遣全武以子傳璋告急於楊行密 徐許召田頌共攻杭



昭陽大淵獻

二王

辛未五庚子七巳亥戊辰  
十丁卯朔

三

州全武說行密曰田頌得志必為王患李儼至楊州行密置制敕院王建拔興州李彥詢彥韜降於汴軍朱全忠獻食物議與李茂貞連和上鳳翔城中犬肉貴於人肉上賜御衣以充用韋貽範堯田頌欲自西陵度江盛造等相破之李茂勳請降於朱全忠更名周彝李茂貞密謀誅宦官與全忠連和楊行密召田頌願徵錢鏐錢反取質而還錢傳瓘請為質於頌丁章逐朱叔據溫州上言十六宅凍餒死者日數人令速和解鳳翔卒罵韓全誨盧光稠陷韶州岳州鄧進思卒弟進忠代之

王師範以朱全忠圍逼天子分兵襲河南諸州劉鄩據兗州市人不知張居厚襲華州事泄走死李茂貞白上誅韓全誨等與朱全忠連和上累召崔胤胤稱疾不至全忠擊鳳翔北山兵茂貞為子胤求尚平原公主上出鳳翔幸全忠營崔胤迎謁於興平復為相上入長安盡誅宦官數百人以內諸司歸省寺兩軍八鎮隸六軍以崔胤判六軍十二衛李克用攻晉州停鳳翔所除官張承業等不死崔胤惡陸扈之杖殺宋柔等韓偓謂萬國耳目安可以機數欺之賜蘇檢盧先啓死王溥分司褒寵朱全忠將佐崔胤請以輝王祚為元帥全忠副之崔胤恃全忠恩恣全忠表符道昭鎮秦州不果韓偓薦趙崇王贊為相全忠怒偓坐貶上令全忠取平原公主朱友裕鎮華州全忠留步騎萬人於兩軍使朱友倫將之侍衛京輔皆全忠黨全忠歸鎮裴樞為相李克用謂崔胤權重則怨多勢倖則豐生又謂全忠欲有事淄青畏吾倚其後朱友宣解齊州圍葛從周圍兗州全忠以四鎮魏博兵擊王師範李神福圍鄂州朱全忠判元帥府丁章死張惠據溫州王茂章救王師範淮南兵攻宿州康懷貞擊走之許德勳勸馬殷不絕朱全忠杜洪求救於朱全忠全忠遣成汭馬殷雷彥威共救之李璠謂汭曰潭即吾讎安得不為後慮王建攻秦隴建以馬示王殷王殷暉以雲州叛降劉仁恭李克用遣李嗣昭討之敬暉帥眾奔城去契苾讓振武叛嗣昭討平之克用杖嗣昭李神福敗成汭於君山汭溺死馬殷雷彥威襲陷江陵許德勳過岳州遷鄧進忠於長沙李茂貞解尚書令以避朱全忠崔胤請召募六軍六千餘人朱友宣攻博昌驅民十餘萬并築為土山遂屠之進攻青州王茂章拔密州使張訓守之朱全忠拔登州王師範王茂章破朱友宣於石樓斬之全忠自攻青州茂章戰且飲酒茂章引去李處裕死之張訓封府庫植旗幟而去陳詢據睦州叛錢鏐遣方永珍擊之鏐索杜建徽兵仗建徽食不顧朱全忠留楊師厚圍青州而還以王建為蜀王王宗本謀取荆南田頌請楊行密徵吏求償行密欲保境息民抑頌攻取行密問康儒於頌頌與安仁義同舉兵行密召李神福於鄂州神福詐云攻荆南遂東還安仁義襲常州不克王茂章徐溫擊潤州破之朱延壽與田頌通謀楊師厚敗王師範於臨朐又敗其弟師克遂圍青州楊行密詐失明誘朱延壽殺之田頌執李神福妻子招之神福不從



神福敗王壇汪建於吉陽機又敗之於皖口獲餘縉以遺錢鏐 願自將逆戰行密使臺濠擒其後  
汴人拔棣州 王師範降於朱全忠 田頌使郭行悰等屯蕪湖拒李神福自引兵拒臺濠戰于廣  
德敗還宣州行悰等皆降於濠 侯矩以夢州降王建建取懷忠萬施四州 劉鄩令軍士非素遣從  
副使者無得與之俱 鄩侯王師範命然後降 朱全忠以鄩為都押牙坐受四鎮將吏庭參 朱友  
倫因擊死全忠盡殺同職者 趙匡胤龍荊南則人走以弟巨明鎮之 錢鏐遣方永珍救楊行密  
鳳翔邠州兵屢近京畿朱全忠遣兵屯河中 田頌出戰死臺濠克宣州 李神福以杜洪未平辭  
宣州 郭師從保護錢傳權 獨孤損為相裴贄能 朱全忠殺張濬葉 彥送其子格於漢南 劉  
仁恭焚契丹草 劉守光誘執述律阿鉢

閏逢因敦 二丙寅 閏四乙

未五甲子七癸亥八壬辰  
十辛卯朔五日夏至  
本志十月辛卯朔食陰二  
度

天祐元

朱全忠奏殺崔胤詔貶之 散遣所募六軍 以崔遠柳璨為相 朱友諒殺崔胤 李茂貞李繼徽  
侵逼京畿 全忠屯河中請上遷都洛陽驅徙士民 上謂華州民朕不復為汝主 上至陝 全忠  
來朝何后言大家夫婦委身全忠 王建遣王宗祐迎駕至興平 建始用墨制除官 朱全忠兼判  
神策六軍諸衛 官人耳語韓建躡全忠足陽醉去 以長安為佑國軍 上以綰詔賜王建李克用楊  
行密 行密歸錢傳璠顧全武於杭州 行密遣李神福擊杜洪全忠求和不許 上以皇后新產請俟  
十月入洛全忠令寇彥卿促官家發來 上發陝 至穀水全忠殺內園小兒二百餘人左右皆汴人矣  
上至東都赦改元 以陝為興唐府 徙張全義天平全忠自領忠武 賜錢鏐爵吳越王紹威爵鄴  
王 上召朱全忠敬翔宴不入 趙匡胤攻夢州王宗阮擊敗之 張武鎮峽 鄒宣鳳翔西川合兵傳  
機討朱全忠 全忠西擊分岐 馮涓勸王建與李茂貞結昏使為蜀扞蔽 洎諫重欽 朱全忠欲殺  
德王裕既而云崔胤賣臣 全忠使李振與朱友恭等謀弒上 蔣玄暉帥史太等弒上於椒殿誣李漸  
榮裴貞一 立輝王祝為帝年十三 李神福攻鄂州未下有疾以劉存代之 臺濠卒楊渥出鎮宣  
州徐溫戒以非王令溫使勿來 尊何太后 邠岐兵不出朱全忠引還 全忠歸罪於朱友恭氏叔琚  
殺之 復以張全義為河南尹 朱友裕薨楊行密圍光州朱全忠屯霍丘掠淮南以救之 陳璋以衛  
州叛錢鏐降楊行密 行密歸馬實於湖南 馬殷謂行密不事天子不足與劉隱賂朱全忠得清海節

旃蒙赤奮若 庚正

唐昭宣帝 天祐二

王茂章拔潤州 安仁義以李德誠有禮委身授之 陶雅救睦州軍夜驚不動虜錢鏐以歸 朱全  
忠使李振代王師範 全忠圍壽州州人不出乃引歸 王師範舉族遷大梁 朱全忠致仕 全忠  
使蔣玄暉殺昭宗諸子 劉存拔鄂州執杜洪殺之 葬昭宗 王師範鎮河陽 獨孤損出鎮安南  
張文蔚為相 裴樞崔遠罷相 樞不與張廷範太常卿柳璨并損遠諸去之 楊涉為相泣曰此



吾家之不幸 蓋寓卒 慧星竟天 陶雅會衢睦攻婺州錢鏐救之 詔以十月親郊 柳璨李振  
勸朱全忠貶逐衣冠裴樞等以塞昌黎朝廷為之一空 趙匡凝修好於王建 殺裴樞等朝士三十  
餘人於白馬驛 全忠撲殺言柳為車轂者裴贊貶死 士大夫不入朝者令州縣督遣 魏將李  
公俊謀亂奔滄州 王建遣王宗賀擊馮行襲 朱全忠遣楊師厚擊趙匡凝自以大軍繼之 盧估  
陷温州 方永珍攻婺州 縱司空圖還山 楊師厚克襄州趙匡凝奔廣陵 進擊荆南趙匡明奔  
成都 王宗賀克金州馮行襲奔均州 陶雅拔婺州 濠州劉金平 楊行密疾使周隱召子渥於  
宣州隱請以軍府授劉威徐溫嚴可求使人召渥 朱全忠為諸道元帥 全忠移兵擊淮南道遇兩  
人馬疲乏 柴再用請先下壽州即以光州迎降 蘇楷奏改昭宗諡號曰襄宗 楊渥至廣陵 全  
忠至壽州壽人堅壁清野以待之乃退屯正陽 改成德軍曰武順 全忠北歸柴再用抄其後軍  
全忠言我不受九錫豈不能作天子 又謂柳璨等欲延唐祚乃郊天遂改郊曰 趙匡明至成都  
楊行密薨子渥立 蘇循揚言朝廷速宜損讓 以宣武等二十一道府全忠為魏王加九錫不受  
柳璨自往達傳禪之意全忠拒之 王殷趙殷衡諸將玄暉柳璨與何太后謀復祚 以全忠為天下  
元帥 全忠修大梁府舍為宮闕 斬蔣玄暉而焚之 王殷等誣玄暉私侍太后全忠害太后追廢  
為庶人 罷郊祀 斬柳璨車裂張延範柳璨自謂負國賊 王宗朗奔金州馮行襲復取之 陳詢奔  
睦州奔廣陵陶雅據之 楊渥遣李簡擊王茂章 湖南寇淮南楊彪擊却之

柔兆攝提格

二甲

三

吐蕃寇涼州 李簡至宣州王茂章奔兩浙刁彥能撫定軍城 陶雅歸歙州錢鏐取睦州 羅紹威  
患牙軍驕橫欲借汴軍誅之朱全忠詐會魏鎮兵伐滄州又遣馬嗣勳會女葬與紹威合擊牙兵盡殺  
之 陳璋歸衢州方永珍取婺州遂攻衢州 楊渥攻湖南 陳知新拔岳州 以朱全忠為三司都制  
置使不受 魏將史仁遇作亂據高唐全忠召滄州諸軍討之至歷亭魏兵又亂誅之遂拔高唐殺仁遇  
李嗣昭攻邢州張筠擊走之 劉守文攻貝冀 鍾傳薨子匡時立養子延規以江州降淮南 朱全  
忠如洛州 楊渥遣秦裴攻江西 魏之亂兵據貝博瀘相衛五州朱全忠悉討平之 全忠留魏半歲  
羅紹威殺牛羊豕近七十萬 紹威悔誅牙兵 秦裴先誘擒劉楚乃圍洪州 全忠發兵擊滄州 周  
本迎陳璋歸淮南兩浙取衢州 朱全忠軍長蘆滄人不出羅紹威供億數十萬人無闕 秦裴拔洪州  
虜鍾匡時 楊崇本攻夏州劉知俊敗坊州兵 劉仁恭悉文境內士民 劉守文謂子叛父來將安  
用之 王建始承制封拜 李存勗勸李克用救劉仁恭 克用召仁恭兵與共攻潞州 劉知俊康懷  
英敗楊崇本於美原西軍自是不振 高季昌鎮荆南 湖州高彥卒子濫代之 錢鏐薦王景仁 朱  
全忠遣李周彝救潞州 廢鎮國隸匡國軍 丁會以潞州降河東 朱全忠釋滄州還劉守文乞餘



糧以濟飢民 吉州彭玕附湖南

通鑑

卷二十一

七







資治通鑑目錄卷第二十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

疆圉

梁太祖

是燕劉開平

唐太祖武帝

秦憲敬王

吳越

楚武穆王

荆南南平

景帝

閩

蜀高

南漢

單閱元

天祐四

武肅

馬

武信王

天祐四

太祖

復七

烈宗

第

正戊寅

梁王自滄州還威望大沮欲速受禪羅紹威勸

蜀王勸晉稱帝王復書曰誓於此生靡繁節王

岐王寬簡或告符昭

王錢

殷勤進於

梁以

殺周隱

梁加

移檄諸道

劉

丁未六丙

薛貽矩以臣禮見王歸趣唐帝禪位唐

契丹阿保機寇雲州王與之會東城約共攻梁阿保機歸

反王寢宿其家名

子傳

殷為楚王

使季晏

驕奢酣縱

梁邪

云欲復唐

隱

十一甲戌

帝遣百官勸進王却之遣李思安擊幽州

而負約東附梁梁康懷貞攻潞州李嗣昭等

所居為宮

璿傳

劉存陳知

彥恭又攻

溫顯溫殺

琅邪

室既無應

勸進

雨水本

唐帝遣百官奉冊寶詣大梁楊凝式謂父涉

堅守王命周德威等救之攻澤州梁李思

安代康懷貞攻潞州為

璿討

新入寇殷

彥恭又攻

溫顯溫殺

琅邪

室既無應

勸進

積尸

劉仁恭居大安山李思安直抵城下劉守光

夾寨周德威數攻梁

州斬

於越隄擒

存等殺之

命季昌討彥

殺左右於

王以蜀王

彭王

彭王

引兵入城拒却之遂攻

大安山執仁恭囚之王始御殿受百官稱臣

角道絕饋運梁尹皓

兵討

遂拔岳州

遣兵會

能制移

檄諸道云

欲復唐

遣劉存陳

同為惡

去唐年號王更名

晃朱全昱謂王可作天子乎王即帝位

朱全昱責帝行當族滅

改元

奉唐帝為濟

陰王

建東京廢西

朱全昱責帝行當族滅

改元

奉唐帝為濟

陰王

朱全昱責帝行當族滅

改元

奉唐帝為濟

陰王

建東京廢西

朱全昱責帝行當族滅

改元

奉唐帝為濟

陰王

建東京廢西

朱全昱責帝行當族滅

陰王

建東京廢西

朱全昱責帝行當族滅

改元

奉唐帝為濟

陰王

建東京廢西

朱全昱責帝行當族滅

改元

奉唐帝為濟

陰王

通鑑

卷二十六

一

六十六百二第卷







七十六百二第卷後以月







俊亦來援河東 韓遜  
克鹽州 命楊師厚劉  
尋等討劉知俊  
鄒克潼關 擒劉  
知浣 上幸陝 楊  
師厚拔華州  
劉知俊奔鳳翔 楊師  
厚克長安以劉守光為  
燕王 克丹州 商州  
李稠走擒之上還西  
都寢疾 襄州軍亂殺  
王班立李洪附于蜀  
楊虔以房州叛附蜀尋  
克之晉周德威圍晉州  
楊師厚擊却之 陳暉  
克襄州執李法楊虔  
以割繼威為義昌留後  
韓建楊涉罷趙光逢  
杜曉為相 上告謝圖  
丘赦 羅紹威病乞散  
請以有功重臣鎮魏博  
上以其子周翰領府事  
岐劉知俊攻靈州詔  
康懷貞等攻邠寧以救  
之 懷貞等入邠寧慶  
三州引還 王彥章用  
二鐵槍 懷貞等大敗  
於三水 滄州置宰殺務  
燕人以飼軍

同華雍州 倡來  
復入于梁 奔  
王遣知俊 高澄  
攻靈州梁 欲盡  
康懷貞等 殺百  
攻邠寧以 姓  
救之入寧 滎叛  
衍慶三州 附淮  
知俊引還 南使  
邀懷貞等 錢鏐  
於三水大破 尉之

湖兩兵 以安  
周本將兵  
請去副貳  
本謂全  
諷敗援兵  
必還 又  
謂眾寡不  
敵當乘銳  
用之 周  
本擒危全  
諷於象牙  
潭遂取表  
吉州 陶  
雅襲取饒  
州 米志  
誠敗范政  
於上高  
危仔倡奔  
兩浙取信  
州 盧光稠  
以虔州來  
附始書得  
江西 高  
澧以湖州  
來附



上章

敦牂

辛酉三

庚寅

五七戌子

九子亥卯

本志十

二月庚午

望食

四

劉延祚出降劉守光族

呂充趙王竊呂琦以

逃守光為父仁恭請

致仕殺劉守文高宗

益殺李彝昌軍中立其

族父仁福上以宋州

大水而衡王友諒獻瑞

麥熟之分晉絳置定

昌軍寇彥卿專殺崔

沂劾奏貶之羅紹威

卒子周翰代之馮行

襲病亟李班安靖許州

上以革蔽之初不欲

置宦者於宮掖并岐

鄒溼兵圍夏州弔王

鎔使者勸上圖鎮定

上幸陝遣楊師厚等屯

七

遣周德威會鳳翔兵圍

夏州不克趙王鎔求

援王急發兵救之王

自將屯趙州王處直以

兵從王進逼梁營軍

于野河北周德威謂

天武軍為奇貨德威與

張承業勸王退屯高邑

七

求巴劍州

於蜀蜀以

貨與之

遣兵圍夏

州不克

克湖

州行

思殺

陳瓊

誅之

梁以殷為

天策上將

軍侵荆

南敗于油

口淮南

敖駢圍赤

石遣兵擊

虜之辰

叙州蠻入

冠遣呂師

周討之

龐巨昭以

容州劉昌

七

岐王加隆

演嗣吳主

赦高澧

來奔徐

溫謂木偶

衣皆民力

宜解衣貧

者教駢

圍赤石為

湖南所虜

盧光稠

傳位於譚

全播不受

光稠卒全

播迎其子

延昌立之

延昌貳

三

太子與唐

道襲有隙

出道襲於

興元潘炕

代為樞密

使岐王

求巴劍州

與之貨七

萬韋莊

卒太子

更名元坦

養子百

二十人

周庠庾傳

素為相

赦改明年

元

高州

容州

楚

入于



令格式 王景仁進軍  
柏卿

重光 乾化元

協洽

唐正丙戌  
三乙酉五  
甲申癸亥  
丑七壬午  
九辛巳朔  
十一十  
二日冬至  
蜀平  
亥朔本  
志正月丙  
戌朔食午  
月癸酉冠  
左執灋

晉人掠劉蜀者以困梁  
軍 王景仁出兵逐晉  
人至高邑 日晡士卒  
飢而退晉兵乘之大敗  
梁兵於柏鄉 景仁等走  
還河上 震 命楊師厚  
將兵屯河陽 晉人圍  
邢州 王檀城守 晉王  
圍魏州 上遣李振助羅  
周翰城守 蔡州劉行  
琮作亂 王存儼誅之上  
謂存儼 晉貨傳澶衛屯  
遠飛矢 賈貨傳澶衛屯  
白司馬 阪以備之 楊  
師厚自磁相救 邢魏晉  
兵去師厚屯魏州 溫  
韜以邢岐之師寇長安  
康懷貞等敗之於車度  
大赦 劉守光欲稱  
帝 孫鶴諫 晉王與五  
鎮共尊守光為尚父  
守光表求河北都統詔  
以為采訪使 守光怒  
儀注無郊天改元乃謀  
稱帝 張金義子繼祚

八

周德威掠相鄉劉蜀者  
梁人始困 德威壓梁  
壘門而詬之 王景仁怒  
而出兵 德威轉戰而北  
至野河而止 王謂梁  
黨我靜其必有勝 王  
欲先登 周德威請俟日  
昃梁卒飢欲退以騎兵  
乘之 大敗梁兵於相  
鄉 李存璋曰 餉軍者  
勿殺梁戰士悉解甲投  
兵 王退屯趙州 張承  
業圍邢州 王圍魏州  
王觀河於黎陽 周  
德威掠貝博澶衛 劉  
守光誘脅鎮定諸將請  
先取守光然後南討  
王自魏州還趙 王享王  
於趙州 周德威成趙  
州 王與趙王等共尊  
劉守光為尚父 王會  
趙王於承天軍 謂朱溫  
不日必有天誅 遣李承  
勳督劉守光不肯稱臣  
守光囚之 守光攻容

八

蜀王韋繼  
崇之婦王  
怒始與蜀  
絕 王  
聚兵臨蜀  
竟 遣溫  
韜寇長安  
至車度敗  
還 遣兵  
寇興元不  
克 蜀  
屢破岐兵  
王遣劉  
知俊李繼  
崇等擊蜀  
大敗王宗  
侃等於青  
泥嶺追至  
西縣圍之  
蜀王宗  
鑑敗岐兵  
於明珠曲  
蜀主自  
救西縣劉  
知俊敗解

錢鏐  
奔湖州  
淮南

呂師周擒  
潘金盛斬  
之移兵擊  
宋鄴 馬  
實為朗州  
節度使  
劉巖攻容  
州取之又  
取高州

八

黎球殺盧  
延昌而代  
之尋卒李  
彥圖代之  
譚全播詐  
疾自免  
劉巖取韶  
州

辛元

普慈公主 嚴為  
嫁李繼崇 留後  
蜀主奪之 梁  
始與岐絕 以嚴  
命王宗 為節  
侃等將兵 度使  
擊岐趙溫  
珪諫破岐 韶州  
兵寇興元 取之  
唐道襲擊 又  
却之 蜀 取容  
主如利州 州高  
諸將屢  
破岐兵蜀  
主西還  
王宗侃等  
與劉知俊  
戰於青泥  
嶺大敗走  
保西縣岐  
入圍之  
唐道襲不  
奔興元  
王宗鑑等  
救西縣敗

自三月以後卷第二百六十八



欲弑上全義止之 劉  
守光寸斬孫鶴 守光  
自稱燕帝改元應天其  
日契丹陷平州 上聞  
晉趙將入寇北巡至相  
州 上至魏縣或傳沙  
陀至士卒多避匿 上  
躁忿宿將多被誅 晉  
趙音不出上乃還 高  
萬興克鹽州 以曲美  
為靜海節度使

圍歸王  
以讒奪知  
俊兵李繼  
崇諫且遷  
其族於秦  
州

劉守奇 來奔 晉攻幽  
州劉守光求救 帝自將  
擊鎮定以救之 撲殺  
孫騰等於白馬 以段  
凝饋獻豐厚追數李思  
安非薄而殺之 上至  
魏州命楊師厚攻秦強  
賀德倫攻隋縣 上至  
下博南遇存習遂趣東  
強 東強卒擊李周彝  
上怒拔東強屠之 晉  
史建瑭等入賀德倫營  
軍中驚擾帝帥諸軍宵  
遁還貝州疾增劇 張  
萬進殺劉繼威舉滄景  
內附 帝至東都 至

玄默二

九

九

汜灘

蜀王宗汾  
拔文州

梁加  
王尚父

九

二

赦王錯  
罷太子  
更名元膺  
王宗汾  
攻岐文州  
拔之

南漢高祖天皇大帝

星  
度絕大  
行去心四  
月壬戌順  
第二星五  
癸亥犯房  
正月丙申  
暑本志  
六日大  
二甲戌朔  
九乙巳十  
丑七丙午  
戌申六丁  
巳酉閏五  
正庚辰  
擊鎮定以救之 撲殺  
孫騰等於白馬 以段  
凝饋獻豐厚追數李思  
安非薄而殺之 上至  
魏州命楊師厚攻秦強  
賀德倫攻隋縣 上至  
下博南遇存習遂趣東  
強 東強卒擊李周彝  
上怒拔東強屠之 晉  
史建瑭等入賀德倫營  
軍中驚擾帝帥諸軍宵  
遁還貝州疾增劇 張  
萬進殺劉繼威舉滄景  
內附 帝至東都 至

周德威會鎮定兵平祁  
溝關 劉守奇劉去非說  
下涿州尋奔梁 德威攻  
幽州梁主攻隋縣李存審  
屯下博橋執劉樵者斬臂  
縱去曰晉王至矣 史建  
瑭李嗣肱詐為梁兵入賀  
德倫營縱火殺人梁主宵  
遁 張萬進殺劉繼威以  
滄景內附 李存威拔  
尾橋關及吳州王欲斬李  
嚴孟知祥諫而止遣李  
存審將騎兵助周德威  
李嗣源拔瀛州 德  
威擒單廷珪 梁朱友  
謙以河中來附且求救

宋鄴及蠻  
酋昌師益  
降 梁以  
穀為武安  
武昌靜江  
監遠節度  
使洪鄂四  
面都統  
梁遣韋戩  
等為潭廣  
和叶使  
吳陳璋襲  
取岳州

築汪陵外郭  
吳陳璋入寇  
遣倪可福拒  
之 李昌出  
兵攻襄州為  
孔勅所敗梁  
朝貢路絕

李遇不服  
徐溫溫遣  
柴再用等  
攻宣州  
遇降溫族  
之諸將始  
畏溫徐知  
誥事溫甚  
謹為昇州  
刺史修政  
禮士 宋  
齊上以術  
干知誥黃  
訥說劉威  
入覲以解  
嫌 徐溫

復如利州  
又如興  
元大破  
岐兵岐兵  
解圍去蜀  
主西還

曲蜀主  
整於明珠



|        |  |
|--------|--|
| 昭陽作噩   |  |
| 梁均王乾化三 | <p>西都 薛貽矩卒 上<br/>謂我死諸兒非晉王敵<br/>無葬地矣 帝愛養子<br/>友文飲以為後次子友<br/>珪無寵心不平且不自<br/>安 帝亂諸婦友文婦<br/>王氏尤有寵 帝疾甚<br/>使王氏召友文出友珪<br/>於萊州 友珪與韓勅<br/>謀夜弑帝使其弟友<br/>貞殺友文於東都誣以<br/>為反 友珪即帝位<br/>許州軍亂殺韓建<br/>赦 楊師厚奪羅<br/>周輪魏博徒周翰於滑州<br/>廢建昌宮以張宗奭為國<br/>計使 龍驤軍潰亂<br/>討平之 朱友謙以<br/>河中附晉遣康懷貞<br/>等討之 敬翔為相<br/>晉王救河中懷貞等<br/>敗於解縣 友珪召楊<br/>師厚師厚往亦知我何<br/>師厚敗王德明於唐店<br/>葬太祖 劉訓以隰<br/>州附晉</p> |
| 十      | <p>王自將救友謙敗康<br/>懷貞於解縣友謙詣掎<br/>氏謝 劉訓以隰州來<br/>副</p>  |
| 十      |  |
| 衣錦     | 吳季   |
| 嶺南求昏   | 姚彥章侵   |
| 以季昌為勅每 | 吳陳璋攻荆南   |
| 陳璋攻荆   | <p>事劉威陶<br/>雅如武忠<br/>王威等悅<br/>服人亦重<br/>温 温等<br/>推隆 演為<br/>吳王 陳<br/>璋襲楚岳<br/>州取之遂<br/>攻荆南遣<br/>劉信屯吉<br/>州 李彥<br/>圖卒虔州<br/>人奉譚全<br/>播代之附<br/>二梁</p>  |
| 赦太子    |  |
| 于楚     | 求昏   |
| 十自     |  |



三癸卯五  
壬寅生辛  
丑八庚午  
十己巳十  
二戊辰朔

歷趙巖興均王友貞  
諒討友圭巖曰在招討  
楊公一言耳均王使馬  
慎交說楊師厚或說  
師厚奉義討賊何謂君  
臣友圭徵龍驤軍均  
王激怒云欲盡阮之  
表象先帥禁軍突入宮  
友圭使馮廷諤殺妻及  
已諸軍十萬大掠杜  
曉李班皆死表象先使  
趙巖迎均王均王即帝  
位於東都帝更名鎰又  
更名瑱以楊師厚為鄴  
王事大小必咨焉師  
厚與劉守奇掠趙境焚  
鎮州關城師厚逼滄  
州遷張萬進於青州以  
守奇代之姚洎為相  
王景仁侵廬壽與徐  
溫戰敗於霍仁

安遠軍降薊州又拔  
盧臺軍劉光濬克古北  
口居庸關降劉守光  
令元行欽收兵山北使  
高行珪守武州李嗣  
源下山後八軍進攻武  
州行珪降元行欽攻  
行珪嗣源救之敗行欽  
於廣邊軍降之嗣源  
拔儒州高行珪與王  
從珂分將牙兵從嗣源  
周德威謂劉守光大  
燕皇帝何雖伏如是  
劉光濬拔平州又拔  
營州趙王求救李紹  
衡救之李信拔莫州  
又拔瀛州與趙王  
會天長劉守光復取  
順州守光將入檀州周  
德威擊破之守光  
窮困晉王自詣幽州  
城下諭之守光欲降  
李小喜止之其夕小  
喜降於晉軍且告食  
盡明日王急攻拔其城  
擒劉仁恭守光亡至燕  
樂擒之以周德威鎮  
幽州王自鎮定還晉  
陽

軍遣  
傳權  
破之  
盧壽  
以歸  
又  
攻廣  
德廣  
花虔  
過信  
傳權  
攻吳  
常州  
敗於  
無錫

許之

王季昌繕定  
聚兵交通  
朝廷浸不能制

南不克而  
還李濤  
攻吳越衣  
錦軍為錢  
傳瓘所虜  
花虔過  
信屯廣德  
復為傳瓘  
所虜楚  
姚彥章寇  
鄂州吳  
越錢傳瓘  
寇常州徐  
溫敗之於  
無錫梁  
王景仁寇  
廬壽徐溫  
敗之於霍  
仁

疏唐道襲  
過夫以為  
太子少保  
三錯為  
相以杜  
光庭為諫  
議蔡國公  
太子元  
膺召諸將  
宴飲唐道  
襲諸云將  
作亂徵兵  
入宿衛太  
子發兵攻  
道襲戰於  
清風樓下  
道襲敗死  
王宗黯與  
太子戰於  
會同殿前  
太子敗死  
徐妃張  
格合謀立  
太子宗衍



關逢

閻茂

四丁卯六  
丙寅八  
申十申子  
十癸己  
朔

四

貶于兢 韓遜卒子沫  
代之 晉王冠邢州楊  
師厚拒却之 王殷以  
徐州叛附於吳命牛存  
節等討之敗吳朱瑾

十一

趙王頌識劉太師面  
李喜先劉守光死  
刺劉仁恭心血祭先王  
墓 鎮定推王為尚書  
令始開府置行臺王  
會趙幽潞之兵攻梁邢  
州不克

十一

蜀王宗鐸  
等寇階州  
及長城關  
李繼徽  
之子彥魯  
毒其父而  
代之

吳劉崇景

以表州來  
附 王環  
襲吳黃州  
執馬鄴  
許貞救劉  
崇景敗歸  
復失表州

李昌胤

十一

劉崇景以  
表州叛附  
于楚 楚  
王環襲破  
黃州 柴  
再用敗楚  
許貞兵復  
取表州  
梁王殷以  
徐州來附  
朱瑾救之  
敗歸

四

太子開崇  
勳府 荆  
南寇黃州  
王成先擊  
却之 誅  
王宗訓  
毛文錫判  
樞密 文  
錫諫決峽  
堰曰高季  
昌不服其  
民何罪  
南詔寇黎  
州王宗範  
等擊敗之  
追至大度  
河俘斬萬  
計 王宗  
鐸等破岐  
階州及長  
城關

旃蒙

大淵

獻正

辛酉六

貞明元

牛存節拔徐州蔣殷自  
焚 趙光逢致仕 楊  
師厚卒上宮中受賀  
趙巖勸上分魏相為兩  
鎮 使劉鄩將兵六萬

十二

梁張彥以魏博來附  
王使李存審先據臨清  
自以大軍繼之 賀德  
倫勸王先誅張彥彥  
至永濟迎謁王誅彥等

十一

李保衡殺  
李彥魯以  
郊寧附于  
梁遣劉知  
俊攻之

以女嫁劉巖

十二

徐溫以子  
知訓為行  
軍副使  
溫出鎮潤  
州子知訓

五

赦 誅綱  
金三王南  
詔不復犯  
邊 遣王  
宗緒宗播

王於



庚寅八巳度河以脅魏人魏軍  
丑十巳不樂分徙遂作亂劫賀  
十二巳德倫求復舊未許遂叛  
附于晉李保衡殺李彥  
日穀兩魯以邠寧來附使王  
檀助劉鄩拒晉岐劉

知俊圍邠州霍彥威拒  
之晉人襲陷潭州  
劉鄩伏兵圍晉王幾獲  
之鄩自黃遷乘虛襲  
晉陽會久雨積旬鄩至  
樂平食盡而還鄩欲  
據臨清周德威逼之退  
屯華縣晉王引兵守之  
帝責鄩不速戰鄩曰  
晉軍尚彊未可輕也但  
人給十斛糧可勝矣帝  
怒使中使督戰鄩以  
河水飲諸將鄩薄鎮  
定營敗還張德妃卒  
康王友敬伏人寢殿謀  
為逆帝覺之誅友敬由  
是疎忌宗室專任趙巖  
張漢傑等弄權受賄故  
翔李振皆疎退劉鄩  
謀毒晉王不克改元  
岐溫韜以耀鼎來附

八人而撫其餘衆王  
以彥卒為帳前銀槍都  
使翼馬而從衆心大服  
王與劉鄩屯魏縣夾  
河為營賀德倫以魏  
博讓王王兼領之王  
以李存進為巡按使魏  
城肅然王以軍府事  
委司空趙彥昭從子不  
以白王王族之王以  
孔謙為支度務使聚三  
鎮兵十年軍須無闕然  
急徵重歛怨亦歸王  
貝州不服于晉王襲取  
德州絕其通滄州之路  
襲潭州取之王從  
百餘騎覬劉鄩營梁人  
圍之數重方戰得出  
鄩棄虛襲晉陽王曰鄩  
長於掩不備短於決戰  
鄩遇雨而還欲據臨  
清周德威迫之退屯華  
縣王與之對壘高行  
周謂李嗣源養壯未為  
大王行周事嗣源猶事  
大王梁王檀復取潭  
州劉鄩薄鎮定營敗  
去

蜀王宗綰  
克階州成  
州李繼崇  
以秦州降  
蜀劉知  
俊攻邠州  
未克聞其  
家陷蜀引  
兵還遂奔  
蜀蜀王  
宗綰宗瑤  
克鳳州  
溫韜以耀  
鼎州附於  
梁

留廣陵乘

攻秦州宗  
瑤宗翰攻得曰  
鳳州官安能  
中火閉門梯航  
不內牧者事偽  
赦宗庭自  
綰等克階是貢  
州成州李使遂  
繼崇以秦絕  
州降岐  
劉知俊來  
奔宗綰  
會宗瑤克  
鳳州赦  
改明年元

柔兆二

十三

十三

使皮  
光業

通好於晉

十三

與吳  
越為

通正



困敦

正丙辰三  
乙卯申  
申八癸未  
十一子  
朔

李惠不拜衛王 劉鄩 劉鄩不出王如具州詐  
問晉王還晉陽乃出師 云還晉陽鄩襲魏州李  
襲魏州晉王自貝州還 存審驢其後王還與存  
鄩與戰於故元城西大 審夾攻之於故元城西  
敗晉人追至河梁奔萬 大破之 王檀自陰地  
殺溺殆盡鄩走保滑州 關襲晉陽幾不守 安  
王檀自陰地關襲晉 金全帥故將子弟出戰  
陽急攻幾陷之會昭義 石君立以昭義援兵  
救至大掠而還 帝聞 至梁師乃退王以策非  
鄩敗檀還歎曰吾事去 已出其賞不行張承業  
矣 晉人拔衛磁州 殺智德倫攻梁衛磁州  
帝召劉鄩不至即以爲 拔之 又拔沼州攻邢  
滑帥 晉拔沼州 李 州梁張溫以援兵來降  
霸作亂欲焚建國樓杜 取梁相州還隸天雄  
晏球討誅之 晉攻邢 梁閻寶以沼州降契  
州帝使張溫救之以衆 丹陷蔚州唐李嗣本又  
降晉 加錢鏐諸道元 攻李存璋於雲州王一  
帥實夢徵執麻以泣 歲再三還晉陽省曹夫  
趙光逢爲相 張筠奔 人毛漳以滄州降  
相州走 閻寶以邢州 王自將救雲州契丹引  
降晉 戴思遠奔滄州 去 貝州降屠之河北  
走 晉拔貝州河北皆 皆平 張承業姪爲盜  
入于晉梁獨有黎陽 立斬之

入貢 于梁 以王 爲諸 道兵 馬元 帥 傳珣 逆婦 于閩

馬謙李球 作亂挾王 討徐知訓 知訓欲走 嚴可求止 之朱瑾討 謙球斬之 周如作 亂於潤州 陳祐等討 斬之 光 州將王言 作亂張崇 討平之 晉王來約 伐梁遣徐 知訓等圍 穎州

昏 鑄 錢

元 遣王宗紹 王宗播等 伐岐新 官成宗 縮圖鳳翔 宗播攻隴 州會大雪 召還再 赦改明年 元國號大 漢



强圉三

赤奮

若

正辛亥 二庚辰 四巳卯 六戊寅 九丁未 十一丙 十一閏 一冬至

表象先救潁州吳師去  
晉王攻黎陽不克  
賀瓌  
貶劉鄩于亳州  
賀瓌  
爲北面招討使  
晉王  
度河拔陽劉  
帝如西  
都將郊祀敬翔諫不聽  
聞揚劉敗奔歸

十四

王攻黎陽不克 李矩不  
恤士卒山後新募軍殺之  
擁盧文進攻新州不克奔  
契丹 周德威恃勇失榆  
關之險 契丹主欲試  
猛火油攻幽州述律后以  
爲不者抄略其四野以  
困之 盧文進以契丹  
攻取新州德威攻之不  
克之被威敗還契丹遂  
出幽州 李嗣源開寶  
李存審請救幽州嗣源  
謂城中恐朝夕有變不  
暇待其喪 王遣三將  
救幽州嗣源及子從珂  
爲前鋒力戰得出山  
大破契丹解幽州圍  
契丹置盧文進於平州  
爲北邊患 張承業守  
晉陽徵租行法不寬賈  
歲 承業不以公物爲  
私禮王取劍承業挽衣  
請死曹太夫人爲之啓  
王 承業終身稱唐官  
王不殺盧質 劉夫  
人管其父 王乘冰取  
梁楊劉

十四

梁加王天  
下兵馬元帥

馬存攻吳  
上高

復與孔勅  
修好通貢  
獻

十四

梁救潁州  
知訓等還  
楚馬存  
冠上高  
徐溫徙鎮  
昇州 宋  
齊止知徐  
知訓將敗  
勸徐知誥  
之潤州

審知  
爲子延鈞  
娶越主  
之女

天漢元

張格唐文  
宸諸毛文  
錫貶之庾  
傳素罷庾  
凝績判樞  
密 蜀主  
忌劉知俊  
才而殺之  
赦改明  
年元

元乾

稱帝  
大赦  
改元  
以梁  
使趙  
光裔  
等爲  
相 嫁  
女 於  
閩



著雍

攝提

格

正乙亥

三卯辰

三亥酉

六壬寅

八辛丑

十一庚

午朔

本志十

二月癸

亥填犯

文昌上

將

四

敬翔憂國事求自効趙

張以爲怨望帝遂不用

謝彥章攻楊劉決河

水以限晉兵 蕭頊爲

相 趙光逢致仕 謝

彥章敗於楊劉晉人拔

濱河四寨 張萬進以

兗州叛附晉遣劉鄩討

之 賀瓌謝彥章軍行

臺村與晉王相拒不戰

彥章伏兵圍晉王幾

獲之 瓌欲速戰彥章

曰吾據津要彼不敢深

入若輕戰而敗大事去

矣瓌疑彥章通與朱瑾

合謀殺之帝賞珪以節度

使 瓌聞晉王西上引

兵隨之與晉戰於胡柳

陂大破之殺周德威日

晡復爲晉所敗兩軍喪

士卒各三之二晉不能

振 晉人陷濮陽 晉

撤刺阿撥來降敗卒至

者大晉兵至矣晉卒有  
入京問次舍者上懼驅  
市人棄城欲奔西都

十五  
梁謝彥章攻楊劉王欲  
救之限河水不得進  
王涉河攻彥章大破之拔  
其四寨 王合十鎮兵及雜  
虜笑舉伐梁 王引軍  
軍麻家度與梁賀瓌相拒  
不戰 王好輕出身自挑  
戰李存審罵切諫不聽  
幾爲謝彥章所獲爾瓌殺  
彥章喜彼亡無目義真指  
其國都被奪焉 不行傳戰必  
勝矣 王引兵趣大梁周  
德威諫不聽 賀瓌自後  
至德威請王按兵勿動自  
以輕騎擾梁兵使不得置重  
機冀俟日暮疲乏乃可破也  
王不聽以親軍陷陳王彥  
章敗趣濮州輜重盡潰入  
幽州陳陳亂德威父子戰  
死 瓌據土山王奪之  
諸將欲飲兵還營明日侯  
諸軍集復戰 閻寶曰梁兵  
日晚有歸志我乘高趣下  
擊之無不勝若退必爲所  
乘梁若再克諸軍未集  
者必潰河北非王有也  
李嗣昭曰但擾之使不  
得食自破矣王建及

十五

復求好于

蜀

錢傳

球攻

吳信

州以

救虔

州

吳陳

璋侵

蘇湖

湖傳

球引

還滅

吳州

始自

海道

入貢

十五

王祺等討

虔州 徐

知訓驕倨

淫暴自爲

參軍以王

爲蒼鶻以

彈彈王

徐知諫以

兄禮事徐

知諫 知

訓使刀彥

彥能知諫

彥能追及

舉劍示之

而還 知

訓出朱瑾

於泗州瑾

殺知訓提

首示王

鄧面走入

內翟虔闔

門討之瑾

踰城折足

自到 知  
詰引兵濟  
江撫定軍  
府時徐溫  
諸子皆弱

光天  
元  
救復稱蜀  
蜀主知  
太子衍不  
才欲廢之  
立宗傑宗  
傑暴卒惡  
張格而徐  
賢妃主之  
不能去  
復與岐通  
好 蜀主  
寢疾遺命  
若太子不  
堪大業廢  
而勿殺徐  
妃兄弟勿  
令典兵預  
政 唐文  
康謀誅諸  
將王宗弼  
等入白貶  
之以宋  
光嗣爲內  
樞密使宦  
者始用事  
蜀主殂

救改  
圖號  
日漢



先陷陳諸軍繼之梁兵大敗王哭周德威曰是吾罪也取梁濮陽李嗣源失王所在宿於河北王以是疎之撒刺阿撥降梁晉軍至德勝度

遂代知訓知政殺米志誠李儼等徐溫入朝聞知訓過惡乃責儼佐賞刁彥能知誥反知訓所為事上恭接士謙御眾寬約身儉士民歸心宋齊亡除民丁口錢以穀帛當稅曰安有民富而國貧知誥齊亡盡炭謀事虔州久不下以劉信代王祺吳越楚閩救之錢傳球攻信州周本開門張幕宴飲

太子即位尊徐太后太妃殺唐文廢張格庾傳素為相蜀主不親政事王宗弼宋光嗣專權蜀中是衰彭王宗鼎以親王典兵讒間將興國辭軍使周后殂歐陽晃焚營以廣其居改明年元



通鑑目錄

卷三十六

陳璋侵蘇  
州劉信  
擊吳越閩  
楚兵皆却  
之信攻  
虔州不克  
徐溫怒益  
兵使更攻  
之遂拔虔  
州執譚全  
播可求  
勸徐溫以  
知詢代知  
詰知詰出  
可求於楚  
州可求說  
溫建吳國  
溫復留之







資治通鑑目錄卷第二十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

|                                      |  |  |  |  |   |               |  |               |               |               |               |
|--------------------------------------|--|--|--|--|---|---------------|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 屠維                                   | 梁均王貞   | 唐莊宗天   | 秦思勗王   | 吳越武肅   | 楚武穆王  | 荆南南平          | 吳憲帝  | 閻太祖           | 蜀順正           | 南漢高           | 自             |
| 單閼                                   | 明五   | 祐十六  | 天祐十六   | 王  | 王   | 武信王           | 武義元  | 德元            | 公衍乾           | 祖乾亨           | 三             |
| 一巳亥四<br>戊戌五丁<br>卯六丙申<br>八乙未十<br>二甲午朔 | 賀瓊攻德勝南寧<br>聯勝離斷晉救兵發<br>拔之晉兵至乃走退<br>屯行臺村 瓊卒王<br>瓊代之拒晉於楊村<br>夾河築壘 劉鄩屠<br>宛州族張 萬進 王<br>璿與晉李嗣源戰成<br>城璿與晉王戰河<br>南獲石君立既而大<br>敗走保北城 君立<br>謂晉將而為梁用雖<br>竭誠誰則信之以<br>戴思遠代王璿 | 李存審與夾河兩城<br>於德勝 王遠魏州<br>王自領幽州以李<br>紹宏提舉軍府孟知<br>祥薦鄆宗勳為中門<br>使重掌機密 賀瓊<br>攻德勝南城幾陷王<br>建及帥死入勝離<br>間各其策而焚之救<br>兵乃得度瓊走 王<br>怒郭崇勳令別擇河<br>北帥馮道諫而止<br>李存進作浮梁於德<br>勝 劉知遠救石劄<br>璿 劉處讓為張萬<br>進求救割耳軍門<br>李嗣源與王瑱戰威<br>城 王遠梁餉者於<br>潘張為梁所窘賴李<br>紹榮以免 王敗梁 | 王遣傳璿伐吳<br>傳璿舟載灰<br>豆及沙大破吳<br>軍於狼山江殺<br>彭彥宣傳璿復<br>伐吳與徐溫戰<br>于無錫大敗而<br>還 王見何逢<br>馬而悲斬鄭姬<br>父以正法 枕<br>圓木及鈴以警<br>寐 微行夜叩<br>北門不納賞其<br>吏吳來求和<br>許之 吳王徐<br>溫厚勸王建國<br>不許 | 楚人入寇求救<br>吳越錢俶璿<br>入寇 徐溫<br>勸王稱帝王<br>不許乃即吳<br>國王位置百<br>官用天子禮<br>徐溫為大丞<br>相 彭彥章<br>與錢俶璿戰<br>於狼山江軍<br>敗死之<br>劉信等侵潭<br>州以救荆南<br>錢俶璿攻<br>常州徐溫與<br>戰於無錫大<br>破之 溫復<br>叛將陳紹曹<br>筠復使典兵<br>諸將請因早<br>乾棄勝滅吳 | 救王宗播立馬后 梁<br>等侵岐 王命吳越王錢<br>宗昱攻龍州<br>皆不克蜀主<br>與太后太妃<br>遊宴近郡名<br>山 太后太<br>妃各出教令<br>責刺史令錄<br>官 王承譔<br>等犯禁原之<br>自是禁令不<br>行 削金師<br>朗官爵遣桑<br>弘志討之 | 荆南吳人寇<br>潭州乃還 | 楚人入寇求救<br>吳越錢俶璿<br>入寇 徐溫<br>勸王稱帝王<br>不許乃即吳<br>國王位置百<br>官用天子禮<br>徐溫為大丞<br>相 彭彥章<br>與錢俶璿戰<br>於狼山江軍<br>敗死之<br>劉信等侵潭<br>州以救荆南<br>錢俶璿攻<br>常州徐溫與<br>戰於無錫大<br>破之 溫復<br>叛將陳紹曹<br>筠復使典兵<br>諸將請因早<br>乾棄勝滅吳 | 荆南吳人寇<br>潭州乃還 | 荆南吳人寇<br>潭州乃還 | 荆南吳人寇<br>潭州乃還 | 荆南吳人寇<br>潭州乃還 |

一十七百二第卷後以月十

通鑑目錄

卷第二十七

一



王瓚於河南拔漢陽

越温曰人亂民困錢公未可輕不若戰勝以威之使兵以懷之使兩地民安業乃歸其俘與和自是三十餘州民安業者二十餘年高麗僧躬又自稱大封王入貢徐温出廬江公豫於楚州廬樞諫禁民畜兵器

上章

執徐

三癸亥五  
壬戌六辛  
卯閏庚申  
八巳未十  
一戊子朔  
七日處暑

六

李璣趙張得相位受賄作姦免流貶朱全忠襲取同州以子令德為留後求節鉞帝不許又諫叛附于晉詔劉鄩等討之鄩等圍同州晉李存勖救之鄩等敗還歸帝遣賈維諒温昭圖求移鎮母乙改換陳蔡

十七

李建及以私財分士卒章令圖譖之王龍其軍職梁朱友諒以河中同州來附梁劉鄩圍同州遣李存勖救之大破鄩等至下邳而還趙王鎔不親政事權移左右石希蒙以佞得幸張文禮作亂於滄敗而奔趙趙王

十七

蜀主宗儻等寇隴州王出屯汧陽

求昏于楚

吳越來求昏

二

楊廷式欲械繫張雲漢責都統王以恭謹保位尤不樂運國沈飲成疾徐温謂楊氏無男有女當立王昶温捨廬江公濠立其弟溥

僧浩源以白鹿紫芝為王廷彬符瑞延彬求泉州節鉞於梁審知默之

三

梁弘志克金丘學校開真集州執金帥朗設館選通好周庠出鎮于蜀張士喬諫流黎州士喬赴水死韓昭乞數州賁之以營宅蜀主北巡金甲珠帽而行段融諫不從

四



賴討擒之

重光

龍德元

從溫昭圖於許州

憲王友能反詔霍彥

威等討之友能至陳

留敗還陳州圍之

敗元尹皓段凝諸

劉鄩輩殺之友

能降幽之張文禮

乞萬戶德樣度河

晉人必遁勸翔日陞

下不乘此豐晉不可

復破趙張不可乃止

戴思遠襲德勝北

城敗還

以爲假子名德明悉

以軍事委之趙王

嗜佛老遊西山數月

方歸石希蒙復勸

遊它所幸孔規教蘇

漢衡等殺之趙王

使子昭祚族曰魏耶

治黨與

十八

王稱先王之教以辭

吳蜀傳其獻傳國

寶張承業謂讓之

愈久則得之愈堅

又謂王自取之誤老

奴矣趙王恨殺石

希蒙者親軍皆懼張

文禮激之遂殺趙王

奉文禮爲帥盡滅王

氏文禮求節鉞于

晉王王不得已爲

成德留後蘇循舞

蹈稱臣獻書曰筆

張文禮內不自安北

召契丹南召梁兵至

獲蠟丸緝書送與之

文禮召村習王問

習能復讎乎習請行

垂遣閭賈史建塘助

之伐鎮州寶其等拔

趙州文禮卒于處瑾

拒守寶等圍之建

大

歸李壽于吳

展淑蠻入寇季昌秋倪可  
姚彦章討平福而賜之金

金陵城成陳  
彥謙上費用  
之籍溫不視  
而焚之

吳睿皇

順義元

敗元歸錢

鑑于吳越

徐溫勸王郊

天目唐末修

費安足効

救溫謂

崔太初不能

制如它人何

次安遠城

王宗儔等

攻隴州食盡

而還蜀主如

閬州道路供

辦民始愁怨

又如梓州

漢來通好

三

韋妃有寵高

妃還家蜀

主厭香熟韋

焚亂之縉山

爲兩所敗則

易新者

五

倪曙爲相



|   |  |
|---|--|
| 璿卒戴思遠襲德勝北城王殷手敗之俘斬三萬 李嗣源為蕃漢副總管王處直受養于都欲以為嗣孽子郁珣晉為趙州團練使處直使郁召吳丹以解鎮圍將去弗徇都因衆心幽處直於西第而自立 |  |
| 王自攻鎮州斬韓正時王郁說契丹入寇過幽州陽涿州攻定州王自鎮州救之   |  |

立默

二

十九

十九

二

四

六

敦牂

戴思遠襲魏州至魏店遇李嗣源後成安而還又急攻德勝北城聞晉王至遁歸楊村段凝襲晉衛州取之戴思遠又取淇門共城新鄉瀘西相南皆為梁有契丹敗元天贊王建殺大封王躬又自梅高麗王

王處直敗王都卒卒王遇吳丹於新城北將士大懼欲奔井陘避之郭崇韜李嗣昭勸王進戰王至定州契丹退保望都追擊破之會大雪契丹引去契丹所宿葉校亂李嗣肱定魏州武州李嗣源屯瀘州梁戴思遠將襲魏州嗣源先為備思遠接成安而去思遠急攻德勝北城李存晉

王延美襲漢主於梅口不克

蜀主好微行漢主遊梅口令士民著大幘帽奪王襲之遁逃僅免

三辛巳五庚辰壬巳

卯戌申

十一未十

二酉卯



固守王自幽州救之五日至魏州思遠去鎮人攻長圍閭寶輕之不為備鎮人壞長圍以攻寶營室退保趙州王以李嗣昭代之嗣昭為敗卒所射中腦卒遺命任國督諸軍攻鎮號今如一鎮人不知王以李存進代嗣昭嗣昭諸子不受王命以牙兵擁喪歸潞州李繼韜囚兄繼傳自稱留後王不得已授之閻寶卒王以優人李存儒為衛州刺史梁段凝襲取之戴思遠又取淇門等縣失軍儲三分之一張處球掩李存進營晉兵雖捷存進戰沒王以李存審討鎮存審援鎮州殺張處瑾兄弟王悉以趙將為節度使刺史苻習辭成德王自領之習又辭相衛求河南一鎮自取之張建業卒以何瓚知河東張



憲知鎮冀軍府事  
趙李良問王何時取  
河南

昭陽

協洽

三

甲辰七癸

卯八壬申

十辛未十

一庚子朔

閏四五二

日夏至十

一八日冬

至本志

十月辛未

朔食

三  
晉李繼昭以潞州來  
附裴約據澤州不從  
遣董璋攻之唐李  
嗣源龍州據之帝  
大懼以王彥章戴  
思遠使進戰彥  
章自楊村水陸俱下  
攻唐德勝南城拔之  
連破唐諸寨聲勢  
振彥章與唐兵俱  
浮河東下彥章急  
攻楊劉不克唐郭  
崇韜築城於馬家口  
彥章引兵爭之唐主  
自救彥章遣保鄉  
家口彥章復拔楊  
劉間唐兵且至解  
圍退保楊村彥章  
疾趨張日侯功成旋  
師必誅之段凝素  
惡彥章詔附趙張  
沮其功拮據其過  
帝亦恐彥章功成難  
制召使助董璋攻澤  
州董璋拔澤州殺

同光元

盧質蓋盧肇盧  
為相李繼昭內不  
自安附於梁義  
據澤州不從契丹  
寇州以李存審  
鎮盧龍晉王聖  
位國號唐太叔政元  
尊母曹氏為太皇  
母劉氏為太妃太  
妃賀太后有喜色  
張肅翰議事於朝  
韜以魏州為東京  
太原為西京真寔  
北都追尊祖考  
契丹入寇至易定而  
還盧順密獻策取  
鄆州李嗣源贊成之  
帝遣嗣源襲鄆州克  
而守之帝屯潭州  
使朱守殷守德勝  
梁王彥章攻德勝兩  
城拔之連破諸寨  
帝命守殷奔北城撤  
屋楊東保楊劉彥章

與唐主書以李  
父首起

梁以鏐為  
吳越國王  
鑒建國置  
百官謂軍  
府為朝廷  
敕令為制  
敕將吏皆  
稱臣惟不  
改元以傳  
璽為鎮海  
鎮東留後  
社建徽為  
左相

遣子希範入  
貢于唐

李昌聞唐滅  
梁更名季興  
欲自入朝梁  
震諫不聽  
季興為唐星  
謀請先取蜀  
後取吳季  
興謂入朝直  
失又謂唐  
主驕於荒怠  
吾無憂矣

三

徐溫欲引兵循  
海助唐梁之勝  
著殷可求諫而  
止可求謂唐  
主始得中原心  
氣盈滿不出三  
年必有內憂  
鍾泰華不自辯  
以彰朝廷之  
失徐溫不忘  
秦章校張顥  
之功嚴可  
求預料唐主  
所問教盧瑊  
應對瑊還  
言唐主當財  
拒諫

五

蜀主以韓昭  
潘在迎故在  
珣為御客畫  
多荒宴王宗  
壽法諫在迎  
早嘉王好酒  
悲謔笑而罷  
張雲謂其星  
亡國之徵非  
析讓可弭坐  
流黎州卒於  
道

七



裴約決河注曹漢  
以限唐兵 李振謂  
段疑侯其有過則杜  
稷危矣 疑賂趙張  
遂代王彥章為招討  
使敬翔李振張宗奭  
諫不聽 疑寇掠澶  
州 帝遣王彥章取  
鄆州 彥章與李從  
珂戰敗退保中都  
唐主自將擊彥章  
之 彥章謂朝為梁  
將暮為唐臣何面見  
天下之人 唐主知  
彥章終不為用遂殺  
之 帝聞唐軍將至  
召羣臣問策莫能對  
敬翔謂臣今請陛  
下避狄必不從決戰  
必不果雖良平復生  
不能為陛下謀願先  
賜死 城中有兵四  
千朱瑋請出戰不從  
帝疑兄弟乘危謀  
亂盡殺之 或請幸  
洛陽或請幸段凝軍  
趙嚴曰一下此樓誰  
心可保乃止 鄭珏  
請奉寶詐降曰但恐  
未了 趙嚴奔許州  
帝令皇甫麟殺已  
亦浮河而下各行一  
岸一日百戰 彥章  
急攻楊烈帝引兵救  
之 李周在內何憂  
郭崇韜范延光請  
築壘薄州東岸馬  
家口以通鄆州之路  
崇韜築城六日 彥  
章兵急攻崇韜  
力戰得全 帝以大  
軍救之 彥章退帝  
循河而南 彥章奔鄆  
家口復趣楊烈李  
嗣源救楊烈 彥章解  
圍退保楊村唐軍復  
屯德勝 盧程坐罵  
任圜敗 帝命李紹  
斌救裴約 未至澤州  
陷 帝還與唐梁  
段凝寇掠澶州帝屯  
朝城梁康延孝來  
奔謂梁君臣行事終  
必敗亡勸帝自鄆直  
趣大梁 李紹宏勸  
帝與梁和以郭易衡  
以河為境郭崇韜曰  
段疑不足畏宜用延  
孝之策得其君則諸  
將自降 王彥章將  
攻鄆州李從珂敗之  
於遞坊鎮 彥章退保



帝溫恭儉納但以  
信趙張疎敬李至亡  
勦翔謂君昏不能  
諫國亡不能救斯君  
若問何辭以對又  
謂李振謬為丈夫遂  
縊死溫昭圖斬趙  
巖段資段凝入  
援至封丘以五萬眾  
降唐唐主殷梁貴  
臣鄭珏等十一人族  
趙巖等一家毀梁  
宗廟

中都帝自楊劉濟  
河舉李嗣源攻彦章  
擒之李紹宏欲先  
下東方諸鎮康延孝  
請直趣大梁嗣源謂  
段凝破決河不能救  
汴此去汴道近而平  
往其濟河吾已擒友  
自矣因請自為前驅  
帝發中都取曹州  
李嗣源至大梁王  
璿降帝入城救梁  
百官帝以頭觸李  
嗣源衣曰天下與汝  
共之或獻梁書  
陸思鐸射帝中鞍  
帝赦而用之袁象  
先首入朝詔梁節  
度刺史將校不議改  
更先叛降梁者亦不  
問郭崇韜權兼中  
外盡忠規益張全  
義入朝帝欲斬梁  
太祖釋其尸全義  
諫而止遣使宣諭  
諸道梁之藩鎮皆稱  
藩朝貢帝寵任伶  
人目為俳優張全  
義請遷都洛陽從之  
廢北都郭崇韜  
謂溫昭發陵罪均朱



|  |  |
|--|--|
| <p>開逢<br/>泥灘<br/>三己巳五<br/>戊戌八丁<br/>卯十寅寅<br/>十二乙未<br/>朔十八日<br/>冬至本<br/>志分戌</p>  |  |
| <p>唐莊宗 同光二<br/>契丹寇瓦橋遣李嗣源等救之孔<br/>謙解豆盧革相庸使郭崇韜復以張<br/>憲代之諸道內臣悉遣詣闕始至<br/>千人浸干政事監軍與主帥爭權由<br/>是將相離心契丹出塞奉嗣源還<br/>孔諫排張憲引王正言三司並隸<br/>租庸使太妃留晉陽奉陵廟帝<br/>迎太后於河陽上祀南郊赦孔</p> | <p>溫何得復居方面<br/>減三省寺監官張金<br/>美請祀南郊廢梁<br/>東京趙光胤等說<br/>為相趙光逢署戶<br/>部張憲復以長安<br/>為西京帝如洛陽<br/>下定州高唐律令<br/>李繼昭聞帝滅梁<br/>六權悉歸四十萬兩<br/>入朝路左右帝寵待<br/>如故繼昭求還鎮帝<br/>不許與弟繼遠書令<br/>作亂事泄皆斬之<br/>李繼遠殺兄繼儒謀<br/>奔契丹眾潰自殺<br/>議者欲留高季興郭<br/>崇韜請宜敦信以勸<br/>來者不遣還</p> |
| <p>秦忠敬王<br/>岐王聞唐夫<br/>洛遺字繼昭入<br/>貢始上表稱臣<br/>唐主尊之不名<br/>王請正藩臣<br/>之禮進爵秦<br/>王王卒遣秦<br/>辛辛繼昭</p>  |  |
| <p>吳越武肅王<br/>王<br/>唐因梁官制別<br/>加冊命</p>  |  |
| <p>楚武穆王<br/>加尚書令<br/>王</p>   |  |
| <p>南平武信王<br/>封南平王<br/>王</p>  |  |
| <p>吳睿皇<br/>順義四<br/>王如日少觀<br/>樓船徐溫來<br/>朝王名南為<br/>水溫敗翟虔</p>   |  |
| <p>閻太祖<br/>漢天冠帝<br/>淳境上擊之敗<br/>李龜直諫君臣<br/>沈涵唐李嚴<br/>來使宋光祿<br/>請嚴邊備禁<br/>珍奇不得入中<br/>國唐主怒許<br/>寂為相遣兵<br/>敗歸</p>  |  |
| <p>蜀順正公<br/>乾德六<br/>八<br/>祖乾亨</p>  |  |
| <p>南漢高<br/>祖乾亨<br/>八<br/>漢主自將復<br/>閩屯汀漳境<br/>上閩人擊之<br/>敗歸</p>  |  |



通鑑目錄 卷二十七

千榮感犯  
星十一月  
庚戌犯上  
相甲子犯  
左執法

謙衡救文所觸由是人不信詔令  
郭崇韜受饋遺安藩鎮心獻十萬  
緡助南郊 宦官勸上分財賦為內  
外府 崇韜請出內府助郊禮不許  
軍士始怨 以李繼麟為權鹽使  
置內向使 郭崇韜權倖人主推抑  
僥幸伶官疾之以高梁自處甄別流  
品輒舊怨之 崇韜欲求出鎮所親  
止之勸立劉后從之 后蓄財以施  
尼師 李嗣源屯邢州以備契丹  
李存審求入觀郭崇韜抑之 帝與  
李存賢手搏不勝使鎮幽州 契丹  
寇新城 李嗣源求解兵柄 革選  
入偽濫 修唐諸陵 賜霍彥威姓  
名李紹真 楊立據潞州求節鉞詔  
李嗣源等討之 盧質言孔謙營私  
是趙嚴復生 又云臣惟事天子不  
事相庸 帝入沐之日以周匝故許  
陳俊儲德源刺史郭崇韜諫止之踰  
年帝卒與之百戰之士憤歎 薛昭  
文言宜增士卒賞給收撫梁兵安集  
百姓教省土木 令州鎮毋得修浚  
城隍毀防城之具 李存審卒 存  
審以所出百餘緡示諸子曰當知爾  
父起家如此 契丹寇幽州命李紹  
斌禦之 張廷蘊以前鋒克潞州  
劉后以幸姻賜李紹榮 孔謙求解  
職帝欲誅之 塞梁決河既而復壞  
契丹主擊遼東 孔謙孔循為租  
庸使重斂以充帝欲民不聊生 何

成洋利州以備  
唐唐李茂勣  
來使 雲傳  
謀廢立不果憂  
憤而卒 王宗弼  
賣之於宋光嗣  
置龍武萬二  
千人為親軍以  
王承休安重霸  
領之 遣歐陽  
彬轉唐李茂勣  
還以唐修好  
召還東北戍軍  
張格為相離  
王魯宋許寂危  
之以宦官王  
承休為秦州節  
度使使采樵黃  
女改明年元



|   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
| <p>澤遮馬諫獵 契丹攻勃海無功</p> <p>契丹寇幽州 敕禁租庸且帖支郡</p> <p>既而不行 契丹寇易定 帝敗伊闕</p> <p>使從官拜梁太祖墓夜合圍士卒死</p> <p>傷 賜李繼麟鐵券 契丹寇蔚州</p> <p>遣李嗣源赴汴州遂北救幽州</p> <p>劉后拜張全義為父 契丹寇嵐州</p> | <p>三</p> <p>敕改葬昭宗少帝既而不果 契丹</p> <p>寇幽州 上如興唐 符習治河堤</p> <p>李嗣源取御鎧上怒 上毀即位壇</p> <p>為趙場張電謂天背本不祥 李</p> <p>嗣源敗契丹于涿州上徙嗣源鎮真</p> <p>定 郭崇韜固辭藩鎮請李從珂</p> <p>成石門 郭崇韜勸上除李嗣源</p> <p>上至德勝楊村咸城觀戰處 宦官</p> <p>言宮中夜見鬼由無人乃命采民間</p> <p>女子數千實後宮營婦亡逸者千餘</p> <p>人上還洛陽 復以洛陽為東都興</p> <p>唐為鄴都 誠惠以妖妄惑眾帝后</p> <p>親拜之 趙光胤卒 太妃別太后</p> <p>成疾而卒太后亦悲哀成疾 旱</p> <p>郭崇韜謂上僅眾忘難難暑氣自消</p> <p>太后殂帝五日方食 羅貫近伶</p> <p>官坐死上闔戶拒郭崇韜諫 李紹</p> <p>宏薦段凝有苦母奇才孫吳不如</p> <p>郭崇韜請以魏王繼及為代蜀都統</p> <p>以成其威名 兩七十五日 郭崇</p> | <p>秦王</p> <p>唐賜王王冊金</p> <p>印御衣鑲遣使</p> <p>以受冊告吳矣</p> <p>以國名同與之</p> <p>絕</p> <p>唐以蜀以繼</p> <p>餉 為輕運使供糧</p> | <p>五</p> <p>徐知誥厚遣</p> <p>陳彥謙彥謙</p> <p>臨終留書徐</p> <p>溫請以嫡子</p> <p>為嗣 吳越</p> <p>王錫來告受</p> <p>王冊以國名</p> <p>同與之絕</p> | <p>威康元</p> <p>白龍元</p> <p>遣何詞使唐</p> <p>且覬之還言</p> <p>唐主驕淫自</p> <p>是不復通中</p> <p>國改元</p> <p>更名襲長和</p> <p>驛信求昏以</p> <p>女妻之</p> |
|---|--|---|---|---|

通鑑目錄



郭崇韜謂宜方取鳳州因糧於敵

李恩欲斬陳又李紹琛克威武城

王承捷以鳳興等四州降程奉璉

修橋棧俟唐兵李紹琛過興州敗

蜀三招討于三泉莊貞簡太后

宋光祿以梓縣等五州王承肇以洋

蓬壁三州王宗威以梁開等五州王

承岳以階州皆降李紹琛至利州王

林思謬降魏王繼岌至劍州王

宗壽以遂合等五州降李紹琛至

縣州乘馬度江永入鹿頭關據漢州

李嚴先入成都安撫蜀主請降

王宗弼賂繼岌求節度使繼岌曰

此我家物奚以獻為繼岌至成都

蜀主出降崇韜入城市不改肆

出師七十日而蜀平董璋鎮東州

蜀人請崇韜為帥李從龍等諸宗

韜於繼岌由是相疑誅王宗弼

誅王承休王宗汭徵孟知祥鎮西

川段徊薦張憲守北都王正言

守鄴都六州之政決於史彥瓊大

饑民流亡租賦不充漕運艱澁軍士

無食寇妻蜀老弱餓死帝不恤敗

于伊闕五日而返李嗣源入朝

李璣謂古者計曩置兵故無備乏

又謂未有農富給而兵不足者蜀

官皆降等賜王衍詔許以裂土

上欲拜州諫官以為無就食天子

崇韜謂繼岌曰驂馬亦不可乘

走使王宗弼

守利州梁

洋梓等諸州

皆降於唐

安重霸使王

承休入赴難

而自據秦

隴王宗弼

奔利州引兵

西歸蜀主

至成都作回

鶻隊入官

君臣涕泣

相視莫知為

謀利州

降唐遂州

降唐王

宗弼至成都

劫遷蜀主太

后於西宮自

稱留後請

降於唐宗弼

等蜀主出

降唐宗弼

族王宗弼蜀

爭食其肉

唐以孟知祥

鎮西川



由是臣者切齒 帝使向延嗣促族  
師崇範不禮焉延嗣自劉后云崇範  
將不利於魏王 帝閱蜀籍怪其真  
之徵延嗣曰臣宗範今帝怒 帝  
使孟知祥殺崇範知祥請更察之  
帝使馬彥珩察崇範劉后以救與繼  
岌使誅之

柔兆

唐明宗 宣 天成元

閏戌

魏王繼岌送王術誥洛 李繼昭不  
能應伶官之求伶官譖其欲反繼昭  
入朝以自明 繼岌殺郭崇韜 李  
繼昭為數書以安宗 帝賞繼昭歌  
許還蓬州 契丹主擊女真勅海遼  
使修好 宦官又譖王存入幽而  
殺之 伶官譖朱友諒滅其族 張  
氏別婢僕不使盡死 族友譖舊將  
七人 李嗣源危 殆數四李紹宏保  
佑之 魏王繼岌發成都命李紹琛  
將後軍 皇甫暉作亂於貝州奉趙  
在禮為帥南趨鄆都 孫鐸請乘城  
逆戰史彥瓊不許賊至彥瓊棄城  
洛陽賊陷鄆都王正言不知既而  
拜謁在禮 帝遣李紹榮將三千人  
招撫 李紹琛聞朱友諒誅目劍州  
擁眾反西趨成都 魏王繼岌使任  
園追討紹琛 趙太據和州作亂詔  
李紹真討之 李紹榮以其弟鄆都  
趙在禮欲降史彥瓊罵之皇甫暉壞  
敕帝命克城勿遺噍類紹榮退保潼

魏王繼昭送王術誥洛至鳳  
翔置軍裝重厚 繼昭至華州聞  
拒之令入朝 繼昭至華州聞  
拒之令入朝 繼昭至華州聞  
拒之令入朝

寶正元

加尚書令

楚 李與求  
獲忠萬三州  
明宗許之

六

閩惠宗 鑄 蜀高祖

知 祥

二

徐知誥為侍  
中與可求為

新陳本 唐主 知祥至成都去  
命延翰為節度 留昭然遣李  
使加延翰平 仁安等 與任  
章事 延翰共討李紹琛擒  
淫暴自稱閩之 知祥用廉  
王置百官擬天 吏寬賦欲誅  
子 延翰茂奔 盜蜀中遂安  
兄弟養兄延果 加知祥侍中  
弟延鈞合兵襲 知祥增蜀兵至  
福州延果先至七萬五千人  
殺延翰開門迎 唐趙李良來  
延鈞推為留後 為得置轉運

知祥與其  
庫物而留其  
租賦安重  
誨以知祥董  
璋地險兵彊  
欲圖之李嚴  
請為四川監  
軍母知其必  
死

分甚在辰  
初四月  
庚戌太白  
犯積尸  
月癸卯犯  
心大星幸  
亥癸亥犯  
上將九月  
庚午犯右  
執法巳卯  
犯左執法

由是臣者切齒 帝使向延嗣促族  
師崇範不禮焉延嗣自劉后云崇範  
將不利於魏王 帝閱蜀籍怪其真  
之徵延嗣曰臣宗範今帝怒 帝  
使孟知祥殺崇範知祥請更察之  
帝使馬彥珩察崇範劉后以救與繼  
岌使誅之

魏王繼昭送王術誥洛至鳳  
翔置軍裝重厚 繼昭至華州聞  
拒之令入朝 繼昭至華州聞  
拒之令入朝

寶正元

加尚書令

楚 李與求  
獲忠萬三州  
明宗許之

六

閩惠宗 鑄 蜀高祖

知 祥

二



十月戊子  
犯上相  
二月戊戌  
犯臣

州從馬直王溫佐亂斬之帝戲郭從謙親軍皆自安紹榮再攻鄴都不克詔趣繼發兵繼及留利州未得還滄州軍亂王景戡稱留後帝欲親征大臣諫止其薦李嗣源帝久乃許之使將親軍攻鄴都殺銀軍亂李延厚將三千兵繼至百以行任國大破李紹琛紹琛入漢州城守李紹真克邠州擒趙太張破敗作亂逼李嗣源入鄴郡皇甫暉拒擊破敗斬之嗣源說趙在禮出收兵宿魏縣任國攻拔漢州擒李紹琛魏王繼及如引兵東李紹榮引兵還李嗣源欲歸真定李紹真安重誨以為不如南歸京師乃引兵趣相州符習歸青州楊希範拒之王公儼殺希範諸道多殺監軍豫借夏秋稅張全義卒劉后謂命既在天人如我何又請歸真定真定以贍軍李紹榮退屯衛州奏李嗣源叛嗣源遣章自理帝遣其子繼瑒諭意紹榮因之奏章不得通嗣源疑懼石常璿勸嗣源先據大梁嗣源乃令安重誨召兵王建立殺真定監軍全嗣源家李從珂自橫水赴嗣源帝賜諸軍金帛皆曰妻子殍死得此何為李紹榮來勸帝東巡詔誅三衛張居翰指李活千餘人李繼瑒不肯亡逸帝使



詣嗣源紹榮殺之 嗣源自白皋濟河孔循知汴州西北兩迎石勒塘入大梁西方鄴降 李嗣源奪姓彥溫兵帝至萬勝聞嗣源已據大梁諸軍叛散命旋師還至汜水失萬餘人軍士謂帝賜已晚人不感恩張谷哥赴河李紹榮等截髮誓死李嗣源西上宰相樞密請上控汜水帝將發郭從謙反攻與教門帝中流矢而殂善友斂樂器焚之朱守殷憩北邙擇官人入家李嗣源聞變亟入洛陽止私第焚掠拾莊宗燼骨殖之嗣源謂侯益為臣盡節何罪謂朱守殷善巡徼以待魏王豆盧革等勸進不受 誅李紹琛張昭遠謂張憲得無勸進憲曰豈可偷生不愧李彥超與憲謀殺李存紹憲曰宜徇義而死百官請嗣源監國許之入居興聖宮 嗣源擇耆人備職掌餘任所適 安重誨張延朗為樞密 重誨潛殺通王存確雅王存紀嗣源恨之申王存渥死於風谷永王存霸死於晉陽劉后為尼於晉陽嗣源殺之 誅元行欽孔循為樞密 誅孔謙罷相庸使令宰相領三司 罷監軍盡誅宦者魏王繼岌及武功李從襲請東救內難至渭南腹心叛散從龍皆王宜自圖乃命李環繼死李冲遂史彥谿族李存勖 李紹真擅收溫韜



疆圉

|              |   |
|--------------|---|
| 二            | 段凝韜縱放歸田里紹真孔循欲改國號嗣源曰武皇基業則吾基業也李琪曰若改國號則先帝遂為路人明宗服斬衰極前即位殺張憲任國將蜀兵至洛赦改元量留後官更宦官三十人省官獻薄租稅鄭珏任國為相霍彥威等復舊姓名初令百官五日起居從趙在禮鎮滑州不赴置端明殿學士汴州軍亂李彥饒討平之詔孔循誅亂者三千家赦二名非連稱不避安重誨斬馬延仍下詔誅于可洪初令百官轉對契丹主攻勃海拔夫餘城以其子突欲為東丹王韓坤謂天皇王豈強取之契丹主以莊宗為戒葬莊宗豆盧革章說敗官契丹主宰於夫餘城述律后殺諸將及酋長王公儼據青州拒苻習帝從霍彥威鎮青州擒公儼斬之李穀謂韓熙載若中國相吾取吳如囊中物契丹述律后立中子德光為嗣初賜百官冬服毛璋欲不奉詔邊尉說之乃受代契丹盧文進帥眾十餘萬來奔罷朱膠綾軸錢長翼後歲賜告身以萬數皇子從榮鎮天雄趙季良運蜀金帛十億入洛 |
| 二            |   |
| 會唐兵攻荆南屯岳州    |   |
| 蜀物下峽季興掠之唐詰之曰 |   |
| 乾貞           |   |
| 延累謂延鈞勿顧老兄再下  |   |
| 如祥以李勣周為遂州留後  |   |
| 三            |   |
| 自            |   |



大淵

獻正癸丑二

壬午四辛巳六庚辰

八巳卯十

一戊申朔

冬至本

志八月巳

卯朔食

正月甲戌

癸亥歲

犯三月辛

卯癸歲

健閉三月

已犯上

相六月辛

尹犯房九

月壬子歲

犯房

帝更名宣安重誨謂孔循諳典故知人物聽其言議正相任國欲用李琪循欲用崔協循謂協暴死則已不死會須相之馮道崔協為相初旬問從厚尹河南判六軍契丹趙思溫不肯達語曰后行吾則繼之以烏震為副招討代房知溫屯盧臺以耶從諫為景州刺史尋族之詔劉訓等將兵討高季興初置監牧房知溫誘鄴都兵殺烏震既而與安審通共討誅之遣李仁矩安諭孟知祥誅盧臺亂兵九指揮三千五百家萬餘人加房知溫兼侍中遣瓊華公主歸蜀荆南久雨疾疫糧不屬召劉訓還任國與安重誨爭館券聲色俱厲溫釐請立太子任國罷張延朗判三司西方鄴取亂忠萬州賜豆盧革草說死從榮左右勸勿接儒生帝欲斬之李彦超復姓符帝如汴州朱守殷疑懼而反范延光急往擊之安重誨殺任國趙鳳哭而責之帝至大梁城降守殷自殺免連負三百萬緡張筠誣將佐謀反安重誨議伐吳帝不許帝欲召周玄豹趙鳳謂自古術士妄言多滅人族不宜置京師立四親廟於應州追尊謚號

唐冊封國王立宮殿置百官

宜問水神高劉訓董璋與湖南三面攻之久而疾疫唐兵還執楚使史光憲附於吳西方鄴取萬三州

元

徐知誥陽失儀自罰以肅朝綱徐溫受高季興貢物而聽其稱藩於唐溫卒徐知詢欲代知誥執政溫目爾不如也嚴可求徐玘勸溫以知詢代知誥溫以知誥孝謹不忍知誥表求洪州俟旦上之

唐以延鈞為節度使

知祥斬李嚴塞漢至如康州弘昭懼而歸洛瓊華公主及子仁贊至成都留趙季良為副使城成都

七 月 以 後 卷 第 二 百 七 十 六



著雍

困敦

丁丑

丙子

癸酉

庚辰

辛巳

壬午

癸未

甲申

乙酉

丙戌

丁亥

戊子

己丑

庚寅

辛卯

毛璋驕僭 契丹陷平州 上欲幸  
鄴都軍士不悅而罷 安重誨不受  
吳使與之絕 張筠至長安守兵拒  
之遂入朝 西方鄴取歸州荆南復  
取之 孔循諫安重誨與皇子昏而  
自以女妻從厚重誨怒出循鎮許州  
安重誨謂華溫琪樞密可代上  
曰可 重誨與王建立互相短上怒  
重誨欲出之朱弘昭解之而止 鄭  
玠致仕 王建立為相 王都據易  
定陰結藩鎮謀拒命詔王晏球等討  
之奚酋充餒救都突入定州晏球  
退保曲陽都與充餒就攻之晏球敗  
之於嘉山 晏球立行府食三州租  
而守之 趙希怡為樞密使 契丹  
救定州晏球邀之於望都契丹自它  
道入定州與王都殺朱建豐於新樂  
遂擊王晏球於曲陽晏球大破之契丹  
北走 朱弘昭等欲急攻定州殺傷  
將士三千人 葬王衍 孔循族犯  
趙者 初聽民造變畝率五錢 契  
丹楊隱救定州王晏球破之於唐河  
趙德鈞邀擊楊隱擒之契丹得歸  
者不過數十人數年不敢窺邊王  
都坐李繼罔於堞間晏球曰教汝二  
策戰與降耳 王建立不識字請罷  
三司 帝留楊隱以紓邊患 張希  
崇殺契丹將以平州來降誅溫貽段

三

銀使諸王誦功  
定嗣乃以兩鎮  
授傳璫

殷如岳州 劉郎派吳  
表詮等敗荆  
南於劉郎派  
王環謂荆  
南接中朝吳  
蜀留之為吾  
并蔽環目傳  
治戰傷者  
遣兵擊漢圍  
封州敗於賀  
江吳苗璠  
王彥章攻岳  
州許德勳敗  
之於道人磯  
擒二將 歸  
二將於吳  
許德勳謂眾  
駒爭阜棧乃  
可圖也 德  
勳致荆南擒  
高從嗣與  
荆南戰敗于  
白田

二

遣使入唐唐  
不受遂絕  
遣苗璠王彥  
章攻楚岳州  
敗於道人磯  
為楚所擒楚  
合復歸之  
王太后

唐以延鈞為閫  
王度民三萬  
知祥與重事  
鹽利毛重威  
成夏州知祥召  
令檀歸明宗不  
能罪

大有元

楚圍封州  
故敗元 蘇  
章敗楚於賈  
江



月乙未太  
白犯填十  
一月壬寅  
榮感犯房  
太白歲相  
犯于斗

疑命房知溫計荆南實延曉據  
廣州拒命命李勣周討之王晏球  
指定州城示使者曰不若受民養兵  
以侯自潰立景宗廟於曹州王  
雅取歸州王建立鎮青州上謂  
三人俱受鐵券獨朕僅脫族滅李  
勣周拔慶州張昭遠言宜選師傳  
教皇子及待之嫡庶有異楊思權  
教從榮募兵

屠維

赤奮

若

庚子

巳戌戌

八丁酉十

丙申朔

一十四日

冬至本

志六月癸

丑望食既

在虛二度

十二月庚

戌望食既

二月辛

酉望食既

合于斗三

月壬辰歲

四

馮贛語執政以從榮輕易王晏球  
拔定州王都自發擒充綏趙勣怡  
卒崔協卒帝還洛陽從榮戲  
登御榻安重誨奏誅之初置湯市  
党項馬從榮判六軍趙鳳為相  
追諡昭宣帝去廟號復以鄴都  
為魏州馮道諭以執轡誦田家詩  
併三銓康福胡語奏事安重誨  
以為朔方節度使福辭上曰重誨不  
肯福破吐蕃野利大蟲三族朔方  
始受代

四

韓致泰烏昭遇  
見錄拜舞稱臣  
安重誨誅昭遇  
以錄為太師致  
仕

命布聲知政  
事先行後  
聞銅錢一  
直錫錢百  
王環敗荆  
南兵于石首  
莊宗高季  
興離間高郁  
希聲矯劄  
命殺郁躬哭  
曰吾何可久  
居此

南平文

獻王

楚敗荆南兵  
于石首從  
唐復附於唐  
唐以從誨  
為荆南節度  
使兼侍中

大和元

徐知詢擅留  
李簡親兵二  
千知詢與  
知誨爭權  
周宗使周廷  
望諷知詢入  
朝留為統軍  
知誨為專吳  
政甚望以  
反覆死大  
赦改元  
申漸高飲毒  
酒

王延廣建州  
授子繼雄

李仁矩來求  
助南郊錢仁  
矩傲董璋璋  
欲斬之璋  
留鄭州戍兵  
知誨謂吾  
弟犯法亦不  
可貸謂廷  
命西川銅峽  
昭知祥不從  
安重誨使李  
仁矩誦董璋  
又成縣遂以  
備之璋與知  
祥結昏同謀  
拒朝廷

二







資治通鑑目錄卷第二十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑三千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

上章

唐明宗長興元

秦王

吳越武肅王

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

攝提

郭在微欲鑄當五錢朝

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

格

李匡賓斬之復以安義

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

二乙未四

軍為昭義曹淑妃以石

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

甲午六癸

位讓王德妃德妃不受

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

已壬戌

云曹后安重誨諫造錦

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

九辛酉

地衣王德妃由是怨重誨

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

一庚申朔

譖毀之重誨誘楊彥溫

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

二十五日

使據河中逐李從珂上

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

冬至本

欲面詔彥溫重誨請急擊

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

已卯太

彥溫素自通拔河中斬

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

犯天鐔十

彥溫傳首上黜從珂居

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

一月壬戌

私第重誨請罪之上不

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖

癸亥

許上加尊號赦防禦

從職入朝陪郊祀固從宣武

王賢正五

楚武穆王

南平文獻王

吳睿皇太后

閩惠宗

蜀高祖

南漢高祖



荀威又兵 利遂闕奏兩  
川反上曰吾不負人人負  
我則討之 董璋孟知祥  
反攻閬州 馮道謂諸  
公果受安令解其樞務為  
便 董璋陷閬州殺李仁  
矩 姚洪罵璋而死 范  
延光為樞密 命石勒瑋  
討董璋 誅董光業璋  
陷微合巴達果五州 王  
弘贄馮贍襲據劔門 又  
入劔州大軍不繼還保劔  
門 龐福誠據劔州 朱  
僊陷黔南涪州 契丹東  
丹王突欲來奔 石勒瑋  
至劔州為李肇所敗還  
保劔門 夔州復取開州  
石勒瑋征蜀未有功關右  
疲於饋運安重誨請自往  
督戰西方藩鎮皆懼勒瑋  
本不欲征蜀累表論之

州王弘贄等襲據劔  
門知祥遣李肇等據  
劔州 龐福誠等先  
入劔州擊却唐兵  
知祥聞之喜曰吾事  
濟矣 朱僊陷黔南  
涪州 李肇敗石勒  
瑋于劔州



重光 唐明宗長興二

單開 李仁罕陷遂州夏魯奇自

二已丑五 恭退而奏其怨望又令石

戊午六丁 彬瑋拒之上召重誨還

已七丙戌 彬瑋以糧運不繼燒營而

九乙酉十 遁重誨至三泉而還朱

一甲申朔 弘昭開門拒之兩川兵

六日冬至 陷利州以安重誨鎮河

閏五本 中趙鳳曰重誨終不叛主

志十月 李仁罕陷忠萬州雲安

甲申朔 監賜突欲姓名曰東丹

正月乙 慕華 仁罕陷鳳州安崇

亥太白犯 阮走 以李從珂為大將

羽林四月 軍孔循卒李愚為相

甲寅癸亥 立王淑妃趙延壽為

犯羽林八 樞密使罷趙錢王淑

月丁巳辰 妃孟漢瓊甯事須索無

犯端門十 安重誨致仕三子奔河

吳越武肅楚王

王寶正六 希聲希範居

唐復銀官爵云 喪食難繼起比

制也 鄉者安重誨矯

南平文獻

王 唐加從誨書

吳睿皇大和三

徐知誥欲以宋齊王

為相齊王入九華山

求隱居 徐知諫卒

以徐知詢鎮洪州

知誥出鎮金陵令子

景通執朝政以王令

謀宋齊王為相佐之

張崇貪暴而厚賂

權要為廬州惠十年

王延崇及子繼雄

襲福州延鈞使王

仁達拒之殺繼雄

擒延崇建州人奉

王繼昇奔吳越誅

延崇 延鈞信

陳守元等求神

仙作寶皇官

守元謂延鈞避

位受錄為天子

六十年

李仁罕陷遂州石

彬瑋謂知祥必葬夏

魯奇 趙季良料

彬瑋 趙廷隱陷

瑋必遁 趙廷隱

利州 趙廷隱因董

璋至營殺之知祥不

許 知祥令李仁罕

取峽路 陷忠萬州

雲安縣憂州趙廷

隱請取興元秦鳳知

祥不許 唐遣蘇愿

等論兩川以安重誨

擅興兵今已伏辜

知祥欲與董璋同謝

罪璋以知祥甥姪獨

宇怒復與知祥絕

趙廷隱以利州讓李

四

楊廷藝起

兵攻陷交

州逐李進

破殺程寶



玄默三

執徐

正癸未五

壬午七辛

巳八庚戌

十巳酉壬

二戊申朔

十一月十

六日冬至

本志四

月庚辰癸

惑犯積尸

九月庚寅

太白犯哭

星十一月

己亥太白

犯壁壘

藥彥調康福討党項

初彫印九經藥

彥調等破党項契

丹請前刺楊檀以為

歸之必為邊患以

李贊華鎮滑州党項

皆降上歸前骨於契

丹孟知祥殺董璋併東

川范延光謂陛下不屈意

撫之則知祥無由自新上

曰知祥吾故人何屈意之

有命李存環撫諭之

李從珂鎮鳳翔趙鳳鎮

邢州趙德鈞城良御歸

三河以禦契丹上戒泰

王習經義勿為詩契丹

屯捺剌泊上不受李金

全馬目為治何如康澄

論五不足懼六可畏泰

王驕縱范延光趙延壽皆

畏之石勒瑯求外補孟

鵠鎮忠武上知不可而不

能易馮贇為宣徽使判

三司石勒瑯鎮河東張

敬達聚兵等要害契丹不

敢南下張彥超以蔚州

附契丹石勒瑯以劉知

遠為腹心

鏐病詢將吏所希聲弟希範二月唐賜爵勃  
立然後授傳璽立唐以希範海王

印鑰又戒勿鎮武安兼侍中

以易姓廢重天

鏐卒陸仁

章扶傳璽就異

惺仁章謂

王在位不知事

今公傳璽更

名元璽去國儀

用藩鎮法置

擇能院命松

掌璽殿軍

諸將請誅陸仁

章劉仁祀元璽

請歸臨安告

許者不問諸將

輯睦唐加元

璽書令

四

知詰作禮賢院以延

士大失城金陵周

三十里知詰加領

德勝

延鈞復位陳守  
元謂延鈞六十年  
後為大羅仙主  
延鈞求吳越王尚  
書合於唐不得遂  
與唐絕

五

立子耀樞等為

王

福慶公主卒李昊  
謂不與璋同上表則  
負約在我又謂不顧  
墳墓則不若取梁洋  
安用壁州又謂宜  
備東川璋謀襲成  
都王暉諫不從趙  
季良謂璋暴戾失人  
心城守難克野戰必  
成擒又謂璋不守巢  
穴公之利也今人心  
危懼公宜自出禦之  
趙廷隱曰必為公  
擒之知祥遣廷隱拒  
璋廷隱不視璋書  
璋敗潘仁嗣於赤  
水擒之遂入漢州  
知祥自將至彌牟  
與璋戰於雞蹠橋璋  
大敗復取漢州  
知祥追璋至赤水而  
還命趙廷隱攻梓州  
璋還梓州王暉殺  
之以降知祥有疾  
王處回出空器李  
仁罕侵侮趙廷隱  
知祥入梓州仁罕  
廷隱爭梓州李昊勸  
知祥自領之知祥  
以趙廷隱鎮閬州自



|     |   |  |  |   |  |  |  |  |   |   |  |
|-----|---|--|--|---|--|--|--|--|---|---|--|
|     |   | 昭陽四  | 吳越文穆楚文昭王   |   |  |  |  |  |   |   |  |
| 大荒落 | <p>劉昫為相 涼州請孫超為帥 李仁福卒子彝超襲位 朝廷聞仁福潛通契丹從彝超於延州以安從進鎮夏州藥彥稠將兵送之 李彝超稱為軍民所留 執政令秦王自擇師傅 劉瓚為王傳以規諷被疎 李彝超不受 代官軍自蘆關退保金明 立從珂等為王上 暴疾諸軍破完項上旬日不出都人潛竄山野安從進攻夏州不克而</p> | <p>王 元瓚 唐賜元節度使兼中書令希範 希範 唐以希範為武安武平節度使 希範 唐以希範為武安武平節度使 希範 唐以希範為武安武平節度使</p> | <p>五 宋齊仁勸遷都作官城於金陵 立王后 徐知誥以水火為災出妓焚樂器 閩吳光來請兵蔣延徽會光圍建州</p> | <p>龍啓元 稱帝大赦改元更名璘 李敏王繼鵬為相吳易為樞密 立繼鵬為福王 閩王避位 大作官殿 復位薛文傑以兼欽詔侯得幸吳光叛奔吳從子繼圖反誅尊黃太后薛文傑使吳助以</p> |  |  |  | <p>領東川 唐遣知祥甥李存瑋來撫諭知祥拜泣受命上表謝罪復稱藩然益驕倨 知祥欲令五鎮表已為蜀王且求節鉞李昊曰如此則輕重之權皆在群下不若自表 知祥得東兵三萬人表請其妻子 命仁贊總轄都軍 詔聽知祥自除節度使以下東兵亦不徇</p> | <p>唐以知祥為東西川節度使 蜀王知祥自作見服董輅擬王者 知祥謂唐執政者皆胥吏小人其亂可俟</p> | 六 |  |



還李仁福實不通契丹夏  
州自是輕朝廷因流言賞  
賚軍士益驕加尊號大  
赦又賞費用度華若何  
澤請立太子上曰朕當歸  
老太原秦彥從榮曰執  
政欲奪吾兵柄幽之東宮  
乃除天下兵馬大元帥  
令節度使見元帥以軍禮  
庭參從榮側目於執政  
曰吾一旦南面必族之范  
延光趙延壽懼各求出以  
避之上怒二人請一先出  
乃以延壽鎮宣武以朱弘  
昭為樞密張文寶使杭  
州風颶船入吳不受資給  
詔元帥位宰相上諸  
胡賣馬歲費國用什之七  
初今邊吏擇馬給券遣之  
范延光出鎮成德以馮  
贇為樞密康義誠令子事  
秦王挾兩端冀自全雪  
李彝超范延光勸上勿  
聽群小言上疾甚從榮  
疑帝已殂自知不為眾所  
附恐不得立欲將牙兵入  
宮以制權臣朱弘昭馮贇  
孟漢瓊劫康義誠共自上  
云從榮反討誅之上驚悲  
再絕而蘇遣漢瓊召宋

頭痛對盛朝言  
北廟釘其腦遂  
族之吳將延  
徽寇建州閩  
主忌王仁達之  
智而殺之



王從厚於魏州馮道謂  
任贊劉瑋王居敏皆無罪  
弘昭欲悉誅官屬十七人  
贊力爭之始得流貶趙  
遠以諫從榮知名上殂  
宋王至即位賜司  
衣王氏死朱弘昭忌宋  
令詢不令在閔帝側上  
有致治之志而不知其要  
卒柔少斷李愚謂上訪  
問不及吾輩堪憂

閔達 唐懿王 從珂

敦牂 清泰元

正壬申三 閔帝救敗元應順 朱弘  
辛未四庚 昭馮贊兼中書令贊不受  
午七己亥 弘昭贊忌潞王從珂出  
九戌戌十 其子重吉於亳州召女尼  
于酉朔 舍宮王由是疑懼唐河  
閏正三日 與朱馮爭論尊曹太后  
春分十一 符彥超奴殺彥超據安  
九日冬至 州李端計誅之以王淑  
本志六 妃為太妃 朱馮從范延  
月甲戌太 光於天雄石勒瑋於成德  
白犯右執 潞王於河東皆不降制遣  
法 使監送又命洋王從璋代  
潞王鎮鳳翔王懼禍欲拒  
命將佐皆勸之惟馬肩孫  
請臨喪赴鎮王移檄鄰

唐以元瓘為吳  
越王  
唐以希範為登  
王  
唐以從誨為南  
平王

六

徐知誥遷居私第  
蔣延徽敗閩兵於浦  
城圍建州垂兄知誥  
以其與臨川王孟善  
召還閩人追敗之  
周宗以遷都為不便  
吳使宋齊止諭知誥  
罷遷都周宗諷吳主  
禪位齊止以為未可  
請斬宗由是忤意  
知誥復還府舍徐  
知詢卒徐知誥幽  
臨川王於和州  
知誥召宋齊止還金  
陵為判官居南園  
吳主知誥大丞相齊  
王九錫不受知誥

二

吳將延徽敗閩  
兵於浦城王  
延宗救建州士  
卒不進請薛文  
傑而食之

明德元

蜀王即帝位趙李  
良為相王處回為  
樞密唐張虔劍孫  
漢部舉梁洋來降  
大赦改元取唐散  
關以南又取階州  
張虔劍孫漢部舉  
族詣成都取唐成  
文州以孫漢部鎮  
雅州張虔劍讓與元  
立太子仁贊令監國  
趙季良李仁罕趙  
延隱王處回張公鐸  
侯弘實受遺輔政  
蜀主殂季良謂處  
回宜速立嗣君豈但  
涕泣季良教處回備

七

馬后殂秦王  
弘度判六軍狎  
昵群小楊洞潛  
諫不聽謝病歸



道以討朱馮爲名 王恩同執其使以聞 命恩同等討鳳翔 侯益知軍情將襲辭不行 諸軍大集攻鳳翔 城垂陷 潞王泣語外軍聞者哀之 張虔釗以白刃驅士卒登城士卒怒反攻之 虔釗走免楊思權帥諸軍入城降尹暉亦如之外軍潰恩同等六節度皆走 恩同至長安劉遂雍拒之 潞王整衆而東 劉遂雍出庫財軍士前至者給賞令過帝欲自迎潞王以位讓之康義誠求自將欲以禁軍迎潞王爲己功 軍士負賜物揚言至鳳翔更請分殺李重吉 朱洪實欲守都城康義誠以爲欲反帝斬洪實 潞王獲王恩同嘉其忠義欲有之 楊思權等恥見其面與劉延即謀而殺之 朝廷所發兵遇西軍則迎降無一人戰者安從進爲京城巡檢潛受潞王書 同州河中先降康恩立欲守陝而不能亦降 潞王留陝移書諭洛陽主庶 康義誠衆散

召子景通還金陵爲副大使以景遷參政事居江都

仁罕太子更名昶即位 李仁罕求判六軍 李肇入朝扶杖不拜 張公鐸等譖仁罕云有異志 仁罕伏誅 肇投杖而拜 文景琛據源州叛李延厚討平之 李肇徙邠州 唐圍太州范延暉却之



遇候騎而奔帝召朱弘昭謀所向弘昭赴井死安從進殺馮贇帝召子孟漢瓊漢瓊奔陝帝奔魏州皇甫遷關門不行李愚欲曰太后而歸盧導謂不稟太后豈得遠議勸進王賁康義誠而宥之閔帝至衛州遇石勒瑯與圖興復王弘誓言無將相侍衛府庫法物難以成功沙守榮欲刺勒瑯奔洪進自勿劉知遠盡殺從騎獨置帝去潞王至乾壕遣內諸司還斬孟漢瓊於路隅張虔劍孫漢韶舉梁洋附蜀百官迎潞王於蔣橋王不見王入謁太后太妃哭梓官答拜讓馮道等以勸進無謂太后下令廢閔帝為鄂王以潞王知軍國事尋令即帝位帝許賞軍錢入百緡應用五十萬緡左藏見物不過三萬乃率民財及借屋課五月帝使王鬱就閔帝報孔妃及四子宋令詢自經劉遂清奔興州而歸散關以南盡為蜀有啓元赦邢瓊判樞



密鳳翔將佐皆居要近  
族康義誠有司急斂民  
財民多自經赴水并公家  
物僅及二十萬緡李專  
美謂國之存亡不專在厚  
賞亦在修法度立綱紀乃  
據見財給之楊思權尹暉  
纔七十緡士卒猶怨望為  
謠言葬明宗帝親宿陵  
所韓昭胤劉延朗為樞密  
帝素與石勒瑋心競鳳  
翔將佐多勸帝留之韓昭  
胤李專美以為不宜猜忌  
帝乃復命勒瑋鎮河東  
階州附蜀馮道出鎮同  
州范延光為樞密復  
以李從職鎮鳳翔房知  
溫素與帝有隙帝即位知  
溫懼自青州入朝帝厚遇  
之蜀王成州以子重美  
判六軍文州附蜀劉  
昫李愚數忿爭事多齟齬  
帝患之置可相者名於琉  
璃餅夜祝天而挾之盧  
文紀為相帝用韓昭胤  
言免楚固祚死立劉后  
牛知柔與邠州共討河  
西雜虜帝謂從璋從敏  
何物據雄藩劉昫免籍  
中逋負三百三十八萬民



悅而吏怨之 姚顗為相  
索自通投洛水卒帝驚  
贈官 契丹 寇雲州石  
塘屯百井 楊檀破契丹  
於境上 李愚劉昫罷  
司吏相賀 張延朗圍蜀  
文州不克 契丹引去石  
敬瑭罷歸 張延朗為相  
葬鄂王 秋冬旱民流  
亡

旗蒙二

協洽

范延光出鎮汴州 李彝  
超罕兄 彝超代鎮夏州  
追尊魏太后 趙延壽為  
樞密 史在 德上章歷誌  
文武宰相諫官請罪之詔  
曰昔魏徵請賞皇甫德參  
今劉濤等請黜在德何相  
遠哉 韓昭胤為相 劉  
延皓為樞密右弟也延朗  
為副使 契丹寇新州及  
振武 又寇應州 石敬  
瑭為自全之計賂太后左  
右謂帝密謀 敬瑭奏邊  
兵乏糧時民饑詔河東信  
民赦粟鎮魏羅糧民流散  
亂始兆 敬瑭屯忻州朝  
廷賜夏衣軍士呼萬歲  
詔竊盜不計賊皆死 劉

元確性孝尊禮  
母憂而不遷官  
任使

從海兄事李震  
孫光憲謂焉  
氏奮將三何  
足慕 震退居  
主洲 從諱以  
事處免憲

天祚元

加徐景遷平章事知  
左右軍徐知誥使陳  
覺輔之 柴再用不  
以戰功語吏官 徐知誥  
荒縱徐知誥怒之或曰  
借使知誥治有能名  
於公何利 大赦  
改元 加知誥太  
師大元帥封齊王

永和元

赦改元 立陳  
后以其族入守  
恩臣勝為殿使  
以李春鶯賜  
繼鵬 陳后通  
於歸守明李可  
殷閩主疾甚李  
傲擅殺可殷閩  
主怒傲弑閩主  
及陳后立繼鵬  
更名昶大赦  
林延遇不以閩  
事語漢 李傲  
專權閩主與林  
延浩等殺之其  
眾奔吳越 葉  
翹忤旨放之  
以陳守元為太

蜀楚恭孝王 昶

八

明德二

赦尊李太后 母  
昭裔為相 金師郁  
攻唐金州不克



延皓出鎮天雄 帝疑石  
敬瑭命張敬達屯代州分  
其權 盧文紀等求復延  
英故事 房暉劉延朗為  
樞密使副延朗及薛文遇  
用事暉與趙延壽充位  
暉對幽并使者賄錄方  
鎮賂延朗隨厚薄近遠  
蜀人寇金州馬全節拒却  
之劉延朗求賂於全節  
韓昭胤出鎮河中馮  
道不憚掃除

柔兆 晉高祖 敬瑭

涒灘 天福元

正辛卯二 唐主謂魏國公主遽歸欲  
庚申四已 與石郎反邪 馬胤孫為  
未六戊午 相 呂琦李崧請與契丹  
七丁亥十 和親則石敬瑭不能為患  
丙辰十二 薛文遇誦我昱詩帝責怒  
乙酉朔閏 琦崧而罷 敬瑭請移鎮  
十二日冬 以帝意房暉等皆以為  
至十二 不可文遇勸帝從其請徙  
日大寒 鎮鄆州制出兩班失色  
本志三月 敬瑭與將佐謀之劉知遠  
壬子癸感 勸令拒命桑維翰請結契  
犯積尸 丹敬瑭從之趙瑩段希堯  
楊彥詢以為不可敬瑭亦  
不罪 敬瑭表請帝傳位

馬希崇鎮桂  
州有善政裴  
仁昭譖之會  
漢兵寇蒙桂  
州希範自將  
南巡桂州漢  
兵退徙希崇  
知朗州

二

知詰始建帥府以幕  
職判六曹及鹽鐵  
知詰以子景通為副  
元帥 高從誨奉牋  
勸知詰即帝位 徐  
景遷以疾罷第景遂  
代參政事 知詰置  
百官以金陵為西都  
唐盧文進來奔  
知詰使李德誠周本  
勸進宋齊丘謂李建  
勳曰尊公功業盡矣

師賞罰選舉受  
賊請託

閩康宗 昶

通文元

改元 立奉春  
驚為后尊太皇  
太后 閩人聞  
路王敗亡自將  
如吾君何

九

孫德威侵蒙  
桂州不克劉  
濬為相



許王帝命張敬達等攻  
晉陽定州軍亂方太討  
平之張敬達營於晉安  
安審信安元信即衆奔  
晉陽元信謂帝失信必  
亡安重榮帥衆奔晉陽  
天雄軍亂張令昭遂劉  
延皓求旌節帝欲遠貶  
延皓皇后請之而止徙  
張令昭齊州令昭不從殺  
使者命范延光等討之  
桑遷遂沙彥珣據雲州  
彥珣收兵還攻之遷走死  
范延光拔魏州斬張令  
昭張葛迪帥衆自懷州  
奔晉陽石敬瑭求援於  
契丹敬瑭父事契丹主  
賂以鷹龍及山後八州  
劉知遠謂稱臣則可事  
太過厚遺金帛足致其兵  
若割地他日必爲中國  
大患契丹主謂天意令  
我救石郎劉知遠待降  
兵無私故士無貳心知  
遠以保城自任楊光遠  
謂契丹無能爲帝悅  
帝聞契丹許救敬瑭命  
張敬達急攻晉陽不能  
下契丹主引兵自揚  
武谷入救晉陽過折代



州皆不顧契丹至虎  
北口即日大破張敬達  
等於汾曲石敬瑭出  
見契丹主契丹主謂  
唐不守險要我長驅至  
此我銳彼沮故急擊勝之  
契丹敬瑭圍敬達等於  
晉安寨自是聲聞不  
通唐主遣范延光  
自青山入趙德鈞自飛  
狐入潘環自晉絳入以救  
之契丹主軍柳林遊騎  
過石會關不見唐兵唐  
主雖下詔親征而實憚行  
張延朗等固請北上諸  
軍自鳳翔以來驕悍符  
彥饒不敢束以法盧文  
紀勸帝留河陽遣近臣  
督戰遣趙延壽將兵  
會趙德鈞於潞州唐  
主如懷州龍敏請立  
李贊華為契丹主以幽  
魏兵送之唐主謂石  
唐括馬發民為義軍趙  
德鈞自吳兒谷趣潞州欲  
奔范延光兵延光不可  
唐以德鈞為都統  
趙延壽以兵屬德鈞  
德鈞出屯團柏劉景威  
程陽漢章據延州契丹主



立石勒瑋為帝割幽薊等十六州遺契丹約歲輸帛三十萬匹改元赦法制皆依明宗之舊立李立契丹每日結束以俟遁逃趙德鈞屯團柏踰月不進戰去晉安百里聲聞不通德鈞為延壽求鎮州唐主曰能却胡寇雖代吾位亦可若玩寇邀君但恐大免俱斃德鈞求契丹立已為帝請以見丘南取洛陽仍許石氏常鎮河東契丹主欲許之桑維翰固爭乃指帳前石曰石爛可改矣龍敏請選精騎自介休山路入晉安寨唐主目用之晚矣丹州逐刺史康承詢晉安屬糧盡洶糞以食馬馬羸死則將士分食之援兵竟不至楊光遠勸張勣達降勣達曰必若力盡勢窮諸公當攜吾首降光遠殺勣達帥諸將降契丹契丹主謂諸將宜効勣達契丹取馬及鎧仗以將卒歸晉安騎斬晉使帥忻州兵舍真定趙瑩桑維翰為相契丹主令帝從子



重貴守洛東帝與契丹大破趙德鈞等於團柏唐主言見薛文遇肉顛唐主欲幸魏州李松勸還洛雍王重美不禁逃竄者唐主命諸將守河陽張延朗請幸滑州唐主不能決趙德鈞父子奔潞州帝及契丹主至遂迎降契丹主殺銀鞍契丹直三千人鎧德鈞父子歸其國述律后謂德鈞何不先約退吾兒徐圖天子未晚契丹主謂帝自帥漢兵南下人必不甚懼令太相溫以五千騎送汝我留此俟汝有急則前救若平洛陽吾即北返與帝泣別高漢筠開門延甲承肇入曰我不為亂首死生惟所處唐主自河陽還洛唐主殺李贊華帝至河陽長從簡降唐主舉家自焚雍王重美焚宮室自死而遺怨安用之王淑妃欲與曹太后避匿太后不可帝入洛陽劉知遠部署城中夷夏無敢犯令誅張延朗劉延皓劉延朗



除馬着孫名 帝如河陽  
錢太相溫 馮道爲相  
姚顗罷 祕瓊殺董溫琪  
據鎮州 同州門鐸殺楊  
漢賓 追贈李贊華燕主  
歸其喪 盧文紀罷 周  
瓌曰 避事見奔勝 冒寵  
獲辜 盧文運自安州奔  
吳 高麗王建破新羅百  
濟

强圍 二

作噩

以安重榮鎮成德後祕瓊  
於齊州 李崧呂琦逃匿  
帝不責 范延光不自  
安謀作亂殺祕瓊 李崧  
爲相 契丹主過雲州沙  
彥珣出迎留之吳寧據城  
亥九庚戌 契丹主破奚王李  
十二巳卯 紹威骨 張礪以忠直事  
朔 蜀正 契丹主 得潞王齊賢 齊  
乙卯朔 之帝聞范延光之謀東  
南唐十二 巡汴州 帝至汴州 赦  
庚辰朔 署汴州牙城曰太監官  
本志正月 追尊祖考 妻繼英請  
乙卯朔食 葬均王首 范延光從孫  
初出三分 銳謀遂反 詔自奉進屯  
至卯復 滑州 遣楊光遠等討魏  
七月丙寅 博鴻暉孫銳引兵趣黎陽  
望食堂 張誼諫和凝絕質客  
三度

元璽第元球驕  
橫主殺之及其  
兄元珣 錢仁  
俊諫安將吏與  
事 子文通者  
元璽建國教立  
子弘傳爲世子  
以曹仲達沈松  
皮光業爲丞相  
晉加元璽副  
元帥國王

唐烈祖李昇

昇元元

徐知誥主廟杜建官嚴置  
百官皆如天子以宋齊丘  
徐玠爲左右相周宗周廷  
玉爲內樞使 知誥赦境  
內妃后 立子景通爲  
王太子國辭 知誥更名  
誥誥通使契丹欲取中  
原徐景遷卒王今謀  
如金陵勸徐誥受禪歷  
陽公蒙亡抵周本周弘祚  
執而殺之 吳主禪位于  
齊王令謀卒 誥即帝  
位改元國號唐尊吳爲  
讓皇帝服御如故 李  
德誠吳齊王書唐素不  
視讓皇帝服羽衣習辟穀

二  
作紫微宮遣使諸州  
伺察隱匿 令榮守  
蒙納除官籍貨來  
上令民隱口者死  
逃亡者族 閩主遣  
繼恭表嗣位于晉請  
置鄆都下

四  
晉遣使叙姻好復書  
用敵國禮 赦改明年

十  
疾愈赦 皎公  
美親楊廷藝據  
交州



誼言北狄雖有大功宜外  
敦信好內嚴邊備 契丹  
攻雲州不能下帝召吳翥  
歸 郭威請不從楊光遠  
北征留事劉知遠 張從  
賓反殺皇子重信於河陽  
重文於洛陽 李進不與  
從賓錢帛而死 從賓東  
扼汜水 詔杜重威侯益  
討之 桑維翰不改常度  
張從賓殺宋廷浩 帝  
欲奔晉陽桑維翰叩頭諫  
乃止 尹暉妻繼其與范  
延光通謀出亡 溫延清  
等謀以許州應延光不果  
符彥饒擅殺自奉進盧  
順密與馬萬等共執彥饒  
送大梁斬之 劉知遠謂  
恩威兼著京邑自安 知  
遠誅盜賊錢者 馮暉孫  
銳襲滑州楊光遠逆擊大  
破之 杜重威侯益大破  
張從賓於汜水從賓溺死  
李處請宥張全義之族  
詔東京百官赴行在  
張暉以博州降 王暉殺  
周瓌據安州 帝令李金  
全如安州約赦暉 范瑛  
族孫銳請降帝不許 王  
暉將奔吳胡進殺之 李

張延翰張居詠李建勳  
為相 讓皇辭唐主上  
表唐主表謝而不改  
宋齊王不得預政海失計  
請遷讓皇它州絕楊璉  
婚 立宋后 楊璉妃聞  
呼公主則泣



金全殺軍校取其貨帝不問贖中國士民之在契丹者胡漢鉤毒殺賈仁詔契丹改元會同國號遼

著雍三

閻茂

張允言數赦則直者銜冤適所以致災安能預災帝今百官上封事置詳定

五丁未六

丙子八乙

亥十甲戌

朔南唐

正巳酉二

己卯朔

本志正月

戊申朔食

官以考之 禁民作銅器李詳以府吏優伶奴僕皆紫袍象笏請加裁節

楊光遠自恃擁兵頗干朝政薛融諫修洛陽宮曰

宮雖焚猶侈於茅茨費雖少猶多於露臺張鑄奏

浮戶墾田五頃三年外乃聽徭役薛融等定編敕

作受命寶上尊號於契丹主帝事契丹謹故

終身無隙趙思溫請以盧龍內附帝不許馮暉

出降帝赦范延光受其降徙延光鎮天平李

彥珣殺母亦赦之命楊光遠鎮英雄契丹加帝

尊號以大梁為東京洛陽為西京長安為晉昌軍

王權恥使契丹坐傳官

彭夫人卒命範始錄聲色

二

周本以吳亡懼懷而卒

宋齊王自請預政王辭不受黃諷直

陽宮宋齊王由怨言唐惡唐主自犯

法有常刑安用毒酒徐玠諫改吳楊名號

宋齊王殺契丹使者以間晉趙可封諸復姓

李立唐宗廟讓皇卒

三

晉冊命關圭為國圖張業王處回為相

廣政元

十

吳權自愛舉兵攻皎公美漢遣萬王

操救之蕭公謂否輕進權

殺美據大州弘操敗於海

海



罷桑維翰李崧樞密使  
赦河決鄆州范延  
光入朝桑維翰請從楊  
光遠為西京留守以魏府  
為鄴都分相貝別為兩鎮  
徙澶州跨德勝津范  
延光致仕聽公自歸  
錢以鄴王重貴為開封  
尹鳳翔軍亂李從職討  
之亂兵東走張彥澤誅之

屠維

大淵

獻

馮暉厚遇拓跋超而留  
之朔方以安劉知遠取  
與杜重威同制帝怒欲落  
其軍權趙瑩諫乃止王  
彥忠據懷遠叛降而齊延  
詐殺之帝惡其并信杖而  
流之冊回鶻奉化可汗  
帝以樞密權重於宰相  
廢樞密院入中書勳臣近  
習猶欲復之復李專美  
等官安重榮謂今世天  
子兵疆馬壯則為之編  
敕成復禁私鑄錢楊  
光遠奏桑維翰過失帝不  
得已出維翰鎮相州契  
丹欲以王處直之子威鎮  
定州帝請以漸進用契丹  
主怒曰汝為天子有階級

晉以元瑾為元  
帥馬夫人卒  
夫人以無子  
請置馬氏為元  
璿納趙氏契  
丹遣使折來  
使  
晉以希範為東  
上將軍彭士  
愁憂震澶州遣  
劉勳等破漢  
州圍彭士愁  
屋齋死其母曰  
三百口溫飽皆  
死未足報

三

唐主不受尊號不以外  
戚輔政者不得預  
事子孫遵之改太祖  
號義祖唐主復姓李  
立唐宗廟唐主更名  
昇以義祖次高祖  
太宗之室擇吳鄭三  
王而祖之以三十年為  
世數徐知誼等請亦  
姓李不許赦還讓  
皇之族於秦州

閩景宗

永二

隆元

晉使盧損來閩主不  
見遣鄭元衡入貢于  
晉閩主忌叔父延  
武延望用坐者林興  
言殺之檣請求  
神丹閩主置宸衛  
都標賜厚於拱宸衛  
又欲分三都  
練軍泉傑弟繼  
隆興失禮斬之  
叔父延義陽  
賜幽之閩主  
侮連連遇朱文  
知人疑中遇賊  
火欲陷之陳郡  
告之重遇守乃

十二

趙光裔請修舊  
好於楚光  
裔相漢二十  
餘年及卒漢  
主復以其子  
損為相



於北極於  
東復於東  
南木盈而  
設四月  
辛巳太白  
犯東井北  
轅甲午犯  
五諸侯五  
月丁未犯  
與鬼四星

和帝懼重賂契丹以王廷  
屠鎮定州 河決博州  
馮道專知印寵遇無比帝  
問以軍謀辭以書生不預  
知以許王從益為郇公  
奉唐祀 閻鄭元弼入貢  
帝怒其書不遜囚之

上章 五

困敦

南唐初用  
陳成勳中  
正麻 四  
丙申六乙  
未七甲子  
九癸亥十  
壬戌十一  
月十五日  
冬至本  
至十一日  
丁丑望食

釋鄭元弼 安彦威謂陞  
下以蒼生之故事契丹臣  
何屈節之有以劉知遠  
為鄴都留守 安從進言  
移青州置漢南則赴鎮  
以馬全節鎮安州 胡漢  
筠說李金全降唐詔金節  
討之 唐李承裕逆金全  
全節大破之 追至靈武擒  
承裕殺之 贈桑千等官  
戮龐守榮 范延光請居  
河陽楊光遠擅殺之 和  
疑為相 帝謂法外稅民  
罪同枉法 帝以李瀚輕  
薄罷翰林學士 楊光遠  
入朝以其親校數人為刺  
史乃徙光遠青州 安重

閻王延政來  
求救先遣  
仰仁詮等殺之  
林鼎諫不聽  
世子弘傳卒  
仁詮等大敗  
於建州城下遁  
歸晉加元璣  
都元帥

劉勣焚劉士愁  
山寨士愁以溪  
錦將三州降  
希範以銅五千  
斤鑄柱立於溪  
州

四

楊璉醉卒舟中 晉李  
金全來降李承裕將兵  
逆之為晉所敗沒於雲  
夢 唐主戒承裕毋入  
安州城承裕貪黷掠而  
敗唐主慨恨累日唐  
主詰宦者蔬食 又為  
倉吏不招民刻軍安  
得羨餘 立齊王璟為  
太子固辭致 詔奏章  
母得言睿聖唐主用  
孫智永言東巡江都欲  
留都之以漕運不給乃  
還 張延翰卒

二

帥拱宸控鶴都  
立延義攻閩主  
宸衛都奉閩主  
出走至梧桐嶺  
王繼業追及以  
歸殺之及李  
后 延義自  
稱威武節度使  
閩王更之職稱  
藩子晉 晉囚  
鄭元弼

三

趙季良等分判三司

十三

趙損卒 王定保  
為相 尋卒

閩王曦猜慮弟建 趙  
州刺史延政有隙發  
兵攻之延政救於吳  
越兵未至延政擊  
曦兵大破之殺藩師  
達建州兵始盛吳  
越兵至樞而還之  
去延政懼復求救  
於曦曦遣主繼業  
救之延政大破吳越  
兵於城下延政與  
曦盟于宣陵情恨  
如故 度民為僧  
萬一千人 晉以曦  
為威武節度使閩  
國王



榮誘應州吐谷渾千餘帳來奔

重光六

赤奮

若

正辛酉四入朝安從進謀反求援賜曹仲達諭  
庚寅七已於荆蜀安重榮取臣契解之民謀  
未八戊子丹執殺其使者侵掠幽州嘉禾三仙閣  
十丁亥子軍子博野表請與吐谷渾蓄積及十  
二丙戌朔等擊契丹桑維翰表陳其年乃復民稅  
本志八不可以劉知遠鎮太原三年晉以  
月辛卯太知遠嘗為僧所害召而弘佐為吳越  
白犯軒轅禮之眾大悅杜重威代國王  
九月已卯知遠領親軍重威怪市  
將榮感犯上人之多帝如鄴都詔  
諭安重榮榮重榮益驕與  
安從進連謀滑州河決  
楊彥詢使契丹言安重榮  
如人家惡子不可制郭  
威勸劉知遠以重賂招吐  
谷渾白承福帥與降知  
遠安重榮勢沮和凝請  
留空名宣敕付鄭王安從  
進反攻鄆州王遣張從恩  
等擊之詔高行周討從  
進從恩敗從進於花山  
從進走保襄州安重榮

元璿唐章德  
安以其子弘  
佐元璿率德  
安謀載重繼  
弘伯於明卿  
軍中不受  
賜曹仲達諭  
解之民謀  
嘉禾三仙閣  
蓄積及十  
年乃復民稅  
三年晉以  
弘佐為吳越  
國王

晉安從進來求  
援從詢奏言其  
狀且請討之  
以兵糧助晉

五

遣使假道於晉以通契  
丹晉不許或勸恢復  
疆土唐主曰吾不忍復  
言復彼民安此民亦  
安矣漢主欲與唐分  
楚地唐主不許李建  
勳罷吳越火其王  
有疾或勸唐主乘其  
不許遣使唁之唐主  
躊躇屢寢葛惟王  
紹顏上言比群臣獲  
罪者衆中外疑懼  
定田稅民間稱平

三

王延政城建州  
以延政為富沙王  
延政自稱鎮武節  
度使執王延喜  
於汀州嚴殺至  
繼業及楊沂豐  
陳匡範請日進萬  
金貸自務錢以足  
黃紹顏請令  
人輸錢除官議  
自稱閩皇額節度  
使與延政相攻暴  
骨如莽殺王繼  
嚴閩王稱帝延  
政自稱元帥

四

罷諸將遙領節度使  
以文臣代之晉安從  
進來求援辭之

十四

更名璽



反舉兵向鄴都遣杜重威等討之焦繼勳獲從進弟從貴斷足歸之重威與重榮遇於宗城西南王重胤勸重威擊其左右翼而自攻中軍趙彥之來降重榮敗走保真定張彥武取趙州



資治通鑑目錄卷第二十八



資治通鑑目錄卷第二十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

玄默攝提

晉高祖天福七

吳越忠獻

楚文

南平文獻

唐烈祖昇

閩景宗永

蜀楚恭孝

漢殤

格二乙酉閏三  
甲申六癸丑

杜重威拔鎮州斬安重榮送首契丹  
政成德為順國軍 延州將賀行  
州牙將為帥 張彥澤支解人帝以  
其與楊光遠連姻不問鄭受益李壽  
等請論如法 濤謂范延光鐵券安  
在 契丹以招納吐谷渾讓帝帝憂  
憤成疾 尊劉太后 帝以幼子重  
睿置馮道懷中 帝殂道與景延廣  
立齊王重貴 高祖欲召劉知遠輔  
政齊王寢之知遠由是怨 尊李太  
后 劉太后殂 赦 馮道等請以  
樞密職事讓勳貴 高行周拔襄州  
安從進自焚 葬高祖官自賣鹽  
而飲食鹽錢如故 大臣議奉表稱  
臣告哀於契丹景延廣請致書稱孫  
李崧諫

王弘  
佐

昭王作天策  
府

王

元六

隆四

王廣政五

帝玠

小滿  
二庚戌朔四日

宋齊王求知政  
唐王聽入中書  
又求知尚書省  
坐阿私罷齊  
王怨望以齊  
亡鎮洪州

王

王

宋齊王求知政  
唐王聽入中書  
又求知尚書省  
坐阿私罷齊  
王怨望以齊  
亡鎮洪州

立李后 以子  
亞澄為閩王  
王延政圍汀州  
閩主遣林守亮  
黃勣等屯尤  
口欲襲建州  
包洪實等逆擊  
敗之 閩主厚  
以金幣求和於  
延政延政不受  
閩主以減酒  
斬從子繼柔  
鑄富百大錢  
余延英坐贓獻  
錢舊綰關王悅  
復責皇后責和  
李仁遇以錫  
得幸用為相  
醉欲殺李光準  
醒而釋之又

王廣政五

光天

元

高祖與  
王親謀  
出長子  
弘度弘  
熙鎮豈  
容立幼  
子弘昌  
蕭益諫  
而止  
高祖殂  
高祖  
以士人  
多為子  
孫計專  
任宦者  
宦者始

王

王

宋齊王求知政  
唐王聽入中書  
又求知尚書省  
坐阿私罷齊  
王怨望以齊  
亡鎮洪州

立李后 以子  
亞澄為閩王  
王延政圍汀州  
閩主遣林守亮  
黃勣等屯尤  
口欲襲建州  
包洪實等逆擊  
敗之 閩主厚  
以金幣求和於  
延政延政不受  
閩主以減酒  
斬從子繼柔  
鑄富百大錢  
余延英坐贓獻  
錢舊綰關王悅  
復責皇后責和  
李仁遇以錫  
得幸用為相  
醉欲殺李光準  
醒而釋之又

王廣政五

光天

元

卷第二百八十三



欲觀周維岳酒腸

威弘 度立更 名玠改 元張 遇賢自 稱中天 八國王 改元永 樂敗越 王弘昌 等子錢 帛館 又陷循 州

昭陽單閼

晉齊王

貴重

天福八

二己酉四戊申六丁未九丙子十二乙巳爲相以年饑國用不足分遣使者  
朔本志四月戊申括民穀李彝敏作亂奔延州詔送

弘佐初立優容  
諸將闕璠胡進  
思用事貶章德  
安李文慶納  
妃仰氏

莫彥殊  
以卓牌  
州十八  
來附  
楚地富  
而希範  
奢欲無  
厭置  
銀槍都  
八千人  
作九  
龍殿  
籍逃田  
募民出  
租自西

唐元宗

景

保大元

烈祖欲立宣城王景達爲嗣以齊王璟年長而止烈祖怒齊王璟神夫人欲立其子景遠列祖立嫁之列祖夢吞靈丹再方去藥致躁李建勲諫不聽王桢良論飢

閩福恭懿

王政天德

元  
延政稱帝於建  
州國號殷改元  
立張后以  
潘承祐楊思恭  
爲相 恩恭聚  
欽魚鹽蔬果  
倍征 閩主立  
尚賢妃 陳望  
改福州入西郭

六

以冒者田敬全  
爲節度使

漢中

宗

乾和

元

殤帝驕奢淫虐猜忌諸弟弘昌諫不從弘熙獻聲俊以成其惡



先早後水蝗滿天下將葉俱盡民  
餓死者數十萬杜威請括恒州穀  
而私其什七定州欲劫之馬全節不  
許

但求各  
失其業  
聽人  
入財拜  
官富  
者曠疆  
者兵惟  
貧弱受  
刑置  
函受匿  
名書  
令縣於  
稅外貢  
米  
跋恒諫  
不復得  
見

飽喜孫晟謂  
馮延巳有能適  
度為國禍常  
蒙錫謂馮延巳  
等不宜待東官  
蕭儼言陳覺  
姦回亂政烈  
祖言服藥益壽  
乃更傷生烈  
祖祖孫晟欲  
稱遺詔令太后  
臨朝李貽業白  
我必對百官毀  
之馮延巳稱  
遺詔聽民實男  
女蕭儼辨其詐  
亦不追改元  
宗即改元尊  
宋太后立鍾后  
馮延巳屢見  
白事唐主曰何  
其煩李建勳  
謂旁無方正之  
士恐不守先業  
宋齊丘周宗  
為相人謂陳  
覺童為五兒

歸歸潘承祐  
陳延政十事削  
官爵閩主發  
王侯家斬其尸  
陳光遠直諫  
鞭數百懸之樹  
閩主嫁女朝  
主不賀者林之  
鄭元弼曰臣  
以陛下為太宗  
故敢効魏徵

今陳道  
庠劉思  
潮等習  
手搏拉  
殤帝殺  
之弘  
熙立更  
名晟  
循至弘  
景請斬  
思潮等  
思潮等  
反諍弘  
景殺之  
萬景  
忻敗張  
遇賢於  
循州遇  
賢踰嶺  
而北  
赦改元



開逢執徐  
正甲戌三癸酉五壬  
申六辛丑九庚午十  
二己亥朔閏十二本  
志九月庚午朔食三月  
戊子歲九月丙戌歲  
二月戊子太白犯昴  
己巳癸亥犯天鐮四  
月丁巳太白犯五諸  
侯七月甲甲犯東井  
八月甲辰癸亥入南  
斗十二月癸丑太白  
犯辰

開運元

契丹前鋒趙延壽等逼貝州 邵珂  
以州城納契丹殺吳玘 用兵方略  
號令皆出景延廣 帝不能制 帝如  
澶州 契丹主屯元城 契丹寇太  
原以劉知遠為幽州道招討使 契  
丹寇黎陽 劉知遠破偉王於秀容  
周儒以博州降契丹與楊光遠通  
謀引契丹自馬家口濟河 賈儀勸  
景延廣遣兵戍河津 麻荅濟河趣  
鄆州遣李守貞等拒之 契丹圍高  
行周等於戚城帝收之解去 李守  
貞等敗契丹於馬家口由是不敢復

李建勳出鎮撫  
州以齊王景  
遂燕王景達為  
元帥約以傳國  
張遇賢寇虔  
州宋太后欲  
害保寧王景過  
唐主保全之  
遣嚴恩邊鐫討  
張遇賢斬之故  
宋齊王歸九華

二

周宗張居詠出  
鎮唐主命齊  
王景遂參決國  
政馮延巳等欲  
因之隔絕中外  
乃詔准魏岑查  
文徽得白事餘  
非召對不得見  
蕭肅儼實崇切諫  
乃收前詔 儼  
謂樓下恨無并  
將討朱文進

二

鑄天德通寶錢  
與唐書詆之  
唐主怒與殷絕  
關王猜忌朱  
文進連重遇李  
后始尚賢妃之  
寵欲立其子亞  
澄密導二人為  
亂入弒閻主  
因立文進為閻  
主盡滅王氏之  
族殷主還吳成

七

復以將相領節  
度使 遣兵攻  
晉陽州 敗於  
西平

二

漢主使  
盜殺趙  
王弘昌  
陳僊  
為相  
幽齊王  
弘弼  
醜鎮王  
弘澤



東 李彝躬自麟州濟河侵契丹  
契丹再敗忿志殘貝博軍民軍民由  
是爭奮 楊光遠引兵欲西會契丹  
詔劉知遠出山東會鎮定知遠  
止屯樂平 帝於宮中舉細聲安  
樂百官請聽樂不許 楊光遠圍  
棣州李瓊擊走之 蜀人寇階州  
契丹主來戰於瀘州之北互有勝  
負 契丹主望晉軍之威始知楊  
光遠之妄 契丹收兵北去景延  
廣疑其詐不敢追 契丹分兩軍  
所過焚掠殆盡 麻荅陷德州 馬  
全節攻契丹泰州拔之 籍天下鄉  
兵七戶資一卒 秦州敗蜀兵於西  
平 梁進復德州帝還大梁 景延  
廣出守西京 發三十六使括率民  
財 盧億諫景延廣因緣求利 命  
李守貞討楊光遠 契丹救青州薛  
可言擊敗之 籍鄉兵得七萬餘人  
遣張從恩擊貝州趙延照走 官  
軍拔淄州 或謂馮道處難難如使  
禪僧飛鷹 道出鎮同州 復置樞  
密院以桑維翰為之朝政差治 滑  
州河決塞之 楊昭儉謂刻石紀功  
不若降哀痛之詔 契丹欲徙河西  
民於遼東折從遠拒境不從 復置  
翰林學士 赦改元 劉昫為相  
以劉知遠為北面都統以備契丹  
桑維翰一制指揮節度使十五人無  
敢違 帝疑劉知遠觀望知遠知見

以暑渡而止  
義討之不克  
文進稱藩于晉  
留從効殺黃  
紹顏以泉州降  
殷程謨以漳  
州許文禎以汀  
州降殷 朱文  
進遣林守諒等  
攻泉州留從効  
擊殺之 殷主  
遣吳成義攻福  
州唐查文徽  
入寇 張漢真  
敗唐兵于邵武  
擒臧循 朱文  
進詐稱唐兵助  
討賊臣林仁翰  
殺連重遇朱文  
進以降

義討之不克  
文進稱藩于晉  
留從効殺黃  
紹顏以泉州降  
殷程謨以漳  
州許文禎以汀  
州降殷 朱文  
進遣林守諒等  
攻泉州留從効  
擊殺之 殷主  
遣吳成義攻福  
州唐查文徽  
入寇 張漢真  
敗唐兵于邵武  
擒臧循 朱文  
進詐稱唐兵助  
討賊臣林仁翰  
殺連重遇朱文  
進以降



疎自守而已 郭威謂河東霸王之資 置鎮宣軍於澶州 楊光遠子承勲等劫其父舉青州降 朝廷命李守貞潛殺光遠 趙延壽入寇圍鎮州帝欲自將拒之會有疾命張從恩等屯邢州契丹主繼至屯元氏詔諸軍稍却因怙懼擾亂退屯相州

旃蒙大荒

二

落 正戌戌三丁酉 四丙寅六乙丑 八甲子十二癸亥朔 正一日雨水十一 日冬至 本志八月 甲子朔食七月庚 戌歲犯井鉞八月甲 戌犯東井九月甲寅 太白犯南斗魁十一 月甲午朔犯哭星

契丹寇邢州入魏境 皇甫遇慕容彥超與契丹力戰於安陽水上安審琦救之得免 契丹自相州驚遁張從恩等亦南奔黎陽趙延壽等南至湯陰而還過相州為攻城狀付彥倫知其將遁 折從遠圍勝州攻朔州 帝疾小愈自將北征 馬全節等奏乘契丹眾散襲幽州從之 帝如澶州 劉知遠謂勝胡猶有後患 況不勝 契丹陷祁州 沈斌謂趙延壽引大羊之眾殘父母之邦 杜威督諸軍北上 馮玉季彥韜譚彥維翰帝以玉為樞密使分維翰權 彥韜謂朝廷設文官何用當盡去之 改築德清軍 諸軍攻契丹拔泰州及滿城遂城 契丹主復引兵南向杜威等退保秦州又退至陽城契丹追圍之 李守貞謂風沙之中不辨眾寡此風助我也 藥元福曰敵謂我不能逆風而戰宜出其不意擊之 諸將擊契丹大破之逐北二十餘

關瑞杜昭達薦

程昭悅入侍

昭悅以狡佞得

幸璫疾之昭悅

璫瑞昭達欲奉

仁俊作亂召佐

殺瑞及昭達幽

仁俊 慎溫其

不證仁俊罪

希範配

殺弟希

果四

戴儼前

丁思瑾

官

三

何劭洙祖全恩

助查文徽攻建

州敗閩兵於赤

嶺 李弘義以

福州來附邊

鑄拔鐔州公私

供億困弊唐

兵入建境連人

伐木開道迎之

及克建州縱兵

焚掠建人失望

江泉漳三州

降宋太后劄

斬楊思恭以

謝建人 謝仲

宣說齊王景達

召還宋齊王

三

福州人迎殷主

改國號曰閩

閩主以有唐兵

未暇從都使從

子繼昌鎮福州

唐何劭洙等

益兵入寇楊

思恭趣陳望戰

敗於赤嶺望死

閩主嬰城自守

李仁達等殺

王繼昌據福州

立卓巖明為天

子稱藩于晉

張漢真攻福州

敗死 李仁達

殺晉仁諷陳繼

珣遂專兵柄

仁達因大閱使

軍主殺嚴明立

八

三

殺劉王

弘雅

殺劉恩

潮等及

王翽



里契丹主乘蒙馳以走諸將欲追之杜威曰逢賊幸不死更索衣囊邪諸軍退保定州遂南還帝還大梁復以鄴都為天雄軍赦杜威見恒冀殘弊又畏契丹之彊表求入朝不許遂擅去鎮桑維翰請因此廢之帝不許威獻部曲四千人受稟給而還為牙隊又獻芻粟云在本道又因公主求天雄迷律太后欲與晉和桑維翰勸帝復與契丹和契丹欲得鎮定兩道晉使不再往遂絕和疑罷馮玉為相桑維翰諫重員優人恐戰士懈體馮玉贊帝驕侈由是益寵信玉招權納賂朝政益壞置威信軍於曹州置鎮安軍於陳州高麗王建請共擊契丹取渤海建卒子武立帝遣使諭之以它為解馮玉李彥韜李守貞共譖桑維翰退之引趙瑩為相

柔兆敦牂

三

三壬戌四年酉孟庚帝利趙在禮之富為皇子延煦娶其女党項拓跋彥政靈州孫方簡以妖術聚眾據狼山導契丹入寇馮暉因馮李求復鎮靈州朝廷因使之擊拓跋彥超契丹欲寇定州遣李守貞等拒之河決楊劉李崧馮玉使杜威招趙延壽延壽詐請降李守貞破契丹於長城北斬解里

李達稱臣求救諸將皆謂福州險遠難救水陸命張筠等水陸救福州弘佐營鐵錢增將士祿賜錢弘億諫而止張筠等皆

晉以希範為都元帥

四以齊仁為中書令不預政事李建勳馮延巳為相高越指延巳過惡與常夢錫掌宣政院與嚴續旨不附馮魏坐是疎

於唐唐賜名弘義或告福兵將叛闖去遣歸伏兵於隘脯八千餘人董思安擊果員氏建人感其言無叛者唐兵克建州闔至降王忠順死

九

施州田行臯叛遣取珣討之

四

殺劉道庠及鄧仲



留連入福州

劉知遠與郭威謀誘白承福等殺之而取其財吐谷渾由是遂微李彥韜欲殺慕容超李崧言如此恐藩侯人人不自安藥元福破拓跋彥超於旱海馮暉遂入靈州劉知遠敗契丹於楊武谷李弘達以福州稱藩張彥澤敗契丹於定州北河決臨黃契丹使劉延祚以瀛州詐降杜威請大舉取瀛莫馮玉李崧信之李守貞得威貨而譽之趙瑩謂威所欲無厭不宜假以兵權命威守貞等北征敕榜云先取關南後平塞北又購募擒虜主杜威屢請益兵由是禁軍盡在其麾下宿衛空虛威等至瀛州城中已空遣張漢璋追高模翰至南陽務敗死威等挾掠而還契丹王大舉自易定趣恒州威等至武強張彥澤邀與俱西至中渡橋與契丹夾滹沱而軍威怯懦諸將但相承迎罕議軍事李穀請造橋募壯士攻契丹與恒州合勢虜必遁威有難色契丹遣蕭翰等並西山出晉軍之後陷藥城斷糧道及歸路契丹默晉人面而縱之運車見之皆走李崧密奏北軍危急請帝幸滑州守河津朝廷與軍前聲問斷絕桑維翰求見帝言事不許見執政不從退曰晉不血食矣帝欲自將李彥韜止之王清請為

退夢錫遂縱酒不預事李弘義舉兵伐泉州留從效廢王繼勳而代之擊退福州兵陳覺請召李弘義入朝弘義見之甚倨覺不敢言覺還至劍州矯詔召弘義入朝擅發兵攻福州唐主遣王崇文將兵助之克其外郭又克第三城弘義更名達稱臣求救於吳越漳州軍亂陳誨留從效討平之吳越兵入福州與唐戰不利城益危陳誨延會魏岑岑功不相應由是不克杜昌業謂未數年府庫耗其能父子



前鋒攻契丹令杜威帥諸軍繼之以  
入恒州威許之清力戰於水北威  
不繼不救清舉軍皆沒大軍食  
盡威潛約降於契丹契丹主結之  
許令帝中國威遂劫諸將舉軍降  
士卒皆慟哭契丹以兩精袍令趙  
延壽與威皆衣之王周以恒州降  
郭璘以易州拒戰死李殷以  
定州方太以邢州降契丹以孫方  
簡鎮定州張礪謂中國將相當  
用中國人苟政令垂失則人心不服  
契丹主自邢相而南遣張彥澤  
先趨太原皇甫遇感憤自殺  
帝始聞杜威降明且張彥澤已屯  
宮門帝欲自焚會得契丹主與太  
后書乃止帝遣延昭延寶奉表及  
國寶迎降帝脫黃袍著素衫拜受  
宣帝召張彥澤不肯見桑維翰  
不送死維翰謂李崧侍中當國國  
亡乃令維翰死乎維翰責彥澤  
帝召孟承誨不至彥澤縱兵大掠  
三日李壽謂彥澤引滿而去彥  
澤遷帝於開封府烏氏公主自殺  
帝取帛數段主者曰非帝物就  
李崧求酒不得召李彥韜不至  
馮玉求自送玉寶張彥澤奪延照  
母丁氏彥澤殺桑維翰符彥卿  
曰惟知爲晉主竭力契丹主使解  
里語帝必有數計之所帝欲與太  
后遠迎契丹主不許又欲銜璧牽羊



曰克城非降也 詔晉羣官一切如故 又却法駕 捕景延廣問橫磨劍安在

強國協洽 漢高祖 天福十二

三丙戌五乙酉六甲寅閏七癸丑八壬午十辛亥朔八日秋分本志十一月乙未望七分強起四更四點在星度十月己丑太白犯亢距星

晉百官辭晉主迎契丹主 安叔千自言在邢州已輸誠 晉主及太后出迎不見 契丹主言我無心南來漢兵引我至此 契丹主入宮復出次赤岡 殺楊承勳 殺張彥澤市人取髓齎肉而食之 景延廣自殺 契丹以晉主為負義侯 李太后請隨晉主北遷 館晉主於封禪寺上下凍餒 契丹主自赤岡入宮言自今輕賦省役太平矣 廢東京為汴州 契丹主禮李崧馮道以崧為樞密使 蕃鎮爭稱臣入朝惟史匡威據涇州不從 何重建以秦成階降蜀 契丹置晉降卒於陳橋欲盡殺之趙延壽說以利害乃得免 契丹殺李彥紳等以其家貲賜東丹王子元欲 晉主與家屬北遷趙瑩馮玉李彥韜與之俱 李穀領質以獻晉主趙在禮入朝李肅平亂長安者 契丹主鎖劉繼勳在禮聞之自殺 契丹主縱胡騎打草穀又括借士民錢帛中外始患苦之 劉知遠分兵保境遣使入貢契丹主呼為兒賜以木枊或勸知遠舉兵知遠曰虜所利惟財財足自去去而取之可以萬全 知遠勸張從恩入朝契丹主問百官欲別擇人君中國 契丹主法服御正殿赦 趙延壽求為皇太子契丹主曰太子當以天子兒為之以延壽為大丞相 將佐勸進 趙暉王晏殺劉愿據陝城 帝即位不改晉號詔免諸道括率赦晉臣誅契丹 帝

吳越 忠獻

希範以希廣判內外諸司事希範罕張少敵等以希範長欲立之劉彥瑒等不

王 水丘昭

券諫殺興兵誅程昭悅 余安

復將水

軍自海道救福

唐大破

唐兵遂服於碧湘宮不

取福州

命鮑修讓成

福州

以弘侖為丞相

卒弘

以弘侖

弟弘敏

同參相

南平文獻

遣使入貢於契丹求鄂州於漢不許遂不受

王

加恩 發薪襲唐主遣使詣契丹請修長安陵

不許 淮北

人多歸命韓熙載請復祖業以方連兵福州不

能應 吳越

安至福州馮延魯縱其登岸而擊之孟堅諫不

聽唐兵大敗

劉洪進等請俟吳越兵去而取

城留從效不欲

城平王建封懿陳覺等專恣遂

燒營而遁 從

効還泉州遣唐

戍兵而據之

唐元宗保

大五

立太弟景遂張易碎王極景

遂謝之 景達

請斬馮延巳

唐主遣使詣契丹請修長安陵

不許 淮北

人多歸命韓熙載請復祖業以方連兵福州不

能應 吳越

安至福州馮延魯縱其登岸而擊之孟堅諫不

聽唐兵大敗

劉洪進等請俟吳越兵去而取

城留從效不欲

城平王建封懿陳覺等專恣遂

燒營而遁 從

効還泉州遣唐

戍兵而據之

蜀楚恭孝

王廣政十

晉何重建以秦成階來附李

繼勳等取固鎮

何重建攻鳳州不克遣孫

漢韶攻鳳州石奉顯以鳳州

降漢趙匡贊

以長安來降求兵應接遣張

虔劍何重建韓保貞出散關

州以擊鳳翔李廷珪出子牙谷

以援長安 侯

益以鳳翔降與巨贊表請出兵

定關中

漢中

宗乾

殺齊黃

定辨同

益厚宜

全納

其充

後宮作

離宮千

餘開飾

以珠寶

置生地

獄



自將東迎晉主至壽陽而還 晉主出塞從官  
宮女食木實草葉晉主悔不死 契丹命耿崇  
美等扼要害 所在群盜大起 梁暉襲據相  
州 李夫人請不率民財竭宮中所有賜將士雖  
少人不怨 史弘肇拔代州 晉州軍亂殺駱從  
朗立張晏洪 趙暉遣趙矩奉表來降 王守  
恩殺趙行遷舉潞州來降 王瓊襲澶州圍邪  
律郎五契丹懼遣杜重威李守貞還鎮無久留  
之意 延州軍亂圍周密立高允權 契丹主立  
飲太后酒 契丹復以李從益為許王 契丹  
以張礪和凝為相劉昫罷 群盜陷宋毫密州契丹  
主曰我不知中國人難制如此遣安審琦符彥卿  
還鎮 符昭序令其父助賊攻城 高允權降  
契丹主謂太后族大如栢根不可移 契丹主欲盡  
以晉百官北歸或勸宜稍稍遷之 留蕭翰鎮  
汴州 契丹主發大梁勝道招撫百姓而不禁鈔  
掠 以皇弟崇為太原尹 契丹主攻相州屠之  
契丹疑李穀貳於漢穀辭氣不屈而釋之 以楊  
邠郭威為樞密王章為三司使 立李后 契  
丹主謂中國上墟皆燕王張礪之罪 蘇逢吉  
蘇禹珪為相 折從阮入朝置永安軍於府州  
耿崇美將攻潞州詔史弘肇救之又遣鄭謙  
閻萬進出忻嵐以分契丹兵勢 武行德據河  
陽來降鄭州戍兵迫方太為鄭王 張遇立朱  
乙襲鄭州太擊破之 太逃奔洛陽 羣盜攻  
洛陽劉晞奔許州 方太據洛陽張遇殺朱乙  
而降 武行德誘太殺之 劉晞還洛陽 史  
弘肇擊破耿崇美等崇美等退守懷州 契丹  
主自悔三失 契丹主卒實鹽於腹載歸 述律  
太后不哭曰待諸部宣壹則葬汝 契丹陷承天軍

府李 連文見 更多孺 贊胡 進思得 復歸福 州引 侏闕水 軍賞賜 倍於舊 胡進思 諫弘侗 怒投筆 水中 李孺賢 與鮑修 讓不協 謀殺吳 越戍兵 以福州 降唐修 讓殺孺 贊以 吳程鎮 福州 弘侗性 剛嚴疾 弘佐容 養諸將 胡進思 恃功驕

唐主以陳覺為 延魯矯詔敗軍 議誅之江文蔚 彈馮延巳魏岑 同罪異誅唐主 怒貶文蔚流覽 延魯 徐鉉韓 熙載論宋齊王 馮延巳朋黨 罷延巳貶岑 齊王譖熙載貶 之唐主聞蕭 翰棄大梁去以 李金全為北面 招討使欲恢復 中原聞漢主入 大梁乃止以宋 齊王鎮洪州 王延政鎮饒州



葉仁魯復取之 張廷翰以冀州降 或勸趙廷壽  
先事圖契丹廷壽不能決 延壽欲於待賢館  
上事李崧止之 永康王元欲置酒鎖趙廷壽  
元欲發喪矯契丹主遺詔嗣立 帝欲自澤潞  
趣洛汭諸將欲先取鎮魏郭威以為河北虜黨  
猶盛若遇前邀後則事危澤潞路險衆少無以供  
億不若自晉絳超陝萬無一失從之 以劉崇為北  
京留守 劉晞奔大梁 帝發太原 史弘肇攻  
澤州未下帝欲召還蘇逢吉等以為如此搖河南  
人心虜勢復振弘肇亦以為可進不可退乃止 翟  
令奇以澤州降 崔廷勲不攻河陽變二城之命 耿  
崇美等自懷州北遁 史弘肇與武行德兵合  
弘肇御軍嚴整所過秋豪不犯帝安行入洛  
及汴兵不血刃弘肇之力 蕭翰欲北去恐中  
國無主而亂已不得從容乃迎唐明宗子從益  
立以為帝 召高行周武行德皆不至 王淑  
妃言吾母子分死令羣臣早迎新主 衆欲堅  
守大梁以待北救劉審交以為必不濟乃用趙遠  
等策自稱梁王遣使奉表稱臣迎帝 契丹主元  
欲自兗子不應為嗣又非述律太后命乃以麻  
荅守恒州勒兵北歸 李從訓以絳州降 帝  
至啖 蕭翰欲殺張礪礪曰此國家大體我實  
言之 帝至洛陽 焚契丹所署公卿告牒被  
李從益王淑妃 帝至大梁 赦復建東京改國  
號曰漢 述律太后發兵拒契丹主李彥韜以  
兵迎降太后遂敗 契丹主幽太后改元天祿  
高唐英以相州降王繼弘殺之 或傳趙延  
壽死郭威勸帝起復趙匡贊因移鎮 杜重  
威移鎮鄆州懼而拒命求援於麻荅麻荅遣  
楊衮以幽州兵助之 詔葛行周慕容彦超討重

橫弘倂 數沮抑 之又以 李璠贊 及貴進 思密與 河承訓 水丘昭 恭謀遂 進思不 果承訓 反告進 思進思 鎖弘倂 於義和 院迎立 其弟弘 俶弘能 金吾兄 乃敢承 命進 恩徽昭 秀



威王章能聚財贍軍建六廟麻蒼貪狡殘忍薛懷讓以洛州降麻蒼遣楊安李殷攻之麻蒼以漢兵為無用減其食以飼胡兵人情怨憤李榮結壯士焚府舍改契丹麻蒼走保北城李穀請馮道等勞勉戰士士爭自奮麻蒼等奔定州道以自再榮為留後再榮劫李崧和凝欲殺之李穀往責之乃止又欲率民財以賞軍穀亦止之楊衮楊安遁去李殷來降劉鐸以邢州降薛懷讓殺之復以恒州為鎮州盜賊不問賊多少皆死蘇逢吉欲并鄰保族之帝悉以軍旅委楊邠郭威諸司委蘇逢吉蘇禹珪無法而臆斷逢吉貪詐市河南馬高從誨襲襄州安審琦擊却之又寇郢州尹寶破之蘇逢吉薦李濤慕容彥超欲急攻鄴都高行周欲徐待其弊由是不協李濤請親征以濤及賈貞固為相帝如鄴都以皇子承訓留守馮道李崧和凝自鎮州還趙匡贊以長安降蜀高行周謂攻城多殺士卒緩之食盡自潰慕容彥超數陵轢行周帝知彥超曲猶和解之帝殺幽州兵千五百於繁臺張璉曰今守此以死為期帝謂衆心苟離城無所保杜重威出降城中餒死者什七八帝許張璉不死而殺之遣其部曲歸幽州蜀張虔釗等寇鳳翔李廷珪趣長安皇子承訓卒帝至大梁侯益請降于蜀

著雍涿灘

乾祐元

三庚戌五己酉

赦改元

命王景崇迎回鶻使者因經略關西

吳越

南漢求

職貢從

漢李守貞

趙匡贊入

求昏

三自



六戊寅八丁丑  
九丙午十二乙  
亥朔 本志六  
月戊寅朔食  
八月乙酉填犯  
太微西垣戊戌  
歲犯右執法十  
月丁丑犯左執  
法

趙匡贊將奔蜀李恕以為漢新得天下方務招懷若謝過歸朝不失富貴蜀路險不容尺鏢乃使恕求入朝帝許之侯益亦請入上壽帝更名高趙匡贊入朝趙思綰自文其面齊藏珍勸王景崇殺之景崇敗李廷珪于子午谷又敗張虔釗于散關帝大漸楊邠出劉信于許州蘇逢吉楊邠史弘肇郭威受遺輔政帝殂誅杜重威立皇子承祐為周王尋即位尊李太叔王景崇至鳳翔侯益未發或勸景崇殺之不果益逃去景崇悔之史弘肇喪母數日入朝侯益賂執政得開封尹改廣晉府曰大名晉昌軍曰永興侯益毀王景崇於朝景崇懼且怨朝廷會有詔徵趙匡贊牙兵趙思綰等景崇數怨之思綰至長安據城反景崇諷吏民表已知軍府詔以王守恩鎮永興趙暉鎮鳳翔以景崇為邠州留後靖邊庭殺田令方契丹邪律忠麻荅等焚掠定州而去孫方簡復據之晉末州縣復為漢有蘇逢吉等多除官楊邠以為費國用抑之李濤奏出邠及郭威於外鎮坐罷相李守貞聞杜重威死而懼完城繕兵趙思綰奉表獻御衣守貞遂遣兵據潼關李彞殷屯兵境上奏討破母詔以陰陽不利止之王王克潼關以楊邠為相郭威為樞密使自是國事皆決於邠三相拱手邠謂文章禮樂何足介意邠難於除拜士大夫有終漢世不置一命者遣郭從義討長安白從珂討河中王景崇不之邠州聚兵鳳翔契丹主奪晉主女以賜禪奴河決魚池王景崇以鳳翔降蜀亦受李守貞官爵趙暉請擊鳳翔劉崇與郭威有隙用鄭珣謀始募士繕兵完城不稟詔令諸將相仗不進詔郭威往督戰諸將

忠懿 王俶 遷廢 王於 本錦 軍使 薛溫 衛之 承訓 復請 殺胡 進思 及其 黨弘 俶惡 其反 覆斬 之 進思 屢請 殺弘 俶弘 不 許進 命矯 薛溫

昏不許 希萼屢訴 於漢求官 爵歐弘練 等賂執政 使不與而 和解之 南漢入寇 拔賀州遣 徐知新任 廷暉救之 敗還斬之

誨卒子保 融襲位

來求援查 文徵魏岑 請遣李金 全等出兵 沂州以應 之無功而 旋

朝于漢李 廷珪兵敗 于子午谷 張虔釗 至寶雞侯 益不納虔 釗夜遁漢 兵追之敗 于散關 韓保貞自 隴州還邀 何重建俱 西漢玉 景崇來求 互市景崇 請降張 業王處回 奢豪專恣 蜀主殺業 黜處回以 王昭遠知 樞密府庫 恣其取與 李昊徐 光溥為相 安思謙 譖趙廷隱 夜圍其第 李廷珪救 之得免

於楚 楚不 許鍾 九 章謂 楚兄 弟方 爭亡 於不 暇安 能害 我遣 內侍 吳懷 恩將 兵擊 楚拔 賀州



皆受節度 馮道勸威勿受官物以賞士卒威由是得衆心 扈彥珂勸威先攻河中曰三叛推守貞爲主守貞則岐雍自破矣 郭威撫養士卒 李守貞望禁軍叩城奉迎既而踴躍詭譎 郭威謂攻城如以士卒投湯火不若築長圍而守之坐食轉輸俟彼食竭然後急攻且招諭之則彼父子不能相保又謂守貞有輕我輩之心宜靜以制之 趙暉破蜀兵于散關 王景崇殺侯益家七十餘人乳母劉以己子易侯延廣 李守貞兵屢敗摠倫日待只餘一人一騎乃大王鵲起之時守貞猶信之 趙暉敗鳳翔兵取西關城 暉詐爲蜀兵誘鳳翔兵出而敗之自是不敢復出 蜀安思謙出散關韓保貞出汧陽以救景崇思謙尋退屯鳳州 李彝殷屯丹延境上以應李守貞高允權以聞朝廷和解之 蘇逢吉惡李松誘其僕葛延遇告變族滅之士民家往往爲僕隸所脅制 楊乙爲史弘肇月率萬緡 唐李金全寇沂州 葬高祖 安思謙進屯模壁食盡而去 郭威將如鳳翔戒白從珂劉詞曰賊必來突圍成敗之機於是乎在 威至華州而還

殺之 溫不 從乃 遣盜 夜刺 弘保 溫入 殺盜 進思 卒弘 侗由 是獲 全以 漢以 弘保 爲東 南都 元帥

屠維作噩 三  
癸酉七壬寅九  
辛丑十庚午朔  
本志六月癸  
酉朔食 九月  
壬寅太白犯右執  
法庚戌犯填辛酉

漢隱帝 承 乾祐二

故 王繼勳夜襲河西寨劉詞擊走之 郭威斬愛將以禁酒 李彝殷輕中原每助叛臣邀重賂朝廷亦羈縻之 唐皇甫暉寇海泗成德欽敗之 契丹給晉主田於建州 安太妃遺金發骨南向賜之 史德瑋諫父弘肇捶書生曰公卿欲彰大人之過耳 民仰視太白弘肇署斬之

斜滔 謀叛 事連 弘億 德判 明州 弘保

徐進敗蠻 於風陽山 希萼謀 攻潭州妻 苑氏諫 希廣欲讓 國於希萼 劉彥瑫等

楚貞懿王 保 融

淮北羣盜 多請命遣 皇甫暉將 兵萬人出 海泗招之 無功而還

十二

安思謙屯 鳳州待罪 不問

七

南漢 主如 英州

置獻納函 蜀主遣 安思謙救 鳳翔母昭 裔諫不聽 韓保貞 出汧陽 思謙敗漢 兵於寶雞 退保鳳州 思謙請 先運糧四 十萬斛乃 可出師 思謙敗漢 兵於王女 潭進屯模 壁食盡而 還 徐光 溥坐淫佚 挾私免



填犯右執法丁卯  
太白犯歲自元年  
八月己丑填入太  
微垣上將左右  
執法屏謁者句已  
往來凡四百四十  
三日十月辛亥  
始出左掖門

李守貞食盡兵出屢敗部將多降郭威督諸軍  
急攻之 趙思綰食盡屠人以給軍糧李肅程  
讓能說令請降詔以爲華州留後 思綰遷延  
不之官郭從義疑之自郭威誘而殺之 威克  
河中外郭李守貞退保子城 威謂泗水取魚安  
用急爲 守貞自焚獲摠倫磔於市 王溥勸威  
焚朝貴藩鎮書以安反側 帝浸驕縱狎昵左右  
太后誨之不從張昭諫不聽 王守恩爲西京留  
守貪鄙杼厠乞人不免率飲 郭威怒其肩輿  
出迎以頭子令白文珂代之 守恩厚貢獻及賂  
權貴朝廷遂不問 帝欲賞郭威辭以臣之有  
功由居中大臣鎮安供億所致請均其賞從之 宰  
相樞密侍衛使皆遷官恐藩鎮觖望遂偏加之因  
一人立功賞覃天下 契丹寇河北州鎮皆嬰城自  
守契丹深入及鄴都北境 帝命郭威督諸將禦  
之 契丹聞漢兵度河引去威至邢州而還 楊  
邠爲政苛細以周瓌爲王景崇謀主敕前資官  
皆詣闕既而雲集求官無以應之又令民出入皆  
給過所不勝煩而止 王景崇令二將燒東門  
詐降已亦自焚 王萬敢侵唐荻水鎮

上章閣茂正

三

萬敢求益兵遣郭瓌赴之 郭威請勒兵臨契  
丹詔止之 遣使遼河中鳳翔遣骸有僧已聚  
二十萬 朝廷議移易藩鎮聽其入上壽 汝  
人請留劉審交之喪葬而祭之馮道曰劉君之政  
日大暑 本志十

募民 墾荒 田者 勿稅 由是 境內 無弃 田或 請糾 遺丁 弘俶 杖之 國門

不可 王 贊敗希萼 於僕射洲 希廣召還 曰勿傷吾 兄 苑氏 知希萼必 及禍赴井 死 馬希 瞻以兄弟 爭國知必 覆宗疽發 背卒

唐查 文徽 冠福 州吳 程遣 入詐

楚恭孝王 希萼 希萼誘羣 蠻以攻益 陽敗渾將

蜀田行舉 來奔保融 曰彼貳於 蜀安肯忠 於我執而 歸之

魏岑復 進鍾謨李 德明始用 事皆恃恩 輕躁范仲 敏疾之教 王建封上 書請進用 正人唐主 怒 殺建封及 冲敏 唐 主聞河中 破 留朱元平 爲 省郎漢王 萬敢寇荻 水鎮 留 從効兄從 願殺董思 安據南州 唐主不能 制以從効 爲清源節 度使

八

聞漢已平 三叛罷李 金全相討 劉彥貞

十三

立諸子玄 詰等爲王 趙廷隱

八

以盧 瓊仙 黃瓊 芝爲



一月甲子朔食六  
月乙卯填犯左掖  
七月甲申熒惑犯  
司怪八月癸卯太  
白犯房庚戌犯心  
大星十月辛酉太  
白犯歲

易能但人不為耳 漢長原陵不害一奠折  
從阮舉族入朝 吳虞裕出鄭州 以郭威守  
鄴都禦備契丹 史弘肇欲令威領樞密蘇逢  
吉曰以內制外順也今以外制內可乎將相始有  
隙 罷永安軍 柴榮為郭威養子以折德  
展為府州團練使 郭威勸帝東教於太后委  
任楊邠等親忠直遠讒邪 敕防園奏事必申  
觀察 以皇弟承勳尹開封 郭瓊說劉錡入  
朝 史弘肇與蘇逢吉爭酒令欲殺逢吉楊邠  
諭止之 趙延久勸帝修德以消異請讀貞觀  
政要 河決鄭州 晉李太后病戟手罵杜重  
威李守貞 王昶屯澶州 楊邠郭威史弘肇  
王章同輔政國家粗安 章增稅省耗二升錢  
以七十七為省陌 犯禁鹽酒麴之禁錮滴皆死  
帝左右及外戚用事 太后故人子求補軍  
職史弘肇斬之李業闔晉卿聶文進後臣贊郭  
允明劉錡皆怨執政 帝賜伶人袍帶弘肇奪  
以還官 帝年益壯厭為大臣所制 楊邠謂  
陛下禁聲有臣等在 帝積不能平左右乘間  
譖之云終為亂 蘇逢吉屢激李業等 帝  
遂與業等謀誅邠等太后止之帝曰國事非  
閨門所知 業等伏兵於廣政殿殺邠弘肇章  
及其親黨 密詔李洪義殺王昶於澶州郭崇  
威等殺郭威於鄴都 蘇逢吉聞變驚懼  
李洪義恐事不濟以密詔示王昶又示郭威  
魏仁浦謂不可坐而待死 郭威令諸將取  
已首以獻天子諸將皆曰此必左右羣小所為請  
從公入誅之威遂舉兵而南 侯益請開城以  
挫其鋒慕容彥超以為懦帝命益將兵趣澶州

降擊 文徽 擒之 建徽 卒 漢加 引徽 諸道 元帥 查歸 徽於 唐

陳璠于淹 溪殺之 蠻破迪黃 處超敗死 遣崔洪璉 屯玉潭 希萼請別 置進奏務 漢不許 希萼怒乞 師於唐 何勣洙將 兵助之希 廣告急於 漢 劉彥 瑤將兵擊 朗州大敗 於湄洲道 還 或告 希萼反狀 已明希廣 不忍殺 張暉奔益 陽逃歸朱 進忠屠益 陽 孟駢 謂希萼何 異表譚求 救於曹公

妄稱漢將 大舉南伐 詔燕王弘 冀鎮潤州 周宗守東 都 福人 或告吳越 弃城去請 查文徽為 帥文徽引 兵應之 陳誨敗福 兵獲馬先 進等 福 人誘文徽 擒之誨全 軍以歸 歸馬先進 於吳越以 易查文徽 楚馬希 萼求乞師 遣何勣洙 助之

女侍 中室 宗室 誅戮 殆盡 宦官 林延 遇等 用事



郭威至澶州李洪義納之王殷以其兵從涉河  
威使龍鳳脫附表 威至滑州宋延渥迎降  
威復令將士行前詔 王峻許士卒旬日剽掠 帝  
聞郭威涉河悔懼曰屬者亦太草草 李業請  
傾府庫以賜諸軍 郭威至封丘太后悔不用李  
濤言 慕容彥超謂北軍猶蟻螻請生致其魁  
袁義劉重進會族益屯赤崗 南北軍遇於  
劉子陵 太后令帝飛詔諭郭威勿輕出不從  
聶文進謂百郭威可擒 慕容彥超謂帝  
來日官中無事幸再出觀臣破賊 郭威戒士  
卒勿先動 慕容彥超引輕騎犯其陳不利由  
是諸軍奪氣稍稍降於北軍族益等皆潛往  
見威 威遣宋延渥衛乘輿不敢進而還 比  
暮南軍且盡慕容彥超奔歸交州帝與從官  
數十宿舊寨 帝策馬欲還宮劉錡射之向至趙  
村為亂兵所執蘇逢吉郭允明等皆自殺李業  
等走 威入城諸軍焚掠 軍士劫取白再榮  
財因刎其首張允佩鎗而凍卒或執賈延徽  
授魏仁浦仁浦曰因亂報怨吾不忍為 劉錡  
妻謂錡以公所為雅當如此 王殷郭崇威請  
禁掠者 威訪求實貞固蘇禹珪復其位 威  
不貶隱帝葬禮 馮道受威拜 威奏太后請  
立嗣君始欲立高祖少子勲勲久羸病乃立弟  
子贊遣馮道等詣徐州迎之 威令范質草太  
后誥令及迎新君儀注 常思釋張永德 威請  
太后臨朝聽政 王峻為樞密王殷為馬步都使  
後匡贊李業皆死 契丹入寇陷內丘饒陽郭  
威將兵擊之 范質副樞密相陰公贊留鞏延  
美楊溫守徐州隨使者西來 郭威至滑州贊

希萼大舉趣長沙  
自稱順天  
王漢議發兵救希  
廣會內難  
不果朱進  
忠拔王潭  
崔洪璉遁  
歸希萼  
攻岳州  
王贊謂希  
萼兄弟雍  
睦敢不從  
命希萼  
至長沙屯  
湘西彭  
師罵請與  
許可瓊永  
陸夾擊朗  
軍可瓊潛  
通希萼沮  
其計希  
廣命諸將  
皆受可瓊  
節度可瓊  
閉壘不令  
士卒知朗  
軍進退



遣使慰勞諸將下拜曰劉氏復立吾輩有種乎  
威至潭州將士忽聚譟請威自爲天子擁之  
南行威牋太后請奉爲母威至大梁營阜  
門村實貞固等出迎勸進齊至宋州王峻王  
殷遣郭崇威將兵拒之張令超以部兵歸崇  
威齊謂馮道此來恃公三十年舊相耳左右  
欲殺道齊止之太后降齊爲湘陰公張鐸  
引兵入許州劉信自殺太后令威監國

希廣謂可  
瓊真將軍  
吾何憂  
彭師曷請  
殺瓊不從師  
曷呈仁而不  
斷敗吉可待  
希廣塑鬼  
及像誦經  
膜拜以求福  
希萼急攻  
長沙瓊舉  
軍降之遂克  
長沙希崇  
迎希萼勸  
進希萼自稱  
楚王執希  
廣殺之



資治通鑑目錄卷第二十九



資治通鑑目錄卷第三十

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

重光大

周太祖威順元

淵獻正

帝即位改元赦令倉場毋得收斗餘稱耗罷進羨餘竊盜依天

亥三壬戌

福刑名罪非反逆母得族誅籍

六辛卯庚

沒李太后遷西宮號昭聖太

寅十己丑

后劉勳卒鞏廷美楊溫據

三戊子朔

徐州契丹引去求和於漢帝

一十六日冬

遣使聘契丹主躬為鄴都留

至本志

守遣侍衛司從之帝為漢隱

三月甲子

帝舉哀成服慕容彥超入貢

歲守心已

帝慰安之馮道為中書令

卯癸亥犯

鞏廷美等既降而猶豫閉門命

鬼壬午犯

王彥超攻之罷鞏異食物王翊辭蘇

天尸四月甲

逢害第北漢劉承鈞冠晉州以皇子

午歲犯鉅

榮鎮澶州王晏敗劉承鈞於

北漢世祖

吳越忠懿

楚王

楚貞懿王

唐元宗保

蜀楚恭孝

南漢中宗

乾祐

王

希崇希萼

大九

王廣政十

乾和

四

周加弘

遣使入貢

冊命馬希

四

九

劉崇開漢

諸道都元

于唐唐

萼為楚王

高延昭辭

吳懷恩攻

隱帝遇害

帥從弘

遣使來冊

袁州密圖

樞密以伊

楚蒙桂宜

欲舉兵南

宗於東府

命希萼荒

湖南王遠

審徵代之

連梧嚴富

向聞湘陰

繕園宅厚

淫不恤幸

周行逢據

蜀政由是

昭柳象龔

公贊立亞

供億以娛

悉以軍府

朗州希萼

仁恕為相

有嶺南之

李驥勸崇

悅之復

事委希崇

訴於唐唐

不能詰

州徽取唐柳

津侯贊即

私新舊人

皆希崇求

兵遣邊鎮

應之鎬入

長沙發倉

以為離間

白唐主云

湖南民疲

粟以賑饑

民劉仁

贍取岳州

許崇即

希萼寵奴

謝彥顯驕

高遠謂

乘亂取楚

甚易守之

帝位以鄭

縱希崇及

諸將皆惡

之希萼

相

不建

還

思讓成磁州王彥超克徐州

通鑑目錄

卷三十一

一



禁緣淮兵民擅入唐境勿禁  
商旅涉縣獲北漢俘縱遣之  
聽淮南饑民糴穀曰彼之生民  
與此何異姚漢英等使契丹契  
丹留之王峻范質李穀爲  
相實貞固蘇禹珪罷穀勸帝  
以盡節帝首用之翟光鄴副  
樞密葬漢隱帝孫方諫入  
朝徙華州以其弟行友代鎮定  
州追立柴后北漢自圍栢入  
寇契丹主元欲將入寇至火神淀  
燕王述軌弑之自立德光之子述律  
收兵攻殺之述律立號睡王更名明  
陳思讓敗北漢兵於虎亭北漢  
主以契丹兵入寇攻晉州王峻以  
申帥厚鎮河西峻帥諸軍救  
晉州峻駐軍於陝帝欲親征峻  
曰陛下過汜水則慕容彥超入汴  
矣彥超疑懼謀反詐爲高行  
周書帝辨之王峻度蒙阮曰吾  
事濟矣慕容彥超詐求朝帝  
許之竟不至北漢契丹夜遁藥  
元福欲窮追王峻止之

宗廟北  
漢主請如  
晉室求援  
於契丹  
遣子承鈞  
等將兵擊  
晉州承鈞  
鈞攻晉州  
不利移兵  
攻陽州又  
敗遂引還  
遣鄭珙  
如契丹自  
稱姪謂弄  
主爲叔  
珙卒于契  
丹李彛  
殷稱藩  
契丹冊命  
北漢主爲  
神武皇帝  
更名旻  
衛融詣  
契丹謝且  
乞師李  
存瓌自團  
柏擊周

遣王逵周  
行逢以朗  
兵治宮室  
勞苦而無  
犒賜二人帥  
衆逃歸據  
朗州敗唐  
師蕭黠馬  
光贊立馬  
光惠光  
惠愚懦達  
等黠之立  
劉言希  
萼遣徐威  
等立柵以  
備朗兵不  
存撫之威  
等作亂囚  
希萼立希  
崇遷希  
萼於衡山  
劉言發  
兵討希崇  
希崇請爲  
鄰藩言索  
舊將佐之  
首首腐敗

恐難李  
建勳謂禍  
始於此  
唐主俟天  
下家乃祀  
郊廟魏  
岑乞魏博  
先拜謝  
以邊鎬鎮  
湖南遷馬  
希崇希萼  
於金陵  
以希萼鎮  
洪州南  
漢取郴州  
以王延  
政爲光山  
王



契丹主明  
立復以叔  
父事之  
敗于虎亭  
契丹遣  
蕭禹厥將  
兵會北漢  
主政周晉  
州不克大  
雪乏食聞  
周兵將至  
燒營夜遁  
契丹喪士  
馬什三四  
漢主始息  
意於進取  
北漢土  
瘠民貧內  
供軍國外  
奉契丹賦  
繁役重民  
多逃入周  
境

不與和  
希崇荒淫  
不多嬌妾  
彭師曷不  
為弒君之  
師曷與  
廖偃共立  
希萼為衡  
山王徐威  
等畏朗州  
衡山之逼  
欲殺希崇  
希崇懼乞  
師於唐唐  
邊鎬赴之  
鎬至醴陵  
希崇遣使  
犒軍拓  
跋恒恥送  
降狀邊  
鎬入長沙  
送希崇希  
萼於唐  
馬希隱奔  
桂州奔唐  
嶺南皆入  
于南漢



玄默困二

敦二丁亥修大梁城慕容彥超反命曹英等討之張令彬敗唐兵於

六乙酉八沐陽獲燕故權彥超勢沮王

甲申十癸峻奪李洪信兵洪信懼入朝崔

丑朔二十周度諫慕容彥超而死彥超

七日至疑閭弘魯匪財掠殺其夫妻

本志四北漢寇府州折德康敗之德

月丙戌朔宸拔北漢苛嵐軍帝歸燕

食七月權於唐曰叛臣天下所疾唐主

乙丑熒惑助之得無非計唐主慙亦歸中

犯并鉞八國人鄭仁誨副樞密帝親

月乙未犯征兗州克之慕容彥超自殺

天麟九月帝謂孔子百代帝王之師敢不

辛酉犯鬼拜馮暉卒子繼業代鎮朔方

庚辰太白李潛說蕭海真以幽州內附

掩右執權王峻言事帝從之則豈不從

十月壬辰輒愠帝優容之峻嫉鄭仁誨

犯進賢等稱疾求罷帝欲自往迎之始

起高行周勇而知義初滅

犯鹽麴刑名禁北邊俘掠契

丹契丹高模翰寇異州何福

進拒却之契丹饑流民入塞者

數十萬口李穀病臂不能執

筆詔刻名印用之敕民訴訟

必歷縣州觀察使乃詣臺省不

能書者聽執素紙非已事毋得

五

遣兵侵周

府州為折

德康所敗

拔苛嵐軍

王母吳氏卒

劉言

唐召劉言

入朝言不

行與王逵

周行逢謀

擊潭州

行逢與張

文表潘叔

嗣相須成

功行逢

不召蠻酋

符彥通

王逵等拔

益陽遂克

長沙蒲公

益拔岳州

唐將皆

弃城走盡

復嶺北故

地遠攻

柳州與南

漢將潘崇

微戰敗于

蟻石言

請移湖南

治朗州貢

獻貢茶悉

十

孫朗曹進

作亂攻邊

鎬不克奔

朗州孫

朗謂唐朝

無良臣軍

無良將忠

倭不分賞

罰不當

周慕容彥

超來求援

遣兵助之

敗於沭陽

燕敬權為

周所獲

周歸敬權

韓熙載謂

周有國淺

而為治固

契丹徒

以虛語往

來不為唐

用唐文

雅盛諸國

初置貢

舉尋罷之

十五

大水入成

都溺死五

千餘人

王承丕矯

詔殺郭延

鈞謀據東

川孫欽計

誅之李

廷珪奏周

人聚兵關

中請益兵

十

唐侯訓張

密寇桂州

殺訓走密

王遠寇

柳州潘崇

徹敗之於

蟻石伏尸

八十里



訟野雞族反討之劉言告  
復湖南李穀請以田畝稅牛  
皮聽民私買賣河決鄭滑  
帝不受買宴物徐台符請誅  
葛延遇李澄麟州楊重訓歸  
款

如馬氏周  
人許之

馮延巳徐  
景運孫晟  
為相延巳  
儼攻延巳  
延巳救其  
死唐主  
欲罷桂朗  
兵延巳不  
可侯訓  
張巒攻桂  
州訓死巒  
走李建  
勳戒家人  
勿封土立  
碑為開發  
之標歐  
陽廣言邊  
鎬必喪湖  
南劉言  
舉兵陷長  
沙鎬走言  
復據湖南  
湖南謂  
鎬為邊和  
尚馮延  
巳孫晟罷  
唐主謂兵  
可終身不



昭陽

赤奮

若

子二

辛亥三庚

辰五己卯

七戌寅十

丁丑朔閏

正二日春

分十九日

冬至本

志四月乙

丑癸惑犯

靈臺五月

辛巳犯上

三

詔折從阮招討野雞族罷戶部營田及租牛戶以其田莊及牛賜民或請鬻之帝自利在民猶在國也葉仁魯坐賊死帝使謂曰汝自抵國憂當存恤汝母王峻出視河決峻忌柴

榮英烈沮其入朝契丹寇鎮定帝賞馬全又忠於所事命左右効之高允權卒子紹基謀襲位王峻求兼藩鎮帝不得已命峻領平盧作傳國寶三王峻欲改易宰相帝不

堪其驕橫貶峻商州帝遣兵屯鄜延高紹基懼始解軍府事以柴榮為開封尹晉王鄭

仁誨鎮澶州軍官軍掠之遂與野雞族合敗張建武于包山魏仁浦不以私憾廢鄭元昭王仁鎬副樞密常思進

所舉慈帝悉以與民契丹張藏英來降田敏刻九經板成王殷入朝之聽唐民糴於淮其母得

載以舟車滑州塞決河契丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

丹寇樂壽帝得風疾術者言

六

王達

周以劉言為武平節度使制置

武安靜江軍事以王

遠為武安

何敬真為

靜江節度

使南漢

寇全道永

州達遣

周行逢說

言以勸真

將兵禦之

至長沙矯

言命殺之

及朱全瑋

十一

邵崇言周

主恭儉修

德恐其南

征宜為之

備馮延

己復為相

大旱淮

可涉民就

釋于周

徐鉉諫罷

貢舉乃復

設之鉉

諫營田奪

民田坐流

十六

母昭裔出

私財營學

館刻印九

經蜀中儒

學復興

十一

南漢主

疾立子繼

興等五人

為王赦

用馬希  
尊入朝留  
之



|                         |  |  |     |  |   |  |           |   |           |    |    |    |                          |                      |
|-------------------------|--|--|-----|--|---|--|-----------|---|-----------|----|----|----|--------------------------|----------------------|
| 關逢攝提格正丙子乙亥四月辰六癸卯八壬寅十辛未朔 |  | 宜散財乃議郊祀作圓丘太廟社稷諸壇於大梁廟主至自洛陽帝郊迎設奠祔饗手廟王殷入朝何福進言其專橫契丹寇府州折德展擊却之帝執王殷殺之誣以謀反帝饗太廟纔及一室晉王終禮 | 顯德元 | 帝祀圓丘僅能瞻禮赦改元罷鄴都晉王判內外兵馬軍士流言帝責諸將不念乏勤儉思已何功而受賞乃止曹翰勸晉王入侍醫藥大事晉王奏稟宣行鄭仁誨為樞密帝命紙衣瓦棺以葬塞決河八口帝命王溥為相曰吾無恨矣王仁鎬出鎮帝命李重進拜晉王帝殂世宗即位北漢主與契丹自團柏入寇穆令均敗死帝欲親征馮道諫曰陛下能為唐太宗及山否北漢兵逼潞州命符彥卿自東入王彥超自西入樊愛能等趣澤州以禦之赦帝倍道而進趙鼎鄭仁諫械繫之與北漢主遇於高平南北漢兵甚盛眾怵懼帝氣益銳戰纔合樊愛能何徽先遁帝危急親犯 | 七 | 北漢主聞周太祖殂謂中原可圖與契丹楊衮合兵四萬南出團柏敗其將穆令均北漢主環潞州而南遇周主於高平南楊衮觀周陳曰未可輕進北漢主曰勿妄言將戰東北風轉為南 | 周加弘傲帥天下都元 | 逵表請復治朗州遷逵自潭遷朗以周行逢知潭州王虔朗說符彥通使去王號受達命達曰虔朗一兵勝數萬言表劉瑫為西界都招討使周行逢以勤儉簡率治湖南吏民便之馬氏父子奢靡子孫 | 盤容璧盤崇寇柳道州 | 十二 | 十七 | 十二 | 安思謙以驕橫誅以罷孫漢韶軍職命李廷珪等十人分典禁 | 文趾吳昌文來請命以為靜海節度使殺高王弘邈 |
|-------------------------|--|--|-----|--|---|--|-----------|---|-----------|----|----|----|--------------------------|----------------------|



乞食又足効乎

矢石督戰太祖謂張永德社稷  
安危在此一舉相與力戰馬  
仁瑀曰乘輿受敵安用我輩  
馬全又曰賊勢已極將為我擒  
願陛下按轡徐觀諸將破賊  
獲張元徽北漢兵大敗樊  
愛能等遇劉訢止之詞不從  
又敗北漢兵殺王延嗣愛  
能等聞大捷復還張永德勸  
帝行濛濛肅軍旅帝誅愛能等  
七十餘人將士始知懼不行姑息  
之政賞有功將校數十人  
命符彥卿王彥超合攻晉陽  
漢李太后殂汾州遼州降  
葬太祖北漢民爭迎周軍泣  
訴劉氏賦役之重軍士掠之民  
失望更保山谷命李穀供軍  
食馮道卒嵐憲州降立  
苻后王彥超克石州沁州  
降帝如晉陽忻州降帝  
至晉陽鄭處謙拒楊衮衮奔  
契丹處謙以代州降契丹屯  
忻代之間遣符彥卿等屯忻州  
桑珪等殺鄭處謙史彥超  
與契丹戰死折德康來朝以  
為永安節度使帝攻晉陽不  
克會久雨引還藥元福謂進  
軍易退軍難所得州縣復  
入于北漢帝謁高陵而歸  
高錫諫帝親細務申師厚擅  
風王得中扣馬諫不  
從張元徽先犯周  
右軍右軍潰周主  
親督戰張元徽乘  
勝略陳馬  
倒為周所  
殺北漢兵  
大敗楊  
衮不救全  
軍而退  
北漢主收  
餘兵阻澗  
水又敗王  
延嗣死  
北漢主自  
鵬窠嶺北  
遁晝夜不  
息僅能入  
晉陽楊  
衮屯代州  
遣王得  
中求救於  
契丹汾  
州遼州降  
周嵐州  
周嵐州降周  
憲州降周



奔河西歸黜之景範為相  
實自固罷司徒課役同編戶  
廢鎮國軍王晏使舊黨止盜  
廢安遠永清軍帝謂兵務  
精不務多百農夫不能養一兵  
豈容無用者乃大選練諸軍進  
驍勇斥羸老士卒盡精所向皆  
克罷專使巡檢責州縣捕盜  
李穀塞澶鄆齊決河

周王彥超拔石州  
周忻州降  
周周  
降周周  
主自攻晉  
陽不克而  
去王得  
中曰家國  
兩亡吾獨  
生何益  
周奔所得  
州縣惟桑  
圭據代州  
不下攻拔  
之北漢  
主憂憤成  
疾委國事  
於子承鈞  
尋承鈞為  
立承鈞為  
帝改名鈞

旃蒙

周世宗榮顯德二

單閼

李彝興與折德良並列絕周  
使宰相請撫之帝曰德良忠力  
安可弃夏州貿易羊馬悉仰中  
國絕之何能為初舉令錄  
命王彥超等浚胡盧河以限契  
丹詔群臣極言得失帝有

二庚子四  
己亥五戊  
辰七丁卯  
九丙寅十

北漢孝和  
帝鈞乾祐  
八

周命我同  
擊唐

十二  
嚴續為相  
吳廷紹  
罷緣淮把  
淺劉仁瞻  
爭之不得  
周師入

十八  
周人謀取  
秦鳳遣趙  
季札行視  
邊備季札  
以文武自  
任言邊將

十二  
殺通王弘  
政



乙丑朔閏九月十日  
小雪本志二月庚子朔食

削平天下之志欲先取秦鳳  
展大梁外城詔近臣獻為君  
難為臣不易論及開邊策王朴  
謂攻取之道宜先治內政又  
謂唐可先取以河東為後圖  
命韋京向訓等擊秦鳳廢諸  
寺無敕額者三萬餘區禁私度  
僧尼歲造僧帳上親錄囚直  
其冤長吏始親獄訟胡立為  
蜀所執帝以張美在潭州徇  
其私求終不以公忠待之宰  
相請罷西師不許景範罷  
復置監鑄錢禁民間銅器雖佛  
像亦消之帝曰苟志於善斯  
奉佛矣朕身可以濟民亦非所  
惜張建雄敗蜀王繼於黃花  
擒之蜀兵退守青泥趙班以  
秦州降取成階三州帝美  
王溥擇將之功帝享珍膳自  
愧無功謂親冒矢石差可自安  
命李穀王彥超等伐唐帝  
命武行德疏導汴流帝稱朕  
必不因怒刑人因喜賞人又  
謂廣京城存沒怨怒朕自當之  
它日必為入利王景拔鳳州  
虜王環蜀兵不願留者給資  
裝遣之王彥超敗唐兵於壽  
州城下白延遇敗唐兵於山  
口鄭仁誨卒上不避歲道哭  
之

寇命劉彥  
貞等禦之  
召宋齊  
丘謀難躬  
崇義知樞  
密周敗  
唐兵於壽  
州城下又  
敗於山口

不才請代  
之命王  
昭遠按行  
北邊周人  
寇秦鳳命  
李廷珪高  
彥儔等非  
之趙季  
札至德陽  
恐懼奔歸  
蜀主斬之  
敗周師  
於威武城  
執胡立  
王齊敗於  
黃花為周  
所擒李廷  
珪等退保  
青泥嶺韓  
繼勳奔秦  
州奔還秦  
成階皆降  
于周李  
廷珪伊審  
徵請罪釋  
之錢周王  
景拔鳳州  
虜王環



柔兆

三

執徐

九

吳程請襲  
唐常州元

周行逢

十四

十九

十四

發近畿民夫築大梁外城

上  
自將伐唐 李穀攻壽州久不

葬世祖

德昭以爲  
不可程固

周命王逵  
攻唐鄂州

李穀攻壽  
州久不克

李廷珪兼  
樞密使

林延遇卒  
國人相賀

周初用王

兵退保正陽帝聞不悅遣李重

爭之乃遣

程督諸將

州潘叔嗣

將劉彥貞

趙季文討

薦龔澄樞

朴欽天麻

進引兵赴之 重進度淮與唐

擊常州

士卒欲擊

達信左右

正陽彥

貞以賂結

權要魏岑

二甲子四

劉彥貞戰於正陽東斬之斬首

以爲不祥

遣路彥

長山寨拔

等爭譽之

以比韓彭

故唐主首

辰七辛卯

李穀爲帥 帝至正陽以重進伐

銖攻宣州

吳程入

軍追之戰

仁贍止彥

不從退備

守備彥

一己丑朔

徙正陽浮梁於下蔡 太祖襲

獲趙仁澤

唐紫克

于城下達

貞與周李

重進戰於

正陽東敗

士旦冬至

皇甫暉擒之遂克滁州 宣祖

夜半扣城門不納 實儀不與

以甲鎧自異 唐主致書請兄

州戒以勿殘民守護李氏陵

唐主遣鍾謨李德明奉表稱臣

可遊說二人不敢言 韓令坤

克楊州擒馮延魯 唐天長來

降韓令坤拔泰州 帝自於馬

上抱石 張瓊身蔽 太祖當

運弩 唐主遣孫晟至崇質奉

表請比兩浙湖南奉正朔 唐

光舒斬三州降 李彥頤貪虐

民夷作亂召彥頤還 唐歸蜀

兵降唐者悉殺之 舒州人逐

郭令圖王審琦復取之 撫存

馬希崇主繼沂 孫晟謂臣爲

諫而止

兵錢弘億

括境內民

之周以

武安靜江

州

州

通鑑

目錄

卷

三

十

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十

九

百

二

第

三

十



宰相豈可教節度使外叛 唐  
主請割壽濠等六州之地以罷兵  
帝欲盡得江北不許李德明請  
歸白唐主獻江北 王晏引兵  
赴河陽白重贊拒之 唐陸孟  
俊復取泰州進逼揚州韓令坤  
弃城走張永德救之乃復入  
太祖屯六合曰揚州兵過者折其  
足 帝攻壽春久不克大雨糧  
少始議班師 帝如濠州 韓  
令坤敗唐兵於揚州東擒陸孟  
俊 太祖敗唐齊王景達於大  
合 向訓為淮南帥 帝如渦  
口欲自至揚州范質泣諫而止  
帝欲殺質儀質救之得免  
帝留李重進攻壽州還大梁  
符后殂 舒蘄和州復入于唐  
唐民爭以牛酒迎周師師人  
暴掠民保山澤為白甲軍屢敗  
周師 向訓封揚州府庫付主  
者引兵趣壽州 欽天厭成  
張永德敗唐兵於下蔡作鐵鉞  
以衛浮梁王朴副樞密初立夏  
秋稅起徵限 上謂王母失  
信何患諸侯不歸心 太祖為  
殿前都指揮使 李重進詣張  
永德管解兩軍之疑 唐以蠟  
丸誘永德帝怒殺孫晟 陳搏  
謂陛下當以治天下為務安用  
飛升黃白之術

軍事 行  
逢御將卒  
及蠻夷一  
以嚴濠將  
卒有謀反  
者輒先覺  
誅之 張  
文表乞歸  
衡州 妻  
鄧氏諫行  
逢濠太嚴  
不聽因歸  
村墅不入  
府舍 鄧  
氏自輸稅  
曰公不先  
輸何以率  
下有變村  
墅 易逃匿  
行逢不以  
其壻為吏  
曰吾不能  
貸濠 行  
逢不減面  
黥 徐仲  
雅不屈節  
仁及用  
事檢校司  
馬

謨李德明  
奉表稱臣  
求成于周  
周韓令  
坤襲揚州  
克之 唐  
主遣尹延  
範如泰州  
遷讓皇之  
族于潤州  
延範盡殺  
其男子唐  
主霄斬延  
範 韓令  
坤拔泰州  
以蠟丸  
求救於契  
丹周人獲  
之 遣孫  
晟王崇質  
如周請比  
兩浙湖南  
奉正朔  
晟謂馮延  
巳此行當  
在左相辭  
之則負先  
帝 光衍  
斡皆降于  
周 唐主



請割壽甌等六州以和于周周主遣李德明王崇質來欲盡得江北宋齊丘以割地為無益陳覺李徵古惡德明及孫晟言德明賣國求利唐主斬之趙仁澤見吳越王不拜責以負約吳越王扶其口趙鐸謂燕王弘冀逆自退歸所部必亂李徵古遣人代柴克宏弘冀遣前戰而奏之克宏斬徵古使



者曰李樞  
密來吾亦  
斬之克  
宏敗吳程  
於常州  
齊王景達  
將兵拒周  
韓熙載諫  
以陳覺為  
監軍潘  
承祐薦林  
仁肇等  
陸孟俊取  
泰州孟  
俊敗於楊  
州東為周  
所擒齊  
王景達敗  
於六合  
陳誨敗福  
州兵於南  
臺江命  
朱元復江  
北元取  
舒州和州  
李平取蘄  
州淮南  
民苦屯田  
爭以牛酒  
迎周師



|   |   |                               |                              |
|---|---|-------------------------------|------------------------------|
| 疆圉  | 大荒  | 落                             | 丁亥六丙<br>辰八乙卯<br>九甲申十<br>一癸未朔 |
| 四   | 上以功臣子未加恩不王皇子<br>唐許文稹等救壽春築甬道<br>餉之李重進擊敗之李穀 | 勸帝親征必克壽春<br>義討論禮器制度帝南征<br>帝南征 | 於紫金山擒許文稹邊錫唐                  |
| 天會元   | 衛融為相<br>段恒為樞                              | 密使立                           | 契丹遣高                         |
| 十五  | 齊王景達<br>遣許文稹                              | 邊錫朱元                          | 劉仁贍                          |
| 二十  | 罷李廷珪<br>軍職李                               | 太后言莊                          | 等或廩養                         |
| 十五  | 盧曆卒<br>南漢主聞                               | 唐屢敗而                          | 縱酒曰吾                         |
| 周揚除將<br>守齊城去<br>宋齊丘<br>令諸將自<br>守毋得擊<br>周師壽春<br>之圍益急<br>齊王景<br>達軍濠州<br>軍政皆出<br>陳覺林仁<br>肇敗於下<br>蔡孫晟<br>死於周<br>罷營田尤<br>害民者<br>陳處竟乞<br>師於契丹<br>不獲 |   |                               |                              |



二十四日冬

金

卷三十一

兵東潰帝與諸將水陸追之一日行三百餘里至鎮淮軍從

下蔡浮梁於渦口為二城帝如下蔡壽州將佐以劉

仁贍表來降復以清淮為忠正軍韓令坤父犯濫免

死流柴守禮殺人有司不敢詰帝還大梁帝見復徒

以木柿食於瓦斬督役者遣懷恩軍歸蜀李穀入

見辭位不許疏汴水入五丈河通齊魯舟楫太祖領義

成修定律令格式唐郭廷謂敗武行德于定遠王

祚有客溥朝服侍立黜武行德李繼勳李穀罷相

王朴為樞密使實儼請修通禮正樂又請以三省

官權知政事稱職則相之又乞班行有負無職者悉除

外任試其能否而黜陟之復置制舉北漢楊重訓以

麟州降帝自將伐唐攻濠州敗唐兵於十八里灘又敗

之於洞口遂東攻泗州北漢契丹寇潞州泗州降帝禁

蜀莠者民爭獻芻粟無二卒敢擅入泗州帝追敗唐兵

於楚州擒陳承昭遂攻楚州漣水降武守琦取楊州

勳將兵會李存瓌擊

周至潞州城下而還

北漢主知契丹不足

恃而不敢遽與之絕

唐陳處堯自契丹

來遊晉陽

請令錫守城自出戰

景達不許憤邑成疾

仁贍子崇諫夜度

淮北腰斬之夫人曰

貸之則劉氏為不忠

之門何面見將士

陳覺惡朱元奪其兵

元叛降周紫金軍潰

許文稹邊鎬為周所

擒失亡士卒四萬人

齊王景達亦奔還

唐主議自將兵流裔

巨舜貶朱巨業旣而

不行壽州將佐以

劉仁贍表降周郭

或乳臭兒安能打大

敵惟高彥儔終不負

汝蜀主謂周王朕

郊祀天地時爾猶作

賊

身得免幸矣



龍泰州拔之

|      |              |              |      |      |      |      |      |      |
|------|--------------|--------------|------|------|------|------|------|------|
| 著雍五  | 廢巨國軍 王漢璋克海州鑿 | 二            | 攻周陽州 | 邵可遷路 | 魏璘會周 | 文泰元  | 二十一  | 南漢恩赦 |
| 敦牂   | 三壬午五         | 海軍 帝謂尹日就使吳越必 | 為楊延璋 | 州南岸會 | 州城下而 | 改元中興 | 章九齡指 | 侯銀大寶 |
| 辛巳庚  | 陸歸 拔楚州 唐易文贊以 | 等所敗          | 周李筠等 | 主割江巨 | 書諭蜀使 | 州又取靜 | 李昊王昭 | 元    |
| 辰八己卯 | 天長降 帝如揚州 築小城 | 破石會關         | 及孝義  | 於周乃還 | 臣於周不 | 海軍 張 | 遠奸佞坐 | 子衛王繼 |
| 十戌寅十 | 司超等破舒州擒施仁望   |              |      | 錢唐火  | 兵趣三峽 | 楚州城陷 | 保融勸稱 | 百    |



一丁未朔  
閏七八一  
日秋分十  
一五日冬  
至本志  
五月辛巳  
朔食六月  
乙丑望食  
在斗牛

北漢寇隰州楊廷璋等敗之  
帝如秦州 又如迎鑾 慕容  
延釗等敗唐兵於東沛州 唐  
主遣陳覺等來請傳位太子使  
聽命 覺請取表獻廬舒斬黃  
帝許之 唐主請畫江為境詔  
為之罷兵 帝復如揚州 置  
保信軍 命宋延渥巡江 為  
楊行密徐溫置守家戶 浚汴  
水江淮之運復通新太廟成郭崇  
政契丹拔東城遣鍾謨馮延魯  
使金陵 歲以鹽三千萬斛給  
江南 李均等破北漢石會關  
及孝義 初行刑統 頒均田  
圖 留從効求稱藩 曹彬不  
受吳越饋遺 謀伐蜀 詔艾  
穎等均田租 初以百戶為團  
置三耆長 帝刻木為耕夫蠶  
婦置殿庭 宋延渥巡江 命賈  
儼編通禮 李王襲蜀歸安  
鎮敗死 罷課戶 俸戶歸州  
縣初給幕職州縣官俸錢及  
米麥 帝謂唐周續拒命乃  
忠臣朕為天下主豈教人殺  
忠臣

而死所部  
千餘人無  
降者 易  
文贊以天  
長降周  
周司超等  
破舒州禽  
施仁望  
赦改元  
大弟景逵  
十表讓位  
於燕王弘  
冀立弘冀  
為太子以  
景逵為晉  
王鎮洪州  
周慕容  
延釗等敗  
唐兵於東  
沛州 陳  
覺如周請  
傳位太子  
覺請畫  
江為境以  
却周兵唐  
主從之周  
兵乃退  
唐主更名  
景去帝號

藩于周蜀  
主谷以胡  
立事 保  
融再勸臣  
周蜀主集  
將相議之  
諸將不可  
周李王  
襲歸安鎮  
李承勳擊  
斬之 命  
趙崇韜等  
將兵六萬  
分屯要害  
以備周

興立更名  
銀改元國  
事皆決於  
龔澄樞等  
葬中宗



稱國至用  
周正朔  
馮延巳嚴  
續陳覺皆  
罷延巳  
謂今上暴  
師數萬不  
廢毯樂真  
英主常夢  
錫笑自爲  
小朝周  
遣鍾謨馮  
延魯來  
太子弘翼  
毒殺晉王  
景遂初  
置進奏院  
於大梁  
復遣鍾謨  
使於周  
周遣許文  
稹等歸  
唐主以國  
危泣下李  
德裕曰乳  
母不至邪  
又與陳  
覺勸唐主  
舉國授宋  
齊丘但居



屠維

協洽

二丙子五

乙巳七甲

辰九癸卯

土壬寅朔

本月辰癸

惑犯心大

星

六

安審琦為家僕所殺 王朴謂

禮以檢形樂以治心形順心和而

天下治 朴獻律準以定雅樂

朴行汴水立斗門 浚汴水

導汴入蔡浚五大渠 減田稅

帝貸民米曰安有子倒懸而

父不解 王朴卒帝以玉鉞卓

地而哭 帝如滄州擊契丹

乾寧軍降 帝乘舟命諸將水

陸俱進 益津關降 帝登陸

而西野次宿衛無一旅胡騎不

敢近 瓦橋關降 莫州瀛州

降 帝將攻幽州不豫而止

孫行友拔易州 置雄霸州

李重進敗北漢兵于百井 帝

還大梁 李筠擊北漢拔遼州

河決原武吳廷祚塞之 留

三

契丹命北

漢橈周邊

會周主南

歸而止

周李重進

入寇敗北

漢兵於百

井 李筠

入寇拔遼

州

二十二

李昊領武

信節 李

起曰俟無

舌乃不言

徐及甫

謀奉王令

儀為主作

亂伏誅

二

鍾九章請

誅亂瀝者

宦官惡之

謂九章謀

於郊祀日

作亂并一

子殺之

赦 以龔

澄樞為內

太師自是

宦官益盛

能臣文

士名僧皆

先下特鑒

乃得親近

禁中談釋

老 陳喬

不肯草詔

覺矯周

王命令斬

周續鍾謨

請覆之

放宋齊丘

於九華山

置覺宣州

賜徵古死

齊丘結死

唐主恨常

夢錫不及

見 周主

令修守備

乃城金陵

及諸州增

戍兵 議

徙都豫章

鍾謨議

鑄永通當

十錢 太

子弘翼卒

張洎謂不

宜引武功

為謚 鍾

謨恃兩朝

之寵專橫



從効求置邸大梁帝不許帝  
令鍾謨語唐主及吾時繕完守  
備爲子孫計立付后立梁  
王宗訓帝用魏仁浦爲相曰  
何必科第范質王溥參知樞  
密吳廷祚爲樞密使太祖爲  
殿前都點檢張昭謂先見安  
危於未形此宰相器帝欲相  
王著范質隱而不宣帝崩  
羣臣有過帝面責之服則捨  
之文武各盡其用人皆畏其明  
而懷其惠恭帝即位生七年  
赦立曹王熙讓等葬世  
宗實儀不令唐主廡下受詔

於國言鎬  
言其與張  
密謀反  
謨言鄭王  
從嘉德輕  
志懦不如  
紀公從善  
果敢疑重  
宜爲嗣  
徙從嘉爲  
吳王知政  
事居東宮  
貶謨於  
饒州蠻於  
宣州廢  
永通錢  
建南都  
盜殺契丹  
使者契丹  
遂絕



資治通鑑目錄卷第三十



